РОССИЙСКАЯ АКАДЕМИЯ НАУК

А. Е. АНИКИН

# РУССКИЙ ЭТИМОЛОГИЧЕСКИЙ СЛОВАРЬ

ВЫПУСК
6

ВАЛ I – ВЕРШÓК IV

РОССИЙСКАЯ АКАДЕМИЯ НАУК
ИНСТИТУТ РУССКОГО ЯЗЫКА им. В. В. ВИНОГРАДОВА
ИНСТИТУТ ФИЛОЛОГИИ СИБИРСКОГО ОТДЕЛЕНИЯ РАН

---

А. Е. АНИКИН

# РУССКИЙ ЭТИМОЛОГИЧЕСКИЙ СЛОВАРЬ

## Выпуск 6 (*вал* I — *вершóк* IV)




Рукописные памятники Древней Руси
Москва
2012

УДК 811.161.1
ББК 81.2Рус-4
А 67

Издание осуществлено при поддержке
*Российского гуманитарного научного фонда (РГНФ)*
проект № 12-0416004

Рецензенты:
доктор филологических наук *Л. В. Куркина*,
доктор филологических наук *С. А. Мызников*

Утверждено к печати
Ученым советом Института русского языка им. В. В. Виноградова РАН

**Аникин А. Е.**

А 67 Русский этимологический словарь. Вып. 6 (*вал* I — *вершóк* IV) / Ин-т рус. яз. им. В. В. Виноградова РАН; Ин-т филологии Сибирского отделения РАН. — М.: Рукописные памятники Древней Руси, 2012. — 368 с.

ISBN 978-5-9551-0583-3

Словарь представляет собой свод этимологий, охватывающий основной словарный фонд русского языка. На основе достижений современной филологической науки в нем рассматривается происхождение и история русских слов, в том числе значительный пласт личных имен и географических названий; в большом объеме представлена этимология диалектной, древнерусской и старорусской лексики.

Материал расположен в алфавитном порядке. Для каждой лексемы указываются — при наличии необходимости и возможности — ее параллели в других славянских и неславянских языках, а также праславянский или иной этимон с изложением сведений, касающихся его истории и языковых изменений, результатом которых стала данная лексема.

6-й выпуск словаря содержит лексику от *вал* I до *вершóк* IV (около 1000 словарных статей).

Словарь предназначен для читателей, интересующихся историей русского языка и его отношений с другими языками Евразии.

**ББК 81.2Рус-4**



ISBN 978-5-9551-0583-3

# ОГЛАВЛЕНИЕ

Принятые сокращения (дополнения).................................................. 7
Литература. Источники ..................................................................... 7
Языки и диалекты ........................................................................... 13
Лингвистические термины............................................................. 13
Словарь........................................................................................................ 14
Указатель слов ........................................................................................ 358

# ПРИНЯТЫЕ СОКРАЩЕНИЯ (ДОПОЛНЕНИЯ)

## Литература. Источники


Агеева 2004 — *Агеева Р. А.* Гидронимия Русского Севера как источник культурно-исторической информации. Изд. 2-е, испр. М., 2004.

АктМСС VI, 1970 — VI Международный съезд славистов в Праге, 1968. Акты съезда. Т. II. Прага, 1970.

Ан. 1996 — *Аникин А. Е.* Этимология и балто-славянское лексическое сравнение в праславянской лексикографии. Материалы для балто-славянского словаря. Вып. 2 (праславянская лексика на **g*-). Препринт. Ч. 1. Новосибирск, 1996.

Балк. яз. 1973 — Балканское языкознание. М., 1973.

Белова 2000 — *Белова О. В.* Славянский бестиарий. Словарь названий и символики. М., 2000.

БерГал 2011 — *Березович Е. Л.*, *Галинова Н. В.* Этимологический словарь русского языка. 7—11 классы. М., 2011.

БСлЭтнК — Балто-славянские этноязыковые контакты. М., 1980.

Берез. 2007 — *Березович Е. Л.* Язык и традиционная культура. Этнолингвистические исследования. М., 2007.

Берншт. 1961 — *Бернштейн Б. С.* Очерк сравнительной грамматики славянских языков. М., 1961.

Бјел. 2006 — *Бјелетић М.* Исковрнути глаголи. Београд, 2006.

Бор. 2004—2005 — *Борисова О. Г.* Словарь кубанских говоров. Проект. Материалы к словарю. Краснодар, 2004—2005.

Бул. 1972 — *Булыка А. М.* Даўнія запазычанні беларускай мовы. Мінск, 1972.

Бул. 1980 — *Булыка А. М.* Лексічныя запазычанні ў беларускай мове XIV—XVIII стст. Мінск, 1980.

Вас. 2005 — *Васильев В. Л.* Архаическая топонимия Новгородской земли. Великий Новгород, 2005.

ВИСевРГ 1970 — Вопросы изучения севернорусских говоров и памятников письменности. Материалы к межвузовской конференции. Череповец, 1970.

ВКР — Вопросы культуры речи. М.

Вопр. урал. 2009 — Вопросы уралистики 2009. Научный альманах. СПб., 2009.
Вопр. фил. 1974 — Вопросы филологии. М., 1974.
ВСО 1979 — Восточно-славянская ономастика. М., 1979.
ВСЯ — Вопросы славянского языкознания. М.
ВФУРЯз 1984 — Взаимодействие финно-угорских и русского языков. Сыктывкар 1984.
ДЛ — Диалектная лексика. Л.
ДрГос 1987 (1989) — Древнейшие государства на территории СССР. 1987. М., 1989.
ДрНар — Дружба народов. М.
ДРЯЛЛ 1980 — Древнерусский язык. Лексикология и лексикография. М., 1980.
ЕРСЈ ОС — *М. Бјелетић*, *Ј. Влајић-Поповић*, *П. Ивић*, *А. Лома*, *С. Петровић*, *Б. Сикимић.* Огледна свеска. [Етимолошки речник српског језика]. Београд, 1998.
ЕСПР — Етимологичний словник літописних географічних назв Південної Русі. Київ, 1985.
ЗзФЛ — Зборник за филологију и лингвистику. Нови Сад.
ЕзПр Георгиев 1980 — В чест на акад. Вл. Георгиев. Езиковедски проучвания. София, 1980.
Иван. 1983 — *Иванов Вяч. Вс.* История славянских и балканских названий металлов. М., 1983.
Изв. ИнстБЯ — Известия на Института за български език. София.
Изсл. Дринов 1960 — Изследвания в чест на М. Дринов. София, 1960.
ИИстРК — Из истории русской культуры. Т. II. Кн. 1. Киевская и Московская Русь. Статьи по истории и типологии русской культуры. М., 2002.
ИКАЛО 1, 1991 — Историко-культурный аспект лексикологического описания русского языка. Вып. 1. М., 1991.
ИсслСлЯз 1961 — Исследования по славянскому языкознанию М., 1961.
Ист. лекс. РЛЯ 1981 — История лексики русского литературного языка конца XVII — начала XIX вв. М., 1981.
Истрин 1963 — *Истрин В. А.* 1100 лет славянской азбуки. М., 1963.
Камен. 1985 — *Каменных М. Т.* К истории наименований фортификационных сооружений в русском языке. Тбилиси, 1985.
Карп. ДиОн 1972 — Карпатская диалектология и ономастика. М., 1972.
Клейн 2009 — *Клейн Л. С.* Спор о варягах. История противостояния и аргументы сторон. СПб., 2009.
Колес. 1991 — *Колесов В. В.* Язык города. М., 1991.
КРС 1990 — Китайско-русский словарь. М., 1990.
Куркина (Отзыв) — *Куркина Л. В.* Отзыв на 6-ой вып. РЭС (рукопись).
Кут. 1966 — *Кутина Л. Л.* Формирование терминологии физики в России. Период предломоносовский: первая треть XVIII в. М.; Л., 1966.
Ландшафт. 1963 — Ландшафтоведение. М., 1963.
ЛПол. 1968 — Лексика Полесья. Материалы для полесского диалектологического словаря. М., 1968.

Лингв. иссл. 1980 — Лингвистические исследования. 1980. Диахрония и типология языков. М., 1980.

Милейк. 1984 — *Милейковская Г.* Польские заимствования в русском языке XV—XVII вв. Варшава, 1984.

Миллер 2009 — *Миллер Г. Ф.* Описание сибирских народов. Изд. подготовили А. Х. Элерт, В. Хинцше. М., 2009.

МИРД — Материалы и исследования по русской диалектологии. М.

Миртов — *Миртов А. В.* Донской словарь. Материалы к изучению лексики донских говоров. Ростов-на-Дону, 1929.

Мосеев 2005 — *Мосеев И. И.* Краткий словарь поморского языка. Архангельск, 2005.

IX МССР — IX Международный съезд славистов. Резюме докладов и письменных сообщений. М., 1983.

Муллонен — *Муллонен И. И.* Петрозаводск — Москва (устные и письменные сообщения).

Муллонен 1994 — *Муллонен И. И.* Очерки вепсской топонимии. СПб., 1994.

Мызн. 2010 — *Мызников С. А.* Русские говоры Беломорья. Рабочие материалы. СПб., 2010.

НГБ 2004 — *Янин В. Л.*, *Зализняк А. А.*, *Гиппиус А. А.* Новгородские грамоты на бересте (из раскопок 1997—2000). М., 2004.

Никол. 2010 — *Николаев А. С.* Исследования по праиндоевропейской именной морфонологии. СПб., 2010.

Николаева — данные И. А. Николаевой (Нелемное — Москва — Лондон) по юкагирскому языку.

$НОС_2$ — Новгородский областной словарь. СПб., 2010.

ОКДА 1976 — Общекарпатский диалектологический атлас. Кишинев, 1976.

ОпСС 2005 — Очерки по сравнительной семасиологии германских, балтийских и славянских языков. Киев, 2005.

ОСВятГ — Областной словарь вятских говоров. Киров.

Оч. ист. грамм. РЛЯ 1964 — Очерки по исторической грамматике русского литературного языка XIX в. М., 1964.

Петрухин — *Петрухин П. В.* (Москва — Вена, письменные сообщения).

ПрИДСЯ 1979 — Проблемы истории и диалектологии славянских языков. М., 1979.

ПскГПН 1988 — Псковские говоры в их прошлом и настоящем. Л., 1988.

РИЛ 1968 — Русская историческая лексикология. М., 1968.

РЛИСО 1985 — Русская лексика в историческом и синхронном освещении. Новосибирск, 1985.

РОВАЛ 1976 — Русская ономастика и ее взаимодействие с апеллятивной лексикой. Свердловск, 1976.

РябЧт 2007 — Материалы V Международной научной конференции «Рябининские чтения» 2007. Петрозаводск, 2007.

Сб. Арутюновой 2004 — Сокровенные смыслы. Слово. Текст. Культура. Сб. статей в честь Н. Д. Арутюновой. М., 2004.

Сб. Добродомову 2010 — Лингвистическая герменевтика. Вып. 2. Сб. научных трудов к 75-летию И. Г. Добродомова. М., 2010.

Сб. Сороколетову 2004 — Проблемы диалектной лексикологии и лексикографии. К 80-летию Ф. П. Сороколетова. СПб., 2004.

Сб. стат. пам. Петровой 2010 — Язык и традиционная культура Русского Северо-Запада. Сб. статей памяти Л. Я. Петровой. Великий Новгород, 2010.

СиПТ — Сибирь в панораме тысячелетий. Мат. Междунар. симпозиума. Ч. 2. Новосибирск, 1998.

СлВолГ — Словарь вологодских говоров. Вып. 1—. Вологда, 1983.

СлКолПр — *Воронцова Ю. Б.* Словарь коллективных прозвищ. (Ред. и автор вступ. статьи Е. Л. Березович). М., 2011.

СлПермГ — Словарь пермских говоров. Вып. 1—. Пермь, 2000—.

СлРДГ 1975 — Словарь русских донских говоров в трех томах. Т. 1. Ростов на Дону, 1975.

СлСПермГ — Словарь русских говоров Севера Пермского края. Вып. 1. А—В. Пермь, 2011.

СлУстСл — *Рогожникова Р. П.*, *Карская Т. С.* Словарь устаревших слов русского языка. По произведениям русских писателей XVIII—XX вв. М., 2003.

СлЭ 1999 — Славянские этюды. Сборник к юбилею С. М. Толстой. М., 1999.

Смол. 2001 — *Смолицкая Г. П.* Занимательная топонимия. М., 2001.

Собол. 1907 — *Соболевский А. И.* Лекции по истории русского языка. 4-е изд. М., 1907.

СовМуз — Советская музыка. М.

Ср.-ист. изуч. 1991 — Сравнительно-историческое изучение языков разных семей. Лексическая реконструкция. Реконструкция исчезнувших языков. М., 1991.

СРЯ — Словарь русского языка. В 4-х томах. М., 1957—1961. Т. 1.

СъпЕз — Съпоставително езикознание. София.

Тименчик 2005 — *Тименчик Р. Д.* Анна Ахматова в 1960-е годы М.; Toronto, 2005.

Топ. 2010 — *Топоров В. Н.* Исследования по этимологии и семантике. Т. 4. Балтийские и славянские языки. Кн. 1. М., 2010.

ТопУр 1985 — Топонимика Урала и севера Европейской части СССР. Свердловск, 1985.

Труб. 2004 — *Трубачев О. Н.* Труды по этимологии. Слово. История. Культура. Т. 1—2. М., 2004.

Трахтенберг 1908 — *Трахтенберг В. Ф.* Блатная музыка. СПб., 1908.

ТСРЯ — Толковый словарь русского языка. М., 1992.

ТСРЯ$_1$ — Толковый словарь русского языка: в 4 тт. М., 1935—1940.

УЗ Калин. ГПИ — Ученые записки Калининского гос. пед. института. Калинин.

УЗ ТГУ — Ученые записки Томского гос. университета. Томск.

ФилН — Филологические науки. М.

Флор. 1947 — *Флоровский А. В.* Чехи и восточные славяне. Т. 2. Praha, 1947.

Черниш 2003 — *Черниш Т. О.* Слов’янська лексика в історико-етимологічному висвітленні. Київ, 2003.
Чернышев 1970 — *Чернышев В. И.* Избр. труды. Т. 1—2. М., 1970.
Шилов 2008 — *Шилов А. Л.* Материалы к словарю ранних прибалтийско-финских, чудских и саамских заимствований русского языка. Москва, 2008.
ЭИРЛЯ 1978 — Экскурсы в историю русской литературной лексики. М., 1978.
ЭОЭ 2009 — Этнолингвистика. Ономастика. Этимология. Материалы Междунар. научн. конф. Екатеринбург, 2009.
ЭССЯ. Просп. 1963 — Этимологический словарь славянских языков. Проспект. Пробные статьи. М., 1963.
ЯИИ 1983 — Язык как исторический источник. Новосибирск, 1983.

AEASH — Acta ethnographica Academiae scientiarum Hungaricae. Budapest.
ALPp — Acta linguistica Petropolitana (Труды Института лингистических исследований). СПб.
Arum. UG — *Arumaa P.* Urslavische Grammatik. Einführung in das vergleichende Studium der slavischen Sprachen. Bd. 1. Einleitung; Lautlehre; Bd. 2. Konsonantismus. Heidelberg, 1964.
Balc. 1979 — Balcanica. Лингвистические исследования. М., 1979.
Bezl. 4 — Etimološki slovar slovenskega jezika. 4 / Avt. gesel *F. Bezlaj*, *M. Snoj* in *M. Furlan*. Uredila *M. Snoj* in *M. Furlan*. Ljubljana, 2005.
Bezl. 1961, 2 — *Bezlaj F.* Slovenska vodna imena. 2. Ljubljana, 1961.
Bor. 1975 — *Boryś W.* Prefiksacja imienna w językach słowiańskich. Wrocław etc., 1975.
Congr. IdSlav. — Congrès international des slavistes. V. 1. Paris, 1968.
DB 1970 — Donum Balticum. To prof. Ch. S. Stang on the occasion of his 70-th birthday. Stockholm, Uppsala, 1970.
Eckert 1983 — *Eckert R.* Die Nominalstämme auf *-i* im Baltischen unter besonderer Berücksichtigung des Slawischen // Linguistische Studien. Reihe A. № 106. Arbeitsberichte. Berlin, 1983.
FS Issatschenko 1976 — Opuscula slavica et linguistica. Festschrift für A. Issatschenko. Bd. 1. Klagenfurt, 1976.
FS Krahe 1958 — Sybaris. Festschrift H. Krahe zum 60 Geburtstag. Wiesbaden, 1958.
Goł. 1968 — *Gołąb Z.* The Grammar of Slavic Causatives. Prague, 1968. Preprint.
Gr. — *Grimm J.*, *Grimm W.* Deutsches Wörterbuch. 1—16. Leipzig, 1971.
Jelitte 1961 — *Jelitte H.* Studien zum Adverbium und zur adverbialen Bestimmung im Altkirschenslavischen. Meisenheim am Glan, 1961.
Kochm. 1967 — *Kochman S.* Polsko-rosyjskie kontakty językowe w zakresie słownictwa w XVII w. Wrocław; Warszawa; Kraków, 1967.
Kl. 1911 — *Kluge F.* Seemannsprache. Wortgeschichliches Handbuch deutscher Schifferausdrücke älterer und neuerer Zeit. Halle a. der Saale, 1911.
Krat. — Kratylos. Kritisches Berichts-und Rezensionsorgan für indogermanische und allgemeine Sprachwissenschaft. Wiesbaden.

LgBSl — Langues baltiques, langues slaves. Paris, 2011.
Lanszweert 1984 — *Lanszweert R.* Die Rekonstruktion des baltischen Grundwortschatzes. F. am Main, Berlin, N. Y., 1984.
LNN 1998 — A Litván Nagyfejedemlemség és a mai közép- és kelet- Európa nyelvei: Analógiák és folytonosság. Budapest, 1998.
MSS — Malý staročeský slovník. Praha, 1978.
Proc. rozw. 1992 — Procesy rozwojowe w językach słowiańskich. Warszawa, 1992.
RLR — Revue roumaine de linguistique. Bucureşti.
SA 1955 — *Sadnik L.*, *Aitzetmüller R.* Handwörtebuch zu den altkirschenslavischen Texten. Heidelberg, 1955.
SEB — Studia etymologica Brunensia. Praha, 1978.
SertSl 1971 — Serta slavica in memoriam A. Schmaus. München, 1971.
SFPS — Studia z filologii polskiej i słowiańskiej. Warszawa.
SJS — Slovník jazyka staroslověnského. Praha, 1959—.
Stender-Petersen 1953 — *Stender-Petersen A*. Varangica. Aarhus, 1953.
Strumiński 1996 — *Strumiński B.* Linguistic Interrelations in Early Rus'. Northmen, Finns, and East Slavs (Ninth to Eleventh Centuries). Toronto, 1996.
Szem. 1977 — *Szemerényi O.* Studies in the kinship terminology of the Indo-European Languages with special reference to Indian, Iranian, Greek and Latin. Leiden, 1989.
Szem. 1989 — *Szemerényi O.* An den Quellen des lateinischen Wortschatzes. Innsbruck, 1989.
Traut. 1910 — *Trautmann R*. Die altpreussischen Sprachdenkmäler. Einleitung, Texte, Grammatik. Göttingen, 1910.
Urbutis 2009 — *Urbutis V.* Baltų etimologijos etiudai 2. Vilnius, 2009.
VarSl 2008 — Varia Slavica. Sborník příspěvků k 80. narozeninám R. Večerky. Praha, 2008.
Veenker 1967 — *Veenker W*. Die Frage des finnisch-ugrischen Substrats in der russischen Sprache. Bloomington, 1967.
WogWb — Wogulisches Wörtebuch, gesammelt von B. Munkácsi, geordnet, bearb. und hrsg. von B. Kálmán. Budapest, 1986.
ZfPhSK — Zeitschrift für Phonetik, Sprachwissenschaft und Kommunikationsforschung. Berlin.
ZFFUK — Zborník Filozofickej Fakulty Univerzity Komenského. Bratislava.
ZPSS — Z polskich studiów slawistycznych. Warszawa.

## Языки и диалекты

арийск. — арийский праязык
булун. — булунский говор (якут.)
валдайск. — валдайские говоры (рус.)
вост.-роман. — восточнороманские диалекты
гаэльск. — гаэльский язык
др.-рум. — древнерумынский язык
лесб. — лесбийский диалект (греч.)
ирт. — иртышский диалект (хант.)

памфил. — памфилийский диалект (греч.)
печенгск. — печенгский говор (саам.)
позднепрасл. — позднепраславянский язык
ср.-рус. — среднерусские говоры
ст.-венг. — старовенгерский язык
ст.-лат. — старолатинский язык
тибет. — тибетский язык
хамит. — хамитские языки
хорв. — хорватский язык
хот.-сакск. — хотано-сакский язык

## Лингвистические термины

неперех. — непереходный
числит. — числительное
conjunct. — conjunctivus

# СЛОВАРЬ

**вал I** ʽземляная насыпь грядой или гребнем, для укрепления или защиты места от неприятеля или от воды; насыпь’ (Д 1: *162*; о диал. данных см. Бурко ЛАРНГ 2005: *222*), *вал*, *валы́* мн. ʽизгородь из хвороста, соломы и навоза вокруг огородов и гумен’ ворон. (СРНГ 4: *19*), ʽдлинная земляная насыпь’ пск. (ПОС 3: *19*), *вал*, *-а* и *-у* ʽоборонительное укрепление вокруг города, крепости’, ʽплотина, дамба’, ʽземляная ограда, межа’ (СлРЯ XVIII 2: *204—205*), *валъ* ʽнасыпь, вал, служащие укреплением’, *лѣснои валъ* ʽзаграждение из сваленного леса’, *осыпнои валъ* ʽнасыпь’ XVII в. (СлРЯ XI—XVII 2: *12*), *валъ* ʽоборонительное сооружение в виде протяженной высокой земляной насыпи с частоколом’ 1377, ТО *валъ Половечьскыи* 1377 (СДРЯ XI—XIV 1: *370*; Срз. 1: *225*), *Сущевский Вал*, *Земляной Вал* и под. в Москве (УлМо 2003: 52), *Татарский Вал* в Волгограде (проч. примеры см. Мурз. 1984: *111*) || укр. *вал*, ст.-укр. *за валом* 1545 (ЕСУМ 1: *322—323*), ТО *Вали* (*Вели́кий* и *Ма́лий*, *Бли́жчий* и *Да́льший вали* — часть системы *Змійових валів*), др.-рус. *Валы* (ЕСПР: *28—29*), блр. *вал*, ст.-блр. *валъ* ʽоборонительный вал’ нач. XVI в. (ГСБМ 2: *310—311*) // Обычно выводится из польск. *wał* (с XV в.) ʽпротяженная земляная насыпь’, кот. наряду с чеш. *val*, слвц. *val* из ср.-в.-нем. *wal*, нов.-нем. *Wall* < лат. *vāllum* ʽвал, насыпь с частоколом’ (Фасм. 1: *268*; Mach.: *675*; Richhardt 1957: *109*; ЭСБМ 2: *29*; Orel 1: *171*; Bor.: *677*; Kl.: *873*). Сложность представляют рус. примеры ранее XV в. (сюда же *на валовую межу* 1252—1253, см. Срз. 1: *225*), кот. дают основание думать о заимств. (в прасл. **valъ*?) из ср.-в.-нем. или прямо из латыни (Sob. 1969: *188—189*; ср. ЭСРЯ МГУ 1/3: *8—9*; Камен. 1985: *21—22*). Иногда думают о тождестве с *вал*° III (Черн. 1: *132*), но речь идет о ранней контаминации и вторичном понимании **в**° как произв. от *вали́ть*° (ср. оборот *вал вали́ть*), с чем связывают вхождение слова в *и*-основы (*по валу*, *промеж валу* и др.), см. Gard. 1965: *73—74*; Gardiner SEER 61/4, 1983: *512*. Слово **в**° содержится в приставочном *подва́л*.

Болг. *вал* < рус. (БЕР 2: *113*; Menges ZfBalk 7, 1969/1970: *79*).

**вал II** ʽцилиндр, округлое бревно или чугунная, железная вещь такого же вида, которая обращается на оси своей и составляет часть устройства мельниц и др. машин’, *гребной вал*, *коленчатый вал*, уменьш. *валёк*, *-лькá* ʽорудие для катания белья и скания теста’ (Д 1: *162*; СРЯ), *вал*, *-а* ʽтолстое короткое бревно на оси, каток для размельчения комьев земли’ пск. (ПОС 3: *20*), *вал*, *-а* и *-у* ʽколодезный ворот’ брян. (СлБрянГ 2: *33*), *вал*, *-а* ʽзадвижка у двери в виде деревянного валика’ смол. (СлСмГ 2: *14*), *вал*, *-а* и *-у*, уменьш. *вáлик* (*стоячий*, *коленчатый*, *лежачий вал*), *валéк* (для полоскания и катания белья)’, ʽцилиндр’ (СлРЯ XVIII 2: *205*), *валъ* ʽвал (в виде цилиндра или вращающегося бревна)’ XVI в. ~ XV в., *валек* XVII в. (СлРЯ XI—XVII 2: *12*) || блр. диал. *вал* ʽколодезный вал’ (ЭСБМ 2: *29*), ст.-блр. *валъ* ʽось, на которой закрепляется колесо водяной мельницы’ XVI—XVII вв. (ГСБМ 2: *311*), болг. диал. *вал* ʽцилиндр, похожий на цилиндр сосуд’, ʽборона, волокуша’ (БЕР 2: *113*), с.-хорв. *вȃљ*, *вáља* род. ед., *вáљак*, *-ка* ʽкаток, валек; вал, цилиндр’, словен. *vâl*, *valû* ʽвал, ролик’, чеш. *vál* ʽкухонная доска для теста’, *valek*, слвц. *vál’ok* ʽскалка’, польск. *wał*, *wałek* ʽвал, цилиндр’ // Из прасл. **valъ*, *-a* (*-u*?), (наряду с **valьkъ*, **val’ь*, *val’ьkъ*) ʽвал (каток), валек и др.’, ср. *вал*° III, *валёк*° I (Фасм. 1: *68*), *велёк*°. Близкие генетические параллели обычно усматривают в прус. *walis* ‘вага в повозке’ (Endz. DI 4/2: *333*), лит. *võlas* ʽкаток для выравнивания земли’, *pavõlai* мн. ʽто же’, *võlai* мн. ʽвальки, подкладываемые под груз для его перемещения’ (но не исключено заимств. из польск. *wał*, *pował*(*a*), как считал Брюкнер, см. также LKŽ 21: *925*; ср. Būga RR 2: *645*; Fraenk.: *559*, *1273*; Stang 1972: *60*), *volẽ*, *võlę* вин. ед., *volà* ʽдеревянная затычка, пробка для пивной бочки’, лтш. *vàle* (диал. *vāls*) ʽвалек (для стирки)’, ʽдеревянный молоток для трамбовки глины’, с другим вокализмом — лит. *vẽlenas* ʽвал (устройство)’ (Smocz. 2007: *766—767*; Kar. 2: *476*). Нередко привлекают лит. *úola* ‘каменная глыба, точильный камень’, лтш. *uõla* ‘мелкий, круглый камень, галька’ (Дыбо OrCl 19/3, 2008: *561*), но есть трудность: *uol-* предполагает **ōl-*, а не **u̯ōl-* (Smocz. 2007: *704*). Прасл. **valъ* сопоставимо также с др.-исл. *valr* ‘круглый’ (< герм. **u̯ŏlo-* < **u̯ōlȯ-*, см. Дыбо OrCl 19/3, 2008: *561*, с привлечением лтш. *uôls* ‘круглый’). Слово **valъ* является, видимо, продолжением б.-слав. **u̯āl-* (см. *вал* III), хотя допускают и слав. деривацию от **valiti* (например, в Bor.: *677*) > *вали́ть*°.

Понимание **в**° как обратного произв. от *валец*, заимствованного из нем. *Walze* ʽвал, валик, цилиндр’ от *wälzen* ʽкатать’ (ЭСРЯ

МГУ 1/3: *9*; ЭСБМ 2: *29—30*), неприемлемо даже для более поздних (не ранее XVIII в.) примеров **в**°. Ср. *вальцы*°.

**вал III** ʽбольшая волна, вода, поднявшаяся от бури стеной, грядой, гребнем’, *девятый вал* ʽроковой, огромнее прочих (по поверью)’ (Д 1: *162*; СлРЯ XVIII 2: *205*), *Окликалися ветры и пели валы* (Тютчев, «Сон на море»), ʽбыстрая прибыль воды в реке’ вят. (СРНГ 4: *19—20*), *вал* ‘волна’ арх., волог. (СГРС 2: *12*), ʽотвесно падающий поток воды’ пск. (ПОС 3: *19*), (Джемс) *val* ‘вал, волна’ арх., 1618—1619 (Лар. 1959: *91*), ʽбольшая волна’ XV в. ~ XIII—XIV вв. (СлРЯ XI—XVII 2: *12*) || укр. *вал*, (Тимч.) *валъ*, блр. *вал*, ст.-блр. *валъ* (ГСБМ 2: *311*), с.-хорв. *вȃл*, *-а*, словен. *vȃl*, *-a* и *valȗ*, ст.-польск., польск. диал. *wał*, кашуб. *vål* (SEK 5: *202*), н.-луж. *wał*, *-a* // Из прасл. **valъ*, *-a*, (*-u*?) ʽволна, вал’, кот., видимо, тождественно **valъ* ʽвал (каток), валек и др.’ (Фасм. 1: *268*), см. *вал* II. Родственно прасл. **valiti*, рус. *вали́ть*°, прасл. **vьlna*, рус. *волна́*, лит. *vilnìs* и проч. Из и.-е. параллелей ср. также алб. *valë* ʽволна’ (< праалб. **walā*, согласно Or.: *493*; Орел Эт. 1985: *182*), осет. *ūlæn*, диг. *olæn* ʽволна’, ʽвал сена при уборке’ (Аб. 4: *15*). Обычно в **valъ* видят девербатив от **valiti*. Ср. приставочные образования типа **obvalъ*, рус. *обва́л* от **obvaliti*, *обвали́ть* (ЭССЯ 30: *260—262*), также *зава́л*, *нава́л*, *перева́л*, *прова́л*, *сва́лка* (*-valъ* есть также в сложениях, ср. *конова́л*, *лесопова́л* и др.). На примере н.-луж. *wał*, *-a* ʽволна, вал’ и в.-луж. *wał* ʽ(большая) связка соломы’ говорится о развитии рефлексов **valъ* типа nomen actionis > nomen rei actae (Sch-Š 21: *1577*).

О возможной обусловленности долготы в **valъ* принадлежностью и.-е. корня к типу seṭ (**u̯elə-*) см. Варб. 1984: *25—26* (ср. Sn.: *805*). Сопоставление **valъ* с лит. *võlas*, *volẽ* (см. *вал* II), лтш. *va̍ls*, *vâls*, *vãls* и др. (наряду с *vãla*, *vàla*, *vàle*, *vàlis* и др.) ʽположенное для просушки сено’, также ʽполоса’, ʽволна’ и др. дают основание думать о б.-слав. * *u̯āl-*: и.-е. **u̯olə-s* > б.-слав. **u̯āl-s* > **u̯āla-* (см. подр. Bezl. 4: *276*). Однако для по крайней мере части балт. фактов не исключено слав. происхождение (ср. ME 4: *496—497*; Meillet 1961: *223*; Kar. 2: *479*).

Наряду с **в**° к прасл. **valъ* восходит рус. *вал*, *валы́* мн. ʽряд скошенной травы’ моск., ʽгребень нерастрясенной травы, образующийся при косьбе’ костр., твер., новг., тобол., ʽкусты, корни деревьев, хворост и др. для сжигания в начале лета’ (обычно мн.) волог., вят. (см. подр. СРНГ 4: *19*), ʽвытянутая в длину куча травы, сена, хвороста или деревьев’, ʽбольшая куча

сучьев, предназначенная для сжигания' арх. (АОС 3: *29*), 'участок леса, выжженный под пашню' волог. (СГРС 2: *13*), *вал*, *валы́* мн. 'ряд скошенной травы' пск. (ПОС 3: *19*), *вал* 'то же' (СлРЯ XVIII 2: *205*), уменьш. *вало́к*, *-лка́*, укр. *вало́к* 'покос', блр. *вал* 'ряд скошенной травы' (ЭСБМ 2: *30*).

Из *вал* 'куча' > 'большое количество' (АОС 3: *30*; ср. разг. *вало́м вали́ть*) возникло литер. *вал* (в экономике), *валово́й* (продукт), ср. *вал* 'общее количество, сумма', *валом* 'оптом' (СлРЯ XVIII 2: *206*). См. ЭСРЯ МГУ 1/3: *12* и *валово́й*.

**вал IV** 'пригорок, холм, бугорок' арх. (АОС 2: *13*), волог. (СГРС 2: *13*), *ва́лья* 'гряда кучевых облаков' пск. (ПОС 3: 19), *валы́* 'густые облака' ворон. (СРНГ 4: *20*) || блр. *вал* 'пригорок', ст.-блр. *валъ* 'цепь холмов' (ЭСБМ 2: *29*; ГСБМ 2: *311*) // М. б. отнесено и к *вал*° I и к *вал*° III. Аналогией развития 'холмы' > 'тучи' может служить *бугóр*° I (РЭС 5: *36*), ср. диал. *бугóр*, *бугры́* в знач. 'туча'.

К прасл. **valъ* м. б. отнесено также *вал* 'нарыв' новг., 'волдырь' волог., вят., 'рубец, желвак' пенз., волог. (СРНГ 4: *20*), 'опухоль от укусов насекомого' дон. (СлРДГ 1: *63*), 'нарыв, опухоль, шишка' арх., волог. (СГРС 2: *13*), 'нарост на стволе дерева', 'ледяной нарост' арх. (Там же) и под. факты. Ср. диал. *бугóр*° I в знач. 'желвак'. Предлагается однако и отнесение указ. фактов к и.-е. **su̯el-* 'набухать', наряду с *волды́рь* (Куркина Эт. 1971: *89—90*, вслед за Махеком).

**вал V** 'вол, кладеный бык' новг., пск., Карел., влад., курск., орл., тул., ворон., куйбыш., оренб., 'вол, бык' новг., 'лентяй' костр., новг., волог. (СРНГ 4: *19*), Алт. (Шелеп. 2: *28—29*) // Связано с *вали́ть*° в знач. 'кастрировать' (курск.), *валя́ть* 'то же' (СРНГ 4: *27*, *36*; Труб. 1960: *44*, *80*). Допускается прасл. **valъ* 'вол', древность кот. вызывает сомнения, в отличие от бесспорного прасл. **volъ* > рус. *вол*, см. подр. Варб. 1984: *79—80*. Ср. *ва́лах*°.

**Валаа́м** — назв. острова на Ладожском оз. // Передает фин. *Valamo* неясного происхождения. Вторично сблизилось с библейским ИС *Валаам* (о персонаже см. Аверинцев МНМ 1: *210*), ср. ст.-слав. **валаамъ** < греч. Βαλαάμ < др.-евр. От **в**° образован ихтионим *валаа́мка* (Led. 1968: *38*).

**вала́ва**, *ва́лоч* 'нож' камч. (СРКН: *33—34*) // Ср. ительм. *u̯ал̯'ч*' (Волод. 1976: *123*), *ва́ч*, *фа́ч* (Старк. 1976: *162*) < коряк. *в'ала* (Ан. 2000: *150*).

**ва́ла-ва́ла** межд. 'слово, которым подзывают коров и лошадей' тобол. (СРНГ 4: *20*) // Неясно. Из тюрк.? Ср. *барбар*° (РЭС 2: *205*).

**вала́буша** ʽизделие из муки, булочка' новг. (СРГК 1: *158*) // Возникло из *бала́буша* ʽто же' (относительно *в*- см. Михайлова ЛАРНГ 2008: *405*), о кот. см. РЭС 2: *115—116*; Илиади SlOr 58/3, 2009: *330* (с лит-рой).

**валайдать** 'журчать (о ручье)' Карел. (СРГК 1: *158*) // Скорее всего, то же слово, что *ба́лайдать* 'говорить, болтать' сев. (Михайлова СРГ 7, 1999: *16*). Видимо, ономат. происхождения, ср. и суфф. -*а́йдать*.

**вала́нда** 'мешкотный человек, у которого никакое дело не спорится' (Д 1: *161*), ʽмедлительный, неповоротливый человек' волог., курск., орл., тамб. (СРНГ 4: *20*), *вала́ндаться* ʽбестолково проводить, тянуть время' (ТСРЯ; СлРЯ XVIII 2: *206*), *вала́ндать* ʽделать что-либо медленно и бестолково' ряз., пенз., тамб., влад., яросл., костр., волог., иссык-кульск., *ва́ландать* ʽто же' олон., *вала́ндать* ʽперебирать руками, вертеть в руках' влад., ʽпачкать, грязнить' костр., ʽболтать, говорить' яросл., новг., ʽколыхать, кидать волнами, покачивать из стороны в сторону' волог., *вала́ндаться* ʽбарахтаться, пачкаться, грязниться' казан., влад., калуж., новг., иссык-кульск., ʽнаедаться' пск., *валя́ндать* 'делать что-либо медленно и бестолково', 'лентяйничать' волог., *валя́ндаться* 'валандаться' орл. (СРНГ 4: *20*, *35*), *вала́ндать* ʽделать кое-как', ʽпереносить с места на место', *вала́ндаться* ʽвозиться', ʽмедленно и бестолково делать что-либо' новг. (НОС 1: *105*), ʽвозиться, нянчиться' пск. (ПОС 3: *20*), *вала́ндаться*, *валя́ндаться* 'находиться в интимной связи с кем-л.' низовья Печоры (СлНПеч 1: *53*) ‖ укр. *вала́ндатися* ʽваландаться, шататься' (Непокупный БУІ 1971: *54*), блр. *вала́нда* ʽкопуша, медлительный человек', *валы́нда* ʽтот, кто ходит без работы', *вала́ндацца* ʽвозиться, копаться', уменьш. *валы́ндзік* ʽбродяга' (ЭСБМ 2: *32*; Urbutis Balt. 5/1, 1969: *52*), *вала́ндацца*, *валы́ндацца*, *вало́ндацца* ʽшататься, скитаться, слоняться' (СБ: *53*) // Источником этой группы слов считается лит. *valandà* ʽкраткий отрезок времени', совр. 'час' ~ лтш. вост. *voluda* (Фасм. 1: *268—269*; Fraenk.: *1188*; Кипарский Balt. 9/1, 1973: *70*; Kip. 1975: *93—94*; Sabaliauskas Balt. 13/2, 1977: *384*; ЭСРЯ МГУ 1/3: *9*; СБ: *53*; Каралюнас Эт. 1984: *76—77*). Правда, этимол. лит. слова недостаточно ясна: к лит. *vélti* ʽвалять' или *vėlùs* ʽпоздний' (Fraenk.: *1187—1188*; Smocz. 2007: *15*)? Речь может идти лишь о позднем заимств. в вост.-слав. Глагольные формы толкуются как отсубстантивные (ср. Urbutis Balt. 20/2, 1984: *191*), в отношении семантики указывают рус.

*корота́ть время* и под. (Потебня, см. Фасм. 1: *269*). Распространение слова в блр., возможно, обусловлено его диффузией из рус. (Карский видел в блр. *вала́ндацца* скорее рус. слово, см. Urbutis Balt. 5/1, 1969: *52*). Рус. *вала́ндала* тамб., *вала́ндало* пск. (СРНГ 4: *20*) м. б. поняты как обратные дериваты от *вала́ндать*(*ся*) (иначе Лаучюте Kalb. 22/2, 1971: *79*). См. еще Ан. 2005: *109*.

Балт. этимол. **в**°, *валандаться* не очень надежна. В Būga RR 1: *582* и особенно Būga RR 2: *644—645* она решительно отклоняяется. Недостаточно ясно отношение к *баланда́*° IV ʽшатун, шленда’, *бала́ндаться*° ʽшляться и др.’ (РЭС 2: *124—126*; в Zink. 1984: *270* формы наподобие рус. *ва́ланда* и укр. *бала́нда* ʽмедлительный человек’ отождествляются). *Валя́ндаться* в знач. ‘находиться в интимной связи’ и др. можно понять как экспресссивную перестройку глаг. *валя́ться*, см. *валя́ть*.

**валанде́р** см. *валентúр*.

**вала́ндыши** см. *ва́ндыш* IV.

**валансье́н** ʽсорт кружев’ (СРЯ), ‘разновидность популярного тонкого кружева’ (ЯСМ: *91*), с сер. XIX в. (ЭСРЯ МГУ 1/3: *9*) // Из франц. *valenciennes*, по назв. гор. *Valenciennes*, где изготовлялись кружева этого сорта (Там же; Kip. 1975: *147*; TLF 16: *896*).

**ва́лах** ʽбычок-кастрат’ ворон., ʽкастрированный баран’ новорос., ʽборов’ смол. (СРНГ 4: *21*; Д 1: *161*), *валах* 1738, *волох* сер. XVIII в. (СлРЯ XVIII 2: *206*) // Пришло с Юго-Запада, ср. укр. *ва́лах* ʽкастрированный баран или конь’, диал. ʽкастратор жеребцов’ (Балецкий StSlASH 12/1, 1966: *25*), ст.-укр. *валахъ* 1529, блр. *вала́х*, ст.-блр. *валахъ* ʽмерин’ 1498, *валохъ* (ГСБМ 2: *303—304*; Бул. 1980: *144*) < (ст.-)польск. *wałach* ʽкастрированный конь’ = чеш. *valach* < нем. *Wallach* (с XV в.), букв. ʽпроисходящий из Валахии’ (Фасм. 1: *269*; SłStP 10/1: *40*; Труб. 1960: *59*; Kl.: *873*; Richhardt 1957: *109*; ЭСБМ 2: *34*; ЕСУМ 1: *111*). Ср. ИС *Валахъ* (Черкасский мещанин) 1552 (Туп.: *136*). В Моравии и Словакии, на западе Польши лексема *valach* обозначает также карпатского пастуха овец; тем же словом украинцы обозначают румынов (о семантике слав. *valach* в диалектах Карпат и смежных см. подр. Рипка ОЛА 1991—1993: *93—96*; Mach.: *675*). См. *ва́лух*, *Вала́хия*.

Рус. *ва́лошить скотину* ʽхолостить’ (Д 1: *161*), прич. *валошеной*, *волошеной* (1717), откуда *валащение*, *волошение* ʽкастрация’ (СлРЯ XVIII 2: *323*; также в Д 1: *161*), заимствованы из ст.-укр. *валашеный* (XVII в.) от укр. (диал.) *валаша́ти*, *ва́ла́шйти* и др., ст.-блр. *валашаный*, *валашный*, *валашаный* (XVI в.) от диал.

*ва́лашыць* (см. указ. слова в ЕСУМ 1: *323*; ЭСБМ 2: *36*), произв. от сущ. *ва́лах*.

**вала́хать** ʻобладать способностью двигать, шевелить’ Селигер (СелСл 1: *83*) // Неясно. К *вали́ть*°, отдаленная связь?

**Вала́хия** — назв. исторической обл. на юге Румынии; *Валахия* и *Волахия* XVIII в. (Татищ. 1979: *203—204*) // Скорее всего, передает рум. *Wallahia* (*Ţara Românească*), кот., видимо, герм. происхождения. Ср. нем. *Walachei*, кот. образовано от *Walach*(*e*) ʻвалах, румын’ ~ др.-в.-нем. *wal*(*a*)*h*, ср.-в.-нем. *walch* — назв. соседних германцам негерманских племен (кельтов, романских народов), герм. **Walhōz* < кельт. (у галлов, Цезарь) *Volcae* (Kl.: *873*; Труб. 2002: *45*, *49*). Перенесено на всех кельтов, затем на романизированных кельтов и вообще на романские народы (Буд. 2000: *184*). В немецком *welsch* ‘романский’ (в Германии скорее ругательство, но в Швейцарии не имеет негативного оттенка), ср. др.-в.-нем. *wal*(*ah*)*isc*, др.-англ. *wilisc* ‘чужой, неанглийский, кимрский’, др.-исл. *valskr* ‘романский’ и т. п. (Kl.: *884—885*). С этим кругом фактов связано нем. *Rotwelsch* как назв. воровского жаргона. Рус. уст. *ва́лах* ʻрумын’ (прил. *валашский* наряду с *валахский*, Дем. 2001: *29*), согласно Фасмеру, из нем. *Walach*(*e*) (из немецкого в Фасм. 1: *269* выводится и рус. **В**°, см. также Vasmer FS Čyževśkyj 1954: *300*), ср. *ва́лах*°. Но рус. этноним скорее из укр., т. к. украинцы называли словом *valach* не только кастрированного жеребца и кастратора коней, но и румынов (Рипка ОЛА 1991—1993: *94*). См. также *вельхи*.

В слав. яз. имеется древнее заимств. из указ. герм. этнонима — др.-рус. *волохъ* (наряду с *влах* < ц.-слав.), ст.-слав. **влахъ**, болг. *влах*, польск. *włoch* и др. (Фасм. 1: *345*; Vasmer 1, 1971: *19*; Черняк ОБЯ 1, 1990: *192*) < прасл. **volxъ* < герм. Из болг. и т. п. *влах* (БЕР 3: *163—164*) происходит тур. *äflak* ʻВалахия’, откуда выводится рус. ИС *Евла́хов* (Фасм. 1: *269*). Попытку (неубедительную) вывести рус. *валах*, *волохъ*, *Валахия* наряду с *ва́лах*°, *вол* из др.-булг. (др.-тюрк.) предшественника чув. *выльӑх* ʻскот’ см. Баскаков ВВЯН 1987: *226*.

Ср. кашуб. *valaχaj* ‘неурожайная окрестность’ < нем. диал. *Wallachei* ‘неведомые, дальние места’ (Валахия как образ заброшенности), см. SEK 5: *201*.

**валбу́ка** ‘подкожный нарост на теле; шишка, опухоль’ зап., южн., сев.-зап. (Д 1: *161*) || блр. диал. *валбу́ка*, *вальбу́ка* (ЭСБМ 2: *21*) // М. б. диссимилировано из *балбу́ка*, о кот. см. РЭС 2: *133*.

Сомнительно ЭСБМ 2: *37* — блр. **в**° результат контаминации *валды́р* и *бу́каць* = рус. *волды́рь* и *бу́кать*° (РЭС 5: *89—90*).

**ва́лвань** ‘неспешная езда на оленях’ беломор. (Мосеев 2005: *100*) // Заимств. Источник?

**Валгалла**, также *Вальхалла*, *Вальгалла* ‘в скандинавской мифологии — небесное жилище павших в бою воинов’ (Мелетинский МНМ 1: *212*; Жур. 2005: *270*): *В серебряном ведре нам предлагает стужа / Валгаллы белое вино* (Мандельштам, «Когда на площадях…»), *Валкал* (например, у Державина), *Валгалла* (СлРЯ XVIII 2: *206*) // Книжн. заимств. из др.-сев. *Valhall*-, -*hǫll*, — сложения, включающего *valr* ‘убитый в бою’ (~ др.-англ. *wæl*, др.-в.-нем. *wal*) и *hǫll* ‘чертог’ (~ англ. *hall* и т. п.); ср. англ. (< др.-сев.) *Valhalla* (ODEE: *968*) и под. Ср. *валькúрия*°.

**ва́лганг** ‘дорога по крепостному валу, верхняя площадь его’ (Д 1: *161*), с 1708 г. (СлРЯ XVIII 2: *206*) // Из нем. *Wallgang*, сложения *Wall* ‘стена’ (см. *вал* I) и *Gang* ‘шаг, ход’.

**ва́лда** ‘возвышенность, повышение рельефа’ беломор. (Мосеев 2005: *100*) // Вероятно, из п.-фин. Источник?

**Валда́й**, *Валдайские горы* — назв. возвышенности на Северо-Западе Восточноевропейской равнины, также назв. города и озера в Новгородской земле (Kiss 2, 1988: *726*): *И колокольчик, дар Валдая, Гудит уныло под дугой* 1825 (Ф. Глинка; *дар Валдая* — благозвучный ямской колокольчик, см. Смол. 2002: *45*), *Валдай* — «село монастыря Иверского над озером Валдаем в Новогородском уезде» XVIII в. (Татищ. 1979: *204*), *валдайские баранки* 1790 (Радищев. «Путешествие из Петербурга в Москву»), *Валдаиское селище* 1495 (Посп. 1998: *88*), *и въльдаѣ ·єі· коунъ* др.-новг., перв. пол. XII в. (НГБ № 740, см. Зал. 2004а: *341*) — речь идет о налоге или долге с Валдая, — скорее, с региона, а не с «селища» (см. еще Королева Эт. иссл. 8, 2003: *10*) // По источникам XV в. известно назв. Валдайских гор *Варовалдаи*, *Варьевалда*, в перв. части кот. содержится та же основа, что в слове *ва́ра*° ‘гора и др.’. Втор. часть, т. е. назв. **в**°, также п.-фин. происхождения, но точный источник не вполне ясен. Сравнивают с эст. *vald* ‘волость’, ливск. *valda* ‘область, округ’, фин. *valta* ‘власть’, диал. также ‘свобода’ и др. (тогда *Варовалдаи* = ‘гористая область’, см. Поп. 1981; Посп. 1988: *88*; Ник. 1966: *72—73*), но не исключено, что исходным является назв. озера. Ср. пинежские ойконимы *Валдокурья* и *Вальтеево*, кот. сопоставляются с -*valta*- (= *valta* ‘власть’) в п.-фин. собственных именах, из чего делается вывод о

деантропонимическом происхождении сев.-рус. топонимов с основой *Валд-/Валт-* (Сарикиви Эт. иссл. 2003: *146*).

**валда́йка** ‘способ тканья в две подножки’ новг. (НОС$_2$: *89*) // Видимо, от *Валда́й°*. Ср. *валда́йка* как назв. женщины: *валдайка глядит что зайка* (о кротости и покорности валдайских женщин, см. Смол. 2001: *190*).

**ва́лдома** ‘расчищенное место на берегу, куда вытаскивают из воды лодки; лодочный причал’ волог. (СГРС 2: *13*) // Из п.-фин. яз., ср., ср. фин. *valkama*, *valkamo*, *valkoma* ‘место причала лодок на берегу, пристань’, ‘место для переправы на берегу реки или озера’, карел. *valkamo*, южн., ливв. *valgamo*, *vaŋgamo* ‘лодочный причал’, люд. *valgam*, *valgamo* ‘лодочный причал’, вепс. *valmad*, *valdmad* мн., см. Кабинина МСФУСЗ 1: *55—56*; SSA 3: *399*. В рус. скорее всего из вепс. (МСФУСЗ 1: *56*).

**вале́ж** собир. ‘поваленный лес, валежник’ том., ‘деревья, кустарники, срубленные для пережигания на уголь’ новг., *валё́ж* ‘падение шишек с кедровых деревьев в ветреную погоду’, ‘упавшие кедровые шишки’ свердл., *вале́ж* ‘падеж скота, домашней птицы’ олон., симб., ирк., тюмен., *валё́ж* ‘то же’ смол., перм., ср.-урал., том., кем., сиб., амур., ‘смерть, смертность’ нижегор. (СРНГ 4: *21—22*; сиб. данные см. также Шелеп. 2: *29—30*), *вале́ж* ‘упавшие деревья, сучья’, ‘поваленные бурей, ветром деревья’ пск. (ПОС 3: *20*), ‘валка леса’, ‘падеж скота’ (СлРЯ XVIII 2: *206*), *валежъ* ‘валка, рубка деревьев’ 1621 (СлРЯ XI—XVII 2: *12*) || блр. диал. *вале́ж* ‘буря, которая валит деревья’, ‘упавшее трухлявое дерево’ (ЭСБМ 2: *37*) // Произв. от *вали́ть°* с суфф. *-еж-* (Фасм. 1: *269*; ЭСРЯ МГУ 1/3: *10*; о суфф. см. Sławski SP 1: *70*), ср. *падё́ж* ‘повальная смертность скота’, диал. также *паде́ж* (СРНГ 25: *126*) от *па́дать*, *галдё́ж* от *галде́ть* и др. Исходно nomen actionis > nomen acti. Болг. *вале́ж* ‘осадки (дождь, снег, град)’ от *вали́*, *ва́лва* ‘падать (об осадках)’ (БЕР 2: *114*) м. б. независимым от вост.-слав. образованием, но возможно и прасл. **valežь*.

От **в°** образованы collectivum с суфф. *-ник* *вале́жник* и сингулятив *вале́жина* ‘срубленное дерево’ (СРЯ), известный в сев.-рус., сиб. и урал. говорах (СРНГ 4: *22*), откуда (из сев.-рус.) в литер. яз. Укр. *вале́жник*, блр. *вале́жнiк* (ЭСБМ 2: *37*), возможно, из рус.

**ва́лежень I**, *-жня* ‘вальдшнеп’ тобол., *ва́лешник* смол., калуж., *ва́лишень* смол., *ва́лишеп* пск., *ва́льшин* твер., *ва́льшней*, *ва́льшня*

‘то же’ петерб. (СРНГ 4: *26*) // Нар. преобразования слова *ва́льдшнеп*°. Возможны контаминации со словами с корнем *вал-* типа *ва́лежень* II ‘лентяй’, см. *валенти́р*.

**ва́лежень II** см. *ва́лежень* I.

**вале́й** ‘лучше’ калуж., курск., *во́лей* ‘лучше, охотнее’ зап., калуж. (СРНГ 4: *23*) || блр. *вале́й*, также ст.-блр. *волей* (Brück: *630*; ГСБМ 4: *134*) // Связано с *во́ля* (< прасл. **vol’a*), *воли́ться* ‘хотеться, желаться’ влад. (СРНГ 4: *39*), *позво́лить* и др. ~ польск. *woleć*, диал. *wolić* ‘предпочитать, желать, хотеть’ (ЭСБМ 2: *37*). Ср. укр. диал. *во́лісь*, *во́лiся* ‘лучше’ от глаг. **волiтися* или из польск. *woli się* (ЕСУМ 1: *417—418*). В качестве аналогии указывают рус. *охо́тней* при *хоте́ть* (ЭСБМ 2: *37*). См. также *ве́лей*.

**валё́к I**, -*лька́* ‘круглый брусок для катания белья и сканья теста’, ‘круглый брусок, на концы которого надеваются постромки’ (Д 1: *163*; диал. данные см. СРНГ 4: *23—24*), *вале́к* (СлРЯ XVIII 2: *206—207*), *валекъ* ‘деревянный брусок для катания белья на скалке и для выколачивания’ XVII в. (СлРЯ XI—XVII 2: *12*) || укр. *ва́льо́к* ‘комок сырой глины’, блр. *валё́к* в тех же знач., что в рус. (ЭСБМ 2: *38*), слвц. *vál’ok*, -*l’ka* ‘скалка’ // Уменьш. от *вал*° II. Возможно прасл. **valьkъ* ‘вал, валек’ (уменьш. от **valъ*) с генетическими параллелями в прус. *walis* ‘вага в повозке’, лит. *võlas* ‘валик, каток’ и т. п. (Traut.: 340; Stang 1972: *60*).

Из слвц. диал. *vál’ok*, диал. *valek*, *válek* ‘глиняный кирпич’ или из укр. заимствовано венг. *vályog* ‘саманный кирпич’ (EWU 6: *1603*).

**валё́к II**, -*лька́* ‘лентяй, лежебока, неряха’ волог., костр., перм., свердл. и др., *ва́лек* волог. (см. подр. СРНГ 4: *24*) // Уменьш. от *вал* в том же знач. (перен. от *вал*° II).

**валё́к III**, -*лька́* ‘пескарь’ пск. (СРНГ 4: *24*), *валек*, -*лька* обл. ‘пескарь’ (СлРЯ XVIII 2: *207*) // Вероятно, от *валё́к* I, по форме (?) рыбы.

**валендоровое** *полотно* (Фасм. 1: *269* со ссылкой на Терновского РФВ 76, 1916: *131*, где дается *валендороный* — опечатка?) // Произв. на основе заимств. из нем. ТО *Warendorf* в Вестфалии (Фасм. 1: *269*).

**валендря́й** ‘просторный мешковатый зипун’ Урал. (СРНГ 4: *24*) // Основа *вален-*, возможно, та же, что в *ва́ленки*° I—II, но исход слова неясен. Ср. *драть*? Конечное -*я́й* напоминает *разгильдя́й*.

**ва́ленки I** мн., *ва́ленок*, -*нка* ед. ‘катанки, теплая обувь; валенная, кошемная, войлочная обувь из овечьей шерсти’: *подшитые валенки* (Д 1: *162*: ТСРЯ; СлРЯ XVIII 2: *207*), *ва́ленки* ‘мужская

зимняя обувь’ новг., калин., ‘зимняя женская обувь’ влад., новг., калин., ‘войлочные галоши’ тамб., *валё́нки* ‘валенки’ прибалт., *валя́нки* ‘то же’ волог. (СРНГ 4: *25*) // Произв. от страдательного прич. *ва́леный*, *ва́ляный* (ст.-рус. *валеныи* ‘битый, о камне’, ‘свалянный из шерсти’, см. СлРЯ XI—XVII 2: *13*) с суфф. -*ок* < -*ъкъ* от *вали́ть*, *валя́ть* ‘сбивать шерсть в одну полсть’. Слово и реалия относительно поздние (возможно, лишь с XVIII в.). Диал. синонимы **в**° — *ва́ленцы*, *ва́лянцы*, *ва́лежки*, *валени́цы*, *валену́хи* и др. (СРНГ 4: *25*). Ср. сходные по словообразованию и мотивировке назв. валеной обуви обл. *ка́танки*, *ка́танцы* (Вахр. 1959: *54*). Форма *ва́лены* твер. (СРНГ 4: *26*), судя по ее редкости, м. б. локальным обратным образованием от суффиксального производящего, а не более ранней формой.

Укр. *ва́лянок* ‘валенок’, обычно *ва́лянки*, *валя́нки* мн. — произв. от *ва́ляний* (~ *валя́ти*), блр. *валёнак*, *валінцы* — от *валены* (~ *валіць*), см. Rudn. 1: *303*; ЭСБМ 2: *38*. Выводить укр. и блр. слова из рус. (ЭСРЯ МГУ 1/3: *10*) необязательно.

Сходные с **в**° слова известны как назв. других валяных изделий — *ва́ленка* ‘валяная, войлочная, суконная шапка, шляпа’, ‘белая войлочная шляпа без полей’ смол. (Д 1: *162*: ТСРЯ), *валё́нка* ‘валяная шапка’ брян., калуж., орл. (СРНГ 4: *25—26*). Судя по географии указ. назв. шляп, они по крайней мере в брян. и смол. говорах м. б. из блр. *ва́ленка*, *валё́нка* ‘платок или шапка из шерсти’ (ЭСБМ 2: *38*). Головные уборы из белого или серого войлока, без полей, в форме полусферической или усеченного конуса, до XIX и даже XX вв. были особенно характерны для Белоруссии (СРНГ 4: *25*).

**ва́ленки II** ‘рукавицы’ перм., *ва́ленцы* ‘теплые рукавицы’ олон., также *ва́леги*, *ва́лежки*, *ва́лешки*, *валя́нки*, *ва́ляшки* (СРНГ 4: *25—26*; Дерягин ДЛ 1973: *47*) // Скорее всего, этимологически то же слово, что *ва́ленки*° I. Ср. аналогичную семантическую связь между * вача́ги*° мн. ‘валенки’ и *ва́чега* I ‘рукавица’, см. также *ва́рега* I. Этимологическая связь с последним (resp. вторичность принадлежности к основе *вален-*/*валян-*) менее вероятна.

**валенти́р** ‘лентяй, лежебока’ яросл., волог. (СРНГ 4: *25*) // Едва ли случайно совпадение с *валентир* 1697, также *волонтир* 1708, *волентир* 1702, *волонтер* 1712 ‘волонтер’ (СлРЯ XVIII 4: *43*), кот. из зап.-евр. яз., ср. англ. *volunteer*, нем. *Volontär* < франц. *volontaire*, ст.-франц. *voluntaire* < лат. *voluntārius* (Фасм. 1: *269*; ODEE: *986*; DDM: *1060*; TLF 16: *1306—1307*). Формы на -*тир* из

английского в отличие от совр. *волонтёр*, кот. из франц. или нем. (ЭСРЯ МГУ 1/3: *151*). Развитие у **в**° знач. ‘лентяй, лежебока’ понятно из сведений в «Записках» Болотова: *валентир* — «вольный человек, без дѣла пребывающий» (СлРЯ XVIII 4: *43*). Кроме того, возможно влияние со стороны обозначений лентяя, лежебоки от *вал-* в *вали́ть*, *валя́ть*, ср. синонимичные **в**° *валё́к*° II, *ва́лега* волог., *ва́лень* ср.-урал., яросл., волог., вят., оренб., смол. (СРНГ 4: *24*, *25*) наряду с литер. *у́-вален*ь.

Вследствие вторичных фонетических процессов и/или контаминаций (с *вала́нда*°, *вала́ндаться*?) появились формы *валанде́р* волог. (ср. *валанде́риться* ‘терять время, канителиться’ волог.), *ва́лентень* олон. (СРНГ 4: *24*, *25*), *ва́летень* волог. (СГРС 2: *16*).

**валерья́на**, *валерья́новый* (СРЯ), *валериа́на* ‘растение Valeriana offic., кошачья трава (кошки любят его, мяучат, дурят и чуть не бесятся от него’, *валериа́новый*, *валерианный настой* (Д 1: *161*), *валериан* 1791, *валериа́на* (*-ия-*) 1705 (СлРЯ XVIII 2: *207*; БВК 1972: *350*) // Фитоним, получивший очень широкое распространение. В яз. Европы распространялось из ср.-лат. *valeriana* (*herba valeriana*) и/или ст.-франц. *valeriane* (франц. *valériane*), откуда итал., исп. *valeriana*, англ. *valerian* и т. п., также в слав. яз. Рус. **в**° из лат. или франц., как и укр. *валеріа́на*, блр. *валяр’я́н*, болг. *валериа́на*, макед. *валеријан*, с.-хорв. *валерија́на*, *валерѝја̄н*. Через посредство нем. *Baldrian* (ср.-в.-нем. *baldriān*, *waldrian*) усвоены словен. *bâldrijan* (при обычном *kozlík*), польск. *baldrjan* (*koźlik*) и др., сюда же рус. (Д) *балдырьян*° (Фасм. 1: *269*; ЕСУМ 1: *324*; Черн. 1: *132—133*; РЭС 2: *138—139*; БерГал 2011: *31*).

Происхождение лат. фитонима недостаточно ясно. Обычно выводят от назв. римской провинции *Valeria* в Паннонии, откуда, как полагают, происходит и само растение (DMD: *1037*; TLF 16: *896*; BatAl 5: *979*). Есть однако данные в пользу происхождения от ср.-лат. ТО *Valeria* = *Suetia*, тогда лат. *rādīx Valeriāna* можно понять как ‘шведский корень’ (Gen. 2005: *674*). Нередкое сравнение с лат. *valēre* ‘быть здоровым’ (по целебным свойствам растения) не учитывает сложной истории слова (Там же; ср. ЭСРЯ МГУ 1/3: *11*).

Сочетание *валерья́новые* (*-риа́н-*) *капли*, от кот. образовано *валерья́нка* (*-риа́н-*), передает франц. *gouttes de valériane* (Черн. 1: *133*; ЭСРЯ МГУ 1/3: *11*).

**вале́т** ‘младшая из фигур в игральных картах, обычно с изображением молодого средневекового французского кавалера (дворя-

нина)’ (Черн. 1: *133*) = *холоп*, *хлап*, *халуй*, *хам* (Д 1: *161*), *валéт* ‘кавалер’ иван., ‘зажиточный хозяин, предприниматель’ ирк., ‘лакей’ твер., *валéтка* бран. ‘лакей’, *валéтский* ‘лакейский’, ‘бессовестный’ пск. (СРНГ 4: *26*), *валéт* ‘слуга’ (например, у Белинского), *валет* 1759 (у Сумарокова, «Об истреблении чужих слов из русского языка», см. ЭСРЯ МГУ 1/3: *11*), *…авось мне вывезет валет* (Капнист, «Ябеда», см. СлРЯ XVIII 2: *207*) || укр., блр. *валéт*, болг. *валé*, редк. *валéт* (БЕР 2: *115*), польск. *walet* // Из франц. *valet* ‘валет (в картах)’ (с 1611 г.) < позднелат. **vassellitus* (**vassul-*) от *vassus* ‘слуга, вассал’ < кельт. *vasso-* (DMD: *1037*; TLF 16: *898*), см. *вассáл*. Ср. англ. *valet* ‘слуга, камердинер’ < (ст.-)франц. (ODEE: *968*). Более ранним и обычным назв. валета в рус. яз. является чехизм *хлап*: *злой хлап червонный* у Майкова в поэме «Игрок ломбера» 1763 (Черн. 1: *133*), см. также синонимы у Даля. Устойчивое сочетание *червонный валет* ‘пройдоха, плут’ (например, у Салтыкова-Щедрина) передает франц. *valet de coeur* в назв. романа «Клуб червонных валетов» французского писателя Понсона дю Террайля (Ponson du Terrail, «Le Club des Valets-de-cœur» 1858).

**валё́тки**, *валéтки* мн. ‘женские ботинки, сапоги’ пск. (СРНГ 4: *26*) // Видимо, от *валéт*° (как назв. щеголеватой обуви?).

**валé́тур** ‘форейтор’ новг. (Фасм. 4: *202*) // Местный вариант слова *форéйтор* — с адаптацией *ф-* > (*хв-*) > *в-* и контаминацией со словом *валéт*° (Добр., Пильщ. 2008: *167*, *169*). Рус. *форéйтор* < нем. *Vorreiter* (Фасм. 4: *202*).

**валидó́л** ‘сосудорасширяющий лекарственный препарат’ 1927 (ЭСРЯ МГУ 1/3: *12*) // Искусственное образование на основе лат. *validus* ‘сильный, здоровый’ и *oleum* ‘масло’ (Черн. 1: *133*). То же *-ol-* содержится также в *ментóл*, *бензóл* и под. Укр. *валідóл*, блр. *валідóл* < рус. Ср. польск. *walidol* (Варш. сл. 7: *450*). Рус. слово иногда выводят из франц. *validol*, искусственного сложения франц. *valide* ‘крепкий, здоровый’ и упомянутого *-ol-* (ЭСРЯ МГУ 1/3: *12*; ЕСУМ 1: *326*; БерГал 2011: *52*), но такого франц. слова как будто нет.

**вали́́зна** ‘воспаление подкожной жировой клетчатки’ новг. (СРНГ 4: *26*) // По предположению Меркуловой (Эт. 1967: *169*), м. б. связано с диал. *обвал* ‘опухоль на шее’, *свáлок* ‘всякий болезненный нарост на теле’ и (?) *воль* ‘опухоль, нарыв’ новг. (СРНГ 5: *83*).

**вали́́зка** ‘чемодан’ (Фасм. 1: *269*) || Укр. *валíза*, *валíзка*, блр. *валíза*, *валíска* (ЭСБМ 2: *39)* // Возможно, арготич. слово. Из польск.

*waliza*, *walizka* (Там же; ЕСУМ 1: *326*; Варш. сл. 7: *450*), кот. скорее всего из франц. *valise* < итал. *valigia* < ср.-лат. *valixia*, *valisia*. Происхождение ср.-лат. слова не установлено. Предполагают галльск. (TLF 16: *903*), араб. (*walîḥa* ‘мешок с зерном’, см. DMD: *1038*) и лат. (BatAl 5: *3979*) этимоны. В рус. яз. м. б. из укр. и/или блр. Англ. *valise* < франц. (ODEE: *968*). О словен. *valíž*, с.-хорв. кайк. *vališ* (< итал. *valise*, *valisa*) и др. см. Bezl. 4: *278*.

**вали́ть**, *валю́* ‘обрушивать’, ‘беспорядочно сбрасывать, складывать’, ‘спиливать, срубать деревья, лес’, *вали́ть*, *вали́т* 3 ед. (1 и 2 неупотр.) ‘идти, двигаться большой массой’ (*вало́м вали́ть*), *вали́*(*те*) 2 импер. — побуждение к действию: *вали́ беги́* ‘давай беги’, *вали́ отсюда*! прост., бран. ‘убирайся’, *вали́ться* ‘тяжело падать’, ‘двигаться большой массой’, *вали́ться* (*в ноги*) ‘униженно просить, падая на колени’ (ТСРЯ; Д 1: *161*), *вали́ть*, *валю́* ‘укладывать спать’ новг., олон., арх. (*накормила*, *напоила*, *спать повалила* фольк.), ‘поражая какой-либо болезнью, губить во множестве (животных)’ вят., ‘расчищать и жечь лес под пашню’ олон., *вали́ть суки* ‘жечь сухой срубленный лес, переворачивая его баграми’ новг., *вали́ть* ‘косить’ арх., ‘валять (валенки, войлок и др.)’ пск., калин., прибалт., ‘холостить, кастрировать’ курск., *вали́ться* ‘ложиться’ олон., арх., *вали́ться спать* арх., олон., новг., *вали́ться* ‘идти, двигаться очень медленно’ смол., вят. (см. подр. СРНГ 4: *27*), *вали́ть* ‘спускать вниз’ арх., ‘класть, складывать’ волог., *вали́ться* ‘падать (об атмосферных осадках)’ волог., ‘падать (об уровне воды)’ арх., ‘умирать’ арх., волог. (см. подр. СГРС 2: *16*), *вали́ться* ‘уплотняться в результате валяния (о шерсти)’ пск. (ПОС 3: *26*), *вали́ть* ‘хоронить, погребать’ волог., *вали́ться* ‘разрушаться, ухудшаться (о здоровье)’ ленингр., ‘портиться (о дороге)’ волог. (СРГК 1: *159*), *вали́ть* (*-ти*), *валю́* 1 ед., *вали́т* и *ва́лит* 3 ед. ‘опрокидывать’, ‘бросать, сыпать в кучу’, прост. ‘перекладывать (свою вину) на кого-л.’, ‘идти во множестве, толпой, массой’, *вали́ться* ‘падать’, ‘сбрасываться, сваливаться где-л. (о массе, множестве)’, ‘умирать во множестве (о животных)’, прост. ‘идти во множестве, толпой’ (см. подр. СлРЯ XVIII 2: *207—208*), *валити* ‘валить, свалить’, ‘небрежно кидать, разбрасывать’ XVI—XVII вв., ‘кастрировать (о домашних животных)’ XVII в., *валитися* ‘падать, сваливаться’, ‘разваливаться’, ‘падать, дохнуть (о скоте)’ XVII в. (СлРЯ XI—XVII 2: *13*), *валитисѧ* ‘перекатываться’ 1076 (СДРЯ XI—XIV 1: *371*) || укр. *вали́ти* ‘сбивать вниз, рушить; двигаться массой’ (ЕСУМ 1: *325*),

*вали́тися*, блр. *валі́ць* ‘опрокидывать’, ‘одолеть в борьбе’, ‘валять (сукно)’, ст.-блр. *валити* ‘перекладывать вину на кого-л.’, ‘кидать, бросать’, *валитися* (ГСБМ 2: *307*), ст.-слав. **валити сѧ**, **валѭ сѧ** ‘валиться’, болг. *вали́* ‘падать (об осадках)’, с.-хорв. -*váliti*, -*vâlīm* (только в сложениях: *razváliti* ‘развалить’ и под.), словен. *valíti*, -*ím* ‘катить, сваливать’ (*valiti krivdo* ‘сваливать вину’), чеш. *valiti* (*se*), слвц. *valiť* (*sa*) ‘катить(ся)’, польск. *walić* ‘лупить’, ‘валить’, *walić się* ‘валиться’, в.-луж. *walić*, *walu* 1 ед. ‘покатить’, *walić so* ‘повалиться’, н.-луж. *waliś* (*se*) (об акцентно-долготных отношениях в инф. и през. см. Millet ZFFUK 23/24, 1971—1972: *73—74*) // Из прасл. **valiti*, **val’ǫ* ‘валить, опрокидывать, катить’, **valiti* (*sę*) ‘валиться’, родственного **valъ* ‘вал, каток, валек’, ‘волна’, см. *вал* II, III и и.-е. параллели — лит. *võlas* ‘каток для выравнивания земли’ и др. Нет достаточных оснований видеть в **valiti* деноминатив от **valъ* (Фасм. 1: *268*; Sch-Š 19: *1579*; Дыбо 2000: *461*; Orel 1: *172*; ср. Meillet MSL 14/3-4, 1906—1907: *144*). Далее ср. др.-в.-нем. *wuolên* ‘рыться’ (нем. *wühlen*), арм. *glel* ‘вертеть, поворачивать’ < и.-е. **u̯ōl-*, к **u̯ēl-* ‘катить, свертывать, вращать’, от кот. происходят лит. *vélti*, *veliù* ‘путать, лохматить’, ‘валять шерсть (для выработки войлока, сукна)’, ‘мять, тискать’, ‘делать что-л. с трудом’, *véltis* ‘спутываться’, лтш. *vel̂t*, *veļu* ‘катить (бочку)’, ‘валять сукно’, ‘бить, ударять’ (краткость в през., видимо, вторична, ср. произв. *vėliklà* ‘валяльня’ и др.), гот. *wulan* ‘кипеть’, др.-в.-нем. *wallan*, нем. *wallen* ‘бурлить, кипеть, волноваться’ (нем. *das Volk wallt* ср. с рус. *народ вали́т*), лат. *volvō* ‘катаю, вращаю’ и др. (Фасм. 1: *268*; Mach.: *676*; Bor.: *676—677*; Bezl. 4: *277*; Sn.: *805—806*; Smocz. 2007: *732—733*; Дыбо OrCl 19/3, 2008: *561*). Отклоняется др.-инд. *válati* (*válatē*) ‘вертится, поворачивается’, кот. м. б. из *vártatē* (Mayr. 3: *161*). Долгий вокализм в **valiti* иногда объясняют как результат деривации глаг. в ступени *o* от основы типа seṭ (**u̯elə-*), аналогично **variti* от **varъ* и под. (Варб. 1984: *26*, вслед за Куриловичем). Допускают также, что не сохранившееся прасл. **voliti* (ср. лит. *valýti*) получило долгий вокализм под влиянием интенсива **val’ati* (Vaillant Gr. comp. 3: *429*; Smocz. 2007: *733*). Голомб допускает незасвидетельствованный интранзитив **volěti* (наряду с **vьlati*, ср. ст.-слав. **въла҄гати** ‘качать, о волнах’, рус.-цслав. *вла́ять*), от кот. и м.б. образован кауз. **valiti* (Goł. 1968: *79—83*).

Существуют многочисленные сложения -*valiti* с приставками — **navaliti*, также **ob-*, **orz-*, *per-*, **po-*, **pri-*, **sъ-*, **vy-*, **za-*, ср.

рус. *навали́ть*, *обвали́ть*, *перевали́ть* и др. (ЭССЯ 23: *207—208*; 30: *257—259*; 35: *149—152*)

**валишский** (*регимент*) XVII в. (Дем. 2001: *25*) // Произв. на основе заимств. из англ. *Wales*. Ср. передачу этого слова в заглавии пушкинского «Медок в Уаллах», собственно, «в Уэльсе» (Трубачев).

**ва́лка I** 'свалка, шум, драка' смол., 'обоз' южн., дон. (СРНГ 4: *27*, *28*), *ва́лка* 'борьба', 'военный отряд' (СлРЯ XVIII 2: *208—209*), *валка* 'война, борьба' 1582 (СлРЯ XI—XVII 2: *14*) ‖ укр. диал. *ва́лка* 'борьба, война, бой', ст.-укр. *валка* XIV в., *валька* XV в. (ЕСУМ 1: *326*), блр. *ва́лка*, *ва́лька* 'драка, потасовка', ст.-блр. *вал*(*ь*)*ка* 'бой, битва, война' 1434 (Бул. 1980: *66*; ГСБМ 2: *311—312*) // Из польск. *walka* 'борьба, сражение, бой, схватка' (с XIV в.) < ст.-чеш. *válka* 'бой, битва, война' от *váleti* 'бороться, воевать' (Bor.: *677*; ЭСБМ 2: *39*; Mach.: *676*). В рус. яз. пришло с Юго-Запада, через укр. и блр. Контаминировало с лексикой с корнем *val-* в *вали́ть*° и др., ср. *ва́лка*° II 'рубка деревьев' и под. (СлРЯ XVII 2: *208*), 'большой вылет на реку насекомых поденок' р. Шексна, *ва́лка судна* 'наклонное положение судна (во время ремонта)' волж. (СРНГ 4: *28*; Страхов Palaeosl. 12/1, 2004: *258*), литер. *с-ва́лка*.

**ва́лка II** см. *ва́лка* I.

**ва́лкий** 'неустойчивый, легко падающий, накреняющийся' (ТСРЯ; СлРЯ XVIII 2: *209*) // От *вали́ться*, *вали́ть*°, ср. *бро́ский*° от *броса́ть*° (РЭС 4: *248—250*, *252*), *но́ский* от *носи́ть* и под. Откупщиков (Balt. 19/1, 1983: *27*) сравнивает с лит. *ap-valùs* 'круглый', но речь скорее идет о независимо возникших (хотя и родственных) образованиях.

Ср. нареч. *ва́лко* в составе оборота *ни шатко ни валко*; блр. *валка* (*крочыць*) 'быстро (идти) толпой' (ЭСБМ 2: *39*).

**валкула́к** 'оборотень' ворон. (СВГ 1: *186*) // То же, что укр. *вовкула́к* < **волкула́к*, см. *варкулака*.

**валла́х**, *-а* 'обращение к Всевышнему': *Валлах*! *исполню клятву смело*! (Лермонтов, «Абрек»; также в «Герое нашего времени») // Из тюрк. источника типа тат. (Радл.) *валла* 'ей Богу!' < араб., ср. част. *уа* и имя Аллаха *'allāh* > тур. *allah* и проч. (см. РЭС 1: *163*).

**ва́лма I**, *валма́*, *ва́лмя*, *валмя́* (*вали́ть*) 'валом валить' нижегор., арх., тул., *ва́льмя* (*вали́ть*) новг., твер., волог., моск., калуж. (см. подр. СРНГ 4: *28*) // Нареч. на *-мя*/*-ма* (видимо, реликт флексии дуалиса) от *вали́ть*°, ср. аналогичные *кишмя́ кише́ть*, *гормя́ горе́ть*, *лежмя́ лежа́ть* и под. Морфологически близки к нареч. типа

*лежа*, *сидя*, а функционально не отделимы от фразеологических сочетаний типа *есть поедом*, *ходить ходуном* (Виногр. 1947: *366*).

**ва́лма II** ‘часть тела оленя’ тер. (СРГК 1: *159*), *ва́лмы* мн., *ва́льмы* ‘часть груди северного оленя, между передними ногами, где прилегает шлея’ арх. (СРНГ 4: *28*) // Из фин. *valma*(*s*) ‘шейный мускул’ или саамЛ *valme* ‘место хомута’ (Фасм. 1: *270*).

**ва́ловать** ‘соблюдать правила, обычаи, признавать’ арх. (АОС 3: *38*) // Неясно. Ср. *ва́рать*°?

**валово́й** ‘нерасчлененный, оптовый, общий’ (ЭСРЯ МГУ 1/3: *12*), диал. *валово́й* (СРНГ 4: *28*), *валово́й* ‘взятый, исчисляемый валом, в совокупности’, ‘оптовый’, *валовой круг* ‘общий сход, собрание в казачьем войске’ (СлРЯ XVIII 2: *209*), *валовое* ‘оптовый доход, плата’ XVI—XVII вв., *валовыи* ‘общий, охватывающий все в целом’ XVII в. (СлРЯ XI—XVII 2: *14*) // От *вал*° III в знач. ‘куча, масса’, ср. *вало́м вали́ть*. В сознании говорящих связь **в**° и производящего слова разорвана (Булаховский Тр. ИРЯз 1949: *175—176*).

Прил. *вало́вый* ‘медлительный, ленивый’ перм., арх., ‘толстый, неповоротливый’ ирк., ср.-урал. (СРНГ 4: *29*), *валово́й*, *вало́вый* Алт. (Шелеп. 2: *32*) — произв. от *вал*° II с перен. знач. ‘лежебока’.

**валовый** ‘относящийся к валу (фортификационному сооружению)’ (СлРЯ XVIII 2: *209*) // От *вал*° I.

**ва́лпа** ‘большая высокая волна’ Карел. (СРГК 1: *159*) // Из п.-фин.?

**валта́житься**, *валто́житься* см. *валту́зить*.

**валто́рить**, *-рю* ‘сильно бить, колотить’ терск. (СРНГ 4: *30*) // От той же основы, что *валту́зить*° (**vъl-t-*), с экспрессивным наращением *-or-* (Курк. 1992: *167*). Менее удачно выведение от *вали́ть*° и *тори́ть* ‘толкать’ (Фасм. 1: *270*; Шелеп. 2: *32*). Оно принимается однако при сопоставлении рус. слова с кашуб. *valtořëc są* ‘валяться, кататься в грязи’, ср. *valac są* ‘кататься, погружаться’; допускается даже незасвидетельствованное кашуб. **tořëc są* ‘валяться, кататься’ (SEK 5: *201*).

Сходное с **в**° *вальта́риться* ‘спорить’ смол. (СРНГ 4: *33*) напоминает также *ва́льчиться*°, но непонятны различия в исходе слова.

**валто́рна** ‘духовое музыкальное орудие: свитая кольцом в обороты медная труба’ (Д 1: *162*), «*… трепетал могильный голос валторн*» (Одоевский, «Бал»), «*… музыканты… свистали носами, как в валторны…*» (Гоголь, «Вечера на хуторе близ Диканьки»), *волтора* 1781, *валтора* 1769, *валто́рн* 1746, *валторна* 1724, *волтор-*

*на* 1724, *валдгорны* мн. 1719 (СлРЯ XVIII 2: *209*; БВК 1972: *350*; о реалии см. Филиппов РР 5, 1972: *121—122*) // Слово возникло в нем. яз. — *Waldhorn* м., сложение *Wald* ‘лес’ и *Horn* рог’, букв. ‘лесной рог’ (отсюда рус. *горн* ‘музыкальный инструмент’). Форма *валдгорны* наиболее близка к нем. оригиналу, проч. отклоняются фонетически и по роду (ж.), кроме *валто́рн*, кот. сохраняет м. Смена рода м. б. обусловлена влиянием слова *труба́*. Фонетические отклонения иногда объясняют посредством или влиянием польск. *waltornia* (уст. также *waltorna*, *waldhorn*) < нем. (ЭСРЯ МГУ 1/3: *12—13*; Шанский ВЯ 5, 1959: *42*; возражения см. Kip. 1975: *131*). Допускают влияние на рус. **в**° чеш. *valdhorna*, т. к. в XVIII веке в Санкт-Петербурге работал знаменитый чешский валторнист и капельмейстер Я.А. Мареш = J. A. Mareš (Aum. 1981: *66—68*). Такое влияние не исключено, однако Мареш родился в 1719 г., а его петербургская служба началась в 1748 г. Бонд вслед за Фасмером (Фасм. 1: *270*; см. также Orel 1: *172*) выводит рус. слово прямо из нем., предполагая упрощение *-дг-* в рус. и возможное развитие *-рн* > *-рна* (Bond 1974: *69*). Предпочтительнее все-таки думать о польск. влиянии.

Укр., блр. *валто́рна* прошли рус. посредство (не исключено и польск.), см. Shevelov Lang. 44/4, 1968: *860*; ЕСУМ 1: *326*; ЭСБМ 2: *44*. Ср. болг. *ва́лдхорн* < нем. Интересно кашуб. *valtorńica* ‘толстая баба’ от назв. валторны (SEK 5: *201*).

**валторни́ст** ‘музыкант на валторне’ (Д 1: *162*), *валторни́ст* (*волторни́ст*) 1722, *валтгорнист* 1746, *валдгорнист* 1710 (СлРЯ XVIII 2: *210*; БВК 1972: *350*) // Через польск. *waltornista* и непосредственно (в формах *валдгорнист*, *валтгорнист*) из нем. *Waldhornist* от *Waldhorn* (Там же; ЭСРЯ МГУ , см. *валто́рна*. Как будто нет данных думать о влиянии чеш. *valdhornist* (< нем.).

**валту́зить**, *-зю* и *-жу* ‘бить, колотить’ курск., орл., тамб., калуж., яросл., тул., *валту́зиться* ‘драться’ калуж., курск., ‘бороться’ курск., ‘копаться, ковыряться’ брян., ‘заниматься сельским хозяйством’ ленингр., *волту́зить* ‘бить, колотить’ курск., орл., калуж., яросл., тул., ‘бить, возиться’ яросл., *волту́зиться* ‘драться, драться’ яросл., ‘возиться, заниматься чем-л.’ курск., орл., калуж., яросл., *валту́ситься* ‘бить, колотить’ калуж. (СРНГ 4: *30*; 5: *76*), *валту́зить* ‘ругать’, ‘ругать’, ‘бить, колотить’, *валту́зиться* ‘играть, возиться’, ‘иметь любовную связь’ новг. (НОС$_2$: *90*) || укр. диал. *вовту́зити*(*ся*) (Кравчук ВЯ 4, 1968: *131*; ЕСУМ 1: *412*), блр. *валту́зіць*, *валту́зіцца* // Возможно, от основы **vъl-t-* (**vьl-t-*?),

включающей формант -*t*- (тот же, что в суфф. -*tъ*, -*tь*, -*to* и др.) и корень **vъl*-, родственный **val*- в *вали́ть*° и, видимо, *волна́*. Ср. чеш. диал. *vltat*' 'волноваться, выплескиваться' (*voda balvany vltá*, *je vltavá*; *voda se vyvl'tuje přes břehy na cestu*), с кот. связан ГО *Vltava* (Mach.: *695*; Куркина Эт. 1984: *112*). Вост.-слав. глаг. оформлены с помощью экспрессивного расширения -*uz*- (Курк. 1992: *167*). Не м. б. приняты объяснения, согласно кот. **в**° — результат контаминации *вози́тися* и *тузи́тися* (Рудницкий; контаминация допускается и в в ЭСБМ 1: *44*) или «бурсацкое» образование (в укр.) из *волочи́ти* и *тузи́ти* (Shevelov Lang. 44/4, 1968: *863*).

Деривация от основы **vъl-t*- с разными экспрессивными формантами (-*oš*-, -*ož*- и др.) допустима для *валта́житься* 'много и долго заниматься чем-л., возиться', 'дружить, ухаживать' олон., *валто́житься* 'то же' волог., *валто́шиться* 'возиться, суетиться' костр., *валтоши́ться* 'то же' ирк., также диал. *волто́житься*, *волто́зиться*, *во́лтошиться*, *волтоши́ться* (СРНГ 5: *75—76*; Д 1: *237*). Ср. *валто́рить*°. Имеется однако сравнение *валта́житься* с франц. *avantager* (Фасм. 1: *270*), кот. следует уточнить как сравнение с рус. *ванта́житься*° (-*лт*- < ? -*нт*-).

**валтух** 'сорт сукна': *валтуху и шиптуху* смол., 1696 (СОРЯМР XVI—XVII 2: *20*) // Едва ли отделимо от польск. *wańtuch*, диал. *wantuch* 'грубое полотно', ст.-польск. *wantuch* или *wańtuch* 'грубое полотно или мешок из него' (SłP XVI 10/1: *41*) < нем. *Wandtuch* (Richhardt 1957: *109*), **(Ge)wand-Tuch* (SEK 5: *204*) или — что менее вероятно — нем. *Wagentuch* (Brück.: *601*; Варш. сл. 7: *457*). Ср. *ва́нчес*°.

**валу́зить** 'пачкать, мусолить', *валу́зиться* 'пачкаться' пск. (ПОС 3: *27*) // От *вали́ть*° с тем же расширением, что в *валту́зить*°. Ср. *валы́згать*°.

**валу́й I** 'гриб желтовато-белого цвета со слегка вогнутой шляпкой' (СРЯ), *волу́й*, *волуе́к* 'гриб Agaricus emeticus (foetens, integer)' (Д 1: *237*), *валу́йка* 'валуй' волог., яросл. (СРНГ 4: *31*), *валу́й*, *волуй* 'съедобный гриб из рода сыроежек (по мнению немцев, ядовитый)' кон. XVIII в. (СлРЯ XVIII 2: *210*) || укр. диал. *волу́й* 'гриб Russula foetens', *валу́й* (ЕСУМ 1: *423*), блр. *валу́й* 'то же' (ЭСБМ 2: *44*; Яшкін БРІ 1973: *100*) // От зоонима *вол*, букв. 'воловий гриб', исторически тождественно др.-рус. *волуи* 'волопас', исходному адъективу с основой на -*и* (Фасм. 1: *270*, *345*; ЭСРЯ МГУ 1/3: *13*). В ЭСБМ 2: *44* указывается синоним **в**° — блр. *бычо́к*.

Укр. *валу́й*, видимо, из рус.

**валу́й II** ‘неповоротливый человек, увалень’ курск., орл., ‘неряха’ курск., орл., сиб., ‘глупец’ моск., *волу́й* ‘нерасторопный человек’ тул. (СРНГ 4: *31*; 5: *76*), ‘увалень’, ‘разиня’ смол. (СлСмГ 2: *15*) // Имя деят. от *вали́ть*° или *вали́ться*, ср. диал. *вале́ц* ‘неряха’ (СРНГ 4: *26*) от того же глаг. Можно думать и о выделении прост. суфф. *-уй* в обозначениях презираемого лица, ср. *оболдуй* и др. (Виногр. 1947: *96*). Ср. также *вал*° V, *ва́лух*° II.

*Валу́й* ‘тот, кто занимается кастрацией животных’ пск. (СРНГ 4: *31*) образовано от *вали́ть* в знач. ‘кастрировать животных’ (СРНГ 4: *27*) с помощью суфф. *-уй* < **-ujь*. Слово *валу́н* ‘коновал’ пск. (Там же) от того же глаг., но с суфф. *-ун* < **-unъ*.

Ср. ИС *Валуй* (*Акатьевичь*, *нарицаемый Волуй*, в войске Московского князя) 1380, *Валуйка кузнецъ* (крестьянин Будковского погоста) 1500 (Туп.: *136*).

**валу́н** ‘большой округлый камень’ (ТСРЯ), ‘дикий камень округлой формы’, ‘осыпь породы’ с сер. XVIII в. (например, у Ломоносова, см. СлРЯ XVIII 2: *210*) // Произв. с суфф. *-ун* < **-unъ* от *вали́ть*°, *вали́ться* (Фасм. 1: *270*) или (согласно ЭСРЯ МГУ 1/3: *13*) от *валя́ть*°, по способности камня катиться. А. Ф. Журавлев (в любезно присланной автору статье, предназначенной для публикации в РЯШ) указывает на семантические параллели в рус. *ока́тыш*, *ока́ток* ‘оглаженный временем камень, валун’ от *ката́ть*, а также лит. *riedulỹs* ‘валун, булыжник’ от *riedė̃ti* ‘катиться’ и расценивает как маловероятное объяснение Араповой (Ad font. 2006: *23—24*), согласно кот. **в**° — результат метафоризации знач. ‘кастрированный (заплывший салом) кабан’, ср. рус. *каба́н* ‘самец свиньи’, но и (уст.) ‘большой камень’. В знач. кабана **в**° не засвидетельствовано. Обычное сравнение рассматриваемого слова с лит. *uolà* (*úola*) ‘скала’, ‘оселок’ и под. (Фасм. 1: *270*; Аб. IV: *119*; Дыбо OrCl 19/3, 2008: *561*) наталкивается на ту сложность, что *uo-* предполагает **ō*, а не **u̯ō-* (Smocz. 2007: *704*).

**ва́лух I** ‘кастрированный баран или бык’ калуж., смол., орл., курск., липецк., ворон., казан., ср.-урал., *валу́х* ‘то же’ орл., курск., *ва́лух* ‘кастрированный баран’ тамб., астрах., терск., дон., ‘кастрированный бык’ казан., тул., *ва́лыш* ‘кастрированный бык’ яросл., вят. (см. подр. СРНГ 4: *31*, *32*), *валух* ‘кастрированное домашнее животное (жеребец, баран, козел)’ (СлРЯ XVIII 2: *206*), *валухъ* 1651, *валохъ* 1656 ‘кастрированный жеребец’ (СлРЯ XI—XVII 2: *15*) // Возможно, то же слово, что *ва́лах*°, но контаминировало с *вал*° V , *вали́ть*, *конова́л* (ср. Преобр. 1: *63*; Фасм. 1: *270*) и осмысляется как произв. с суфф. *-ух*, *-ыш* от корня **val-* в указ. словах.

В Шелеп. 2: *33* говорится о деривации от *вал* V (тогда сходство с *ва́лах* случайно), см. *ва́лух* II. В ЭСБМ 2: *36* **в**° объясняется как произв. от (Д) *ва́лошить* (*скотину*) < укр. *валаша́ти*, *ва́ла́шйти*, блр. *ва́лашыць*, кот., в свою очередь, от *ва́лах* (см. также ЕСУМ 1: *323*). Ср. ст.-рус. *валошити*, *валушити*, *валышити* ‘кастрировать’ (СлРЯ XI—XVII 2: *15*), кот. выглядят как деноминативы. Совершенно иное решение см. у Баскакова (ВВЯН 1987: *226*), кот. видит этимон в булг. источнике чув. *выльӑх* ‘скот, скотина’ и связывает с ним **в**°, *валах*, *Валахия*. Сомнительно.

Ст.-рус. *волохъ* ‘скопец 1669 (СлРЯ XI—XVII 2: *15*) могло испытать влияние этнонима *волохъ* (см. о нем Фасм. 1: *345*).

**ва́лух II** ‘нерасторопный, неповоротливый человек; лентяй’ ворон., дон., ‘дурак’ пск. (СРНГ 4: *31*) // М. б. перен. от *ва́лух*° I, кот. обозначает кастрированное животное или произв. от *вал* ‘увалень’. Ввиду диал. *вале́ц* ‘неряха’, *валу́й*° II ‘увалень’ допустима и деривация от *вали́ть*°. Ср. *валу́х* ‘дерево, вывернутое с корнем из земли и поваленное бурей’ (Алт.) от того же глаг. (Шелеп. 2: *33*).

*Валу́ха* ‘ленивая баба’ Алт. (Шелеп. 2: *33*) — форма ж. к **в**°. В отношении *валу́ха* ‘отнерестившаяся семга’ арх. (СГРС 1: *18*), см. *вальча́г*.

**валу́ша** ‘сукновальня’ курск., *валю́ша*, *валюша́* ‘то же’ ворон., ‘орудие, которым валяют войлок’ диал. (СРНГ 4: *31*, *34*) || укр. *валю́ша*, диал. *валу́ша*, *фолю́ші* и др. (ЕСУМ 1: *327*), блр. *ва́люш* ‘сукновальня’, диал. *валюша*, *валуша* (ЭСБМ 2: *48—49*), лит. *veliùšis* (LKŽ 18: *636*) // Из польск. *folusz*, диал. *walusz* (Варш. сл. 7: *450*) < позднелат., ср. *fullāre*, итал. *follare* ‘валять сукно’, *fullo* ‘сукновал’ (Brück.: *124*). Начальный *в-* следствие сближения с *валя́ть*°. В рус. (ю.-рус.) яз. **в**° пришло через укр.

Рус. *валю́шник* ‘кто валяет валенки, сукно, войлок’ пск. (ПОС 3: *30*) — произв. с суфф. *-ник* от **в**°, собственно ‘кто работает на сукновальне’. *Валю́х* = *валю́н* ‘кто делает валенки’ новг. (НОС 1: *106*), *валюхъ* ‘приспособление для валяния суконной ткани’ 1652 (СлРЯ XI—XVII 2: *15*) скорее от *валя́ть*.

**валы́згать** ‘пачкать’ курск. (СРНГ 4: *31*) // Ср. *валу́зить*°.

**валы́нга** ‘сорт досок (какой?)’: *узенькие такие досочки, 5 метров, 6 метров в длину* сев.-перм. (СлСПермГ 1: *186*) // Видимо, заимств. Источник?

**валы́чи** ‘четыре’ енис. (СРНГ 4: *32*) // Видимо, арготич. слово, происхождение неясно.

**валь** ‘фата’ перм. (СлПермГ 1: 76) // Местный вариант литер. *вуа́ль* < франц. *voile* (Фасм. 1: *365*).

**вальби́ще** ‘примятое, вытоптанное место (в траве или хлебах); след лежавшего животного (в траве или в хлебах)’ сиб., *ва́льмище*, *ва́льнище* ‘то же’ пск., *вальби́ще* ‘укатанное зверями или лошадьми место’ том., ‘место в стороне от дороги на снегу, где девушки «валяются», загадывая о будущем’ ирк., сиб. (СРНГ 4: *32*) // От *валя́ть*° + суфф. -(*б*)*ище* как в *ле́жбище*, *па́стбище* (Шелеп. 2: *33*).

**вальди́ба** ‘правление’ Литва (СРНГ 4: *32*) // Заимств. советской эпохи в говоры старообрядцев в Литве из лит. *valdýba*, ср. *valdýti* ‘управлять’ (СБ: *87*; Ан. 2005: *44*).

**вальдме́йстер** 1722, *валдмейстер* 1731, *валтмейстер* 1771, *валт мейстер* 1722 ‘лесничий’ (СлРЯ XVIII 2: *210*), *вальдмейстер* «лесной надзиратель и лесной объезщик, учреждены для хранения лесов под властию Вальдмейстерской канторы…, но по смерти Петра Великого… те вальдмейстеры отставлены» XVIII в. (Татищ. 1979: *204*) // Из нем. *Waldmeister*, сложения *Wald* ‘лес’ и *Meister* ‘знаток, специалист’.

**вальдшне́п** ‘крупнейшая дичь бекасиного рода, боровой кулик’ (Д 1: *163*), *вальд-шнеп* 1779, *валд-шнеп* 1779, *валт-шнеп* 1766, *валдшнеп* 1795 (СлРЯ XVIII 2: *210*) // Из нем. диал. *Waldschneppe* = нем. *Waldschnepfe* (Фасм. 1: *270*; Kip. 1975: *131*; ЭСРЯ МГУ 1/3: *13*), сложения *Wald* ‘лес’ и *Schnepfe* ‘бекас’ (Kl.: *736*). Формы *ва́льшень* моск., *ва́льшин* твер., *ва́льшней*, *ва́льшня* ‘то же’ петерб. (СРНГ 4: *33*), видимо, усеченные образования (охотничье?). Ср. *ва́лежень*° и укр. диал. *ва́люш*, *ва́люшень* (ЕСУМ 1: *327*).

Укр. *ва́льдшне́п*, блр. *вальдшнэ́п*, возможно, не прямо из нем. (ЕСУМ 1: *327*; ЭСБМ 2: *46*), но через рус. посредство.

**валькири́я** ‘мифическая дева-воительница в древнескандинавской мифологии’: *Тридцатый месяц в нашем мире Война взметает алый прах*, *И кони черные валькирий Бессменно мчатся в облаках*! 1917 (Брюсов, «Тридцатый месяц»), с сер. XIX в. (ЭСРЯ МГУ 1/3: *13*) // Ср. др.-исл. *Valkyrja* ‘дева, выбирающая героя среди павших на поле боя и сопровождающая его к Одину’. Широкой известности в Новое время слово в немалой степени обязано опере Вагнера «Die Walküre» (ср. «Der Ritt der Walküren»), сочиненной в 1850-х гг. Однако связывать с ней заимств. в рус., принимая нем. посредство (Фасм. 1: *270*) затруднительно, т. к. перв. постановка оперы имела место в Мюнхене в 1870 г., а в России — в 1889 г. Скорее в рус. книжн. заимств. из скандинавских саг (ЭСРЯ МГУ 1/3: *13*). Укр. *валькі́рія*, блр. *валькі́рыя*, видимо, из рус. Чеш., слвц. *valkýra* < нем.

В др.-исл. сложение, в кот. перв. член связан с и.-е. **u̯el-* в знач. умерших, смерти, сюда же *Valhǫll* ‘жилище воинов, павших на поле боя’, см. *Валга́лла*. Втор. часть ср. с нем. *kiesen* ‘выбирать, избирать’ и т. п. (Kl.: *873*; Иванов, Топоров VII МСС 1973: *168*).

**вальма** ‘вид крыши’, *вальмовая крыша* ‘четырехскатная шатровая крыша’ (Schulz 1964: *47*) // Редк. техническое слово, из нем. *Walm*, ранее *Walben* ‘скошенная крыша’, кот. связано с глаг. *wölben* ‘выводить свод’ (Там же; Kl.: *873*). Ср. польск. *waltowy* (*dach*) < нем. (Варш. сл. 7: *450*).

**ва́льмы** см. *ва́лмы*.

**вальс**, *вальц* ‘пляска или танец, где кружатся парами’, ‘музыка, мерою в три четверти для этой пляски’ (Д 1: *163*), *И вальсы резвые, и шопот за столом* 1829 (Пушкин, «Зима. Что делать нам в деревне? Я встречаю…»), *Кружится вальса вихорь шумный* («Евгений Онегин»), прост. (из речи шарманщика) *валец* (ЯСМ: *91*), *вальц* 1803, *вальс* 1799, *вальсен* 1806, *вальцѣнъ* 1780, *вальцер* 1796 ‘парный танец трехдольного размера’, ‘фигура танца, кружение’, ‘музыка к этому танцу’, *дѣлать вальцѣны* ‘вальсировать’ (СлРЯ XVIII 2: *210*; БВК 1972: *350*) // Вальс (развившийся, как нередко считают, из нар. танца *лендлер* = нем. *Ländler*) довольно долго сталкивался с препятствиями и ограничениями, чем объясняют относительно поздние фиксации назв. (ЭСРЯ МГУ 1/3: *14*). Слово возникло как австрийско-немецкое назв. танца, в котором кружатся (а не вышагивают и не прыгают): нем. *Walzer*, произв. с суфф. *-er*, исходно ‘катушка’, от *walzen* ‘катать’ > ‘поворачивать(ся)’ (в рус. возможна контаминация заимств. из нем. и франц.), см. *вальц*. Рус. форма с *-с* пришла через франц. *valse*, формы с *-ц* — непосредственно из нем. (Фасм. 1: *270*; Кір. 1975: *147*; ЭСРЯ МГУ 1/3: *14*; БВК 1972: *215*; Черн. 1: *133*; TLF 16: *909*). Франц. слово в форме *valse* фиксируется с 1800 г., (ср. *walz* 1787 в TLF 16: *909*), но глаг. *valser* (произв. от *valse*) — с 1789 г. (Там же; согласно DMD: *1038*, с 1798 г.). Ср. также голл. *wals* (датск. *vals*, швед. *vals*) < франц. (Hellqu. 2: *1306*; ср. NEW: *814*).

Англ. *waltz* [wɔ̄ls, wɔ̄lts] < нем., англ. *valse* [vɔ̄ls] < франц. (ODEE: *968*, *990*). Англ. слова по вокализму совпадают с непонятным рус. *вольс* — назв. танца, рассказ о котором М. Л. Лозинского передает Одоевцева («Звезда» 4, 1988: *122*). Танец характеризуется как довольно старый и как предшественник вальса. Тогда англ. слова с *вольс* не связаны. Есть ли вообще какая-то связь между **в**° и *вольс* (которое нуждается в подтверждении),

неясно. Возможно, речь идет о слове, имеющем отношение к итал. *voltare* ‘поворачивать’ и под.

Укр. *вальс*, болг. *валс* < рус. (БЕР 2: *115*), укр. диал. *ва́лець* < польск. *wal*(*e*)*c*, откуда и блр. *ва́льец*; но блр. *вальс*, диал. *ва́льса* скорее из рус. (Черн. 1: *133*; ЭСРЯ МГУ 1/3: *14*; ср. ЕСУМ 1: *327*; ЭСБМ 2: *46*; Richhardt 1957: *109*). Из польск. также чеш. *valčík* (SESJČ: *500*). Словен. *válček* < нем. (Sn.: *805*). См. также Черн. 1: *133*.

**вальси́ровать** ‘танцевать вальс; кружиться в танце’ (СРЯ), *вальцировать* 1803, *вальсировать* 1801 (СлРЯ XVIII 2: *210*) // Адаптированное с помощью суфф. *-ировать* заимств. из франц. *valser* от *valse*, см. *вальс*. Вариант с *-ц-* мог испытать влияние формы *вальц*. Согласно ЭСРЯ МГУ 1/3: *14*, *вальцировать* из нем. *walzen* или польск. *walcować*. См. также БВК 1972: *215*, *350*.

Болг. *валси́рам* (БЕР 2: *115*), видимо, из рус. Укр. *вальсува́ти*, блр. *вальсава́ць* < польск.

**вальта́риться** см. *валто́риться*.

**вальтра́п** ‘род верхнего чепрака в некоторых родах конницы нашей, который кладется не под седло, а сверх его’ (Д 1: *163*), «*… новый ментик и вальтрап…*» (Толстой, «Война и мир»; также у Булгакова, «Мастер и Маргарита», см. СлУстСл 2003: 102), «*… щегольской с красными вензелями вальтрап невидной серой лошади*» (Куприн, «Поединок»), *вальтрап* 1782, *валтрап* 1742 (СлРЯ XVIII 2: *210*) // Из нем. *Waldrappe*, *Waltrappe* < итал. *gualdrappa*, откуда также исп. *gualdrappa*, порт. *gualdrapa* (Там же; Фасм. 1: *270*). Итал. слово из более раннего *guarnappa* ‘попона’, из *guardanappa* < ср.-лат. *guardamappa*, *guardanappa* ‘скатерть’, ср. итал. *guardare* ‘смотреть, беречь’ и *mappa*, *nappa* ‘салфетка’, сблизившееся с *drappo* ‘шелк, одежда’ (BatAl 3: *1882 — 1887*).

Болг. *валтрап*, видимо, из рус.

**вальц** ‘каток, скалка’, ‘прокатный, плющильный, гладильный вал, стан’ (Д 1: *163*), *вальцы́* мн. ‘соприкасающиеся цилиндрические валы, валки, между которыми пропускают различный материал для расплющивания, дробления’ (*дробильные вальцы*, *прокатные вальцы*), ‘станок с такими валками’ (СРЯ), ‘мукомольная машина, основной частью которой являются цилиндрические валы’ брян. (СлБрянГ 2: *35*) ‖ укр. *ва́льці́* мн., диал. *ва́ле́ць* (ЕСУМ 1: *327*), блр. *ва́льцы*, болг. *валц* (БЕР 2: *115*), польск. *walec*, *walce* мн., чеш. *válec* и др. // Заимств. XIX в. из нем. *Walze* ‘вал, валик,

каток’ < герм. **waltō* ~ **welt-a-* ‘катать’ (> др.-исл. *velta*), далее родственно лит. *vélti* ‘валять’, рус. *вали́ть*° и др. (Treb. 1957: *80*; Kl.: *874*). Рус. **в**° следует отделять от (Д) *валец* уменьш. от *вал*° II resp. от последнего слова (ср. ЭСРЯ МГУ 1/3: *9*; Bond 1974: *70*), хотя контаминации возможны. Для укр. и блр. слов не исключено польск. и/или рус. посредство (Richhardt 1957: *109*).

Глаг. *вальцева́ть* ‘прокатывать между вальцами, плющить, дробить вальцами’ (СРЯ), *вальцова́ть* (Д 1: *163*) усвоен из нем. *walzen* ‘то же’, будучи адаптирован с помощью суфф. *-овать* (Treb. 1957: *80*; ЭСРЯ МГУ 1/3: *14—15*). Ср. имя деят. *вальцо́вщик*. Для укр. *вальцюва́ти*, блр. *вальцава́ць* не исключено посредство польск. *walcować* (ЭСБМ 2: *47*).

**вальцо́вка** ‘сорт пшеницы’ Алт. (Шелеп. 2: *34*) // Ср. *вальцо́вка* ‘вид размола зерна’ (*размол прастой и вальцо́фка*) пск. (ПОС 3: *29*) = блр. диал. *вальцо́ўка* ‘сорт муки’, ‘зерна со снятой шелухой’, кот. объясняется как дериват от *вальцава́ць* = рус. *вальцева́ть* (ЭСБМ 2: *47*), см. *вальц*.

**вальча́г** ‘лох, воротившийся (свалившийся) в море из реки, и затем переходящий снова в семгу’ (Д 1: *163*), *ва́льчаг*, *вальча́г*, *вольча́к* арх. (СРНГ 4: *33*), *ва́льчаг*, *ва́льчак* ‘название семги в одном из ее периодических видоизменений (идущая в море после икрометания и приобретающая нормальный вид)’ арх. (Подв.: *14*), *вальчу́г* арх. (Фасм. 1: *271*), *вальча́к* ‘семга после нереста’ Карел., мурман. (СРГК 1: *158*), *ва́льчик* ‘разновидность лосося’ арх. (СГРС 2: *19*), *валчюгъ* ‘лосось’ 1676 (СлРЯ XI—XVII 2: *15*) // Из саам., ср. саамТ *val'd’žeg* ‘пресноводный лосось’ (Итконен, см. Шилов 2008: *15*; Фасм. 1: *271*), кильд. *vāl̥'t̥s̥eχ* ‘озерный лосось; лосось, достигающий в мае 16—20 кг веса’ и др. (МСФУСЗ 1: *56*). Не отказываясь от саам. этимол., Мызников допускает исконную — лосось *сваливается* из рек в море (ЛАРНГ 2003: *181*; Мызн. 2004: *42*). Речь идет скорее о нар. этимол. Этимологическая связь с *вали́ть*° кажется правдоподобной, однако, для *валу́ха* ‘отнерестившаяся семга’ арх. (СГРС 1: *18*)

**ва́льчиться** ‘спорить, сражаться, судиться’, ‘драться’, ‘бороться’, ‘заниматься хозяйственными или иными делами’ смол. (СРНГ 4: *33*), *валчити* ‘воевать, сражаться’, XVI—XVII вв., *валчитися* 1492 (СлРЯ XI—XVII 2: *15*), *вальчити* ‘воевать (?)’: *И за то ль хотятъ с нами вальчити* 1503 (Срз. 1: *226*) // // То же слово, что укр. диал. *ва́льчити* (ЕСУМ 1: *326*), ст.-укр. *валчити*(*ся*) ‘бороться’ (Тимч.: *83*), блр. *ва́льчыць*, ст.-блр. *валчити*, *вальчити* и др.,

*валчитися* (ГСБМ 2: *309*) < польск. *walczyć* (ЭСБМ 2: *47*; Дем. 2001: *340*; Бул. 1980: *66*) от *walka*, см. *ва́лка* I.

**ва́льшень I** *см. вальдшне́п.*

**ва́льшень II** ‘вид мелкой рыбы’ волог. (СГРС 1: *19*) // Неясно. К *ва́льчаг°*, *вальча́г*?

**валья́жный** ‘представительный, видный’ (СРЯ), ‘массивный, прочный, крепкий, плотный, толстый, полновесный (более о вещах металлических)’: *табакерка валья́жной работы*, ‘резной, точеный, красиво и прочно отделанный’, иногда ‘чванный’ (Д 1: *163*; например, у Салтыкова-Щедрина), *Вид вальяжный имела такой* (Некрасов, «В дороге»), *валья́жный* ‘вольготный’ ворон., ‘веселый, словоохотливый’, ‘угодливый в обращении’ челяб., ‘неторопливый’ ворон., перм., ‘дешевый, ничтожный’ тул., ‘массивный, крепкий, прочный’ влад., тул., новг., олон., ‘изящный, искусно сделанный, обработанный; резной’ диал., ‘красивый’ печор., челяб., *валья́вочный* ‘изящный, искусно сделанный’ олон., *валья́чный* ‘то же’, ‘массивный, крепкий’ арх., олон., *валья́щатый* ‘то же’ диал. (СРНГ 4: *33 —34*), *вальяжный* ‘массивный, тяжелый (о предметах)’ (СлРЯ XVIII 2: *210*), *вольяшныи*: *крестъ… средина распятие сребряное вольяшное и съ каменьемъ* 1665 (ЭСРЯ МГУ 1/3: *15*) // Даль (Д 1: *163*) выводит из *во-льячный* от *льякъ* ‘форма для отливки’, тогда *льяк* > **льячный* ‘литой’ > *вольячный* > *вольяжный* > *валья́жный* под влиянием *ва́жный°*; *во-°* — преф. со знач. уменьшения качества (ЭСРЯ МГУ 1/3: *15*; РЭС 5: *326*). Данная этимол., во всяком случае, учитывает разные варианты **в°** и согласуется с наиболее ранним из них, чего не скажешь о других объяснениях: сравнение с *вал°* III, *вали́ть°* (Преобр. 1: *63—64*; Фасм. 1: *271*), выведение из франц. *vaillant* + *-ажный* (Shevelov Lang. 44/4, 1968: *865*). Ср. *волья́к* в выражении *волья́к не выльешь* ‘точь-в-точь, как две капли воды’ перм. (СРНГ 4: *87*). Относительно глаг. *валья́жничать* см. *вария́жничать*.

Укр. диал. *вале́жний* ‘важный, веский, солидный’ (ЕСУМ 1: *324*), блр. диал. *валья́жны* ‘неторопливый, удовлетворенный’ (ЭСБМ 2: *47—48*) < рус. (Shevelov: там же; Орел ТПРИЛ 1984: *254*).

**валья́н**, *вальяно́к* ‘резная, чеканная работа’ олон. (СРНГ 4: *34*; Д 1: *163*) // М. б. искажено: **валья́к*, *вальячо́к*. Во всяком случае, едва ли отделимо от *валья́жный°*, *валья́чный*, *волья́к*. Связи с франц. *valant* (Фам. 1: *271*) скорее всего нет. Блр. *валья́н* ‘шероховатый валик, с помощью которого готовая ткань накручивается на

съемный валик' едва ли связано с **в**° (ср. ЭСБМ 2: *48*) и не может служить надежным подтверждением *-н*.

**валюва́тый** 'с большим кадыком (о человеке)' смол. (СРНГ 4: *34*) // К блр. *валлё* 'зоб у кур' и т. п. (ЭСБМ 2: *40*), рус. *во́ля* 'зоб' смол. (Фасм. 1: *348*). Ср. *вал*° IV.

**валю́га** 'лентяй, лентяйка' волог., костр., влад., тул., 'неряха' костр., моск., 'увалень' тул., влад., яросл., волог. (СРНГ 4: *34*) // Произв. от *вали́ть*°, *валя́ть*°, наряду с с.-хорв. *ва̀љуга* 'валек, каток' (~ *ва̀љати*) сопоставляемое с лит. *voliū̃gà* 'то же' от *volióti* (Отк. 2001б: *302—303*; LKŽ 19: *939*).

**валю́та** 'единица денежной системы какой-либо страны', собир. 'иностранные деньги' (СРЯ), *валюта* 'платеж по векселю': *И когда платеж по векселям будет* (*что называется валюта*) *то товарами писать волно или денгами*... 1729 (БВК 1972: *350*; СлРЯ XVIII 2: *210*) // Итал. *valuta*, букв. 'стоимость, ценность', 'монета', затем 'валюта', образовано от итал. *valere* 'стоить, иметь стоимость' < лат. *valēre* 'быть сильным, крепким; иметь ценность'. Из итал. — нем. *Valuta* (Kl.: *852*), швед. *valuta* (Hellqu. 2: *1306*) и др. В рус. яз. через нем. и непосредственно из итал. (Фасм. 1: *271*; ЭСРЯ МГУ 1/3: 15; Черн. 1: *133*).

Укр., блр. *валю́та* < рус. (ЕСУМ 1: *327*; ЭСБМ 1: *48*). Из итал. или нем. происходят проч. слав. факты — болг. *валу́та*, с.-хорв. *валу́та*, словен. *valûta*, чеш. *valuta*, польск. *waluta* (БЕР 2: *115*; ESJSČ: *501*; Sn.: *806*).

От **в**° образовано *валю́тчик* 'кто совершает незаконные операции с валютой'.

**валю́ша** см. *валу́ша*.

**валю́шки** мн. 'суконные чулки' пенз. (СРНГ 4: *34*) // Скорее всего, от *валя́ть*° (*сукно* и др.), ср. *ва́ленки* ° I. Но не исключено, что связь с последним вторичная, а исходная с *валю́ша* = *валу́ша*°.

В отношении формы ср. диал. *валю́шка* 'лентяй и проч.', *валю́шки* 'кочки, бугорки' (Там же), блр. диал. *валю́шка* 'кусок глины' (ЭСБМ 2: *49*).

**ва́ля** 'взбучка', в составе сочетания *ва́лю дать* 'дать взбучку, побить' смол. (СлСмГ 2: *16*), дон. (Миртов: *35*) // От *валя́ть*°.

**валя́ть**, *валя́ю* 'поворачивая, катать по поверхности чего-л. или в чем-л.', 'о сильной качке' (*судно валя́ло*), 'небрежно, в беспорядке бросать; перекладывать с место на место', 'катая и разминая, сбивать из шерсти, пуха и т.п.' (*валя́ть войлок*), 'делать небрежно', *валя́й*(*те*) 2 импер. 'делайте, выполняйте!' (СРЯ), *валя́ть*

*дурака* (*Ваньку*, *Петрушку*, см. Топ. 2009: *178*), *валя́ть* 'выжигать лес под пашню' олон., 'скатывать бревна в бунт' вят., 'холостить, кастрировать' диал., *валя́ться* 'распутничать, блудить' яросл. (СРНГ 4: *36*), *валя́ться без головы* 'быть без сознания при тяжелой болезни' смол. (СлСмГ 2: *17*), *валя́ть, -я́ю* 'качать, раскачивать', 'катать, мять', 'небрежно, в беспорядке бросать, перекладывать с места на место', 'рубить лес, кустарник', 'обрушивать', *валя́ться* 'падать, валиться', 'лежать', 'волочиться по земле' арх. (АОС 3: *41—42*), *валя́ть* 'идти, двигаться', 'опрокидывать, разрушать', 'поворачивать, перекатывать с места на место', *валя́ться* пск. (см. подр. ПОС 3: *30—31*), *валя́ть* 'есть, принимать пищу' ленингр., 'петь' волог., Карел., *глаза́ми валя́ть* 'смотреть, глазеть' Карел. (СРГК 1: *161*), *валя́ть* (*-ти*) 'опрокидывать, повергать на землю', 'катать, поворачивая с боку на бок', 'переворачивая, сминая, уплотнять (тесто), скатывать в хлебы', 'колочением, толчением сбивать (из шерсти, пуха и т. п.)', *качай*! *валяй*! 'понуждение к быстрой езде', *валяться* (СлРЯ XVIII 2: *211*), *валяти* 'катать', 'скатывать тесто в хлебы', 'скатывать, сбивать что-л. из шерсти', *валятися* XVI—XVII вв. (СлРЯ XI—XVII 2: *15*), *валѧти* 'валить' XIV в., *валѧтисѧ* 'переворачиваться с боку на бок', 'лежать, валяться' XIII—XIV вв. (СДРЯ XI—XIV 1: *341*), *валюти* 'volvere', *валютисю* XI в. (Срз. 1: *226*) ‖ укр. *валя́ти*, блр. *валя́ць*, ст.-блр. *валятися* (ГСБМ 2: *314*), ст.-слав. **валꙗти сѧ** 'валяться, валиться', болг. *ва́лям* 'валять', 'месить', 'пачкать', *ва́лям се* 'валяться, пачкаться', с.-хорв. *ва́љати*, *ва̑ља̄м* 'валять, катать', 'прокатывать (металл)', 'валять (шерсть)', 'валяться, кататься', 'качаться (о судне)', *ва́љати се* 'покатываться со смеху', словен. *váljati*, *-am* 'катать', *váljati se* 'валяться', чеш. *váleti* 'катать, раскатывать, валять', *váleti se* 'валяться', слвц. *vál'ati* 'катать, валить, валять', 'сносить', *vál'ati sa* 'валиться, кататься, валяться', польск. *walać* (*się*) 'пачкать(ся), валять(ся)', ст.-польск. *walać się* 'шататься', в.-луж. *waleć* 'катить, валять' // Из прасл. **val'ati*, **val'ajǫ* 'валять, валить, катать, сбивать (шерсть)' (рефлексив **val'ati sę* 'валяться и др.'), итер. от **valiti*, *вали́ть*°. Ср. генетические параллели в лит. *volióti*, *volióju* (зап. *võlioti*, см. Būga RR 2: *645—646*) 'валять, катать, катить (камень, бочку)', 'переворачивать больного', 'раскатывать тесто', *voliótis* 'валяться, кататься', лтш. *vàļât* 'валять' ~ лит. *vélti* 'путать, лохматить', 'валять шерсть (для выработки войлока, сукна)', 'мять, тискать', 'делать что-л. с трудом' и др.; не исключены

б.-слав. истоки **val'ati* (Фасм. 1: *271*; Endz. DI 2: *340*; Fraenk.: *1221*; Mach.: *676*; Откупщиков Balt. 7/2, 1971: *119*; Bor.: *676*; Bezl. 4: *278*: Smocz. 2007: *766—767*; SEK 5: *201*). Б.-слав. факты предполагают корень seṭ, на основании чего подвергается сомнению сравнение с греч. εἰλέω 'гоню, тесню' (Beekes 2010: *384*).

Имеются сложения с преф. *за-*, *из-*, *по-*, *с-* и др. (рус. *заваля́ться* и т. п.), прасл. **zaval'ati* (*sę*) и проч.

**вам** дат. мн. от мест. *вы*, др.-рус. *вамъ* || укр., блр. *вам*, ст.-слав. **вамъ**, словен. *vàm*, чеш., слвц. *vám*, польск. *wam*, полаб. *vom* (см. подр. ESSJ 2: *730*) || Из прасл. **vamъ* 'вам' (**vȃmъ*, Дыбо 2000: *62*) дат. мн., образовано от основы **va-* в форме вин. мн., кот. из и.-е. **u̯ōns* м. (или **u̯āns* ж.), ср. **vy* 'вы', рус. *вы* (Фасм. 1: *271*, *366*; ЕСУМ 1: *327*; Vaillant Gr. comp. 2/2: *453*). Сходным образом объясняется мест. *ва́ми* твор. мн., укр. *ва́ми*, ст.-слав. **вами**, хорв. (чак.) *vȁmi*, чеш. *vámi* < прасл. **vȃmi* (Дыбо 2000: *62—63*).

**вамбакъ** 'губка, вата для отирания мира': [Патриарх] *прия вамбакъ чистъ*, *еже есть губа* 1682 (СлРЯ XI—XVII 2: *16*) // Связано с укр. диал. *вамба́к* 'губка' (ЕСУМ 1: *327*). Вероятно, грецизм из церковной практики, но источник не установлен. В ЕСУМ 1: *327* с сомнением допускается некое преобразование заимств. из рум. *bumbac* 'хлопок' и связь с рус. *бамба́к*°, укр. диал. *бамба́к* 'фабричная пряжа' и др. (РЭС 2: *165*).

**вамп**, обычно в сочетании *женщина-вамп* 'агрессивная и опасная соблазнительница (особенно роль актрисы в кино' // Ср. англ. *wamp* 'авантюристка', 'соблазнительница', сокращенного из *wampire* (ODEE: *969*). Из англ. — франц. *wamp* 1921 (TLF 16: *910*; DMD: *1038*) и др. В рус. яз. позднее заимств. скорее всего из англ. (США), см. *вампи́р* I. Из проч. слав. фактов ср. хотя бы чеш. *wamp* (SESJČ: *501*).

**вамля́ть** 'унимать, упрашивать' калуж. (СРНГ 4: *36*) // Согласно Страхову, «этот гапакс есть результат акающей ассимиляции (или стяжения) книжного *воумля́ть* из позднецерковнославянского *воумляти*» (Palaeosl. 12/1, 2004: *258*).

**вампи́р I** 'оборотень, мертвец, выходящий из могилы и сосущий кровь живых', 'жестокий человек, кровопийца' (СРЯ), *вампир* 'общеславянский мифологический персонаж, покойник, встающий по ночам из могилы, упырь' книжн. (СДЭС 1: *283*), *вампир* 1739 (СлРЯ XVIII 2: *212*) || укр. *вампі́р* (ЕСУМ 1: *327—320*), блр. *вампі́р* (ЭСБМ 2: *50*) // Считается заимств. из зап.-евр. яз. — франц. *vampire* или нем. *Vampir*, серб. происхождения (Преобр. 1:

*64*; Фасм. 1: *271*; ЭСРЯ МГУ 1/3: *16*; Bielfeldt SertSl 1971: *43*; Orel 1: *172*). Рус. слово в знач. оборотня зафиксировано примерно в то же время, что и франц. *vampire* в том же знач. (с 1738 г., см. TLF 16: *911*), так что более вероятно заимств. через нем. *Vampir* (откуда и франц. слово), (Gr.) *Vampyr*. Виноградов связывает появление **в**° в рус. яз. с периодом увлечения романтической литературой в нач. XIX в. (ДСИЯз 6, 1954: *12*), но эта датировка неточна. В нем. яз. слово появляется в 1725 г. (в сообщении из Вены об инцидентах с некими вампирами в Сербии) как заимств. из с.-хорв. *ва̀мпӣр*, *-и́ра* (иногда думают и об исходном венг. *vámpír*, но см. ниже), кот. является назв. мертвеца — ночного кровопийцы, упыря, легенды о кот. распространены на Балканах. Ср. серб. диал. *vampiròvić* 'сын живой женщины и вампира' (Bezl. 4: *279*). Из проч. ю.-слав. фактов ср. болг. *вампи́р* (диал. *възпи́р*, *вапи́р*, *лепи́р*, *ляпи́р* и др., см. БЕР 2: *117*; Dukova БЕ 28/2, 1985: *8—9*; Рачева Эт. 1994—1996: *93—94*), макед. *вампир*. В немецком приобрело вторичное знач. жестокого человека и стало также зоологическим назв. (Kl.: *852*), см. *вампи́р* II. Сохранение в нем. слове реликтового зап.-слав. **vǫpirъ* (Bor.: *677*) гипотетично. Из немецкого усвоены англ. *wampire* 1734, швед. *vampyr* 1732 (> фин. *vampyyri*, см. SSA 3: *404*; Hellqu. 2: *1307*), венг. *vámpír* (EWU 6: *1604*), эст. *vampiir* (Mäg. 11: *3699*), и т. п., возможно, чеш. *vampýr*, польск. *wampir* (польск. и др. слав. данные см. Rytter ZNUŁ 14, 1986: *123*). Исп. *vampiro*, итал. *vampiro*, видимо, из франц.

Зап.-слав. слова м. б. непосредственными заимств. из с.-хорв. (ю.-слав.) как и словен. *vampír* (Sn.: *806*), алб. *vampir*, *dhampir*, новогреч. βόμπιρας, βάμπιρας, рум. *vampir*. Этимологическая дилемма (из серб. или через нем.) имеется и для рус. **в**° (в Черн. 1: *133* говорится только о заимств. из ю.-слав., нем. посредство отклоняется.).

С.-хорв. *ва̀мпӣр* связано с рус. *упы́рь*, *упи́рь* 'оборотень, бродящий по ночам ведмаком, волком или пугачем и засасывающий людей и скотину; кровосос, вампир (?)' (Д 4: *506*; Виноградов ДСИЯз 6, 1954: *12*; Левкиевская СДЭС 1: *283—286*), др.-рус. ИС *Упиръ*, ст.-пск. *vpir* (Fen.: *177*), укр. *упи́рь*, блр. *упíр*, диал. *вýпар* (ЭСБМ 2: *225*), чеш., слвц. *upír*, польск. *upiór* и т. п. Облик прасл. этимона этих слов неясен, имеющиеся реконструкции ненадежны. Предполагали прасл. **ǫpyrь* или **ǫpirь* (Фасм. 4: *165*; возможно, *-*r'ь*; есть данные и в пользу *о*-основы, тогда также *-*rъ*), которые однако не удовлетворяют всем формам. Ю.-слав. форма

типа *(*v*)*ǫpirъ* (> болг. *въпи́р*, *вапи́р*, см. Трубачев Эт. 1964: *354*) м. б. усвоена в греч. (новогреч. βόμπυρος и др.), откуда не следует выводить с.-хорв. *ва̀мпӣр*, а также болг. *вампи́р*, рум. *vampir* (БЕР 2: *117*; ЕСУМ 1: *328*), поскольку новогреч. βάμπιρος или βαμπῦρος не засвидетельствовано (Рачева Эт. 1994—1996: *88—89*; ср. Menges ZfBalk 1969/1970: *79*). Перв. слог с.-хорв. *ва̀мпӣр* м. б. объяснен как результат собственно слав. развития. Необязательно допускать прасл. форму с *u-* и развитие **u-* > **vъ-* > *va-* со вставкой *-m-* и серию межславянских заимств. (Vaillant Slav. 10/4, 1931: *673—679*; ср. Bielfeldt SerSl 1971: *46*; Mach.: *669*; Dukova БЕ 28/2, 1985: *11*; Рачева БЕ 28/3, 1985: *69*). Ю.-слав. формы с *-am-* м. б. результатом контаминаций и/или действия табу (Rytter ZNUŁ 14, 1986: *126* думает о графическом отражении ринезма). Те же факторы сказались и на разнообразии фонетических вариантов в рефлексации прасл. этимона, например, в польск. диал. *upior*, *upirz*, *upierz*, *vypior*, *wypiór*, *wąpierz*, *wempir*, *wypior*, *łupior*, *lupierz* и др. (Rytter ZNUŁ 14, 1986: *123*; Popowska-Taborska СлЭ 1999: *375*).

Не убеждает выделение корневого **up-* (**op-*) + варианты детерминатива *-r-* (*-ir-*, *-yr-*, *-or-*) и попытка обосновать исходную связь упыря с водой (Rytter ZNUŁ 14, 1986: *129—133*). Если исходить из **ǫpir-* (или даже **vǫpir-* resp. **vǫpir'ь*), принимая, что именной преф. **ǫ-* появился вместо **vъ-* (или что имела место контаминация преф. **ǫ-* и **u-*, **vъ-*, **vy-*), слав. слово можно понять как имя деят. от **vъ-pirati*, **vъ-pьrati* со знач. ‘тот, кто впивается в тело (чтобы выпить кровь)’ (Bor.: *668*; Bor. 1975: *158—159*; Popowska-Taborska СлЭ 1999: *373—378*). Имеются и иные — более десятка — исконных этимол. упыря (см. Sk. 3: *564*; Bezl. 4: *279*; Жур. 2005: *862—863*; Куркина Эт. 1994—1996: *199*; подробные изложения см. Рачева Эт. 1994—1996: *85—86*; StachowskiK RS 55, 2005: *78*). Интересно давнее сравнение с прасл. **ne*(*k*)*topyrь* ‘нетопырь, летучая мышь’, где выделяется **per-* ‘лететь’ (ЭССЯ 24: *143*). Ср. толкование Трубачева (отталкивающегося от соображений Лукиновой, см. Эт. 1984: *123*) для рус. *упы́рь*, *упи́р* — из **ǫ-pirь*, букв. ‘наверх вылетающий’, с вариантом **vъnъ-pirъ* > с.-хорв. *ва̀мпӣр* (изложено в Фасм. 4: *858*). См. также Bezl. 4: *279*.

Многочисленные фонетические варианты слова нередко считают косвенным свидетельством его заимствованного происхождения, ссылаясь обычно на тат., башк. *ubyr* ‘вампир, упырь,

оборотень', чув. *вупăр* и близкие факты (см. о них в мифологическом аспекте Басилов МНМ 2: *544*), от тюрк. *ор-/ир-* 'пожирать, глотать' (Дмитриев ЛС 3, 1958: *40*; Боев Изв. ИнстБЯ 19, 1970: *906*; ЭСТЯ 1: *465*; Преобр. 1: *64* вслед за Миклошичем; но Менгес ZfBalk 1969/1970: *79* допускает заимств. тюрк. слов в знач. 'вампир, оборотень' из слав., см. также Tietze Or. 10/1, 1957: *23*). Рачева (Эт. 1994—1996: *91—92*) приходит к выводу о смешении двух этимонов: прасл. **ǫ-pyrь* и тюрк. **op-ur*, **up-yr*. Новую версию тюрк. этимол. (отклоняемой в Фасм. 4: *165*) см. StachowskiK RS 55, 2005: *73—92*, особенно *87* — тюрк. **ōp-yr* > кыпч. **o/ōpyr* > прасл. **ǫpir-* (польск. *upiór* по традиции выводится из вост.-слав.).

**вампи́р II** 'плотоядное, летучее млекопитающее жарких стран, похожее на летучую мышь, но величиною с белку' (Д 1: *163*), (*ложный*) *вампир* 'млекопитающее подотряда летучих мышей', 'летучие мыши семейства десмодовых' (питаются кровью млекопитающих и иногда человека) — в Южной и Центральной Америке (БСЭ) // Из зап.-евр. яз., вероятно, из нем. *Vampir*, уст. *Vampyr* от научного назв. некоторых разновидностей летучих мышей — *vespertilio spectrum*, *phyllostoma* (Gr., s. v. *Vampyr*) см. *вампи́р*. В XVIII в. тема вампиров и вампиризма стала в Европе очень популярной, что и повлияло на выбор назв. летучей мыши (Виноградов ДСиЯз 6, 1954: *12*).

**вамсъ** 'куртка, фуфайка' 1676 (СлРЯ XI—XVII 2: *16*) // Из нем. *Wams* = ср.-в.-нем. *wambeis*, *wambīs*, *wambas* 'поддевка под панцырь, куртка' < ст.-франц. *wambais* < ср.-лат. *wambasium* 'стеганая поддевка под панцырь', к ср.-греч. βάμβαξ 'хлопчатник' (Kl.: *874*), см. *бамба́к* (РЭС 2: *165*). В укр. диал. *вамш* 'вид одежды (куртка до пояса)' нем. слово пришло через польск. диал. *wamsz* (= *wamps*, *węps*) 'то же' (ЕСУМ 1: *328*; Варш. сл. 1: *455*). Ср. кашуб. *vąps* и т. п. (SEK 5: *212*). Из нем. (н.-нем.) также эст. *vammus* (Mäg. 11: *3699*), лтш. *vamzis* (Kar. 2: *481*).

**ва́на I** 'полынья' олон., помор. (СРНГ 4: *36*), 'озерко в русле реки, ручья', 'заливной луг' арх. (СГРС 2: *20*), *ваны́* 'низкий, залитый водой берег, поросший высокой травой' костр. (Востриков Эт. иссл. 1981: *26*), *ва́нна* 'островок чистой воды' арх. (АОС 3: *43*), *ва́нна* 'небольшой лесок между двумя полями' новг. (НОС 1: *107*), также в топонимии: *Ваны* и под. (Лекс. Карт. ТЭ) // Из п.-фин., ср. фин. *vana* 'полынья', 'русло реки, фарватер', вепс. *vana* или *van* 'овраг', карел. *vana* 'глубокое русло реки', ливв. *vana* 'болот-

це, заросшее травой’, ‘низина, заросшая травой’ (Фасм. 1: *271*; Востриков Эт. иссл. 1981: *26*; Матвеев МСФУСЗ 1: *56*; SKES 5: *1631—1632*). Костр. *ваны́* м. б. субстр. мерян. наследием (Востриков: там же; Ткач. 1985: *143*; Strum. 1996: *277*).

**ва́на II** см. *ва́нда*.

**вана́дий** ‘твердый металл светло-серого цвета (применяется при изготовлении стали)’ (СРЯ), *вана́дий*, *вана́д* (Д 1: *163*), с 1847 г. (ЭСРЯ МГУ 1/3: *16*), интернац. // Назв. металла — новолат. *vanadium* — создано шведским химиком Сефстрёмом (Sefström), открывшим этот металл в 1830 г. Назв. дано по слову *Vanadis* — ИС древнескандинавской богини Фрейи. В рус. пришло из зап.-евр. яз., вероятно, из нем**.** *Vanadium* (Там же), ср. франц., англ. *vanadium* (TLF 16: *912*; ODEE: *969***)** и проч. Вышедшее из употребления *вана́д* аналогично чеш. *vanad* (наряду с *vanadium*), польск. *wanad*.

Блр. *вана́дый* прошло рус. посредство (ЭСБМ 2: *50*), что не исключено и для укр. *вана́дій* (в ЕСУМ 1: *328* говорится о заимств. из зап.-евр. яз.).

**ва́нгас** ‘изгиб, кривизна, неровность’ арх., *вангаси́стый*, *вангасова́тый* арх. (МСФУСЗ 1: *56*) // Из п.-фин., ср. фин. *vanko* ‘используемый при пожоге длинный шест с крюком на конце’, эст. *vang* ‘ручка, рукоятка, дуга, дужка; изгиб (реки)’, коми *вуг* ‘скобка, дужка’ < ? и.-иран., ср. др.-инд. *vaṅka-* ‘кривой’ (Матвеев МСФУСЗ 1: *56*; SSA 3: *406*; КЭСК: *69*).

**ва́нгать** ‘хныкать, капризничать’ ср.-урал. (СРНГ 4: *36*) // Возможно, из коми, ср. *вангыны* ‘болтать’ и проч. (ССКЗД: *37*).

**ва́нда I** ‘род большой верши, морды из лозы, для ловли рыбы в ярах и омутах’ нижегор., *ва́нта* ‘то же’ астрах. (Д 1: *163*), *ва́нда* ‘верша’ нижегор., самар., терск., кубан., волог., с.-двин., арх., вят., ‘рыболовный снаряд, верша из ниток’ волог., *ва́нна* ‘верша’ волог. (СРНГ 4: *36*, *38*), *ва́нда* ‘снасть из прутьев для ловли рыбы’ дон. (СлРДГ 1: *64*), *ва́на* ж., *ванд* м., *ва́нда* ж. ‘ловушка на рыбу, сплетенная из ивовых прутьев’ арх., волог. (СГРС 2: *20*), *ва́нда* ‘верша из талового прута (на Волге в половодье для лова стерляди и другой рыбы)’ (Бурнашев, цит. по Мызн. 2005: *521—522*), «норот, верша, зделанная из таловаго прутья, употребляемая на Волгѣ в полую воду для лову стерлядей и другой рыбы» (СлРЯ XVIII 2: *212*), *ванделыи* ‘относящийся к ловле рыбы снастью из прутьев (вандой)’ 1667 (СлРЯ XI—XVII 2: *16*) // Обычно выводят из нем., ср. новов.-нем. *Want*, голл. *want* (Фасм. 1: *271*),

ср.-н.-нем. *want*, ср.-голл. *want* ‘сеть для ловли сельди’, кот. наряду с голл. и др. *want* ‘ванта’ (см. *вáнта* I) м. б. связаны с нем. *winden* ‘плести’ (Kl.: *875*; Kl. 1911: *820*). Согласно Зеленину, **в**° в сев.-рус. говорах известно как назв. не только рыболовных ловушек типа верши и морды, но и сетей из пряжи, ниток (цит. по Тенхагену, далее). Кроме того, ванты выглядят как сеть с крупными ячеями. Тогда **в**° в знач. верши, морды вторично, а заимств. распространилось в рус. говорах с северо-запада, придя из н.-нем. (Tenhagen SEB 1, 2000: *299*). Ван дер Мёлен думает о заимств. из голл., указывая в связи с отношением *вáнта* — *вáнда* на рус. *лéнта* — *лéнда* (Meul. 1959: *105*). Находя подобные объяснения недостаточными, Мызников (Мызн. 2004: *206—207*; Мызн. 2007: *270*) ставит вопрос об усвоении слова из субстр. источника ф.-угор. типа со ссылкой на карел. люд. *vandeh* ‘обруч бочки, мережи’, вепс. *vandeh* ‘обруч, обод’, коми *вудж* ‘лук (для стрельбы)’ (Там же; КЭСК: *69*), что едва ли более убедительно. Ср. *вáндыш*° I.

Возможно тождество **в**° и ИС *Ванда* (*Ванда Василий*, Новгород) 1540, а также (?) *Ванта* (*Ванта Никулин Бучнев*, крестьянин, Олонец) 1564 (Весел.: *61*).

**вáнда II** ‘особого рода тележка, в которой дают коровам и лошадям’ костр. (СРНГ 4: *37*) // Возможно, то же слово, что *вáнда*° I: назв. м. б. перенесено с плетеной ловушки, верши на (плетеный) кузов тележки, отсюда на всю тележку.

**вандáл** ‘разрушитель культуры, варвар’ (СРЯ), ‘имя народа; обратилось в общее название варвара, грубого, непросвещенного человека’ (Д 1: *163*), с 1781 г. (Сумароков, см. СлРЯ XVIII 2: *213*; Kip. 1975: *131*), интернац. // Из нем. или франц., ср. нем. *Vandale* < франц. *vandale* ‘человек, который ради удовольствия или по злому умыслу разрушает произведения культуры, полезные и красивые вещи, варвар’, появилось в 1732 г. (Вольтер) как перен. от назв. восточногерманского племени *Vandales* мн. ‘вандалы (в 455 г. разграбили Рим и уничтожили многие памятники античной культуры)’ < лат. (Плиний) *Vandali* мн., *-us* ед. (DMD: *1039*; TLF 16: *912—913*; Kl.: *853*; Будан. 2000: *176*) < герм. **Wandal-*, *-il-*, *-ul-* (ODEE: *969*, англ. *Vandal* < лат.). Напоминанием о вандалах является ТО *Андалузия* в Испании, ср. исп. *Andalucía*, с утратой начального согласного (Посп. 1998: *36*; Жур. 2005: *119*). С XVIII в. (если не раньше) в рус. известен и этноним *вандалы*, также в перен. знач. ‘о иноземных завоевателях (на-

пример, шведах)’: *Тогда Вандалы побѣжденны Главы имѣли преклоненны* (Ломоносов, см. СлРЯ XVIII 2: *212*). Этноним мог придти в рус. из лат. Обращает на себя внимание, что в ст.-блр. этноним *вандалъ* известен с XVI в. (ГСБМ 2: *314*).

Блр. *ванда́л* (ЭСБМ 2: *51*), болг. *ванда́л*, обычно *ванда́ли* мн. (БЕР 2: *117—118*) и, видимо, укр. *ванда́л* (ср. ЕСУМ 1: *328*) прошли через рус. посредство.

Рус. *вандали́зм* (Д 1: *163*): «Это была бы победа… над предрассудками и вандализмом» 1831 (в письме Пушкина П. А. Плетневу, см. ЭСРЯ МГУ 1/3: *17*) из франц. *vandalisme* 1793 или 1794 (аббат Грегуар: «я создал слово, чтобы уничтожить явление», см. TLF 16: *916*; аббат протестовал против уничтожения памятников культуры в революционную эпоху) от *vandale*.

**ва́ндаться** ‘возиться, нянчиться’ пск. (ПОС 3: *32*) // Усеченное *вала́ндаться*? См. *вала́нда*.

**ва́ндель** ‘олениха-трехлетка’, *ва́нделица* ‘отелившаяся олениха’ Карел. (СРГК 1: *160*) // Михайлова (СРГ 7, 1999: *20*) допускает заимств. из источника, связанного с карел. *vuoni*, фин. *vuona* ‘ягненок’, однако правдоподобнее ее же отождествление **в**° с *во́нделица* ‘самка оленя на втором году жизни’ Карел. (СРГК 1: *160*, *226*) и *во́нделка*, *вонде́лка*, *вонди́лка* ‘оленья самка в возрасте до одного года’ и под. (СРНГ 5: *91*), кот. выводятся (Итконен) из саам. печенгск. *vuońal* с близким знач. (Фасм. 1: *348*).

**ванде́я**, *ванде́й*, *ваньде́я* ‘грузовая нарта — поставленный на полозья ящик, сундук, в котором перевозится имущество оленеводов’ арх. (СГРС 2: *20—21*) // Из нен. *ванде* ‘нарта (используется в зимнее время в качестве грузовой или нарты для женщины с детьми)’ (Матвеев Эт. иссл. 6, 1996: *73*; МСФУСЗ 1: *56—57*). Допускается коми посредство, ср. иж. *ваньдей* ‘нарта для перевозки хорошей одежды, мягких выделанных шкур (у оленеводов)’ (Мызников Вопр. урал. 2009: *125*).

**Ванде́я** — назв. департамента и исторической обл. на зап. Франции // Передает (с добавлением обычного в географических назв. форманта -*ия*) франц. *Vendée* от назв. реки *Vendée*. В кон. XVIII в. Вандея была очагом контрреволюции, что обусловило неофициальные назв. антибольшевистских восстаний 1918—1921 на юге России: *русская Вандея* (на Дону, Кубани), *тамбовская Вандея*. Ср. блр. *вандэя* ‘контреволюционные выступления’ (ЭСБМ 2: *52*).

**вандрова́ть** ‘бродяжничать’ смол. (СРНГ 4: *37*) // То же слово, что блр. *вандрава́ць*, кот. из польск. *wędrować* (диал. *wandrować*, Karł.

6: *68*; Варш. сл. 7: *455*) < нем. *wandern* (ЭСБМ 2: *51*). Ср. лит. *vandravóti* < блр. (Fraenk.: *1194*) или польск. Нем. слово проникло и в др. слав. яз., ср. укр. *вандрува́ти* (< польск. < нем., см. Richhardt 1957: *109*), словен. *vândrati* ‘путешествовать’, хорв. *vandrati*, чеш. *vandrovat*, слвц. *vandrovat’*, в.-луж. *wandrować*, н.-луж. *wandrowaś* (Bezl. 4: *280*; Mach.: *676*; Sch-Š 21: *1580*).

**вандру́т** ‘одно из бревен, которыми распирают деревянные крепи в шахтах’ (Д 1: *163*) // Из нем. *Wandrute*, сложения, где *Wand* ‘стена’, а втор. часть тождественна *Rute* ‘прут, розга’ ~ ср.-в.-нем. *ruote*, др.-сакс. *rōda* ‘прут, свая, кол’ (Treb. 1957: *80*; Kl.: *697*).

**ва́ндыш I** ‘семейное название Osmerus (корюшка, снеток)’, ‘сушь, снетки’, ‘малек, мальга’ (Д 1: *163*), *вандыш* ‘мелкая пресноводная рыба Phoxinus phoxinus семейства карповых, гольян’ Кама, Приуралье, *ва́ндаш*, *ванды́ш* ‘рыбка, водится во всех горных реках, речках и ручейках’ ср.-урал., *ва́ндыш* ‘бычок речной, подкаменщик’ перм. (см. подр. СРНГ 4: *37*; Усачева Эт. 1974: *96*), *ванды́ш* ‘снеток, мелкая промысловая озерная рыба’ пск. (ПОС 3: *33*), арх., волог. (СГРС 2: *21*), ‘маленькая рыбка, снеток’ (СлРЯ XVIII 2: *213*), 1589 (СлРЯ XI—XVII 2: *16*), «сняток» 1551 (Срз. 1: *226*; об истории и знач. слова см. подр. Tenhagen SEB 1, 2000: *295—298*), ИС *Вандыш Терентьев* 1568 (СОРЯМР XVI—XVII 2: *22*) // М. б. произв. с суфф. *-ыш-* (помимо *детеныш* и т. п. ср. диал. зоонимы типа (Д) *голыш* ‘вид рыбы’) от *ва́нда*° I, т. е. может быть назв. (мелкой) рыбы, вылавливаемой с помощью верши, морды (исходно сети?), что объясняет варьирование денотата слова по территориям (Tenhagen: Там же). Есть аналогичный ихтионим *саковик* ‘мелкий окунь’ от *сак* (Мызн. 2004: *206*; Мызн. 2007: *271*). Понимание **в**° как заимств. из нем. (ср. нов.-нем. *winden* ‘вить’, *wenden* ‘поворачивать’, см. — с сомнением — Фасм. 1: *271*) или польск. (ср. *wędzić* ‘коптить’ т. п., см. Led. 1968: *56*) неприемлемо. Цитируемое в немецком издании Фасмера рус. диал. *вандыги* (Vasm.: *168*) — опечатка вместо *вандыш* (Unbegaun BSLP 48/1-2, 1952: *96*).

**ва́ндыш II** ‘род лепешки (употребляют в пищу во всем Приуралье; их обращают в сухари и берут с собою едущие в дальний путь)’ (СРНГ 4: *37*) // Результат переноса на мучную пищу (сухарь) назв. сушеной рыбки, см. *ва́ндыш* I (Tenhagen SEB 1, 2000: *301*; сходно Led. 1968: *56*, кот. однако исходит из неверной польск. этимол.).

**ва́ндыш III** ‘вид ниток’ урал. (Vasm. 1: *168*; отсюда в Фасм. 1: *271*; СРНГ 4: *37*) // Несуществующее слово, ставшее плодом опечатки. Знач. **в°** — ‘Art Fladen, род лепешки’, а не ‘Art Faden, род нитки’, как у Фасмера (Led. 1968: *56*; Tenhagen SEB 1, 2000: *298—299*). В действительности то же слово, что *ва́ндыш*° II.

**ва́ндыш IV**, *ва́ндыши* мн. ‘глаза, буркалы’ арх., ‘большие глаза’ арх. (СРНГ 4: *37*), *ва́ндыши* мн. ‘то же’ (СГРС 2: *21*) // Вероятно, из *вала́ндыши* ‘выпуклые глаза’ арх., *валу́ндыши* ‘то же’ волог. (СГРС 2: *13*), фонетическое развитие как в *ва́ндаться*°.

**ва́нза** ‘китайский ярлык, обычно на алой бумаге, в цыбике; у каждой фузы (торгового дома) свой вид *ва́нзы*, которая у *ванзовых* или высоких чаев отпечатана на атласе’ (Д 1: *163*) // Из кит., но источник нуждается в уточнении. Возможно, есть связь с кит. *wàng·zi* ‘полотняная вывеска (в виде флага)’ (КРС 1990: *938*).

**ванзевая** *пора* ‘самый большой подъем рыбы на Оби (с первой половины мая до половины июня’ Том. (СРНГ 4: *38*) // Наряду с *вонзь* ‘первый улов рыбы в море’ обдор., ‘ход рыбы против течения’ сиб. (СРНГ 5: *91*) из хант., ср. (Казым) *wǫńś-* (*wǫś*), (Тром-Юган) *ońt′* и др. ‘первый подъем рыбы с моря (весной)’ (Ан. 2000: *158*, с дальнейшей лит-рой).

**вани́ль** ‘родственное орхидее тропическое растение, а также его плоды (стручки), употребляемые как пряность и в парфюмерии’ (ТСРЯ; Д 1: *163*), *ване́ль* арх., барнаул. (СРНГ 4: *38*), *вани́ль* 1789, *ваниллие* 1762, *ванилла* 1733, *ванильля* 1733, *ванилия* 1747, *ванилья* 1727 (СлРЯ XVIII 2: *213*; БВК 1972: *350*), интернац. // Слово возникло в исп. яз. (Мексика) — *vainilla* ‘ваниль (растение и плод)’ XVII в., уменьш. от *vaina* ‘ножны’, ‘кожура стручка’ < лат. *vagīna* (нар.-лат. **vagīnella* ‘стручок’, ML: *761*). Из испанского — франц. *vanille* (> нем. *Vanille*), итал. *vainigla*, англ. *vanilla* (испытало франц. влияние, см. ODEE: *969*; DMD: *1039*), порт. *bainilha* и др., также в слав. яз. — например, укр. *вані́ль* (< франц., см. ЕСУМ 1: *328*), болг. *вани́лия* < новогреч. βανίλια и итал. *vaniglia* (БЕР 2: *118*), словен. *vaníl*(*i*)*ja* < итал. или нем. (Sn.: *806*), чеш. *vanilka* < польск. *wanilja*, *wanilla* (SESJČ: *501*; Варш. сл. 7: *29*) < зап.-евр. яз. В рус. яз. приходило из разных источников. Литер. *вани́ль* < франц. *vanille* (Фасм. 1: *272*; ЭСРЯ МГУ 1/3: *18*; Черн. 1: *134*; Кимягарова ВМГУ 6, 1989: *71*), для остальных форм предполагается итал. и нем. посредство (СлРЯ XVIII 2: *213*), ср. также указ. польск. слово. Для **в°** допустимо народно-этимологическое сближение с *воня́ть*.

Образованное искусственным образом франц. *vanilline* 1872 (DMD: *1039*) стало интернац. словом. Рус. *ванили́н* ‘ароматическое вещество, содержащееся в ванили’ (ТСРЯ) впервые отмечается в 1888 г. (согласно ЭСРЯ МГУ 1/3: *17*).

**ва́нкур** ‘четырехколесная телега’ петерб. (СРНГ 4: *38*) // Из фин. *vankkuri* (*-t* мн.) ‘телега, повозка, арба’, ср. эст. *vanker* ‘телега’, ‘повозка’ (о фин. слове см. SSA 3: *406*).

**ва́нна I** ‘большой продолговатый сосуд для мытья, купанья’, ‘процесс мытья или купанья с лечебной целью в подобном сосуде’: *принять ванну*; *морские ванны*; *ва́нная* ‘комната с ванной’ (СРЯ) ‘купальня разного рода: обручный или железный, продолговатый, большой сосуд, где может улечься человек; пловучая или огороженная купальня в реке, озере, на взморье’: *ножная ванна*, *химическая ванна* (Д 1: *163*), *ванна* «ниская и продолговатая кадка, в которой моют и травами парятся», *ванна пепельная*, *ванна химическая*, *ванны* мн. ‘о водолечебнице’, *ванна* ‘купанье с лечебной целью’ (СлРЯ XVIII 2: *213*; Ист. лекс. РЛЯ 1981: *78*), *ванна* ‘ванна’: *дѣлали въ липовыхъ доскахъ с обручми ванну* 1642, *ванная* 1666 (СлРЯ XVI—XVII 2: *16*; Gard. 1965: *74*) // Вероятно, через Юго-Запад из польск. и далее из нем., ср. ст.-укр. у *ваннѣ* 1599 (ЕСУМ 1: *329*), ст.-блр. *ванна* ‘ванна’ XVI в., ‘купель (при крещении)’ кон. XVII — нач. XVII в., ‘купальня для лечебных ванн’ XVII в. (ГСБМ 2: *315—316*) < (ст.-)польск. *wanna* ‘большая, вытянутая посудина для купания’ (с нач. XVI в.) < нем. *Wanne* (ЕСУМ 1: *329*; ЭСРЯ МГУ 1/3: *18*; Бул. 1972: *56*; Gard. 1965: *75*; Бул. 1980: *101*; Basaj SOr 1, 1979: *3—15*; Bor.: *677*) = ср.-в.-нем. *wanne*, др.-в.-нем. *wan*(*na*) < лат. *vannus* ‘веялка (решето для очистки злаков)’, отсюда франц. *vanner* ‘веять’ и т. п. (ML: *762*); назв. перенесено на емкость для купания по сходству формы (Kl.: *874*; Черн. 1: *134*). Наряду с заимств. из нем. *Wanne* Фасмер допускает заимств. из франц. *vanne* (Фасм. 1: *272*), кот. однако не имеет отношения к **в**°: знач. этого слова ‘затвор [шлюза]’, ‘вентиль, клапан’ (см. об этом Wissemann ZfslPh 36/2, 1972: *369*), этимол. иная (ст.-франц. *venne* < галлороман. *venna*, см. TLF 16: *915*; DMD: *1039*). Болг. *ва́на* также из немецкого, франц. *vanne* лучше оставить в стороне (ср. БЕР 2: *116*).

Лит. *vãnė*, лтш. *vañna*, *vànne*, эст. *vańń* < нем. Лит. *vonià* < слав. (Fraenk.: 1195). Как назв. совр. городской реалии блр. *ва́нна*, *ва́нная* < рус. (ЭСБМ 2: *53*).

**ва́нна II** см. *ва́нда* I.

**ва́нта I**, *ва́нты* мн. ‘одна из толстых смоленых веревок, держащих мачту с боков’ (по мачте называются: *гротванты*, *фо́кванты*, *бизаньванты* и др.), *ва́нты* ‘веревочная лестница, с одной только правой стороны мачты, для лаженья’: *марсовые к вантам*! ‘первая команда при отдаче и уборке парусов’, *вант-трос* ‘толстая смоленая веревка для вант’, *вант-пу́тины* ‘железная оковка нижних юферсов’, *путенванты* ‘веревочные лесенки, от перелома вант на край марса’, *вант-трап* ‘стремянки, веревочная лесенка, по которой всходят матросы с палубы на ванты’, *вант-клотни* ‘шаровидные деревянные блоки, привязываемые на купеческих судах к вантам’ (Д 1: *164*), *пу́тенсванты* мн. ‘веревки или цепи, от перелома вант (*вантпутенсов*) до края марса, с выбленками для лазанья’ (Д 3: *543*), *вант-трос* ‘особый трос, спускаемый против солнца специально для вант’ (Meul. 1909: *235*), *ванды* 1751, *ванты* 1699, *вант* ед., м., *ванта* ед., ж. ‘канат, поддерживающий мачты со стороны бортов’, в составе сложных морских терминов: *грот-ванты*, *фока-ванты*, *безань-ванты*, *грот-стенг-ванты*, *фор-стенг-ванты*, *крюй-стенг-ванты* (СлРЯ XVIII 2: *213*; БВК 1972: *350*) // Из голл. *want* = нем. *Want*, мн. *Wanten* ‘канат, поддерживающий мачту с боков’, кот. отождествляется со (ср.-)голл., н.-нем. *want* ‘сеть для ловли сельди’, видимо, к *winden* ‘вить’ (Фасм. 1: *272;* ЭСРЯ МГУ 1/3: *18*; Kl.: *875*; Kl. 1911: *820*), см. *ва́нда* I. На рус. почве (Станюкович) возникла форма *вантины* мн. (Meul. 1959: *105*).

Рус. *фокванты*, *фока-ванты* из голл. *fokkewant*, *гротванты* из *grootwant*, *бизаньванты* из *bezaanswant*, *вантрос* из *wanttros* и т. п. (Meul. 1909: *234*; Фасм. 1: *272*), *путенванты*, *путенсванты* из голл. *puttingwant*, ср. рус. *путенс*, *путинс* ‘массивное железное крепление нижней части вант’ < голл. *putting*, мн. *puttings* (Meul. 1909: *157—158*; Фасм. 3: *412*). Голл. форма мн. переосмыслена в рус. яз. как форма ед. с конечным *-с*. Рус. *вантпутенс*(*ы*) < голл. *wantputting*(*s*). Рус. *вант-кло́тни*, *вант-кло́тень* ед. < голл. *wantklooten* мн., *wantkloot* ед. (Meul. 1909: *235*), н.-нем. *Wantkloten* мн. (Kl. 1911: *822*), ср. голл. *kloot* ‘шар’. Рус. *вант-трап* < голл. *wanttrap*, где *trap* ‘лестница, ступенька; трап’ (> рус. *трап*); рус. *вант-трос* < голл. *wanttros* (Meul. 1909: *235*), ср. *tros* > рус. *трос*.

Укр. *ва́нти*, блр. *ва́нты* < рус. (ЕСУМ 1: *329*; ЭСБМ 1: *54*). Польск. *wanty* или из нем. или из рус. Швед. *vant* < н.-нем., голл. (Hellqu. 2: *1309*).

**ва́нта II** см. *ва́нда* I.

**ванта́житься**, *ванта́жничать* ‘уделять много времени любимому, любимой; разговаривать с любимым человеком’ новг., *ванты́жничать* ‘то же’, *ванта́жный* ‘чванный’ пск., ‘важный, учтивый, статный’ нижегор. (СРНГ 4: *38*), *ванта́ж*, *ванта́жный*: *вот так будет ванташнее* (Островский, «Грех да беда на кого не живет», см. ЯСМ: *91*) // Вследствие отпадения безударного *а-* возникло из *аванта́ж* ‘выгода, преимущество, перевес’, *аванта́жный* ‘прибыльный, выгодный’, ‘видный, красивый’ (Д 1: *3*) < франц. *avantage* ‘выгода, преимущества’ от *avant*, букв. ‘то, что спереди’ (DMD: *73*). Ср. польск. *awantaż* (Варш. сл. 1: *75*; Brück.: *8*).

Ситуация осложняется наличием блр. диал. *ванта́житься* ‘серьезно, не в шутку бороться’ (ЭСБМ 1: *53*) и укр. *ванта́ж*, диал. *ванта́га* ‘груз’, *вантажити* ‘грузить’, кот. м. б. иного происхождения, нежели **в°** (имеющиеся объяснения см. ЭСБМ: там же; ЕСУМ 1: *329*; Кравчук ВЯ 4, 1968: *130*). Относительно рус. диал. *валта́житься* (< ? **в°**) см. *валту́зить*.

**вантро́ба** ‘утроба’ смол. (СРНГ 4: *38*) // То же слово, что блр. *вантро́ба* < польск. *wątroba* (ЭСБМ 2: *53*).

**ва́нтупы** ‘сушеная рыба’ н.-приирт. (Чайко, см. Ан. 2000: *151*) // Из хант., ср. (Конда) *w̯ɑ̀ntəp* ‘сушеная рыба (чебак, язь и т.д.)’ (Чайко Эт. иссл. 1978: *80*).

**ванце́я, ванче́** ‘старинный танец ланце’ перм. (СлПермГ 1: *76*), *ванчо́* ‘танец и музыка к нему’ вят. (ОСВятГ 2: *18*) // Вариант более известного *лансье* ‘английский парный бальный танец середины XIX в., близкий к кадрили, состоящий из 5 фигур’ (ССРЛЯ), диал. *ланце́я* свердл., *ла́нчик* костр., *ла́нцы* пск., *ла́нец* волог., костр., и проч. (Берг ОиДЛ 2, 1998: *108—111*) < франц. *lancier* ‘улан’, ‘вид танца’, исходно ‘воин с копьем, пикой’ < позднелат. *lanceārius* от *lancea* ‘копье’; англ. *lancer* < франц. (ODEE: *513*; DMD: *546*).

**ва́нчес**, *ва́нчос* ‘дубовый брус для кораблестроения’ зап. (Фасм. 1: *272*), *ванчюсъ* ‘то же’ ок. 1660 (Срз. 1: *226*), *ванчос*, *ванчас* XVII в. (СОРЯМР XVI—XVII 2: *22*), *ванчосъ* ‘сосновый или дубовый брус’ «около Полоцка и Витебска» 1656 (СлРЯ XI—XVII 2: *16*) // В великорус. говорах как будто не известно. По существу, блр. слово, ср. блр. **ва́нчас*, *ванчос*, *ванчэс*, *ванчус* ‘дубовый брус’ (ЭСБМ 2: *54*), ст.-блр. *ванчосъ*, *ванчусъ* ‘дубовый брус для кораблестроения’ с нач. XVI в. (ГСБМ 2: *316*), ср. ст.-укр. *ванчосъ* ‘дерево, обработанное с трех сторон, а с четвертой покрытое корой’ (ЕСУМ 1: *329*), польск. *wanczos*, *wańczos* (Brück.: *600*), диал., уст. *wanczes* ‘дубовый брус для постройки корабля’ (Karł.

6: *68*), ст.-польск. *wanczos*, *wanszos*, (?) *wańczos*, *wańszos* (SłP XVI 10/1: *41*). Слав. слова выводят из литовского со ссылкой на лит. *vančos* ‘брус для укрепления якоря’ (в LKŽ этой формы нет), *vánčesas* (в старых словарях *vántszeszas*, см. Fraenk.: *1196*), также *vánčosas* неупотр. ‘обтесанная дубовая балка, доска’ (LKŽ 18: *89*). Однако эти слова недостаточно ясны, не исключены заимств. в лит. из слав. Не признаются достоверными сравнения *vánčesas* с лтш. *vancis* ‘балка для привязывания якоря’, *vaņķi* ‘обрезки (дубовой) древесины’ и т. п. (Фасм. 1: *272*; СБ: *28*; ME 4: *468*, *474*; Zink. 1984: *260*; ЭСБМ 2: *54*; Fraenk.: *1196*; Ан. 2005: *109—110*).

Не бесперспективен поиск герм. истоков слав. слов: возможно, из источника типа раннего новов.-нем. *wainschosz* (плотницкий термин, обычный в документах Тевтонского ордена XVI в.) = англ. *wainscot* ‘дубовая древесина высшего качества, ввозимая из России, Германии и Голландии’, голл. *wagenschot* ‘дубовая обшивка, панель’, нем. *Wagenschoss* (Brück.: *600*; Gard. 1965: *75—76*; Kiparsky SEEJ 15/2, 1971: *242*; NEW: *812—813*), (Вост. Пруссия) *Wagenschosz* (Frischb. 2: *452*). См. также *ваго́на* (РЭС 5: *316*). В качестве аналогии отношения нем. *Wagenschoss* — польск. *wanczos* (Brück.: *600*) указывается на нем. *Wagentuch* — *wantuch*, см. *валтух*. В блр. яз. слово могло придти через польск. (Бул. 1972: *56*).

**ва́нчик I** ‘род травы’ р. Вах (Steinitz ZfSl 5/4, 1960: *492*) // Из хант. (Вах) *wäṇčəγ*, (тр.-юган.) *wȧṇčəγ* ‘род мягкой длинной травы’, *wȧṇčə̆* ‘разновидность недлинной травы’, (Казым) *wȧṇši* ‘род растущей по берегам травы’ (Там же; DEWOS: *1597*), ср. манс. *ванс*, *ванси* ‘мурава’ (Ан. 2000: *151*). Коми иж. (Обь) *ванджи* < ‘луговая трава’ (ССКЗД: *37*) < хант.

**ва́нчик II** ‘гриб подберезовик’ арх. (СГРС 2: *21*) // Неясно. Из *ива́нчик*, от *Ива́н*? Связи с *ва́нчик*° I нет.

**ванчуг** ‘дубовый брус’ смол., 1656 (СОРЯМР XVI—XVII 2: *22*) // Выглядит как искажение слова *ванчус*, см. *ва́нчес*.

**ванчугъ** ‘селитра’ 1667 (СлРЯ XI—XVII 2: *16*) // Заимств., источник не установлен. Ср. ИС *Ванчугов* (*Ванчугов Яков Негодяев*, новгородский своеземец) XVI в. (Весел.: *62*).

**ванъ** ‘наследственный титул у монголов’ 1678 (СлРЯ XI—XVII 2: *16*), … *мунгальской тайша*, *которой у бугдыхана ванъ* 1676 (СОРЯМР XVI—XVII 2: *21*) // К п.-монг. *vang* ‘князь’, монг. *ван* ‘вторая ступень княжеского достоинства); князь, король’ < кит. *ва́н* ‘царь, князь’, маньчж. (< кит.) *ваҥ* ‘государь, великий князь’

(Влад. 1929: *381*; ТМС 1: *130*; Ан. 2000: *151*). Ср. также чаг. (< кит.) *vaŋ* ‘магометанский наместник в Вост. Туркестане’ (Räs.: *526*; Шервашидзе ВЯ 2, 1989: *69*; Doef. 2: *164*; 4: *41—42*). В СОРЯМР (XVI—XVII 2: *21*) приводится также *уван* (*ближних людей и уванов*, *по-русски бояр*), в кот. усматривается вариант **в**°. Тогда *уван* гапакс, возникший вследствие появления протетического *у*- перед *в*- (возможно, билабиальным) после гласной.

**ваньзя́** ‘глупый, несообразительный человек, простофиля’, ‘неловкий, неповоротливый человек’ тобол., тюмен, *ва́ньзя, ваньдзя́* ‘то же’, ‘персонаж сказок и анекдотов о глупом и неумелом человеке’, *ваньзё* собир. (*собрались ваньзё Москву смотреть*) свердл., *ваньзя́* ‘насмешливый человек, насмешник’ перм., *ва́ньжа*, *ваньжа́* ‘простофиля’ свердл. (СРНГ 4: *38*), *ваньзя* ‘неловкий, несообразительный человек’ новос. (СРГНО: *53*), *ва́нзя* ‘глупый человек’ кузнецк. (КСРГС), *ва́нец*, *ва́нцы* мн., ‘о хантах, манси, ненцах (нерусский)’ н.-приирт. (Дмитриева Эт. иссл. 1984: *43—44*), *ваньзя́* ‘глупый человек, простофиля’ хакас. (КСРГС), *ванцы* мн. ‘то же, что пошехонцы; про *ванцов* и их глупость есть много рассказов на Колыме и на Анадыре’ (Бог.: *303*), *ваньза*, *ваньзя* ‘первобытный дикий человек, язычник, нехристь; неразвитый, некультурный, неумный, вялый’, ‘неповоротливый, разиня; растрепа, неряха’, ‘обезьяна’, ‘исконные жители Зауралья, населявшие край до прихода русских, чудь’ урал., заурал. (Матвеев УЗ УрГУ 32, 1959: *48—54*; Матвеев Эт. 1971: *346*) // Объяснено Матвеевым (Там же) как преобразование этнонима *ма́нси* с допущением дистактной ассим. *м…н* > *в…н* и озвончения -*н’с*- > *н’з*-, что соответствует фонетическим закономерностям сев.-рус. и манс. диалектов, ср. манс. -*ńć*- > -*ńǯ́*- > -*ńź*-. Этноним *ма́нси* (также *ма́нзы* ‘манси’ печор., урал.) < манс. (Сосьва) *māńš́i* ~ (Средняя Лозьва) *måńś* ‘мансиец’ < уральск. **mäńće* ‘мужчина, человек’ (ИлСв 2: *58—59*; Stein. 1980: *97*, *103*, *105*; Напольских СиПТ 1998: *349*; Матв. 1990: *101*). Исходное знач. **в**° м. б. ‘абориген Зауралья’ (= ‘манси’) > ‘неразвитый, глупый человек’ (см. у Матвеева: Там же; Дмитриева Эт. иссл. 1984: *44*). Форма *ва́нцы* могла возникнуть под влиянием рус. (на Урале) *ма́нсы* (= *ма́нси*, см. у Матвеева: там же). Для объяснения разных вариантов слова приходится допускать влияние (контаминацию с) ИС *Ва́ньша*, *Ва́ньзя* (к *Ва́ня*, *Ва́нька*), на Урале также *Ва́ньца*. Ср. (с чоканьем) *ваньчё*, *ваньчи́*, *ва́ньчи* ‘жители Вятской губ.’, *ваньчё-бывалечь* ‘жители юго-западной части Вятской губ.’ (СлКолПр 2011: *50*). Отин

(2005: *374* = ВЯ 2, 2003: *63*) также допускает контаминацию, но настаивает на том, что первична связь с ИС, а сближение с этнонимом вторично. ИС *Ва́ня* (как и *Пе́тя*) известно как назв. недалекого человека, вахлака (например, у Шукшина); напротив, *Ва́ньдзя* способно выступать как антропоним. Отин (Там же) отмечает наличие варианта *ва́ньзя* (с отпечатком влияния этнонима *ма́нси* в исходе слова) в говорах Карелии и допускает гетерогенность вариантов *ва́ньзя* и *ва́ньжа* (Там же). Привлечение блр. диал. *ваньдза́* ‘плакса’ (ЭСБМ 2: *51*) затруднительно географически. См. также Фасм. 1: *272* (доп. Трубачева); Ан. 2000: *151—152*.

В рус. фольклоре Урала *ва́ньзы* — дикие первобытные люди. При появлении воинов Ермака они укрылись в землянках, подрубили в них столпы-опоры и погибли (точная аналогия преданиям о чуди).

**ва́нька I** ‘зимний легковой извощик на крестьянской лошаденке и с плохой упряжкой, который не стоит на бирже, а стережет ездоков по улицам’ (Д 1: *164*), *Изредка тянулся Ванька на тощей кляче своей*, *высматривая запоздалого седока* (Пушкин, «Пиковая дама»), *ваньки* мн. (Толстой, «Анна Каренина», см. СлУстСл 2003: *102*; также у Лермонтова, Некрасова, Тургенева) // Результат апеллятивизации ИС *ва́нька* (от *Ива́н*). Аналогичные образования — *ва́нька* в составе слов *ва́нька горюн* ‘плясовой танец’ амур., *ва́нька мокрый* ‘вид комнатного растения’ (*воду любит*) киров., урал., *ва́нька-плакун* ‘то же’ ср.-урал., *ва́нька пьяный* ‘то же’ свердл., *ва́нька-чай* ‘растение иван-чай’, ср. *ва́ня-да-ма́ня* ‘растение иван-да-марья’ и под. (СРНГ 4: *38*). Орнитоним *ва́нька*, назв. лесной птицы (*побольше воробья*, *на зиму улетают*) также от ИС *Ва́нька*, тем более что эта птица увязывается в рассказе информанта с птицей *марьей* (СГРС 2: *21*). То же касается *ва́нька* ‘последний сноп овса’ (волог.) — снопа, который иногда делается в паре с *манькой*. Ср. *ва́нька*° II.

**ва́нька II** ‘мужской половой член’: … *стужа*, *ветер дует*, *так ванька замёрз*. *Уже белку натянул на ваньку*, *так*, *говорит*, *и спасся*. *А то бы ванька отмёрз бы* сев.-перм. (СлСПермГ 1: *187*) // То же, что *ва́нька*° I. Не исключено, что речь идет о *ва́нька* как назв. птицы, ср. рус. *пти́ца* и диал. *по́тка* ‘membrum virile’ (Фасм. 3: *398*). Ср. вместе с тем речение *ванька-встанька*.

**ва́нька III** ‘крюк очагом для котла в саамской хижине’ Кольск. (СРНГ 4: *39*) // Из саам. кильд. *vaŋgkɛ* в том же знач. (Фасм. 1: *272*).

**ва́нькать** ‘нежить, холить, баловать’ колым. (СРНГ 4: *38*) // Выглядит как произв. от ИС *Ва́нька* или возникшего от него имени типа *ва́нька*° I, но мотивировка неясна.

**вао́ска** ‘яма под овином, в которой разводят костер’ смол. (СРНГ 4: *39*), *вао́зка* смол. (СлСмГ 2: *17*) // Связано с *аво́с*° ‘помещение под овином, в котором разводят огонь для сушки снопов’, *ввоз* ‘то же’ смол. (СлСмГ 1: *61—62*; 2: *22*) ~ прасл. **ozdъ* (Варб. 1984: *183—184*; РЭС 1: *83*). Видимо, **в**° метатезировано из **аво́ска*.

**вап I** м., *вапа* ж. ‘всякое красящее вещество, краска’ (Д 1: *164*), *вап* ‘красный красящий камень’ олон., перм., ‘красный мел’ арх., ‘красный карандаш’ костр., ‘кровь во время менструации’ новг. (СРНГ 4: *39*), *ва́па* ‘глина красного цвета, использовавшаяся для изготовления краски’ арх. (СГРС 2: *22*), ‘особая краска для набойки холста’ пск. (ПОС 3: *32*), *вап* ‘краска, цвет’, ‘красная минеральная краска, красный карандаш’ (СлРЯ XVIII 2: *213*), *вапъ*, *вапа* ‘краска’ (Срз. 1: *226*), *вапъ* ‘краска’ XIV—XV ~ XIII в., ‘румяна’ XV—XVI ~ XII в., ‘известь’ (СлРЯ XI—XVII 2: *16*), *вапъ* ‘краска’ XII в. (СДРЯ 1: *371*) // Ц.-слав. слово. В проч. слав. яз. представлены произв. типа *ва́пно*° < прасл. **vapьno*. Редк. и уст. (только XIX в.) словен. *vâp* ‘краска’ < рус.-цслав. (Bezl. 4: *281*).

Обычно считается, что **в**° из прасл. **vapъ* м. ‘краска’, родственного прус. *woapis* ‘краска’, лтш. *vãpe* ‘глазурь’, *vãpêt* ‘красить’ (Фасм. 1: *272*; Endz. DI 4/2: *340*; Kar. 2: *484*). Реконструируют б.-слав. **u̯āpa-* ‘краска’ (Traut.: *342*), в кот. усматривается б.-слав. инновация (Sławski DB 1970: *503*). Однако недостаточно ясны внутриславянские связи **в**° и прасл. **vapьno*, наличие которых могло бы свидетельствовать в пользу слав. происхождения балт. слов. Можно ставить вопрос о родстве с *вапа*° II, хотя семантическое развитие не очень ясно: ‘известняк’ < ‘то, что у воды, связанное с водой’ (Варб. 1984: *166*)?

От **в**° образовано *ва́пить* ‘красить, расписывать красками’, также ‘белить известкой’ (Д 1: *164*), ‘красить’ костр. (СРНГ 4: *39*), *ва́пить* ‘красить; белить известкой’ (СлРЯ XVIII 2: *213*), ср. блр. *вапíць* (ЭСБМ 2: *55*) и под.

**вап II** м., *вапа* ‘крик, вопль, вой’ арх. (Д 1: *164*; СРНГ 4: *39*) // Связано с *вопи́ть* < прасл. **vъpiti* (**vъpję*) < **ъpiti*, ср. *вып*ь < **(v)урь* (Фасм. 1: *273*, *349*). Слово **в**° м. б. образовано под влиянием произв. с продленной ступенью в корне вроде рус. *лам* ‘хворост’ (пск., твер.) < прасл. **lamъ*, ср. **lomъ*, рус. *лом*, *ломи́ть* и под. (о подобных фактах см. Варб. 1984: *41* и др.). Но такие

условия продления корневого вокализма, как в **latъ*, в слове **в**°, строго говоря, отсутствуют (Куркина. Отзыв).

**вапа I** см. *вап* I.

**вапа II** ‘мелкий залив, водоем со стоячей водой’ 1263 (СлРЯ XI—XVII 2: *16—17*) // Ц.-слав. слово, ср. ст.-слав. **вапа** ‘озеро’, родственное укр. (Карпаты) *ва́па* ‘место, где стоит вода; топкое место’ (Гиндин, Калужская Ср.-ист. изуч. 1991: *35*; ЕСУМ 1: *329*), болг. диал. *ва́па* ‘углубление, котловина’, *въ́па* ‘яма, впадина, старый рудник’ (ср. ТО *Ва́па*, *Въ́па* и под.) (БЕР 2: *118*), с.-хорв. *vȁpa* ‘пар, сырость, запах’, (Черногорье) *ȁpa* ‘смрад’, словен. редк. *vápa* ‘лужа’ (Bezl. 4: *281*) < прасл. **vapa* ‘низина, болото’ ~ др.-инд. *vāpī* ж. (также *vāpikā*) ‘пруд’; далее обычно допускают связь (с допущением другой ступени вокализма) с лит. *ùpė* ‘река’, лтш. *upe* ‘река, ручей’ (также с *i*-основами лит. *upìs*, лтш. *ups*, см. Stundžia, Venckutė Balt. 22/2, 1986: *75)*, прус. *wupyan* ‘облако’, фрак. ГО Ὕπανις и т. п., и.-е. **u̯ep-* ‘(стоячая) вода; болото’, также *u̯ŏp-*, *u̯ōp-*, *up-* (Фасм. 1: *272*; Pok. 1: *1149*; Куркина Эт. 1970: *100*; ЕСУМ 1: *329*; Bor.: *677*). Другой круг родственных слов видят в и.-е. **ā̆p-* ‘вода, река’, прус. *ape* ‘ручей’, др.-инд. *ā̆p-* ‘вода’, хетт. *ḫappa* ‘вода’, причем делаются попытки сравнивать этот материал и с указ. балт. фактами (см. об этом Bezl. 4: *281*); напротив, Смочиньский (Smocz. 2007: *706*) аргументирует отсутствие связи между балт. словами типа лит. *ùpė* и др.-инд. *ap-*. Об отношении к рус., укр. *опока* ‘вид известняка, мергель’ и др. см. Варбот Эт. 1979: *28* (о связях *опока* см. подр. ЭССЯ 28: *248—249*). В целом, связи прасл. **vapa* недостоверны (субстр. слово?). См. также *верте́п* II.

Венг. (на востоке, особенно в Трансильвании) *vápa* ‘углубленное место в поле’, ‘впадина’, с 1263 г. (Фодо ТУЗ 275, 1971: *92—93*) < слав. (см. также EWU 6: *1606*). Алб. *vapë* ‘жара’, кот. иногда упоминается в связи с прасл. **vapa*, может происходить из ст.-итал. *vapa* (Or.: *494*) = итал. *vampa* ‘пламя, жар’ (ML: *763*), аналогичное решение для с.-хорв. *vȁpa* ‘пар и др.’ отклоняется (Sk. 3: *565*).

**вапани́да** ‘озерная трава с широкими листьями’ арх. ( СГРС 2: *22*) // Соблазнительно сравнение с *вапа*° II, но строение **в**° непонятно. Препятствием является и то, что *вапа* II церковнославянизм.

**ва́париться** ‘выздороветь, поправиться’ олон. (СРНГ 4: *39*; Фасм. 1: *273*) // Неясно. Проблематично выделение *-пар-* и его сравнение с *пор-* в диал. *по́рато* ‘сильно, очень’, *пора́стый* ‘в самой

поре; сильный, крепкий’ (Д 3: *310*) и под., где усматривается влияние фин. *aika* (Veenker 1967: *267*).

**вапе́р** ‘разновидность кисеи’ (ЯСМ: *92*) // Ср. *вапёр*, *вапор*°. Развитие знач. как в случае с *газ* в качестве назв. самой легкой ткани (Д 1: *340*).

**вапе́рь**, *вапи́рь* см. *вепрь*.

**ва́пно** ср. р. ‘известь, известка’ (Д 1: *164*), *ва́пна* ‘то же’ новорос., смол., Литва, Латвия (СРНГ 4: *39*), *вапно* ‘известь, мел, гипс’ (СлРЯ XVIII 2: *213*), *вапно* ‘известь’ XII—XIII вв. (СлРЯ XI—XVII 2: *17*) || укр. *ва́пно* и *вапно́*, диал. *ва́пна*, *ва́пня* и др. (ЕСУМ 1: *329*), блр. *ва́пна*, ст.-блр. *вапно*, *вапна* с XVI в. (ГСБМ 2: *317*), с.-хорв. *vа́pno*, диал. *jа́pno*, словен. *а́pno* ‘известь’, диал. *jа́pno*, чеш. *vа́pno*, польск. *wapno*, в.-луж., н.-луж. *wapno* (ЭССЯ 1: *72*; Bor.: *677*; Sch-Š 21: *1580*) // Из прасл. **varьno* ‘известь (для побелки)’, произв. с суфф. *-ьno* (ср. *полотно́* < **poltьno*) от прасл. **varъ* (Bor.: *677*), см. *вап* I. Часть рус. диал. фактов м. б. из блр. (смол.) и укр. (новорос.). Ср. произв. типа польск. *wapienny*, откуда рус. *вапе́нный* прибалт. (СРНГ 4: *273*), ср. также блр. *вапенны* (ЭСБМ 2: *55*) и др.

Ю.-слав. анлаутный *j-* и формы на гласный можно понимать как результат диссим. *v...p > j/Ø...p* (Bezl. 4: *281*; Sk. 3: *565*). В этом случае нет необходимости думать о протетической природе *j-*, а также *v-* (в словах **в**°, *вапа*° II), допуская слав. происхождение прус. *woapis*, лтш. *vãpe*, как предлагается в ЭССЯ 1: *72*, s.v. **арьno*.

**ва́пор** ‘пар; влажный пар, испарение’ нач. XVIII в., *вапер* ‘то же’ (СлРЯ XVIII 2: *213*), *вапер* 1760-е, *ва́пор* 1700 (БВК 1972: *350*) // Неприжившееся слово, книжн. заимств., источник кот. в лат. *vapor*, в форме *вапер* (*-ё-*) — через франц. *vapeur*. Франц. *machine*, *bateau à vapeur*, также нем. *Dampfboot*, *Dampfschiff*, *Dampfer* — кальки с англ. *steamboat*, *steamer*, ср. рус. кальки с зап.-евр. яз. *паровое судно*, *паровая машина*, *паровик* XIX в. (Д 3: *20*). На начальной стадии становления рус. физической терминологии в XVIII в. слово **в**° входило в лексический ряд *пар*, *влажность*, *дым*, *воздымление*, *курение*, *воскурение*, *дух*, объем кот. обусловлен воззрениями аристотелианской физики (Кут. 1966: *169—170*).

Рус. *ва́пор* могло придти через посредство ст.-укр. *вапоръ* (ЕСУМ 1: *330* ) < ст.-польск. *wapor* (Brück.: *255*) < лат.

Ср. болг. *вапо́р* ‘пароход’ < новогреч. βαπόρι, тур. *vapor* < итал. диал. *vapore* (БЕР 2: *118*; ср. Räs.: *526*).

**вапу́й** ‘род лесного гриба’ костр. (Д 1: *164*; СРНГ 4: *39*) // Скорее всего, искаженное *валу́й*° I, на что и указано (со знаком «?») у Даля.

**вапьсати** ‘подкрашивать’ (Срз. 1: *227*) // Рус.-цслав. слово, из греч. аор. ἔβαψα, през. βάπτω (Миклошич, см. Фасм. 1: *272*). Ср. болг. *ва́псвам*, *ва́псам* ‘красить’ < новогреч. аор. ἔβαψα, през. βάφω и βάπτω (БЕР 2: *118*). Сходство с *вап*° I, *ва́пно*°, видимо, случайно (ср. Sk. 3: *565*).

**вар I**, -*а* ‘хвойная смола, очищенная и сгущенная варкою’, ‘кипяток’, ‘раскаленное добела железо, готовое к сварке’ (Д 1: *165*), ‘кипяток’ влад., ряз., тул., калуж., смол., пск., новг., брян., орл. и др. (южн.), перм., свердл., барнаул., ‘кипяток, в котором обваривают баранки перед тем как их посадить в печь’ новг., ‘зной, жара’ арх., курск., орл., белгор., ‘жар (у больного)’ костр. (СРНГ 4: *39—40*), *вар*, -*а* ‘солнечный жар, зной’, ‘кипяток’, ‘очищенная и сгущенная варкой смола’ (СлРЯ XVIII 2: *214*), *var* ‘смола, вар’ пск., 1607 (Fen.: *81*), *варъ* ‘зной, жара’, ‘кипяток’, ‘изготовленное одним приемом, одной варкой определенное количество чего-либо (соли, селитры, пива и т. п.)’, ‘закваска из хмеля’, ‘место, где варят что-л., варница’: *варъ пивнои* (СлРЯ XI—XVII 2: *17*), ‘жар, зной’ 1057 (Срз. 1: *229*) || укр., блр. *вар* ‘кипяток, зной’, укр. ТО (Закарпатье) *Вари* (Мурз. 1984: *113 — Вары*), ст.-блр. *варъ* ‘кипяток’, ‘варка (пива)’, ‘количество пива, сваренное за один раз’ XVI—XVII вв. (ГСБМ 3: *11—12*), ст.-слав. **варъ** ‘жара’ (моравизм, см. Львов 1966: *13*), болг. *вар* ‘кипящая вода’, ‘минеральная вода’ (БЕР 2: *118*; согласно Заимову, отсюда ТО *Варна*), с.-хорв. *vâr*, -*a* ‘жар, кипение’, словен. *vâr*, чеш. *var* ‘кипение’, уст. *vary* мн. ‘целебный источник’ (ср. ТО *Karlovy Vary*), ст.-чеш. *var* ‘варка (пива)’, ‘зной’, слвц. *var* ‘кипение’, ‘брожение’, польск. *war* ‘кипяток’, ст.-польск. также ‘одна варка пива (весь процесс); количество пива, полученное за одну варку’ (Bor.: *678*) // Из прасл. **varъ* ‘жар, зной’, ‘кипяток, то, что варится’ < ‘кипение, варка’ (вторичная конкретизация назв. процесса), связанного с рус. *вари́ть*° I, *вреть* ‘сильно потеть’ орл. (СРНГ 5: *193*), укр. диал. *врíти* ‘кипеть, бурлить’ и проч. < прасл. *vьrěti*, **vьr'ǫ* ‘кипеть’ ~ лит. *vìrti*, *vérdu* ‘кипеть, вариться’, ‘кипятить, варить’ и под. (Преобр. 1: *66*; Фасм. 1: *273*; ЭСБМ 2: *56*; БЕР 2: *118*; Варб. 1984: *26*; Панин ЯИИ 1983: *131*; Черниш 2003: *229—*

*232*, *261*). Ср. рус.-цслав. *изворь* ‘источник, ключ’ < прасл. **jьzvorъ* (ЭССЯ 9: *100*; Варб. 1969: *30—31*). Та же ступень вокализма, что в прасл. **varъ*, представлена в лит. вост. *võras* ‘кипяток’, ст.-лит. (Ширвид) *izwora* (видимо, *iš-vora*) ‘тюря, похлебка’, лтш. *vārs* ‘варево’, но их трактовка как генетических параллелей слав. фактов небесспорна (см. Meillet 1961: *223*; Fraenk.: *1205*, *1274*, с допущением, что лтш. слово м. б. из рус.; согласно Būga RR 2: *646*, дилемма «исконное или заимствованное из слав.» актуальна для вост.-балт. **vāra-* в разных знач.). Смочиньский в качестве слав. параллели лит. *võras* приводит **variti* (Smocz. 2007: *760*), видимо, не считая **varъ* б.-слав. образованием.

Трудно считать достоверным сравнение **varъ* с лит. *vãris* ‘медь’, уст. *vãrias* (в старых словарях *waras*), лтш. *vaŗš*, прус. *wargien* (< **vari̯an*) ‘то же’, кот. объясняются как произв. на *-i̯o-* (**u̯ori̯o-*) от той же глагольной основы, что отразилась в лит. *vìrti* и т. п., ср. также хетт. *war-* ‘гореть’ и др. (Иванов Balt. 13/1, 1977: *234—235*; Иван. 1983: *105—106*). Такой подход предполагает также этимологическую связь с прус. *auwerus* ‘шлак’ = ? слав. **u-varъ*, рус. *у-вар* и др. (Топ. ПЯ 1: *176—177*; ср. Труб. 2002: *287* — назв. меди «очень четко и очень рано разводит славянский и балтийский»). Однако в Smocz. 2007, s.v. *vãris* это слово признается неясным, а слав. параллели даже не упоминаются, аналогично у Френкеля. Последний приводит сравнение *vãrias* с мар. *vörǵene* (*вӱргене*), манс. *ärgin* (Fraenk.: *1200*; см. также Хедден Эт. 1986—1987: *238*).

В знач., связанных с варкой пива, для **в°** не исключено польск. (через блр.) влияние.

Из рус. происходят коми *вар*, манс. *vār*, хант. *war*, бур. *баар* ‘смола, вар’ и проч. (Ан. 2003: *119—120*; Матвеев Ad font. 2006: *212*).

**вар II** ‘задний, скотный двор, при избе или где отдельно; загон, стойло, баз, базок’ (Д 1: *167*), ‘огороженное место для скота (под открытым небом), загон’ ряз., тамб., курск., твер. (СРНГ 4: *40*) // М. б. обратным произв. (в говорах с аканьем) от уменьш.-ласк. *ворóк* (*-рка́* род. ед.) = *варóк* (*-рка*, *-ркý*), также *вóрак* (*-рка*) ‘то же’ преимущественно южн. (СРНГ 4: *59*; 5: *110*), кот. от др.-рус. *воръ* ‘забор, ограда, преграда’, ‘огороженное место’, далее ср. *заворъ* ‘запор на дверях’, *заврѣти*, *заврꙋ* ‘запереть’ (Срз. 1: *305*, *903*), *вера́ть°* I; родственно лит. *vãras* ‘жердь (для забора)’, ‘планка для укрепления двери, стола и т. п.’, *vãrai* мн. ‘жерди,

колья’, *apìvaras* ‘обора (лаптей)’ от *vérti*, *veriù* ‘пронзать, вдевать’ и др. (Būga RR 2: *323*; Фасм. 1: *273*; Smocz. 2007: *720*; ЭСБМ 2: *194*; Варб. 1984: *41—42*; Шелеп. 2: *39—40*). Идея исходного знач. типа ‘охранять’ и заимств. из герм. (Преобр. 1: *65—66*) давно отвергнута.

Ср. также *варкú* мн. ‘боковые стенки телеги’ диал., *воркú* ‘то же’ влад., *вворкáх*, *ввoрóчках* ‘наравне с краями телеги’ влад. (СРНГ 4: *40*, *54*, *82*; 5: *100*).

**вар III** ‘преграда из свай, кольев, вбитых в дно реки и оплетенных прутьями, для задержания рыбы, закол’ Берез., сиб., ‘земляной запор для рыбной ловли’ Обдор. (СРНГ 4: *40*), тобол., 1642 (Steinitz ZfSl 5, 1960: *493*) // Из хант., ср. вах., васюг. *wär*, сург., ирт. *wȧr*, низям., казым. *war* ‘запор на реке’ (Там же; DEWOS: *1613*; Сел. 1968: *374*; Ан. 2000: *152*; Панченко ФУНРЯ 2002: *170*).

Коми иж. (Обь) *вар* ‘рыболовный запор’ (ССКЗД: *38*) < рус. (Ан. 2003: *119*).

**вáра**, *вáрака* ‘овраг, горушка, бугор, взлобок’, *вáрик* ‘крутой пригорок’ арх. (Д 1: *164*), *вáра* ‘возвышенность, холм, гора’ арх., ‘скалистый остров в море’, ‘лес на возвышенном берегу моря’ арх., *вáрага* ‘каменная гора’ арх., *вáрака* ‘возвышенность, холм’ арх., беломор., *вáракка* ‘то же’ Карел., *варáка* ‘то же’ олон., ‘крутой каменный берег, утес, береговая скала’ арх., ‘кочка на худо выбороненной полосе’ олон., *вáра*, *немецка варáка* ‘скалистый остров в море (один из остров, называемых Кузовами, близ Кеми)’, *вáрака* ‘селение расположенное на горе’ арх., *вáраха* ‘возвышенность, холм, гора’ олон., арх., ‘кочка на плохо пробороненной полосе’ (СРНГ 4: *40—41*, *44*; Мызн. 2003б: *219—221*), *вáрака*, *вáрока* ‘гора, возвышенность’, ТО *Дровяная вáрака*, *Кунья вáрака*, *Поганая вáрака* беломор. (Мызн. 2010: *36*), *вáрак* и *вáрака* ‘возвышенность’, ‘крутой, обрывистый берег’ арх. (СГРС 2: *22*), *варака* ‘гора, холмовина’ (СлРЯ XVIII 2: *214*), *варака* ‘гора, холм’ 1585, *варока* 1563 (СлРЯ XI—XVII 2: *17*; Шмелев ВСЯ 5, 1961: *197*; Шилов ФУНРЯ 2002: *156*) // Из саам. или п.-фин. (Итконен; Калима), ср. саам. **vārē* ‘гора’, ‘сопка’, саамЛ *vārrē*, сев. *varre* и др., фин. *vaara* ‘гора, сопка’, ‘холмистая местность’, карел. ливв. *voara*, *vuara*, *vuaru*, *vaaru* ‘поросшая лесом сопка, гора’, причем, п.-фин. < саам. (Фасм. 1: *273*; МСФУСЗ 1: *57*; SKES: *1580*). Колебания исхода рус. слов (*-кка*, *-ка*, *-к*, *-га*, *-ха*) м. б. обусловлены вариантами адаптации на рус. почве п.-фин. суфф. *-kka* и *-kko* (МСФУСЗ: Там же).

Сложения типа ТО *Хаврогоры*, *Нисогоры*, *Карпогоры* (арх.) являются полукальками, причем *-горы* — перевод саам. resp. п.-фин. слов, кот. заимствованы в виде **в**°; отсюда ТО *Келлюгоры* вместо *Келловарака* и под. (Попов, см. Мызн. 2003б: *222*). Наиболее известен ТО *Холмогоры*, кот. из карел. *Kolmevaara* (Серебренников; менее удачно Фасм. 4: *255*). См. также *Валда́й*.

**вара́** ‘мгла, сухой туман, чад во время лесных пожаров’ арх. (Д 1: *166*) // От *вари́ть*° I в применении к солнечному зною, пеклу (*солнце вари́т*).

**вара́бушек**, *-шки* мн. ‘вид моллюска’ мурман. (СРГК 1: *160*) // Неясно. Сходство с *воро́бушек* скорее случайно.

**вара́ва** ‘горка’ беломор. (Мосеев 2005: *101*) // К *ва́ра*°.

**Вара́вва** — ИС евангельского персонажа: был освобожден толпой вместо Иисуса (распятого затем на кресте), когда Понтий Пилат предложил освободить одного из узников по случаю праздника Пасхи (ПравЭ 6: *553*), *Видишь — опять / голгофнику оплеванному / предпочитают Варавву* (Маяковский, «Облако в штанах»), также *Варрава*: *Это те*, *кто кричали «Варраву*! *— / отпусти нам для праздника*»... (Ахматова, «Защитникам Сталина», см. Тименчик 2005: *162*) // Из ст.-слав. **Варавва** (**Варава**, **Вараава**) < ср.-греч. Βαραββᾶς, Βαρραβᾶς (SJS 4: *164*). Если Варавва был разбойник и убийца, как принято считать в православной традиции (а не борец против римской оккупации — в соответствии с западнохристианской традицией), правдоподобно, что в ср.-греч. из арамейского *bar abba*, букв. ‘сын отца’. Тогда возможно, что речь идет о своего рода «квазиотчестве» вроде укр. *батькович* в его «… характерном полупрезрительном, фамильярном употреблении, когда действительного отчества не знают или не хотят знать»; «названная примета уводит нас в мир преступности, мир, где прибегают к кличке, чтобы скрыть имя, ср. специальное указание на запрет имен у каторжан» (Труб. 2, 2004: *499*). Это толкование исходит из того, что слово **в**° не было ИС как таковым, подтверждения чему как будто дают ц.-слав. *нарицаемыи Варавва* или (в синодальном издании русской Библии) *некто*, *по имени Вара́вва*. Изложение других толкований см. ПравЭ 6: *553* (в арамейском ‘сын Аввы’, тогда *Abba* — ИС; если ‘сын учителя’, тогда исходно *Bar Rabban*, ср. греч. форму Βαρραβᾶς, лат. *Barrabbas* с удвоенным *r*).

Через ср.-лат. *Barabbas* с *Bar-Abba* м. б. связано ИС *Барабас* в рифмованном *Карабас-Барабас* (Трубачев 2004: *496—499*).

Фамилия *Варавины* или к **в**° или к *вара́вина*° (Весел.: *62*). Ср. также ИС *Варава* (*Ивашко Варава*, Новгород-Северский стрелец) 1605 (Туп.: *136*), *Варовица* (*Смешко Варовица*, крестьянин Пидебского погоста) 1500 (Туп.: *137*)?

**вара́вина** см. *варо́вина*.

**варавить** ‘клеветать’: *Otzum ty na menæ varavis* (*О чём на меня варавишь*?), *Jas na tebe ne varavill* пск., 1607 (Fen.: *164*; СОРЯМР XVI—XVII 2: *22*) // От ИС *Варавва*°? Можно предположить также контаминацию этого ИС с рус. глаг. типа укр. диал. *вара́вити* ‘греметь, шуметь’ (ЕСУМ 1: *330*) и/или с иным незасвидетельствованным (утерянным) рус. коррелятом польск. *wrzawa* ‘крик, шум, суматоха’ и под. < прасл. **vьr’ava* (см. подр. Bor.: *711*). Ср. *ва́рводь*°.

**варaво́рка I** ‘болтливая женщина; болтунья’ орл. (СлОГ 1: *133*) // Ономат. образование типа диал. *бараб́орка* от *барабо́рить* ‘болтать’, ‘звонить’, ср. *балабо́лка* от *балабо́лить* (РЭС 2: *114*, *191*), *барабо́лка* ‘пустая баба’ (СРНГ 2: *101*). Либо **в**° из *барабо́рка*, либо (?) из ономат. **vor*(*v*)-.

**варaво́рка II** ‘остов, костяк убитого животного’, ‘составная часть скелета позвоночных животных, кость’ орл. (СлОГ 1: *133*) // Возможно, то же, что *варaво́рка*° I: исходно ‘подвеска (в виде кости), балаболка’? Но более вероятна контаминационная связь с *варaво́рка*° I и исходная этимологическая принадлежность к семье слов типа *верени́ца*°, *вера́ть*° I, *обво́ра* ‘забор’ (Фасм. 1: *293*; ЭССЯ 31: *94*). Куркина (Отзыв) обращает внимание на то, что **в**° — образование с редупликацией корня **vor-* (остов как плетение, связка позвонков).

**вара́г** ‘овраг’ астрах., *враг* ‘то же’ нижегор. (Д 1: *165*), *вара́к* ‘то же’ волжск. (СРНГ 4: *41*) — «почти общеповолжское» по определению Добродомова (ВЯ 4, 1974: *11*) // Выводится из чув. *варак* ‘дупло дерева; промоина, овражек; продольное углубление’; в его булг. соответствии типа **вирӓк* усматривается источник рус. *овра́г* через стадию **вьрагъ* < **vĭragъ* (Добродомов: Там же; Прицак в Фасм. 3: *116*; Мурз. 1984: *114*; об *овра́г* см. иначе Räs.: *358*). Для **в**° предполагают контаминацию с *бара́к*° I ‘овраг’ < *байра́к*° I, *буера́к*° (РЭС 2: *90*, *193*; 5: *58*). Но нельзя исключить, что **в**° результат контаминации *бара́к* I и *овра́г*.

**варaга́нник** см. *варган*° V.

**варaге́ла** ‘канат или трос, натянутый над водой внутри ставного невода’ дельта Дуная, *верге́ла*, *вэргэ́ла* сев.-зап. Причерноморье

(Мотуз. 2006: *288*) // Из тур. *varagele* ‘то же’, ‘веревка, канат, переброшенный через реку или долину для переправки лодки, баржи’; отсюда также болг. *варагéл*, рум. *varghele* (Там же).

**варагу́лить** ‘делать что-либо наспех и плохо’ арх. (СГРС 2: *22*) // Произв. от той же основы, что и *вара́згаться*°, *вара́кать*° I, с иным суффиксальным оформлением.

**вара́жа** ‘всякое созвездие, яркая группа звезд’ арх. (Д 1: *164*) // Неясно. Искаженное слово? М. б., есть какая-то связь с *весожа́ры* и под. астронимами (Фасм. 1: *304*), тогда *-раж-* < *-жар-*.

**вара́жня** ‘шалаш, набросанный из лапья, лапника, хвои’ арх. (СРНГ 4: *164*) // Неясно. Едва ли есть какая-то связь с *вар*° II.

**вара́згаться** ‘мараться, пачкаться’ яросл. (Д 1: *164*), ‘делать что-либо слишком медленно и неумело; долго возиться, копаться’ калуж. (СРНГ 4: *41*) || блр. *вараскацца* ‘пачкаться’ (ЭСБМ 2: *59*) // Вероятно, входит в обширное гнездо (по преимуществу глагольное) слов на *вар-* типа *вара́кать*° I. Из этого гнезда к **в**° ближе всего *варéзгаться* ‘плескаться’, *варызга́ть*, *вары́згивать* ‘чавкать’, ‘торопливо есть, хлебать’, *вары́згаться* ‘брызгаться, плескаться’ Селигер (СелСл 1: *84—85*), *вары́згать* ‘очень быстро есть, хлебать’ влад., твер., *варызга́ть* ‘то же’ твер., моск., нижегор., новг., *вары́згать* ‘плескать, брызгать’, ‘соваться носом, искать чутьем’ влад., *вары́згаться* ‘мараться, пачкаться’ смол., ‘возиться в воде, разбрызгивая ее’ новг. (СРНГ 4: *61—62*), в кот. можно выделить формант -(*ы*)*зг*- (Куркина Эт. 1965: *187*). Ср. Фасм. 1: *273*.

**вара́й** ‘заросшее луговое озеро’ перм. (СРНГ 4: *41*) // Согласно Хелимскому (в неопубликованной заметке), из манс. (в одном из исчезнувших диалектов) **wōraj* = (Тавда) *ōraj* ‘озерко, возникнувшее в русле реки’ (РЭС 2: *323*). С последней формой он связывает рус. форму без *в-* — *ара́й* перм., урал. (см. подр. Там же; РЭС 1: *323*). Не совсем ясно отношение к *мара́й* ‘болотистое низкое место’ тобол., ‘низкое грязное место, где в жару лежат свиньи’ перм. (СРНГ 18: *368*).

**ва́райдать**, *вара́йдать*, *варайда́ть* ‘сердито бормотать, выражая недовольство чем-либо, ворчать, брюзжать’ арх., олон. (СРНГ 4: *41*) // Видимо, звукоподр. глаг. с суфф. *-айдать*. Варианты глаг. (в том числе с суфф. *-андать*) представлены в *вара́дать*, *вара́ндать*, *вардать*, *варейдать*, *вары́ндать*, *варя́йдать*, *вы́рандать* ‘ворчать, брюзжать’, ‘бранить, ругать’ Карел., ‘жалеть, высказывать сожаление’ Карел., ленингр., ‘тихо петь, напевать’ арх., Карел., ‘врать’ волог., ‘выпрашивать, клянчить’, ‘болеть, ныть

(о суставах)’, ‘урчать, бурчать’ Карел., ‘издавать характерные звуки (о животных и насекомых)’ карел., волог., арх. (СРГК 1: *161*), *варя́ндать* ‘ворчать, брюзжать’ олон. (СРНГ 4: *64*). Для этих слов возможны п.-фин. истоки. Ср. *ве́рендать*° ‘сильно плакать, визжать’ (олон.) и др., кот. сравнивается с вепс. *värištä* ‘дрожать, плакать’ и т. п. (Там же), карел. *värissä*, вепс. *värišta*, ливв. *värištä* ‘ворчать, выражать недовольство’ (МСФУСЗ 1: *82*; Дубровина, Герд СФУ 15/4, 1979: *244*). Стоит иметь в виду также рус. *а́рандать*° ‘ворчать и др.’, кот. сопоставляется с ливв. *äristä* ‘то же’ и проч. (РЭС 1: *258*; Михайлова ЛАРНГ 2006: *279—280*).

В связи с рус. *вера́ндукса* ‘присказка’ (олон.) высказана догадка о связи с *врать*, с добавлением суфф. -*андать* и фин. -*us*, -*uksen* (Фасм. 1: *293*). Ср. *вара́йдукса* ‘ворчание, брюзжание’ Карел. (СРГК 1: *161*). Связь с осет. *wæræjdæ* ‘асемантичный припев в народных песнях’ (сравнение с **в**° см. Аб. 4: *90* — со знаком вопроса) отсутствует.

С суфф. имени деят. -*ун* образовано *варайдун* = *ворчу́н* олон. (СРНГ 4: *41*). Ср. *вереньгу́н* °.

**вара́йничать** ‘заниматься лесным промыслом’ н.-приирт. (Чайко РГС 1979: *70*) // Из манс., ср. *вораянгкве* ‘охотиться’ (Там же), кот. связано с *вор* ‘лес’ ~ ф.-угор. **węre* (**wōre*) ‘гора’ (UEW: *571*). Образование, аналогичное рус. *урма́нничать* ‘охотиться’ (зап.-сиб.) от *урма́н* ‘лес’ < тат., башк. *urman* (Чайко РОВАЛ 1976: *152*), *лесова́ть* ‘заниматься лесным промыслом, охотиться’ сев.-рус., урал., перм., сиб. (СРНГ 17: *9—10*) от *лес*, под ф.-угор. влиянием (см. подр. Ан. 2000: *152*, *355—356*, *590*).

**вара́ка I**, *ва́рака*, *ва́ракка* см. *ва́ра*.

**вара́ка II**, *ва́рака* ‘тот, кто плохо работает’, ‘тот, кто плохо, неумело и неряшливо пишет’, ‘болтун, пустомеля’, также *варако́са*, *вара́кса*, *вара́куша*, *вара́кша* диал. (СРНГ 4: *41—42*) // К *вара́кать*° I. Те же слова в знач. ‘болтун, пустомеля’ (Там же) ср. с *вара́кать*° II. См. также Фасм. 1: *273*.

Ср. ИС *Варакса*, *Вараксины* кон. XV—XVII вв. (Весел.: *62*; Туп.: *555*).

**вара́кать I**, *вара́ксать* ‘писать или делать что-либо кое-как, дурно, без уменья, как ни попало’, *вара́косить*, *варако́сить* ‘то же’ волог., *вара́каться*, *вара́ксаться* ‘дурно работать, возиться, мешкать’ (Д 1: *164*), *вара́ксать* ‘делать что-либо наспех, неумело, небрежно’ тамб., пенз., нижегор., ‘делать что-либо медленно и плохо’ тамб., нижегор., влад., иван., казан., ‘пачкать, грязнить’

нижегор., иван., твер., сарат., ‘неряшливо, неумело и плохо писать, марать’ волог., арх., яросл., костр., сарат., *вара́каться* ‘делать что-либо медленно и неумело, возиться’ курск., ворон., ‘пачкаться’ смол., также *вара́косить*, *варако́сить* преимущественно сев.-рус. (СРНГ 4: *42*), *вара́ксаться* ‘пачкаться’ дон. (СлРДГ 1: *65*), *вара́кать* ‘стряпать’ волог. (СГРС 2: *22*), *вара́каться* ‘вертеться, ворочаться’ Карел. (СРГК 1: *162*), *варакать* прост. ‘испортить’, *вара́ксать* прост. ‘плохо писать’ (СлРЯ XVIII 2: *214*) // Несмотря на формальное и семантическое сходство (совпадение) указ. слов не исключена их гетерогенность. В форме на *-кать* м. б. произв. с глагольным суфф. *-кать* от *вара́ться* ‘делать неумело, копаться’ ворон., курск. (СРНГ 4: *44*), ‘медлить, бездельничать’ курск. (СлКГ 2: *12*) по модели *ждать* — *жда́кать*, *врать* — *вра́кать* и под. Основа, возможно, та же, что в *вара́згаться*°, *вары́згать*, — согласно Куркиной (Эт. 1965: *184—185*), от основы **u̯er-* (также **u̯er-g'h-*), представленной в *вари́ть* III, *прово́рный* и др., см. также *ва́рзать*. По структуре и семантике **в**° очень сходно с *мара́кать* ‘плохо, некрасиво писать’ волог., вят., перм., сарат. (СРНГ 17: *368*), ср. *мара́ть* < прасл. **marati* (ЭССЯ 17: *208*). Однако отождествление **в**° и *мара́кать* проблематично. С *вара́кать* м. б. сопоставлено серб. *варакати* ‘двигать туда-сюда, колебаться’ (от **варати*) и (?) *варабàсати* ‘ударять’ (Вл.-Поп. 2002: *226*).

Куркина видит в *вара́косить*, *варако́сить* произв. от *варакоса* ‘врун, болтун’ (олон.), деривата с суфф. *-оса* п.-фин. (?) происхождения (Эт. 1965: *186*). Однако *варакоса* связано в первую очередь с *вара́кать*° II, отношения кот. к **в**° недостаточно ясны. Гордеева (Эт. иссл. 6, 1996: *181—182*) принимает обратное направление деривации (имя *варакоса* от глагола). На основе сущ. *вара́кса* ‘неряха, пустомеля’ возникло прозвище *Варакса*, от кот. далее назв. деревни *Вараксина* в Пермской губ. (Там же).

У **в**° есть варианты *варако́зить*, *вара́козить* волог. (СГРС 2: *22*), возникшие, видимо, вследствие колебания глухой/звонкий.

Можно еще предположить, что *вара́ксаться* < **вара́гзаться* < *вара́згаться*°.

**вара́кать II**, *вара́косить* ‘болтать пустяки, говорить вздор’ (Д 1: *164*), *вара́кать* ‘болтать, лгать’ орл. (СлОГ 1: *133*), *варако́сить* ‘то же’ арх., олон., ленингр., перм., ср.-урал. (СРНГ 4: *42*), *варако́сить* ‘говорить о чем-то незначительном, о пустяках’ перм. (СлПермГ 1: *77*), *вараго́зить* ‘говорить не то, неправильно’ арх.

(СГРС 2: *22*), *варако́зить* ‘говорить неправду, ерунду’, *варако́зиться*, *варко́зиться* ‘сниться’ Селигер (СелСл 1: *84*) // Возможно тождество с *вара́кать*° I: ‘делать как попало’ > ‘говорить как попало’, ср. диал. *кулемесить* ‘делать кое-как’ и ‘болтать’ (Востриков Эт. иссл. 1991: *9—10*). Допустимо влияние *вра́кать* от *врать*. Гордеева (Эт. иссл. 6, 1996: *182*) принимает обратное направление семантического развития: ‘болтать’ > ‘плохо работать’ (болтовня мешает работать), пытаясь связать *вара́кать*, *вара́косить*, *варако́сить* ‘болтать’, *вара́кать*° I, *вара́ксать* ‘писать как попало’ с ф.-угор. (пермск.) звукоподр. основой типа удм. *вар-вар*, см. *ва́ргать*. Однако география с таким решением согласуется не вполне. Не исключено существование сходной ономат. основы в рус., ср. *варaво́рка*° I—II. См. также *ва́ры*.

Формы *вара́косить*, *варако́сить* объяснимы как произв. от *варакоса* ‘врун, болтун’, см. *вара́кать* I.

**вара́кать III** ‘разбираться в чем-либо, понимать что-либо’ арх., амур., *варако́сить* ‘то же’ арх. (СРНГ 4: *42*) // От *вара́ть*° ‘соображать, понимать’, деривация как случае с *вара́кать*° I. Ср. *мараковать*.

**варако́сить**, *вара́ксаться* см. *вара́кать* I.

**вара́куша I** ‘неумелый’ волог., ‘неряха, грязнуля’ влад., симб., ‘о смуглом, темнокожем человеке’ ряз., влад. (СРНГ 4: *43*; Д 1: *164*) // Произв. суфф. -*уша* от *вара́кать*° I.

**вара́куша II** ‘небольшая певчая птица семейства дроздовых, с ярким оперением, отличающаяся способностью подражать пению других птиц’ яросл. (СРНГ 4: *43*), «*Опять запели соловьи*, *и опять стали передразнивать их варакушки*» (Аксаков, см. СРЯ), *варакуша*, *варакушка* «птичка обыкновенная , у которой на шее и груди перья синие, красножелтые и зеленоватые… имѣет весьма приятной голос, и перенимает пѣсни у Соловья и прочих птиц» (СлРЯ XVIII 2: *214*) // То же, что рус. (Д) *вара́куша* ‘пустомеля, кто болтает вздор’, ‘лжец, лгунья’ влад. (СРНГ 4: *43*), произв. с суфф. -*уша* от *вара́кать*° II (Orel 1: *174*). Допускаемое в Фасм. 1: *274* родство орнитонима с рус. *воркова́ть*, *врать* сомнительно.

От **в**° образовано (Д) *вара́кушить* ‘передразнивать кого-либо’.

**вара́куша** ‘гора, особенно каменная’ волог. (Мызн. 2003б: *221*) // К *ва́ра*°, *ва́ракка* (Там же).

**варакчи́нка** ‘летний головной убор, тюбетейка’, перен. ‘татарин, татарка’ ср.-урал. (СРНГ 4: *43*) // Вариант с вторичным *в*- к *аракчи́нка*° ‘то же’ < тюрк., ср. тур. *arakçin* ‘ермолка’ (РЭС 1: *256*).

**ва́ранда** ‘деревья, стволы, сваленные в кучу’ Карел. (СРГК 1: *162*) // Не отделимо от *вера́нда* Карел., *вира́нда* ‘нарубленный сухой хворост’ онеж., ‘куча хвороста на подсеке’ олон., ‘распаханный участок на месте, где был лес, поле’ арх., *выра́нда* ‘куча хвороста, приготовленная для сжигания’ олон. (СРНГ 4: *292*; 5: *339*) < п.-фин., ср. карел. люд. *verand* ‘куча хвороста в поле’ (Калима, см. Фасм. 1: *319*; Мызн. 2007: *223*). Относительно *вы-* в *выра́нда* см. Хел. 2000: *340*.

**ва́рандать** см. *ва́райдать*, *вара́ндаться*.

**вара́ндаться**, *варанта́шиться* ‘тратить время, возиться’ арх. (АОС 3: *43—44*) // Едва ли отделимо от *вала́ндаться* в том же зрач., см. *вала́нда*. Не исключена контаминация с *вара́ндать* ‘сердито бормотать, выражать недовольство, ворчать’ олон. (СРНГ 4: *43*), кот. является словообразовательным вариантом *ва́райдать*°.

**варанитья** ‘плечо’: *на варанитью* Ипат. лет. под 1091 г. (СлРЯ XI—XVII 2: *17*) // Слово подано, видимо, не совсем точно. См. *вариманътья*.

**варанчугъ** ‘блюдо из рыбы’ 1698, *вранчугъ* XVII в. (СлРЯ XI—XVII 2: *17*; 3: *100*) // Видимо, то же, что *тавранчу́к* ‘рыбное блюдо’ (Д 4: *385*), др.-рус. *тавранчугъ*, кот. явно заимствовано, но источник не установлен (Фасм. 4: *8*). Из тюрк.? См. об этом слове подр. Birkfellner VarSl 2008: *41—51*.

**вараса́** ‘ножная боль с опухолью, от стужи, простуды’ арх. (Д 1: *164*) // Горячева (Эт. 1983: *79*) допускает связь с *враси́ть* ‘индеветь, покрываться инеем’ арх. (Подв.: *22*), возможно, также ‘морозить’, но сама отмечает проблематичность сравнения (Там же).

**варато́к** см. *варято́к*.

**ва́рать** ‘соображать, понимать’, ‘соблюдать какие-либо правила, придерживаться каких-либо обычаев, поклоняться, признавать что-л.’, *ва́ровать* ‘соображать, понимать’, ‘следить, присматривать’, ‘уметь, быть способным’, *ва́рдать*, *ва́рдовать* ‘соображать, понимать’ арх. (АОС 3: *44—45*; Субботина Эт. 2000—2002: *144*), *ва́ровать* ‘бояться, опасаться’ арх. (СГРС 2: *28*) // Из п.-фин. или саам., ср. фин. *vartioita* ‘сторожить, присматривать за кем-л., следить, наблюдать’, ливв. *vaŕd'ivoija* ‘сторожить, беречь, беречься’, ‘оберегать, хранить,’, ‘подстерегать дичь’, вепс. *vard'eita* и др. ‘сторожить, присматривать, подкарауливать’, саам. кильд. *vāṛḑe*$^{δ}$ ‘защищать, беречь, оберегать, хранить’, ‘беречься, остерегаться, опасаться’, саамН *vārotit* ‘присматривать’; см. также *ба́рдать* I (Теуш Ad font. 2006: *350—351*; РЭС 2: *214*). Для *ва́ровать*

‘верить’ (печор., беломор., арх.), ‘слушаться’ (печор.) не исключена контаминация с *ве́ровать* ‘верить’, диал. ‘надеяться, желать’ олон., ‘слушаться, бояться’ вят. (СРНГ 4: *147*). Проблематична попытка объяснения **в**° на слав. почве через обращение к *варовати*° или *вари́ть*° I, III. Не совсем ясно отношение к *вори́ть* ‘соображать, думать, понимать’ арх. (АОС 5: *87*). См. Субботина Эт. 2000—2002: *143—146*.

**вара́ться** см. *вара́кать* I.

**вара́хия** ‘растение Inula hirta, однородное с девясилом’ (Д 1: *164*) // Грецизм?

**варахо́ба** ‘опрометчивый, ветреный человек’ (Д 1: *164*), ‘тот, кто невнимателен, неряшлив, суетлив’ волог. (СРГК 2: *162*), ‘неряха, грязнуля’ арх. (АОС 3: *44*) // То же, что *ворохо́ба* ‘противный, несносный человек’ перм., ‘бестолковая женщина’ арх., ‘растрепанная, небрежно одетая женщина’ костр. (СРНГ 5: *126*), ср. *варахо́биться* ‘вольничать, упрямиться, не слушаться’ (Д 1: *164*), *ворохо́биться* ‘шевелиться, ворочаться, двигаться’ симб., нижегор., ‘возиться’ иван. (Там же), укр. *ворохо́бити* ‘шевелить, бунтовать’ и под. (ЕСУМ 1: *429*). Сюда же, видимо, блр. *варахо́бки* мн. ‘старые малоценные вещи’, в кот. выделяется суфф. -*oba* и корень *ворох-/ш-* (**vorx-/*vorš-*) в рус. *во́рох* и т. п. (ЭСБМ 2: *60*). К семантике ср. *вороши́ть* ‘беспокоить, тревожить’ курск. (СРНГ 5: *126*).

**варахо́вица** ‘зеленая крупа, каша из зеленой ржи’ диал. (Д 1: *164*) // Ареал не указан. Даль (Там же) допускает связь с *ворох*, что, видимо, правильно. Ср. *ворохови́ца* ‘груда обмолоченного зерна с определенной пахотной площади’ волог. (СГРС 2: *186*).

**ва́рахта I** ‘смола хвойного дерева’, ‘смолистое дерево’, ‘смолистый лес’ волог. (СГРС 2: *24*) // Согласно Матвееву, из субстрата мерянского или севернофинского типа, куда могло попасть из балт. (б.-слав., и.-е.? но не из слав.). Ф.-угор. этимон восстанавливается в виде **varahta* (**warahta*) ~ лит. *vìrti*, *vérdu* ‘кипеть, вариться, бурлить’, *varùs* ‘варкий’, лтш. *virt*, *vȩ̃rdu* или *virstu* ‘кипеть, варить’ (Ad font. 2006: *208—215*), ср. *вар*° I. Сходные с **в**° материально и семантически *бара́с*° ‘застывшая на древесном дереве смола’, *бара́ст*(*а*) ‘то же’ арх., волог. (СГРС 1: *61—62*) и под. (АОС 1: *111*) выводятся из **barásta* < **varásta* < **várasta*, кот. почти не отличается от упомянутого **varahta* (Матвеев Ad. font. 2006: *213—215*; РЭС 2: *200—201*).

**ва́рахта II** ‘мусор в лесу (опавшие листья, хвоя, сучья на земле)’, ‘засоренное место в лесу’ волог. (СГРС 2: *24*) // То же, что *ва́рахта*° I:

«деревья с застывшей смолой чаще всего встречаются там, где силами природы или людьми был нарушен внешний покров сосен и елей и где по той же причине велика засоренность леса. Этот лесной мусор, особенно сучья, в свою очередь также используется для разжигания костров» (Матвеев Ad font. 2006: *208—209*).

**вара́хтать** ‘делать неумело, наспех, кое-как’ ворон. (СВГ 1: *190*) // Из **вара́ктать* от *вара́кать*° (фреквентатив на *-ътати*), с диссимилятивным развитием *-кт-* > *-хт-*.

**вара́хтер** ‘плотина’: *вара́хтер забирать* ‘перегораживать, перекрывать плотиной’ калуж. (СРНГ 4: *44*) // Вероятно, заимствованное. Начальное *вар-* ср. с нем. *Wehr* ‘запруда, плотина’, для кот. могло существовать и диал. соответствие (ср.-н.-нем.?) с *a*; ср. н.-луж. *war* ‘то же’ < ср.-н.-нем. (Sch-Š 21: *1580*; см. также SEK 5: *219*). Конечное *-ер* выглядит как нем. суфф. *-er*. Или искаженное *фарва́тер* (> ? **хварва́тер* > ? **варва́хтер* > **в**°)?

**вара́ш**, *вора́ш* ‘ястреб’, уменьш. *варашо́к* вят., *вара́ш* Марий Эл (СРНГ 4: *45*; 5: *98*; Мызн. 2007: *89*) // Из коми и мар. яз., ср. коми *варыш* ‘ястреб, коршун’, удм. *варыш* ‘ястреб’, мар. *varáš*, марГ *väraš* ‘ястреб’, хант. (< ? коми) Вах, Васюган, Юган и др. *wărəs* ‘ястреб’ и т.п. (КЭСК: *47*; DEWOS: *1625*; Серебренников ЛС 5, 1960: *31*; Толст. 1997: *327*; Мызн. 2004: *100*; Мызн. 2005: *116—117*; Мызн. 2007: *89*; Толстой ПрИДСЯ 1979: *266*). Заимств. в рус. объясняется «мотивами табу» (Фасм. 1: *274*).

**вараши** ‘куры’ вят. (СРНГ 4: *45*) // Неясно. Непонятно отношение к *вара́ш*°.

**ва́рбище** ‘место в лодке для очага, костра’ арх. (СРНГ 4: *45*) // От *вари́ть*° I, произв. с суфф. -(*б*)*ище*, ср. *ле́жбище*, *стре́ль*(*б*)*ище* и др.

**варва́** ‘остатки от битого скота на бойне’ арх. (Даль 1: *164*) // Неясно. Даль (Там же, со знаком «?») сравнивает с *во́рвань* ‘китовый или тюлений жир’ (из сканд. яз., см. Фасм. 1: *351*), но речь идет скорее всего о случайном сходстве. Ближе к **в**° *ва́рва* ‘варево’ пск. (СРНГ 4: *45*), кот. к *вари́ть*, однако отношения неясны. ‘Остатки от битого скота’ = ? ‘то, что варят’.

**ва́рва** ‘дратва’ Алт. (Шелеп. 2: *35*), *ва́рвина*, *а́рвина* ‘дратва’ арх. (СРНГ 4: *45*; АОС 1: *72*) // К *ве́рва*° I, *верва́* ‘дратва’, прасл. **vьrv-*, ср. *верёвка*, *варо́вина*° и т.п. Допускается контаминация с *вар*° I (Галинова Эт. иссл. 7, 2001: *28*). Знач. ‘вид обуви’ у *ва́рвина* арх. (СГРС 2: *24*), возможно, из ‘дратва’, по способу шитья обуви. Относительно *а́рвина* из *ва́рвина* см. Михайлова ЛАРНГ 2006: *280*. Ср. *варва́рки*°.

**ва́рвар I** ‘человек необразованный, грубый, невежа и невежда’, ‘свирепый, жестокий, немилосердный’ (Д 1: *164*), ‘у древних греков и римлян: пренебрежительное название чужеземцев, стоявших на более низкой ступни культурного развития’ (СРЯ): *…и стану / Я мраморным и позабытым богом, / Не пощажен дождями где-нибудь / На севере, у варваров, в аллее / Запущенной и темной…* (Анненский, «Лаодамия»), *ва́рвар* и *ва́рварин* ед., *ва́рвары* мн. ‘дикие племена и народы (древние и новые) по сравнению с народами культурными’, ‘народы, не принадлежавшие к греко-латинскому миру и его культуре (у греков и римлян)’, ‘азиатские (реже африканские, американские) народы с точки зрения православного или просвещенного европейского мира’, ‘жестокие люди, мучители и тираны’, *варвары нечестивые*, *неверные*, *безбожные*; *барбары* мн. (СлРЯ XVIII 2: *215—216*), *варваръ* ‘чужестранец’, ‘варвар (у греков и римлян)’, ‘дикий, некультурный человек’, ‘язычник, иноверец’ XVI—XVII вв., *варъваръ* XII—XIII вв., *варваринъ* XVI в. (СлРЯ XI—XVII 2: *17—18*), *варъвари* мн.: *въ горахъ же Индиискыхъ копаѭште варвари сѣкоуть* (*камень*) 1073, *варъваринъ* 1530 (Срз. 1: *230*) ‖ укр. *ва́рвар*, ст.-укр. *варвары* XVII в. (ЕСУМ 1: *330*), блр. *ва́рвар*, ст.-блр. *варваръ* ‘варвар (у греков и римлян)’, ‘иноверец, нехристианин’ XV—XVII вв. (ГСБМ 2: *318*), болг. *ва́рварин* ‘нецивилизованный человек’, ‘грубиян’ (БЕР 2: *119*), с.-хорв. *ва̀рварин* // Из ц.-слав., ср. ст.-слав. **вар(ъ)варъ** < ср.-греч. βάρβαρος ‘варвар, кто не говорит по-гречески’ (с β = *v* из β = *b*), кот. толкуется как связанное с др.-инд. *barbara-* ‘кто бормочет’, (мн.) ‘чужеземец, варвар’ — звукоподр. образование, сходное с лат. *balbus* ‘заикающийся, бормочущий’ (Фасм. 1: *274*; Кір. 1975: *77*; ЕСУМ 1: *330*; Beekes 2010: *201*), ср. также др.-инд. *balbalā* ‘заикание’, рус. *балабо́лить* (РЭС 2: *114*). Ввиду -ρ- (др.-инд. -*r*- двусмысленно) небесполезно и сравнение с фактами типа прасл. **bъrboriti*, звукоподр. глаг., откуда болг. *бърбо́ря* ‘говорить’ и под. (БЕР 2: *119*; ЭССЯ 3: *122—123*; РЭС 2: *191*), хотя речь идет скорее всего о независимых образованиях в греч. и слав. Редупликация в греч. слове сходна с примерами типа прасл. **golgoliti*, рус. *голого́лить* ‘болтать’ (пск.), **tortoriti*, рус. *тарато́рить* < *тороторить* (см. о них Иван. 1981: *104*).

В Европе греч. слово распространялось в основном через лат. (< греч.) *barbarus*, ср. франц. *barbar*, итал. *barbaro*, нем. *Barbar* (Kl.: *80*) и т. п., также в слав. яз.: с.-хорв. *ба̀рбарин*, словен. *bar-*

*bár*, чеш., слвц. *barbar* (о ст.-чеш. *barbar* см. Nedvědová LF 97/2, 1974: *83—86*), польск. *barbarzyniec* (XVIII—XIX вв., при *barbarzyńca* XIX в.) от *barbarzyn* (Bańk. 1: *32*). См. также ЭСРЯ МГУ 1/3: *19*. Формы на *б-* (эразмовы) встречались и на рус. почве наряду с возобладавшими (рейхлиновыми) на *в-* (БВК 1972: *194—195*).

С **в**° связано ИС *Варва́ра* в вост.-слав. (ср. др.-новг. *Варвара* XI в., Зал. 2004а: *276*, *716* и др.) и болг. яз. — ИС христианской великомученицы (умерла ок. 306 г., см. СДЭС 1: *286—290*), усвоенное из ст.-слав. **Варвара**, см. ЕСУМ 1: *330* и *варваре́ньская*. Ср. лат. *Barbara*, откуда англ. *Barbara*, польск. *Barbara* и проч.

Слово *Варвария* ‘страна, населенная народом иной культуры или иной веры’ (*Земля Варвария*, *сирѣчь Татарская*, *вѣра и языкъ бусорманскии* 1670, см. СлРЯ XI—XVII 2: *18*) копирует образец типа ст.-польск. *barbarya* < лат. *Barbaria*, ср. франц. *barbarie*, нем. *Barbarei* и т. п. Польск. слово фиксировалось в рус. яз. и как заимств., с начальным *б-* (Leem. 1976: *40*).

**ва́рвар II** ‘милый, дорогой, любимый человек’: *Отвечай-ка*, *сын ты вражий*, *Отвечай-ко*, *варвар мой*, *Как гулял ты в спальне княжей*, *С нашей княжеской женой* перм. (СРНГ 4: *45*) // То же, что *ва́рвар*° I. Иллюстрация (видимо, из нар. баллады или «жестокого» романса), где слово **в**° употреблено в отрицательном знач., скорее противоречит толкованию СРНГ, кот. отражает новое фольк. знач., возникшее в творчестве лакеев и приказчиков (Страхов Palaeosl. 12/1, 2004: *258*).

**варвари́зм** уст. ‘слово из чужого языка или оборот речи, построенный по образцу чужого языка’ (ТСРЯ), *варвари́зм* 1704, *варварисм*, *барбарисм* 1745, *барбаризм* 1803 ‘неправильно употребленное слово или речение в родном языке; чужестранное слово в родном языке’ (СлРЯ XVIII 2: *134*) // Из франц. *barbarisme* < лат. *barbarismus* < греч. βαρβαρισμός (HW 1963: *8*, *32*, *64*; БВК 1972: *197*; Cop. 1965: *251*; TLF 4: *164*). Следует принять во внимание также нем. *Barbarismus* < лат. Замена *б* на *в* в рус. слове м. б. обусловлена влиянием *ва́рвар*° I. Думают также о деривации **в**° от того же *ва́рвар* I по образцу франц. слова (Преобр. 1: *65*; Фасм. 1: *274*).

Укр. *варвари́зм*, блр. *варвары́зм*, болг. *варвари́зъм* могли пройти рус. посредство (в ЕСУМ 1: *331* о рус. посредстве не говорится) или испытать рус. влияние. Ср. также с.-хорв. *варва̀ризам*, также с начальным *в-*.

Формы с *b-* пришли в слав. яз. через лат. и зап.-евр. посредство. Ср. чеш. (< лат.) *barbarismus*, польск. *barbarzyzm* и т. п.

**варва́реньская** ‘сельдь, вылавливаемая в Сорокской губе около 6—19 декабря’ беломор. (СРНГ 4: *45*) // Назв. дано по сроку вылова — от ИС святой великомученицы Варвары (см. *ва́рвар* I), дни памяти кот. приходятся на нач. декабря: *Варварин день* ‘праздник святой Варвары 4 декабря по старому стилю’ (например, у Глеба Успенского, «Нравы Растеряевой улицы», см. СлУстСл 2003: *102*). Ср. диал. данные: *Варваре́я* енис., *Варва́рин день* новг., *Варва́ровадни* ‘то же’ олон., *варю́ха* ‘о морозе 4 декабря, в Варварин (морозный) день’ новг. (СРНГ 4: *45*, *62*). От того же ИС образован глаг. *варва́рить* ‘праздновать, кутить, гулять’ (шуточное): *лучше не саввить и не варварить, а пониколить* — о днях 4, 5 и 6 декабря; также *варва́рить* ‘сильно морозить’ (Д 1: *164*).

Долг. *Barbārajep* ‘Варварин день’ (Попов Сб. пам. Богораза 1937: *148*) усвоено от так называемых русских «затундренных» крестьян на Таймыре. Возможно исходное рус. **Варва́рьев* (Ан. 2003: *119—120*).

**варва́рки** мн. ‘женская обувь из коровьей кожи на шнурках’ Алт. (Шелеп. 2: *35*) // Вероятно, форма мн. к *ва́рворка*°, *варво́рка* с *-а-* во втор. слоге под влиянием ИС *Варва́ра*. Тогда исходное знач. **в**° — ‘шнурки, шнурочки’.

**ва́рводь** ‘клевета’, *ва́рводить* ‘клеветать’ арх. (?) (СРНГ 4: *45*) // Неясно. Затруднительно сближение с *варавить*°. Даль (1: *164*) приводит также *варо́дить* ‘обижать’, кот. тоже неясно.

**ва́рворка**, *варво́рка* ‘шнурок, веревочка для обуви’ свердл., *варво́рка* ‘веревка для привязывания собаки, привязь’ твер., ‘украшение на кожаном поясе, наряде’ диал. (СРНГ 4: *45*), *варво́рки* мн. уст. ‘завязки на обутках’ новос. (КСРГС), *варво́рка* ‘подвеска махровая или металлическая, кисточка, бляшка, колечко’, ‘ленточка с кисточкой — закладка для книги’ (СлРЯ XVIII 2: *216*), *ворворка* ‘украшение на одежде, конской сбруе и т. п. в виде шарика на тесьме или шнурке, прикрепляемого к кистям’ 1567 (СлРЯ XI—XVII 3: *29*) // Возможно, звукоподр. происхождение: из *вараво́рка*° I—II вследствие редукции гласной втор. слога. Но не менее вероятна связь (если не исходная, то хотя бы вторичная) с гнездом **ver-*/**vor-* (*вера́ть*° I, *обо́ра* и т. п.) и, возможно, также **vьrv-* (*вере́вка*°, *вара́вина*°, *воровина* и др.).

**варву́ля** ‘сорт яблок (вывезенных из Крыма), сочных, ароматных, напоминающих по вкусу ананас’ ворон. (СРНГ 4: *46*; Д 1: *165*) // По форме близко к *варгу́ль*° (тогда **в**° < **варгу́ля*?), но знач. (денотаты) разные.

**ва́рга I** ‘открытое место в лесу, поляна; сенокосное угодье в лесу’ Алт., сиб. (Д 1: *165*; СРНГ 4: *46*) // Едва ли отделимо от *во́рга* ‘покосное место в лесу’ Алт., ‘роща, заросшая кустарником, подлеском’ Кольск., ‘глухое место в лесу’ олон., ‘болотистая местность’ арх. — и т. п. фактов, кот. обычно отождествляют с *о́рга* ‘болотистое топкое место, поросшее мхом и мелким лесом’ сев., сев.-зап. (СРНГ 5: *98*; 23: *330*) < ? п.-фин., ср. карел. *orgo* ‘сырая низина’, вепс. *org* ‘овраг, низина’ и проч. (Фасм. 1: *351*; Матвеев УЗ УрГУ 32, 1959: *22*; Ан. 2000: *158—159*). Предполагаемое развитие знач.: ‘овраг, низина’ > ‘лес в низине’ (Муллонен ТопУр 1985: *103*), ‘лес в низине с поляной; поляна в лесу’. Отождествление *во́рга* и *о́рга* сталкивается однако с серьезными трудностями, что заставляет считаться с иным кругом связей для *во́рга*: коми *ворга* ‘желобок, лоток, русло, ложе’, (Печора) ‘вырубка, занятая птицеловными силками’ (Теуш ФУНРЯ 2002: *62*; КЭСК: *63*; Ан. 2000: *158*). Но и это сравнение не вполне убедительно. Возможно, **в**° следует отождествить с *ва́рга*° III (ср. Теуш ФУНРЯ 2002: *62*; МСФУСЗ 1: *95—96*). Панин (ЯИИ 1983: *112*) принимает для *во́рга* родство с фактами типа болг. *въ́рга* и т. п. предполагаемыми продолжениями прасл. **vъrga*, см. *ва́рга* II.

**ва́рга II** ‘рот, уста, зев, пасть’ перм., *ва́рега*: *пялить варегу* ‘орать, зевать, кричать во все горло’ вят., *кричать* (*бежать*) *во всю варежку* диал. (Д 1: *165*), прост. *открыть ва́режку* ‘зазеваться, быть невнимательным, рассеянным’, *закрыть ва́режку* ‘замолчать’ (у писателей-деревенщиков), *разинуть ва́рягу* яросл., *пя́лить ва́регу*, *ва́режку распустить* влад. (Мокиенко РР 3, 1987: *67—68*), *ва́рега* костр., яросл., влад., *ва́режка* (*заткни ва́режку*) влад., костр., арх., перм., *варя́га* ‘рот’ яросл. (СРНГ 4: *46—49*, *64*) // Возможно, из польск. *warga* ‘губа’, откуда укр. диал. *ва́рґа* (Richhardt 1957; *110*; ЕСУМ 1: *183*), ст.-блр. *варга*, *варкга* ‘губа’ (ГСБМ 2: *319*; Бул. 1972: *56*), чеш. диал. *varga* ‘морда коровы, коня’, слвц. диал. *warga* ‘губа’ (Bor.: *678*). Формы *ва́рега*, *ва́режка* м. б. обусловлены контаминацией с *ва́рега*° I. Польск. слово из прасл. **vъrga* ‘опухоль, нарост’ (> ‘губа’), ср. болг. диал. *въ́рга* ‘опухлость от удара на теле или голове’, макед. *врга* ‘нарост на теле’, с.-хорв. *vȑga* ‘опухлость от удара’ (Там же; Куркина Эт. 1972: *79*; БЕР 3: *209—210*; ЕСУМ 1: *331*). Исконное происхождение рус. слов (из указ. прасл. этимона), на чем настаивает Мокиенко (РР 3, 1987: *140—141*; СРФ 1998: *67—68*), проблематично фонетически. Неясно отношение к *ва́рега*° V ‘простофиля’.

Сомнительно исходное знач. типа «то, чем орут, ругаются» и связь **в**° со звукоподр. основой *варг-*, см. *варга́нить* II—III, *ва́ргать* (Гордеева Эт. иссл. 6, 1996: *183*). С *варга́н*° I **в**° не связано (вопреки Рагульской ЭИРЯ 8, 1976: *131*).

**ва́рга III** ‘охотничья тропа’ арх. (СГРС 2: *24*), *варга́* ‘тропинка на болоте’, ‘узкая длинная трещина во льду’ арх. (АОС 3: *44*) // Возможно, из п.-фин. источника типа фин. *varho* ‘колея, борозда, паз, желоб’ (например, ‘щель в стене’, ‘дерево с выбоиной, насечкой’), см. подр. Теуш ФУНРЯ 2002: *62*. Из подобного источника может происходить и рус. *во́рга* ‘зимняя дорога, проходящая по рано замерзающим болотам’ Кольск., ‘тропинка в лесу или тундре’ арх. (СРНГ 5: *98—99*), ‘охотничья тропа с ловушками вдоль нее’, ‘путь, отмеченный затесками на деревьях’ арх. (СГРС 2: *173—174*), кот. выводят из коми *ворга* ‘желобок, лоток, русло, ложе’ (КЭСК: *63*; МСФУСЗ 1: *94—96*; Ан. 2000: *158*; Мызн. 2003б: *224*), см. *ва́рга*° I.

**ва́рга IV** ‘прут, вица’ арх. (СГРС 1: *24*) // Связано с *ва́рга*° III, хотя мотивировка не совсем ясна: ‘прут, вица как знак, отметина на тропе’? Ср. рус. *юш* ‘путь в лесу, отмеченный затесками’ (Тобольский Север) < хант. *juš* ‘путь, отмеченный знаками’ (DEWOS: *31*; Ан. 2000: *720*).

**варгала́сья** ‘шумливая женщина’ волог. (СРНГ 4: *46*) // Вероятно, к *ва́ргать*°, но образование нуждается в уточнении. Ср. *варго́сить*°.

**варга́н I** ‘простонародное музыкальное орудие, зубанка: железная полоска, согнутая лирой, со вставленным вдоль по средине стальным язычком’ (Д 1: *165*), ‘название некоторых инструментов у соседних народов (например, у якутов)’ книжн., ‘примитивная губная гармоника’ курск., калуж., новг., волог., вят., сарат., дон., урал., *варга́ны* мн. ‘то же’ костр., вят., *варга́нт* ‘то же’ перм., урал. (СРНГ 4: *46*), *варга́н* ‘пастуший рожок, дудочка’ волог. (СГРС 2: *24*), ‘ударный музыкальный инструмент, барабан (?)’ пск. (ПОС 3: *33*), ‘барабан’ (*брюхо вздует как варга́н*) новг. (НОС 1: *107*), ‘певец, шарманщик’, *варга́нчик* ‘шарманка, шарманщик или шутник’ (ЯСМ: *92*), *варга́н* «желѣзное мусикийское орудие, простонародием употребляемое» (СлРЯ XVIII 2: *216*), *варганъ* ‘походный ударный музыкальный инструмент’ XVI в. ~ XV в., ‘народный музыкальный инструмент (подобие губной гармоники)’ XVII в., ‘большой духовой клавишный инструмент’ 1601 (СлРЯ XI—XVII 2: *18*) || укр. *варга́н* ‘род губной гармоники’, диал. *вирга́н*, *вірга́н*, *вігра́н* ‘орган’ (ЕСУМ 1: *331*) // Греч.

ὄργανον ‘орудие’, ‘средство’, ‘о́рган’, ‘музыкальный инструмент’ родственно ἔργον ‘дело’, ‘изделие’. Из греческого — лат. *organum*, откуда слова в знач. ‘о́рган’ и ‘орга́н’, ср. соответственно франц. *organe* и *orgue*, нем. *Organ* и *Orgel*, в обоих знач. — итал. *organo*, исп. *órgano*, англ. *organ* и др., также в слав. яз. (из зап.-евр. или прямо из лат.): болг. *о́рган*, польск. *organ* и *organy* мн., и т.п.

Рус. *о́рган* (с XVIII в.), видимо, из польск. (Фасм. 3: *149*; Дем. 2001: *290*; согласно Черн. 1: *602*, из франц.), но для *орга́н*, *органъ* (XII в.), также *арганъ* (XIII—XIV вв.), *ѥръганъ* (1073) допускают заимств. из ср.-греч. ὄργανον и ἄργανον > ср.-лат. *arganum*, откуда чеш. *varhany* мн. ‘орга́н’ (Черн. 1: *134*; Mach.: *677*; ср. чеш. *orgán* ‘о́рган’ < лат. *organum*). Др.-рус. *арганъ* могло возникнуть и на вост.-слав. почве вследствие вокалической межслоговой ассим. (Фасм. 3: *139*; см. также Преобр. 1: *65*; Черн. 1: *602—603*). Все-таки путь прихода слова в вост.-слав. не установлен достоверно (Фасм. 3: *139* пишет также о заимств. через ср.-в.-нем. *organa* < ср.-лат.).

Сходная неопределенность в вопросе о пути заимств. имеется и для рассматриваемой формы с *в-* (*варганъ*), кот. в разное время относилась, видимо, не к одному и тому же инструменту. Она м. б. результатом развития более раннего *арганъ* (ср. укр. *вірга́н* < **ворга́н*), но допустимо и заимств. из польск. (< лат.), откуда могут происходить и некоторые формы с *о-*. Ср. ст.-рус. *органы* мн. (*въ органы играти* 1601), кот. явно из польск. *organy* (Leem. 1976: *85*). См. также Aum. 1981: *69*, *106—109*.

Исключено понимание **в**° (в укр. *варга́н* и др. фрикативное *г*) как произв. от укр. *ва́рґа* ‘губа’ (с взрывным *ґ*, из польск. *warga*), что предлагает Рагульская (ЭИРЯ 8, 1976: *129—130*; ранее Горяев, см. ЕСУМ 1: *331*). Ср. *варга́н*° III.

**варга́н II** ‘узкий, сплетенный из лыка ремень’ арх. (АОС 3: *44*) // Возникло из *арга́н*° ‘аркан’ арх., олон. (СРНГ 1: *269*), кот. из *арка́н* < тюрк. (РЭС 1: *267*, *281*).

**варга́н III** ‘опухоль в виде бугорка, шишка’ брян. (СлБрян 2: *36*), ‘небольшой бугор, кучка’ (СлОГ 1: *134*) // Возможно, из *варга́н*° I в знач. ударного инструмента, барабана. Ср. выражения типа *разбараба́нило* (*руку*). С *варга́н* I (и *о́рган*) связаны *варга́н* ‘живот’ новг. (НОС 1: *107*), *во́рган* ‘большой живот; живот’ твер. (СРНГ 5: *99*).

**варга́н IV** ‘неряха’ пск. (ПОС 3: *33*) // Неясно. Непонятно, к какому из омонимов типа *варга́н*° II—VI (возможно, к **в**°) относятся ИС

*Варганъ* (*Варганъ Григорьевъ*, дьяк Московский) 1537, *Варгановъ* (*Иван Варгановъ*, дьяк Московский) 1620 (Туп.: *136*, *555*).

**варга́н V** ‘травянистое растение’ волог. (СГРС 2: *24*) // Возможно, п.-фин. происхождения, хотя достоверный источник не установлен. С учетом контекстов типа *варган — плохая трава*, *никчемушная* допускается сопоставление с фин. *varhainen*, *varahainen*, *varahinen* ‘ранний’, *varhe* ‘молодой лиственный лес; место, заросшее кустарником’, вепс. *varaz* ‘ранний’, эст. *varahane*, *varane*, *varajane* ‘ранний’ (Теуш МСФУСЗ 1: *57—58*; SSA 3: *409*). С помощью суфф. -*ник* с собир. знач. от **в**° образовано *варга́нник*, *варага́нник* ‘тростник’ волог. (СГРС 2: *22*, *25*).

**варга́н VI** ‘зажим, узел в конской сбруе’ волог. (СГРС 2: *25*) // Неясно. К *варга́н*° II?

**варга́н VII** ‘сильный ветер, вихрь’ волог. (СГРС 2: *25*), *варганы* мн. — общее название ветров (в вологодской быличке), они прикованы цепями к скале на острове среди океана (Череп. 1983: *36*), *варга́н* ‘метель, буран’, ‘столб дымного пламени, вырывающийся с раскаленным песком из-под земли’ орл. (СлОГ 1: *134*) // Можно предположить переосмысление литер. *урага́н* (< франц., см. Фасм. 4: *166*) под влиянием *варга́н*° I, *варга́нить*° I—III. Однако *урага́н* очень позднее заимств. К *варга́нить*° II?

Не исключена связь с **в**° диалектизма *варгу́н* с неясным знач.: *задержалась… наверно*, *варгу́н был* (АОС 3: *44*).

**варга́нить I** ‘нестройно и громко петь или играть на каком-либо инструменте’ влад., волог., курск., ‘звенеть’ урал. (СРНГ 4: *46—47*), ‘играть на пастушьей дудочке’ волог. (СГРС 2: *25*) // От *варга́н*° I. Мотивировка заключается в малоприятном звучании варгана.

**варга́нить II** ‘кипеть, закипать’: *самовар варга́нит* волог. (Д 1: *165*), волог., новг., яросл., твер., свердл., перм., ‘кипятить’ костр., ‘стряпать’ волог., костр., ряз., енис. (СРНГ 4: *46*), ‘бурлить, кипеть’ волог. (СГРС 2: *25*), *варга́нить* прост. ‘кипеть с шумом’ (СлРЯ XVIII 2: *216*; Виногр. 1994: *858*) // Из коми *варгыны* ‘клокотать’, удор., нв. *варгыны* и др. ‘клокотать, бурлить, круто кипеть’ ~ пермск. **var*-, звукоподр. основа, ср. удм. *вар-вар* межд. ‘подражение кипению с клокотанием’ (Теуш ФУНРЯ 2002: *202—203*; МСФУСЗ 1: *58*; КЭСК: *47*). Наличие слова в ряз. говорах — следствие его диффузии из сев. говоров. Ср. *варга́нить*° III.

Глаг. **в**° м. б. образован от незасвидетельствованного имени **варга́н* ‘то, что бурлит, кипит’ (суфф. имени деят. -*ан*), аналогич-

но *варга́чить* ‘издавать бурлящие, бренчащие звуки’ арх. (АОС 3: *44*) от **варга́ч* (суфф. *-ач*). От той же основы *варг-* коми происхождения в рус. образован с помощью суфф. *-отать* глаг. *варгота́ть* ‘издавать бурлящие, бренчащие звуки’ арх. (АОС 3: *44*). Не исключено, что с коми *варгыны* связан ГО *Вагран* (*Варган*), назв. прав. пр. Сосьвы (Матвеев Эт. иссл. 7, 2001: *115*).

**варга́нить III** прост. ‘делать, изготовлять что-л. (обычно плохо, наспех)’, *сварга́нить* (ТСРЯ), ‘делать, приготовлять’: *А с чего процентов меньше, то и варга́нь* (Островский. «Свои люди — сочтемся», см. СРЯ), ‘шуметь чем, стучать; работать что-либо со стуком’ костр., ‘делать что-либо кое-как’ ряз., курск., ворон., *сосед заварганил* ‘начал стучать, работать’, *разварга́нился* ‘расшумелся’, *сварга́нили сватьбу* ‘сладили’ (Д 1: *165*), *варга́нить* ‘быстро делать что-либо, мастерить, изготовлять’ волог., орл., том., ‘делать что-либо слишком медленно’ пск., ‘лгать’ арх., ‘шуметь, кричать’ костр., волог., свердл., ‘звенеть’ урал., *варга́ниться* ‘делать что-либо слишком медленно, возиться’ перм., ‘обманывать, врать’ арх. (СРНГ 4: *47*; СГРС 2: *25*), ‘делать что-л., трудиться’ арх. (АОС 3: *44*), прост. ‘бить’ (СлРЯ XVIII 2: *216*) || блр. *варга́ніць* ‘делать как попало,, валить в кучу’, *вурга́ніць* ‘то же’ (ЭСБМ 2: *227*) // Возможна гетерогенность — связь одних форм с *варга́нить*° I (Черн. 1: *134*; Orel 1: *174*) и других с *варга́нить*° II (перен. знач.), — и частичная контаминация. Слово стало общерусским. Стоит учесть, что у коми *варгыны*, *варкйыны* ‘клокотать (при кипении)’ есть перен. знач. ‘болтать, тараторить’ (КЭСК: *47*; Гордеева Эт. иссл. 6, 1996: *183*). Лаучюте (СБ: *139*) приводит догадку Мартынова: рус. **в**°, блр. *варга́ниць* из лит. **vargentis* от *vargas* ‘горе, забота, тяжкий труд’ (ЛБ: *139*), — что неприемлемо. Попытку сравнения блр. *вурга́ніць* с чеш. *vrhati* и т. п. (рус. *верга́ть*°) см. ЭСБМ 2: *227*.

**варга́нка I** ‘печь для переплавки чугуна’ (Д 1: *165*) // Метатезировано из *вагра́нка*° (РЭС 5: *317*).

**варга́нка II** ‘голова, разум’ орл., курск., *ворочать варга́нкою* ‘думать, рассуждать’ (СРНГ 4: *47*) // От *варга́нить*° II и/или III. Ср. относящиеся к умственной деятельности речения типа *котелок* (*не*) *варит*.

**варга́ны** мн. ‘кандалы’ беломор. (СРНГ 4: *47*) // Возможно, перен. от *варга́н*° I, *варга́ны* мн., по способности кандалов звенеть. Ср. *варга́нить*° I в знач. ‘звенеть’. Не исключена также деривация на

рус. почве с суфф. *-ан* от усвоенной из коми звукоподр. основы *варг-*, см. *варга́нить*° II—III, *ва́ргать*.

**ва́ргать** ‘сердито бормотать, выражая недовольство; ворчать, ругаться’ перм., урал., свердл., ‘быть невольным’ перм., ‘не подчиняться приказанию’ перм., урал. (СРНГ 4: *47*), ‘квакать’ сев.-перм. СлСПермГ 1: *188*) // Из коми, ср. *варгыны* ‘болтать’ (Сергеенко ВФУРЯз 1984: *104*; Гордеева Эт. иссл. 6, 1996: *183*), знач. кот. является переносным от ‘клокотать’, см. *варга́нить* II. От **в**° образовано *варгу́н* ‘колокольчик или бубенец, подвешиваемый на шею лошади’ сев.-перм. (СлСПермГ 1: *188*).

**варго́сить** ‘бурлить, кипеть’ волог. (СГРС 2: *25*) // Того же происхождения, что *варга́нить*° III (Теуш ФУНРЯ 2002: *202—203*; МСФУСЗ 1: *58*).

Неясно отношение к *варгаси́ть* ‘болтать пустяки и тем нарушать порядок и мир’, ‘наговаривать, сплетничать’ пск. (ПОС 3: *33*), кот. отклоняется от **в**° географически и по ударению (но знач. ‘болтать’ объяснимо как перен. от ‘бурлить, кипеть’). Ср. *варга́сья* ‘крикунья’ новг. (СРНГ 4: *46*), кот. совпадает с *варгала́сья*° по знач. и сходно по строению.

**варгу́ль** ‘сорт яблок, подобных ранету’ ворон., *воргу́ль* ‘то же’, уменьш. *воргу́лёк*, *-лька́* ворон. (СРНГ 4: *47*), *варгу́льки* мн. (Меркулова ЭИРЯ 2, 1962: *79*), *варгу́ля* ворон. (СВГ 1: *191*) // Ср. укр. диал. *ва́ргуль* ‘сорт яблок’, кот. связывают (Соболевский) с назв. реки *Воргол* в Черниговской и Орловской губ. (Меркулова: там же; ЕСУМ 1: *331*). См. также *варву́ля*.

**варгу́н I** ‘сдобная пшеничная лепешка’ ворон. (СРНГ 4: *47*) // Неясно. Географически и семантически затруднительно отождествление с *варгу́н*° II.

**варгу́н II** см. *ва́ргать*.

**варгу́нка** ‘балка’, ‘часть селения’ дон. (СРНГ 4: *47*) // Неясно.

**ва́рда I** ж., *вард* м. ‘дранка, прут, вица, используемые при плетении чего-либо (корзин, ловушек на рыбу)’, *ва́рдина*, *ва́рдочка*, *ва́рдошка*, *ва́рдушка* ‘то же’ арх. (СГРС 2: *25*), ‘изгородь из жерди’ ленингр. (СРГК 1: *162*), ‘сосновая или дубовая дранка’ арх. (АОС 3: *44—45*), *ва́рда* ‘боковое плетение у грузовых охотных саней’, ‘один из прутьев, из которых плетется верша’ низовья Печоры (СлНПеч 1: *54*), *ва́рдина* ‘одна из двух жердей, прикрепленных к верхней части копыльев нарты’ турух., ‘нащеп нарты’ н.-индиг. (Ан. 2000: *152*), *варде́ня*, *ва́рдина*, *вордина* ‘одна из двух продольных жердей, прикрепленных к брускам полозьев

нарты’ колым., н.-индиг. (СРНГ 4: *47*; КСРГС), *варжины*, *варжуни*, *баржуны* мн. ‘длинные палки-бруски, соединяющие копылья сверху вдоль полозьев нарты’, *ва́дженка* ‘деталь нарты’ камч. (СРКН: *34*) // Из п.-фин., ср. фин. *varras* ‘жердь, жердочка, колышек, палочка’, ‘вертел для сушения и хранения хлеба’, ‘ветвистое дерево, используемое как стеллаж для сушки’ и др., карел. люд. *vardaz* ‘жердь для сушения’, ‘вертел для жаркого’, эст. *varras*, род. *varda* ‘то же’; отсутствие следов *-as* в рус. объясняется различиями между живыми и вымершими п.-фин. яз. (Матвеев Эт. 1994—1996: *131*; МСФУСЗ 1: *131*; SSA 3: *412*; Ан. 2000: *152*). Исконная этимол. **в°** (к прасл. **vъrd-*, см. Куркина Эт. 1988—1990: *60*) менее удачна.

Произв. на *-ина* специализировалось на Северо-Востоке Сибири как назв. части нарты. Из говоров рус. старожилов усвоено в эвен. *ōрӡина* ‘борт нарты’ (ТМС 2: *23*), юкагК (Николаева) *bārʒ́ina* ‘боковая планка нарты’, ительм. *варзин* ‘нащеп, окаймляющий нарту’ (Ан. 2003: *140*).

**ва́рда II** ‘валек для выколачивания белья при полоскании’ твер. (СРНГ 4: *47*) // Согласно Куркиной (Эт. 1988—1990: *60*), тождественно *ва́рда°* II.

**ва́рда III** ‘место, где река расходится на рукава’ арх. (СГРС 2: *25*) // Предполагается близость по происхождению с *ва́ржина°* I: связывается с фин. *vartalo* ‘ствол дерева; рукоятка какого-либо предмета’, *varsi* ‘стебель, туловище’ и т. п. (МСФУСЗ 1: *59—60*), а также с п.-фин. материалом s. v. *ва́рда°* I.

**ва́рда IV** ‘место, где находится сторож, сторожевой пост’ беломор. (Мосеев 2005: *102*) // Возникло на сев.-рус. почве из *ва́рта°*.

**варда́н** ‘прорубь’ арх. (СГРС 2: *25*) // То же, что *ерда́н* ‘прорубь (всякая)’ сев., *иорда́нь* ‘прорубь для водоосвящения на Крещение’ < ц.-слав. *Ѥрданъ* < греч. Ἰορδάνης (Фасм. 2: *23*; Ан. 2003: *223—224*).

**ва́рдать** см. *ва́рать*.

**варде́ин** ‘чиновник, управляющий монетным производством’ (Д 1: *165*), *вардейн*, *минцвардейн* ‘чиновник при монетной конторе, который заведовал пробирною частью (должность упразднена при учреждении горных инженеров)’ XVIII в. (БрЕфр), *вардейн* 1733, *вардеин* 1722, *вардей* 1715 ‘чиновник, управляющий монетным производством’ (СлРЯ XVIII 2: *216*), *вардеин* «… его должность, чтобы монеты во внутренней доброте и весу по уставу равны деланы были» XVIII в. (Татищ. 1979: *204*) // Из нем.

*Wardein*, *Münzwardein* (*Münze* ‘монета’), кот. в конечном счете из итал. *guardiano* ‘сторож’ < ср.-лат. *guardianus*, *wardianus* < герм. (ср. нем. *warten* и т. п.), откуда и франц. *garder* и т. п. (Treb. 1957: *80*; BatAl 3: 1886; DMD: *428*). Для нем. допускают посредство голл. *waardijn* (перв. слог испытал влияние *waard* ‘ценный, дорогой’, ср. нем. *wert* и др.) < франц. сев. *wardien* = франц. *gardien* < ср.-лат. *guardianus* (Gr., s. v. *wardein*; NEW: *811*).

Ср. польск. уст. *wardein* (Варш. сл. 7: *459*).

**ва́рдина** см. *ва́рда* I.

**вардинг**, *ферданг* «монета, в Лифляндии употребляемая, которой есть достоинство против полторы копейки русских…» XVIII в. (Татищ. 1979: *204*) // Ср. ст.-блр. *вердунокъ* ‘монета, четвертая часть гривны’ 1434 < ст.-польск. *wierdunek* (XIV в.) < ср.-в.-нем. *vierdunk*, нем. *Vierdung* (Бул. 1972: *60*; Бул. 1980: *86*), (Gr.) *vierding*, *vierdung* ‘четвертая часть серебряной марки, расчетная монета’ = ‘четвертая часть чего-л.’, родственно англ. *farthing* ‘четвертая часть пенни’, др.-англ. *fēorþing*, *-ung* (ODEE: *346*). Также польск. (уст.) *wiardunek*, *-nku* и др. (Варш. сл. 7: *536*), ст.-польск. *Wierdung* (Brück.: *611*; ЕСУМ 1: *403*). В рус. яз. могло придти из нем. (нем.-балт.). Ср. ***вѣрникъ***°.

**вардова́ть I** ‘испытывать химически и определять достоинство металлов’ (Д 1: *165*) // Связано с *варде́ин*° (Treb. 1957: *80*). Возможно, глаг. возник уже на рус. почве по образцу нем. *wardeien*, *wardeiern* ‘выполнять функции вардейна’ (о последнем глаголе см. Gr., s. v., здесь же об отношении к голл. *waarderen*).

**вардова́ть II** ‘прихотничать, брезговать’ яросл. (Д 1: *165*), *вардова́ть*, *ва́рдовать* ‘пренебрегать’ яросл. (СРНГ 4: *48*) // Возникло из синимичного *ба́рдовать* = *ба́рдать*° II, см. РЭС 2: *214*.

**варду́к** ‘длинная тонкая жердь, которая вшивается в крыло вентеря, рыболовного снаряда’ брян. (СлБрян 2: *36*) // Неясно. Возможно, из **вярду́к* (с отвердением *в*’-) < **верту́к* от *верте́ть*°, ср. *верту́к* ‘о вертлявом человеке’ Уральск. (СлГУрК 1: *209*), *ве́ртел*°.

**варду́ль** ‘водяной подкожный пузырь’ брян. (СлБрян 2: *36*), *вордуль*, *вордули́* мн. ‘чирей’ брян. (СРНГ 5: *99*) // М. б. метатезировано из *волды́рь* с оформлением исхода слова по образцу *бурбу́ль* ‘пузырь мыльный’ смол. (СлСмГ 1: *291*), см. *бу́рболка* (РЭС 5: *149*). Можно думать и о контаминации *волды́рь* и *бурбу́ль*.

**ва́рево**, *ва́риво* см. *вари́ть* I.

**ва́рега I**, *ва́рьга*, *ва́режка* ‘однопалая, вязаная шерстяная рукавица, которую обычно поддевают под кожаную’: *нужно, как петровкам варежки* (Д 1: *165*), литер. *ва́режки* мн., *ва́режка* (СРЯ), *ва́реги* мн. ‘варежки’ вят., олон., арх., волог., твер., яросл., костр., влад., нижегор., перм., свердл., енис., байкал., амур., *ва́реги*, *варе́ги* твер., *ва́рги* ‘варежки’ курск., ворон., *ва́рьги* мн. тамб., ворон., курск., сарат., пенз., нижегор., влад., твер., барнаул., ‘шерстяные перчатки’ курск., орл., вят., *ва́ряги* ‘варежки’ нижегор., волог., казан., урал., тоб., твер., *варя́ги* ‘то же’ твер., *ва́реги* мн. ‘шерстяные чулки’ волог. (СРНГ 4: *49*, *62*, *64*; диал. данные см. также Дерягин ДЛ 1973: *48*), *ва́ренцы* мн. ‘рукавицы, варежки’ новг. (СРГК 1: *163*), *ва́реги* мн. (также -*иги*), *ва́рега* ед. (СлРЯ XVIII 2: *216*), *вареги* мн. 1584, *варенги* 1696 (СлРЯ XI—XVII 2: *19*; о ст.-сиб. данных см. Палагина УЗ ТГУ 92, 1975: *46*), *вареги* 1570, *варяги* 1551—1559 (ЭСРЯ МГУ 1/3: *19*) // Нередко объясняется как связанное с этнонимом *варя́г*°: букв. ‘варяжские рукавицы’ (Фасм. 1: *274*; Kiparsky ScSl 4, 1958: *261*; Kip. 1975: *95*; Orel 1: *174*; Шелеп. 2: *37*; БерГал 2011: *54*). Однако детали непонятны (см. критику в Дерягин ДЛ 1973: *27—28*), и речь может идти о случайном сходстве. Неприемлемо понимание **в**° как произв. от некоего *варъ* (его существование ничем не подтверждено), кот. будто бы от *варити* ‘беречь’ (см. так: ЭСРЯ МГУ 1/3: *19—20*; Шелеп. 1977: *20*). Речь идет о *вари́ть*° III, кот. значит ‘предупреждать, предварять’ и происходит из ц.-слав., как и *пред-вари́ть*. Видимо, нельзя считать достоверной этимол. Дерягина (ДЛ 1973: *47—48*), кот. увязывает номинацию рукавиц с процессом обработки шерсти: от *вари́ть*° I. Считая неисконное происхождение **в**° несомненным, Калима отмечает сходство этого слова и *ва́чега*° I, допуская субституцию *č* > *r*(*р*) (FUFAnz 23, 1935: *250*). Однако достаточных оснований для подобного допущения нет.

Знач. **в**° ‘шерстяные чулки’ напоминает блр. зап. *скарпэткі* ‘вид перчаток’ при обычном блр. *скарпэткі* ‘носки’ (Вахр. 1956: *178*).

МордЭ *variga*, *vaŕga*, *vaŕaga* < рус. (Kalima FUFAnz 23, 1935: *259*). Из рус. и блр. *ва́рыжкі* мн., *ва́ражкі* (ЭСБМ 2: *69*).

**ва́рега II** см. *ва́рга* II.

**ва́рега III**, *ва́режка* ‘сплетенная из дранки решетка, предназначенная для сушки чего-либо’ арх. (СГРС 2: *26*) // Выводится из того же круга п.-фин. слов, что и *ва́рда*° I, конечное -*ега* не редкость для рус. слов п.-фин. происхождения (Мищенко МСФУСЗ 1: *59*).

**ва́рега IV**, *ва́рьга* ‘покрытый лесом холм в тундре’ арх. (СРНГ 4: *49*, *62*) // Произв. с суфф. *-ега* (*-га*) от того же саам. или п.-фин. источника, что и в случае с *ва́ра*°. Не исключена и деривация уже на рус. почве от указ. *ва́ра* и/или *варь*° III. См. Мызн. 2003б: *221*.

**ва́рега V** ‘глупый человек, простофиля’ волог., перм., ‘вялый, пустой, беспутный человек’ вят., *ва́режка* ‘разиня’ ворон., влад., *ва́рьга* ‘нерасторопный человек’ нижегор., ворон., ‘бесхитростный человек’ ворон., *варя́га* ‘то же’ нижегор. (СРНГ 4: *49*, *62*, *64*) // Вероятно, к *ва́рга*° II: ‘простофиля, разиня’ < ‘(открытый) рот’. Ср. фразеологизм *пялить варегу* и под. (существенна аналогия в *ва́чега*° II). Менее вероятно, что **в**° — результат адаптации и семантической эволюции этнонима *варя́г*° I (Фасм. 1: *274*). Тогда начальное ударение вторично.

**варегу́й** ‘гусь’ сиб. (Д 1: *165*) // Неясно. Видимо, местное заимств.

**варегъ** ‘драгоценный камень’ 1683, *варенецъ* ‘то же’ 1667, *ворениkъ* 1687, *варениkъ* ‘то же’ 1578 (СлРЯ XI—XVII 2: *19*), *варениkъ* ‘дорогой камень’ XVI—XVII вв. (Срз. 1: *227*) // Ср. данные СлРЯ XVIII 2: *216* — *вареник*, *варенец* ‘драгоценный камень, обработанный варкой с красителями’ (со знаком «?»). К *вари́ть*° I, *варёный* и т. п., ср. *варе́нье*, *варене́ц* ‘топленое молоко, заквашенное сметаной’ (ЭСРЯ МГУ 1/3: *20*), диал. *варени́к* ‘то же’, *варени́ка* ‘то же’ (Д 1: *166*; СРНГ 4: *50*).

**ва́редь** ‘рана, нанесенная зверю’ арх., помор. (СРНГ 4: *49*), ‘рана’ арх. (СГРС 2: *26*; АОС 3: *46*) // Ср. *ве́ред* ‘болячка’, *вереди́ть* (Д 1: *179*). Табуистическое преобразование?

**ва́режка I**, **II**, **III** см. *ва́рга* II, *ва́рега* I, III, V.

**вареник** см. *варегъ*, *варе́ники*.

**варе́ники** мн. ‘отварные треугольные пирожки пресного теста, начиненные сыром, творогом’, *варе́ник* ед. (Д 1: *166*), «… *Пацюк разинул рот*; *поглядел на вареники и еще сильнее разинул рот. В это время вареник выплеснул из миски*, *шлёпнул в сметану*, *перевернулся на другую сторону*, *подскочил вверх и как раз попал ему в рот*» (Гоголь, «Ночь перед рождеством»), *вареники*, *-ов* кон. XVIII в. (СлРЯ XVIII 2: *216*) // Из укр. *варе́ник*, *варе́ники* мн., кот., как и блр. *варэ́нiк*, произв. от основы пассивного прич. **varen-* (ЭСБМ 2: *71*). Похожие слова возникли и на рус. почве, например, *варене́ц*, *варени́к*, см. *варегъ*. Неясно *вареникы* вин. мн. в тексте Палеи XII в. по сп. XV в.: *вареникы… и прочая вещи ины снѣдныя сладкая* (СлРЯ XI—XVII 2: *19*) — ‘вареники’?

Польск. диал. *warennik*, *warenyk* (Варш. сл. 7: *460*) < укр.

**варето́к** см. *варято́к.*

**варе́я** ‘место на холмах, лишенное зимой снега и покрытое оленьим мхом’ арх. (СРНГ 4: *52*), *варе́й*, *вару́й* ‘покрытая мхом кочка, бугорок на болоте’ низовья Печоры (СлНПеч 1: *54—55*) // Согласно Теуш (РябЧт 2007), из нен. *варё* ‘проталина’. Менее вероятна связь с *ва́ра*° (Мызн. 2003б: *52*).

**варея́** ‘кухарка, стряпуха’ вят., волог. (СРНГ 4: *52*), фольк. *Уха сладка*, *варея гладка*, *будто ягодка* волог. (Эккерт Эт. 1997—1999: *218*), *варѣа* 1499 (СлРЯ XI—XVII 2: *20*) || блр. диал. *варая́* ‘кухарка’ (ЭСБМ 2: *60*; Черниш 2003: *285*) // Имя деят. (**varěja*), находящее близкую аналогию в лтш. *virēja* ‘кухарка, повариха’, уменьш. (обычно в нар. песнях) *virējiņa* (Эккерт: Там же). В рус. и лтш., видимо, параллельные (возникшие независимым образом) образования. По корневому вокализму к лтш. слову ближе рус. *вир* ‘омут, водоворот’ (Там же). Слово **в**° в кругу др. образований на *-ея* см. Попова ДЛ 1975: *186*.

**ва́ржа I** ‘плохой, неказистый или очень молодой жеребенок’, ‘лошадь’ олон. (СРНГ 4: *52*) // Из карел. *varža* ‘жеребенок’, ср. фин. *varsa*, вепс. *varz* (Калима, см. Фасм. 1: *275*; Труб. 1960: *58*).

**ва́ржа II** ‘щавель, кислица’ олон. (СРНГ 4: *52*) // Из вепс. (Калима), ср. *vaŕźiŋg* ‘щавель’ (Фасм. 1: *275*; Мызн. 2004: *309*). См. также *ва́рзень*.

**варжа** ‘плетеный или деревянный садок’ Латвия (СБ: *28*) || блр. диал. *варжа*, польск. (Литва) *warża* ‘то же’ (Там же) // Из лит. *várža*, вост. *varžà* ‘рыболовная снасть, верша’, ‘садок для пойманных рыб’ ~ лтш. *varza* ‘путаница’, ‘рыболовный закол’, ‘вид сети для ловли угрей в потоке’, далее ср. лит. *varžýti*, *-aũ* ‘стеснять, ограничивать’, ст.-лит. (Даукша) ‘плести (сеть)’, лит. *ver̃žti*, *-iù* ‘стягивать, натягивать, сжимать’, др.-рус. *вьрзати* ‘вязать’ (ЭСБМ 2: *60*; Fraenk.: *1205*; Ан. 2005: *110—111*). См. также *ва́рзать*, *вере́жа* I, *ве́рзить* II.

**варжа́** ‘колдунья’: *были варжы́* пск. (ПОС 3: *34*) // Ср. *ворже́ц* ‘колдун, знахарь, ворожей’ оренб., *ворожа́*: *сторожа лучше ворожи* пск., смол. (СРНГ 5: *99*, *109*). К *ворожи́ть*.

**варжаня́та** мн. ‘о детях’ Селигер (СелСл 1: *85*) // Неясно. Из *враженя́та*?

**ва́ржина I** ‘дерево с раздвоенной вершиной’ арх. (СГРС 2: *26*) // Предположительно из п.-фин. источника, связанного с карел. ливв. *varši*, *-ži*, *-zi* ‘стебель растения’, ‘рукоятка’, ‘туловище, основа, опора’, люд. *varž*, *-z*(*i*), вепс. *vaŕź*, *varden* род., фин. *varsi* ‘стебель

растения’, ‘продолговатая рукоятка инструмента’, ‘паголенок’, ‘край (дороги, реки)’, ‘туловище, стан, основа’, *vartalo* ‘ствол дерева’ (см. подр. Мищенко МСФУСЗ 1: *59—61*; SSA 3: *412*). См. также *ва́рда* III.

**ва́ржина II** ‘ленивый человек’ арх. (СГРС 2: *26*) // Сравнивается с коми *варгӧс* ‘непослушный, ленивый’, диал. ‘хитрый, коварный, лукавый’, с допущением влияния рус. *вражи́на* (Мищенко МСФУСЗ 1: *59*). Следует помнить о возможном происхождении коми слова из источника типа б.-слав. *u̯orgos* > рус. *во́рог* (Хел. 2000: *193*), ср. *враг* (Ан. 2000: *144*).

**ва́рзать** ‘делать что-либо наспех, неумело, небрежно, кое-как’, ‘пачкать, грязнить’ свердл., *варза́ть* ‘то же’ новг., перм., вят., тамб., курск., *варза́ться* ‘делать что-либо слишком медленно и кропотливо или плохо; возиться’ нижегор., арх., ‘хлопотать’ яросл., *ва́рзаться* ‘пачкаться’ пск. (см. подр. СРНГ 4: *52—53*), *варза́ть* ‘баловаться, озорничать’, ‘портить посевы, воровать овощи, ягоды с приусадебных участков’ волог., *варза́ться* ‘заниматься хлопотливым делом, возиться’ арх. (СГРС 2: *27*), ‘пачкаться, загрязнять руки, лицо, платье, землей’, ‘возиться, много заниматься чем-л.’ новг. (НОС 1: *107—108*), *варза́ть* ‘разрывать что-нибудь без толку’, ‘есть’, *ворза́ть*, *ви́рзать* ‘то же’, *ва́рзаться* ‘пачкаться’ пск. (ПОС 3: *34*) // Недостаточно ясно. Допускается связь с лтш. *var̂zât*, *-ãju* ‘вплетать вдоль и поперек, запутывать, быстро шить, вязать, плохо работать’. Эндзелин думал о рус. происхождении лтш. слова (ME 4: *482*; поддержано в Фасм. 1: *275*), но оно м. б. родственно лит. *varžýti*, *ver̃žti* (Smocz. 2007: *725*, см. *варжа*), и заимств. возможно лишь в противоположном направлении (Kazlauskas Balt. 4/1, 1968: *151*), о чем см. подробнее у Куркиной Эт. 1965: *187*.

Трудно однако отделить **в**° от *вара́згаться*°, *вара́кать*° I. Следует учитывать также рус. *варзыха́ть* ‘глотать с шумом’ волог. (СГРС 2: *27*), ‘есть’ пск. (ПОС 3: *34*), *во́рзать*, *ворза́ть* ‘жадно хлебать, чавкать’ олон., *во́рзать* ‘хлебать’ (СРНГ 5: *99*), ср. блр. *ву́рзаць* ‘хлебать, втягивать жидкость’, для кот. допускается звукоподр. происхождение (ЭСБМ 2: *228*).

Не утратила интерес гипотеза о заимств. **в**° из иран. **varz-* ‘делать’ (< и.-е. **u̯erg’-*), ср. авест. *varəz-* ‘делать’, перс. *varzīdan* ‘делать, совершать, исполнять и др.’ — с допущением пейоративизации знач. (Абаев Эт. 1966: *246*; Pohl RL 2/1-2, 1975: *84*; Добродомов РР 1, 1978: *93*). Относительно еще одной возможности объяснения см. *варзно́*.

От **в°** образовано *варза́кать* ‘неумело делать’, ‘плохо писать, марать’ тамб., вят., перм., *варза́каться* ‘неумело делать, возиться, копаться’ (СРНГ 4: *52*), ср. упомянутое *вара́кать* I. Девербативами являются имя *варза́* ‘нечистоплотный, неопрятный человек; пачкун, неряха’ петерб., волог., ‘шалун, проказник’ волог., *варза́ка* ‘кто неряшливо пишет’ волог., *варзу́н* ‘пачкун’, *варзу́ля* ‘пачкун, пачкунья’ (СРНГ 4: *53*). См. Фасм. 1: *275*.

**варза́ть** ‘говорить вздор, лгать’ волог. (СГРС 2: *27*), ‘говорить’ ленингр. (СРГК 1: *163*) // Трудно отделить от *ва́рзать°*, ср. *вара́кать°* I—II. Из-за вокализма проблематично сравнение с диал. *ве́рзить°* II ‘говорить вздор’ (южн.), кот. известно и в знач. ‘делать что-либо долго и бестолково’ (СРНГ 4: *146*) < прасл. **vьrz-*/**verz-* ‘вязать, связывать’ (Фасм. 1: *298*). Это сравнение лучше подходит для *вирза́ть* ‘обманывать’ смол. (СлСмГ 2: *57*).

**варзе́й** ‘мотылек’ беломор. (Мызн. 2010: *37*) // Выглядит как имя деят. от глаг. типа *ва́рзать°*, ср. у последнего знач. ‘баловаться, озорничать’, ‘портить посевы’ (арх.).

**ва́рзень** ‘щавель’ беломор. (Мосеев 2005: *102*) // Произв. от заимствованной основы, представленной в *ва́ржа°* II.

**варзно́**, *варзню́ка* ‘прозвище неповоротливого, вялого и грубого человека’ дон. (СРНГ 4: *53*) // Согласно Горячевой, из **vъrzьn-*, к **verzti* ‘вязать’, с кот. она связывает также *во́рзать* ‘бедокурить, проказить’ волог. (СРНГ 5: *99*), *во́роз* ‘кто причиняет неприятности’ пск. (ПОС 4: *155*) и др., см. Эт. 1984: *47*. Но ср. *ва́рзать°*.

**ва́рзуга** ‘семга, вылавливаемая в устье реки Варзуга’ тер. (СРГК 1: *163*; СРНГ 4: *53*), *варзужа́на*, *варзужа́не* мн. ‘жители села Варзуга’ беломор. (Мызн. 2010: *37*), *варзужский*, *варзуский* ‘относящийся к волости в Двинском уезде’, *варзужане* мн. ‘жители Варзужской волости’ XVI в. (СлРЯ XVI—XVII 2: *25*) // От ГО *Варзуга* (река в южн. части Кольского п-ва, впадает в Белое море), ср. *въ Варзугѣ* Новгородская 4-я лет. под 1418—1419 гг. (ПСРЛ 4/1), также *въ Арзуги* (ПСРЛ 3: *411*). ГО *Варзуга*, видимо, субстр. происхождения. Не исключена связь с ТО *Варзогоры* (*Ворзогоры*) на Беломорье.

**варіа** ‘белка’, *вареи* мн., *вареонъ* XVII в. (в Азбуковниках, см. Белова 2000: *67*) // Сугубо книжное, из ср.-греч. βάρια (в византийско-русском разговорнике, см. Фасмер в Nowik. 1959: *63*), кот., видимо, из лат. *varia* ж. к *varius* ‘пестрый’ (ср. у Плиния Старшего *varia* ‘пантера’), откуда итал. *vaio* ‘темно-серый’, ‘белка, беличий мех’ (ML: *764*; BatAl 5: *3977*).

**вариа́нт** ‘видоизменение, разновидность’, ‘разночтение в тексте’ (ТСРЯ), *вариянта* ж., *вариа́нт* м. (Д 1: *166*), интернац. // Заимств. перв. пол. XIX в. из франц. *variante*, субстантивир. РРА ж. от *varier* ‘варьировать, менять’, в форме м. — *variant*, откуда не прижившееся рус. *варьян* у Вяземского (ЭСРЯ МГУ 1/3: *20*). Франц. слово из лат. *variant-*, основы косв. п. РРА *varians*, *-ntis* от *variāre* ‘менять, придавать разнообразие’ (Kip. 1975: *147*; Кимягарова ВМГУ 6, 1989: *73*; Сонкина УЗ МГПИ 234, 1965: *364*; DMD: *1040*; TLF 16: *926*).

**вариа́ция** ‘изменение, переверстка, перемена’, ‘в музыке: изменение в голосе или напеве, — настолько, чтобы можно было узнать начальный, основной напев или голос’, *вариации на тему* (см. подр. Д 1: *166*; Сор. 1965: *452*), с 1709 г. (СлРЯ XVIII 2: *217*), интернац. // В конечном счете из лат. *variātio* от *variāre*, см. *вариа́нт*. В знач. ‘перемена, изменение’ рус. слово пришло через франц. *variation* и далее польск. *warjacja* и (?) нем. *Variation*; как музыкальный термин из итал. *variazione* через франц. *variation* или нем. *Variation* (СлРЯ XVIII 2: *217*; ЭСРЯ МГУ 1/3: *20*; согласно Фасм. 1: *275*, в музыкальном знач. также из польск.).

Прил. *вариабельный* усвоено в кон. 1860-х — нач. 1870-х из франц. *variable* (Йирачек SPFFBU A 32, 1984: *60*). Прил. *вариационный* образовано на рус. почве от **в°** (ЭСРЯ МГУ 1/3: *20*).

**ва́рик** см. *ва́ра*.

**варилionъ** ‘берилл’ 1406 (СДРЯ XI—XIV 1: *373*) // Передает ср.-греч. βηρύλλιον, см. *бери́лл* (РЭС 3: *131—132*; Beekes 2010: *212*).

**вариманътья** ‘мантия (?)’: *взложьше и* [мощи Феодосия Печерского] *на вариманътью* (Срз. 1: *228*; СлРЯ XI—XVII 2: *20*), *вариманатьѭ* XVII в. (Дем. 2001: *72*) ‘мантия’ (СДРЯ XI—XIV 1: *371*) // Из греч. (ср.-греч.) слова, состоящего из βαρύς ‘тяжелый’ и μαντίον ‘плащ (монашеский)’ или μανδύη ‘шерстяной плащ’ (Львов 1975: *71*). В том же контексте встречаются *на варинитью* (в СлРЯ XI—XVII 2: *17 варанитья* ‘плечо’?) и *на монатью*, что ведет к выводу о первичности *на вариманътью*, — видимо, назв. монашеской одежды. Оно не известно в ст.-слав. и м. б. непосредственным заимств. из греч. в рус.-цслав. (Львов 1975: *71*, *103*).

**вари́ть I**, *варю́* ‘кипятить, приводить на огне в кипение’, ‘о твердых телах: кипятить в воде или в другой жизни’, ‘о железе: раскалив добела, сваривать в одно, соединять ковкою’, *солнце вари́т* ‘парит, печет, знойно греет’, *вари́ть* ‘переваривать (о желудке)’, *вари́ться* (Д 1: *165*; СлРЯ XVIII 2: *217*), *вари́ть* ‘быстро сушить

жаром (о сене)’ пск., ‘хорошо резать (о пиле)’ калуж., ‘сильно стегать, бить; наказывать розгами’ казан., нижегор., волог. (СРНГ 4: *54*), ‘кипятить (белье)’, ‘жалить, кусать’, ‘бить’ новг. (НОС 1: *108*), ‘нагревать’, ‘готовить на огне, жарить’, ‘кипятить’, ‘обжигать резким ударом, укусом’, ‘соображать’ арх. (АОС 3: *49*), ‘обжигать (о крапиве)’ волог. (СГРС 2: *27*), *варити*, *варю* ‘варить (о пище, напитках)’, ‘кипятить’, ‘изготавливать путем варки, кипячения, плавки’ (*варити соль*, *варити желѣзо*), ‘обжигать, делать что-либо путем обжига’, *варитися* (СлРЯ XI—XVII 2: *20*), *вари ты пивъ* др.-новг., XIV в. (Зал. 2004а: *646—647*) || укр. *вари́ти*(*ся*), блр. *вары́ць*, *вары́цца*, ст.-слав. **варити**, **варѭ**, болг. *варя́* (*се*), с.-хорв. *ва́рити* (*се*), *ва̑рӣм* (*се*), словен. *varíti*, чеш. *vařiti* (*se*), слвц. *variť* (*sa*), польск. *warzyć* (*się*), в.-луж. *warić* (*so*), н.-луж. *wariś* (*se*) // Из прасл. **variti* (*sę*), **var’ǫ* (*sę*) ‘кипятить(ся), варить(ся)’ (ср. **variti pivo* ‘варить пиво’, отсюда **pivo-varъ*, рус. *пивова́р* и т. п.), исходно ‘доводить до кипения’, кауз. к прасл. *vьrěti*, **vьr’ǫ* ‘кипеть’, рус. *вреть* ‘сильно потеть’ орл. (СРНГ 5: *193*), укр. диал. *врíти* ‘кипеть, бурлить’, ст.-слав. **вьрѣти** и проч., ср. близкородственные лит. *vìrti*, *vérdu* (с суфф. -*d*- < *-*dh*-) ‘кипеть, вариться’, ‘кипятить, варить’, лтш. *vir̂t*, *vȩ̃rdu* (или *virstu*) ‘то же’, ст.-лтш. *iz-vērt* ‘сварить’ XVII в. (Kar. 2: *539*), далее родственно др.-в.-нем. *warm* ‘теплый’, арм. *vaṙem* ‘зажигаю’, хетт. *u̯ar*- ‘гореть’, прус. *auwerus* ‘шлак’ (Фасм. 1: *273*; Fraenk.: *1263*; БЕР 2: *122*; Топ. 1: *176*; Черн. 1: *135*; Vaillant Gr. comp. 3: *423*; Иван. 1981: *174*; Варб. 1984: *26*; ГИ 2, 1984: *826*; Черниш 2003: *231—260*; Жур. 2005: *246*, *494*; Bezl. 4: *282—283*; Smocz. 2007: *760*; Sch-Š 21: *1581*; Bor.: *680*; о возможных ностр. связях см. Иллич-Свитыч Эт. 1965: *341*). Иногда в **variti* усматривают произв. от **varъ*, см. *вар* I (Meillet 1961: *223*; Orel 1: *174—175*; об отношениях сущ. и глаг. см. подр. Черниш 2003: *231—232*). Лтш. *vàrît* ‘варить, кипятить’ скорее заимствовано из рус., нежели исконно родственно **в**° (Fraenk.: *1205*; иначе Kar. 2: *489*).

Знач. ‘соображать’ у **в**° возникло в контекстах типа *голова* (*не*) *варит*.

Ср. сложения с приставками *извари́ть* (пск.), *навари́ть*, *обвари́ть*, *свари́ть*, *завари́ть* и т. п., прасл. **jьz*-, **na*-, **obvariti* (ЭССЯ 9: *89—90*; 23: *212*; 30: *265*), **sъ*-, **zavariti*. Ср. также *бара́нка*° I (РЭС 2: *198—199*). Относительно рус. *сы́вары-не́вары* ‘бестолковщина’ (колым.) в связи с **в**° и *вари́ть*° II—III см. Субботина МИРД 1 (7), 2002: *339—340*.

Широкое распространение получили дериваты *ва́рево*, *ва́риво* ‘все, что приготовлено для варки’, ‘свареное жидкое кушанье’ (Д 1: *166*), др.-рус. *вариво* (Срз. 1: *227*), из кот. ранним является вариант с *-иво*. Согласно Варбот, *вариво* м. б. понято двояко: корень *var-* + суфф. *-ivo* или основа *vari-* (*варити* = *вари́ть*° I) + суфф. *-vo* (Варб. 1969: *85—86*). Эта двоякость сохраняется и для прасл. **varivo*, в кот. Борысь предпочитает видеть произв. с суфф. *-ivo*; ср. также укр. *ва́риво* ‘варево’, блр. *ва́рыва* ‘варка’, ‘овощи (для варки)’, болг. *вариво* ‘еда из бобовых’, польск. *warzywa* мн. ‘овощи, зелень’, ст.-польск. *warzywo* ‘вареная пища вроде мучного супа’ (SłP XVI 10/1: *47*) и т. п. (ЭСБМ 2: *69*; Bor.: *680*; Панин РЛИСО 1985: *29—31*; Черниш 2003: *267—268*; Шелеп. 2: *36*). Знач. ‘горох, овощи’ возникло из ‘то, что годится для варки, подлежит ей’.

**вари́ть II** ‘о толпе, движущейся кучке: кишеть, шевелиться во множестве’ ряз. (СРНГ 4: *54*; Д 1: *165*), *вари́ть ва́ром* ‘о стаях гончих собак: гнаться дружно, с постоянным лаем по следу бегущего зверя (чаще зайца)’: *Варом-варит закипевшая стая, Внемлет помещик, восторженно тая, В мощной груди занимается дух, Дивной гармонией нежится слух*! (Некрасов, «Псовая охота»), «*… гончие варили варом*» (Л. Толстой, «Детство») // То же, что *вари́ть*° I, ср. оборот речи *народ кипи́т* (Д 2: *109*). Ср. также нареч. *ва́рмя*, *ва́рьмя* ‘кишмя’ ряз. (Д 1: *166*).

**вари́ть III**, *варя́ть* ‘упреждать, опереживать; предварять, предостерегать, оберегать’ церк. и уст. (Д 1: *166*), *варя́ти* (*-ть*) ‘упреждать’ (СлРЯ XVIII 2: *219*), *варити* ‘быть вначале, предварить’, ‘предупредить, предуведомить’, ‘опередить’, ‘дождаться, подстеречь’, *варяти* ‘предварять, предупреждать, подстерегать’ (СлРЯ XI—XVII 2: *20*), *варити*, *варю* ‘беречь’ (Срз. 1: *229*), *даже съмьрть не варить* 1076, *варѧти*, *варю* ‘опережать, прдвосхищать, предвидеть’, ‘ожидать’ 1076 (СДРЯ XI—XIV 1: *373*), обычно *предвари́ть*, *предваря́ть* // Из ц.-слав., ср. ст.-слав. **варити**, **варꙗти**, **прѣдъварити**, **прѣдъварѣти**, болг. *предва́ря* ‘опередить’, диал. *ва́ря се* ‘обгонять’ (БЕР 2: *121*), чеш. *variti*, *varím* ‘свернуть, посторониться’, *odvařit* ‘отделаться, отогнать’ и др. (Mach.: *677*) < прасл. **variti*, **var’ǫ* ‘предварять, опережать’ (< *‘понуждать к бегу’) ~ лтш. *vert*, *veŗu* ‘бежать’, лит. *varýti*, *varaĩ* ‘гнать (скот)’, ‘гнать (деготь)’, ‘двигать’ (Фасм. 1: *275*; Smocz. 2007: *722*). Родственные образования иногда усматривают в *прово́рный*, (?) *вор*, но отношения не вполне ясны. По семантике

и строению рус. *предвари́ть* сходно с франц. *prévenir* ‘предупреждать’ (Mach.: *677*).

С **в**° м. б. связано прил. *варо́вый* I ‘проворный, ловкий, удалой’ олон., арх., волог., ленингр., новг., яросл., твер., влад., нижегор., казан., симб., перм., вят., урал., сиб., тобол., *воро́вый* ‘проворный, бойкий, живой’ сев., вост., новг., арх., олон., волог., новг. (СРНГ 4: *59*; 5: *107*), см. также *ва́ркий* II. Однако правдоподобнее сравнение этих фактов (включая упомянутые *прово́рный*, *вор*) с болг. *прови́рам* ‘просовывать, впутываться’, рус. *вере́ть*° IV, прасл. **verti* (Жур. 2005: *246—247*). Ср. *ви́рка* ‘вор’ смол. (СлСмГ 2: *57*).

**ва́рия** ‘в церковном слогоударении: надстрочный знак (`) на конечной гласной, тяжелое или густое ударение’ (Д 1: *166*), *вари́я* (СлРЯ XVIII 2: *218*), *пиши складомъ, в конце варію полагая* XVII в. (Срз. 1: *299*), *вари́ѧ*, *варию* XVI—XVII в. (Дем. 2001: *72*; СлРЯ XI—XVII 2: *21*) // Из ср.-греч. βαρεῖα ‘gravis’. Слово и сам знак перенесены из греч. грамматики. Знак выступает в ц.-слав. как чисто подражательный элемент.

Ср. болг. уст. (Каравелов) *вари́я* ‘тяжелое ударение’, диал. ‘тяжелый слесарный молот’ < новогреч. βαριά < βαρεῖα (БЕР 2: *121*).

**вария́жничать** ‘говорить красноречиво, надменно, самонадеянно’ курск. (СРНГ 4: *54*) // Из **валия́жничать*, к *валья́жный*°? Ср. *валья́жничать* ‘бездельничать’ новг., олон., *валья́житься* ‘важничать, зазнаваться’ новг. (СРНГ 4: *33*).

**варки́** см. *вар* II.

**ва́рка I** ‘любимая пища березовцев: рыбье мясо, снятое с костей и уваренное, вместе с кишечками в ворвани’ (Д 1: *165*), ‘блюдо, приготовленное из рыбьих спинок, брюшной части и кишок (лакомство)’ Березово, сиб., колым., ‘рыба (вареная, вяленая), заготовленная впрок’ енис. (СРНГ 4: *54*), ‘кушанье из вареной рыбы’ н.-индиг. (КСРГС), ‘остяцкое кушанье из рыбьих внутренностей’ тоб. (Патканов, Зобнин ЖС 4, 1899: *489*), ‘блюдо из жирных рыбьих внутренностей’ том. (ССОД 1: *52*), *варка* ‘блюдо у самоедов (варится из рыбьих брюшек и сохраняется в пузырях)’ 30—40-е XVIII в. (Миллер 2009: *269*; в комментарии Элерта и Хинцше: *варка* ‘блюдо из проваренных на медленном огне до потемнения и загустения отделенных от костей рыбьих брюшка и спинок, пустых кишок, пузырей, печени, икры’, см. Миллер 2009: *279*) // Возможно, переосмысленное под влиянием исконного *ва́рка* II ‘варево, похлебка’ (к *вари́ть*° I) заимств. из хант. (Низям) *wŭrkə*, обдор. *wurki*, (Казым) *wŭrki* ‘особое варение из мел-

ких жирных частей рыб', 'сваренная в жиру высушенная рыба', (Казым) *wŭrkɛŋ wŏj* 'жир, в котором сварена полусушеная рыба' (DEWOS: *1622*; Ан. 2000: *153*).

Из рус. усвоены коми иж. *варка* 'сушеная рыба, сваренная в рыбьем жиру' (ССКЗД: *38*), якут. (сев.) *bārky*, (булун.) *pārky* 'вид рыбного блюда' (ДСЯЯ: *55*, *197*), см. Ан. 2003: *120*.

Не совсем ясным вариантом **в**° является, видимо, рус. *врак* 'сухая рыба; уха из сухой рыбы', *вура́ка* 'уха из сушеной рыбы' том. (ССО 1: *78*), *вра́шница* 'сухая рыба; уха из сухой рыбы' том. (СРНГ 4: *189*), *ура́к* 'сушеная на огне плотва' тоб. (КСРГС) и т. п. (Ан. 2000: *159*).

Относительно укр. диал. *ва́рка* 'голова рыбы' (к *вари́ти* 'варить'?) см. ЕСУМ 1: *333*. Сюда же рус. (< ? укр.) *ва́рка* 'то же' дон. (СлРДГ 1: *65*).

**ва́рка II** см. *ва́рка* I.

**варка** 'судно' Рог. лет. под 1377 г. (СлРЯ XI—XVII 2: *21*; Срз. 1: *229*) // Из ср.-греч. βάρκα < лат. *bārca* (Фасм. 1: *275*) < * *bārica* < греч. βᾶρις < копт. *barī* (Beekes 2010: *202*), см. *ба́рка* II (РЭС 2: *220—221*).

Ср. болг. *ва́рка* поэт. 'лодка' < новогреч. βάρκα (БЕР 2: *121*).

**ва́ркий I** 'легко поддающийся варке' (СРЯ) || укр. *варкий*, блр. *варкі*, с.-хорв. *vȁrak* (Черниш 2003: *298—300*) // Откупщиков сравнивает рус. слово с синонимичным лит. *varùs* (Balt. 10/1, 1974: *16—17*; 19/1, 1983: *25*). Однако в рус. (слав.) скорее независимое от балт. (хотя и родственное) продуктивное образование от *вари́ть*° I. См. критические соображения Урбутиса (Balt. 33/2, 1998: *298*, без упоминания рассматриваемого примера).

**ва́ркий II** 'ловкий' новг. (НОС 1: *108*), *варъкыи* 'быстрый, скорый' XIV в. (СДРЯ XI—XIV 1: *375*) // См. *вари́ть*° III, отношения с кот. не вполне ясны. Во всяком случае, **в**° скорее исконнорус.

**варко́чить** 'соображать' перм. (СлПермГ 1: *77*) // Возможно, из **воркот-*, со звуподр. корнем *ворк-* (*воркота́ть*, *воркова́ть* и др.) и исходным знач. типа 'бурлить' (*воркота́ть* 'бурлить' арх., СРНГ 5: *100*) > 'варить (о голове), соображать'.

**варкулака** 'вурдалак, собака-оборотень': *надо варкулаку поймать, найти на животе, под шерстью, пояс и разрезать его* (*если на море, на воде, то свяченым ножом, если в степи, то серпом*). *Обратится в человека* дон. (СлРДГ 1: *65*; СРНГ 4: *54—55*) // Вероятно, из **волкулака* (с диссим. *л…л* > *р…л*), кот. совпадает с укр. *вовкула́к*(*а*), блр. *вавкула́к* (обычно *вaўкала́к*) < **волкула́к*(*а*),

ср. рус. *волкола́к* < прасл. **vьlkodlak-* (*-tlak-*) (Фасм. 1: *338—339*; ЕСУМ 1: *412*; ЭСБМ 2: *76*; Зализняк БслИссл 1981: *79*; НГБ 1986: *122*; Жур. 2005: *360—361*; Иванов XIV МСС 2008: *255—259*; проч. лит-ру см. Ан. 1998: *211—212*). Не исключено укр. происхождение **в**°. Из проч. рефлексов той же прасл. лексемы ср. польск. *wilkołak* (Bor.: *701*). Рус. форма с *-р-* в перв. слоге напоминает болг. *върколáк* (наряду с *вълколáк*), отсюда рум. *vîrcolak* (наряду с *vîlcolak*), новогреч. βουρκόλακας (наряду с βουλκόλακας), см. БЕР 3: *206*; Свешникова Balc. 1979: *214*; Иванов XIV МСС 2008: *258—259*. Из подобной ю.-слав. формы, вероятно, происходит и алб. *vurkollak*, но Орел думает о древнем заимств. из слав. **vьlkodlakъ* (Or.: *517*).

Франц. *brucolaque* ‘призрак, привидение’, ранее ‘вурдалак’ выводится из новогреч. церк. βρυκόλακας, кот. явно то же слово, что указ. βουρκόλακας, но в TLF 4: *1017* квалифицируется как слово неясного происхождения (в ML: *790 brucolaque* дается как славизм). В Жур. 2005: *862* приводится новогреч. βρικόλακας ‘вампир’.

**варлео́ка** см. *верлио́ка*.

**варлы́га** ‘лентяй, праздный шатун’ твер., вят. (Д 1: *166*), ‘ленивый человек; лентяй, лентяйка’ волог., вят., твер., барнаул., ‘легкомысленный человек’ вят., *вор-ворлы́га* ‘эпитет вора’ пск. (СРНГ 4: *55*; 5: *101*) // Неясно. Возможно, та же основа **vьrl-* (+ суфф. *-ыга*), что в словах типа укр. *верло́* ‘дышло’, *ви́рло* ‘рычаг’, см. *варлео́ка*. Исходное знач. **в**° м. б. ‘жердь, дубина’. Деноминативами являются *варлы́жать* ‘шататься, слоняться, лениться’ вят., твер., *варлы́жить* ‘то же’ вят., твер., сиб., барнаул., *ворлы́жать* ‘то же’ твер., вят. (СРНГ 4: *55*; 5: *101*); отсюда *варлы́жник* ‘ленивый человек, лентяй’, ‘обманщик’ вят. (СРНГ 4: *55*).

С помощью увеличительного суфф. *-ан* образованы *варлага́н* ‘великан’ казан., ‘высокий, неуклюжий и грубый человек’ сарат., *варлага́н*, *варлыга́н* ‘то же’ пенз. (СРНГ 4: *55*).

**варми́ть** ‘надоедать болтовней’ арх. (СРНГ 4: *55*) // То же, что *барми́ть*° I (РЭС 2: *227*), *в-* < *б-*.

**вармо́ник**, *варо́мник* ‘блин из тертого картофеля’ смол. (СлСмГ 2: *19*) // Возможно, к *вармо́нить* ‘делать что-либо без особого прилежания’, ‘болтать’ смол. (Там же), кот. м. б. дериватом от глаг. типа *варми́ть*°. Ср. *болту́шка* ‘ватрушка’ арх. (СРНГ 3: *83*). Едва ли есть связь с польск. диал. *warmuszka* ‘мучная похлебка’ (Karł. 6: *72*).

**варна́бить** ‘петь’: *песни всякие варнабили* новг. (СРГК 1: *164*) // От ИС *Варна́ва* (см. *варна́ва*)? Ср. *саввить* от *Савва*, *варварить* от *Варвара* (см. *варва́реньская*), *николить* от *Никола*. Тогда исходное знач. **в**° (< ? **варна́вить*) — ‘петь (на празднике в честь Варнавы)’?

**варна́ва** ‘птица семейства утиных; красная утка’ сиб., *варна́вка* ‘то же’ сиб., енис. (СРНГ 4: *55*), *варна́вка* ‘белая куропатка’, ‘вид дикой утки’ Алт. (Шелеп. 2: *38*) // Возможно, от ИС *Варна́ва* (кроме прочего ИС преподобного Варнавы ветлужского, XV в.) < ст.-слав. **Варнава**, **Варънава** < ср.-греч. Βαρνάβας < арам. (ПравЭ 6: *641*; ЕСУМ 1: *333*). Аналогию использования ИС в качестве орнитонима см. РЭС 1: *81*, s. v. *авдо́тка* II.

Ср. ИС *Варнавка* (*Васка Варнавка*, Устюжский стрелец) 1667 (Туп.: *136*).

**варна́к** ‘каторжный’ сиб. (Д 1: *166*), *коренной варнак* (Мамин-Сибиряк, «Разбойники»), *варна́к* ‘(беглый) каторжник’ камч., сиб., ирк., Якут., енис., забайк., оренб., барнаул., перм., костр., пск., ‘преступник, наказанный и заклейменный’ сиб., ‘жулик, плохой человек’ свердл., ‘мошенник’ перм., ‘грубый человек’ сиб., Якут., ирк., том., тоб., енис. (см. подр. СРНГ 4: *55—57*), ‘беглый’ пск. (ПОС 3: *35*), ‘беглый из тюрьмы’ сиб. (арготич., см. Трахтенберг 1908: *12*), *Он не варнак*; *смотри*: *не видно Печати роковой на нем*, *Для человечества постыдной*, *В чело вклейменной палачом* 1825 (Рылеев, «Войнаровский»; также у Некрасова, Короленко), *Варначьи горы* — горы к зап. от Верх-Исетского пруда, Екатеринбург (Матв. 2000: *68*) // Без надежной этимол. Совпадение с арготич. *варна́к* ‘петух’, *варна́тка* ‘курица’ (< новогреч. ὄρνιϑα ‘курица’, см. Бондалетов ЭИРЯ 7, 1972: *24*; Эт. 1980: *71*) пока не мотивировано (ср. Орел Эт. 1983: *185*) и выглядит случайным. Ср. *варна́точка*°. Неясно отношение к *варна́кать*° I—II (см. Куркина Эт. 1965: *186*) и к ИС *Варначъ* (*Иванко Варначъ*, крестьянин Офремовского погоста) 1539, также *Ворночъ* (*Ивашко Ворночъ*, крестьянин в Околорусье) 1539 (Туп.: *137*).

Из рус. происходят манс. (Тавда) *βarnaχ* ‘негодяй’, хант. (Низям) *wŏrnak* ‘разбойник’, якут. *bar*(*a*)*nāk* ‘варнак, каторжник’, бур. *барнааг* ‘паршивец, негодник’ и под. факты сибирских яз. (см. подр. Ан. 2003: *120*; Kálm. 1961: *266*; DEWOS: *1623*; Пек.: *372*).

**варна́кать I** ‘делать небрежно, плохо’ твер., ряз., орл., курск., ворон., ‘стряпать’ калуж. (СРНГ 4: *56*; СлОГ 1: *137*) // Возможно, принадлежит к семье слов типа *вара́кать*° I. Конечное -*кать*,

видимо, уменьш. суфф. (*вара́кать* I — *вара́ться*, *ждáкать* — *ждать*, *вра́кать* — *врать* и под., см. Куркина Эт. 1965: *185*). Вместе с тем, глаг. **в**° в целом м. б. понят как произв. от *варна́ть* ‘делать что-л.’ новг. (СРГК 1: *164*). Ср. *варна́ться* ‘вести образ жизни, не соответствующий правилам и обычаям’ Селигер (СелСл 1: *85*).

**варна́кать II** ‘болтать’ ряз., тул., курск., ворон., орл., смол., ‘лгать’ ряз., смол., ‘говорить нечетко’ ворон. (СРНГ 4: *56*), *варня́кать*, *варна́кать*, *варно́чить* ‘коверкать слова, искажать произношение’, *варно́чить* ‘мурлыкать’ дон. (СлРДГ 1: *65*; СРНГ 4: *57*), *варня́кать* ‘коверкать язык’ Кубань (Борисова ЛАРНГ 2009: *303*) || укр. *варня́кати*, диал. *варня́чити*, *варня́кати* ‘болтать, говорить неразборчиво’ (ЕСУМ 1: *333*) // К *вара́кать*° II, см. также *варна́кать* I. М. б. образовано непосредственно от *варна́ть* ‘петь’, ‘писать’, ‘болтать’, ‘о плохом, невнятном произношении’ Селигер (СелСл 1: *85*). В ЕСУМ 1: *333* (см. также Орел Эт. 1983: *125*) не исключаются сравнения с и.-е. **u̯er*-(*g*’*h*)- (Куркина Эт. 1965: *184—188*), но допускается и ономат. трактовка рассматриваемых слов.

**варна́точка** ‘курочка’ смол. (СРНГ 4: *56*) // В смол. говоры попало из арготич. *варна́тка* ‘курица’ < новогреч. ὄρνιϑα ‘то же’ (Бондалетов ЭИРЯ 7, 1972: *24*). Из арго, видимо, и диал. *варна́тка* ‘любимая подруга’ свердл. (СРНГ 4: *56*), если из ‘курочка’.

**варна́ть** см. *варна́кать* I.

**варногубый** ‘толстогубый человек’ ленингр. (СРГК 1: *164*) // Сложение, перв. часть кот. м. б. связана с *варна́кать*° II: ‘толстогубый’ < ‘тот, кто плохо выговаривает слова’. Правда, *варна́кать* II южн. слово, в отличие от **в**°.

**варня́кать** см. *варна́кать*.

**варовати**, *варȣю* ‘сохранить, защитить’ XII в., *вароватисю* ‘беречься’ XII в. (Срз. 1: *229*) || укр. диал. *варува́ти* ‘сберегать, беречь’ (ЕСУМ 1: *334*), ст.-укр. (Тимч.) *варовати* ‘хранить, стеречь, смотреть’, *вароватися*, блр. диал. *варава́ць* ‘обусловливать’, *варава́цца* ‘настораживаться’, ‘остерегаться’ (ЭСБМ 2: *56*), ст.-блр. *варовати* 1507 ‘обусловливать, оговаривать’, ‘гарантировать, обеспечивать’, ‘охранять’, *вароватися* (Бул. 1980: *79*; ГСБМ 3: *5—7*), ст.-слав. **варовати сѧ**, **вароуѭ сѧ** ‘беречься’, с.-хорв. *vàrovati*, *-ujēm* ‘беречь’, словен. *várovati*, чеш. *varovati* ‘предостерегать, остерегать’, *varovati se* ‘беречься’, слвц. *varovat*’ (*sa*), польск. *warować* ‘обусловливать’, уст. ‘стеречь, охранять’ (Bor.: *679*) // Получившее о.-слав. распространение заимств. (вероятно,

прасл. возраста: *varovati*, *varujǫ*) ‘охранять, стеречь’ из др.-в.-нем., ср. (*bi*)*warōn*, нем. *wahren* ‘хранить, беречь’, др.-сакс. *waron* (Фасм. 1: *275*; Vaillant Gr. comp. 3: *350*; ЕСУМ 1: *334*; о нем. словах см. Kl.: *871*). По крайней мере в части знач. укр. и блр. слова м. б. из польск. (ЭСБМ 2: *62*; Richhardt 1957: *110*).

Формально предпочтительнее деривация **varovati* от гипотетического имени **vara* или **varъ* < др.-в.-нем., ср. *giwāra*, нем. *Gewähr* ‘гарантия, ручательство’ или др.-в.-нем. *wāra* ‘защита’ (Bezl. 4: *283*). Видя в **varovati* деноминатив, Махек опирается на польск. *wara* ‘прочь, не смей, берегись!’, будто бы из прасл. **vara*, родственного указ. нем. *wahren*, лат. *vereor* ‘робею, недоумеваю’ и т. п. (Mach.: *678*). Однако польск. *wara* (> укр. диал. *ва́ра*, см. ЕСУМ 1: *330*) м. б. возникшей на польск. почве поздней формой от указ. *warować*. Мнение Махека развивает Топоров, указывающий также на слав. **ob-var-*, ср. польск. *obwarować* ‘укрепить, усилить, охранять’ и под. факты, кот. он сравнивает с прус. *epwarrīsnan* ‘победа’, лтш. *apvarêt* ‘преодолевать’ (Топ. ПЯ 2: *66—67*), сходных по семантической мотивировке с блр. *абмага́ць* при более обычном *перамага́ць* (Непокуп. 1976: *84—86*).

**ва́ровать** см. *ва́рать*.

**варо́вина** ‘веревка’ яросл., пск., арх., вят., *вара́вина* ‘то же’ влад., *варави́на* ‘то же’ ю.-сиб., барнаул., *варови́на* ‘то же’ вят., арх., перм.., ср.-урал., тобол., сиб., *варо́вина* ‘аркан’ оренб., *ва́ровина* ‘сапожная дратва’ яросл., *варо́вина* ‘то же’ яросл., твер., новг., волог. (СРНГ 4: *40*, *58*), *воровина* ‘пеньковая веревка, обработанная варом, смолой’ 1641, *варовина*, также уменьш. *варовинка* 1605 (СлРЯ XI—XVII 2: *21—22*) // Исходная форма слова — *воро́вина* ‘веревка’ вост., сиб., *норови́на* ‘то же’ влад., вят., перм., том., ирк., енис., ‘пеньковая веревка’ перм., *воро́вина* ‘пеньковый смоленый канат’ перм. (СРНГ 5: *106—107*), кот. объяснено как вариант вокализации (наряду с *верёвка*) исходного *вьрвь* (Трубачев, доп. в Фасм. 1: *275*, *295*), см. *вервь* I. Допускают и исходное **vorv-* (Черн. 1: *142*; Топоров СТИ 1973: *124*). Налицо сближение слова с диал. *варо́вый* ‘намазанный варом или смолой’ волог., беломор. (СРНГ 4: *59*), далее к *вар*° I; отсюда назв. веревки, обработанной варом, смолой. Но считать **в**° произв. от того же *варо́вый* (Шелеп. 2: *35*) не стоит. Ср. *ва́рва*°, *варво́рка*°.

**варо́вый I** см. *вари́ть* III.

**варо́вый II** см. *варо́вина*.

**варо́вый III** ‘длительный, нерастопоропный’ перм. (СлПермГ 1: *78*) // Трудно отделить от *вало́вый* ‘медлительный, нерасторопный’ перм. (СлПермГ 1: *76*), также арх., ср.-урал. и др. (СРНГ 4: *29*), ср. *у́-вален*ь и под., к *вали́ть*°. Возможна контаминация с *варо́вый*° I.

**ва́рой** ‘способный соображать’ арх. (АОС 3: *51*) // От *ва́рать*° (Субботина Эт. 2000—2002: *146*).

**варо́к** см. *вар* II.

**вар-пыш** ‘конопля’ казан. (СРНГ 4: *60*) // Тюркизм?

**варсану́ть** ‘с силой ударить чем-либо острым, пырнуть’ курск. (СРНГ 4: *60*) || блр. диал. *варсану́ць* ‘пихнуть, толкнуть’, *варса́нуць* ‘то же’ (ЭСБМ 2: *65*) // Перфектив к форме типа блр. диал. *варса́ць* ‘колоть в бок с разбега’, *ва́рсаць* ‘кидать’, кот. недостаточно ясно, см. ЭСБМ 2: *65*.

**ва́рта** ‘караул, стража’ смол. (СРНГ 4: *60*), *варта* ‘стража, караульные’, ‘несение караульной службы’, *отдать за варту* ‘под караул’ (СлРЯ XVIII 2: *218*), *варта* ‘стража, караул’ смол., 1649, ‘помещение, где находится стража’ смол., 1651 (СОРЯМР XVI—XVII 2: *29*), ‘сторожевой пост’ 1631 (СлРЯ XI—XVII 1: *22*; Gard. 1965: *76*) || укр. *ва́рта*, блр. *ва́рта*, ст.-блр. *варта* ‘стража, караул’, ‘несение караула’ XVI—XVII в. (ГСБМ 3: *9*) // Через (ст.-)польск. *warta* ‘стража, караул’ (с XVI в.), ‘караульная башня’ (XIII в.) из ср.-в.-нем. *wart*(*e*) ‘несение караула’, ‘охраняемое место, караульная башня’ = нем. *Warte*, др.-в.-нем. *wart*(*a*), собств., ‘место, откуда наблюдают’, ср. *warten* ‘ждать’ в более раннем знач. ‘высматривать, наблюдать’ ~ др.-исл. *varđa* и др. (Gard. 1965: *76—77*; ЕСУМ 1: *333*; Bor.: *679*; Kl.: *875*). В рус. яз. слово пришло через блр. посредство. Из нем. также чеш. *varta* (Mach.: *678*), венг. *várta* (EWU 6: *1609*). Герм. происхождения франц. *garde* ‘караул, стража; гвардия’, *garder* ‘хранить, беречь’, *regarder* ‘смотреть’ (DMD: *428*; ML: *794*).

Рус. *стерн-варта* (= *звездная варта*) ‘обсерватория’ (СлРЯ XVIII 2: *218*) < нем. *Sternwarte*, ср. *Stern* ‘звезда’.

**ва́ртник** ‘сторож, охранник’ пск. (ПОС 3: *36*) // Из польск. уст. *wartnik* = *wartownik* (Варш. сл. 7: *468*).

**вартова́ть** ‘сторожить’ смол. (СРНГ 4: *60*) || блр. *вартава́ць*, ст.-блр. *вартовати* XVI—XVII вв. (ЭСБМ 2: *66*; Бул. 1972: *66*) // Из (ст.-)польск. *wartować* от *warta*, см. *ва́рта*. Уже на рус. почве возникло *вартовщик* ‘сторож’ смол. (СРНГ 4: *61*).

Рус. *вартова́ть* ‘перехватывать, перебивать (товар и т. п.)’ волог. (СРНГ 4: *60*), ср. со ст.-блр. *вартовати* ‘злоупотреблять’ XVI в. (ГСБМ 3: *9*). Однако волог. слово сравнивается также с

*ва́рать*° (Теуш Ad. font. 2006: *351*) и его ф.-угор. (саам.) источниками, что тоже допустимо.

**ва́ртопы** мн. 'набои, насад, наделки, набивные бока или борта у бата, у долбленой лодки': *лодка о двух вартопах* 'с набоем или с насадами, о двух досках в вышину' (Д 1: *166*), *вартóп*, *артóп* 'верхняя доска у борта лодки, служащая для укрепления лодки и увеличения высоты борта' том. (ССО 1: *19*), *ва́ртопы* мн., *вартóпы* мн. 'накладки из досок по бокам лодки' сиб., тобол. (СРНГ 4: *61*) // Возможно, заимств. из хант. (Салым) *wartop* 'набойка у лодки'. Правда, это слово не имеет достоверных хант. связей. Хант. (Аган, Тром-Юган) *wartopka* с рус. суфф. -*к*(*а*) — обратное заимств. См. DEWOS: *1630*; Ан. 2000: *153*.

**вару́й** 'высокая кочка на болоте' арх., печор. (СРНГ 4: *61*), *вару́й*, *вору́й* 'сухой, пригорок, холмик на болоте, в лесу' арх. (СГРС 2: *29*, *187*; Мызн. 2003б: *221*) // Связано с саам. **vārē* 'гора', 'сопка', лул. *vārrē*, сев. *varre*, ин. *vääri*, колт. *vää´rr*, кильд. *va´rr*, терск. *vaŗŗe* (Lehtiranta MSFOu 200, 1989: *144—145*), фин. *vaara* 'гора, сопка', 'холмистая местность', карел. ливв. *voara*, *vuara*, *vuaru*, *vaaru* 'поросшая лесом сопка, гора', также фин. *vuori* 'гора', карел. ливв. (< фин.) *vuori* 'скалистая гора' (SSA 3: *475*), см. Теуш МСФУСЗ 1: *61*. П.-фин. < ? саам. Ввиду -*уй* правдоподобно заимств. из п.-фин. (карел.) источника на -*и* (о подобной субституции см. Хелимский НГБ 1986: *256*). См. также *вара́йничать*°.

**ва́рхал** 'шум, спор, беспорядок' смол. (СРНГ 4: *61*) || укр. диал. *вархолá* 'свара, ссора', ст.-укр. *вархола* (*вархолъ*) 'раздор, распря, спор' (ЕСУМ 1: *334—335*), блр. *ва́рхал* 'скандал, шум', *вэ́рхал* 'говор, шум, ссора, гвалт' (ЭСБМ 2: *68*, *297*), ст.-блр. *вархолъ* 'свара, склока' кон. XVI —XVII в., *вархалъ* XVII в. (ГСБМ 3: *11*; Яшкін БРІ 1975: *157*) // Из (ст.-)польск. *warchoł* (Бул. 1972: *57*; Бул. 1980: *36*; ЭСБМ 2: *68*), о кот. см. Brück.: *620*.

**вархомóл** 'знахарь, колдун' твер. (Д 1: *166*, с вопросом к слову) // Неясно.

**варцабы** мн. 'игра': … *варцабами сиесть кружочками на дскѣ играют… нарицают нынѣ… шахматами* 1720 (СлРЯ XVIII 2: *219*) || укр. (Жел.) *варца́бниця* 'доска для игры в шашки, шахматы', ст.-укр. *варцабы* XVI в., (ст.-)блр. *варца́бы* 'шашки' с XVI в. (ГСБМ 3: *11*; Бул. 1972: *57*) // Из (ст.-)польск. *warcaby* 'то же', ед. *warcab*(*a*), *arcab* (Варш. сл. 7: *458*), *warcaby* pl. tant. (SłP XVI 10/1: *42*) < ст.-чеш. *vrhcáb*, -*у* мн. 'игральная кость' (*vrh*- от *vrhati* = нем. *werfen*) < ср.-в.-нем. *wurfzabel* (ЕСУМ 1: *335*; Brück.:

*601*; Mach.: *700*; Richhardt 1957: *109*). Нем. слово — сложение, где *wurf* ср. с нем. *Wurf* ‘бросок’, *werfen* ‘бросать’, а *-zabel* < лат. *tabula* ‘доска’. Ср. *Schachzabel* ‘шахматная доска’ (Kl.: *812*).

Лит. *varcū̃gas* ‘шашки’ (LKŽ 18: *132*) < польск. (Скарджюс).

**варца́ть** ‘извергать рвоту, блевать’ смол. (СРНГ 4: *61*) ‖ блр. диал. *варца́ць* ‘то же (о детях)’ (ЭСБМ 2: *60*) // Предположительно из польск. диал. *wracać* ‘блевать’ (Там же), если допустить незакономерную метатезу (вследствие табу?). Ср. блр. *вараця́ць* ‘то же’ (Станк.: *1193*).

Ср. отглагольное *варца́ки* мн. ‘непроизвольно извергнутая из желудка жидкость, рвота’ смол. (СРНГ 4: *61*), блр. *варца́кі* (ЭСБМ 2: *68*), также *вараца́кі* (Станк.: *1193*).

**Варша́ва** — назв. столицы Польши, прил. *варша́вский*, прост. *Аршава*, *аршавский* ‘варшавский’: «Попадались почти смытые дождем вывески… кое-где с нарисованными синими брюками и подписью какого-то *Аршавского* портного…» (Гоголь. «Мертвые души» 1), ИС *Арша́вин*, *Арша́вский* наряду с *Варша́вский* (Унб. 1989: *106*, *263*) ‖ укр. *Варша́ва*, блр. *Варша́ва*, *варшаўскі*, ст.-блр. *варшавский* XVI в. (ГСБМ 3: *11*) и т. п. // Передает польск. *Warszawa*. Форма на *А-* возникла в позиции после предл. *в*: *в Варшаве*, *-у* > *в Аршаве*, *-у* (Фасм. 1: *276*). В ст.-рус. (XVII в.) встречались назв. Варшавы *Варшавъ* и *Варшау* (*Аршав*), кот. передают нем. форму ТО — *Warschau* (Дем. 2001: *146*). Варианты *Варшова* и *Варшева* XIV—XV вв. (Посп. 1998: *90*) — передача ст.-польск. *Warszowa* и *Warszewa* (Дем. 2001: *146*, *154*), ср. *Varscheviae* (локатив) 1241 (Stasz. 1968: *466*). Прил. *варсовский* (*-фский*) ‘варшавский’ XVII в. (СОРЯМР XVI—XVII 2: *29*) предполагает источник типа ст.-польск. *Varsovia* XIV в. (ср. франц. *Varsovie*). О попытках объяснения польск. *Warszawa* см. Stasz. 1968: *466—467*; Посп. 1998: *90*. Нередко считается, что ТО имел исходное знач. ‘селение (деревня) Варша’, от ИС *Warsz*, сокращенного из *Warcisław* (Rosp. 1984: *414*; см. также Ник. 1966: *75*; Brück.: *603*).

С **в**° связаны *варша́вка* ‘нарядный шерстяной платок’ орл. (СлОГ 1: *137*), курск. (СлКГ 2: *14*), ‘сорт скороспелого картофеля’ пск. (ПОС 3: *37*) = блр. *варша́ўка* ‘вид картофеля’ (ЭСБМ 2: *69*). Ср. польск. диал. *warszawiaki* мн. ‘вид картофеля’ (Там же).

**ва́ры** мн. ‘выдумки, россказни’ Карел. (СРГК 1: *164*) // Возможно, относится к семье *вара́кать*° II ‘болтать’.

**вары́згать** см. *вара́згаться*.

**варь I** ‘толпа, множество’ ряз., тамб. (СРНГ 4: *62*) // К *вари́ть*° II.

**варь II**, в выражении *во всю варь* (*кричать*, *бежать*) ‘во всю мочь’ арх. (СРНГ 4: *62*) // Вероятно, к *вари́ть*° II. Неясно отношение к *ва́рга*° II.

**варь III** ‘низкая гора, возвышенность, протянувшаяся параллельно основному хребту; бугор, каменистый холм или гряда, заросшие лесом; скалистая гряда у моря, каменный остров в море’ Кольск., Белое море (СРНГ 4: *62*) // Того же происхождении, что *ва́ра*° (Мызн. 2003б: *221*). См. также *ва́рега* IV.

**варьете́** ‘эстрадный театр легкого жанра’ (СРЯ), «… *Москва обладает… рядом театров-варьетэ…*» 1912 (ЭСРЯ МГУ 1/3: *21*), интернац. // В нач. XX в. пришло из франц. *Variétés* ‘эстрадный театр’, кот. от назв. *Théâtre des Variétés* в Париже (основан в 1720 г.). Франц. *variété* значит букв. ‘разнообразие, различие, разновидность’ и происходит из лат. *varietās* от *varius* ‘разный, различный’ (Там же; DMD: *1040*; Мещеряков СовМуз 9, 1984: *80*).

**варьи́ровать** ‘видоизменять, разноообразить’ (СРЯ), *варiировать* 1835 (ЭСРЯ МГУ 1/3: *21*), интернац. // Из франц. *varier* < лат. *variāre*. Допускать для рус. яз. посредство нем. *variieren* (Kip. 1975: *110*) необязательно. Строение слова объясняется тем, что оно вошло в сложившийся уже в XVIII в. класс глаголов лат., франц. и нем. происхождения с нем. по происхождению суфф. *-ировать* (Сор. 1965: *30*, *56*, *57*, *160*, *452*).

**варья́н** ‘кипяченое молоко, заквашенное сметаной’ вят. (ОСВятГ 2: *22*) // То же, что *арья́н*° < *айра́н*° < тюрк. *ajran* ‘напиток из кислого молока’ (РЭС 1: *123*, *312*).

**ва́ря I** ‘весь стан человека спереди; рожа’: *всей ва́рей в лужу рюхнулся* вост. (Д 1: *166*) // Даль (Там же) сравнивает с польск. *twarz* ‘лицо’, т. е., видимо, считает **в**° полонизмом. Однако начальное *тв-* скорее сохранилось бы. Не исключено тождество с *ва́ря*° II: ‘тяжесть, вес’ = ‘туша’ (*всей тушей навалился* = *всей тяжестью навалился*) > ‘рожа’.

**ва́ря II** ‘тяжесть, вес’: *всей варей навалился*, *со всей вари грохнулся* олон., арх., олон. (СРНГ 4: *64*) // Неясно. В Фасм. 1: *276* говорится о сравнении с диал. *варь* ‘куча, масса’, но речь идет о *варь*° I, знач. кот. ‘толпа, множество’. Слово **в**° напоминает греч. βαρύς ‘тяжелый’, но конкретизация сходства затруднительна: офенск. посредство? Возможно тождество с *ва́ря*° I (< ? польск.).

**варя́г I**, *-а*, *варя́ги* ‘в Древней Руси: выходцы из Скандинавии, объединявшиеся в вооруженные отряды для торговли и разбоя; нередко оседали на Руси и служили в княжеских дружинах’ ист., ‘посторонние люди, приглашенные для помощи, усиления чего-л.’

разг., шутл. (ТСРЯ), *варяги* ‘жители куста деревень Майнема Плесецкого р-на Архангельской области’ (СлКолПр 2011: *51*), *варяги* мн., *-ов* и *варяг* род. мн. (СлРЯ XVIII 2: *219*), *варя́ж* ‘варяг’, *варяжки* уменьш. ‘проворные, ловкие, острые’ р. Волхов (СРНГ 4: *64*), *варя́ж* ‘неопрятный человек’ Карел. (СРГК 1: *164*), *варяжа́* ‘заморец, иноземец; заморская сторона’ арх. (Д 1: *16*), *варяги* «народ или государство, в русской древности часто упоминаем, откуда великий князь Рюрик в Россию на престол взят», *Варяжское море* ‘Балтийское’ Лавр. лет. (Vasmer 2, 1971: *820*; Татищ. 1979: *205*; Laur BzNf 7, 1972: *65*), *варяг* XVI в. (СОРЯМР XVI—XVII 2: *29—30*), *Варяжко* — ИС отрока великого князя киевского Ярополка Святославича, *Варяжьскыи* — остров на Днепре (ПСРЛ 2: *741*; Vasmer 2, 1971: *832*; не следует отождествлять с совр. *Хортица*, см. ЕСПР: *29*), *Варяжьская* ул. в Новгороде: *…загорѣся на Варяжьскои* (*Варескои*) *улици* 1272 (Вас. 2005: *364—365*), *варягъ* ПВЛ под 862 г., *изъ варягъ въ грекы* — назв. водного пути (морского и речного) из Скандинавии через Восточную Европу в Византию, IX—XI вв. (ПВЛ; Брим ИИстРК 2/1, 2002: *227—260*; Vasmer 2, 1971: *833*; Stasz. 1868: *465*; Виногр. 1994: *858*), *къ варѧж-* (видимо, *къ варѧжьскымъ* или *къ варѧжьскоумоу*) ‘варяжский (купец?)’ др.-новг., ок. сер. XII вв. (НГБ № 851, см. Зал. 2004а: *327*); ср.-греч. βάραγγος, ср.-лат. *varangus* ‘телохранитель, воин из наемной стражи византийских императоров’ 1034 (Кедрен) || укр. *варя́г*, диал. ‘сильный, крепкий человек’ (ЕСУМ 1: *335*), блр. *вара́г*, ст.-блр. *варагъ* XVII в., *варажский*, *варазскии*, *варяжскии*: *псковя̑не балтиискoе море варажским зовут* нач. XVII в. (ГСБМ 2: *318*), польск. *Waręźyn* ‘варяг’, в бас. Вислы: ТО *Waręźyn*, *Waręgowo*, *Waręgowice*, ГО (река к северу от Львова, прав. пр. Зап. Буга) *Warężanka* и др. (Vasmer 2, 1971: *807*; Stasz. 1968: *465*); в EWU 6: *1607*, s. v. *varég*, слово квалифицируется как бродяч. // Обычно выводится из др.-сканд. **váringr*, *væringr*, букв. ‘союзник’, от *vár* ‘верность, порука, обет’ (Фасм. 1: *276*, с предшествующей лит-рой, здесь же доп. Трубачева; лит-ру и иное толкование см. Strum. 1996: *155, 230—231*; об истории варягов на Руси см. Клейн 2009; Соколов Слав. 2, 2010: *105—109*). Заимств. имело место, во всяком случае, еще в эпоху существования носовых. Исходное ударение обнаруживается в формах из IV Новгородской летописи 1544 г. *ва́ряги*, *ва́рягомъ* дат. мн. и, если принять этимол. Фасмера (спорную), в словах *ва́рега*° I, *ва́режка* (Kiparsky ScSl 4, 1958: *261—262*; Kip. 1975:

*95*). Анализ 4 предполагаемых стадий варяжской экспансии см. Stender-Petersen 1953, где принимаются посредство др.-рус. *варѧгъ* при заимств. в ср.-греч. βάραγγος (варяги служили в лейб-гвардии византийских императоров), развитие в период с XII по XIV вв. на Новгородской земле знач. ‘(иностранный) купец’ и тогда же утрата знач. ‘воин’ (см. также Shevelov Word 10/4 1954: *485—486*, *488*).

Сложность усматривается в том, что при заимств. из др.-сканд. *váringr* в ср.-греч. ожидалось бы *βαριγγος; ср. др.-сканд. **kulfingr* / *kylfingr* при ср.-греч. Κούλπιγγοι мн. ‘разновидность наемников’ (др.-рус. *кълбѧгъ* ‘варяг’, см. Фасм. 2: *287*). Допускается, что рус. **в**°, польск. *Warężyn*, греч. βάραγγος, ср.-лат. *varangus*, а также араб. *warank* (всюду прослеживается исходное *-ang-*) предполагают исходное др.-сканд. **varang-*, форма с *-ing-* появилась под влиянием *-ing-* в этнонимах. Ср. др.-рус. *стягъ* < др.-швед. *stang* и под. примеры (Jacobsson ScSl 1, 1954: *39—43*; в Brück.: *602* для рус. принимается исходное «waring», для польск. и греч. — «warang»). Поскольку в эпоху викингов уже существовали морской путь вокруг Северной Норвегии и северонорвежский ТО *Varanger*, *Varanger fiord* (= саам. *Vārjâg-Vuonnâ*, рус. *Варяжский залив*, *Варангер-Фьорд*) = др.-швед. *Wårånger* XVI в., можно думать о связи с ним **vārang-* как назв. воинов и купцов, проходивших этим путем или живших по его берегам (Якобссон ScSl 29, 1983: *131*; Jacobsson IX MCCP 1983: *529*; Orel 1: *175*; об ином понимании ГО *Варангер-Фьорд*, см. Ник. 1966: *74*). Не кажется необходимым допущение посредства саам. *vārjâgâš* при заимств. в рус. яз. Саамско-русские контакты начались относительно поздно. Надежная этимол. ТО *Varanger* отсутствует (есть догадки).

Итал. *Varangolimeno* (1351) и т. п. назв. бухты в Перекопском заливе на западе Крыма, собранные Шахматовым из старинных итальянских карт, происходит из новогреч. Βαραγγολίμενο, в кот. можно усматривать реликт варяжской эпохи (Vasmer 2, 1971: *833*).

Ст.-блр. *варяжинъ* (ГСБМ 3: *12*), видимо, из ст.-польск.

**варя́г II** ‘скупщик всячины по деревням’, ‘кулак, маклак, прасол’, ‘офеня, коробейник, щепельник, меняющий мелочный товар на шкуры, шерсть, щетину и др.’ (Д 1: *166*), «… есть России особый класс людей, торгующих на копейки, ведущих торговлю из одного только куска насущного хлеба… Этот класс людей издавна был известен под разными названиями: *офеней*, *булынников*,

*новоторов*, *варягов*, *коробочников*, *кулаков*» сер. XIX в. (И. П. Сахаров, см. Виногр. 1994: *258*), *варя́жить* ‘торговать’ (Бунин, «Божье дерево») // Могло возникнуть из *варя́г*° I вследствие пейоризации этого слова как обозначения купца (ср. Преобр. 1: *67*). Сюда же, видимо, *варя́га* ‘пройдоха, мошенник’ терск. (СРНГ 4: *64*). Неясно однако отношение к выражению (Д) *варя́ть торговлей* ‘заниматься развозной торговлей’ тамб. (СРНГ 4: *64*), ср. *вари́ть*° III, *варя́га*° I.

**варя́га I** ‘ловкий, проворный, расторопный человек’ Волхов, новг., смол., пск., орл. (СРНГ 4: *64*) // Произв. с суфф. -*яга* от диал. *варо́вый* ‘проворный, ловкий, удалой и т. п.’, см. *вари́ть* III. Менее вероятна связь с *варя́г*° I.

**варя́га II** см. *ва́рега* V, *ва́рга* II.

**варя́жник** ‘кривоствольный лес’ арх. (СГРС 2: *29*) // Произв. с суфф. -*ник* (обычным в назв. лесных массивов) от **варяга* ‘кривое дерево’ (ср. *коря́га* — *коря́жник* и под.) предположительно п.-фин. происхождения, ср. фин. *väärä* ‘кривой, искривленный, скрюченный’ и под., вепс. *väŕižm* ‘кривое дерево’ (см. подр. МСФУСЗ 1: *62*). Мищенко (Там же) предпочитает думать об источнике вепс. типа.

**варято́к**, -*тка́* (-*тку́* ) ‘кипяток’ пск., *варя́ток* тул., *варато́к* волог., новг., енис., *варето́к*, *варото́к* ‘то же’ новг., волог., твер., *варюто́к* твер., калуж. ‘то же’ (СРНГ 4: *44*), *варето́к* (*варуто́к*, *варюто́к*) ‘кипяток’, ‘свежий горячий суп и другая горячая пища’ новг. (НОС 1: *107*) || блр. *ва́ратак*, *вара́так* (ЭСБМ 2: *59*) // Из **varętъkъ*, субстантивир. произв. с суфф. -*ъkъ* от причастной основы **varęt-* (до йотового расширения) от **variti* > *вари́ть*° I. Ср. аналогичное образование в *кипято́к* (**kypętъkъ*) ~ *кипе́ть* (Фасм. 1: *274*, *276*; 2: *236*; ЭССЯ 13: *266*), кот. вошло в литер. яз.

**варя́ть** см. *вари́ть* III.

**вас** род. (также местн. и вин.) мн. от мест. *вы*; др.-рус. *васъ* || укр., блр. *вас*, ст.-слав. **васъ**, болг., макед. *вас*, с.-хорв. *ва̑с*, чак. *vȁs*, словен. *vàs*, чеш., слвц. *vás*, польск., в.-луж., н.-луж. *was* (Фасм. 1: *276*; ЕСУМ 1: *336*) // Из прасл. **vа̏sъ* род. мн. (Дыбо 2000: *62*) < и.-е. **u̯ōs* (Derks. 2008: *513*); та же основа *va-* исторически содержалась в мест. **vy* (др.-рус. *вы*), кот. из **u̯ōns* м. или **u̯āns* ж. (Vaillant Gr. comp. 2/2: *453*). Ближайшие параллели в др.-инд. *vaḥ* ‘вы’ вин., род., дат. мн., авест. *vå* ‘вы’ вин. мн. (< **u̯ās*), ср. также прус. *wans* вин. мн. ‘вас’, лат. *vōs* ‘то же’ им., вин. мн. (Фасм. 1: *366*; ЕСУМ 1: *336*; ESSJ 2: *730*; de Vaan 2008: *691*).

Др.-рус. форма вин. мн. *васъ* вытеснила первоначальное *вы* < прасл. **vŷ* (Дыбо 2000: *62*).

**васарва́га** ‘уровень, ватерпас’ Литва (СРНГ 4: *64*) || укр. *васерва́ґа*, *васерва́га*, блр. *васэрва́га* // Из нем. *Wasserwaage* ‘то же’, возможно, через польск. диал. *waserwaga* (ЭСБМ 2: *74*). Для рус. слова не исключено также посредство лит. *vãsarvogė* (LKŽ 18: *378*). Ср. *ватерпа́с*°.

**васатуха** ‘трава’ сарат. (СРНГ 4: *64*, с вопросом к ударению и знач.) // Возможно, назв. травы, вызывающей раздражение, ср. *васса́*°. Тогда из **вассату́ха*.

**васе́тка** ‘тот, кто поступает хорошо, разумно; умница (о детях)’ перм. (СлПермГ 1: *78*) // Из *Ва́сятка* от *Ва́ся*?

**василёк**, *-лька́* ‘светло-синий полевой цветок-сорняк Centaurea cyanus, растущий во ржи и других злаках’ (ТСРЯ), ‘растение блаватка, синецветка, синюха; она глушит ржаные поля’, *васильковый цвет* ‘голубой’, *василек малый*, *васильки рогатые*, *василек болотный* — назв. разных растений (Д 1: *167*), в говорах **в**° выступает и как назв. множества др. растений — ‘иван-чай’, ‘алтей’, ‘просвирняк’, ‘шалфей’, ‘базилик душистый’ и т. п. (СРНГ 4: *64—65*), *василек*, *-лька* и *-льку* (например, у Карамзина, см. СлРЯ XVIII 2: *219*), *василекъ* XVII в. ~ 1534 (СлРЯ XI—XVII 2: *23*), с 1599 г. (СОРЯМР XVI—XVII 2: *30*) || укр. *васи́льок*, *васильо́к* ‘базилик душистый’ (в диалектах фитоним обозначает множество др. растений, см. ЕСУМ 1: *337*), блр. *васілёк* (ЭСБМ 1: *72*) // Обычно выводится из ср.-греч. βασιλικόν (φυτόν), букв. ‘царское (растение)’, ср. βασιλεύς ‘царь’ (Преобр. 1: *67*; Фасм. 1: *277*; ЭСРЯ МГУ 1/3: *22*; Кір. 1975: *77*; Жур. 2005: *585*; Orel 1: *175*). Мотивировку назв. усматривают в благородном запахе базилика (василька душистого), Ocimum basilicum. Из греч. яз. слово попало в ср.-лат. *basilicum* (*-us*) откуда франц. *basilic* (DMD: *91*), итал. *basilico* (обширные роман. данные см. ML: *82*), нем. *Basilicum* (Kl.: *83*), англ. *basil* (< ст.-франц. *basile*, ODEE: *77*) и слав. назв. базилика — болг. *боси́лек*, с.-хорв. диал. *bàsiljak*, *-ljka* (*бо̀сиљак* и др.), словен. *bosíljek*, *bosílje* (Sk. 1: *116*; БЕР 1: *69*), чеш. *bazalka*, польск. *bazylika*, в.-луж. *bazlik*, н.-луж. *bazylka* (Sch-Š 1: *23*), сюда же рус. *базили́к* м., *базили́ка* ж., и проч. (ЭСРЯ МГУ 1/2: *10*). О фитониме см. также Gen. 2005: *94*. В ю.-слав. яз. пришло из балк. латыни. На почве отдельных яз. могло контаминировать с ИС *Васи́лий* (resp. его коррелятов — укр. *Васи́ль*, польск. *Bazyli* и т. п.). Иногда не без оснований допускают, что часть

фитонимов типа **в°** м. б. образованы от того же ИС, а разнообразие денотатов объясняется переносом исходного обозначения василька душистого на другие растения по сходству окраски цветков, как в случае с Centarea cyanus, формы соцветий и т. п. (ЕСУМ 1: *338*). Черных думает о переосмыслении на рус. почве под влиянием ИС *Василий* фитонима *базили́к* (Черн. 1: *135*; ср. Brück.: *18*), но в рус. яз. **в°** зафиксировано, по-видимому, раньше, чем *базили́к* (о последнем см. ЭСРЯ МГУ 1/2: *10*). Для некоторых примеров точка зрения Черных, видимо, оправдана, ср. *васили́к* ‘цветок (василёк? базилик?)’ ворон. (СВГ 1: *193*). О разных назв. василька в рус. говорах см. Колокольцева, Кудряшова ЛАРНГ 2003: *65—73*.

Рус. *василёк* ‘базилик душистый’ курск. (СРНГ 4: *65*) < ? укр. Из укр. (вост.-слав.), видимо, и польск. диал. *wasilki* ‘васильки’ (Karł. 6: *76*), ст.-польск. *wasilek* ‘растение Ocimum basilicum и др.’, *wasilik* ‘Celosia cristata’ (SłP XVI 10/1: *47*). Тур. (Радл.) *фäслäjäн* < греч.

ИС *Васи́лий*, укр. *Васи́ль*, болг. *Васи́л* < ст.-слав. **Василии**, **Василь** < ср.-греч. Βασίλειος на основе прил. βασίλειος ‘царский’ от βασιλεύς ‘царь’ (догреческое, см. Beekes: *203*) Ср. *Васили́са* < ср.-греч. Βασίλισσα (Фасм. 1: *277*; Зал. 2004а: *716*; ЕСУМ 1: *337*; БЕР 2: *122*). Относительно фитонима *васили́са* см. *васили́стник*. Ряд летописных ТО, образованных от ИС *Василь*, см. ЕСПР: *29—30*; Нер. 1983: *37*.

ИС *Вáся*, *Вáська* выступает как обычное ИС козла и кота (*А Васька слушает да ест* — в басне Крылова «Кот и повар»), см. Д 1: *167*. *Базилио* (ИС кота) в сказке о Буратино А. Н. Толстого — переделка на иностранный манер обычного *Вáся* (БерГал 2011: *55*).

По имени нескольких христианских святых *Василий* названы их праздники (дни памяти). О наиболее почитаемом в нар. православной традиции Василии Великом, архиепископе Кесарийском (VI в.), день памяти кот. перв. день Нового года, напоминают назв. *Васильев день* ‘первое января, Новый год’ енис., вост.-сиб., дон., *Васильевич* ‘эпитет мороза’ смол., *Василий-солноворот* ‘первое января’ арх., *Василь-вечер* ‘вечер перед Новым годом’ пенз., *Васильев-вечер* ‘то же’ яросл., ирк. (СРНГ 4: *65—66*), *Васи́лий Ве́чер*, *Васи́льевский Ве́чер* и под. (СлСПермГ 1: *190—191*), якут. (< рус.) *bahylajap yja* ‘январь’ = *Васильев* (*месяц*) (Ан. 2003: *121*); о преподобном Василии-исповеднике (день памяти 28 февраля) напоминают назв. *Василий-капельник* вят., перм., яросл., твер., новг., арх., *Василий Капля* волог. ‘время, с которого начинается капель’

(СРНГ 4: *65*), см. Толстая СДЭС 1: *291*; Жур. 2005: *388—389*. Созвучие *Василий — веселье* обусловило народно-этимологическое сближение этих слов в контексте празднования Нового года (дня св. Василия), см. Толстой, Толстая XI МСС 1993: *166*.

**васили́ск** ‘сказочное чудовище, змей, убивающий взглядом и дыханием’ (ТСРЯ), ‘дракон, змей’ (Д 1: *167*), *взор василиска* (Гоголь, «Портрет»), ‘баснословная ядовитая змея с гребнем на голове, царь-змея’, ‘о злом, бесчеловечном существе’ (СлРЯ XVIII 2: *219*), *василиискъ* ‘вид ящерицы, змеи’ XII в., ‘мифическое существо’ XVII в. (СлРЯ XI—XVII 2: *23*) || укр. *василíск*, ст.-укр. *василискъ* XVII в. (ЕСУМ 1: *336*), блр. *васілíск*, др.-блр. *василискъ* XVI—XVII вв. (ГСБМ 2: *13*) // Ц.-слав. слово, ср. ст.-слав. **василискъ**, **васильскъ** < ср.-греч. βαϭιλίϭκος (Фасм. 1: *277*; Кір. 1975: *77*), букв. ‘царек’, — назв. сказочного змея со смертельными укусом и взглядом, скорее всего из-за похожего на корону белого пятна на его голове. Уменьш. от βασιλεύς ‘царь’, см. *василёк*. Греч. βαϭιλίϭκος усвоено в лат. *basiliscus*, откуда ср.-в.-нем. *basiliske*, нем. *Basilisk* (Kl.: *83—84*), франц. *basilic* (DMD: *91*), англ. *basilisk* (ODEE: *77*). Из ср.-лат. происходят с.-хорв. *bazìlis*(*ak*), уст. *basilisk* и *basilisko* (XVI в.), словен. *bazilísk*, (ст.-)чеш. *bazilišek*, слвц. *baziišok*, польск. *bazyliszek* (Sk. 1: *116*; Mach.: *49*; Bańk. 1: *37*), ст.-укр. (< ст.-польск.) *базилишокъ* XVII в. (ЕСУМ 1: *37*). Еще одно ст.-чеш. назв. того же сказочного змея — *králik*, букв. ‘царек’ (Mach.: там же). С представлениями о василиске (у восточных славян они неоднородные и расплывчатые) связаны речения типа польск. *bazyliszkowy wzrok* ‘злой взгляд’ (Белова СДЭС 1: *292—293*; Белова 2000: *66—67*).

В Европе XVI в. назв. василиска могло быть также назв. длинноствольной пушки.

В знач. ‘вид гребенчатых американских ящериц’ (Д 1: *167*) слово **в**° из научной латыни (лат. *basiliscus*) или из нем. (< лат.) *Basilisk* (Фасм. 1: *277*; ЭСРЯ МГУ 1/3: *22—23*).

**васили́стник** ‘растение лапчатка норвежская’ тоб., ‘алтей аптечный’, ‘собачья рожа’ Алт. (СРНГ 4: *66*) // Ср. укр. диал. *васили́стник* ‘растение Thalictrum L.’ (ЕСУМ 1: *336*). По предположению ЕСУМ (Там же), последнее связано с *васили́ск*° (из-за волшебных свойств, приписываемых растению), но детали неясны, как и отношение к рус. диал. *васили́сник* ‘травянистое растение с длинными листьями’ (СГРС 2: *29*), *васили́са* ‘растение Gentiana cruciata L.’ (СРНГ 4: *65*).

**василок** ‘церковное кропило’ (Д 1: *167*), *василокъ* м. ‘кропило’ XVI в., *васильникъ* ‘то же’ 1676 (СлРЯ XI—XII 2: *23*) // Видимо, из греч. Источник? Возможно, как-то связано с назв. царя, см. *василёк*.

**васи́ль** ‘мелкий окунь’ олон. (СРНГ 4: *66*) // Неясно. Можно предположить искаженное **ваги́ль* = **ва́гиль*, *ва́галь*° ‘то же’ (ср. Фасм. 1: *277*; РЭС 5: *312*). Но **в**° подтверждается формой *васи́ль* в СРГК — *васи́ль, мелкий окунь называется* ленингр. (1: *164*; правда, единственная иллюстрация из одного района). Мызников (Мызн. 2003б: *153*) допускает сравнение с *ва́школ*°.

Привлекая рус. *ва́ся-мо́ля* ‘мелкий окунь’ костр. (субстр.?), Востриков указывает на саамН *vuosk* ‘окунь’ и близкие саам. факты; -*моля* ср. с исконным диал. *моль* ‘рыбная мелочь’ (Эт. иссл. 1981: *27*). Возможна контаминация *ва́ся-* с ИС *Вася* (см. *василёк*), но едва ли происхождение от этого ИС. Ср. *васю́ха*°.

**васильки** мн. ‘волосы’ влад. (СРНГ 4: *66*) || укр. диал. *васи́льки* ‘волосы (на висках)’ (ЕСУМ 1: *337*) // Возможно, из арго офеней, ср. офенск. *васильки́*, *весельки́*, *висельки́*, *висильки́* ‘волосы’ (Даль, см. Бонд. 2004: *248*, *250*), далее неясно. Грецизм, как-то связанный с βασιλεύς ‘царь’ и родственными? Догадки о связи с *висе́ть*, *висо́к* и др. см. ЕСУМ (Там же). На рус. слово в связи с укр. обращал внимание Орел Эт. 1983: *185*.

**Васильсу́рск** (уст. *Василь-Сурск*) — назв. гор. на р. Суре, *Василь-город на Суре* (основан в 1523 г.), прил. *васильгородский* (Фасм. 1: *277*), *Василь* «город на правой стороне Волги близ устья Суры» XVIII в. (Татищ. 1979: *205*) // По имени великого князя московского Василия III гор. имел сначала назв. *Васильгород* (ср. *Василь* у Татищева), часто с определением *Сурский*, отсюда **в**° (Ник. 1966: *76*; Посп. 1998: *90*).

**васисда́с** ‘небольшая форточка в двери или в окне’: *И хлебник, немец аккуратный*, / *В бумажном колпаке, не раз* / *Уж отворял свой васисдас* (Пушкин, «Евгений Онегин»; также в «Пиковой даме»), «*…сидела сама у васисдаса и продавала билеты*» (Лесков, «На ножах») // Ср. франц. (уст.) *vasistas* ‘окошко для наблюдения; форточка в окне, двери’ < нем. *Was ist das*? ‘что это?’ (Горяев, см. Фасм. 1: *277*; Schulz 1964: *47*; TLF 16: *936*); показательно франц. *mettre la tête au vasistas* ‘быть обезглавленным’, букв. ‘просунуть голову в васисдас’ (оборот времен Великой французской революции). Слово **в**° вошло в рус. яз. в гибридном виде — возможно, благодаря Пушкину: со знач. как во француз-

ском и с формой на немецкий лад (Корованенко РР 1983/3: *135—138*; согласно Удольфу IF 96, 1991: *268*, в рус. из нем.). См. еще Добр., Пильщ. 2008: *82*.

Польск. уст. *wasisdas*, *wasysdas*, *wasistas* ‘форточка; закрываемый проем в двери’ (Karł. 6: *76*; Варш. сл. 1: *472*), итал. *vasistas* ‘фрамуга’ (BatAl 5: *3994*) < франц. (в польск., возможно, и через рус.).

**ва́ско** ‘хорошо’: *чтобы скотина васко жила*, *хорошо*, *значит* сев. (Варбот АвСб 2002: *234*) // Согласно Варбот, возникло в гнезде глаг. *вести́*(*сь*), ср. относящиеся к животным глаг. *разводи́ть*, *води́ться* и т. п. Слово **в**° толкуется ею как восходящий к *ва́дить*° II—III результат адвербиализации прил. **вадьский* (АвСб 2002: *234*), ср. РЭС 5: *321—322*. Непонятно отсутствие **в**° в опубликованном выпуске СГРС 2.

**васнь I** ‘дерзость’ (только в Фасм. 1: *277*), *васнь* ‘спор, раздор’ (Срз. 1: *231* — без иллюстраций), ‘клятва, проклятие’ 1073 (Срз. Доп. 3: *33*) // Слабо засвидетельствованное на рус. почве слово (заимств.?), известное в ряде слав. яз.: укр. диал. *васнь* ‘раздор, брань’, ‘лихость, рвение’, ст.-укр. *васнь* ‘неприязнь, ненависть, ссора’ XVI в. (ЕСУМ 1: *338*), ст.-блр. *вазнь*, *васнъ*, *васнь* ‘злость, гнев’, ‘раздор, ссора’ XVI — XVII вв. (ГСБМ 2: *301*), польск. книжн. *waśnie* мн., *waśń* ед. ‘разлад, ссора’, ст.-польск. *waśń* (Bor.: *680*). Из прасл. диал. (вост., зап.) **vasnь* ‘сопротивление, ссора, раздор, спор’ < ? **vad-snь*, имя действ. от **vaditi*, ‘наказывать, обвинять’, ‘мешать’, **vaditi sę* ‘ссориться, спорить’ (Фасм. 1: *277*; Shevel. 1965: *187*; Eckert LAB 16, 1977; ZfSl 8/6, 1963: *885*; Sławski SP 1: *118*), см. *вади́ть* V (РЭС 5: *322—323*). Обычное отнесение к той же лексеме чеш., слвц. *vášeň* ‘страсть’, ст.-чеш. *vášně* ‘навык, привычка, увлечение (хорошее и плохое)’, н.-луж. *wášńa* ‘то же’, в.-луж. *wašnje* ‘способ, навык, привычка’, ‘темперамент, настроение’ м. б. оспорено (Bor. *680*; иначе Mach.: *678*, кот. однако исходит из **vāk*’-, т. е., видимо, **u̯āk*’-). Эти слова, очевидно, из **vasn*’*a* < **vad-snja* от **vaditi*, **vad*’*ǫ* ‘приманивать’, ‘приучать, приваживать’, см. *ва́дить* II—III, а также *ва́да* I—II (РЭС 5: *317—318*, *321—322*). Связи между **в**° и *вазнь*° ‘удача, успех’ (РЭС 5: *328*; согласно Варбот VarSl 2008: *221—224*, *вазнь* м. б. грецизмом) , видимо, нет, но контаминации не исключены.

**васнь II** ‘вероятно, может быть’ XIV в. (СДРЯ XI—XIV 1: *375*), ‘может быть, итак’ 1073, *васть* ‘то же’ XII в. (Срз. 1: *231*) ‖ Ц.-слав. слово, ср. ст.-слав. **васнь** ‘вероятно, может быть’. Неясно

(ESSJ 2: *717*). Высказывалась догадка о связи с лит. *võs* 'едва, чуть' (см. -*ва* II, РЭС 5: *304*), что предполагает членение *ва-снь*, и одновременно о связи с *вазнь*° и (?) *васнь*° I (Sadnik FS Vasmer 1956: *432—433*; Fraenk.: *1274*; РЭС 5: *328*).

**ва́спан** 'форма вержливого обращения к мужчине' смол., Литва, *васпа́ник* (уменьш.-ласк.) смол., *васпа́ня* 'форма вежливого обращения к женщине — госпожа, сударыня' смол. (СРНГ 4: *66—67*) || блр. *ва́спан*, также *васпа́н* 'ваша милость, пан', *васпа́н* 'то же', *васпа́ня*, *васпа́ні* 'то же по отношению к даме' (ЭСБМ 2: *72*) // Из польск. *waspan* м. 'титул у мелкой шляхты' (= *waćpan*, *wasan*, *asan* и др.), -*owie* мн., *waspani* ж., возникшего как аллегроформа к *waszmość* (*pan*, *pani*) из *Wasza Miłość pan* (*pani*), ср. нем. *Euer Liebden* (Brück.: *603*; Kl.: *519*; Karł. 6: *76*; Варш. сл. 7: *471*). По образцу польск. *Wasza Miłość* и *Twoja* (*Twa*) *Miłość* сложилось лит. *Jūsų Mylista* и *Tavo Mylista* (также в сочетании с полонизмами *põnas*, уменьш. *ponẽlis*, *ponáitė*), откуда стяженное *Tam*(*i*)*sta* (Nied. 1956: *133*). Сходная аллегроформа представлена в исп. *usted*, кот. из *vuestra merced* 'ваша милость' (эту аналогию см. ESSJ 2: *718*). Из более отдаленных аналогий ср. рус. уст. *ва́шество* (у Салтыкова-Щедрина, Чехова и др.) из *Ваше Превосходительство* или прост. *вашбродь* из *Ваше Благородие*. См. также *ваше́ть*, *асса́н* (РЭС 1: *320*). Ст.-блр. *вашмость* < ст.-польск. (Бул. 1972: *58*).

**васса́** 'затвердение на теле, обычно на нижней части ступни или руке, сопровождаемые сильным зудом', 'ощущение болезненно-щекочущего разражения кожи, вызывающее потребность чесать разраженное место, зуд', 'беспокойный ребенок', *вассова́ть* 'озорничать, проказничать (о детях)' орл., курск. (СлОГ 1: *138*; СлКГ 2: *16*), *ва́сса* 'затвердение на теле': *ана дюжа свярбить* ворон. (СВГ: *193*), *васся́* 'зуд', 'кто много толкается, шумит' ср.-урал. (СлСрУр 1: *67*), *васи́ха тебе на язык*! арх. (Березович Эт. 2000—2002: *166*) // Ближе к этимону форма *восса́* 'болезнь кожи, сопровождающаяся зудом; зуд' курск., влад., 'сильный зуд в пятках' калуж., ворон. (СРНГ 5: *145*) < *воса́* 'сильное желание' пенз. (СРНГ 5: *152*; перен. знач.), *васца*, *восца* (СлРЯ XVIII 2: *220*) < прасл. **ob-sьca* 'зуд, раздражение кожи' от **ob-sьcati*, ср. *обосса́ть* (Фасм. 1: *357—358*; Меркулова Эт. 1970: *156*; ЭССЯ 30: *123—124*). В рус. **в**° развился протетич. *в*-, ср. без этого согласного *асца́* 'болезнь на коже животных и человека, с зудом и чесанием' смол. (Добр.: *15*), *асса́* 'кожное заболевание, с волдырем' пск. (ПОС 1: *73*), блр. *асца́* 'кожная болезнь с зудом'.

**васса́л** ‘в средневековой Западной Европе: землевладелец-феодал, зависящий от сюзерена и обязанный ему различными повинностями’, перен. ‘о подчиненном, зависимом лице и государстве’ (ТСРЯ), *васа́л* (Д 1: *167*), *фазалл* 1731, *фазал* 1719, *фасал* 1719, *васалл* 1718, *вассал* 1712, *вазал* 1710, *васалус* 1710 и др. ‘свободный человек, находящийся в различных формах зависимости от какого-л. владетельного лица’, ‘лицо, находящееся в вассальной зависимости от какого-л. владетеля, феодала в Зап. Европе’, ‘подданный (о иноземцах, применявших русское подданство)’ (СлРЯ XVIII 2: *219*, с указанием: форма *вассал* до 1760-х — в текстах, воспроизведенных в XIX в.) // В конечном счете кельт. происхождения. Древнегалльск. *vassus* (сохранилось в виде -*vassus* в именах: *Dagovassus* и под.), связанное с корн. *gwas*, ср.-ирл. *foss* ‘слуга’, усвоено в позднелат. *vassus*, произв. *vassallus*, откуда (ст.-)франц. *vassal* > англ. *vassal*, нем. *Vasall* (DMD: *1041*; ML: *765*; ODEE: *971*; Kl.: *853*). Исходное знач. кельт. **vassos* (< **upo-stho-*) — ‘тот, кто снизу’, ср. санскр. *upasthānam* ‘почитание, служба’ (Педерсен, изложено в СР 5: *748*, s. v. *vasallo*). В рус. яз. попало преимущественно через франц. (Фасм. 1: *277*; ЭСРЯ МГУ 1/3: *23*; Orel 1: *175*), также через нем. (формы с *ф*- и -*з*-) и (в форме на -*ус*) из ср.-лат. *vasallus* (СлРЯ XVIII 2: *219*; БВК 1972: *179*, *209*, *229*, *350*).

Из зап.-евр. яз. пришли слав. слова типа рус. **в°** (для укр., блр. и болг. не исключено рус. посредство; в с.-хорв., словен. и чеш. из нем.): укр., блр., болг. *васа́л*, с.-хорв. *vàzāl* и словен. *vazȃl*, чеш. *vazal*, польск. *wasal* < (франц.). См. ЕСУМ 1: *336*; БЕР 2: *122*; Sn.: *808*. Венг. *vazallus* — из лат. и нем. (EWU 6: *1613*).

**васте́га** ‘прыжок, скачок бегущего оленя’ арх. (Д 1: *167*) // Видимо, заимств. (или субстр. элемент). Источник?

**вась-вась** ‘подзывные слова для свиней’ курск. (СлКГ 2: *16*), ворон. (СВГ 1: *193*) || укр. диал. *ва́ська-ва́ська* (ЕСУМ 1: *338*), блр. диал. *вась-вась-вась* (ЭСБМ 2: *73*) // Связано с ИС *Ва́ся*, *Ва́ська*, в обращении также *Вась*, от *Васи́лий* (см. *василёк*, *ва́ська*). Святой Василий считался покровителем свиней (Толстая СДЭС 1: *291—292*). Однако эта связь м. б. вторичной: скорее всего **в°** возникло под влиянием ИС вследствие утраты затвора в аффрикате из синонимичного межд. типа *вац°* (ЕСУМ 1: *338*).

От **в°** следует отделять жаргонное *вась-вась* ‘взаимообразно, помогая друг другу в нечестном образе жизни’, ‘в приятельских отношениях’, кот. сравнивается с мар. *ваш-ваш* ‘взаимно (без

пейор. оценки)’ (Востр. 1990: *55*). Ср. диал. *вась-вась* ‘запанибрата’ волог., ‘ни то ни се’ Карел. (СРГК 1: *164*).

**ва́ська** ‘мальчик, служка’, также в знач. разувайки, т. е. ‘дощечка на подставке, с вырезкой по пятке, для разувания сапогов’ (Д 1: *167*) // От антропонима *Ва́ська*, кот. от *Васи́лий* (Фасм. 1: *277*). Ср. также *Ва́ська* как ИС кота и козла, см. *василёк*.

**васюга́н** ‘человек, принадлежащий к одной из народностей, населявших Сибирь’ том. (ССОД 1: *52—53*) // По назв. р. *Васюга́н*°. Конечное *-ан* м. б. переосмыслено как рус. суфф. *-ан*. Не исключено также, что **в**° результат упрощения хант. конструкции типа **waś-jŏγan-jaχ* ‘люди с Васюгана’ (Ан. 2000: *153*).

**Васюга́н** — назв. лев. пр. Оби // Из хант. низям. **waś-jŏχan* (*-jŏγan*). Усвоено русскими не позднее нач. XVIII в. от хантов-проводников из княжества Кода (Stein. 1980: *286*) в Югорской земле. Корень **waś-* = низям. *waś* ‘узкий’ (*wȧt* и т. п. в др. диалектах), т. е. **в**° значит букв. ‘узкая река’ (DEWOS: *322*; Kiss 2, 1988: *744*; Ан. 2000: *153*). Имеются гипотезы о доугорском (кетском) происхождении **waś-* (Дульзон, см. Посп. 1998: *90*; Ник. 1966: *76*), кот. недостаточно надежны.

**васю́к** ‘желудок свиньи’ калуж. (СРНГ 4: *67*) // М. б. дериватом от ИС *Вася*, поскольку святой Василий Великий (см. *василёк*) считался покровителем свиней (*Василий-свинятник*), а для новогоднего стола русские готовили поросенка (Толстая СДЭС 1: *291*; Жур. 2005: *389*).

**васю́ха** ‘форель, обитающая в ручьях, ручейная форель’, ‘мелкая рыба (какая?)’ арх. (СРНГ 4: *67*), ‘мелкая съедобная рыба (какая?)’ арх. (АОС 3: *53*), ‘вид мелкой рыбы’ арх. (СГРС 2: *30*) // Имеется гипотеза о п.-фин. происхождении, ср. фин. *vasikka*, *vaska* ‘теленок, лосенок’, карел. ливв. *vasikka*, *vaśikka*, *vaska* ‘теленок’ (Кабинина МСФУСЗ 1: *63*; SSA 3: *414*). Тогда развитие знач. как у ихтионима *бычо́к* (см. *бычо́к* IV), форма слова могла испытать влияние ИС *Васю́ха* от *Ва́ся*. Не совсем ясно отношение к *ва́ся-мо́ля* ‘мелкий окунь’, см. *васи́ль* и Горячева Эт. 1982: *168*.

**вася-кобася** ‘божья коровка’ курск. (СлКГ 2: *16*) // Видимо, связано с ИС *Ва́ся*, но мотивировка неясна.

**вася́к** ‘житель Васюганья’: *раньше нация была васяки, а теперь их называют мурмуры* ср.-приирт. (ССрИрт 1: *85*) // Могло возникнуть из *васюга́н*°. Не исключено однако, что *-як* (как в *пермя́к*, *вотя́к*) является результатом переосмысления хант. *jaχ*/*jaγ* ‘люди, народ’, ср. хант. (Васюган) *waχ-jaγ* ‘ваховские остяки’ (DEWOS:

*323*). Слово *мурмуры*, видимо, ономат. происхождения, ср. *мурмулить* ‘неразборчиво говорить, бормотать’ волог. (СРНГ 18: *357*). См. также Ан. 2000: *153*.

**ват I** ‘овод’ орл. (СРНГ 4: *67*) // То же слово, что *вад*° II, кот. связано с *ва́день*°, *о́вод*. Помимо лит-ры, указ. в РЭС 5: *320—321*, см. также Havlová Slav. 66, 1997: *447—450*.

**ват II** ‘рыба Raja batis, морской скат’ (Д 1: *168*) // Из греч. βάτος (Фасм. 1: *278*), ср. βάτος ‘колючее растение, ежевика’, ‘колючка, шип’, (Аристотель) ‘колючий скат’ (о греч. слове см. Beekes 2010: *206*).

**ва́та I** ‘расчесаный теплый подбой, подстега под одежу или одеяло, обычно из бумажного хлопка; иногда из шерсти, льняных, шелковых охлопьев или птичьего пуха’ (Д 1: *167*), ‘хлопчатобумажные отбросы при тканье’ арх. (АОС 3: *53*), *ва́та* 1786 «хлопчатая бумага на клею, чѣм подбивают платье» (СлРЯ XVIII 2: *220*) // Из нем. *Watte* (с XVII в.), сначала по преимуществу в форме *Watten*, как назв. шелковых оческов, — из голл. *watten* < ср.-лат. *wadda* < ? араб. *biṭāna*, *baṭāna* ‘подкладка, одежда с подкладкой’ (Kl.: *877*; ср. NEW: *820*). Ср. англ. *wad* ‘кусок ваты, пыж’ (< ср.-лат.), откуда швед. *vadd* (ODEE: *987*; Hellqu. 2: *1294*). Не исключено и допускаемое иногда заимств. рус. **в**° из франц. *ouate* [*wat*] ж. Для франц. допускают посредство итал. *ovatta* (DMD: *694*), но итал. слово засвидетельствовано относительно поздно и само м. б. заимств. из франц. Возможно влияние итал. слова на нем. (в Австрии) *Watta* (Kl.: *877*). См. Фасм. 1: *278*; ЭСРЯ МГУ 1/3: *23*; Черн. 1: *135*; Orel 1: *175*; ML: *765*; TLF 12: *697*.

Из нем. *Watte*, *Watta* слово попало и в др. слав. яз., ср. укр., блр., болг. *ва́та* (ЕСУМ 1: *338*; Бул. 1972: *57*; ЭСБМ 2: *74*; БЕР 2: *123*), с.-хорв. *vȁta*, словен. *váta* (Sn.: *808*), чеш., славц. *vata* (SESJČ: *502*), польск. *wata* (Brück.: *604*), в.-луж., н.-луж. *wata* (Sch-Š 21: *1584*), также венг. *vatta* (MNyTESZ 3: *1100*; EWU 6: *1612*).

**ва́та II** ‘лишайник на деревьях’ арх., волог. (СГРС 2: *30*) // Согласно МСФУСЗ 1: *65*, к *ва́хта* III. Правда, фонетика неясна, и допускается воздействие нар. этимол. (Там же), ср. *ва́та* I. Не совсем ясно отношение к *ва́та* ‘высушенный древесный гриб, используемый в качестве фитиля’ арх. (АОС 3: *53*), ‘ивовая кора, используемая при дублении кожи’ ленингр. (СРГК 1: *165*).

**ва́та III** ‘малая сетка для ловли рыбы’ пск. (СРНГ 4: *67*) // Из эст. *vada* ‘небольшой донный невод’ (Матвеев Эт. 1994—1996: *130*) = фин. *vata* или, наряду с блр. *ва́та* ‘орудие рыбной ловли’ и т. п.

(через польск.?) из источника типа нем. *Wate* (ЭСБМ 2: *74*), см. подр. *вáда* III (РЭС 5: *318*; Николаева ОиДЛ 2, 1998: *121*; Мызников Сб. стат. пам. Петровой 2010: *82—83*), где идет речь и о *вáта* ‘вид бредня’ арх., волог. (СГРС 2: *30*).

**ватáга** ‘дружная толпа, шайка, артель; временное или случайное товарищество, для работ, для попутья’, (у казаков) ‘глубокий строй’ (*разбойничья ватага*, *ватага бурлаков*), ‘стадо овец, телят, мелкого скота, отара’ курск., ‘артель рыбаков, по Волге, Днепру, Каспийскому и Черному морям; место, пристанище рыбаков, для неводного залова, со всем устойством для ловли этой’ (Д 1: *167*), ‘стая волков’ Селигер (СелСл 1: *85*), ‘артель рыбаков’ Волга, Каспий, Черное море, Днепр, Дон, симб., костр., ‘артель’ астрах., твер., *рыболовная ватага* вят., ‘место ловли рыбы снастями’ влад., ‘ловля рыбы артелью’ вят., волог., Гурьев, симб., ‘семья’ яросл., волог., костр., вят., ‘большая семья’ костр., вят., нижегор., смол., пск., ленингр., ‘стадо, стая животных или птиц’, ‘стадо мелкого скота’ курск., ворон., пск., смол., Иссык-Куль, *ватáгу бить* ‘поднимать тревогу’ пск. (СРНГ 4: *67—68*, здесь же см. дериваты: *ватáжить*, *ватáжиться*, *ватáжник*, *ватáжный* и др.), *ватáга* (*вотáга*) ‘люди, живущие вместе, одним домом, одной семьей’, прост. ‘общество, компания (друзей, знакомых)’, ‘группа людей, совместно идущих, делающих что-л.’, ‘рыболовецкая артель на Волге’, ‘артель, станция донских казаков, занимающаяся промыслом или разбоем’, ‘шайка, банда’ (СлРЯ XVIII 2: *220—221*; Ист. лекс. РЛЯ 1981: *250*), *ватага* ‘стоянка, лагерь’ Ипат. лет. под 1190 г., ‘рыболовный промысел, место промысла с постройками, оборудованием для лова; люди, занятые на промысле’ XV в. ~ 1294, ‘промысловая артель’ XVII в., ‘группа людей, толпа, ватага’ XVII в. ~ 1551, ‘отряд, походный строй (у казаков)’ XVII в. (СлРЯ XI—XVII 2: *24*), *ходити тремъ ватагамъ моимъ на море* 1294 (Срз. 1: *231*) || укр. *ватáга* ‘толпа, группа, артель, стая, стадо’, блр. *ватáга*, ст.-блр. *ватага* ‘артель’ 1552, ‘рыболовная снасть’ 1581 (ГСБМ 3: *13*) // Из др.-булг. **våtaγ*, **uotaγ* (до заимств. в рус. яз. перед начальным губным гласным появилось *v*-) — генетического коррелята др.-тюрк. *otaγ* шатер, жилище’, (Радл.) тур., чаг. *otaq* ‘палатка, павильон’, тоф. *ədaγ* ‘временная стоянка, охотничий стан в тайге (обязательно с костром)’ и т. п. (Фасм. 1: *278*; ЕСУМ 1: *339*).

Польск. *wataha* (с XVII в.) < блр. (ср. Brück.: *604*).

Тюрк. слова иногда выводятся из тюрк. **ōtaγ* (например, в Doerf. 2: *66—67*) или **ōtag*, которое можно связать с *ōt* ‘огонь’,

но, согласно EDAL: *1069*, **ōtag* с возможным знач. ‘очаг’ — вторичная форма, контаминировавшая с **otag* ‘палатка, жилище’ (с кратким *o*). Факты типа монг. *отог* ‘огнище; артель охотников, клан, род’, п.-монг. *otuγ* ‘род, поколение’ — тюркизмы, эвенк. *отоү* ‘шалаш (из травы, корья)’ < монг. См. также ТМС 2: *28*; Рас. 1971: *210*; ЭСТЯ 1: *484*; Doerf. 2: *67*; Räs.: *366*; РЭС 1: *327*, s. v. *ата́житься*°. Араб. (Египет) *waṭāq*, разг. *waṭā*‘ < тюрк. (Менг. 1979: *189*).

Masculina *вата́г*, *вата́жек* ‘атаман, предводитель’ южн., зап. (Д 1: *167*), укр. *ва́таг*, *вата́г* ‘вожак, предводитель’ (ЕСУМ 11: *339*), хотя и совпадают с предполагаемым этимоном в оформлении ауслаута, могли возникнуть уже на вост.-слав. почве.

Рус. *ата́га* (СРНГ 1: *289*) м. б. следствием переразложения в сочетании *в ватагу* > *в атагу*, откуда им. ед. *атага*.

**вата́ла** ‘любимый человек’, *ватали́нка* ‘любимый, милый’ новг. (НОС$_2$: *93*) // Неясно. К *вата́ться*°?

**ватама́н** ‘атаман, как старшина рыболовной ватаги’ новг. (Д 1: *69*), *вата́бан*, *ватаба́н* ‘старшина рыболовной артели’ волог. (СРГК 1: *165*), *ватаманъ* ‘старшина промысловой артели’ XV в. (СлРЯ XI—XVII 2: *24*) // О формах этого рода и о попытке (Добродомов РР 5, 1972: *110—114*; Романова ТПРИЛ 1984: *126*) вывести их из др.-булг. **våtaγman* < ? **våtaγ* (отсюда *ва́тага*°) см. РЭС 1: *328—329*, s. v. *атама́н* I (здесь и др. соображения). О связи с *вата́га* думал и Даль, допуская «двоякое производство» **в**° от *атама́н* и *вата́га* (Д 1: *69*), т. е. скрещение этих двух слов. Форма **в**° (с XIII в.) как будто старше формы на *а*-.

Польск. уст. *watatman* (Варш. сл. 7: *473*), видимо, из рус.

**ватама́нушко** ‘домовой’ волог. (СГРС 2: *30*), *вата́мушко* ‘мифическое существо, обитающее в воде’ арх. (АОС 3: *54*) // Уменьш. от *ватама́н*°, выступающее как табуистическое назв. домового. На основе **в**° возникли варианты типа *батама́н*°, *батама́нко*, *бата́мушко* (РЭС 2: *265*), получившие довольно широкое распространение.

**ватара** ‘бродни, рыбачьи бахилы’ арх. (Д 1: *167*), *ва́тары*, *ватара́*, *вата́ра* мн. ‘сапоги с длинными голенищами’ арх. (СРНГ 4: *70*), *вата́р* ‘вид кожаной обуви’ тер. (СРГК 1: *165*), уст. *ва́тар*, обычно *ва́тары* и *ватара́* мн. ‘мужской самодельный кожаный сапог с длинным голенищем’, *ва́тер*, чаще *ва́теры*, также *ватера́* и *ва́тры* мн., *ва́тор*, обычно *ва́торы* и *ватора́* мн. ‘то же’ арх. (АОС 3: *54—55*), *ва́тары* ‘самодельные кожаные сапоги с длинными голенищами’, *ва́торы* мн. ‘то же’ арх. (СГРС 2: *30*) // По-

скольку речь идет о назв. сапогов для хождения по воде, можно предположить лексикализацию элемента *ватар-* = *ватер-* со знач. ‘вода, водяной’ (< англ. *water* и/или голл. *water*) в составных назв. вроде *ватарлиния* (1708) = *ватерли́ния*° (СлРЯ XVIII 2: *221*). Тогда формы с *б-* типа *ба́тары*° мн. относятся к примерам вторичного появления *б-* на месте *в-* (ср. *бату́ла*° при *вато́ла*°, РЭС 2: *276*). Если исходить из первичности *б-*, можно предположить также деривацию от *батать*° ‘ударять’ (ср. диал. *бо́талы* ‘большие сапоги’ и *бо́тать*° I, РЭС 4: *115—116*), но в этом случае непонятно распространение слова только в арх. говорах.

**ватара́кша** бран. ‘непорядочный, плохой человек; негодник, негодница’ перм., ‘о суетливом, беспокойном человеке’ вят., *ва́тракша* ‘негодник, негодница’ перм. (СРНГ 4: *70*), *ватара́кша* ‘о неуклюжем, неловком человеке’ орл. (СлОГ 1: *139*), *ва́торокша* бран. ‘о нерасторопном, неумелом человеке’ Алт. (Шелеп. 2: *41*) // Неясно. Наряду с **в**° существует сходное *ва́тарашка* ‘увалень’ вят. (СРНГ 4: *70*), но это слово вызывает сомнения (Там же).

Ср. *ва́тархша* ‘ящерица’ перм. (СРНГ 4: *70*).

**ватарапы** ‘суматоха, тревога, суета’ обл. (СлРЯ XVIII 2: *221*) // Ср. укр. диал. *ва́торопка* ‘затруднения’, *ва́торопитися* ‘сопротивляться, упрямиться, артачиться’, кот. сравниваются с укр. *торо́пи́ти*, *торопі́ти*, рус. *торопи́ть*, *торопе́ть* (Кравчук ВЯ 4, 1968: *130*; ЕСУМ 1: *339*; 5: *607*). Следует привести также ИС *Ваторопа* (крестьянин, Новгород) 1490, *Ваторопины* (служилые землевладельцы, Тверской уезд) XVI—XVII вв. (Весел.: *64* — дает рус. *ваторопа* ‘торопыга’), *Ваторопа* (крестьянин Бологовского погоста) 1495 (Туп.: *137*). Относительно *ва-* см. *ва́тарга*. Ср. *второпя́х* < **въ торопѣхъ*.

**ва́тарба** ‘суматоха, тревога, суета’, ‘толпа, сборище, компания’ Уральск. (Д 1: *167*; СлГУрК 1: *197*), *ва́тарба* ‘толпа, ватага’ урал., *ва́терба* ‘беспорядок’ моск., *ва́торба* ‘ссора, сопровождаемая бранью, шумом’ влад., моск., *ва́терба* ‘ссора с дракой’ нижегор., *ва́торпа* ‘тревога’ влад. (СРНГ 4: *70*, *72*) // Исходная форма, возможно, *ва́торпа* < **ва́торопа* (редукция безударного вплоть до его исчезновения), ср. *ватарапы*°. Тогда *-ба* результат или озвончения *-па* после сонанта или влияния слов с суфф. *-ба* < **-ьba*. См. также Орел Эт. 1983: *185*.

**ва́тарга** ‘толпа, компания’ урал., ‘суматоха, тревога’ моск., *ва́торга* ‘неприятная, хлопотливая история’ яросл., *вата́рга* ‘шум или возня, производимые детьми’ твер. (СРНГ 4: *70*), *ва́торга* ‘драка’

перм. (СлПермГ 1: *79*), *ва́тарга* ‘толпа, сборище, компания’, ‘возня, неразбериха, кутерьма’ уральск. (СлГУрК 1: *197*) // Фасмер членит *ва́торга* на *ва-* и *то́ргать*, ссылаясь на *ва́корь* (Фасм. 1: *279*) = *ва́кора*°, но последнее не содержит *ва-* и *кора́*, а заимствовано из п.-фин. (РЭС 5: *335—336*). Все же членение Фасмера для **в**° не выглядит невероятным: *-торга* как будто представлено также в *куторга́* ‘сильный порыв ветра’ (перм.) наряду с *кутерьга́* ‘вьюга, метель’ (твер., перм.), ср. *ку-* (редкий преф.?) и *то́ргать* и *терза́ть* (Фасм. 2: *434*, вслед за Шахматовым). Указывают также на *буторга́*° ‘беспокойство, тревога’ < ? *бу-* + *торга* (Шахматов, см. Фасм. 1: *253*; VWSS 2: *75*). Все это проблематично (РЭС 5: *223*). См. также *ва́тарба*.

**вата́риться** ‘нянчиться, возиться, с кем-либо’ волог. (СГРС 2: *30*) // Можно предположить сложение *ва-* (см. *ва́тарба*) и *тар-*, отражения продленной ступени корня **tor-* в рус. *тор*, родственного *тере́ть* (см. Фасм. 4: *81*).

**ватарь** ‘чудодейственный камень’ перм. (СРНГ 4: *70*) // Скорее всего, из *ла́тарь* = *ала́тырь*° III, назв. волшебного камня в средневековых рус. легендах, см. РЭС 1: *146*. Едва ли **в**° от **vatra* ‘огонь’ (см. *ватру́шка*), как предполагает Мартынов (БслИссл 1980: *25*).

**вата́ться** ‘поддерживать знакомство, ухаживать’, ‘возиться, бороться’ смол. (СРНГ 4: *70*) // Неясно.

**ва́таться** ‘проваливаться при ходьбе’ волог. (СРНГ 4: *70*; СГРС 2: *30*) // Из п.-фин. яз., ср. фин. *vatoa* ‘ходить ощупью’, ‘шататься, ходить нетвердо’, ‘неуверенно ступать’, ‘пробираясь по снегу, идти медленно и тяжело’ и под. (Теуш МСФУСЗ 1: *63*).

**ватербакшта́г** ‘толстая смоленая снасть, укрепляющая бушприт с боков’ (Д 1: *168*), обычно *ватербакшта́ги* мн. (Meul. 1909: *235*) // Из голл. *waterbakstag*, сложения *water* ‘вода’ и *bakstag* ‘смоленая снасть, укрепляющая продолжение мачты с боков’, см. *бакстаг* (РЭС 2: *110*; Meul. 1909: *235—236*), *ватершта́г*.

**ватерве́йс** ‘брус, лежащий у корабельного борта, на бимсах, переводиной над палубой’ (Д : *168*), *ватервей*, *ватервейс* с кон. XVIII в. (Арист. 1978: *82*) // Из англ. *water-way*, *water-ways* мн., собств., ‘водопроток, водный путь’ (Там же). Речь идет о брусьях, образующих желоб для стока воды с палубы, в том числе при ее мытье (Haderka IJSLP 14, 1971: *90*). Ср. нем. *Wassergang* (Kl. 1911: *824*).

**ватерву́линг** ‘смоленая веревка, притягивающая бушприт многими оборотами к носовому стояку судна’: *ватерву́линг скрепляет бушприт с водорезом* (Д 1: *168*, *275*), *ватервулинги* (СлРЯ XVIII

2: *221*) // Из голл. *waterwoeling*, сложения *water* ‘вода’ и *woeling*, откуда рус. *ву́линг*, *-и* мн. ‘обороты (*шлаги*) веревки, для связки, скрепы чего’ (Д 1: *275*; Meul. 1909: *239*; Фасм. 1: *365*).

**ватерклозе́т** ‘уборная с приспособлением для механической промывки унитаза водой’ 1847 (ТСРЯ; Арист. 1978: *82*); интернац. // Из англ. *water-closet*, сложения *water* ‘вода’ и *closet* ‘кабинет, уборная’ (ЭСРЯ МГУ 1/3: *24*; Фасм. 1: *278*).

Слово *ва́тер* ‘уборная’ сев.-перм. (СлСПермГ 1: *191*) м. б. сокращением **в**°.

**ватеркунст** «водоводное художество» 1721 (СлРЯ XVIII 2: *221*) // Из голл. *waterkunst* (Там же), сложения *water* ‘вода’ и *kunst* ‘искусство’, ср. нем. (Вост. Пруссия) *Wasserkunst* ‘искусство строить фонтаны, каналы и т.п.’ (Frischb. 2: *458*).

**ватерли́ния** ‘черта на корпусе судна, по которую оно сидит в воде’ (Д 1: *168*), *ватерлиния* 1755, *ватарлиния* 1707 (СлРЯ XVIII 2: *221*; БВК 1972: *350*), интернац. // Из голл. *waterlinie* (вариант к *waterlijn*), сложения *water* ‘вода’ и *linie* ‘линия’ (ЭСРЯ МГУ 1/3: *24*; Kip. 1975: *112*), ср. нем. *Wasserlinie* (Kl. 1911: *825*). Едва ли из англ. *water-line* ‘то же’ (так в СлРЯ XVIII 2: *221*; Арист. 1978: *82*), хотя иногда допускают (Haderka IJSLP 14, 1971: *90*) заимств. и из голл. и из англ. Отмечается влияние на втор. часть сложения со стороны рус. *ли́ния*, кот. из польск. *linija*, нем. *Linie* (Там же).

Укр. *ватерлінія*, блр. *ватэрлінія*, болг. *ватерлиния* < рус.

**ватерпа́с** ‘снаряд, показывающий плоскость по уровню, как стоит поверхность воды’ (Д 1: *168*), *ватерпас* 1709, *ватарпас* 1701 (СлРЯ XVIII 2: *221*), *варчепа́с*, *вертипа́с* пск. (ПОС 3: *37*) // Из голл. *waterpas* (н.-нем. *waterpas*), сложения *water* ‘вода’ и *pas* (= *pas* ‘ватерпас’) от *passen* ‘мерить’, кот. в конечном счете связано с лат. *passus* ‘шаг’ (Meul. 1909: *236*; Meul. 1959: *105*; Фасм. 1: *278*; ЭСРЯ МГУ 1/3: *24*; Kip. 1975: *112*; Арист. 1978: *82*). Ср. нем. *wasserpass* ‘горизонтальный’ (Kl. 1911: *825*). Старые рус. назв. ватерпаса — *уровень*, *уровень с отвесом* (Schulz 1964: *47—48*). Ср. *васарва́га*°.

Укр. *ватерпа́с*, блр. *ватэрпа́с* < рус. (ЭСБМ 2: *76*; в ЕСУМ 1: *339* о рус. посредстве не говорится). Из рус. и якут. *ačarbās* (Ан. 2003: *121*).

**ватерполи́ст** ‘игрок в водное поло’ 1920-е (ЭСРЯ МГУ 1/3: *27*; Авакова ЭИРЯ 8, 1976: *25*) // Образовано на рус. почве с помощью суфф. *-ист-* от интернационализма *ватерпо́ло* (с нач. XX в.) < англ. *water polo*, ср. *water* ‘вода’, *polo* ‘мяч’ (ЭСРЯ МГУ 1/3: *25*). Игра возникла в кон. XIX в. в Англии, в России получила

относительную известность с 1920-х гг. В совр. рус. яз. употребительнее полукалька *водное поло*. Слово *polo* ‘вид игры в мяч’ пришло в англ. яз. (XIX в.) в Калькутте. Источник — в яз. балти (из сино-тибетских): *polo* ‘мяч’ ~ тибетск. *pulu* (ODEE: *694*).

**ватерпру́ф** ‘непромокаемое пальто’ кон. XIX в. — нач. XX вв. (Арист. 1978: *82*; у Л. Толстого, «Воскресение»; также у Чехова, см. СлУстСл 2003: *103*), *ватерпрув* ‘непромокаемое женское пальто’ (ЯСМ: *93*) // Из англ. *water-proof*, ср. *water* ‘вода’, *proof* ‘испытание, проба’ (Фасм. 1: *176*). Другое англ. назв. той же реалии — *macinthosh*, отсюда рус. уст. *макинтош* (Orel 1: *176*).

**ватерта́ли** ‘большие тали, которые подымают на судно бочки с водою и другие тяжести’ (Д 1: *168*) // Из голл. *watertalie* (Meul. 1909: *236—237*), сложения *water* ‘вода’ и *talie* ‘тали’, ср. рус. *та́ли* ‘корабельный ворот из двух блоков’ < голл. (Фасм. 4: *15*). Голл. слово исходно обозначало приспособление для подъема на борт бочек с водой.

**ватершла́нг** ‘парусинный или кожаный рукав, кишка к заливным насосам, также для наливки бочек водой’ (Д 1: *168*) // Из голл. *waterslang*, сложения *water* и *slang* (Meul. 1909: *236*), ср. рус. *шланг*, кот. из голл. или из нем. *Schlange*.

**ватершта́г** ‘одна из толстых смоленых снастей, скрепляющих бушприт с водорезом’ (Д 1: *168*) // Из голл. *waterstag*, *-en* мн. (Meul. 1909: *236*, *239*), сложения *water* и *stag* ‘штаг (толстый канат, оттяжка для закрепления мачты)’, ср. нем. *Stag* (Фасм. 4: *477*), *Wasserstag* (Kl. 1911: *826*). Фасмер (Фасм. 1: *278*) со ссылкой на Meul. 1909 приводит голл. *waaterstach*, но последнее в Meul. 1909 как будто отсутствует. См. также *ватербакштаг*.

**Ватика́н** — назв. города-государства в Риме (*Stato della Città del Vaticano*) с резиденцией Папы Римского // Ср. лат. *Vāticānus*, итал. *Vaticano*, от горы *Monte Vaticano*, *Mōns Vāticānus*, на кот. расположено это государство (Посп. 1998: *90*; Stasz. 1968: *468*; BatAl 5: *3995—3996*; Kiss 2, 1988: *744*). В рус. могло придти через польск. *Watykan* (Leem. 1976: *105—106*).

**ватлажа́нка** ‘тонкая рябиновая палочка, используемая как кнутовище’ Иссык-Куль (СРНГ 4: *71*) // Метатезировано из *тавол-жа́нка* ‘таволжаная тросточка, посошек’ (Д 1: *385*), к *та́волга* < тюрк., см. Фасм. 4: *8*; проч. лит-ру см. Ан. 2000: *521*.

**ва́тлан** ‘ведро’ арх. (СГРС 2: *30*) // Из коми *ватлан* ‘то же’ или из нен. (< коми) *ватлан* (Теуш ФУНРЯ 2002: *203*; МСФУСЗ 1: *63—64*; КЭСКД: *12*). Коми слово м. б. произв. в конечном счете от

незасвидетельствованного **вам* < др.-рус. **ватъ* ‘ведро’ < ср.-н.-нем. *vat* ‘сосуд, бак’, откуда и эст. *vaat* ‘бочка, кадка’ (Хел. 2000: *349—350*; Mäg. 11: *3610*). На основе др.-рус. *ватъ* ‘ведро, мера’ (Срз. 1: *232*, со ссылкой на Берынду) и др.-новг. *ватьць* уменьш. (Хел. 2000: *350*, со ссылкой на НГБ 1977—1983: *221*, *268*) предполагается др.-новг. **ватъ* как источник заимств. в коми. Однако *ватьць* — результат выбора между чтениями *ваци* или *каци* в НГБ № 1 (кон. XIV в.), но теперь выбрано окончательное *каци* = *кадьци* мн., *кадьца* ед., уменьш. от *кадь* (Зал. 2004а: *648*, *746*). Возможность происхождения коми *ват* из др.-новг. **ватъ* все-таки не исключена, хотя и лишилась важного аргумента в ее пользу. О коми слове см. также МСФУСЗ 1: *63—64*, с проч. лит-рой.

**ва́тлатать** ‘переворачивать, ворошить’ ленингр. (СРГК 2: *165*) // Возможно, фреквентатив на *-тати* от глаг. типа *ва́тлать*° I или *ватла́ться* ‘медленно и плохо делать что-либо’, см. *ва́тля*.

**ва́тлать I** ‘пачкать, марать’ тамб., свердл., влад., тамб., курск., пенз., Иссык-Куль, ‘возиться в грязи’ тамб. (СРНГ 4: *71*), *ва́тла* ‘пачкун, грязнуха’ диал. (Д 1: *168*) // Неясно. Из-за географии сомнительна связь с *ва́тля*°. Тем не менее, обращают на себя внимание повторяющиеся отношения между знач. ‘пачкать, марать’ — ‘неумело, как попало делать, работать’ — ‘пустословить, болтать’ у ряда лексем, ср. *вато́лить*° I—II, *вара́кать*° I—II.

**ва́тлать II** см. *вато́лить* II.

**ва́тля**, *ватля́* ‘неумелая хозяйка’ волог., *ватля́* ‘плохая женщина’ волог. (МСФУСЗ 1: *64*; СГРС 2: *31*) // Из п.-фин. яз., ср. карел. ливв. *vatultua*, *vatuldoa*, *vatuldia*, *vatuldaa* ‘шить или ткать путано; смешивать, спутывать нитяные кудели’, ‘делать какую-либо работу плохо и медленно’, фин. *vatoa* ‘делать что-либо неумело’, *vatiloida* ‘делать что-либо медленно’, *vatuloida* ‘делать какую-либо работу плохо и медленно’ и др. (Теуш МСФУСЗ 1: *64*). Сравнению с *вато́ла*° I препятствует география.

Сходного с **в**° происхождения, видимо, *ва́тлаться* ‘медленно и бестолково делать что-либо; копаться’ волог. (СРНГ 4: *71*).

**ва́тман**, *ва́тманская бумага* ‘высокосортная бумага для черчения и рисования’ (СРЯ) // Из англ. *Whatman* (*paper*) — по имени фабриканта-производителя: *J. Whatman*, в рус. передаче *Дж. Ватман* (транслитерация; при передаче произношения было *Уотмен*), см. Фасм. 1: *278—279*, здесь же доп. Трубачева. Согласно ЭСРЯ МГУ 1/3: *25—26*, *ва́тман* возникло на основе словосочетания *ва́тманская бумага*, появление кот. датируется концом XIX в.

(1891). Однако согласно Orel 1: *176*, *ва́тман* усвоено из англ. в 1880-х гг.

Укр. *ва́тман* (*ва́тманьский папі́р*), блр. *ва́тман* (*ва́тманская папера*), скорее всего прошли рус. посредство (ЭСБМ 2: *75*; иначе ЕСУМ 1: *339*).

**ватман** ‘грубое сукно латышского изделия’ 1831 (И. Лажечников. Последний Новик. Ч. 1. М., 1831: *105*) // Редк. слово, кот. м. б. связано с н.-нем. *wâtmal* ‘грубая шерстяная ткань’: **ватмал* > *ватман*? Ср. также др.-новг. *водмолъ* ‘род грубого сукна’ и под. (Зал. 2004а: *481—482*, *597*; Фасм. 1: *331*; Kar. 2: *464*; проч. лит-ру см. РЭС 2: *227*), *вато́ла*° I.

**вато́вка** ‘стеганая ватная куртка, ватник, фуфайка’ смол., ‘пальто на вате’ Литва (СРНГ 4: *71*), пск. (ПОС 2: *37*) // Судя по географии, из блр. *вато́ўка* ‘ватник’, кот. или произв. от *вато́вы* (< польск. *watowy*) или, скорее, из польск. *watówka* от *watowy* (ЭСБМ 2: *75—76*), см. *ва́та* I.

Слово *вату́вка* ‘ватник’ Литва (СРНГ 4: *73*) усвоено прямо из польск.

**вато́ла I**, *вату́ла* ‘самая толстая и грубая крестьянская ткань; основа из самой толстой пряжи, уто́к из легко скрученных охлопков; ряднина, дерюга, но грубее и толще’ ворон., ряз., тамб. (Д 1: *168*), *вато́ла* ‘грубая пеньковая или льняная ткань, дерюга’ самар., оренб., пенз., сарат., рост., ворон., тамб., ряз., ‘ткань с утком из ситцевых ленточек’ вят., ряз., брян., ‘изделие из грубой ткани (для подстилки, покрытия)’ (*не гляди на вато́лу, а гляди под вато́лу*) астрах., ворон., тамб., ряз., ‘самотканый половик, коврик’ вят., ряз., тамб., сарат., пенз., оренб., ‘самотканое одеяло’ тамб., ворон., ряз., пенз., сарат., ‘одеяло из льняных хлопьев или шерсти’ самар., волжск., дон., ‘верхняя стеганая одежда из грубой ткани’ сарат., *вату́ла* ‘человек, надевший на себя много платья’ петерб., *вату́лка* ‘половик ручной работы’ ряз., *вато́ля* ‘грубая ткань’ тамб. (СРНГ 4: *72—73*), *вато́ла*, *вато́лица*, *вето́лица* ‘охотничий жилет с большими карманами спереди и сзади’ арх. (СГРС 2: *31*, *82*), *вато́ла*, *вату́ла* ‘вытканная из шерсти грубая, толстая ткань, используемая в качестве одеяла’ Алт. (Шелеп. 2: *40*), диал. также *во́тола*, *вото́ла* (СРНГ 5: *159*), *вото́ла* ‘детская распашная рубашка’, «исткание, коего основа посконная, а уток толстой из льняных охлопьев» (СлРЯ XVIII 4: *104*), *вотола* ‘род верхней одежды, возможно, из ткани того же названия’ 1389 (СДРЯ XI—XIV 1: *478*), ИС *Ватола* (*Филька Ватола Смешков*, крестьянин,

Новгород) 1498, *Ватолины* (Кашин, Торжок) XVI в., *Ватолка* (крестьянин, Новгород) 1545 (Весел.: *63*); вторичные формы типа *бату́ла* см. РЭС 2: *276* // По предположению Петрухина (письменное сообщение), из *волота* ‘верхняя мужская одежда’ XVI в. ~ 1395 г. (СлРЯ XI—XVII 3: *9*), далее к *во́лоть* (см. о нем Фасм. 1: *344*). Иногда допускают (прежде всего для формы *вото́ла*), что рус. слова наряду с эст. *vatel*, *vatla* род. ед. ‘крестьянская ткань’, лтш. *vadmala* происходят из герм. яз., ср. др.-исл. *vaðmál*, ср.-н.-нем. *wâtmal*, *wâtmel* ‘грубая шерстяная ткань’. Однако для **в**° подобный этимон сомнителен, в отличие от случая с др.-новг. *водмолъ* ‘род грубого сукна’ и под. (Зал. 2004а: *481—482*, *597*; Фасм. 1: *331*; Kar. 2: *464*; проч. лит-ру см. РЭС 2: *227*). Попытки связать *водмолъ* и **в**°, о чем см. Фасм. 1: *358*, проблематичны.

*Вато́лить* ‘плохо прясть, делать грубую, толстую нить’, *вато́ля* ‘плохая пряха’, ‘плохой мастер, плохая мастерица’ нижегор., *вато́лка* ‘ковер’ влад., *вато́лы* мн. ‘шерстяные чулки домашней вязки’ акм. (СРНГ 4: *72*) связаны скорее с **в**° (Востриков Эт. иссл. 1991: *9—10*), а не с *ва́тля*°.

**вато́ла II** ‘болтливый человек, болтун, болтунья’ курган. (СРНГ 4: *72*) // От *вато́лить*° II (Востриков Эт. иссл. 1991: *10*).

**вато́ла III** ‘неряшливая хозяйка, неряха, грязнуля’ нижегор., олон. (СРНГ 4: *72*) // Возможно сравнение и с *ва́тля*° и с *вато́ла*° I (ср. Весел.: *64*). Допустима контаминация с *вато́ла*° II.

Ср. также *вато́ля* ‘плохая пряха’ нижегор., *вото́ля* ‘то же’ нижегор., ряз., тамб. (СРНГ 4: *72*; 5: *160*).

**вато́лить I** ‘плохо прясть’ см. *вато́ла* I.

**вато́лить II** ‘пустословить, болтать’ арх. (СГРС 2: *31*) // П.-фин. происхождения, ср. карел. ливв. *vatuo* ‘говорить вздор’, *vaduloittoa* ‘ругаться’, фин. *vatoa* ‘несколько раз говорить то же самое’, ‘болтать, пустословить’, *vaitiloida* ‘говорить пустое’, *vatuloida* ‘говорить пустое’ и т. п. (Теуш МСФУСЗ 1: *65*).

Лишь более широкой географией (не противоречащей возможности п.-фин. происхождения) отличаются от **в**° приводимые ниже слова, кот. усвоены, видимо, из сходных п.-фин. источников: *ватла́ть* ‘говорить нескладно, несвязно, мямлить’, ‘молоть пустяки, вздор’ вят. (Д 1: *168*), *ва́тлать* ‘говорить нескладно, мямлить’ вят., свердл., барнаул., *ватла́ть* ‘говорить, разговаривать’ новос., *ва́тлать* ‘болтать’ вят., волог., свердл., колым., ‘сплетничать’ колым., ‘надоедать просьбами, жалобами, канючить’ барнаул., *ватли́ть* ‘говорить, разговаривать’ новос., *вато́-*

*лить* ‘говорить невнятно, несвязно’ перм., ср.-урал., новос., ‘говорить пустяки, пустословить’ перм., свердл., ‘браниться’, ‘лаять’ ср.-урал., *ватýлить* ‘неприлично выражаться’ сев., олон. (см. подр. СРНГ 4: *71—72*), *вáтлеть* ‘говорить без умолку, болтать’ низовья Печоры (СлНПеч 1: *55*).

Еще один круг возможных сравнений как будто открывает не очень ясное др.-новг. *вытолъ* (‘бродяга’?) < ? п.-фин., ср. фин. *vetelus*, *vetla* ‘праздношатающийся, бездельник, лентяй’ и др. (Хелимский НГБ 1986: *253*), с кот. Шилов (ФУНРЯ 2002: *148—149*) ставит в связь указ. выше рус. материал.

Неясен характер отношений между *ватóлить* (вят.) и лтш. *vatalît* ‘быстро говорить то одно то другое’ (сравнение предлагает Откупщиков Эт. 1984: *193*). Не следует терять из вида возможность по крайней мере вторичной (народно-этимологической) связи слов типа *ватóлить* ‘говорить несвязно, болтать’ и *ватóлить*° I ‘плохо прясть’ (Востриков Эт. иссл. 1991: *9—10* обосновывает как раз этимологическую связь указ. фактов), см. *ватóла* I.

Орел (Эт. 1983: *185*) привлекает к сравнению укр. диал. *вáтлити* ‘жадно есть’ (ЕСУМ 1: *339*), но последнее отклоняется географически и семантически.

**ватóлить III** ‘покрывать слоем жидкого или жирного, намазывать’ арх. (АОС 3: *55*), *ватóлиться*, *ватóлаться* ‘краситься, румяниться’ новос. (СРНГ 4: *72*) // Неясно. Возможно, есть связь с *вáтлать*° I ‘пачкать, марать’.

**ваторопа** см. *ватарапы*.

**ватрасы** мн. ‘так называются нижегородские крестьяне из местности, прилегающей к Ядринскому уезду Казанской губ.’ (БрЕфр) // От селения *Ватрас* Васильсурского уезда Нижегородской губ. (Там же).

**ватрýх** ‘сердитый, надутый, угрюмый человек’ (Д 1: *168*), *ватрýх* ‘то же’ пск., *ватря́х* ‘то же’ твер. (СРНГ 4: *73*) // Неясно. Если допустить исходное **вятрýх* или **вятрю́х* (с отвердением), можно думать о связи с *ветрю́х* ‘первый, самый большой отдел желудка жвачных животных и кушанье, приготовленное из этой части желудка’ пск. (СРНГ 4: *204*), перен. ‘живот’, ‘грубый неповоротливый человек’ пск. (ПОС 3: *129*), *вя́трух* ‘требуха’ пск. (СРНГ 6: *80*) от **вятро*, варианта *ятрó*, *я́тро* ‘черева, внутренности’ (Д 4: *682*) < прасл. **ętro* ‘печень’, родственного *утрóба*, *нутрó* и др. (ЭССЯ 6: *72—73*; Фасм. 4: *568*; Ан. 1998: *365—366*). Или к *вотря́к*, *вотря́х* ‘ненасытный человек, обжора’

твер., пск. (СРНГ 5: *161*)? Шустер-Шевц приводит **в**° как аргумент в пользу собственного варианта исконной этимол. прасл. **vatra* (см. *ватру́шка*), относя эти слова к семье **atr-*/**astr-* 'светлый, пламенный' (ZfPhSuK 32/6, 1979: *701*).

**ватру́ха I** см. *ватру́шка*.

**ватру́ха II** 'ленивая старуха, кухарка' пенз. (СРНГ 4: *73*) // Вероятно, то же, что *ватру́ха*° I: 'ленивая кухарка' < 'ватрушка (изготовительница ватрушек)'. Но возможно, что **в**° ближе к *ватру́х*°.

**ватру́шка**, *ватру́ха* 'круглый, открытый сверху, защипанный только с краев пирожок или лепешка, обыкновенно с творогом' (Д 1: *168*), *ватру́ха* 'ватрушка' яросл., перм., 'самодельная лапша, приготовленная на скорую руку' пенз., *ватру́га* 'ватрушка' волог., *ватру́лька* шутл. 'то же' урал., *ватру́шка* 'пирожок, напоминающий расстегай' олон. (см. подр. СРНГ 4: *73—74*), 'пирог без начинки, из кислого теста' ленингр., 'запеченная в печке каша' Карел. (СРГК 1: *165*), *ватру́шка*, также *вахру́шка*, *вахру́шечка* 'ватрушка' арх. (АОС 3: *56*), *вотрушка*: *шанишки — род вотрушки, немного меньше* (Гоголь, «Записная книжка 1842—1844 гг.», так же в сценах из комедии «Женихи»; но встречаются и *ватрушки*, например, в «Мертвых душах»), *ватрушки* мн.: *пирожное с творогом, сыром, ватрушки* 1786 (СлРЯ XVIII 2: *221*) // Форма с *о* у Гоголя, видимо, результат осмысления (народно-этимологического) слова писателем. Членение *во-* + *тере́ть*, *тру* не подтверждается, т. к. и в сев.-рус. также *ватр-* (Соболевский в Фасм. 1: *279*). Ввиду недоказанности существования *ва-* (см. *ва́торга*, *вато́рга*) недостоверно членение *ва-* + *тере́ть*, *тру*. Не убеждают и попытки объяснить **в**° как метатезированное произв. от *творог* — **творожька* и т. п. (Махек, Шанский, см. ЭСРЯ МГУ 1/3: *26*).

Приходится думать о деривации **в**° от утраченного и/или не существовавшего в рус. **ва́тра* (< ? укр., ср. Преобр. 1: *105—106*), см. ниже. Параллель м. б. усмотрена в польск. диал. *watrzniak* 'испеченная на углях овсяная лепешка', но едва ли в рус. *ватарь*° (Мартынов БслИссл 1980: *24*). Предполагается, что 'ватрушка' < 'жертвенный хлеб' (Берншт. 1961: *92*) или 'лепешка, испеченная на огне, на очаге, на поду' (Десницкая ОКДА 1976: *18*, *21*; ВЯ 2, 1978: *47—48*; VIII МСС 1978: *168*; IX МСС 1983: *87—88*). Обращения к **ва́тра* гипотетичны (Orel 1: *176* их вообще исключает) и спорны географически (**в**° распространено в сев.-рус. говорах), но многими расцениваются как приемлемые (ЭССЯ 1: *92*; ср. Жур. 2005: *124*).

Ср. укр. (ю.-зап.) *ва́тра* ‘костер’, ‘печь’, ‘под печи’ (диал. данные см. Кравчук ВЯ 4, 1968: *130*; ЕСУМ 1: *339—340*), связанное с болг. диал. *ва́тра* ‘огонь’ (только в составе фразеологизмов: *удри ватрата* и под.), с.-хорв. *vȁtra* ‘огонь (в очаге)’, слвц. *vatra*, польск. (пастушеский термин) *watra* ‘костер’ и далее рум. *vatră* ‘очаг, жилище’, молд. *ватрэ*, алб. тоск. *vatër* (в определенной форме ед. *vatra*), гег. *votër* (*votra*), см. Клепикова Балк. яз. 1973: *149—169*; Десницкая VIII МСС 1978: *154*, *167*; IX МСС 1983: *86—87.* Слав. (прасл. диал.?) *vatra*, возможно, усвоено славянами в карпатском ареале через вост.-роман. посредство (от пастухов-валахов, см. Труб. 1966: *202* — др.-рум. **oatra*; иначе Добрев СъпЕз 6/3-5, 1981: *292*) из дороманского источника типа алб. < ? иран., ср. авест. *ātar-* (косв. п. *āϑr-*, *ātr-*) ‘огонь’, ср. перс. *āzar* (*āδar*) и др. (Or.: *495—496*; Калуж. 2001: *49*; Hamp FS Issatschenko 1976: *201—210*; RRL 26/4, 1981: *315*; ЭСИЯ 1: *320*; Эд. 2002: *145—146*; Blažek Slav. 79/1, 2010: *11*), см. также *Азербайджа́н* (РЭС 1: *112*). Есть правда данные (в частности, широкое распространение укр. *ватра* за пределами рум. влияния, см. Клепикова Балк. яз. 1973: *167*), свидетельствующие в пользу иного объяснения: **vatra* < ? *(*v*)*atra* < ? иран., ср. указ. авест. *ātar-*, осет. *art* < **atr-* (Розвадовский; см. Зализняк ВСЯ 6, 1962: *40—41*; Эд. 2002: *173*; Аб. 1: *69—70*; Мартынов БслИссл 1980: *24*); иногда допускают цыганское (Mach.: *678—679*) или тюрк. посредство. Критику иран. этимол. (вслед за Хэмпом) см. Recz. 1985: *44—45*. Приводят данные и в пользу исконности *(*v*)*atra* resp. родства с иран. (Фасм. 1: *279*), см. особенно ЭССЯ 1: *91—93* (с проч. лит-рой), s. v. **atra.* В том же направлении идет Schuster-Šewc ZfPhSuK 32/6, 1979: *699—702*, см. *ватру́х*. См. также БЕР 2: *123—124*; Sk. 3: *569*; ЕСУМ 1: *339—340*; Добрев СъпЕз 6/3-5, 1981: *292—293.*

Если **в**° этимологически = ‘испеченное на огне’, то оно сравнимо — особенно в знач. ‘белый гриб’ подмоск. (СлГП$_2$: *68*) — с рус. диал. *печерица* и под. ‘шампиньон’ от *печь*, *пеку́*, о кот. см. Непокуп. 1976: *36—37.*

Десницкая (VIII МСС 1978: *167*; IX МСС 1983: *88*) привлекает рус. диал. (Д) *во́тра* ‘распоясанные снопы, которыми набивают овин’, ‘измельченная солома с колосом, оставшаяся после молотьбы’ (СРНГ 5: *160*), но это слово продолжает прасл. **obtьr’a* (ЭССЯ 30: *236*; ср. Орел ОЛА 1982: *288—289*; Топ. ПЯ 1: *174—175*), связанное с *тереть*, *тру* и т. п.

Блр. *ватрýшка* < рус. (ЭСБМ 2: *76*).

**Ватрь** — летописное назв. Бактрии (*И яся въстокъ Симови*: *Персида*, *Ватрь*, см. ПСРЛ 6/1: *2*) вместо **Вактрь*, ср. *Вактриани* мн. 'жители Бактрии' (Vasmer 2, 1971: *761*) // Из греч. Βάκτρα мн. 'Бактры (столица Бактрианы)', Βακτριανός 'бактриец', ср. Βακτριανή 'Бактриана, Бактрия'. Совр. *Бактрия* обязана своим *Б*- зап. влиянию, кот. идет от лат. (< греч.) *Bactra*, *Bactriana* (Там же).

**ватт**, *ватт* (*ваттов* редк.) род. мн. 'единица мощности электричества' (ТСРЯ), с 1892 г. (ЭСРЯ МГУ 1/3: *26*), интернац. // Известно также в форме (уст.) *уатт*. Из англ. *watt*, по имени изобретателя паровой машины, пионера-исследователя в области энергетики — *James Watt* (1736—1819). Как единица измерения ватт введен в СССР в 1933 г. См. Арист. 1978: *83*; ODEE: *994*.

**ватýзить** 'бить, колотить' новг. (СРГК 1: *165*) // Из *валтýзить*°.

**ватýла**, *ватýлка* см. *ватóла* I.

**ватýлить** 'неприлично выражаться' сев., олон. (СРНГ 4: *73*; Фасм. 1: *279*) // Видимо, к *ватóла*° II, *ватóлить*° II.

**вать-вать** межд. 'подзывные слова для свиней' брян. (СлБрянГ 2: *38*) // То же, что *вац*°.

**ватю́тель**, *вятúтель* 'слабохарактерный человек' ворон. (СВГ 1: *194*, *303*) // Скорее всего, от назв. дикого голубя — *вятúтель*, *вятю́тель* (см. о нем Фасм. 1: *377*). Ср. *ветю́тень* 'вяхирь, Columba palumbus; сизый, краснина на груди, белая пестрина по загривку и крыльям, это самый большой голубь в Европе' (Д 1: *188*), *ветúтень*, *-тня*, *вятúтель* 'то же' смол., *ветю́тень*, *-тня* 'дикий лесной голубь, вяхирь' южн., яросл. (СРНГ 4: *193*, *207*; 6: *80*; Фасм. 1: *308*) и *ветю́тень* 'простак, простофиля, разиня, рохля' диал. (Д 1: *188*), 'угрюмый и глупый', 'простак, разиня' пенз., тамб., яросл., *витю́тень* 'рохля' калуж. (СРНГ 4: *207*, *303*).

**вау** 'растение красильная резеда' (Д 1: *168*) // Из нем. *Wau* < ср.-голл. *vouw* (далее см. Kl.: *877*).

**вáу-вáу** межд. 'подзывное слово для свиней' ворон. (СВГ 1: *194*) // Не искаженное ли *вац-вац*° (см. *вац*)?

**ваýла** 'заика', 'косноязычный' перм., 'лентяй, лентяйка' оренб., 'неряха' влад.. *ваýлить* 'заикаться', 'мямлить' перм. (СРНГ 4: *73*) // Наряду с *вавýла*° 'лентяй' оренб., блр. *вавýла* 'увалень', *вавýліць* 'копаться' (Талстой БРІ 1973: *66*) м. б. результатом апеллятивизации ИС *Вавула* = *Вавила* (РЭС 5: *87*), ср. ИС *Ваула* (*Григорій Ваула*, соликамский крестьянин) 1668 (Туп.: *137*). В ЭСБМ 2: *11* допускается редупликация межд. *ва*, см. *вавáкать* (РЭС 5: *307*).

Рус. *ва́улить* ‘выдумывать, измышлять’ орл. (СлОГ 1: *140*) < ‘мямлить, заикаться’? Неясно знач. слова *ва́ульникъ* (*стрелецкой ваульникъ*) 1568 (СлРЯ XI—XVII 2: *25*), для кот. в СОРЯМР XVI—XVII 2: *30* допускается знач. ‘кто заикается’.

**ва́учер** ‘ценная бумага, дававшая право гражданам России в 1990-е годы на приобретение акций и на долю государственной собственности в процессе ее приватизации, приватизационный чек’, ‘документ, удостоверяющий выдачу кредита, оплату товаров и услуг’; интернац. // Из англ. *voucher* ‘поручитель; расписка’ от (*to*) *vouch* ‘ручаться’ < ст.-франц. *vo*(*u*)*cher* ‘вызывать (в суд), призывать, требовать’ < ? лат. *vocāre* (см. подр. ODEE: *986*). В баснословный период *ваучеризации* (приватизации с помощью ваучеров) госсобственности синонимом **в**° иногда было ИС ее инициатора: *Ты своего Чубайса куда дел*? (Хелимский).

**вафи́лы** мн. ‘высокие сапоги с широкими голенищами’ арх. (СГРС 2: *31*), *вафи́ла*, чаще *вафи́лы* мн. ‘сапог с вязаным (суконным) голенищем домашнего производства’ арх. (АОС 3: *56*) // Из *бахи́лы*° (РЭС 2: *286—287*).

**ва́фля**, -*фель* род. мн. ‘тонкое сухое печенье с рельефными клеточками по поверхности’ (ТСРЯ; Д 1: *168*), *Шампанским вафли запиваю* 1782 (Державин, «Фелица»), *вафли* мн., *ва́фель* ед. 1717, также *вафль* и *ва́фля* (СлРЯ XVIII 2: *221—222*; БВК 1972: *350*) // Судя по перв. фиксации в русско-голландском лексиконе 1717 года (van Sewel): *vafel имя пряженье*, — из голл. *vafel* (Meul. 1959: *104—105*; Черн. 1: *135*) = ср.-голл. *wafel*(*e*). Чаще принимают заимств. из нем. (< голл.) *Waffel*, н.-нем. *wafel* (Фасм. 1: *280*; Kip. 1975: *112*; Orel 1: *176*; БерГал 2011: *55*). Форма *ва́фля* находит аналогию в *ке́гля* (есть и *кегль*, ср. *вафль*), *ке́гли* мн. < нем. *Kegel*, голл. *kegel* (Meul. 1959: *104*; Фасм. 2: *220*). Вафли могли получить свое назв. по сходству клетчатой поверхности с пчелиными сотами. Знач. ‘сот’ у герм. слова типа голл. *vafel* известно слабо (диал.) и предполагается больше на основании заимств. во франц. яз. (см. ниже); делается вывод о родстве *wafel* с голл. *weven*, нем. *weben* ‘ткать’, *Wabe* ‘пчелиный сот’ (Kl.: *870*). Франц. *gaufre* ‘вафля’, ‘пчелиный сот’, ст.-франц. *walfre* 1185, *gaufre* выводятся из франк. **wafla* в тех же знач. (DMD: *431*; TLF 9: *127—128*). Ср.-голл. *wafel*(*e*) как этимон для франц. слов (NEW: *812*) не подходит, т. к. ср.-голл. слово известно лишь с кон. XIII в. (TLF 9: *128*). Из франц. *gaufre* происходит польск. *gofry* мн. ‘вафли’ (Bańk. 1: *448*) и не прижившееся рус. *гофр* ‘трубочное пирожное’

1795 (СлРЯ XVIII 5: *205*); от *gaufre*, *gaufrer* ‘оттискивать узоры’ (перен. знач.) происходят рус. *гофри́ровать*, *гофре́* (ЭСРЯ МГУ 1/4: *152*). Англ. *wafer* ‘вафля’ ~ англонорм. *wafre*, ст.-франц. сев. *waufre* < ср.-н.-нем. *wāfel*; англ. (США) *waffle* < голл. (ODEE: *988*).

В слав. яз. назв. вафель распространялось обычно через нем. яз. (для укр., болг. не исключено рус. посредство): укр. *ва́фля*, болг. *вафла*, польск. *wafel*, диал. *wafla*, чеш. *vafle* мн. и т. п. (ЕСУМ 1: *340*; БЕР 2: *124*). Ср. *ва́хли*° II.

Рус. арготич. *ва́фля* ‘fellatio’, согласно Орлу (Orel 1: *176*), из нем. арготич. *Waffel.*

**вах I** ‘ил в водоемах; болотная грязь’, ‘тина’, ‘лишайник на деревьях’ арх. (СГРС 2: *31*) // Согласно МСФУСЗ 1: *65*, к *ва́хта*° III.

**вах II** ‘цикута, многолетнее ядовитое зонтичное растение, растущее на болоте, по берегам рек и озер’ арх. (СГРС 2: *31*) // Отнесено к *ва́хка*° (МСФУСЗ 1: *66*; ср. Мызн. 2003б: *71*), но едва ли случайна близость с известным назв. цикуты — *вех*, *вёх*, *вях* (СГРС 2: *88*; СРНГ 5: *207*; 6: *80*) ~ укр. *вех*, *віха́* (ЕСУМ 1: *407*), блр. *вяха́* и др. (ЭСБМ 1: *335*). Можно думать об отвердении *в*’- в варианте *вях* и/или контаминации с *ва́хка*, а также *вах*° I.

**ва́ха** см. *ва́хка.*

**ва́хка** ‘растение Menyanthes trifoliata, трифоль, трилистка’ олон. (СРНГ 4: *73*), *ва́хта* ‘то же’, *вахто́вник* ‘растение Nymphea alba, кувшинчик белый, балаболка’ (Д 1: *168*), *ва́хта* ‘кубышка желтая’ перм., *ва́хта речная* ‘то же’ костр., *ва́хта черная* ‘Biradiata Somm., семейства кувшинковых’ перм., *вахто́вник* ‘белокрыльник болотный’ вят., ‘частуха подорожковая’ волог., *вехк* ‘трифоль’ олон. (СРНГ 4: *76*, *208*), *вехка* ‘название растения’ ленинг. (Керт, см. Матвеев Эт. 1971: *339*), *ва́фка*, *ва́хка* ‘трифоль’ арх., волог., *ва́ха* ‘то же’ волог., *вахко́вник* ‘болотная трава’ арх., *ва́хта* ‘кубышка желтая’ арх., волог., *вахку́ра*, *ва́хля* ‘трифоль’ волог. (СГРС 2: *31—32*), *ва́фка* (*ва́хка*) ‘болотное травянистое растение’, *ва́хта* ‘травянистое лекарственное растение, растущее на болоте’ арх. (АОС 3: *56*), *ва́хка*, *ва́фка*, *ва́хта* ‘трава трилистка, трифоль’ арх., Карел., волог., *вахко́вник* ‘то же’ Карел. (СРГК 1: *165*; об ареалах вариантов слова см. Мызн. 2003б: *71*), *водяной сабельник*, *ва́хта* ‘трифоль’, *вахта трилистная* (СлРЯ XVIII 2: *222*), *вахта* ‘растение болотистых мест’: *пища его бѣ былие и трава и вахта и кора сосновая* XVII в. ~ XVI в. (СлРЯ XI—XVII 2: *25*) // Из п.-фин. яз., ср. фин. *vehka*, *suovehka* ‘белокрыльник’, карел. ливв. *vehka*, *vehku* ‘белокрыльник, трифоль’, вепс. *vehk* (в гидронимии:

руч. *Vehkoja*, *Вехкое*, *Вехкой*, *Вехручей*, *Вехкозеро* и т. п., см. Муллонен 1994: *65—66*), водск. *vehka*, эст. *võhk* ‘белокрыльник’. Отношения вокализма как в случае с *ва́гмас*° ‘болото’ (РЭС 5: *315*) при фин. *vehmas* ‘зеленый, богатый растительностью, хорошо растущий’, ‘роща’ и под. (Матвеев Эт. 1971: *339*; ВЯ 2, 1995: *32*), гласный *а* отражает вокализм утраченного субстр. источника. Субституция п.-фин. *hk* > рус. *хт* следствие диссим. на рус. почве, ср. рус. *пи́хта* при фин. *pihka* (Мерк. 1967: *37*; Меркулова ЭИРЯ 2, 1962: *80—81*). Разнообразие денотатов (трифоль, белокрыльник, кубышка желтая и др.) имеет место и в рус. и в п.-фин. идиомах. Оно связано с широким употреблением в пищу корневищ белокрыльника (Calla) и трифоли (Menyanthes) русским и финским населением вологодско-архангельско-олонецких земель, что обусловило и само заимств. фитонима в рус. яз. (Мерк. 1967: *38*). См. МСФУСЗ 1: *66—67*; Субботина Эт. иссл. 1978: *67*; Мызн. 2003б: *70—73* (со скептической оценкой «фонетических оснований» этимол. **в**°); Николаева ОиДЛ 2, 1998: *127*; Ан. 2000: *154*. См. также *ва́ковое*° *коренье*, *ба́ховое*° *коренье*, *бахта́*° III (РЭС 2: *291*, *294—295*; 5: 335).

Укр. *ва́хта* ‘трифоль’ (ЕСУМ 1: *341*), блр. диал. *ва́хка* ‘растение Calla palustris’ (ЭСБМ 2: *78*) < рус.

**вахла́к I** ‘волдырь, желвак (от ушиба); шишка, опухоль, пухлый ушиб’ (*сел, что вахлак на мослак*) волог., ‘водяной или дождевой пузырь’, ‘нарост, блона на дереве’ диал., ‘нарост на березе’ астрах. (СРНГ 4: *74*; Д 1: *168*), ‘комок’, ‘уплотнение, шишка, бугорок на теле человека’ волог. (СГРС 2: *32*), ‘шишка, желвак, волдырь’, нарост, свиль на дереве’ (СлРЯ XVIII 2: *222*), ср. *вахлы́ш* ‘шишка, волдырь’, ‘нарост, свиль на дереве’, ‘пузырьки на воде’ волог., *вахлы́шка* ‘то же’ костр., *ва́хляй* ‘то же’ курск., новг. (СРНГ 4: *74—75*; см. также СГРС 2: *32*, s. vv. *вахлу́ш*, *вахлы́к*, *вахлы́ня*, *вахлы́ш*, *вахлы́шка*, *вахлю́к*, *вахля́к*; АОС 3: *56*, s. vv. *вахлу́ш*, *вахлы́ш*, *вахры́ш*), *вахлышек* ‘шишка, опухоль’ 1705 (СОРЯМР XVI—XVII 2: *30*) // Наряду с *вахла́к*° II содержит расширенную суффиксами *-ак*, *-ыш* и др. основу *вах-л-*, структурно и (?) этимологически близкую *вих-л-* в *вихлен* ‘вид деревьев из косослойных’ костр., *вихлева́тый* ‘искривленный, коряжистый (о деревьях)’ тул. (СРНГ 4: *304*), *вихля́* ‘дерево с кривым, изогнутым стволом’ волог., (СГРС 2: *120*) и под. См. Orel 1: *176*.

**вахла́к II** прост., бран. ‘неповоротливый, нерасторопный, глуповатый человек’, ‘о бедных, забитых крестьянах’: *Остались вахлаки*,

*Досыта не едавшие, Несолоно хлебавшие, Которых вместо барина Драть будет волостной* (Некрасов, «Кому на Руси жить хорошо»; также у Салтыкова-Щедрина и др., см. СлУстСл 2003: *103*; СРЯ), *вахла́к* ‘грубый, невоспитанный, невежественный человек’ оренб., костр., арх., яросл., пенз., ворон., урал., иссык-кульск., ‘грубиян’ том., ‘лентяй’ арх., ‘неряха’ пск., костр., сарат., ‘плохо одетый человек’ влад., сарат. (СРНГ 4: *74*), ‘человек с неровной, нетвердой походкой’ арх. (СГРС 2: *32*), см. также в сходных знач. СРНГ 4: *73—76*, s. vv. *вахла́й*, *вахла́чка*, *вахле́й*, *вахлу́й*, *вахлова́той*, *вахлю́й*, *вахлю́к*, *вахлю́ш*, *ва́хляй*, *вахля́й*, *вахля́к*, *вахля́ло*, *вахру́ля*, *вахрю́та*, *вахрю́ш*; ПОС 3: *38*, s. v. ‘невежа’, ‘растрепанный, неряха’; СГРС 2: *33*, s. vv. *вахлы́ш*, *вахлю́й*, *вахля́вый*, *вахля́к*; АОС 3: *56*, s.vv. *вахла́м*, *вахлева́той*, *вахлы́ш*; СлОГ 1: *140* и СлКГ 2: *17*, s. vv. *вахла́й*, *валха́й*, *вахла́к*, *вахля́к*; СлБрянГ 2: *38*, s. v. *вахла́ч*; СлСмГ 2: *21*, s. v. *вахлю́й*; *вахлаки* ‘жители Воронежской, Тамбовской, восточной части Орловской и южной части Тульской губ.’ (Зеленин, см. СлКолПр 2011: *51*) || укр. *вахла́й* ‘неповоротливый, непонятливый человек’, *вахла́к* ‘то же’, *вахлакува́тий* (ЕСУМ 1: *340*), блр. *вахля́к* ‘слабосильный человек, вялый работник’, *вахля́й* ‘вялый, неповоротливый человек’ (ЭСБМ 2: *78*) // Наряду с *вахла́к*° I, *вахля́ть*° содержит основу *вах-л-* (> *вах-р-*) — исходно основу *l*-ового прич. (?), ср. *вих-л-* в *вихлява́тый* ‘неповоротливый, неловкий, мешковатый’ волог., *вихля́й* ‘тонкий, худой и высокий человек’ ряз., волог., ‘ленивый, неуклюжий, неповоротливый человек’ волог., новг., ‘ротозей’ тамб., ‘лодырь’ смол., *вихля́ть*(*ся*) ‘качать(ся), шатать(ся)’ диал. (см. подр. СРНГ 4: *304—305*), прост. *вихля́ться*, далее к *вы́-вихнуть*, укр. *виха́ти* ‘махать’. Формы на *ва-* расцениваются как неясные (Фасм. 1: *280*; ЕСУМ 1: *340*). Орел (Orel 1: *176*) видит в этих формах фонетические варианты форм на *ви-*, не поясняя, о какой вариантности идет речь. Но едва ли стоит видеть в **в**° произв. от *вахля́ть*° (Там же). Неясно отношение к *вохла́к* (Фасм. 1: *359*).

Не исключена вторичность анлаута (*м-* < ? *в-*) форм *махла́й* ‘невежа’ твер., *махла́к* ‘неуч’ кемер., ‘олух’ арх., *махлю́й* ‘плут, лентяй’ смол., пск. (СРНГ 18: *47*).

Орел (Orel 1: *176*) цитирует польск. *wachlak*, но непонятно, откуда взято это слово. Если реально, то, видимо, из блр. *вахля́к.*

Ср. офенск. *вахле́й* ‘чуваш’ (Даль, см. Бонд. 2004: *248*)?

**вахла́к III**, *вахла́чка* ‘морошка’ (Д 1: *168*), *вахлаки́* ‘то же’ костр. (СРНГ 4: *74*) // М. б. этимологически тождественно *вахла́к*° I, но

мотивировка неясна: ‘ягоды (морошки)’ < ‘пузырьки’ или ‘шишечки’? Неясно и отношение к *махлаки́* мн. ‘ягоды желтой морошки’ костр. (СРНГ 18: *47—48*).

Ср. также *вахла́чка* ‘растение бодяк ланцетолистный’ орл. (СРНГ 4: *74*).

**вахлева́ть** ‘плутовать’ перм. (СРНГ 4: *74*) // Возникло из *мухлева́ть*°, о кот. см. Фасм. 3: *19*. Не исключено, что *вахля́ть*° в знач. ‘плутовать’ перм. (СРНГ 4: *75*) — обратный дериват от **в**°.

**ва́хли I** pl. tant. ‘сетка для сена и соломы’ дон. (СлРДГ 1: *66*), *вахля́* ‘большая плетеная сеть, в которой носят сено’ курск. (СлКГ 2: *18*), *вахли́* pl. tant. ‘кошель для сена, сплетенный из веревок’ ворон. (СВГ 1: *194*) // Вероятно, то же слово, что *вя́хиль* ‘кошель для сена, сплетенный из веревок’ тамб., пенз., *вя́хирь* ‘то же’ влад., ворон., ряз., дон., и др. (СРНГ 6: *80—81*; Куркина Эт. 2006—2008: *157*). Тогда **в**° из **вя́хли* мн. < * *вя́хили*, с синкопой *и* и отвердением *в*’-.

**ва́хли II** pl. tant. ‘блины из толченого картофеля’ смол. (СлСмГ 2: *21*) // Возможно, перенесенное на блины назв. вафель, заимствованное из польск. уст. *wachla* (= *wafel*, см. Варш. сл. 7: *442*) или возникшее на смол. почве из рус. *ва́фли*, см. *ва́фля.*

**вахли́ть** ‘брести, медленно идти, быть в грязи’ пенз. (СРНГ 4: *74*) // Дериват от той же основы *вах-л-*, что в *вахля́ть*° в том же знач., кот. с формальной точки зрения образован от **в**°. Неясно отношение к *ва́хлить* ‘расстилать’ ленингр. (СРГК 1: *165*). Ср. также офенск. *ва́хлить*(*ся*) ‘валить(ся)’ (Даль, см. Бонд. 2004: *248*). Последнее м. б. преобразованием глаг. *вали́ть*(*ся*), ср. офенск. *вахно́* вместо *сукно́*, *вахра́й* вместо *сара́й* (Даль, см. Бонд. 2004: *248*).

**вахлы́ш**, *вахлю́й* см. *вахла́к* I—II.

**вахля́к I—II** см. *вахла́к* I—II.

**вахля́к III** ‘червивый гриб’ ленингр. (СРГК 1: *165*) // Как назв. гриба (и при этом гриба дефектного), т. е. некоторого нароста, м. б. сопоставлено с *вахла́к*° I—II, *вахля́к*° I—II. Сюда же, видимо, *вахля́к* ‘вид гриба’ волог. (СГРС 2: *32*).

**вахля́ть** ‘делать что-либо наскоро, кое-как, небрежно’ курск., пенз., дон., пск., твер., *ва́хлять* ‘то же’ волог., *вахлять* ‘лениво делать что-либо’ калуж., *вахля́ться* ‘проводить время с кем-либо; водиться, валандаться’ яросл., ‘бесплодно заниматься чем-либо’, ‘теряться, пропадать’ пск., твер. (СРНГ 4: *75*), *вахля́ть* ‘дурно, не умеючи делать’ дон. (СлРДГ 1: *66*), ‘делать какое-либо дело без старания, как-нибудь’, *вахля́ться* ‘биться около чего-нибудь без

пользы', 'теряться, пропадать куда-либо' пск. (ПОС 3: *38*), 'заниматься чем-либо дома долгое время' новг. (НОС 1: *108*), 'дружить, поддерживать знакомство; гулять' ворон. (СВГ 1: *195*), *вахля́ть* 'пачкать, портить' (СлРЯ XVIII 2: *222*) || блр. *вахля́ць* 'лепить, мазать; делать на скорую руку' (ЭСБМ 2: *78*) // Содержит ту же основу *вах-л-*, что в *вахла́к*° I—II, *вахли́ть*°, *вахля́к*° I—III. Орел считает **в**° фонетическим вариантом глаг. *вихля́ть* (Orel 1: *176*), что нуждается в обосновании. Относительно **в**° в знач. 'плутовать, мошенничать' см. *вахлева́ть.*

**ва́хмистр** 'в коннице: старший унтер-офицер в эскадроне; что в пехоте фельдвебель по роте' (Д 1: *168*; например, у Пушкина в «Капитанской дочке», Шолохова в «Тихом Доне»), *ва́хмистр* (*вахтмистр*) 'унтер-офицер в конной роте, равный в чине сержанту в пехоте', 'унтер-офицер, выполняющий службу охранника и посыльного в коллегиях, канцеляриях и проч.' (СлРЯ XVIII 2: *222*), *вахмистръ* 'начальник стражи' 1651 (СлРЯ XI—XVII 2: *25*), *вахместеръ* 'в Западной Европе нижний офицерский чин в кавалерии' 1650, *вахътмистръ* 'старший офицерский чин в польской и австрийской армиях (?)' 1636 (СОРЯМР XVI—XVII 2: *30*), *на вахмѣстов* после 1598 г. (в документах Ревельского городского архива, из Новгорода и Пскова; *ѣ* = *и*) || блр. *ва́хмістр*, ст.-блр. *вахтмистр* XVII в. (ЭСБМ 2: *78*), *вахмистръ* 1682 (ГСБМ 3: *14*) // Скорее всего, из польск. *wachmistrz* < нов.-нем. *Wachtmeister* (указывают также на ср.-в.-нем. *Wachtmeester*), сложения *Wacht* 'караул, стража' и *Meister* 'мастер' (Фасм. 1: *280*; Gard. 1965: *77*; ЭСРЯ МГУ 1/3: *177*; Sob. 1969: *190—191*, *147*; Бул. 1972: *58*; Kip. 1975: *100*; Милейк. 1984: *120—121*; Orel 1: *177*). См. *ва́хта* I. Более ранняя форма нем. слова — *wachemeister* (ср. нем. *Wache* наряду с *Wacht*) как назв. цехового мастера (с XV в. в.-нем. *wachtmeister*), руководящего ночной вахтой, затем начальника военного караула и далее чина в войсках (Kl.: *870*). Ср. нем. (Вост. Пруссия) *Wachmeister* (Frischb. 2: *450*). Иногда говорят о непосредственном заимств. из нем. (Преобр.: *68*), что возможно для формы *вахместеръ*, а также для *вахмѣстов*. В последнем случае можно предполагать н.-нем. источник, хотя для **в**° актуален в основном верхненемецкий (ср. Thom. 1978: *81—82*), см. ниже *вахтмейстер*. Обращение Фасмера к голл. *wachtmeester* (Фасм. 1: *280*) маловероятно ввиду того, что в тематической группе лексики, к кот. принадлежит **в**°, преобладает нем. влияние (Bond 1974: *48*).

Синонимичное рус. *вахтмейстер* 1704 (по определению Татищева: «немецкое, точно начальник караула, но собственно есть

чин в коннице у драгун…», см. Татищ. 1979: *206*), *вахмейстер* 1720 (СлРЯ XVIII 2: *222*), *маиоръ или оберъ-вахъмейстеръ* 1698 (в перечне прусских военных чинов, составленном в Берлине, см. Ot. 1985: *464—465*), как и польск. *wachtmaister*, *wachtmejster*, *wachmajster* (Варш. сл. 7: *440*), — из нем. *Wachtmeister.*

Болг. *ва́хмистр* < рус. (БЕР 2: *124*, с неудачным выведением рус. слова из голл.).

**вахня́** ‘рыба из тресковых, пикша’ камч. (Д 1: *168*; СРНГ 4: *75*), ‘навага’ камч. (СРКН: *34*), *вахня́* камч., 1755 (СлРЯ XVIII 2: *222*), (Паллас) *Wachna* перв. пол. XIX в., *вахна* ‘рыба, «попадается в Камчатском море в том месте, где в него впадает река Олютора»’ 30—40-е XVIII в. (Миллер 2009: *260*, *267*) // Вероятно, из чук.-камч. яз., ср. коряк. *в’эқын*, чук. *вэк’ын* ‘навага’ < прачук.-кор. **weqnə* (Мудр. 2000: *44*; Ан. 2000: *154*; неудачно Фасм. 1: *280*).

Форма *ва́хля* ‘рыба, похожая на пикшу’ камч. (СРНГ 4: *75*) или содержит неточность (*л* вместо *н*) или отражает не вполне ясное развитие *н*’ >*л*’.

Укр. *ва́хня*, *вахня́*, блр. *вахня́*, польск. *wachnia* < рус. (ЕСУМ 1: *341*).

**ва́ховь**, *ва́ховье* ‘пенька, пакля’, ‘расщипанный канат’, *ва́хотить карбас* ‘конопатить’ арх. (Д 1: *168*, с вопросом к слову) // Неясно (Фасм. 1: *280*). Судя по глаг. на -*тить*, ожидалось бы **ва́хоть*, **ва́хотье*. Однако реальное *ва́хоть*° отклоняется по знач.

**вахо́лка** ‘щиколотка, лодыжка’ костр. (СРНГ 4: *75*) // Несомненно содержит -*хо́лка* = рус. (диал.) *хо́лка*, кот. имеет широкий круг знач., в том числе ‘сустав, щиколотка’ костр., вят., ‘лодыжка’ яросл. (КСРНГ) < прасл. **xъlka* ‘изгиб, выступ, сустав, шея’ ~ и.-е. *(*s*)*kel-* ‘сгибать’ (Boryś SFPS 26, 1990: *111—113*; лит-ру и материал см. также Аникин НРЭ 1, 2003: *256—258*). Однако *ва-* непонятно, ср. *ватарапы*°, *ва́тарга*°, *вата́риться*°.

**ва́хоть** ‘осадок, гуща; исподний нечистый слой соли, на варницах’ арх. (Д 1: *168*, с вопросом к слову) // Неясно. Ср. *ва́ховь*°.

**вахроме́й** ‘белый гриб’ арх. (АОС 3: *56*) // Видимо, от ИС *Вахраме́й*, *Ахраме́й* (отсюда фамилия *Ахраме́ев*) = *Варфоломе́й* (Унб. 1989: *50*). С тем же именем связано и диал. *ахраме́й*° ‘простофиля’ (РЭС 1: *348*).

**вахро́п**, *вохро́п* ‘палка с крючком на конце для подвешивания котла над костром’ арх. (СГРС 2: *33*, *194*), *вахро́п* ‘то же’ арх. (АОС 3: *56*) // М. б. через коми посредство усвоено из обск.-угор. яз., ср. хант. (Конда) -*waŋkrəp*, (Казым) *waŋ$^{c}$rɛp*, обд. *waŋ$^{c}$rep* ~ манс.

(ср.-лозьв., Пелымка) *vå̊χrėp*, (Конда) *voå̊χrėp* ‘крюк, петля’ (DEWOS: *1610*; WogWb: *717*). Промежуточное звено в коми яз. засвидетельствовано слабо (рус. слова, если они из коми, свидетельствуют о некогда более широком распространении коми слова) — только в DEWOS: *1610* приводится коми *vakrep* < хант. (Дмитриева МСФУСЗ 1: *67—68*). С этой этимол. конкурирует исконная Михайловой (Сб. стат. пам. Петровой 2010: *74—75*): сравнение с *охро́п* ‘палка с сучком на конце, на которую подвешивают чайник, котелок’ арх. (СРНГ 25: *51*), *хроп* ‘палка с отверстиями для подвешивания посуды при варке пищи на костре’ низовья Печоры (СлНПеч 2: *204*). Но эти слова м. б. результатом пребразования исходного *вохро́п*.

На синонимичных рус. *ва́круг*°, *ва́крюк* и под. (РЭС 5: *336*) явно сказалось влияние рус. *крюк*.

**ва́хря I** ‘затонувший при сплаве лес’ арх. (СГРС 2: *34*) // Неясно. К *ва́хря*° II? Или из **ва́хля* как назв. предметов, отсоединившихся от упорядоченого их множества (*ва́хли*° I)? Едва ли есть связь с блр. *вахра́* ‘клок шерсти’, о кот. см. ЭСБМ 2: *79*, Фасм. 1: *356*.

**ва́хря II** ‘мох, лишайник, растущий на деревьях’ арх. (АОС 3: *56*) // Видимо, к *ва́хта*° III, но детали неясны.

**ва́хта I** ‘очередной караул на военном судне, для управления им’, ‘срок, время этого караула’ (Д 1: *168*), ‘караул, стража’ кон. XVII в., ‘караульная, дозорная и прочая служба на корабле, отправляемая командой попеременно со сменой через 4 часа, а также сама команда, совместно несущая дежурство’ 1720, ‘время такого дежурства’, *отправлять вахту*, *стоять на вахте* (СлРЯ XVIII 2: *222*; БВК 1972: *127—128*; СРФ: *68*), *вахта* ‘стража, караул’ 1667 (СлРЯ XI—XVII 2: *25*; СОРЯМР XVI—XVII 2: *31*) || укр. *ва́хта*, блр. *ва́хта*, ст.-блр. *вахта* 1568 (ГСБМ 3: *14*) // Как назв. морской караульной службы могло придти в рус. яз. из голл. *wacht*, ср. устойчивое речение *стоять на вахте* при голл. *op de wacht staan*, также (в отношении смен такой службы) *первая вахта*, *вторая вахта* и др. при голл. *eerste wacht*, *tweede wacht* (Meul. 1909: *233*), хотя эти сходства и не могут служить решающим доказательством. Как назв. караула, стражи пришло в рус. скорее через ст.-блр. < (ст.-)польск. *wachta* (также *wacha*, то и другое с XVI в., см. Brück.: *598*) < ср.-в.-нем. *wachte* ~ нем. *Wache* ‘караул’, *wachen* ‘бодрствовать’ (Gard. 1965: *77*; ЭСРЯ МГУ 1/3: *27*; Sob. 1969: *190*). Менее вероятно выведение польск. и рус. слов из нов.-нем. *Wacht* (ср. выше голл. *wacht*) с допущением,

что флексия *-а* как в словах *стра́жа*, *сторо́жа* (Фасм. 1: *280*; Bond 1974: *36*); ср. попытку вывести рус. **в°** прямо из *Wacht* со ссылкой на аналогии: рус. *бу́хта°* I < нем. *Bucht*, *я́хта* < голл. *jacht* или нем. *Jacht*, *ша́хта* < нем. *Schacht* (Wissemann ZfslPh 33/2, 1967: *309—310*; Treb. 1957: 73). Об истории **в°** и близких слов см. также Брысина РР 1, 1989: *157—158*. Слово **в°** рассматривается в СРФ: *68* наряду с устойчивыми оборотами советского времени *вахта бережливости*, *трудовая вахта* и др.

**ва́хта II** см. *ва́хка.*

**ва́хта III** 'топкое место на болоте' волог., 'лишайник на деревьях' арх., волог., *во́хта* 'то же' арх. (СГРС 2: *34*) // Вероятно, из п.-фин. яз., но источник нуждается в уточнении. Сравнивается с фин. *vaahto*, диал. *vahto*, *vahtu*, *vaahti*, *vaahi*, *vahti*, *vaaksi*, ижор. *vāhto*, *vāksi*, карел. ливв. *voahti*, *vuahti*, *voahi*, люд. *vuoahti*, *voahti*, вепс. *vaht*, эст. *vaht* 'пена, накипь' < п.-фин. **vakto* (Востриков Эт. иссл. 1981: *27—28*; Ан. 2000: *154*; SKES: *1571*; Mäg. 11: *3641*). Семантическая связь 'топь (ил, тина)' — 'накипь' — 'мох, лишайник' в ф.-угор. яз. возможна (Востриков Эт. иссл. 1981: *27—28*, *41—43*; МСФУСЗ 1: *65—66*). См. также *ва́та* II, *вах* I.

**ва́хтар**, *ва́хтарь* 'вахтер' тамб., *ва́хтар* 'старшой, должностное лицо у помещиков при крепостном праве' смол. (СРНГ 4: *76*) || Ср. польск. *wachtarz* < нем., см. *вахтёр.* Для смол. **в°** польск. этимол. сомнений не вызывает, тамб. ареал для полонизма менее понятен.

**вахтачо́к** 'лоскуток' арх. (СГРС 2: *34*) // Из *лахтачо́к*, уменьш. от *лахта́к*, о кот. см. Фасм. 2: *468*; Ан. 2000: *353.*

**ва́хтенный I** 'тот, кто несет вахту' (ТСРЯ) // Возникло вследствие эллипсиса словосочетаний *вахтенный командир*, *вахтенный офицер*, где прил. — дериват от *ва́хта°* I (ЭСРЯ МГУ 1/3: *28*). Ср. *вахтенной коммандир* 'командующий вахтой (у моряков)' (1788) наряду с *вахтовый* 1765 (СлРЯ XVIII 2: *222*).

**ва́хтенный II** 'поросший лишайником' арх. (СГРС 2: *34*) // От *ва́хта°* III в знач. 'лишайник на деревьях'.

**вахтёр** 'дежурный сторож на предприятии, в учреждении' (ТСРЯ), *ва́хтер* 'смотритель при каких-л. складах, запасах; хранитель, оберегатель', 'помощник смотрителя запашки, в удельном имении' нижегор., 'податной сборщик, избираемый крестьянами' пенз. (Д 1: *168*), *ва́хтур* 'вахтер' костр., яросл., ср.-урал., 'смотритель хлебного магазина, выбранный крестьянами' том., кем., *вахтырь* 'вахтер' вят. (СРНГ 4: *76—77*), *вахтер* 1735 «страж, хранитель, чин пристава, у коего хранятся каковыя-либо вещи на

руках» 1788 (СлРЯ XVIII 2: *222*), с 1711 г. (ЭСРЯ МГУ 1/3: *28*) // Вероятно, из новов.-нем. *Wachter* = нем. совр. *Wächter* ‘сторож’, произв. с суфф. *-er* от *Wacht*, см. *ва́хта* I (Фасм. 1: *280*; Kip. 1975: *131*). Заимствованию из ср.-н.-нем. *wachter* (Фасм. 1: *280*) препятствует возраст слова. Однако вполне возможно заимств. в рус. из голл. в «морских» знач. **в**°, ср. рус. уст. *магазеинвахтер* < голл. *magazijnwachter* (Meul. 1909: *233*). См. также Thom. 1978: *82*; Bond 1974: *36* и *ва́хтар.*

После революции 1917 г. слово *ва́хтер* вышло из употребления, но вернулось в 40-х гг. со знач. ‘дежурный сторож в учреждении’ и после войны стало переходить в тип *лифтёр*, *киоскёр* и под., т. е звучать *вахтёр*, хотя форма с *а́* некоторое время еще сохранялась, см. Воронцова ВКР 2, 1959: *222—224*; Брысина РР 1, 1989: *156.*

**вахтме́йстер** см. *ва́хмистр.*

**ва́хтовать, -***ую* ‘понимать, разбираться’ низовья Печоры (СлНПеч 1: *56*) // Неясно.

**вахто́вник** см. *ва́хка.*

**вахтпара́д** ‘военный развод для смены караулов’ (Д 1: *168*), *Пусть фортуна для досады Даст мне чин за вахтпарады* (Д. Давыдов, «Бурцову»), *Не венценосец ты в Петровом славном граде*, *Но варвар и капрал на вахтпараде* 1786 (эпиграмма на Павла I, см. Сом. 2001: *58*), *вахтпарад* 1762 (СлРЯ XVIII 2: *222*) || польск. *wachtparada* (*wachparada*) // Из нем. *Wachtparade*, сложения *Wacht* (см. *ва́хта*) и *Parade* < франц. *parade*, откуда и рус. *пара́д* (Фасм. 3: *203*).

**вахшурея** ‘вахтпарад (развод караулов)’: *Ой*, *вы думчие мои сенаторушки*! *Сделайте мне вахшуре́ю*, *поставьте солдат*, *драгун во карею*, *а славных донских казаков — во линею* дон. (СРНГ 4: *77*) // Возможно, *ш* не более чем вкравшаяся в слово ошибка: не **в**°*,* а (?) **вахтуре́я*. Исход слова не очень понятен (произв. от *вахтур* = *вахтёр*°?). Во всяком случае, чтение *вахт-*, а не *вахш-* кажется очень вероятным, ср. *вахтпара́д*°. Не убеждает толкование слова *вахшуре́я* у Фасмера: из нем. *Wacht-*, голл. *wacht* ‘стража’ + голл. *sjouwerij* ‘шатание’ (Фасм. 1: *280*; изложено также в СРНГ 4: *77*). При чем здесь шатание?

**вац** межд. ‘слово, которым подзывают свиней’ курск. (СРНГ 4: *77*), *ва́цу*, *вацу́*, *вачу* ‘то же’ южн. (Д 1: *168*), *вац-вац* ‘то же’ брян. (СлБрянГ 2: *38*), *ва́ча-ва́ча* ‘то же’ ворон. (СВГ 1: *195*) || укр. диал. *вацьь*, *вацьь-вацьь*, *вацю́*, *вець*, *вец-вец*, *ець-ець* ‘то же’ (ЕСУМ 1: *341*), блр. *вяцю-вяцю*, *вецю́-вецю́* (ЭСБМ 2: *337*) // Объясняется

как преобразование синонимичного укр. *па́ця*, *паця́*, — назв. свиньи, поросенка в яз. детей, рус. *пáць* кубан., *пацю́-пацю́* южн., в конечном счете звукоподр. происхождения (Труб. 1960: *68—69*; Трубачев, доп. в Фасм. 3: *222*; ЕСУМ 1: *341*; 4: *323*; СРНГ 25: *198*). См. также *вась-вась*, *вать-вать*.

Если слово объясняется на укр. почве, в рус. говорах из укр. Иное толкование в ЭСБМ (2: *337—338*): привлекаются рус. *вытьвыть-выть* ‘слово, которым подзывают поросят и подсвинков’ смол. (СРНГ 6: *46*), блр. (мог.) *выць* и далее многочисленные межд. для подзывания овец вроде рус. *вац-вац* ворон. (СВГ 1: *195*), *вач* урал. (СРНГ 4: *77*), *вач-вач* уральск. (СлГУрК 1: *197*) и под. (ср. *вачу́жка*°), *ве́чи-ве́чи* ‘подзывные слова для овец’ новг. (НОС$_2$: *107*), *веч-веч* (*вещ-вещ*) ‘то же’ дон. (СлРДГ 1975: *62*). Центр распространения этих слов предполагается в рус., допускается звукоподр. происхождение (см. еще Фасм. 1: *372*, s. v. *вычь*).

**вацо́вка** ‘стеганая ватная куртка, фуфайка’ орл. (СлОГ 1: *141*) // М. б. связано с *ва́чик*° и/или приводимой s. v. укр. лексикой. Едва ли из *ва́та*° I + *спецо́вка*.

**вач** ‘снег, осыпавшийся с деревьев по ходу белки’, *ва́ча* ‘то же’ арх. (СГРС 2: *34*) // Согласно Теуш, из коми, ср. *вач*, *вача* иж. ‘тайный, скрытный, незаметный (о белке)’, *вачӧдны* уд. ‘прыгнуть, сигануть, прянуть с дерева на дерево (о белке)’ (ССКЗД: *40*). Изменение знач.: ‘свойство белки’ > ‘след белки’ (Теуш ФУНРЯ 2, 2002: *60*; МСФУСЗ 1: *68*). См. также *ва́ча* I, *ва́читься*.

**ва́ча I** ‘помятый ягодник, обобранное ягодное место; следы, оставляемые в ягоднике сборщиками ягод’ свердл. (СРНГ 4: *77*) // Возможно, то же слово, что *ла́ча* ‘место лова, богатое добычей’, ‘удача, везение во время’ сиб., пск., тульск. (СРНГ 16: *297*) неясного происхождения (попытки объяснения см. Ан. 2000: *354*). ‘Обобранное ягодное место’ < ‘место, где (было) много ягод’? Матвеев (ALASH 14/3-4, 1964: *289*), учитывая вслед за Калимой коми (> ? < рус.) *lat’ś̌a vylö* ‘наугад, на авось’ и под., допускал семантическое развитие ‘удача’ > ‘удачная ловля’ > ‘место ловли’ > ‘следы на месте ловли’. Отделяя от *ла́ча*, можно сравнить **в**° с *вач*°: ‘след белки’ > ? ‘след человека’ (Теуш ФУНРЯ 2, 2002: *60*; МСФУСЗ 1: *69*).

**ва́ча II** ‘шарф из беличьих хвостов’ Тунк. (КСРГС) // Из эвенк. *ва̄чӣ* ‘шарф из беличьих хвостов, нанизанных на шнур’ (Ан. 2000: *154*).

**вача́г** ‘яма на дне реки, озера, болота’ ленингр. (СРНГ 4: *77*) // Скорее всего, из *бача́г*° ‘омут’, ‘ яма с водой’ и под. (РЭС 2: *301*). Но ср. *ва́чега*° IV.

**вача́ги** мн. ‘валенки’ перм., *ва́чуги* мн. ‘плетеная (из пеньки) обувь до икр, с завязками’ твер. (СРНГ 4: *77*, *78*), *ва́чоги* мн. ‘старые сапоги с обрезанными голенищами’ арх., *ва́чуга*, обычно *ва́чуги* мн. ‘вид зимней обуви’ арх., *вачу́га*, обычно *вачу́ги* мн.: *одежда на ноги*, *из тюленя*, *что ли*, *шили* арх. (СГРС 2: *35*), *вачу́га* ‘вязаный носок’ Карел. (СРГК 1: *166*), *ва́чеги* мн. ‘лапти’ новг. (НОС$_2$: *93*) // Семантические филиации слова *ва́чега*° I resp. *ва́чуги* и т. п. Относительно развития знач. (‘рукавица’ > ‘обувь’) см. *ва́рега*, *ва́ленки* I—II. Применение назв. рукавиц к обуви может объясняться функциональным сходством денотатов (рабочие рукавицы, рабочая обувь), сходством материала для их изготовления (МСФУСЗ 1: *71*; Дерягин ДЛ 1973: *38*).

**вача́жный** см. *ва́чуга* II.

**вачба́к** ‘сухой трутовик’ диал. (Гайдамашко ЛАРНГ 2009: *419*) // Из коми, ср. коми *бак* ‘трутовик’ и *вач* ‘с шумом рассыпаться’ (Там же). См. также РЭС 2: *96*.

**ва́чгать** ‘делать что-либо медленно, с трудом’ перм. (СлПермГ 1: *79*) // Неясно. Из коми?

**ва́чега I**, также *ва́чига*, *ва́чога*, *ви́чега* ‘рукавица: либо вязаная шерстяная, либо суконная’ арх., перм., волог., вят. (Д 1: *168*), *ва́чаги* мн. ‘рабочие рукавицы’ костр., ‘суконные рукавицы, обшитые кожей’ астрах., ‘холщевые рукавицы’ новг., *ва́чеги* мн. ‘рукавицы’ арх., олон., новг., урал., барнаул., ‘длинные рукавицы’ волог., ‘рабочие рукавицы’ арх., Сев. Приуралье, ‘рукавицы с нашитой на них кожей на ладони’ арх., с.-двин., новг., волог., перм., *ва́чиги*, *вачи́ги* мн. ‘рукавицы’ арх., волог., вят., перм., *вачо́ги* мн. ‘суконные или вязаные из шерсти рукавицы, обшитые с верхней стороны кожей’ новг., волог., *ва́чуги* мн., *ва́чуга* ед. ‘рукавицы’ арх., ‘холщовые рукавицы’ новг. (см. подр. СРНГ 4: *77—78*; Дерягин ДЛ 1973: *35—37*), *вачу́ги* мн. ‘рукавицы’ курск. (СлКГ 2: *18*), *ва́чага* ‘рабочая рукавица’ арх., волог., *вача́га* волог., *ва́чега* арх., волог., *вачу́га* ‘то же’ арх. (СГРС 2: *35*), *ва́чега*, *ва́чага*, *вача́га*, *ва́чёга*, *ва́чуга*, чаще мн. ‘то же’ ленингр., новг., Карел., мурман. (СРГК 1: *165—166*), *вачеги* мн. ‘суконные рукавицы’ 1598 (СлРЯ XI—XVII 2: *25*; СОРЯМР XVI—XVII 2: *31*; Шилов 2008: *16*) // Видимо, расширенное суфф. -*ега* (и близкими) заимств. из саам. (Итконен), ср. патс. *vaᵓt̄ts*$^{A}$, нот. *vāɔt̀ts*$^{A}$, кильд. *vāɔt̆ts*, терск. *vā*$^{d}$*tss* ‘рукавица, варежка’ < саам. **vāccẹ̮* (Фасм. 1: *280*; Вахр. 1959: *178*; Субботина Эт. иссл. 1978: *68*; Lehtiranta MSFOu 200, 1989: *144—145*; Ан. 2000: *154*; МСФУСЗ 1:

*69—71*). Дерягин (ДЛ 1973: *37—38*), приводя этимол. Итконена, напрасно думает о возможности сравнения **в°** с межд. *вач* (см. *вац*) и лексикой типа *ва́чуга°* II. Исход рассматриваемых назв. рукавиц, однако, не бесспорен (МСФУСЗ 1: *70*). Обращает на себя внимание наличие **в°** в курск. говорах. Предположение о некоей связи с *ва́рега°* I см. Kalima FUFAnz 23, 1935: *250*.

Коми *вачеги* 'кожаные или холщовые рукавицы' < рус. (КЭСК: *48*). Из рус. также вепс. *vačag* 'старая рукавица', карел. *viačuga* 'холщевая рукавица' (Мызников СРГ 7, 1999: *36—37*), кот. в качестве обратных заимств. могли способствовать расширению географии рус. слова.

У рус. *ва́чега* и т. п. (арх., волог.) есть ряд других знач. (лишь частично отраженных в СГРС): 'что-либо крупное, выделяющееся своими размерами, например, крупные хлопья снега', 'что-либо намокшее, раскисшее, потерявшее форму; ветошь, тряпка', 'грибной нарост на ствол березы, чага', 'о вымокшем человеке', 'неповоротливый человек, увалень' (МСФУСЗ 1: *69*). К знач. 'хлопья снега' ср. сев.-рус. *лахта́к* в знач. 'кусок, обрывок (кожи)' — также о снеге: *лахтаками* 'крупными хлопьями' волог. (СРНГ 16: *295*), также н.-индиг. (Чик. 1990; Ан. 2000: *353*). Развитие указ. знач. объясняют обликом и назначением реалии (рабочие, грубые по выделке, мокрые, грязные рукавицы и обувь). См. *ва́чега* II—III, *вача́ги*.

**ва́чега II** 'шленда, шалопай, увалень, вялый человек' арх., волог., вят., перм., 'прозвище простоватого недогадливого человека' волог., 'плакса, рева' арх., волог., вят., перм., *пялить вачегу* (*пе́лить ва́цегу*) 'кричать, орать, реветь, плакать с ревом' вят. (СРНГ 4: *77*; Д 1: *168*), *ва́чега* 'о неопрятной женщине' перм. (СлПермГ 1: *79*), 'плакса' новг. (НОС$_2$: *93*) // Этимологически тождественно *ва́чега°* I, но мотивировка недостаточно ясна. В МСФУСЗ 1: *70—71* *ва́чега* в знач. 'увалень', 'вымокший человек' объясняется как перен. от назв. рукавиц, исходя из реалии (грубая выделка, намокшая рабочая одежда и т. п.). Ср. вместе с тем оборот *пялить вачегу*, собств., 'разевать рот' ('простоватый' < ? 'с разинутым ртом'), по аналогии с *пялить ва́регу* (*ва́режку*), см. *ва́рга* II. Знач. 'рева, плакса' Даль объясняет как раз на основе *пялить вачегу* (Д 1: *168*). Не очень понятно сравнение с *ва́чуга°* II в Фасм. 1: *281*.

**ва́чега III** 'грибной нарост на стволе березы, чага' арх. (СГРС 2: *35*) // Скорее всего, этимологически тождественно *ва́чега°* I. Возможны несколько мотивировок, одна из кот. — 'чага' < 'нечто

намокшее, гнилое’. Но для **в**° не исключается и другой, не известный этимон (см. подр. Мищенко ФУНРЯ 2002: *120—126*; МСФУСЗ 1: *71*).

**ва́чега IV** ‘болотистое место’ арх. (СГРС 2: *35*) // Наряду с сев.-рус. *ва́чеги* мн. ‘весенние ручьи’ (Мищенко, Теуш РДЭ 2002: *48—51*) и *вача́г*° выводится из саам. источника типа *vuoččo* ‘болото, которое образуется при понижении уровня воды в ручье (при его пересыхании)’ и под. (Там же). Для рус. *бача́г*°, *бача́га*, *боча́га*° при этом допускается субстр. этимон типа волжско-финской (мерян.?) основы **woč́-*, связанной с указ. саам. словом (Там же). Однако есть и иные варианты объяснения рассматриваемых слов, в том числе исходящие из вторичности *в-* (< ? *б-*), а также из возможности связи с рус. *моча́г* < ? прасл. **močagъ*, см. РЭС 2: *301—302*, s. v. *бача́г*.

**ва́чик** ‘холщовая или кожаная двойная сумка; охотничья сумка’ диал. (СРНГ 4: *78*) // Скорее всего, то же слово, что *ва́йчик* = *ва́йчак*° ‘сумка, котомка’ и т. п. < нем. *Weidsack*, букв. ‘ягдташ, охотничья сумка’ (РЭС 5: *332*). У Фасмера **в**° объяснено — тоже правдоподобно — как заимств. из нов.-нем. *Watsack*, ср.-н.-нем. *wâtsak* ‘вещевой мешок; мешок для одежды’ (ср. нов.-нем. *Wat* ‘одежда’ и *Sack* ‘мешок’), с указанием на широкую распространенность слова и конкретно на чеш. *váček* (Фасм. 1: *281*). Ср. также укр. диал. *ва́цок* ‘сумка’, ст.-укр. *вацокъ* XVI в. (ЕСУМ 1: *341*), ст.-блр. *вачокъ*, *вачекъ*, *вацокъ*, *вацекъ* XVI—XVII вв. ‘сумка, кошелек’ (ГСБМ 3: *14*; Бул. 1980: *101*) < ст.-польск. *wacek* XVI—XVII вв. (позднée выходит из употребления, см. Brück.: *598*) < ср.-в.-нем. *wātsac*, отсюда и указ. чеш. *váček*, а также слвц. *vaček*, *vačok*, в.-луж. *wačok* и др. (Mach.: *675*; ЕСУМ 1: *341*; Бул. 1972: *58*). Не исключено, что рус. **в**° не прямо из нем., а через ст.-блр. Не исключена также контаминация *ва́йчик* и слова типа ст.-блр. *вачокъ*. Неудачны сравнения с *ва́чега*° I, *ва́чуга*° II (Kalima FUFAnz 23, 1935: *259*).

Не очень понятно *ва́чик* ‘вид одежды’ новг. (НОС$_2$: *93*).

**вачи́на** ‘живот человека, животного’, ‘толстый человек’ волог. (СГРС 2: *35*; СРНГ 4: *78*) // Произв. с суфф. *-ина* от заимств. из п.-фин., ср. фин. *vatsa* ‘внутренности, внутренние органы, сердце’, карел. ливв. *vat’t’š́a*, *vat’ša*, *vatša* ‘живот, матка, сердце, душа’, вепс. *vats* ‘живот, матка’ (МСФУСЗ 1: *72*; SSA 3: *719*), см. также РЭС 2: *302—303*, s. v. *бачи́на*.

**ва́чить** ‘звать свиней’ новг. (НОС 1: *109*) // Вероятно, от межд. *вац*°, *вац-вац*. Несколько смущает география.

**ва́читься** ‘доходить шерстью (о белке)’: *бе́лка ва́чится* ‘доходит шерстью, скоро выкунеет, вся побусеет’ арх. (Д 1: *169*; СРНГ 4: *78*) // М. б. связано с коми *вач*, *вача* иж. ‘тайный, скрытный, незаметный (о белке)’, см. *вач*. ‘Доходить шерстью (о белке)’ < ? ‘приобретать свойства белки’. На основе заимств. из коми сложились, возможно, также *ва́шка* (< ? **вачка*) ‘неполная, недошлая, еще не выкуневшая белка’ арх., *ва́чная* (*вачна́я*) *белка* ‘молодая белка, рыжеватая, еще не дошедшая до голубизны’ арх. (Д 1: *169*; СРНГ 4: *78*; МСФУСЗ 1: *68*; иначе Nowik. 1959: *63*). Конкуренцию указ. этимол. составляют сравнения (менее удачные) слова *ва́шка* с чув. *vakša*, *pakša* ‘белка’ и рус. *ве́кша*° I (Räsänen FS Vasmer 1956: *421*; доп. Трубачева в Фасм. 1: *287*; Федот. 2: *49*), а также с мар. *o’ksa* ‘деньги’ (доп. Трубачева в Фасм. 1: *281*; Machek Slav. 23, 1954: *66*) и укр. диал. *вашкі́рка*, *ващи́рка*, *мащи́рка*, *кашти́рка* и др. ‘белка’ (ЕСУМ 1: *341*).

**вачкан** ‘перепел’ перм. (СРНГ 4: *78*) // Из коми *ватшкан*, о кот. см. КЭСК: *48*.

**ва́чкать I** ‘разговаривать, беседовать, болтать, пустословить, говорить вздор’ арх. (АОС 3: *57*), ‘сплетничать’ урал., зап.-сиб. (СРНГ 4: *78*), перм. (Матвеев ALASH 14, 1964: *289*; СлСПермГ 1: *192*), ‘квакать (о лягушках)’ арх. (СРНГ 4: *78*), *ва́чкать* ‘говорить, бормотать’ низовья Печоры (СлНПеч 1**:** *56*; Ивашко ЛАРНГ 2006: *167*) // Из источника типа карел. *vačkua* ‘перечить, говорить вздор’ или (что фонетически менее вероятно) коми *вашкӧдны* ‘шептать’, *вашкӧдчыны* ‘шептаться, шушукаться’, комиП *вашкӧтчыны* ‘то же’ (Матвеев: Там же; Ан. 2000: *154*; МСФУСЗ 1: *72*). Ср. *ва́кать*° со сходным кругом знач. и его п.-фин. истоки (РЭС 5: *334*; МСФУСЗ 1: *54*).

Рус. *вачку́н* ‘болтун, врун’ арх. (СГРС 2: *35*) — произв. от **в**° с суфф. им. деят. *-ун* (МСФУСЗ 1: *73*).

**ва́чкать II** ‘пачкать’ дон., пенз., *ва́чкаться* ‘пачкаться’ дон. (СРНГ 4: *78*; СлРДГ 1: *66*) // К *па́чкать*? См. о последнем Фасм. 3: *223*.

**вачки́** мн. ‘щепа для кровельной дранки’ волог. (СГРС 2: *35*) // Неясно. Заимств.? Возможна связь с *вачо́к* ‘рукоятка на косовище’ арх. (Там же), *вачёк* ‘то же’ арх. (АОС 3: *57*).

**вачо́ги** см. *вача́ги*.

**ва́чуга I** см. *ва́чега* I.

**ва́чуга II** ‘привал, стойбище для ездовых оленей’, *ва́чужить* ‘быть вожаком, передовым в стаде, вести стадо оленей (об олене)’, *ва́чужник*, *вачу́жник* ‘передовой олень в стаде’, *вачу́жня* ‘стадо

оленей (близ чума, шалаша у самоедов)’, ‘самоедская юрта’, *вача́жный олень* ‘вожак, передовой’ арх. (СРНГ 4: *77*, *79*; Д 1: *168*) // Вероятно, дериваты от заимств. из саам. Ср. кильд. *va*ᴰ*ž́*- ‘молодая оленья самка’ (*vaḊt́š́əm* род. п.), саамН *vāǯâ*, саамТ *vā*ᵈ*ž́* ‘то же’ (Фасм. 1: *281*; Kalima FUFAnz. 23, 1935: *250*). См. *ва́женка* I в РЭС 5: *324*, где есть и пример семантической связи ‘оленья самка’ — ‘самка оленя, идущая спереди в нартовой упряжке’. Попытка (Kalima, выше) истолковать **в**° как преобразование слова *лачу́га*, *алачу́га*° ‘род хижины, шатра’ (см. также *авачу́га*, РЭС 1: *79*, *149*) сомнительна.

Проблематично выглядит сравнение с **в**° ИС *Вачуй* (*Вачуй Василий*, крестьянин, Заонежье) 1495 (Весел.: *64*).

**вачу́жка** ‘овца’ ряз. (СРНГ 4: *79*) // М. б. образовано от межд. типа *вачу*, см. *вац*. Связи с *ва́чуга*° II (ср. Фасм. 1: *281*) скорее всего нет.

**ваш I**, -*а* ж., -*е* ср., диал. *ва́ший* низовья Печоры (СлНПеч 1: *56*), *ва́шевский* дон. (СлРДГ 1975: *56*), др.-рус. *вашь*, -*а*, -*е* || укр. *ваш*, -*а*, -*е*, блр. *ваш*, -*а*, ст.-слав. **вашь**, **-а**, **-є**, болг., макед. *ваш*, -*а*, -*е*, с.-хорв. *vȁš*, -*a*, словен. *vȁš* м., *váša* ж., чеш. *váš* м., *vaše* ж., слвц. *váš* м., *vaša* ж., польск. *wasz*, -*a*, -*e*, в.-луж. *waš*, -*a*, *waše*, н.-луж. *waš*, -*a*, *wašo*, полаб. (только) *vosă* ж. (ESSJ 2: *717—718*) // Из прасл. **vašь* м. (-*a*, -*e*), адъективированной с помощью суфф. -*i̯o*- (ср. **mojь*, **tvojь*, **svojь*) формы **vasъ*, род. п. местоимения 2 л. мн. ‘вы’ (Vaillant Gr. comp. 1: *281*; SA 1955: *327*; Мароевич Эт. 1986—1987: *126*; Bezl. 4: *284*), см. *вас*. Адъективизация посессивных адъективов в слав. яз. — живой процесс (ESSJ 2: *718*). Форму **vašь* выводят и прямо из и.-е., предполагая **vōs-i̯o-*, ср. лат. *vōs* ‘вы’ (Фасм. 1: *281*; Sch-Š 21: *1583*; Orel 1: *177*). Отношение *ваш* — *вас* (**vašь* — **vasъ*) такое же как между рус. *наш* — *нас* (**našь* — **nasъ*), ср. также лат. *vester* ‘ваш’ и *vestrum* ‘вас’ и др. (Sn.: *808*).

**ваш II** ‘большой плоский чемодан или дорожный сундук, баул, который ставится на верх, на крышу кареты’ (Д 1: *169*) // Из франц. *vache*, букв. ‘корова’, ‘коровья кожа’, кот. в кон. XVIII в. обозначало разные виды кожаных сумок, баулов (MD: *1036*; GrRob 9: *616*).

**ва́шгерд** ‘рудопромывный или золотомойный верстак, мойка, станок; это наклонный ящик, с порожками, с ходячими поперек граблями и проточною водою; она сносит исподволь землю, а крупчатое золото оседает за порожками’ (Д 1: *169*; встречается у Мамина-Сибиряка, «Золотуха»), *вашгерд* 1735 (БВК 1972: *350*) // Из нем. *Waschherd* ‘то же’ (Treb. 1957: *80*), сложения *Wasch* от

*waschen* ‘мыть’ и *Herd* ‘очаг’ в знач. устройства, в кот. с помощью струи воды крупицы золота (минерала) отделяются от песка.

**ва́шество** см. *ва́спан*.

**ваше́ть** ‘ваша милость, ваша честь’: *вот для ваше́ти готово жито в осе́ти* зап., *ва́шеть* ‘заносчивый, высокомерный человек, пренебрегающий простыми людьми и черной работой’ смол., *ва́шец*, *ваше́цы* мн. ‘ваш, а иногда вы, ваша милость’: *ты вашец*, *я вашец*, *а кто же хлеба-пашец*? смол., зап. (Д 1: *169*; СРНГ 4: *79*) || укр. *ва́шець*, блр. *ваше́ць*, *ва́шэць*, *ва́шаць*: *Я вашаць і ты вашаць*, *хто ж нам хлеба напашаць*? (ЭСБМ 2: *79*; Станк.: *1195*) // Из польск. *waszeć* = *waszć* < *waszmość*, *waszmoć* < *wasza miłość* (Там же; ESSJ 2: *718*), см. *ва́спан*. Рус. **в**°, по существу, блр. слово.

**ва́шка I** см. *ва́читься*.

**ва́шка II** ‘травянистое растение’: *ва́шка около болото растет* волог. (СГРС 2: *36*) // Видимо, от *ва́хка*, с переосмыслением -*к*(*а*) как уменьш. суфф.

**ва́шка III** ‘рыба уклейка’ волог. (СРГК 1: *166*) // Не совсем ясная окказиональная фиксация ихтионима *ва́школ*°, см. Матвеев МИРД 2(7), 2004: *431*. Возможно, уменьш.-пейор. образование с усечением конца слова.

**ва́школ** ‘рыба уклейка’ новг. (СРНГ 4: *79*), *ва́шкал*, *вашка́л*, *ва́школ*, *вашкало́к* и др. ‘рыба уклейка’ волог., *ва́шкальё*, *вашкальё́* собир. ‘рыбная мелочь’ волог. (СГРС 2: *36*; Led. 1968: *73*, *157*; Усачева Эт. 1974: *96*), *ва́шкал* ‘рыба’ волог., ленингр., *вашкало́к* ‘рыба’ волог. (СРГК 1: *166*) // Исторически сложное слово предположительно мерян. происхождения, исходная форма *ва́школ*. Начальное *ваш*- сопоставляется с мар. *ош*, *ошо*, мордЭ *ашо*, мордМ *акша* ‘белый’, втор. часть — с мерян. **kol* ‘рыба’: ‘уклейка’ = ‘белорыбица’, ср. аналогичные назв. уклейки — эст. *valgekala*, польск. *białoryb*, рус. диал. *белорыбка* и др. (Матвеев МИРД 2(7), 2004: *430—431*; МСФУСЗ 1: *73*; Матвеев ВЯ 5, 1998: *102—103*; Усачева Эт. 1974: *84*). Перв. часть рус. **в**° сравнивалась сначала с саам. *vuosko* ‘окунь’ (Матвеев ВИСевРГ 1970: *192*; Мызн. 2003б: *153*). Ср. еще такие назв. уклейки, как *ба́кла*°, *башкле́йка*, *башле́йка* и под. (РЭС 2: *101*).

С **в**°, видимо, связано ИС *Вашкалъ* (*Іена Белозерецъ*, *по прозвищу Вашкалъ*) 1613 (Туп.: *137*).

**вашку́рка** ‘растение пижма’ волог. (СГРС 2: *36*) // Возможно, из **вахку́рка* от *вахку́ра*, см. *ва́хка*. О разнообразии растений, обозначаемых фитонимами данного гнезда, см. МСФУСЗ 1: *67*.

**ва́штамар**, *ва́штомар*, *ва́шторман* ‘брус, соединяющий и закрепляющий параллельно друг другу две лодки при ловле рыбы’ волог. (СГРС 2: *36*) // Усвоено из саам. источника, представляющего собой сложение (как будто целиком не засвидетельствованное), перв. часть кот. связана с саам. **vōstē* ‘направленный против чего-л; против’ (саам. южн. *vuöstie*, лул. *vuostē* и др., см. Lehtiranta MSFOu 200, 1989: *156—157*), а втор. — с саам. **mōrẹ̮* ‘дерево’ (саам. южн. *muore*, лул. *muorra* и т. п., см. Lehtiranta MSFOu 200, 1989: *78—79*). Из многочисленных примеров использования указ. компонентов ср. саамН *bardŏs-muorrâ* ‘поперечная доска лодки, сиденье’ (SKES: *495*). Рус. слово в целом, а также шипящий *ш* (= ? субстр. саам. *š* ~ совр. саам. *s* ~ п.-фин. *h*), по-видимому, отражают данные вымерших саам. диалектов, а по вокализму указывают на исходный п.-фин. тип (Кабинина МСФУСЗ 1: *73—74*; Теуш ЭОЭ 2009: *258*).

**ваякса** ‘молоки’ арх. (СРНГ 4: *79*) // Слово, кот. обычно имеет в перв. слоге вокализм *о*: *во́юкса*, *во́йкса* ‘печень (рыбы: трески и др.)’ и др. < саам. (Итконен, см. Фасм. 1: *360*; МСФУСЗ 1: *97*). На облик этих слов могло повлиять синонимичное *ма́кса* < п.-фин. (Фасм. 2: *562*).

**ва́яр,** *ва́йяр*, *вайр*, *ва́яр* ‘толстый канат’ арх. (АОС 3: *27*) // Вероятно, из англ. *wire* ‘проволока’, см. подр. *ва́йяр* (РЭС 5: *333*).

**ва́ять** ‘выть, реветь, орать, плакать’ твер. (Д 1: *169*) // То же, что диал. *во́ять*, *воя́ть* (СРНГ 5: *169*) — тематизированный (-*ati*) инф. *выть* (< прасл. **vyti*, см. Фасм. 1: *371*), суффигированный (-*j*-) и, возможно, испытавший влияние през. *во́ю* (< **vyjǫ*).

**вая́ть I**, *вая́ю* ‘высекать, вырезывать от руки выпуклые или округлые поподобия людей, животных или разные украшения’, *извая́ть*, *извая́нье* (Д 1: *169*; 2: *13*), *вая́ть*, -*ти*, *вая́ю* (СлРЯ XVIII 2: *223*), *ваıати*, *ваıаю* ‘sculpere’ XIII—XIV вв., *ваıаноѥ* ‘изваяние’: *разорить ваıанаıа ихъ лиıаниıа* 1073, *ваıаниѥ* ‘sculptura’, *изваıати*, *изваıаниѥ* (Срз. 1: *232*; 2: *1037*) // Из ц.-слав. (Orel 1: *177*), ср. ст.-слав. (**изъ**)**ваıаниѥ** ‘sculptura’, **изъваıати** ‘изваять’, болг. (*из*)*ва́я*, с.-хорв. (*из*)*ва́јати* < прасл. южн. *(*jьz*)*vajati* (ЭССЯ 9: *88*). Надежной этимол. и реконструкции знач. нет. Идея Брандта (РФВ 25, 1891: *38*) о связи с *вить*, прасл. **viti* (ср. *-*pajati* от **piti*) подробна развита Трубачевым: ‘вить, лепить (из глины)’ > ‘высекать, ваять (из камня)’. До появления гончарного круга сосуд из глины лепили путем навивания его стенок, накладывания жгутов из раскатанной глины спиралями (Труб. 1966: *188—189*; см. также ЭСРЯ МГУ 1/3: *28*; Кір. 1975: *171*). Однако следы знач.

'вить' у рефлексов *(*jьz*)*vajati* отсутствуют. Несколько предпочтительнее гипотеза об исходном знач. 'долбить, делать углубление' и заимств. из дунайско-булгарского, откуда м. б. выведено также венг. *váj-* 'выкапывать, выдалбливать, высекать' (Menges UAJb 33/1-2, 1961: *114—116*; ZfBalk 7, 1969/1970: *80*; Черных в Черн. 1: *136* видит в *ваяти* заимств. из венг.). Др.-булг. **váj-* (ср. чув. *ыйă*, *ăйă* 'долото') < тюрк. **ōj-* 'долбить, делать дыру, ковырять', ср. др.-тюрк. *oj-* 'долбить, делать углубление' (Menges SlSp 6, 1984: *59*; Львов VII МСС 1973: *215—216*; EDAL: *1044—1045*; Дыбо FUM 32/33, 2008/2009: *97*). Помимо указ. тюрк. этимол., для венг. *váj-* есть и сравнения на уральск. почве (EWU 6: *597*). Имеется также традиция сравнения (недостаточно убедительного) **в**° с и.-иран. материалом, не так давно продолженная Абаевым (Аб. 4: *98* — **в**° и др.-инд. *vāśī-* 'вид топора или ножа для ваяния'). См. также Преобр. 1: *68*; Фасм. 1: *281*; БЕР 2: *124—125*; Дуриданов Изсл. Дринов 1960; ЭСРЯ МГУ 1/3: *28—29*. О развитии знач. **в**° в XVIII в. см. Коп. 1988: *93—94*.

**вая́ть II** 'держать в памяти, помнить': *вы учитесь*, *да*, *а в головы-то это надо все вая́ть* новг. (СРГК 1: *166*) // Возможно, слово литер. яз., *вая́ть*° I в перен. знач. типа 'придавать форму, упорядочивать'.

**вбарса́ть** см. *борсни́*.

**вбези́ть** 'нажимая, надавить' пск. (ПОС 3: *39*) // Видимо, то же, что *ввязи́ть* 'погрузить, вонзить во что-нибудь вязкое, тесное, откуда трудно вынуть' пск. (ПОС 3: *47*), из преф. *в-* (см. РЭС 5: *303—304*) и *вяз-* в *вя́зкий* и т. п. Согласный *-б-* из *-в-*, см. Михайлова ЛАРНГ 2008: *409*.

Ср. *завези́ть* 'воткнуть занозу, занозить' арх. (СГРС 4 : *25*) < ? **завязи́ть*.

**введе́ние** 'вступление, предисловие, изложение начал или общего взгляда' (Д 1: *170*), 'изложение основ какой-л. науки, предваряющее более глубокое и детальное ее изложение' нач. втор. пол. XVIII в., 'предварительные замечания или предисловие в книге' 1770 (СлРЯ XVIII 2: *226*) // Возникшая на основе имени действ. от глаг. *ввести* (др.-рус. *въвести*, *въведениѥ*, ст.-слав. **въведениѥ** и др.) калька с лат. *intrōductio* от *intrōdūcō* 'ввожу, привожу' (в СлРЯ XVIII 2: *226* дается лат. *inductio* от *inducō*). Возможно и влияние франц. *introduction* (ЭСРЯ МГУ 1/3: *29*).

Слово **в**° известно также как назв. двунадесятого праздника православной церкви, «на память входа в храм Пресвятой Девы, 21 ноября (по ст. ст.)» (Д 1: *170*; СлРЯ XVIII 2: *226*), диал.

*Вве́денье*, *Введе́нье*, *Введенье̋*, *Введе́ньев день*, *Ве́денье*, *Веде́нье*, *Веденье̋*, *Веде́ньев день* (см. подр. СРНГ 4: *81*, *91*), *Введений* м., *Введенье*, *Введеньё* Уральск. (СлГУрК 1: *198*), *Веденьё* Алт. (Шелеп. 2: *43*), *Овединьёв день* арх. (СРНГ 22: *293*; Страхов Palaeosl. 12/1, 2004: *295*), *на Увведение пресвятѣи богородицы* 1475 (ПОС 3: *42*). Отсюда назв. многих церквей, ср. др.-рус. *Въведениѥ* (*Богородичьно*): *на Прускои улицѣ у Веденья святѣи Богородици* Новг. I лет. под 6899 г. (Срз. 1: *326*). Это передача греч. ἡ ἐν τῷ Ναῷ Εἴσοδος (букв. ‘вход’) τῆς Ὑπεραγίας Θεοτόκου (ср. макед. *Воведение на Пресвета Богородица* и т. п.), ср. у католиков *Praesentatio Sanctae Mariae in templo* (ПравЭ 7: *343*; Ferluga-Petronio Lingu. 21, 1981: *146—147*). С назв. праздника связаны многие ТО и фамилия *Введе́нский* (Унб. 1989: *172*, *229*; Фасм. 1: *281*), ср. прил. *введенский* ‘относящийся к церкви, названной в честь праздника Введения Богородицы во храм’ (СлРЯ XI—XVII 2: *27*; СОРЯМР XVI—XVII 2: *33—34*). Введение считалось началом зимы, отсюда выражения *введе́ньевские морозы*, *на Введение зима вводится* и под. (Толстая СДЭС 1: *293*).

**вверга́ть**, *вве́ргнуть* ‘с силой бросить, кинуть’, ‘ввести, заставить придти в (бедственное) состояние’, *вверга́ться*, *вве́ргнуться* (СРЯ; Д 1: *170*), *Я видел твой корабль игралищем валов И якорь, вверженный близ диких берегов* (Пушкин, «К Овидию»), *вверга́ть*, *воверга́ть*, *воврещи́*, *вве́ргнуть* (*-ти*), *ововергнути*, *в*(*о*)*ве́рженный*, *в*(*о*)*ве́ргнутый* — в тех же знач.: *мрежи воврещи в море*, *вовергнути во беззаконие* и под. (СлРЯ XVIII 2: *226*), *ввергнути* ‘бросить внутрь чего-либо’ XVI в. ~ XV в., *вовречи*, *воврещи* ‘бросить’, *вовречи огонь* ‘поджечь’ XV в. ~ XII в. (СлРЯ XI—XVII 2: *27*, *248*), *въврѣщи*, *въвьргꙋ* (*въврьгꙋ*, *въвергꙋ*) ‘вбросить’ 1057 (Срз. 1: *328*) || укр. *вверга́ти*, ст.-блр. *въвергти*(*ся*) ‘бросить(ся)’ кон. XV—XVII вв., *въвержен*(*ый*), *въверзати*: *въверзаѧ дѣтѧ въ рѣку*, *грѣшить смертелне* (ГСБМ 3: *20—21*) // Произв. с преф. *въ-* (см. *в*, РЭС 5: *303—304*) от *вергати*, *вергнути* (СлРЯ XI—XVII 2: *83*), *врѣщи*, *вьргꙋ* (*вьргꙋ*, *вергꙋ*) ‘бросать’, *врѣщисѧ* ‘бросаться’ (Срз. 1: *322*), ср. ст.-слав. **въврѣщи**, **въвьргѫ** (Львов 1966: *8*) и т.п., см. *верга́ть*. По крайней мере часть вост.-слав. форм из ц.-слав., ср. особенно *въврѣщи* в отличие от исконного *въверечи* (Срз. 1: *326*), ст.-укр. (Тимч.) *ввеpечи* ‘вбросить, ввергнуть’, ст.-блр. *ввеpечи* ‘бросить в тюрьму’ 1489 (ГСБМ 3: *21*). К исконным рефлексам **vьrg-* (не **vьrz-*) следует отнести обнаруживающие эффект третьей палатализации диалектизмы *вве́рзить*

‘бросить с высоты’ волог., с.-двин., *ввéрзиться* ‘свалиться’ с.-двин. (СРНГ 4: *81*; ср. прост. *с-вéрзиться*) наряду с *ввéржить* ‘забросить, закинуть’ перм. (Там же). Ср. *вéрзить*° I.

Из исходного знач. ‘бросать внутрь’ с нач. XVIII в. у рус. **в**° возникает перен. знач. ‘ввести, заставить придти в некое (негативное) состояние’. С сер. XVIII в. глагол начинает сочетаться с широким кругом слов с отвлеченным знач. типа *мука*, *уныние*, *малодушие*, *злочастие* и др., затем их круг сужается, у *ввергáть*, *ввéргнуть* складываются те же знач., что в совр. яз. Сходные семантические сдвиги пережила и еще одна пара глаг., связанных с *ввергнуть* (ср. *извéргнуть*, *подвéргнуть*, *отвéргнуть*), — а именно, *опровергáть*, *опровéргнуть* (Коп. 1988: *43—45*; ЭСРЯ МГУ 1/3: *29*).

**ввéрить**, *вверя́ть* ‘доверять, поверять’, ‘полагаюсь на кого, веря ему, отдавать что на сохранение’, *вверя́ться*: *вверяйся*, *да оглядывайся* (Д 1: *171*), … *эти деньги* ⟨…⟩ *вверены мне покойным отцом* (Гоголь, «Портрет»), *ввѣ́рить* (*-ти*), *вовѣрить*, *ввѣрять*, *ввѣ́риться* (СлРЯ XVIII 2: *227*), *ввѣрити*, *ввѣрюати* πιστέυειν 1073, *ввѣритися* ‘проникнуться верой, убедиться’ XI в., ‘посвятить себя чему-либо’, ‘войти в доверие’ (СлРЯ XI—XVII 2: *28*) // Из ц.-слав. *въвѣрити* (*-юати*), сложения прист. *въ-* и *вѣрити*. См. ЭСРЯ МГУ 1/3: *30*, здесь же о семантическом развитии. Приводимые в ЭСРЯ МГУ (Там же) укр. *ввíрити* (*увíрити*), болг. (Гер.) *ввѣрѧ́* ‘вверить’ могли испытать рус. влияние.

**вверх** см. *верхý*.

**вветни́ца** ‘запевала и наставница невесты во время свадебного обряда’ волог. (СРНГ 4: *82*) // Согласно Топорову, это слово предполагает исходное **vъ-větiti*, к др.-рус. *вѣтъ* ‘совет, договор’ и проч., также прус. *en-waitia* 3 ед. conjunct. ‘говорить’ (Топ. ПЯ 2: *59*; Фасм. 1: *305*). Ср. рус. фольк. *вéтник*: *Король по палатушке похаживает*, *ажно увидел двух своих ветников-советников* олон. (СРНГ 4: *196*), др.-рус. *вѣтьникъ* ‘советник’ (Срз. 1: *499*), кот. сопоставляются с др.-луж. *vethenici* = *vitenici* мн. (нач. XI в.), назв. славянских (серболужицких) служилых людей (Шустер-Шевц Эт. 1984: *233—234*).

**ввидý** ‘по причине, вследствие’ (СРЯ), с кон. XIX в. (ЭСРЯ МГУ 1/3: *30*) // По преимуществу книжн., возникло на основе сочетания предлога *в*° и сущ. *вид* в форме локатива (Там же). Весьма вероятно влияние со стороны франц. *en vue de*, нем. *in Anbetracht* (Хютль-Фольтер ZfSl 29/6, 1984: *844*), что согласуется с употреблением **в**°. Имеются и сходные обороты в диал. речи: *ввидáх*

‘ввиду’ барнаул. (возможно, нар. переработка литер. речения), *ввиду́* ‘вроде, наподобие’ оренб., урал., также с уменьш. суфф. — *ввидка́х*, *ввидку́* (СРНГ 4: *82*). Ср. *в видах* ‘для, с целью’ (Г. Успенский, «Нравы Растеряевой улицы», СлУстСл 2003: *104*). Более отдаленные сравнения (прус. *enwaidinnons* ‘обозначавший’ и др.) см. Топ. ПЯ 2: *58*.

Диал. *ввида́х* по форме сходно с *вдуха́х* ‘в хорошем настроении’, ‘в плохом настроении’ арх. (АОС 3: *72*) при литер. *в ду́хе* (*не в ду́хе*), в кот. усматривают кальку с франц. *de bonne humeur* (ЭСРЯ МГУ 1/3: *33—34*).

**вводи́тель** ‘лицо, вводящее на аудиенцию послов при европейских дворах’ (СлРЯ XVIII 2: *231*) // Имя деят. от *вводи́ть*, калька с франц. *introducteur* (*des ambassadeurs*) от *introduir* (Там же; TLF 10: *495*).

**вво́рках** см. *вар* II.

**ввыно** ‘с излишком, с избытком’ нижегор. (СРНГ 4: *82*) // Неясно. М. б. как-то связано с семьей *аве́нь*° ‘яровая рожь’, *у́дить* ‘зреть’ и проч. (РЭС 1: *81*). Тогда из **vъ-vy*(*d*)*ьno*?

**вгрунь** ‘очень быстро, рысью’ ворон., моск. (СРНГ 4: *84*), *вгрунь* ‘очень быстро, бегом’ пск. (ПОС 3: *49*), ‘быстро, рысью, бегом’: «*…бѣги вгрунь от Паренька сего непознанна*» (Тредиаковский, «Тилемахида», см. СлРЯ XVIII 2: *232*) // Сращение предл. *в*° и формы вин. ед. диалектизма *грунь* ‘скорая ходьба’, ‘рысь (лошади)’ (СРНГ 7: *169*) < ? прасл. **grǫdnь* ‘бег, рысь (коня)’ (ЭССЯ 7: *148*; в SP 8: *241—242 *grǫdnь* отклоняется; см. также Фасм. 1: *464*).

Ср. *вгрунцу́* ‘вприпрыжку’ урал. (СРНГ 4: *84*).

**вдова́ I**, *вдову́* вин. ед., *вдо́вка*, *вдови́на*, *вдови́ца*, *вдо́вушка* и др., бран. *вдови́ща* ‘жена, живущая по смерти мужа безбрачно’ (Д 1: *173*; СлРЯ XVIII 2: *236*), *вдова́*, *вдову́* вин. ед., *вдовы́* им. мн., XVII в. (и у поэтов XVIII — XIX вв., см. ИлСв 1963: *103*), *вдо́вка* арх., волог., моск., орл., курск., ворон., урал., ср. *вдо́вунька*, *вдо́вынька* (СРНГ 4: *86—87*), *вдова комнатная*, *сѣнная* ‘овдовевшая женщина, живущая в услужении в доме состоятельного человека’ XVII в. (СлРЯ XI—XVII 2: *38*), *бедная* (*беспомощная*, *горькая*, *разоренная*) *вдова* ‘формула самоуничижения в прошениях’, *честная вдова* ‘достойная уважения’ (СОРЯМР XVI—XVII 2: *40*), *у вдовкиныхъ дѣтѣі* ‘у вдовьих детей’ др.-новг., кон. XIV — нач. XV вв. (НГБ № 353, Зал. 2004а: *626*), *въдова* 1057, *въдовица* 1057, *вьдова*, *вдовица* (Срз. 1: *332*) ‖ укр. *удова́*, *вдови́ця*, *удови́ця*, блр. *удава́*, ст.-блр. *вдова*, *удова*, *вдовица*, *удовица* (ГСБМ 3: *37*, *39*), ст.-слав. **въдова**, **въдовица**, болг. *вдови́ца*, макед. *вдовица*, с.-хорв.

*udòva*, *ȕdova*, *udòvica*, словен. *vdọ̑va*, *vdovíca*, чеш. *vdova*, ст.-чеш. *vdovicě*, слвц. *vdova*, *-ica*, польск. *wdowa*, *wdówka*, в.-луж., н.-луж. *wudowa* (Берншт. 1974: *314—315*; Sch-Š 22: *1698*) // Из прасл. **vьdova* (**vьdovȁ*, **vьdovǫ̍* вин. ед., а. п. *b*, см. ИлСв 1963: *103*; Дыбо 1981: *20*; Дыбо 2000: *99*, *128*) ‘вдова’. Редуцированный ъ вместо *ь* в ст.-слав. и рус.-цслав. толкуется как результат межслоговой ассимил. **ь…о* > *ъ…о*. Слово унаследовано из и.-е. **u̯idheu̯ā* ‘вдова’, ср. др.-инд. *vidhávā*, авест. *viδavā*, лат. *vidua*, прус. *widdewū̄* (< **videvā*, ср. прус. *gallū̄* при лит. *galvà* ‘голова’), алб. тоск. *ve* (< праалб. **widewā*), гот. *widuwō*, др.-в.-нем. *wituwa*, нем. *Witwe*, англосакс. *widowa* (< герм. **widuwōn*), др.-ирл. *fedb* (< **u̯idhu̯ā*), осет. *idædz* ‘вдова’ (< **u̯idwædz* < **u̯idau̯ā-ti*; промежуточное алан. **widwäʒ* сохранилось в венг. *özvegy* ‘овдовевший’, см. Аб. 1: *539*; Joki MSFOu 151, 1973: *299*; Szem. 1977: *86*). К ряду и.-е. соответствий относится и греч. ἠ(ϝ)ίθεος ‘холостой юноша’ (предполагает более раннюю форму ж.), где анлаутное ἠ- объясняется метрическим удлинением протетического ἐ- (Beekes 2010: *512*). Хетт. $^{\mathrm{SAL}}$*udati*- ‘вдова’ < ? **u̯id*(*au̯*)*ā-ti*-.

И.-е. **u̯idheu̯ā* связано с лат. *viduus*, *-a*, *-um* ‘лишенный, пустой, вдовый’, и.-е. **u̯idh-eu-o-* ‘особобленный, отделенный’ (‘вдова’ = ? ‘отделенная [от мужа])’, ср. **u̯*(*e*)*idh-* ‘отделять’, хотя данная этимол. небесспорна. Имя **u̯idheu̯ā* адъективной природы, но особенно существенна форма ж. р. У многих народов вдова, обреченная на бедность и унижения (вдовство — социально ущербный статус, см. Гура, Кабакова СДЭС 1: *293—296*), не могла иметь втор. мужа, а вдовец мог свободно вступает в брак. Из обширной лит-ры см. Фасм. 1: *261—262*; Черн. 1: *136*; Mach.: *680*; Orel 1: *177*: Труб. 1959: *112—114*; Pok.: *427—428*; Берншт. 1974: *242*; Szem. 1977: *85—86*; ГИ 2, 1984: *759—760*; Or.: *497*: Bor.: *684*; реконструкции с ларингальными см. Sn.: *808—809*, также Bezl. 4: *285—286*; Derks. 2008: *536*; Beekes 2010: *512*, с дальнейшей лит-рой). Исходным м. б. адъектив с *о*-основой — ситуация, отраженная в лат. и греч. (de Vaan 2008: *676—677*). Адъективная природа **в°** сохраняет следы в ст.-слав., с чем связано дополнительное семантическое и синтаксическое распределение между **вьдова**, **вьдовица** (Мареш ВСЯ 5, 1961: *138—141*; Цейтлин Эт. 1971: *104—105*), перв. из кот. было в ст.-слав. архаизмом, а втор. — неологизмом (Цейтлин ВЯ 4, 1957: *56*; Берншт. 1974: *315*). Ср. параллельное ст.-слав. **дѣва(ꙗ)**, **дѣвица**, рус. и т. п. *де́ва* и *деви́ца* (Мареш ВСЯ 5, 1961: *145*; Трубачев Эт. 1975: *170*).

Вост.-балт. яз. не сохранили и.-е. назв. вдовы: из **u̯idheu̯ā* ожидалось бы **vidžiava*, кот. м. б. вытеснено словом *našlẽ* (Smocz. 2007: *417*). Нет достаточных оснований видеть вслед за Смочиньским (IF 94, 1989: *311*) в прус. *widdewū* заимств. из ср.-н.-нем. *wedewe*, ср. ср.-в.-нем. *witewe* (см. еще Smocz. 2000: *36*).

От прасл. **vъdova* образовано прил. **vъdovъ(jь)*, откуда рус. *вдо́вый* (*-ая*, *-ое*) ‘овдовевший, живущий во вдовстве’, ср. у Грибоедова *Свободен, вдов, себе я господин* (Д 1: *173*; СлРЯ XVIII 2: *237*), *овдо́вый* кем. (СРНГ 22: *292*), *въдовъıи* (Срз. 1: *332*), укр. *вдо́вий*, блр. *удо́вы*, польск. *wdowi*, с.-хорв. *ȕdov*, словен. *vdov* (Фасм. 1: *282*; Trautm.: *357*; ЭСРЯ МГУ 1/3: *31*). Мареш (ВСЯ 5, 1961: *144*) исходит из первичности указ. адъектива, рассматриваемого как параллель лат. *viduus*, *vidua*, *viduum*. Ср. отыменный глаг. **vъdověti*, откуда рус. *вдове́ть*, диал. *овдове́ть* ‘опустеть’ волог. (СРНГ 22: *292*), рус.-цслав. *вдовѣти* ‘быть незанятым, вакантным (о престоле, церковной кафедре после смерти занимавшего ее лица)’ XV в. ~ XI в. (СлРЯ XI—XVII 2: *38*) и т. п. Семантика рус.-цслав. глаг. (ср. *вдовствующая кафедра*) обусловлена тем, что отношения епископа с Церковью характеризуются образом брака, обручения или венчания (ПравЭ 7: *358*).

Фразеологизм *соло́менная вдова* (*-ый вдовец*) ‘о жене (муже), живущей во временной разлуке с супругом’ (ТСРЯ; СРФ: *69*) — калька с нем. *Strohwitwe* (*Strohwitwer*), аналогично чеш. *slaměná vdova* (*slaměný vdovec*), слвц. *slamená vdova*, словен. *slámnata vdộva* и т. п.

Из рус. усвоено якут. *obduoba*, *ogdōbo*, *ogdōmo* и т. п., мордЭ *dova* (Ан. 2003: *122*).

**вдова́ II**, *вдови́ца* ‘рыба’: *вдова как зубатка, у нее мясо очень жидкое, как кисель* Карел. (СРГК 1: *168*), болг. *въдовица* ‘язь’, рум. (< слав.) *văduviţa* и др. (Усачева Эт. 1971: *154*), польск. диал. *wdówki* мн. ‘мелкая плотва’ (Усачева Эт. 1973: *83*) // Этимологически явно то же слово, что *вдова́*°, но мотивировка неясна. Ср. также выражение *вдовая сеть* ‘рыболовная сеть, вытянутая без рыбы или с незначительным количеством рыбы’ арх. (СГРС 2: *38*). См. еще *вдове́ц*° II.

Книжное *вдова* (*птица*) ‘удод’ (*… возлетети к высоте небеснеи якоже вдова*) XVII в. (Белова 2000: *68*) м. б. результатом контаминации орнитонима типа *вдодъ*° и *вдова́*° I в контексте библейской реминисценции — притчи о лепте вдовицы (Там же).

**вдóведь** ‘в шашечной игре: дамка’ перм. (СРНГ 4: *86*) // Сращенное сочетание *в*° *дóведь* (предл. и сущ. в форме вин. ед.), ср. (*пройти*) *в дамки*. Речь идет о сущ. *дóведь* ‘пешка, прошедшая всю доску до противоположного конца (в шахматной и шашечной игре)’ сиб. (СРНГ 8: *83*), (Джемс) *dovet* ‘шахматный король’ арх., 1618—1619 (Лар. 1959: *173*) — от *довестú*, *доведý* (шашку до края доски). Ср. с иным знач. *дóведь* ‘крайность, страдание, мука’ новг., сиб. (СРНГ 8: *83*). Слово *дóведь* ‘дамка, король’ получило широкое распространение в яз. Сибири (из рус.), ср. якут. *duobat*, *duomat* ‘доведь, дамка’ и т. п. (Ан. 2000: *187—188*).

**вдóвень** ‘совсем, вдокон, дотла, вконец, до конца’ пск. (Д 1: *173*), ‘совсем, совершенно, полностью’ пск. (СРНГ 4: *86*) // Недостаточно ясно. Унбегаун (BSL 48, 1952: *96*) выводит из *вдóволь* (также *вдовóл* = *до вóли*, *ввóлю*, см. Д 1: *173*; Коневецкий Kalb. 33/2, 1992: *43—48*) по аналогии с *врóвень*. Ср. *вдóвлю* ‘вдоволь, достаточно’ Прииссыкулье (СРНГ 4: *87*). Более сложное — и сомнительное — объяснение **в**° предлагает Махек (Slav. 23, 1954: *66*): исходит из **vъ-*(*j*)*edьno* = ‘in unum, в одно’ (с добавлением *do* «и снова» *vъ*), ссылаясь на аналогию в слвц. *dovedna* ‘вместе’ и под.

**вдóветь** ‘вдоволь, достаточно’ свердл. (СРНГ 4: *86*) // Из *вдóвень*° вследствие дистактной ассим.?

**вдовéц I**, -*вцá* ‘муж, не женившийся снова после смерти жены’ (Д 1: *173*; СлРЯ XVIII 2: *236*), ‘старый холостяк’ новг., волог. (СРГК 1: *168*), *въдовьць* XII—XIII вв. (СлРЯ XI—XVII 2: *38*) || укр. *вдiвéць*, -*вця́*, блр. *удавéц*, -*ўцá*, болг. *вдовéц*, макед. *вдовец*, с.-хорв. *ýдовац*, -*ца*, словен. *vdóvec*, -*vca*, чеш., слвц. *vdovec*, польск. *wdowiec*, в.-луж. *wudowc*, н.-луж. *wudojc* // Из прасл. **vъdovьcь*, -*ьca*, произв. с суфф. имени деят. -*ьcь* (субстантивация) от **vъdovъ*(*jь*) ‘вдовый’ (**vъdòvъ*, см. Дыбо 2000: *99*), см. *вдовá*.

**вдовéц II**, -*вцá* ‘осока’ олон., ‘растение бодяк ланцетолистный’ волог. (СРНГ 4: *86*), ‘растение репейник’, ‘горчак ползучий’, ‘кузиния мелкоплодная’ арх. (АОС 3: *68*), ‘колючее сорное растение: чертополох, репейник, татарник’ арх., волог. (СГРС 2: *38*) // Этимологически то же слово, что *вдовéц*° I, хотя мотивировка неясна. Ср. укр. диал. *вдова* ‘растение Aster salignus Willd.’ (мотивируется поздним сроком цветения астр, когда они остаются на грядках как бы одинокими), *вдовушка* ‘чесоточная трава’. Во всяком случае, «вдовьи» фитонимы известны не только в рус. и укр. Ср.

в качестве частичной аналогии нем. *Witwenblume*, *Witwenkraut*, букв. ‘вдовий цветок, вдовья трава’ (ЕСУМ 1: *342*).

Ср. *вдо́вки* мн. ‘цветы ноготки’ дон. (СРНГ 4: *86*).

**вдо́воль** см. *вдо́вень*.

**вдо́вый** см. *вдова́* I.

**вдодъ**, *въдодъ*, *въдидъ* ‘удод’ 1538 (Срз. 1: *332*), ‘удод’ 1499 (СлРЯ XI—XVII 2: *39*) // Вероятно, ц.-слав. слово, сходное с болг. *вдод* (БЕР 2: *125*), словен. (Plet.) *vdòd*, *vdǫ́da*. Родственно исконным вост.-слав. орнитонимам — рус. *удо́д*, укр. *у́дід*, *удо́да* и проч. (при польск. *dudek* и под., см. Bor.: *131*). Можно думать о прасл. **udodъ* звукоподр. происхождения, по крику птицы. Из назв. сходного вида ср. араб. *hudhud* (Menges ZfBalk 7, 1969/1970: *80*). Межд., передающие крик удода (*udodo*, *wud*), могли оказывать вторичное влияние на облик слав. назв. птицы. Ср. Фасм. 4: *149—150.* Относительно *вдова* (*птица*) см. *вдова́* II.

**вдолг** ‘вдоль’: *вдолг и поперек* смол. (СРНГ 4: *87*) // Формально из того же **vъ dьlgъ*, откуда польск. *według* > рус. *ведлуг*°. Не исключен полностью адаптированный полонизм.

Близкое образование представлено в нареч. *вдолжь* ‘вдоль, вдлину’ смол. (Там же) = блр. *удоўж* ‘то же’, *удоўжкі*, *удаўжкі́* (Станк.: *1238*) < **vъ dьlžь*, ср. польск. *wzdłuż*, диал. *wdłużkę*, *wdłużki* ‘вдоль, по длине’ (Варш. сл. 7: *493*). Вост.-слав. < ? польск.

**вдоскона́л** ‘точно, ровно, аккуратно, плотно, впору’ перм. (Д 1: *173*), урал., ‘наверное’ Якут. (СРНГ 4: *88*) // Сращение предл. *в*° и *доскона́л* ‘точно, подробно, основательно’ сиб., Якут. (СРНГ 8: *141*), кот. связано с литер. *доскона́льный*, пришедшим из польск. *doskonały* через Юго-Запад, ср. укр. *доскона́лий* и др. (ЭСРЯ МГУ 1/5: *173*; ЕСУМ 2: *114*; о польск. слове см. Brück.: *252*). На польск. истоки **в**° обращает внимание Даль (Д 1: *173*).

**вдо́сталь** ‘вконец, вовсе, окончательно, без остатка’ (Д 1: *173*), ‘совершенно, окончательно’ тамб., костр., волог., с.-двин., арх., перм., пск., твер., ‘тем более, и подавно’ костр., тоб., ирк., ‘до краев’ сарат.; сходные знач. у диал. *вдо́стали*, *вдостали́* (см. подр. СРНГ 4: *88*), *в досталь* ‘в полную меру, окончательно’, ‘к тому же, сверх того’ (СлРЯ XVIII 2: *237—238*), *вдосталь* ‘окончательно, совсем’ 1608, ‘достаточно’ 1587 (СлРЯ XVI—XVII 2: *39—40*), *вдосталь* предл. с род. п. ‘сверх чего, помимо чего’ 1584 (СОРЯМР XVI—XVII 2: *43*) || укр. *удо́сталь*, блр. *удо́сталь* // Результат сращения предл. *в*° (РЭС 5: *302*) и сущ. типа *до́сталь* ‘богатство, довольство, достаток’ арх., смол. (см. подр. СРНГ 8:

*146*; СлРЯ XVIII; СлРЯ XI—XVII), ст.-укр. *досталь* 'остаток', — произв. от *достати* в знач. 'быть достаточным, хватить, остаться' (ЕСУМ 2: *114*; Коневецкий Kalb. 33/2, 1982: *43*, *48*; Orel 1: *176*). Нет необходимости думать о деривации от незасвидетельствованного прил. **досталый* (ЭСРЯ МГУ 1/3: *32*).

**вдохнове́ние** 'духовное внушение, состояние вдохновенного; высшее духовное состояние и настроение; восторженность, сосредоточенье и необычайное проявление умственных сил', 'наитие, внушение, ниспосланное свыше' (Д 1: *174*; СлРЯ XVIII 2: *238*), *въдъхновениѥ* 'вдуновение, вдыхание (о наделении способностью жить)', 'вдохновение, воодушевление, внушение' (СлРЯ XI—XVII 2: *40*), с 1073 г. (Срз. 1: *333*) // Из ц.-слав., ср. ст.-слав. **въдъхновениѥ**, кот. образовано от **въдъхнѫти** (> рус.-цслав. *въдъхнѹти*, с 1073 г.) по образцу греч. ἐμπνόια 'дыхание, дуновение', 'вдохновение, внушение' от ἐμπνέω 'надуваю, раздуваю', 'воодушевляю' (ЭСРЯ МГУ 1/3: *32*; Свердлов ЭИРЯ 3, 1961: *31—33*). Старшее знач. **в°** (с религиозно-мистической окраской) — 'духовное внушение', 'введение в сердце, душу божественного духа', 'воодушевление'. Значение же 'подъем духа', 'творческое воодушевление' (когда в качестве «вдохновителя» выступает уже не только бог), становится обычным во втор. пол. XVIII в. В нач. XIX в. глаг. *вдохнуть*, особенно прич. *вдохновенный*, выходит за рамки церковно-книжных контекстов: *чувством вдохновенный* (Карамзин), *Эротом вдохновенный* (Батюшков), *пора сердечных вдохновений* (Пушкин) и под. (Коп. 1988: *120—121*; Ист. лекс. РЛЯ 1981: *276—277*).

Ср. укр. *натхне́ння*, блр. *натхне́нне* < польск. *natchnienie* от *na-tchnąć* (ЕСУМ 4: *25*), ст.-польск. также *na-dchnąć* с тем же корнем **dъxnǫti*, что в ст.-слав. **въдъхнѫти** = *vъ-dъxnǫti*. Польск. слова калькируют позднелат. *inspīrātio* 'вдохновение, инспирация' от *inspīrō* 'дую', 'воодушевляю, вдохновляю', кот. в свою очередь, являются, видимо, кальками указ. греч. слов. Лат. слово получило широкое распространение. Не исключено влияние на **в°** в XIX в. со стороны франц. *inspiration* (< лат.). В связь с зап.-евр. влияниями ставится приближение семантики слова *дух* к франц. *esprit* и появление глаг. *вдохнови́ть°* (Черн. 1: *136*), ср. произв. франц. *inspirer* 'вдохновлять' (Сор. 1965: *288*).

**вдохнови́ть**, *вдохновля́ть* 'воодушевлять, оживлять, восхищать, воспламенять, пробуждать духом и делать способным к высшим проявлениям духовных сил' (Д 1: *174*) // Обратное произв. от

*вдохнове́ние*°, *вдохнове́нный*. По мысли поэта И. И. Дмитриева, является неологизмом Н. А. Полевого (журнал «Московский телеграф»), одним из «нововведенных слов» разночинно-демократической литературы 1820-х гг. Стало альтернативой глаг. *вдыха́ть*, *одушевлять* со сходным знач. (Виногр. 1994: *71—76*; Сор. 1965: *286—288*; ЭСРЯ МГУ 1/3: *32*). Не встречается у Пушкина, но стало обычным у Белинского, Тургенева, Дружинина и др. писателей 1830—1840 гг. (Сор. 1965: *288*). О глаг. **в**° в связи с суждением Ф.В. Булгарина «…в русском языке нет глагола *вдохновил*!» (1833) см. Колес. 1991: *13—14*.

**вдрабада́н** ‘пьяный в стельку’ разг. (Orel 1: *177*), *вдробода́н* ‘совершенно, окончательно, вдребезги’ смол. (СРНГ 4: *89*), ‘в большой мере, сильно (о состоянии опьянения)’ орл. (СлОГ 1: *147*), *вдребада́н*, *вдребеде́нь* ‘то же’ ряз. (Деул. сл.: *76*) // Сращение предл. *в*° и не встречающегося вне сочетания с этим предлогом сущ. *драбада́н* = *дробода́н*, варианта с -*о*-ступенью в корне (ср. *дробь*) к *дребеде́нь* (Orel 1: *177*), далее ср. (Д) *дре́безг* ‘звон, треск, стук’, *дре́безги* мн. ‘черепки, осколки’ (Фасм. 1: *536*; ЭСРЯ МГУ 1/3: *187*). Орел приводит и вариант *вдребада́н* (Orel 1: *177*). Ср. *вдрабада́н пьяный* и *вдре́безги*° (*вдребези́ну*) *пьяный*.

**вдреб** ‘на мелкие части’ пск. (ПОС 3: *56*) // Сращение предл. *в*° и диал. имени *дреб* в форме вин. ед. (СРНГ 8: *178*; в знач. ‘мелкие части’ не засвидетельствовано), ср. *дреба́* ‘солодовая гуща’ твер. (СРНГ 4: *105*), болг. (диал.) *дреб* ‘мелкий человек’, ‘остатки от вычесывания шерсти, вычески’, ‘нечто мелкое, мелочи’ (ср. венг. славизм из Паннонии *derëb* ‘кусочек, крошка’) и т. п. лексику гнезда **dreb*-/**drob*- ‘дробить; дробь’ (SP 4: *247*; ЭССЯ 5: *105—106* и др.; Берншт. 1974: *270*). Ср. *вдре́безги*°.

**вдре́безги** ‘на мелкие части, осколки’, ‘совершенно, полностью’: *вдребезги проиграться* (ТСРЯ), *вдре́мезги* ‘вдребезги’ твер. (СРНГ 4: *88*), *в*(*о*) *дребезги* ‘на мелкие части’ 1751 (СлРЯ XVIII 2: *239*) // Результат сращения предл. *в*° и сущ. *дре́безги* вин. мн. ‘черепки, осколки’, ср. (Д) *дре́безг* ед. (СРНГ 8: *178*), кот. выводится из прасл. **drebězgъ* (-*ezgъ*), произв. с суфф. -*ězgъ*, параллельного более распространенному (и более надежному в плане реконструкции) **drobězgъ* от **drobiti*, *дроби́ть*, ср. польск. *drobiazg* и под. (ЭССЯ 5: *105*, *118*; SP 4: *241*; см. также ЭСРЯ МГУ 1/3: *32*). Известно и *вдре́безг* орл. (СлОГ 1: *147*). Ср. указ. сочетание предл. и сущ. в пословице *когда дуб в дребезги упадает*, *кто хочет щепки ломает* (СРФ: *69*). Семантическое

развитие: ‘(разбить) на осколки, мелкие куски’ > ‘совсем, полностью’, ср. аналогичное диал. *во́мелень* ‘полностью’ ~ *ме́лкий* (Петлева ЭОЭ 2009: *207—208*).

К тому же **drebězgъ* в ЭССЯ (Там же) отнесено сущ. *дребези́на* ‘болото’ свердл. (СлСрУр 8: *178*). Можно думать и об исходном **drebězъ* или **drebezъ* (SP 4: *241*), к кот. естественно отнести *вдребези́ну* (*пьяный*), также *вдребези́н*, *вдребези́нь* Морд. (СлМорд 1: *98*). В этом выражении, видимо, отразились незасвидетельствованные знач. слова *дребези́на*, — те же, что у **в**°. См. еще Orel 1: *178*, *339*; Scheftelowitz IF 33/1-2, 1913: *133—169*; Куркина Эт. 1966: *105*; Васильев ЛАРНГ 1997: *57*. Ср. *вдрези́ну*°, *вдрызи́ну*°, *вдрабада́н*°.

**вдрези́ну**, *вдрези́нушку* ‘об опьянении до потери сознания’ пск. (ПОС 3: *56*), *вдрези́н*, *вдрези́ну*, *вдрези́нушку* ‘то же’ арх. (АОС 3: *70*) // Возможно, из *вдрызи́ну* пск. (ПОС 3: *56*) вследствие контаминации с *вдре́безги*°. Или из *вдребези́ну* вследствие синкопы безударного слога и/или гаплологии?

Известно также *вдрез* (ряз.) в том же знач. (Деул. сл.: *76*).

**вдро́ги** ‘в роскоши’ арх. (СРНГ 4: *89*) // Скорее всего, не **в**°, а *вдро́чи*, ср. диал. *дро́чить*, *дрочи́ть* ‘нежить, холить, лелеять’ и т. п. (СРНГ 8: *204*; Фасм. 1: *542*; ЭССЯ 5: *122—123*).

**вдруг** ‘сразу, разом, за один прием’, ‘одновременно с чем’, ‘тотчас, немедля, скоро’, ‘нечаянно, внезапно’ (Д 1: *173*; СлРЯ XVIII 2: *239*), *друг* ‘вдруг’ колым., свердл., перм. (СРНГ 8: *207*), *вдругъ* ‘одновременно’ 1471, ‘неожиданно, внезапно’ 1644, *въ дроугъ* ‘вместе, за раз’, *въ сь дроугъ* ‘тотчас, немедля’, *другъ* ‘вместе, одновременно’ (Срз. 1: *728*; СлРЯ XI—XVII 2: *41*; 4: *361*), *самдруг* ‘наедине, вдвоем’: *Осталася во тьме морозной Младая дева с ним сам-друг* (Пушкин, «Евгений Онегин»), *самъ дрȣгъ*, *самъ другыи* ‘то же’ (Срз. 1: *728*) // Согласно Славскому, допустимо прасл. вост. **drugъ* ‘вместе, одновременно’, адвербиализованный вин. ед. от прил. **drugъ* ‘другой’ (= ‘друг’, сущ.), рус. *друго́й* (аналогично прил. **blizъ* и нареч. **blizъ* ‘близко’, ср. *близ*° в РЭС 3: *251*), реконструкция поддерживается лит. параллелями: *draũg*, *draugè* ‘вместе, одновременно’ при *draũgas* ‘друг’ (правда, лит. нареч. Мажюлис толкует как адвербиализованный твор. ед. от *draugẽ* ‘общество, кампания’, см. об этом Ан. 1998: *258*). Семантическое развитие в слав.: ‘вместе, дружно, одновременно’ > ‘сразу’ > ‘внезапно’ (IJSLP 25/26, 1982: *426*; SP 4: *272*). Непокупный добавляет указание на др.-рус. *другъ съ* ‘вместе с’ (*поиде*

*другъ съ Митяемъ*, см. СлРЯ XI—XVII 4: *361*) при лит. *draũg su* ‘то же’; обратную последовательность тех же морфем он усматривает в прус. *sendraugi-wēldnikai* им. мн. ‘сонаследники’, ср. *sen-* и *draug-* (Общ. лекс. 1989: *72*; см. также Ан. 1998: *259—260*; прус. *wēldnikai* ср. с рус. *володе́ть* и т. п.).

На рус. почве исходное нареч. *другъ* вытеснено сращением этого слова с предл. *в*°. Диал. *друг* (колым. и др.), скорее всего, возникло из *вдруг*. Рус. **в**° усвоено в некоторые яз. Сибири, ср. манс. (Нижняя Лозьва) *türχ* ‘вдруг’ и под. (Ан. 2003: *122*).

Нет необходимости в предположении (ЭСРЯ МГУ 1/3: *33*), что **в**° — результат «сжатия» слова *вдруго́ряд*, *вдруго́редь* ‘во второй, в другой раз, вторично’, ‘потом, после’ (диал. данные см. СРНГ 4: *89*), из *в другой ряд*, где *ряд* имеет знач. ‘раз’ (см. подр. ЭСРЯ МГУ: там же). Ср. *в первый ряд* — *вперворяд*, *в другой ряд* — *вдругоряд* (Д 4: *124*). *Вдруго́рь* (СлРЯ XVIII 2: *240*), вероятно, усеченное *вдруго́ряд*.

**вдрызг** ‘совсем, окончательно’: *вдрызг пьян*, *промок* (ТСРЯ), ‘полностью, совсем, окончательно’ пск. (ПОС 3: *56*), *землю вдрызг измочит* ‘о дожде’ Карел. (СРГК 1: *168* — без указания знач.) // Сращение предл. *в*° и сущ. (в форме вин. ед.) *дрызг* = диал. *дрызг*, обычно мн. *дры́зги* ‘брызги’ пск., твер. (СРНГ 8: *221*), ср. также *дры́згать* ‘брызгать’ пск., ‘пьянствовать’ волог., калуж., смол., кубан., терск., сиб. (СРНГ 8: *222*), прост. *надры́згаться* ‘напиться’. Суждения о «несуществующем» *дрызг* (ЭСРЯ МГУ 1/3: *34*; Коневецкий Kalb. 33/2, 1982: *43*, *48—49*) ошибочны. Корень *дрызг-* больше известен в виде *друзг-*, ср. с иным знач. (но с инвариантным образом распада, разбиения на осколки, брызги, кусочки) — *друзга́* ‘вообще все рыхлое и сухое; сор, сухой лист и прутья под ногами’ смол. (Д 1: *496*), чеш. *druzgati* ‘дробить, размельчать’ и т. п. < прасл. **druzg-* (наряду с **drǫzg-*), ср. с нулевой ступенью в корне лит. *drùzgas* ‘черепок, обломок’, *drùzgai* мн. ‘сор, мусор, осколки’ (ЭССЯ 5: *133*; Топ. ПЯ 1: *353*; Lanszweert 1984: *118*; Ан. 1998: *258*). Прасл. **dryzgati* (ЭССЯ 5: *145*) уязвимо и отклоняется в SP 5: *33*.

Наряду с *дрызг-* известно *дрыз-* (аналогично *друз-* при *друзг-*, см. ЭССЯ 5: *133*; Ан. 1998: *258*) с чередованием *-зг-*/*-г-*. Это *дрыз-* содержится в нареч. *вдрызи́ну*, *вдрызи́нушку*, *вдрызь* ‘при словах, обозначающих сильное опьянение’ пск. (ПОС 3: *56*), ср. *вдрези́ну*°. Вследствие регрессивной ассим. из *вдрызь* возникло *вдризь* ‘до краев’ волог., также *вздрись* волог., яросл. (СРНГ 4:

*89*), *взрись* волог. (СГРС 2: *101*) < **вз*(*д*)*ризь*. Согласно Мокиенко, *вдрызг* возникло «в результате эксплицирования устаревшего глаг. *дрызнуть* ‘напиться пьяным’» (СРФ: *69*).

**вдрын** ‘сразу и целиком’ волог. (СГРС 2: *39*) // Сращение предл. *в*° и непонятного *дрын* (вин. ед.). Можно предположить контаминацию *дрын* ‘дубинка’ (СГРС 3: *278*) и *дрызг-*, см. *вдрызг*.

**вду́маться**, *вду́мываться* ‘углубляться мыслию, обдумывать’ (Д 1: *174*), с 1830—1860 гг. (Сор. 1965: *170*) // Калька с нем. *sich hineindenken* (Там же; на с. *210* см. о сущ. *вдумывание*), ср. *hinein* ‘внутрь, вглубь’ и *denken* ‘думать’.

**вдыль** ‘вдоль’ пск. (ПОС 3: *55*) // Сращение предл. *в*° и сущ. *дыль* ‘даль, длина’ в форме вин. ед. (Там же). Слово *дыль* отнесено к прасл. **dylь* (ЭССЯ 5: *200*; ср. SP 5: *202*; Ан. 1998: *298*). Но согласно Николаеву, **в**° < **vъdъljь* (из чего следует, видимо, что *дыль* < **dъljь*), со специфическим севернопсковским («кривичским») рефлексом ъ перед *-lj-* (СовСл 4, 1990: *56*; Зал. 2004а: *67*). Ср. *пады́льше* ‘подольше’ пск. (ПОС 3: *172*; Николаев БслИссл 1986: *123*). Литер. *вдоль* обычно выводят из **в**° + диал. *доль* вин. ед. ‘длина’ (СРНГ 8: *115*; ЭСРЯ МГУ 1/3: *32*; ESSJ 1: *67*).

**вдя́каться** ‘оказаться где-либо, попасть куда-либо неожиданно, без приглашения’ пск. (СРНГ 4: *89*) // Сложение приставки *в-* (см. *в*, РЭС 5: *303*) и *дя́каться* (не засвидетельствовано?). Допуская спорадический *а*-образный рефлекс *ě* (ср. Николаев ВЯ 3, 1994: *31*; Галинская ВЯ 4, 1995: *99*), можно предположить произв. с суфф. *-kati* от *деть*, *дѣти* < прасл. **děti*, **dějǫ* (**děd’ǫ*) ‘класть, ставить; делать’ (о прасл. глаг. см. ЭССЯ 4: *229—230*; SP 3: *127—128*; см. также Ан. 1998: *188—189* с дальнейшей лит-рой). Ср. возможные параллели в *де́каться* ‘переделывать несколько раз’ твер., *декну́ться* ‘скрыться’, *дя́коваться* ‘издеваться’ (волог.) при обычном диал. *де́коваться* ‘шалить, издеваться’, ‘сбивать с толку (о нечистой силе)’, ‘делаться, происходить’ (СРНГ 7: *336—337*; 8: *307*). В любом случае не так много дает сопоставление с лат. *faciō* (ЭССЯ 4: *230—231*).

Основа **děk-* может содержаться в *де́ка* ‘хитрый человек, обманщик’ (перм.) и под. фактах, сюда же (?) *дя́ка* в выражении *не в дя́ку* ‘невдомек’ (СРНГ 7: *336*; 8: *307*; ср. Страхов Palaeosl. 12/1, 2004: *274*).

**вдячность** ‘благодарность, признательность’ 1688 (СлРЯ XI—XVII 2: *42*) ‖ укр. *вдя́чнiсть*, *-ость*, ст.-укр. (Тимч.) *вдячность*, блр. *удзячнасць*, ст.-блр. *вдячность*, *удячность* (ГСБМ 3: *45*) // Из

(ст.-)польск. *wdzięczność* от *wdzięczny* ‘благодарный’ от *wdzięk* в знач. ‘хороший прием, благодарность’, из *w-* (= рус. *в-*, см. РЭС 5: *303*) + *dzięki* мн. ‘благодарность’ < др.-в.-нем. *denke* ‘благодарность’ (совр. *Dank*). См. Bor.: *144*, *684*. Рус. слово пришло через Юго-Запад.

Ср. *вдячнѣ*, *вдячно* ‘милостиво, благосклонно; с благодарностью’ 1688 (СлРЯ XI—XVII 2: *42*), ст.-укр. (Тимч.) *вдячне*, ст.-блр. *вдячне* и др. (ГСБМ 3: *42*) — из (ст.-)польск. *wdzięcznie*.

**вѣ** им. дв. (косв. п. *на*, *нама*, *наю*) ‘мы двое, мы оба’ XI в. (СДРЯ 2: *287*), 1057 (Срз. 1: *478*), *И рече Гзакъ къ Кончакови*: «*Аще его опутаевѣ красною дѣвицею, ни нама будетъ сокольца*; *ни нама красны дѣвице, то почнутъ наю птици бити въ полѣ Половецком*» СПИ (СССПИ 1: *152*) || ст.-слав. **вѣ**, др.-чеш. *vě* (ESSJ 2: *721*) // Из прасл. **vě* им. дв. ‘то же’ (косв. п. от иной основы: **na* вин. дв. ‘нас двоих’, **nama* дат., твор. дв., **naję* род., лок. дв.), ср. *ва*° < прасл. **va* (РЭС 5: *304*). Прасл. **vě* родственно лит. диал. *vè-du* м., *vẽ-dvi*, *vè-dvi* ж. ‘мы (двое)’ (б.-слав. **u̯ē* + числительное «два», ср. гот. *wit* ‘мы оба’), авест. *vā*, *vå*, др.-инд. *vām* ‘мы оба’, далее ср. др.-инд. *vayám*, гот. *weis*, хетт. *weš* ‘мы’, тох. B *wes*, A *was* и др. (Фасм. 1: *282*; ESSJ 2: *721—723*; ЭССЯ 21: *187*; Иван. 1981: *19*; Vaillant Gr. comp. 2/2: *454—456*; LKŽ 18: *489—490*; ГИ 1, 1984: *293*). Прасл. **vě* могло повлиять на глагольное окончание дв. ч. **-vě* наряду с **-va* (Иван. 1981: *17*).

**ве́блица** ‘червь, нутряк, будто бы причиняющий ночной костолом, в дурной болезни’ арх. (Д 1: *174*) // Видимо, реликт прасл. (др.-новг.) регионализма **veb*(*ъ*)*lica*, родственного лит. *vãbalas* ‘жук’, ‘некое насекомое’, ст.-лит. (Ширвид) *vãbuolas* ‘жук’, ‘майский жук’, также *vãbolas*, *vãbolė*, *vãbuolė* (LKŽ 17: *768*), *maĩtvabalis* ‘жук-могильщик’ (*maità* ‘падаль’), лтш. *vabals*, *vabale* ‘жук’ (ME 4: *428*) и далее др.-в.-нем. *wibil*, *wipil*, др.-англ. *wifel* ‘жук’, *tord-wifel*, др.-исл. *torð-yfill* ‘навозный жук’ и др. (Zubatý AfslPh 16, 1894: *416*; Traut.: *336*; Фасм. 1: *282*; Vr.: *661*; Stang 1972: *60*; Зализняк Эт. 1963: *137*). По строению **в**° (где *-ica* м. б. поздним и можно исходить из **veb*-(*ъ*)*l*-) сходно, например, с рус. *бли́цы*°, *бли́ца* < прасл. **bъd*(*ъ*)*la* (РЭС 3: *259*). Для балт. реконструируется *e*-вокализм в корне и в суфф.: **veb-ela-* (Smocz. 2007: *709*). На балт. почве слово известно также в ряде ГО: *Vabalà*, *Vãbalas* и др. (Там же).

**вевать** ‘кричать’ вят. (СРНГ 4: *89*) // Слабо засвидетельствовано. М. б., не **в**°, а *вечать*? Ср. диал. *веча́ть* ‘кричать’ и др. (СРНГ 4: *210*).

**ве́верица** ‘пушной зверек, которым платили дань; вероятно, ласочка, горностай или белка’, *вевёрка* ‘белка’ зап. (Д 1: *174*), *ве́верица-белочка* новг. (СРНГ 4: *89*), *вѣверица* ‘пушной зверек (белка, ласка, горностай)’, ‘податная (натуральная) и денежная единица’: *И дань даяху варягомъ отъ мужа по бѣлѣ и вѣверици* Новг. I лет. под 854 г. (СлРЯ XI—XVII 2: *42*; о знач. см. Лукина Эт. 1983: *110*), *вѣверица* ‘шкурка пушного зверька’ 1425, ‘денежная единица’ 1296, ‘общее название денег’: *и вевериць ми не присълещи* (в берестяной грамоте № 246 смоленско-полоцкого происхождения) XI в. (СДРЯ XI—XIV 2: *287*; Зал. 2004а: *219*, *280*), *вѣверица* ‘векша, белка’, *виверица* (Срз. 1: *477*, *254*) || укр. *ви́вірка*, диал. *веві́рка* ‘белка’, *ве́вериця*, *ве́врик*, *вевю́рка*, *ви́верица*, *ви́вірица*, *вію́рка*, *воврі́ка* и др. (ЕСУМ 1: *342*), блр. диал. *веве́рыцы* (ЭСБМ 2: *80*), болг. диал. *ве́верица*, *ве́рверица*, *ве́йверица* (БЕР 2: *125*, *134*), макед. *верверица*, *веверица*, с.-хорв. *вjѐверица*, *jѐverica*, словен. *vẹ́verica*, также *vẹ́verka*, чеш. *veverka*, ст.-чеш. *veveřicě* ‘белка’, (ст.-)польск. *wiewiórka* ‘белка’, ст.-польск. *wiewierzyca* ‘шкурка белки’, (в XIII в.) ‘дань беличьими шкурками’ (Bor.: *698*), в.-луж. *wjewjerca*, н.-луж. *njewjeric*(*k*)*a* (Sch-Š 21: *1620*) // Прасл. **věver-ica* и **věver-ъka* (последнее менее надежно) точно соответствуют лит. диал. *vėverìs*, *-iẽs* ‘белка’, также *vėverẽ̃*, прус. *weware* ‘то же’, с др. вокализмом в корне — *voverẽ̃* ‘белка’, ‘cunnus’, *voverìs*, *-iẽs* ‘белка’, ‘шкурка белки’, жем. южн. *rùdas* (*-à*) *kai*(*p*) *vóveris* ‘рыжий (-ая) как белка’, ГО (лев. пр. р. Стрюна = Striūna) *Voverìs*, лтш. *vãvere* ‘белка’, *vāveris*, *vāvaris* ‘белка’. Предполагается б.-слав. инновация **u̯ēu̯er-* и **u̯āu̯er-* (Traut.: *356*; Sławski DB 1970: *502*; Endz. DI 4/2: *336*; ME 4: *512*; Mach.: *687*; Kar. 2: *495*; Bor.: *698*; Orel 1: *178*; об *i*-основе в балт. см. Эккерт БслСб 1972: *209*; Eckert 1983: *161—162*; Stundžia, Venckutė Balt. 22/2, 1986: *76*). К указ. балт. словам обычно добавляют лит. *vaiverìs* ‘самец (хорька, белки, куницы)’, *vaivaras* ‘то же’ (Fraenk.: *1233*; ГИ 2, 1984: *522* — вслед за Būga RR 2: *652—653*, кот. однако склонен разделять *vaiverìs* и назв. белки, что едва ли удачно). Хэмп аргументирует б.-слав. **u̯ēu̯eri-* (**vēveri-*) и **u̯aiu̯eri-* (**vaiveri-*) (IF 77/2-3, 1972: *165*). Далее ср. назв. белки в и.-е. яз. зап. Европы со значительными преобразованиями первоначального облика слова — рефлексами герм. **aikur-na-* (с диссимилятивным исчезновением рефлекса **u̯-*, развитием *-*u̯*- > *-*k*- и т. п.), ср. ср.-в.-нем. *eich*(*h*)*orn*, др.-в.-нем. *eihhurn*(*o*), нем. *Eichhorn*, *Eichhörnchen*, др.-швед. *ēkorne*, др.-англ. *ācwern*; из проч. род-

ственных слов ср. лат. *vīverra* ‘хорек’ (< **u̯i-u̯er-sā*), кимр. *gwiwer*, ирл. диал. *georog* ‘белка’, гаэльск. *feòrag*, ирл. (с отсутствием рефлекса **u̯-*) *iora* ‘то же’, перс. *varvarah* (Zubatý AfslPh 16, 1894: *418*; Фасм. 1: *282*; Hamp IF 77/2-3, 1972: *165—167*; Seebold IF 87, 1982: *175—176*; Kl.: *207*; de Vaan 2008: *685*). В отношении суфф. *-ica* в **věver-ica* ср. *-ĭca* в нар.-лат. **vīvĕrrĭca* ‘ласка’ (ML: *786*). И.-е. назв. белки (исходно, м. б., маленького животного вроде хорька) обычно реконструируют, предполагая редупликацию **u̯er-* ‘гнуть’ (согласно Эндзелину, по изогнутой форме хвоста) или ‘крутиться, вертеться’ (из-за подвижности зверька). Но возможно, что речь идет о древнем субстр. слове (Mach.: *687*). См. также *вавёрка* = блр. *вавёрка* < ? балт.

Предполагают, что **věver-ica* от **věveri* как **vьlčica* от **vьlči* = др.-инд. *vr̥kī́ḥ* (Bezl. 4: *307*; Sn.: *817*).

Прасл. **věver-ъka* по своему суфф. совпадает с *бе́лка*° (< **bělъka*) и прус. *gailux* (< **gailukas*) ‘горностай’ (Непокупный Balt. 26/2, 2001: *193—203*). Есть данные, что в сев.-рус. говорах **в**° вытеснялось словом *ве́кша*° I; сфера употребления и **в**° и *ве́кша* I примерно с XIV в. сужалась в пользу слова *бе́лка*° (Полынская РР 1, 1987: *137—138*; РЭС 3: *72—73*). Использование слова *вѣверица* как общего назв. денег в др.-новг. диалекте — черта древнейшего периода (в берестяных грамотах *вѣверица* выступает только в таком знач.); в качестве обозначения конкретной единицы выступает *вѣкъша* (Зал. 2004а: *281*).

Укр. *вевю́рка* < польск. *wiewiórka* (ср. Nowik. 1959: *62—63*, где дается укр. *vyvjùrka* < польск.).

Рум. *veveriţă*, новогреч. βερβερίτσα < ю.-слав. (Sk. 3: *603—604*).

К знач. ‘cunnus’ у лит. *voverė̃* ср. рус. (диал., др.-рус.) *куна* ‘куница’, ‘женский половой орган’ (ЭССЯ 13: *102—103*). Знач. ‘cunnus’, возможно, было некогда и у **в**°.

**вегетабили** мн. 1730, *вегетабилии* 1786 ‘растения’ (СлРЯ XVIII 2: *240*; БВК 1972: *350*), интернац. // Через нем. *Vegetabilien* мн. ‘растения, овощи’ (наряду с прил. *vegetabil*(*isch*)) из позднелат. *vegetābilis* ‘растительный’ от *vegetāre* ‘расти’ < ‘оживлять, одушевлять’, к *vegēre* ‘возбуждать, быть деятельным’. Ср. англ. *vegetable* ‘овощ’, ‘растительный’, также из лат., возможно, через (ст.-)франц. *végétable* ‘способный к произрастанию’ (ODEE: *972*; TLF 16: *948*). Уже в рус. возникли прил. *вегетабильный* и *вегетабилический* ‘растительный’ (СлРЯ XVIII 2: *240*; БВК 1972: *250*, *309*, *350*), соответствующие указ. лат. и/или нем. (франц.) адъективам.

На рус. почве рассматриваемые слова не прижились. См. также *вегетариа́нец*, *вегетати́вный.*

**вегетариа́нство** ‘питание только растительной и/или молочной пищей’ (ТСРЯ), со втор. пол. XIX в. (ср. у Л. Толстого, «Первая ступень», Черн. 1: *136*) // Заимствование-калька с зап.-евр. яз., скорее всего (или в конечном счете) с англ. *vegetarianism*. Вегетарианское движение возникло в Англии: в 1847 г. было основано «Вегетарианское общество» — «Vegetarian Society». В России подобные общества появились во втор. пол. XIX в. Искусственное образование XIX в., слово *vegetarian* ‘вегетарианец’ (с 1839 г.), ‘вегетарианский’ содержит ту же основу лат. происхождения, что англ. *vegetation* ‘растительность’ и *vegetable* (ODEE: *972*; Kl.: *853*), см. *вегета́ция*, *вегетабили.* Конечное -*arian* встречается в назв. сект, теологических школ, ср. *millenarian*, *predestinarian*, *unitarian.* Из англ. прямо или опосредованно происходят франц. *végétarien*, *végétarianisme* (совр. *végétarisme*), нем. *Vegetarianer* (совр. *Vegetarier*), *Vegetarianismus* (совр. *Vegetarismus*) и т. п. (TLF 16: *950*). В слав. яз. представлены и гибридные образования типа **в**° (чаще) и обычные заимств., ср. с.-хорв. *вегетарија́нство*, *вегетарија́нац*, чеш. *vegetariánství*, *vegetarián*, польск. *wegetarianizm*, *wegetarianin* и т. п. (Черн. 1: *136—137*).

Рус. *вегетариа́нец* ‘приверженец вегетарианства’ 1879 (например, у Чехова, см. СРЯ) является, видимо, заимствованием-калькой с нем. *Vegetarianer* (ЭСРЯ МГУ 1/3: *34*). Укр. *вегетаріа́нець*, блр. *вегетарыя́нец*, болг. *вегетариа́нец* (и *вегетариа́нство*) < рус. (ЕСУМ 1: *343*; БЕР 2: *125*).

Рус. *вегетариа́нский* (с кон. XIX в.) передает англ. *vegetarian* или франц. *végétarien* (см. подр. ЭСРЯ МГУ 1/3: *34*, здесь же аналогии в слав. яз.).

**вегетати́вный** ‘служащий для питания и роста животных и растительных организмов’: *вегетативное размножение*, *вегетативная нервная система* (СРЯ), с 1880 г. (ЭСРЯ МГУ 1/3: *35*), интернац. // Из позднелат. *vegetātīvus* ‘способствующий росту, произрастанию’ от *vegetāre* (Там же; TLF 16: *950—951*), см. *вегетабили*, *вегета́ция*.

**вегета́ция** ‘рост и развитие растений’ (ТСРЯ), с 1866 г. (ЭСРЯ МГУ 1/3: *35*), интернац. // Из позднелат. *vegetātio* ‘произрастание’ (в классической латыни ‘возбуждение’) от *vegetāre*, см. *вегетабили*. Согласно ЭСРЯ МГУ (Там же), в рус. через нем. *Vegetation* (Kl.: *853*). Во всяком случае, изолированное рус. *вегетация* в

знач. ‘растительная сила, активность’ 1763 (*золото болѣе к вегетации склонным является*, СлРЯ XVIII 2: *34*) < лат.

Болг. *вегета́ция* из рус. или испытало рус. влияние (Menges ZfBalk 7, 1969/1970: *80*).

**вегжа́** ‘слой сала на стылых щах’ арх. (Д 1: *174* — со знаком «?») // Остается неясным (Фасм. 1: *283*). Ср. произв. *вегжа́ница* ‘пена, клочья, накипь на мясном наваре’ арх. (Д 1: *174*). Можно предположить связь с *везга́*° ‘отходы при изготовлении крахмала из картофеля’ Морд. (СлМорд 1: *99*), тогда *-гж-* < *-гж-* ~ ? *-зг-*. Весьма вероятно заимств., но источник не установлен.

**вегикул** ‘о плохой коляске, шарабане (иронически)’: «*А я поеду в этом вегикуле…*» (Толстой, «Анна Каренина», см. ЯСМ: *94*) // Из франц. *véhicule* ‘средство передвижения, повозка, экипаж’ < лат. *vehiculum* от *vehere* ‘нести, везти, влечь’ (DMD: *1042*). Ср. англ. *vehicle* (ODEE: *972*), нем. *Vehikel* (Kl.: *853*).

**ве́гиш** ‘мелкое насекомое, паратизирующее на теле животных’ арх. (АОС 3: *73*), ‘блоха’ арх. (СГРС 2: *39*) // Явно местное заимств., но источник не установлен. Ср. *ве́гиш* ‘стайка мальков’ арх. (СРГК 1: *166*), также не объясненное.

**ве́гла** ‘молодое высокоствольное дерево’ арх. (Д 1: *174* — со знаком «?») // Неясно. Из-за анлаута затруднительно сравнение с *не́гла* ‘лиственница’ арх., олон., влад, новг., *нёгла* олон. (СРНГ 20: *369*; Фасм. 3: *56*) < ? **ne-jedla* (Николаев БслИссл 1987: *192—193*; лит-ру см. также Havlová и др. Slav. 66, 1997: *72*). Не исключена связь **в**° с *ве́гловец* ‘рослый и дородный мальчик’, *вегло́вязь* ‘стояк на мельнице, основной стоячий вал’, ‘верзила’ (Д 1: *174*), кот. также неясны.

**вѣгласъ** ‘знающий, опытный’ XI в. (Срз. 1: *477*), *невегла́с* ‘невежда, неученый, несведущий’ орл. и др. (Д 2: *508*), *неве́глас*, *невегла́с* ‘неуч, невежда’ диал. (СРНГ 20: *329*), *невѣгласъ* ‘невежда; невежественный’, ‘язычник’ XI в. (Львов Эт. 1972: *103*; Срз. 2: *365*), *и освободи градъ Псковъ отъ иноязычникъ рукою Александровою и рече Александръ*: *о невѣгласи псковичи аще сего забудете… уподобитеся жидомъ* Пск. II лет. (ПСРЛ 5: *4*) || укр. *неві́глас* (ЕСУМ 4: *59*) // Книжн., ц.-слав. происхождения. Согласно Львову, «поскольку в др.-рус. памятниках письменности *невѣгласъ* употребляется для характеристики, оценки язычника (Олега прозвали вещим потому, что люди были еще *невѣгласи*; Владимир был до крещения *невѣгласъ* и др.), то, надо полагать, что на Русь это слово пришло либо вместе с церковными книгами, либо его принесли священнослужители. Так как в памятниках ст.-слав. письмен-

ности это слово отсутствует, видимо, оно … пришло к нам из Чехо-Моравии» (Эт. 1972: *106*). Ср. чеш. *věhlas* 'известность, слава', ст.-чеш. *věhlas* 'красота', 'мудрость', *věhlasný* 'привлекательный', 'просвещенный', *věhlasiti* 'проповедовать', в кот. Львов усмотрел кальку с нем. *Weissager* 'предсказатель', *weissagen* 'пророчествовать'. В поддержку ст.-чеш. происхождения **в°** указано на обширное словообразовательное гнездо чеш. *věhlas* (*věhlasa*, *věhlasný*, *věhlasnost* и т. п.) и некоторые его семантические, синтагматические и стилистические особенности; к употреблению слова *hlas* ср. ст.-чеш. *zjěviti své hlasy* 'выразить свое отношение к чему-л.' (Němec Slav. 48/4, 1979: *330*). Возможно, что слав. слово состоит из формы аориста 3 ед. *вѣ* (см. *вéдать*) и имени *гласъ*. Ст.-слав. гапакс **невѣгласъ** (Супр.) м. б. моравизмом (Эт. 1972: *103—106*; Львов 1975: *336—337*). Укр. *невíглас* усвоено из «древнего книжного языка» (ЭССЯ 25: *67*), как и необычное по знач. блр. диал. *невéглас* 'смерть, гибель' (Цыхун в ЭССЯ: там же).

Фасмер цитирует рус. *веголос* = др.-рус. *вѣголосъ* (Фасм. 2: *283*; ранее Преобр. 1: *106*), но известно как будто лишь *невѣголосъ* 'невежда', 'язычник' (Срз. 2: *365*; СДРЯ XI—XIV 5: *243*), ср. укр. диал. *невíголос* (ЕСУМ 4: *59*). На основании этих фактов, а также ст.-чеш. *nevěhlas* 'неразумный, сумасшедший' реконструируется прасл. **nevěgolsъ*, сложение **ne-* 'не' и **vě*(*d*)*golsъ*, кот. из **věd-* и **golsъ* (ЭССЯ 25: *67*; ЕСУМ 4: *59*; Жур. 2005: *468*). Прасл. возраст лексемы сомнителен ввиду книжного происхождения ее предполагаемых рефлексов, кот. м. б. созданы в Чехо-Моравии; полногласие в др.-рус. «искусственно» (Львов Эт. 1972: *106*). О «ненародном» характере указ. слав. слов см. и в Mach.: *681*, где предполагается **věd-golsъ* (исходно с отрицанием: **ne-věd-golsъ*), созданное для нужд книжного языка. Ранее Ягич полагал, что **вѣ-** в **вѣгласъ** — сокращенная форма 3 ед. през. от **вѣдѣти**, т. е. 'кто знает голос' (Jagić AfslPh 20, 1989: *531*; Преобр. 1: *106*).

То же *вѣ-*, что в рассматриваемом слове, содержится, возможно, в *вѣгодыи* 'разумный, сведущий' XVI в. ~ XI в. (СлРЯ XI—XVII 2: *43*; Срз. 1: *478*), где однако неясно *-год-*: ср. *годúться* и т. п.? См. также *веружá*.

**веготать** 'ржать' пск. (ПОС 3: *57*) // Видимо, звукоподр. глаг. с суфф. *-otati*, обычным для таких образований. Ср. диал. *реготáть* (Фасм. 3: *457*) и под.

**вéдать**, *вéдаю* 'знать' (*не знать*, *не ведать*): *Да ведают потомки православных Земли родной минувшую судьбу* (Пушкин, «Борис

Годунов»), ‘испытывать’: … *и вновь Мазепа ведает любовь* (Пушкин, «Полтава»), ‘управлять, заведовать’, *ве́даться* с кем-л. ‘знаться, делаться’, *волость ведается головою* ‘заведуется’, *ве́даться* ‘метать жребий, брать верх и низ палки’ курск., орл., дон. (Д 1: *329*; СРЯ), *не вем* ‘не знаю, не знаю как’ олон., урал., *не весь* ‘не знаю’ пск., *ведь* ‘ведай, знай’ казан. (СРНГ 4: *90*), *ве́дать* ‘собираться, намереваться что-л. сделать’ Карел., *поди́ ве́дай* ‘кто знает’, ‘по-видимому, по всей вероятности’ Карел. (СРГК 1: *169*), *вѣдать* (*-ти*) ‘знать, разбираться’, ‘испытывать, ощущать, чувствовать’, ‘управлять, править’, *ведаш* (*ты*) прост. ‘видишь ли, знаешь ли’, *вѣдаться* (*-тися*) ‘иметь дело с кем-л. (друг с другом)’, ‘искать права по суду’ (СлРЯ XVIII 2: *241*), *вѣдати* ‘знать’ (*не знати*, *не вѣдати*; *дати вѣдати* ‘дать знать, сообщить’), ‘знаться, быть в дружбе’, ‘иметь в ведении; заведовать, управлять чем-л.’, ‘распоряжаться’, *вѣдатися* ‘иметь дело, знаться’, ‘разбираться, понимать’ (СлРЯ XI—XVII 2: *43—44*), *вѣдати*, *вѣдаю* ‘знать’ (*богъ вѣдаѥть*), ‘управлять, заведывать’, *вѣдатисѩ* (Срз. 1: *478*; об импер. см. Кузьмина ДСИЯз 12, 1959: *123*), *вѣдатисѧ* ‘быть признанным’, ‘решать спорные дела самим’ XIII—XV вв. (СДРЯ XI—XIV 2: *288—289*), ‘рассчитываться’: *мы с*[*е*] *ведаемо цто* ‘мы разочтемся [в том], сколько [будет платы]’ пск., втор. пол. XIII — XIV вв. (Зал. 2004а: *517*, *723*) ‖ укр. *відати* (обзор всего гнезда *від-* см. ЕСУМ 1: *390—391*), блр. *ве́даць*, ст.-блр. *вѣдати*, *вѣдатися* (ГСБМ 3: *50*), ст.-слав. **вѣдати**, **вѣдаѭ** ‘знать, ведать’ (SJS 6: *374*) // Из прасл. **vědati*, **vědajǫ* ‘знать, ведать’, кот. м. б. результатом перестройки прасл. **věděti* (см. *вѣ́дѣти*) или является итер. к **věsti* (< *věd-ti*), **větь*. Диал. и/или уст. формы *вем*, *весь*, *ведь* м. б. и остатками парадигмы типа **vě*(*d*)*mь* 1 ед. през. (Vaillant Gr. comp. 3: *449*) и ц.-слав. по происхождению формами. Ср. в литер. яз. подобную форму 3 л. *весть* = *вѣсть*: *Хозяйки нет. А где, бог весть. Пропал и след* (Пушкин. «Евгений Онегин»). При этом цитированное *не весь* ‘не знаю’ (пск.) отражает забвение исходного грамматического знач., ср. совр. *я есть*, *ты есть*. См. также *ведь*.

Ср. *заве́довать* (**zavěd*(*ov*)*ati*), диал. *ве́довать* ‘распоряжаться’ том. (СРНГ 4: *92*) и *-вед* во втор. половине сложных слов, обозначающих специалистов в какой-либо области знания: *литературовед*, *краевед*, *почвовед* и т. п. (СРЯ), см. Григорьев ВЯ 1, 1959: *73*. Известны и др. сложения с приставками: *изве́дать*, *наве́даться*, *пове́дать*, *разве́дать*, ср. **jьz-*, **navědati* (*sę*) (ЭССЯ 9: *92*; 23: *221*), **po-*, **orzvědati* (ЭССЯ 35: *170—171*).

Ср. *вѣданиѥ* ‘расчет, расчетный документ’ XIII в. (НГБ № 295) от от (*у*)*вѣдатисѧ* (Зал. 2004а: *473*).

**вѣдъ I** см. *вѣ́дѣти*.

**вѣдъ II** см. *ве́ди*.

**вѣдъ III** см. *ведь*.

**ведельё̂** собир. ‘стебли, ботва огородных растений’, ‘стебли, ветки ягодных растений’, также *ведевьё̂*, *ведерьё̂*, *водельё̂*, *выделье́*, *вя́делье*, *вя́телье* пск. (ПОС 3: *58—59*), *ведельё̂*, *вядери́на*, *вядени́на* ‘картофельная ботва’ пск., новг. (Мызн. 2007: *209*), *видельё̂* ‘стебли гороха или картофеля’ пск., *видильё̂* ‘ботва картофеля или свеклы’ новг., пск. (СРНГ 4: *274*; Д 1: *202*) // Неясно. Возможно, субстр. включение, но источник не установлен. Мызников (Мызн. 2004: *327*; Мызн. 2007: *209*) думает о балт. истоках, но параллели приблизительны — лит. *vytìs*, *vytìnė* ‘лоза, розга, прут, хворостина’ (балт. материал см. также Fraenk.: *1268*) — и с равным успехом могут толковаться как потенциально генетические (вариации вокализма неясны). Известно рус. *вя́телье* (пск.), в кот. Глускина видит «глухой» вариант к обычному с *-д-* (ПскГов 3, 1973: *38*). Но можно допустить и обратное — обобщение вторичного «звонкого». Форма *вя́телье* сопоставима с *ветини́на* ‘ботва картофеля’ новг. (НОС 1: *120*), далее ср. *ве́тка* ‘то же’, *ветерье* ‘куст’ (сев.), *вить*, *ветвь* (Фасм. 1: *307*; Ан. 2005: *111*), в конечном счете и указ. балт. формы.

**Веденецкая** *земля* — назв. далекой страны в русском эпосе (Фасм. 1: *283*) // Возможно, от назв. Венедицкой земли, Венеции (Халанский РФВ 45, 1901: *326*). Ср. *Венедици*° ‘венецианцы’ в СПИ. Иначе говоря, **В**° можно сравнивать с прил. *Венедицкая*, ср. *Венедицкий*, *Венеди*(*т*)*цкой* = *Венецейский* ‘венецианский’ (СОРЯМР XVI—XVII 2: *89*). По-видимому, нет связи между **В**° и *Ледене́ц* ‘Ревель, Таллинн’, кот. едва ли из *Веденец* (Фасм. 1: *283*; 2: *475*).

Согласно Якобсону (Jakobson Word 7, 1951: *190*), **В**° результат контаминации др.-рус. *Венедици* и назв. Вены типа чеш. *Vídeň* (слвц. *Viedeň*), см. *Ве́на*.

**ве́дение** см. *вѣ́дѣти*.

**ве́денье**, *веде́ньевский* см. *введе́нье*.

**веде́т** ‘ближайший к неприятелю конный караул; цепь часовых со стороны неприятеля’ (Д 1: *174*), *ведет* 1765 ‘конный караул; конный часовой’ (СлРЯ XVIII 2: *242*) // Из франц. *vedette* ‘кавалерийский пост’, ‘сторожевое, дозорное судно’ < итал. *vedetta* ‘сторожевой пост’, ‘караульщик’, ‘сторожевой корабль’, кот. возникло

из *veletta* ‘караул, дозор на возвышенном месте’ под влиянием *vedere* ‘видеть’ (Фасм. 1: *283*; DMD: *1041*; TLF 16: *947—948*; BatAl 5: 3998).

С.-хорв. *ведѐта* усвоено прямо из итал.

**вѣ́дѣти**, *вѣм* (*вѣмь*), *вѣ́си*, *вѣсть* (*вѣст*), *вѣ́мы*, *вѣ́сте*, *вѣ́дят*, импер. *вѣждь*, *-те* ‘знать, ведать’ (*бог вѣсть*), ‘сознавать, понимать; представлять; быть уверенным’ (СлРЯ XVIII 2: *212*), (Джемс) *βïdï* (= *види*) ‘я знаю’ (Лар. 1959: *88*), *вѣдѣти* и *вѣсти*, *вѣмь* ‘знать, ведать’, ‘понимать, разуметь’ (*богъ вѣсть* ‘бог знает’, *не вѣсть* ‘неизвестно’), ‘уметь, мочь’, *вѣдѣтися* и *вѣстися* (СлРЯ XI—XVII 2: *46*), *вѣдѣти* ‘знать’ 1076, ‘распоряжаться, управлять’ XIII в., *вѣдѣтисѧ* ‘знать’ XII в. (СДРЯ XI—XIV 2: *291*), *а тобѣ вѣдѣ ѧко есть не годьнъ* ‘а тебе, я вижу, не любо’ др.-новг., кон. XI — нач. XII в. (НГБ № 752, Зал. 2004а: *249—250*), *вѣдѣти*, *вѣдѣ* и *вѣсти*, *вѣмь* ‘знать’, ‘уметь’, *вѣдѣтисю*, *вѣстисю* ‘знать’ XI в. (Срз. 1: *481*, с указанием: «формы спряжения двух глаголов издревле смешались в употреблении и некоторые исчезли; таким образом мы в древнейших памятниках уже не встречаем форм прош. сов. от *вѣсти* и форм наст. от *вѣдѣти* кроме *вѣдѣ*»), импер. *вѣждь*, *вѣжь* (отсутствие этих форм в деловой письменности, видимо, свидетельствует об их отсутствии в разговорном древнерусском, см. Кузьмина ДСИЯз 12, 1959: *122—123*) || ст.-блр. *ведети* и др. (ГСБМ 3: *53*) // По преимуществу книжн. (в отличие от *вéдать*°) слово. Ср. ст.-слав. **вѣдѣти**, **вѣдѣ** и **вѣмь** 1 ед., **вѣси** 2 ед., **вѣстъ** 3 ед. през. (SJS 6: *375*), хорв. (кайк.) *vȅdeti* (Sk. 3: *574*), словен. *vẹ́dẹti*, *vẹ́m*, чеш. *vědět*, *vím*, слвц. *vediet’*, *viem*, польск. *wiedzieć*, *wiem*, в.-луж. *wědźeć*, *wěm*, н.-луж. *wěźeś*, *wěm* (Sn.: *810*; Sch-S 21: *1587—1588*; Derks. 2008: *518*). Ст.-блр. *ведети* < ? ст.-польск. (Бул. 1972: *58*).

В слав. яз. (преимущественно зап.-слав. и ю.-слав.) представлены рефлексы атематич. прасл. **věděti* (смешавшегося с **věsti* < **věd-ti*) ‘знать’, 1 ед. през. **vědě* и **vě*(*d*)*mь* (< и.-е. атематический през. **u̯oid-mĭ*), 2 ед. **vě*(*d*)*si*, 3 ед. **věstь*, 2 ед. импер. **vědi*. Прасл. **věděti* сложилось на основе **vědě* ‘я знаю’ = др.-рус. *вѣдѣ*, ст.-слав. **вѣдѣ** — из и.-е. **u̯oidai*, кот. обычно понимается как медиальная форма 1 ед. нередуплицированного перфекта **u̯oida*, откуда др.-инд. *vḗda*, авест. *vaēda*, греч. οἶδα, герм. **wait* > гот. *wait*, др.-в.-нем. *weiz*, нем. *weiß*; арм. *gitem* ‘знаю’ (през., возникший из перф.); ср. также прус. *waist* ‘знать’, *waisei* 2 ед. ‘ты знаешь’, *waidimai* 1 мн. ‘мы знаем’, лтш. *vaid* в выражении *nevaid*

‘нет, отсутствует’, если (Станг) из **ne vaid* ‘неизвестно’ (Traut.: *338*; Фасм. 1: *283*; Черн. 1: *137*; Orel 1: *178*; Endz. DI 4/2: *333*; Mach.: *680—681*; Kar. 1: *625*; Kl.: *894—895*; Bor.: *692*; Sn.: *810*; Bezl. 4: *288*; ГИ 2, 1984: *836*; Derks. 2008: *518*; Савченко Balt. 1 pried., 1972: *154*, *156*, *158*; Balt. 9/2, 1973: *145*; Vaillant Gr. comp. 3: *76—77*; *448—452*; Shields Balt. 22/1, 1986: *49*; Юркенас Kalb. 48/2, 1999: *31*; Труб. 2002: *21*, *188*; de Vaan 2008: *676*; Beekes 2010: *1053*; в Иван. 1981: *28*, *176* указ. формы толкуются иначе — в терминах двух серий и.-е. глагольных окончаний). И.-е. **u̯oid-* понимается как *o*-ступень корня **u̯eid-* ‘видеть’ (ср. лат. *vīdī* ‘я видел’), прасл. **vid-*, ср. рус. *ви́деть* и т. п. (Фасм. 1: *312*), т. е. **u̯oida*(*i*) ‘я знаю’ = ‘знаю, потому что увидел’. Среди других и.-е. обозначений «видения» **u̯eid-* указывает на видение как познание/узнание (EM: *734*; Plevačová Slav. 26/2, 1957: *252—253*). Прус. *powaidint* ‘обучать’ толкуется из ‘показывать’, ср. лит. *vaidýti*, *vaidaĩ* ‘навещать, показываться’ и т. п. (Smocz. 2007: *711* — однако без указания на связь с глаг. «знать»). См. также *вéди*, *веду́н*.

Реконструируется прасл. **věda* на основе укр. *вíда* ‘весть, слух’, блр. *вéда*, чеш. *věda* ‘знание, ученость’, слвц. *veda* ‘наука’; сравнивается с др.-инд. *vēda*- ‘знание’ (ЭССЯ. Просп. 1963: *87*). Реконструкция проблематична (требует оговорок): чеш. слово толкуется как заимств. из польского в эпоху чешского национального возрождения (Mach.: *680*), ср. польск. *wiedza* s. v. *вéжа*° II. В.-луж., н.-луж. *wěda* < чеш. (Sch-Š 21: *1587*). К указ. др.-инд. слову (~ *vḗda* 1 ед. перф.) восходит ставшее интернационализмом слово типа англ. *Veda*, назв. одной из 4 священных книг древних индусов (ODEE: *971*). Отсюда (через зап.-евр. яз.) рус. *Веда*, *Веды* мн.

С *вѣдѣти* связаны ст.-слав. **вѣдѣние**, рус.-цслав. *вѣдѣние* ‘знание’ 1073 (Срз. 1: *481*), откуда рус. *вéдение* ‘знание, сознание’, ‘ведомство, управление’: *быть*, *находиться в чьем вéдении* (Д 1: *329*), *вéденье* ‘документ, свидетельство на право проживания’ арх., *без вéденья* ‘без чувств’ новг. (СРНГ 4: *90*). Реконструируется прасл. **nevěděnьje* (ЭССЯ 25: *65*), ср. рус. *невéдение*, рус.-цслав. *невѣдѣние* 1073 (Срз. 2: *366*).

**ве́ди**, *вѣди* — ‘название третьей буквы русского алфавита’: *буки боднуть*, *а веди обмануть* (Д 1: *330*), *вѣ́ди*: *твердим*, *что буки*, *что вѣди* (СлРЯ XVIII 2: *243*), *вѣдѣ* (Срз. 1: *480*), *вѣди* ‘название буквы *в* с числовым значением 2’ XVII в. (СлРЯ XI—VII 2: *46*), ст.-блр. *вѣди* 1637 (ГСБМ 3: *54*) // Из ц.-слав. Тождественно форме 1 ед. през. к *вѣ́дѣти*° — *вѣдѣ*. В этой форме в качестве

назв. буквы известно с XV в., в совр. форме — с XVII в. (ЭСРЯ МГУ 1/3: *35—36*). Ср. еще болг. *вéди*, *вéде* (БЕР 2: *36*).

По определению (по поводу глаголицы) Истрина, «названия букв славянского алфавита… были созданы с мнемотехническими целями и по образцу греческого алфавита, только не путем заимствования, а путем самостоятельного образования названий, на основе акрофонического принципа…» (Истрин 1963: *114*).

**веди́га** ‘плот с перилами для сплава смолы, лесоматериалов и др.’ арх. (Д 1: *223*) // Дается как форма ж. наряду с синонимичным *веди́ло* ср. р. (Там же), см. *веди́ло*. Можно предположить, что в форму **в°** вкралась ошибка: *веди́ла* (возможно, не ж., а мн. ср.)? Если форма с *-г-* аутентична, произв. с суфф. *-ига* от *веду́*, *вести́*. У Фасмера **в°** не объяснено (Фасм. 1: *283*). Назв. м. б. дано по наличию перил (ср. Откупщиков Эт. иссл. 1981: *99*).

**ведика́ска** ‘часть лодки (какая)’ олон. (СРНГ 4: *91*) // То же, что *видика́ска* ‘поперечная палочка в лодке в самом носу и корме, за которую подтягивают лодку на сушу’ олон. (СРНГ 4: *274*). По сообщению Муллонен, видна п.-фин. основа *vetä-*/*vedä-* ‘тянуть, тащить’ (ср. фин. *vetää* ‘то же’, SSA 3: *431*), но *-каска* остается непонятным.

**веди́ло** ‘перила на плотах’ арх., беломор., олон., сев., волог., ‘рама из бревен, окаймляющая плот, сплавляемый по реке’ волог., ‘приспособление для замачивания снопов конопли’ арх. (СРНГ 4: *91*; см. здесь также *веди́лка*, *веди́лки*), *веди́ло*, чаще *веди́ла* мн. ‘большой плот с жердяными перилами, на котором сплавляли бочки со смолой’ арх., волог., ‘две скрепленные параллельные жерди, на которых снопы конопли опускаются в воду для замачивания’ арх., *веди́лы* мн. ‘приспособление для перевозки сена на санях (две скрепленные жерди)’ арх., *види́ло*, чаще мн. *види́ла* волог., арх. = *веди́ло*, мн. *веди́ла* (СГРС 2: *39*, *103*; сходный материал в АОС 3: *75*), *ведила* ‘окаймление из связанных бревен для сплава нескрепленного леса’ 1669 (СлРЯ XI—XVII 2: *46*) // Выглядит как имя оруд. с суфф. *-ло* (< *-*dlo*) от *веду́*, *вести́*, букв., ‘то, что ведет’. Формы *види́лина* ‘поперечная перекладина, скрепляющая бревна плота’ арх., *вити́лина*, *ви́тлина* ‘то же’ волог. (СГРС 2: *103*, *118—119*) можно понять как произв. с суфф. *-ина*. Менее вероятно родство форм на *-ина* с *ви́тлина* ‘стебель вьющихся огородных растений’, *витля́к* ‘гибкая ветка, прут’ волог. (СГРС 2: *119*), к *вить*. Такое родство предполагало бы, что *види́лина* ‘перекладина’ и т. п. следует отделять от **в°**, *веди́га°*, *ведъ°* resp. от *вести́*, *веду́*.

**веди-пли́с** ‘полубархат’ моск. (СРНГ 4: *92*) // Неясно. Относительно назв. ткани *плис* (< голл.) см. Фасм. 3: *282.* Слово *веди-* должно было бы значить ‘полу-’.

**ведлуг** ‘по чему-л., в соответствии с чем-л’ 1712, *ведлук* 1706 (БВК 1972: *350*; СлРЯ XVIII 2: *243*) ‖ ст.-укр. (Тимч.) *ведлуг* 1571, ст.-блр. *ведлугъ* 1388, *ведлухъ* ‘согласно, сообразно’ XVI в. (Бул. 1980: *199*; ГСБМ 3: *55*), ст.-лит. *vedlug* (Fraenk.: *1212*) // Из (ст.-)польск. *według*, кот. возникло из прасл. **vъ dьlgъ* ‘вдоль’, где *vъ* > польск. *w*(*e*), рус. **в**°; **dьlgъ* связано с польск. *długi* ‘долгий’, рус. *до́лгий* (Вог.: *684*; Бул. 1972: *58*; ЭСБМ 2: *294*).

Ср. *водлугъ*: *маетъ на немъ вина быти водлугъ обычая нашое земли* 1388 (Срз. 1: 278).

**ведме́дик** ‘небольшое мельничное наливное колесо, покрытое кожухом’ (Д 1: *174*) // Уменьш. от *ведме́дь*° в перен. знач.: ‘животное’ > ‘техническое приспособление’.

**ведме́дь** ‘медведь’ орл., ворон. (Д 1: *174*), калуж., тул., моск., ряз., пенз., ворон., тамб., курск., орл., брян., смол., дон., терск., пск., олон., казан., оренб., урал., сиб. и др. (СРНГ 4: *92*), арх. (АОС 3: *76*) ‖ Подобно укр. *ведмі́дь* (< **медвѣ́дь*; в Полесье известно *медве́дь*) метатезировано из *медве́дь*, др.-рус. *медвѣдь*, кот. наряду с блр. *мядзве́дзь*, ст.-блр. *медведь*, болг. *медве́д*, с.-хорв. *мѐдвед*, *мѐдвјед*, словен. *médved*, (ст.-)чеш. *medvěd*, слвц. *medveď*, польск. *niedźwiedź*, диал. *miedźwiedź*, в.-луж. *mjed*(*ź*)*wjedź*, н.-луж. *mjadẃeź* продолжает прасл. **medvědь* — возникшее на слав. почве табуистическое назв., букв. ‘медоед’ (ЭССЯ 18: *65—66*). Это назв., по-видимому, стало заменой рефлекса и.-е. **r̥k’so-*. «То, что мотивом всех изменений и замен названия был страх перед зверем, видно и по судьбе вторичного названия медведя — слав. **medvědь*, над которым продолжает тяготеть табу, вызывающее метатезы согласных и даже местные запреты на все слово в целом» (Там же). Смаль-Стоцкий усматривает в укр. *ведмі́дь* не обычную метатезу, а следствие создания табуистического назв. (Lang. 26/4, 1950: *490*).

Ср. *ведме́жьи губы* ‘грибы свинухи’ орл. (СлОГ 1: *149*).

**ве́домный** ‘известный, знакомый’ пск. (СРНГ 4: *93*) // Произв. от *ве́домый*° с суфф. *-ьн-*, ср. из слав. параллелей болг. диал. *ведовно* ‘известно’ < **ведом-* + *-ьн-* (БЕР 2: *127*), с.-луж. *wědomny* = *wědomy* (Sch-Š 21: *1587*).

**ве́домость** ‘знание, сведение, известие’, ‘роспись на бумаге, сведение в графах и цифрах’, ‘оглавление, именной список чего-л.’ (*ведомость о числе душ*), ‘ведомство, круг подчиненности и дей-

ствия’, *ведомостца́* уменьш. (Д 1: *329*), *вѣ́домость* ‘весть, известие, сообщение’, ‘о научных, исторических и под. сведениях’, ‘уведомление, извещение’ (*вѣдомость учинить* ‘известить, уведомить’), ‘список, сводка каких-л. сведений (обычно по установленному образцу)’ (СлРЯ XVIII 2: *243*), *вѣдомость* ‘осведомленность, знание’, ‘весть, сообщение’, ‘слух, молва’ (*по вѣдомости* ‘по слухам’), ‘список, роспись’, ‘ведомость, описание чего-л. (письменное или устное)’, ‘ведомства, область управления, подчинения’ XVII в. (СлРЯ XI—XVII 2: *47—48*) // Пришло из литер. яз. Юго-Западной Руси, ср. *вѣдомость* ‘извещение, утверждение’ в «Жалованной грамоте вел. кн. Литовского Витовта Василию Карачевскому»: *и на лѣпшую вѣдомость печать нашу казали есмо привѣсити* 1383 (Срз. 1: *479*), укр. *ві́домість*, *-ости*, ст.-блр. *ведомость*, *вѣдомость* (Бул. 1980: *37*; ГСБМ 3: *57*). Калька-заимствование со (ст.-)польск. *wiadomość* ‘известия, сведения’ (Richhardt 1957: *111*; Kochm. 1967: *149*; Rytter ZNUŁ 89, 1972: *73*; Basaj SO 28/1, 1979: *11*) от *wiadomy* ‘известный’ (Bor.: *687*), ср. в сходных знач. чеш. *vědomost*, слвц. *vedomosť*, в.-луж. *wědomosć* (Sch-Š 21: *1587*). Унбегаун допускает для польск. (и укр.) слова влияние франц. *nouvelle*, *reinsegnement* (Unbegaun RÉSl 12/1-2, 1932: *46*). См. также *ве́домый*, *ве́домство*. О развитии знач. **в°** см. ЭСРЯ МГУ 1/3: *36*; Виногр. 1994: *750—751*.

Др.-новг. *вѣданиѥ* ‘расчетный документ (палочка с зарубками)’ в НГБ № 295 связано с глаг. *вѣдатисѧ*, *увѣдатисѧ* ‘рассчитаться’ (Зал. 2004а: *473*), см. *ве́дать*.

Форма мн. *ведомости* с нач. XVIII в. начинает специализироваться в знач. ‘газета, поденное, повременное издание’ (Д 1: *329*), ср. *ведомости печатные* (Татищ. 1979: *206*), входя и в назв. многих дореволюционных газет, также и постсоветских (иногда и советских — например, «Ведомости Верховного Совета СССР»). Ср. *ве́домость* ‘газета’ костр., моск., влад. (СРНГ 4: *93*). Перв. рус. «Вѣдомости…» стали регулярно издаваться с нач. 1703 г. в Москве и Петербурге (ЭСРЯ МГУ 1/3: *36*).

Болг. *ве́домост* < рус. (БЕР 2: *127*). Из рус. также якут. *biädämäs*, *biätämäs* (*küöx*) ‘документ, в котором за каждым семейством зарегистрированы покосные угодья («зеленая ведомость»)’ (Пек.: *453*; Ан. 2003: *122*).

**ве́домство** ‘отрасль, часть государственного управления, составляющая нечто целое’ (Д 1: *329*), *вѣ́домство* ‘круг ведения учреждения или лица; управление, наблюдение, заведывание’, ‘сведение,

известие’ (СлРЯ XVIII 2: *243—244*), *вѣдомство* в тех же знач., со втор. пол. XVII в. (СлРЯ XI—XVII 2: *36*) // Произв. от *ве́домый*° = *вѣдомыи*, см. ЭСРЯ МГУ 1/3: *36—37*, здесь же о развитии знач.

Болг. *ведомство* < рус. (БЕР 2: *127*).

**ве́домый** ‘известный, знаемый’, ‘подведомый, подчиненный’ (Д 1: *329*), *с ве́дома*, *без ве́дома* (ТСРЯ; Виногр. 1994: *860*), *ве́дом* ‘известие, сообщение, приглашение’ олон., прионеж., *ве́домо* ‘то же’ Латвия, ‘вероятно, может быть’ (СРНГ 4: *92—93*), *вѣ́домый* ‘известный, знакомый’, ‘отъявленный, знакомый’ (*вѣ́домый вор*), ‘находящийся в чьем-либо ведомстве, ведении’, *вѣ́домо* ‘известно’ (СлРЯ XVIII 2: *244*), *вѣдомый* ‘пользующийся известностью; тот, о ком осведомлены; тот, кто осведомлен’, *быти вѣдомымъ* ‘быть известным’, ‘быть наученным, знающим в какой-л. области; быть осведомленным’, ‘быть в ведении, в подчинении’ (СлРЯ XI—XVII 2: *48—49*; Панкратова РИЛ 1968: *203—204*, *208—214*), *вѣдомыи* ‘известный’ XIII—XIV в., ‘осознанный, сознательно содеянный’ XII—XIII вв., ‘признанный’ XII в. (СДРЯ XI—XIV 2: *289*), ‘известный’ 1073 (Срз. 1: *479*) ‖ укр. *відо́мий*, блр. *вядо́мы*, ст.-блр. *вѣдомъ*, *-ый* XV—XVII вв. (ГСБМ 3: *59—60*) // Адъективированное пассивное презентное прич. от *вѣдѣти*° и/или от *вѣсти*. Возможно ц.-слав. происхождение. Ср. ст.-слав. **вѣдомъ** ‘известный, познаваемый’ < прасл. **vědomъ*(*jь*) ‘осведомленный, знающий; известный’, к **věděti*, **vědě* (и/или **věsti*). Ср. также словен. *vẹ̑doma* ‘сознательно, умышленно’, чеш. *vědomý* ‘сознательный’ (*být si vědom* ‘давать себе отчет, знать’), польск. *wiadomy* ‘известный’ (уст. *wiadom*), *wiadomo* ‘известно’ (Bor.: *687*; Sn.: *810*; Vaillant Gr. comp. 3: *448*). С отрицанием: прасл. **nevědomъ*(*jь*), откуда рус. *неве́домый* и т. п. (ЭССЯ 25: *66*). См. еще *ве́домость*, *ве́домство*. Ср. др.-рус., рус.-цслав. *видомъ* ‘видимый, доступный зрению’ (СДРЯ XI—XIV 1: *414*), ст.-слав. **видомъ** ‘видный, видимый’ и др. < прасл. **vidomъ*(*jь*) прич. на *-омъ* от *viděti* (Bor.: *690*; Mach.: *688*), рус. *ви́деть*.

**ве́дрик**, в сочетании *ще́дрик-ве́дрик* (у Гоголя, «Ночь перед Рождеством») // Из укр. рождественских колядок-щедровок: *Щедрик-ведрик, Дайте вареник, грудочку кашки, кільце ковбаски*. Укр. *ве́дрик*, также *бе́дрик*, недостаточно ясно (о возможных толкованиях см. ЕСУМ 1: *344*). Видимо, нет этимологической связи с укр. *ве́дрик*, *бе́дрик*, блр. *вэ́дрык* ‘*божья* коровка’ (ЕСУМ 1: *160*; ЭСБМ 2: *294*). Народный праздник молодежи, приуроченный к церковному празднику Мелании Римляныни в канун Нового года

и особенно хорошо сохранившийся на Украине, включал обрядовые песни-«щедривки» (с ряжеными), сопровождавшиеся выпрашиванием еды у хозяев (Чернышев 1, 1970: *338—339*).

**вё́дро** ‘летняя сухая и ясная погода’ (ТСРЯ), *ве́дро* ‘ясная, тихая, сухая и вообще хорошая погода’ (*после ненастья ве́дро*), *ве́дреный*, *ведря́ный*, *ве́дрый* ‘сухой и ясный’ (Д 1: *174—175*), *самока́тное вёдро* ‘солнечная жаркая погода’ новг. (НОС 1: *110*), *вё́дро*, *ве́дро*, *ве́дрие* ‘ясная солнечная погода в летнее время’, ‘погода, состояние погоды’ (*плохо́йо вё́дро*) арх. (АОС 3: *77—78*; об отношении с ю.-слав. см. Рускова ВИСевРГ 1970: *126—129*), *вё́друшко* моск., *вё́дрый* ‘солнечный, ясный’ том., урал. (СРНГ 4: *94*), *вё́дро на небе* ‘звездная ночь’ дон. (СлРДГ 1: *67*), *ве́дро* (*віо*-) ‘то же’, перен. ‘о благополучии, спокойствии, мире, радости’ (СлРЯ XVIII 2: *244*), *ведро* ‘засуха, жара’ 1076, ‘сухая ясная погода’ (СДРЯ XI—XIV 1: *376*; СлРЯ XI—XVII 2: *49*), ‘ясная погода, засуха, жар’ XI в. (Срз. 1: *232—233*) || укр. диал. (Жел.) *ве́дро* (ЕСУМ 1: *344*), ст.-блр. *ведро* XVI в. (ГСБМ 3: *62*), ст.-слав. **вєдро** ‘вёдро’, болг. *ве́дър* ‘ясный, безоблачный (о погоде)’ (БЕР 2: *127—128*), макед. *ведар*, *-дра* ж. ‘ясный, довольный’, с.-хорв. *вѐдро* ‘вёдро’, *вѐдар* м., *вѐдра* ж., словен. *vę́der* м., *védra*/*vę́dra* ж., *védro*/*vedrộ* ср. р. ‘ясный, безоблачный’, чеш. *vedro* ‘жара, жар’, слвц. *vedrný* ‘ясный, о погоде’ (Mach.: *681*), ст.-польск. *wiodro* ‘жар, пекло’, кашуб. *v́odro*, в.-луж. *wjedro* ‘погода’, н.-луж. *wjedro* ‘хорошая погода’, полаб. *vedrü* ‘состояние погоды, солнце’ (SEK 5: *267*) // Из прасл. **vedrъ*(*jь*) ‘ясный, солнечный’ (< ‘«погодный», хороший — о погоде’), древнего прил. с суфф. *-ro-*, в форме ср. р. субстантивир. **vedro* ‘вёдро’. Рус. *вёдро стоит* сравнивается с в.-луж. *wjedro so staja* (Sch-Š 21: *1610*). Прасл. лексему правдоподобно сближают (И. Шмидт) с др.-в.-нем. *wetar*, нем. *Wetter* ‘погода’ < герм. **wedra-* ср. р., также в др.-сев. *veðr*, др.-англ. *weder* ‘ветер’, ‘погода’, ‘воздух’. В отношении семантики ср. рус. *пого́да* ‘Wetter’ — ю.-рус. ‘вёдро’, сев.-рус. ‘непогода, буря, ненастье’ (Ан. 2000: *450*). Сближению с нем. *wehen* ‘дуть, веять’ < герм. **wǣja-*, прасл. **vějati*, рус. *ве́ять*, *ве́тер*, лит. *vẽtra* ‘буря, ураган’ препятствует различие в краткости/долготе, кот. нередко обходят, подразумевая «неясное сокращение» долготы в герм. **wedra-* (см. подр. Фасм. 1: *284*, *306*, *310*; Meillet 1961: *410*; Stang 1972: *61*; Зализняк Эт. 1963: *144*; Arum. UG 2: *77*; Kl.: *887*; Sk. 3: *572*; Sławski SP 2: *18*; Sn.: *809*; Derks. 2008: *513*; Smocz. 2007: *745*; ODEE: *996*; Bezl. 4: *287—288*; Orel 1: *178—179*). Бурлак, Мель-

ников, Циммерлинг (СЯиЭС 2002: *124*) не исключают гипотезы Мартынова о заимствовании в слав. из герм.

К прасл. эпохе могут восходить и некоторые произв. от **в°**, например, *ведри́на* ‘вёдро’ смол., пск., ‘хлеб, убранный в солнечную, ясную погоду’ диал. (СРНГ 4: *93*) — болг. *ведрина́* (БЕР 2: *127*), с.-хорв. *ведрѝна*, словен. *vedrína* ‘вёдро’ (Sn.: *809*); *ве́дрить* ‘становиться ясным, проясняться’ твер. (СРНГ 4: *93*), новг. (НОС$_2$: *94*) — с.-хорв. *вѐдрити* ‘прояснять, делать ясным’, словен. *vedríti* ‘укрываться от дождя’ (о словен. слове см. Sn.: *809*; Bezl. 4: *289*). См. также в ЭССЯ 35: *158* прасл. **orzvedriti* (*sę*) > рус. *разве́дриться* и т. п.

**ведро́**, -*а́* род. ед., *вёдер* род. мн. ‘деревянная обручная, а иногда и железная, кожаная посудина, с ушами и дужкою или перевеслом, для носки воды и др. жидкостей’ (Д 1: *175*), ‘большой сосуд для жидкости’, ‘мера емкости’ (СлРЯ XVIII 2: *244—245*), *ведро*, *вѣдро* ‘ведро’, ‘сосуд (различного объема), служащий мерой жидкости и сыпучих тел’, ‘единица измерения вместимости, объема’, *ведро государево*, *казенное*, *дворцовое*, *в дворцовую мѣру* ‘ведро, сосуд определенного объема’, *ведро смоленское*, *новгородское* ‘ведро, сосуд, служащие мерой жидкости или сыпучих тел’ (СлРЯ XI—XVII 2: *49*), *ведро* ‘ведро’, ‘мера, равная одной сороковой части бочки (около 12 л.)’, *московское заорленое полуаршинное ведро* ‘казенная мера с клеймом’, *государево московское ведро* XVII в. (СОРЯМР XVI—XVII 2: *57*), *ведро* XIV в., *вѣдро* 1523 (Срз. 1: *479*), *вѣдерко* ‘ведерко’: *послало ѥсьмо к тобѣ вѣ*[*дѣ*]*роко ѡ*[*се*]*тринѣ* ‘я послал тебе ведерко осетрины’ др.-новг., кон. XIV в. (НГБ № 259/265, см. Зал. 2004а: *601*), *вѣдро* ‘ведро’, ‘ведро как мера жидких и сыпучих тел’: *вѣдеръ* род. мн., 1280 (СДРЯ XI—XIV 2: *289*; Лукина Эт. 1983: *110*) || укр. *відро́*, блр. *вядро́*, ст.-блр. *ведро* XV в. (ГСБМ 3: *61*), ст.-слав. **вѣдро**, **вѣдръ** род. мн. (Львов 1975: *92*), болг. *ведро́*, с.-хорв. (Вук, Черногорье) *vijèdro*, также *vèdro*, *vjèdro*, словен. (Plet.) *vẹ́drọ*, чеш. *vědro*, слвц. *vedro*, польск. *wiadro*, ст.-польск. также *wiedro* // Из прасл. **vědro* < **u̯ēdro-* ‘сосуд для воды’, восходящего к и.-е. гетероклитической основе **u̯ed-r-*/ **u̯ed-n-*, ср. хетт. *watar* (*wetenaš* род. ед.), герм. **watar* ‘вода’ (< **wedōr*), др.-в.-нем. *wazzar*, нем. *Wasser*, др.-англ. *wæter*, гот. *wato* (-*n*-основа), греч. ὕδωρ (ὕδατος < **ud-n̥-t-*) ‘то же’, ὑδρία ‘ведро для воды’, сюда же перестроенное прасл. **voda*, рус. *вода́* и др. (Фасм. 1: *283—284*, *330*; Bor.: *687*, *706*; ODEE: *994*; Kl.: *876*; Arum. UG 2: *77*; Sławski SP 2: *18*; Sn.: *810*; Bezl. 4: *289*;

Beekes 2010: *1527*). Не исключено сравнение с лат. *uter*, *utris* ‘кожаный мех’, если из **ud-ri-* (de Vaan 2008: *647*). Слав. факты, указывающие на -*е*- в корне (например, рус. *вё́дра* мн.) рассматриваются как вторичные (ЭСРЯ МГУ 1/3: *37*). Относительно продления (vr̥ddhi) корневого гласного в прасл. **vědro* см. Schmidt Krat. 25, 1980/1981: *116—117* (скептически о близости к англосакс. *wæt*, др.-сев. *vátr* ‘влажный’; ср. ODEE: *1000*). Иванов (ЕзИссл Младенов 1957: *480*) отмечает параллелизм чередования *-*r-u-* / *-*r-o-* в и.-е. назв. слезы (типа др.-инд. *asram* ‘слеза, кровь’ и хетт. *ešḫaḫru* ‘слезы’) и в дериватах от назв. воды — ст.-слав. **вѣдро** при хетт. *u̯at*(*t*)*a-ru* ‘источник’. К перечню и.-е. параллелей Семереньи добавляет лат. *vitrum* ‘стекло’ < ? **u̯ed-r-* (Szem. 1989: *24—26*; Аникин Слав. 1, 1992: *115*), что не исключено (de Vaan 2008: *685*).

Развитие знач. ‘мера объема’ у назв. сосудов обычно (Лукина Эт. 1983: *123*).

Сравнение прасл. **vědro* с лит. *vẽdaras* ‘вид колбасы (кишка, начиненная кашей, картофелем)’, лтш. *vȩ̂dȩrs*, прус. *weders* ‘живот’ и т. п. (Зубатый) лучше отклонить (о балт. словах см. ME 4: *547*; Endz. DI 4/2: *335*; Smocz. 2007: *727*; Hamp Balt. 6/1, 1970: *32*; Mažiulis Balt. 14/1, 1978: *54*; Зинкявичюс БслИссл 1983: *20*). Сравнивать **vědro* и с назв. воды типа греч. ὕδωρ и с лит. *vẽdaras* (Черн. 1: *137*) неправомерно.

Многочисленные заимств. рус. **в**°, *ведёрко* в яз. Сибири см. в Ан. 2003: *123* — манс. *pēter*, якут. *bǟdärä*, *biädärä* ‘ведро’, (Колыма) *bäʒiärkä* ‘большая деревянная чашка, используемая охотниками’ и проч. Ср. *ва́тлан*°. Из рус. и тат. *bidrä* (Радл. 4: *1780*, *1972*), *pädrä* и др. (Joki MSFOu 151, 1973: *147*). Из слав. яз. происходят венг. *vödör* (EWU 6: *1653*), рум. *veadră* > *vadră*, алб. *vedrë*, новогреч. (Эпир) βεδρά, тур. (Радл.) *vädrä* = *bädrä* ‘молочная посуда, бочка для масла’ (Sk. 3: *590*), нем.-балт. *Wedro* (Kip. 1936: *188*).

**ве́дто** ‘наверное’ петерб. (СРНГ 4: *94*) // Возможно, из **вѣдь то*, ср. *ведь*° I и мест. *то*.

**веду́** см. *вести́.*

**веду́н** м. ‘колдун, волшебник, знахарь’, *веду́нья* ж. (Д 1: *330*), *Ведуны с ворожеями чаруют злаки на полях* (Блок, «Русь»), *ведуни́ца* ж. ‘знахарка, колдунья’ арх. (СРНГ 4: *94*), *вѣдун* м. ‘прорицатель, предсказатель; колдун’, *вѣдуница* ж. (СлРЯ XVIII 2: *245*), *вѣдунъ* м. ‘знахарь, колдун’, *вѣдуниха*, *вѣдуница*, *вѣдунья* ж. (СлРЯ XI—XVII 2: *50*), (Джемс) *βeadȣna* ‘колдунья’ арх., 1618—1619 (Лар.

1959: *104*), *Ta veduna isportila tri musiky* пск., 1607 (Fen.: *173*; СОРЯМР XVI—XVII 2: *58*), *явишася в Новѣграде волхвы, ведуны, потворницы* Ник. лет. под 1227 г. (Срз. 1: *480*), (прозвище?) *ведуно = вѣдунъ* др.-новг., 60—70-е гг. XIII в. (НГБ № 378, Зал. 2004а: *519*), ИС *Ведунов* (дьячок, Новгород) 1509 (Весел.: *64*) || укр. *віду́н* (ЕСУМ 1: *395*) // В форме м. произв. с суфф. имени деят. *-унъ* от *вѣдати* (= *ве́дать*°) и/или *вѣ́дѣти*°, ср. *ве́дьма*° I. Иначе Плискевич ВСЛДРЯ 1974: *47*, где *ведунъ* толкуется как произв. от *вѣдь*° ‘знание, сведение’. Сходные с **в**° по знач. образования от того же корня отмечаются в укр. *ві́да* ‘ведьма’, чаще *ві́ди* мн., *ві́дь* ‘то же’ (Шульгач SEB 6, 2009: *329*), болг. диал. (Гер.) *ве́да* ‘ведьма, нимфа’, серб. диал. *веда* ‘некое лесное мифологическое существо’, чеш. *věda* ‘веда, колдунья’ (< прасл. **věda*, см. EPCJ OC 1988: *13—14*), др.-чеш. *věd* ‘колдун, которому приписывают лунные и солнечные затмения’ (Dukova БЕ 27/2, 1984: *9*), др.-инд. *vidyā* ‘наука, знание’, ‘волшебство’ и, что особенно важно, в балт. (зап.-балт.): прус. *kas mes ni… waidleimai* ‘чтобы мы не колдовали’ (к *waist* ‘знать’), сюда же ср.-н.-нем. (вост.-прус.) балтизм у Симона Грунау (1526) *Waidelotte* ‘жрец, колдун (у прусов)’, передающий, видимо, прус. диминутив типа **vaidilutis* от слова, отраженного у Грунау как *Waideler* = **vaidilas* (см. подр. Būga RR 1: *185—187*; 2: *139*; Endz. DI 4/2: *331—332*). Смочиньский относит указ. балт. факты к и.-е. **u̯eid-* ‘видеть’ (ср. лит. *vaidilà* ‘актер’, ист. ‘жрец’), — не говоря о его связи с **u̯oid-* ‘знать’ (Smocz. 2007: *711—712*). Слова *вѣдунъ*, *вѣдунья* в пам. письм. (летописях, грамотах) могли передавать греч. γνώστης (Истрин, см. Виногр. 1994: *751*).

К связи колдовства, прорицания и глагола «знать» ср. лтш. (куронизм) *zinte*, лит. *žynỹs* ‘знахарь’ ~ лит. *žinóti* ‘знать’; рус. *зна́харь* ~ *знать* (Būga RR 1: *186*; Endz. DI 4/2: *331—332*; Откупщиков Balt. 13/1, 1977: *271*), укр. *зна́хар*, *зна́тник* ~ *зна́ти* (ЕСУМ 1: *395*). В отношении суфф. *-унъ* в рус. **в**° ср. *вещу́н* от *веща́ть*.

Ср. произв. (Ридли) *ведунавати* 1599 (СОРЯМР XVI—XVII 2: *58*).

**ведъ** ‘плот’ 1600 (СлРЯ XI—XVII 2: *43*) // Видимо, от *веду́*, *вести́*, ср. *веди́га*°, *веди́ло*°.

**ведь** ‘ведай, знай, понимай, не так ли, разумеется, разве не так’ (Д 1: *329*), част. ‘для усиления содержания высказывания’, ‘для соблюдения песенного размера’ (*Ни давай ты таски-дасады да ведь сердечушку моему*), союз: *хо́лъдна*, *дош вить был* пск. (ПОС 3:

*63*), *не ведь как* ‘очень’ новг. (НОС 1: *110*), *вѣдь* (*ведь*, *вѣть*, *видь*, *вить*) союз ‘потому что, так, поскольку’, ‘то, тогда’, част. ‘для усиления основного содержания предложения, вопроса, предположения и т. п.’, ‘в народной поэзии как частица, не имеющая самостоятельного значения’ (СлРЯ XVIII 2: *245*), *вѣдь* (*вѣдѣ*) част. ‘ведь’ XV в. ~ XII в. (СлРЯ XI—XVII 2: *50*), *вѣдь же* ‘а, же’ 1572, *вѣдѣ* ‘ведь(?)’ ПВЛ под 6611 г., *да вѣдѣ* (Срз. 1: *480—481*) || ст.-блр. *ведь* ‘но, однако’, *ведьже* , *ведже*, *ведьжо* ‘однако же’ (ГСБМ 3: *62—63*), чеш. *vid’*(*že*), ст.-чеш. *vědě*, слвц. *ved’* ‘ведь’, *ved’že* (см. подр. Mach.: *688*; ESSJ 2: *723*) // Из прасл. **vědě* — част., возникшей из **vědě* 1 ед. през. к **věděti* (др.-рус. *вѣдѣ*, ст.-слав. **вѣдѣ** ‘я знаю’, см. *вѣ́дѣти*). Обычно **vědě* толкуется как реликт и.-е. перфекта с медиальным окончанием -*ai* (ср. лат. *vīdī*), со стершимся медиальным знач. (Фасм. 1: *284—285*; Traut.: *338*; ЭСРЯ МГУ 1/3: *37*; Vaillant Gr. comp. 3: *76—77*; Orel 1: *179*). К ряду близких **в**° форм относится словен. *vệ* ‘так, но’ < **vei̯*, о кот. см. Bezl. 4: *286*. Ср. параллельный ряд слав. частиц и союзов, связанных с **věть*, другой формой 1 ед. през. к **věděti*: польск. *bowiem* < *bo* (см. *бо*, РЭС 3: *281*) + *wiem* 1 ед. през.; ст.-польск. *wiem* ‘потому что’, *ciem* ‘то же’ < *ci wiem*; (?) словен. *vȅn* ‘ведь, все-таки, однако’ (Bezl. 4: *286*; ESSJ 1: *333*; 2: *723—724*; Traut. *338*; Фасм. 1: *285*). Маньчак толкует формы типа рус. *ведь* как следствие частого употребления слова.

Блр. *відзь* ‘ведь’ < рус. (ЭСБМ 2: *126*).

**вѣдь** ‘воля’ XIV в., *вѣдью* ‘с ведома’ 1284 (СДРЯ XI—XIV 2: *290*), *вѣдь* ‘знание, сведение’ XII в., ‘знахарство’ (*А* [в Индии] *жонки всѣ бляди*, *да вѣдь*, *да тать*, *да ложь*, *да зельи*, *государя морять*) XV—XVI вв., *безъ вѣди* = *безъ вѣды* ‘неизвестно сколько, без числа, без меры’ XII в. (Срз. 1: *480*; СлРЯ XI—XVII 2: *50*) || блр. *ведзь*, -*дзі* ‘известие, знание’, *бязь ведзі* ‘без ведома’ (Станк.: *1197*), др.-чеш. *věd’* ‘совесть’ (Срз. 1: *480*), ст.-слав. **вѣдь** ‘знание, ведение, познание’ (SJS 6: *374*) // Из прасл. **věd*ь, -*i* ‘знание, знахарство’ от **věděti*, см. *вѣ́дѣти.* Имя действ. с основой на -*i*-, аналогично **bol*ь, -*i* от **bolěti*, рус. *боль*° I (РЭС 4: *37—38*; Otr. 1965: *53*). В знач. ‘воля’, ‘знание, сведение’ рус. **в**° м. б. из ц.-слав. Оригинальным образованием является укр. *відь* ‘ведьма’ (Шульгач SEB 6, 2009: *329*).

Ср. рус. *не́ведь*, *неве́дь* ‘неизвестно’ пск., новг., костр., твер., влад. (СРНГ 20: *330*), др.-рус. *невѣдь* ‘незнание, неведение’ (СДРЯ XI—XIV 5: *244*) < прасл. **ne-věd*ь (ЭССЯ 25: *66*).

**ве́дьма I** ‘колдунья, чародейка, спознавшаяся, по суеверью народа, с нечистою силою, злодейка, у которой бывает хвостик’ (*ведьмы месяц скрали* — поверье о затмении), *ведё́ма* новг., нижегор. (Д 1: *330*), (*старая*) *ве́дьма* ‘о злой, сварливой женщине’ (например, у Пушкина, «Пиковая дама»), *ве́дьма* ‘злое, неизвестное животное’, ‘колдунья’, ‘злая колдунья’ арх. (АОС 3: *78*), *вѣ́дьма* ‘ведьма’, ‘о женщине’ (СлРЯ XVIII 2: *245*), *видьма*: *А блядям и видмам безчестия 2 денги против их промыслов* 1589 (СОРЯМР XVI—XVII вв. 2: *59*), *вѣдьма* ‘знахарка, колдунья’ 1589 (СлРЯ XI—XVII 2: *50*) || укр. *ві́дьма* (диал. *відюга́* и др., ЕСУМ 1: *396*), блр. *ве́дзьма*, ст.-блр. *вѣдьма*, *вѣдма* XVI—XVII вв. (ГСБМ 2: *63*), чеш. *vědma* ‘вещунья, чародейка’, польск. *wiedźma* ‘злая чародейка, наводящая порчу’, ст.-польск. также *wiedma* ‘ведьма’ (Bor.: *692*) || Из прасл. сев. (вост.?) **vědьma* — одного из назв. важного персонажа низшей мифологии сев. славян, сочетания реальной женщины и демона (Виноградова, Толстая СДЭС 1: *297—301*). Произв. с суфф. *-ьma* от основы **věd-* в **vědati*, **věděti*, **vědь* и др., см. *ве́дать*, *вѣ́дѣти*, *вѣдь*, *веду́н*, а также *ве́льма* I. Ср. близкое образование в слвц. *vedomkyne* (Dukova БЕ 27/2, 1984: *9*). В ю.-слав. яз. ведьма, колдунья обозначается дериватами от иной, хотя и родственной основы (**věd-tj-*) — болг. *ве́щица* (БЕР 2: *140*), с.-хорв. *vȅštica*; ср. др.-рус. *вѣщаıа женка*, *вѣщица* ‘колдунья’ (Срз. 1: *503*). Суфф. *-ьma* представлен в довольно немногочисленных, чаще территориально ограниченных образованиях, ср. помимо **в**° также прасл. **kyčьma* ‘прическа, челка’, (?)**kъrčьma* (ЭССЯ 13: *212*, *251*) и под. (Sławski SP 2: *16*; Варб. 1984: *181*; Фасм. 1: *284*; ЭСРЯ МГУ 1/3: *37—38*; Orel 1: *175*; Черн. 1: *137*; ЭСБМ 2: *80*; Откупщиков Balt. 13/1, 1977: *271* касается отношения **в**° и *вѣдѣти* в связи с вост.-балт. *ragana* ‘ведьма’).

Не исключено заимств. из рус. в чеш. *vědma*, польск. *wiedźma* (Brück.: *615*; Mach.: *680*).

От **в**° образовано сущ. м. р. *ведьма́к* ‘знахарь, колдун, оборотень’ курск., калуж., смол., курск., орл., ср.-урал. (СРНГ 4: *94*), *вѣдьмак* (СлРЯ XVIII 2: *245*), ср. укр. *відьма́к*.

Перен. знач. развились в случаях с *ве́дьма* ‘пучок спутанных веток в кроне дерева’ (= *ведьмина метла*, ср. сходные по внутренней форме лит. *laumšluotė* ‘омела’, нем. *Hexenbesen* и проч., см. Мищенко ФУНРЯ 2000: *131*), ‘сосна с наростами на стволе’ волог., *ве́дьмина свадьба* ‘вихрь’ арх. (СГРС 2: *40*), *ве́дьма* ‘металлическое орудие для вбивания гвоздей в сапоги’ новг. (НОС 1: *110*), арх. (АОС 3: *78*). Сюда же, видимо, и *ве́дьма* ‘сорока’ новг.,

тоб. (СРНГ 4: *94*), ср. *вещу́нья* в отношении вороны (например, у Крылова). Ср. также *мокрая ве́дьма* ‘название карточной игры’, *ве́дьма* ‘проигравший (лицо женского пола) в карточной игре в «мокрую ведьму»’ дон. (СлРДГ 1975: *57*).

**ве́дьма II** ‘перемет (бечевка или леса, на которой закреплен ряд крючков для ловли рыбы)’ костр. (Востриков Эт. иссл. 1981: *28*) // Возможно, мерян. наследие, ср. мордЭ *ведьме* ‘повод, ремень’, ‘завязка, бечевка’ (Там же).

**веемоѳъ** ‘крупное животное (бегемот?)’ XVII в. (в Азбуковнике, см. Белова 2000: *68*) // Редкое слово, передача греч. βεεμώθ = лат. церк. *Behemoth* < др.-евр. *behēmōth*, ср. обычное рус. *бегемо́т*° (РЭС 3: *24*). Греч. слово также большая редкость (сообщение Мушинской), не исключена «византизация» уже на рус. почве лат. *Behemoth*.

**ве́ер** ‘небольшое, обычно ручное опахало, раскрывающееся полукругом’, *ве́ером* ‘полукругом’ (СРЯ), *ве́ер* ‘встречная складка в одежде пск. (ПОС 3: *63*), ‘вид цветка’, *делать веер* ‘создавать движение воздуха’ Урал (СлГУрК 1: *201*), *веерóк* ‘вид кружева’ волог. (СГРС 2: *40*), *ве́ер* ‘вид пасьянса’ (Осоргин и др., см. ЯСМ: *94*), *веер* (*вѣер*, *вейэр*, *веэр*) ‘веер’ (СлРЯ XVIII 2: *245*), *четыре вѣера* 1716 (Черн. 1: *138*); *Веерная* ул. в Москве — по «веерной» застройке (УлМо 2003: *54*) // Видимо, из голл. *waaier* от *waaien* ‘веять’ (Черн. 1: *137—138*), родственного рус. *ве́ять* и т. п. (NEW: *808*). Обычно рус. слова выводят из нем. *Fächer* ‘то же’ (в этом знач. с XVII в.), что тоже возможно, но сложнее фонетически. Вееры пришли в Германию из Франции, но эта новая реалия была обозначена нем. словом *focher*, *fechel* — назв. воздуходувки, меха для разжигания огня на кухне, от нов.-нем. *fochen* ‘раздувать огонь’ (позднее *an-fachen*) < лат. *focāre* от *focus* ‘очаг’ (Kl.: *243*). Совр. нем. форма соотнесена с *an-fachen.*

На рус. почве по нар. этимол. сблизилось с указ. *ве́ять* = *вѣ́ять* (Брандт РФВ 18, 1887: *29*; Фасм. 1: *285*; ЭСРЯ МГУ 1/3: *38*; Kip. 1975: *131*). Махек неверно считает связь **в**° с *вѣ́ять* этимологической, см. Mach.: *681*). Блр. *ве́ер*, укр. *віє́р* < рус. (ЭСБМ 2: *80*) > болг. книжн., уст. *ве́ер* (РРОДД, s.v.). Из русского и чеш. *vějíř* (введено Юнгманом, Mach: *681*), не наоборот, как иногда думают (Orel 1: *179*; см. об этом Флор. 2, 1947: *23*). Слвц. *vejár* < чеш. < рус.

Ср. польск. *wachlarz* (*wachlować* ‘охлаждаться, обмахиваясь веером и т. п.’, н.-луж. *wachliś*, *wachlowaś*, в.-луж. *wjechlować*), ранее *wachel* < нем. *fechel* (*fächeln*, в Саксонии *wecheln*, *wächeln*),

см. Bor.: *675—676*; Sch-Š 21: *1610—1611*. Укр. диал. *вахля́р*, ст.-укр. *вахляръ* 1627, ст.-блр. *вахляръ* 1653 (Бул. 1980: *106*) < польск. (ЕСУМ 1: *340*).

В отношении знач. ‘складка в одежде’ ср. нареч. *веером* ‘о модном одно время устройстве складок на платье’: «… *веером*, *в несколько складок*, *чтобы они лежали плотно и только к самому низу расходились бы*» (А. Боборыкин, см. ЯСМ: *94*).

**ве́жа I** ‘намет, шатер, палатка; кочевой шалаш, юрта, кибитка’, ‘башня, каланча’ зап., ‘лопарский шалаш, сложенный остроконечно из жердей и покрытый хворостом, мхом и дерном’ арх. (Д 1: *94*), ‘каланча, вышка, место для дозора идущей рыбы’ черномор., ‘шалаш, устроенный из жердей и покрытый хворостом и дерном; жилище саама’ арх., олон., ‘устроенная из жердей и удобопереносимая с места на место лопарская изба в летних погостах’, ‘летнее жилище лопарей на Кольском полуострове’ арх., ‘землянка’ Кольск., ‘грань, рубеж, межа’ новг., ‘шалаш, приспособление над прорубью для ловли рыбы на блесну’ черномор., ‘рыболовецкая артель, ватага’ новг., ‘рыболовецкий стан с шалашами на берегу’ черномор., *ве́жка*, *вё́жка* ‘шалаш’ курск. (СРНГ 4: *94—95*), *ве́жа* ‘шалаш, палатка’, ‘артель в 16 человек’ новг. ($НОС_2$: *95*), *вежа* ‘примитивное жилище для длительного пребывания, а в прошлом и для постоянного жилья’ Кольск. (Мурз. 1984: *115*), *вѣ́жа* ‘башня’, ‘шатер, палатка’ (СлРЯ XVIII 2: *245*), *вежи* мн. ‘стан, кочевье’ Ипат. лет. под 1187 г. (СлРЯ XI—XVII 2: *51*; Новосельцев ДрГос 1987 (1989): *13—18*), *вежа*, *вѣжа* ‘кибитка, шатер кочевников’: *вежи ся Половецкіи подвизашася* (СПИ; Творогов ЭСПИ 1: *183*), ‘башня’, XVI в. ~ XII в., ‘подвижная башня для штурма города’ 1377, ‘жилое помещение’ XII в. ~ XI в., ‘шалаш рыбаков’ 1498 (СССПИ 1: *93—95*), *вежа* ‘крытая повозка, кибитка; шатер, палатка’ 1377, ‘дворовая хозяйственная постройка’ XII в. (СДРЯ XI—XIV 1: *377*), уменьш. *вежька* ([*в*]*ежькѣ*) др.-новг., XII в. (НГБ № 80, см. Зал. 2004а: *390*), ТО *Вежи* в Калужской обл., *Вежа* в Архагельской обл., *Беловежская пуща* и старая пограничная башня *Белая Вежа* в Брестской обл. (Мурз. 1984: *115*), *Бѣла*(*ю*) *Вежа* (*Вѣжа*) (РЭС 3: *62*) ‖ укр. (< польск.) *ве́жа́* ‘башня’, диал. ‘темница’, ‘воз’, ‘хата’, блр. *ве́жа* ‘башня’, ‘каланча’, ‘шатер’, ‘кибитка’ (Станк.: *1197—1198*), ст.-блр. *вежа*, *вѣжа* ‘башня’, ‘колокольня; минарет’, ‘сооружение с бойницами, устанавливаемое на спине боевого слона’, ‘темница’, ‘хлев, коровник’ кон. XV—XVII вв. (ГСБМ 3: *63—64*), с.-хорв.

(кайк.) *vȅža* ‘преддверие кухни, кухня’, словен. *véža* ‘сени, передняя’, чеш. *věž*, морав. вост. *věža*, ст.-чеш. *věžě* ‘башня’, ‘тюрьма, арест’, слвц. *veža*, (ст.-)польск. *wieża* ‘башня, вышка’ (ср. ТО *Białowieża*), н.-луж. *wjaža*, диал. (*w*)*jaža* (Bor.: *344*; Срз.: *483*; Сороколетов ДЛ 1979: *70—72*; Sch-Š 21: *1608*; Sk. 3: *584*) // Из прасл. **věža* < **u̯ēz-i̯a* (с.-хорв. *vȅža*, слвц. *veža* и н.-луж. *wjaža* указывают на **veža*) ‘то, что перевозится с собой, перевозимое, мобильное жилье’ > ‘повозка с установленной на ней палаткой; шалаш, шатер’, ‘нечто напоминающее по форме шатер; постройка с заостренным верхом’, ‘(передвижная) башня’ от **vezti*, **vezǫ* ‘везти’, рус. *везти́*° (Потебня у Фасмера, см. ниже); долгота в корне как в авест. *vāza-* ‘едущий, летящий’, ‘вереница, движение, вьючное животное’ (Фасм. 1: *285*; Mosz. 1957: *105—106*; Bor.: *698*; Трубачев ИКАЛО 1, 1991: *20*; СССПИ 1: *93—95*; Sztieber ЗзФЛ 7, 1964, *45—47*; Львов 1975: *123*; Trubačev ZfPhSK 34/4, 1981: *470*; Leeming SEER 57/3, 1979: *410—411*; Sn.: *818*; Труб. 2002: *212*; Васильев ЛАРНГ 2006: *258*). Возможно, что долгота в **vēz-i̯a* обусловлена деривацией от аористной основы **u̯ēg’h-*, ср. ст.-слав. аор. **отъвѣсъ** (**-ста**) **сѧ**, к **отъвести сѧ** (**-вєзѫ сѧ**) ‘отправиться, поехать, отплыть’ (Smocz. 2007: *576*). Согласно Лекс. Пал. 1971: *163—166*, следует исходить из первичного ‘хата, дом’ (см. еще Сороколетов ДЛ 1979: *71*). Ср. прасл. **jata* ‘хижина’ ~ **jati* ‘ехать’ (ЭССЯ 8: *182*; Sławski SP 2: *41*). Излагая соображения в пользу исходного знач. ‘перевозное жилище’, Махек склоняется все-таки к иной (и очень сомнительной) этимол.: **věža* ~ нем. *Schwaige* ‘скотный двор’ (Mach.: *688*; нем. слово неясно, см. Kl.: *747*). Неприемлема иран. этимол. Новосельцева (ДрГос 1987 (1989): *15—16*).

В рус. диал. речи слово **в**° известно по преимуществу в арх., новг. и олон. говорах; его спорадическое наличие в курск. и брян. м. б. объяснено укр. и блр. влиянием (Там же). Ср. *вежа́*°.

Укр. *ве́жа* ввиду *é* (не *i*) обычно рассматривается как полонизм (Richhardt 1957: *111*). Польск. происхождение не исключено и для блр., но фонетических оснований для такого вывода нет. Возможно, что в украинском речь идет об исходном полесском диалектизме (ЭСБМ 2: *80*) или реликте формы с *ě* в корне. Лит. жем. (у Даукантаса) *vieža* ‘тюрьма’ < польск.; лит. вост. *vežià* < др.-рус. (Būga RR 2: *653*). Славизмом является нем. диал. *Feise* ‘будка при мельнице’ (Vasmer ZfslPh 18, 1942: *251*).

Выведение сев.-рус. **в**° из саам. *viesso* ‘domicilium’ (Шегрен) исключается (ср. Kalima FUFAnz 23, 1935: *249*).

**ве́жа II** (уст.) ‘знающий, сведущий, ученый’ (*поп ве́жа* ‘книжный, ученый и начитанный’); «ныне *ве́жа* и *неве́жа* относится не до учености или познаний (в значении неученого говорят *невежда*), а до образования внешнего, до светского обращенья, знания обычаев и приличий» (Д 1: *330*), *ве́жа* ‘вежливый человек (?)’ арх. (АОС 3: *78*), *вѣжа* ‘знающий, обученный чему-л. человек’ XIV в. (СлРЯ XI—XVII 2: *51*), *вѣжа*, *вѣжь* ‘знающий, сведущий’: *Не токмо же то творять невѣжи, но и вѣжи, попове и книжници* 1400 (Срз. 1: *483*), *вѣжа* ‘сведущий в чем-л., образованный человек’ XIV в. (СДРЯ XI—XIV 2: *291*; Плискевич ВСЛДРЯ 1974: *47*) || (ст.-)польск. *wiedza* ‘запас знаний; знание’, кашуб. *v́ėʒå* ‘известие’ (Bor.: *692*) // Видимо, из прасл. **vědʼa* от **věděti* (**vědati*), см. *вѣ́дѣти* (*ве́дать*). Имя действ. (‘знание’ в польск.) перенесено на имя деят. (‘знающий’), как это описано для сложения с **ne-* ‘не’ **nevědʼa*, ср. рус. *неве́жа* ‘грубый, неучтивый’, др.-рус. *невѣжа* ‘необразованный, несведущий’, рус. *неве́жда* (< цслав.) при польск. *niewiedza* ‘незнание, неизвестность’ (ЭССЯ 25: *65*; ЭССЯ. Просп. 1963: *87*).

К продолжениям **vědʼa*, видимо, принадлежит ст.-блр. *вежа* ‘змея’ нач. XVII в. (ГСБМ 3: *64* — в рассказе о самоубийстве Клеопатры) как табуистическое назв.: ‘змея’ = ‘знающая, ученая’?

Ср. прасл. **vědʼь* (< ** vědjь*), к кот. иногда возводят укр. уст. *віж* ‘присяжный пристав в делах, подлежавших суду воевод и уездных старост; арбитр, посредник’ (ЕСУМ 1: *396*). Но согласно другой точке зрения, это слово наряду со ст.-блр. *вижъ* ‘судебный следователь, аудитор’ связано с польск. *widz* ‘зритель, наблюдатель’, рус. *ви́деть* (ЭСБМ 2: *130—131*; Bor.: *690*).

**ве́жа III** ‘веко’ XVI в. (Срз. 1: *483*) // Реликт прасл. **vědʼa* (< **vědja*) или (?) русифицированное *ве́жда*°. Ср. *вѣжь* ‘то же’ XIV в. (СДРЯ XI—XIV 2: *292*).

**вежа́** ‘вязка лука в виде косы’ новг. (НОС 1: *110*) // Из *вяжа́* < **vęzja* от **vęzati*, рус. *вяза́ть* (Васильев ЛАРНГ 2006: *254—255*). К тому же этимону восходит ст.-рус. (*бобровая*) *вяжа* как назв. места обитания бобров (Там же); ср. польск. диал. *wiązarek* ‘способ постройки изб (сооружение конструкций из балок, скрепляемых тростником и глиной)’ и под. зап.-слав. факты (Калашников Эт. 1988—1990: *126—127*). Отсюда на Новгородчине многочисленные местные назв. типа *Вяжий* (руч.), *Вяжеское* (оз.) и т. п., кот. зачастую трудно отделить от ТО, производных от *ве́жа*° I, ср. ТО *Вежищо* и проч., см. у Васильева (ЛАРНГ 2006: *254—260*).

**ве́жай**, *ве́жий* ‘крестный отец’ волог. (СРНГ 4: *95*) // Из коми *вежай*, диал. *вижай* ‘то же’, ср. *вежа* ‘святой, освященный’, *ай* ‘отец’ (Ан. 2000: *154—155*; КЭСК: *50*). Коми происхождения ГО *Вижай* — назв. трех рек в Пермской и Екатеринбургской обл. (есть еще две реки с назв. *Вижаиха*). Приток Лозьвы *Вижай* называется по-мансийски *Ялпынгья*, букв. ‘Святая река’ (Матв. 1987: *43*).

**ве́жань** ‘крестная мать’ тоб. (СРНГ 4: *95*) // Из коми *вежань*, ср. *вежа* ‘святой, освященный’ и *ань* ‘женщина’ (~ венг. *anya* ‘мать’), см. Аникин ОЛА 1985—1987: *275*; КЭСК: *32*; Ан. 2000: *154*.

**вёжах** ‘время от полнолуния до новолуния’ Селигер (СелСл 1: *88*) // Неясно. Напоминает *вётох* ‘ветошь’, ‘последняя четверть лунного цикла’ (СелСл 1: *97*). Возможно, *-жа-* ошибочно вместо *-то-*?

**ве́жда** ‘веко’ (Д 1: *330*), *Поэт идет*: *открыты вежды*, *Но он не видит никого* (Пушкин, «Египетские ночи»; также у Лермонтова, Некрасова, Есенина), *ве́жды* ‘веки’ орл. (СлОГ 1: *149*), *вѣжды* (*-и*) мн., *вѣжд* и *вѣждей* род. мн., *вѣжда*, *-ы*: *вѣжды сомкнуть*, *смежить* (*разверсть*, *вскрыть*) (СлРЯ XVIII 2: *245—246*), *вѣждѧ* ‘веко’ XIV в. (СДРЯ XI—XIV 2: *291*), *вѣжда* ‘веко’, *вѣжди* дв. ‘глаз, взгляд’ XI в. (Срз. 1: *483*) // Из ц.-слав., ср. ст.-слав. **вѣжда** ‘веко’, родственное болг. *ве́жда* ‘бровь’, диал. *ве́джа*, *ве́жки* и др. (БЕР 2: *128*), с.-хорв. *vjȅđa*, словен. *vę̂ja* < прасл. (южн.) **vě́d’a* ‘веко’ < **vědja* < **u̯oidi̯ā* ~ **viděti* ‘видеть’ (Преобр. 1: *107*; Фасм. 1: *285*; SA 1955: *330*; ЭСРЯ МГУ 1/3: *38*; Виноградов ИсслСлЯз 1961: *36*; Sk. 3: *602*; Arum. UG 2: *72*; Orel 1: *179*). Знач. **u̯oidi̯ā* м. б. ‘глаз’, откуда по метонимии ‘веко (часть глаза)’ (ср. в БЕР 2: *128* о проблеме отношений между ‘веко’ и ‘видеть’). Менее достоверно сравнение прасл. **věd’a* с **věko*, рус. *ве́ко*° I—II (Мурко, см. Bezl. 4: *291*). Иногда думают, что из **věd’a* возникли факты типа укр. *ві́я* ‘ресница’, блр. *ве́йка*, ст.-чеш. (гапакс) *vějička* ‘веко’ (Mach.: *681*; ЕСУМ 1: *408*; иначе ЭСБМ 2: *81*), с кот. связано рус. *Вий* (Гоголь) < укр. *Вій*, ИС мифологического персонажа со смертоносным взглядом, скрытым под огромными веками или ресницами (Трубачев Эт. 1965: *42—43*; Иванов, Топоров МНМ 1: *235*). О связях слав. слов см. (в связи со словен. *vę̂ja*) еще Bezl. 4: *291*. Сепаратное сравнение алб. *vetull* ‘бровь’ и прасл. **vědja* оспаривается (Русаков Лингв. иссл. 1980: *172*; Or.: *503*).

**ве́жка** см. *ве́жа* I.

**ве́жливый** ‘соблюдающий светские, житейские приличия, услужливый, учтивый, предупредительный’ (Д 1: *330*), ‘почетное звание колдуна на свадьбе (должен охранять свадьбу от порчи

и т. п.)' перм., сиб., 'знаток свадебного ритуала, ведущий свадьбу' перм., урал. (СРНГ 4: *95—96*), *вéжливой* 'человек, оберегающий свадьбу от колдовства и дурного глаза' арх. (АОС 3: *78*), *вéжливый* 'хороший, ясный (о погоде)' арх. (СГРС 2: *41*), *вѣжливый* (*-ой*) 'учтивый, обходительный', 'цивилизованный, просвещенный', 'обученный, послушный (о собаке)' (СлРЯ XVIII 2: *246*), *вѣжливъıи* 'знающий, сведущий' кон. XIV или нач. XV в. (Срз. 1: *483*) // Произв. от *вéжа*° II = *вѣжа* = *вѣжь* 'знающий, сведущий' с суфф. *-лив-* (ЭСРЯ МГУ 1/3: *38*; Orel 1: *179*), ср. также *вежь* 'вежливость' арх. (СРНГ 4: *96*). О суфф. *-лив-* см. Виногр. 1947: *209*; Зал. 1985: *74*. Ср. бессуффиксальное *вежии* 'знающий, обученный' XVI в. ~ XIV—XV вв. (СлРЯ XI—XVII 2: *52*).

Знач. 'учтивый, обходительный' сложилось не ранее XVI в. (Черн. 1: *138*). От **в**° образовано сущ. *вѣжливость* 'свойство вежливого' (СлРЯ XVIII 2: *246*). У знач. 'колдун на свадьбе' (< 'знающий, знаток') есть синоним — произв. с суфф. имени деят. *-ец-* < *-ьц- вéжливец* перм., сиб. (СРНГ 4: *95—96*).

Результатом семантического развития типа 'учтивый, обученный' > 'легко уступающий' > 'легко рвущийся' м. б. *вéжливый* 'тонкий, легко рвущийся (о ткани)' волог. (СРГК 1: *169*). Но ср. *вежь*° II.

Лит. *viẽžlivas* 'невинный, непорочный, скромный, культурный' (LKŽ 19: *321*) < рус. Из русского и болг. *вежли́в*, *вежли́вост* (БЕР 2: *128*).

**вежникъ** 'живущий в шатрах', 'кочевник(?)' др.-новг., сер. XII — нач. XIII вв. (НГБ № 550 и 664, см. Янин НГБ 2003: *55*; Зал. 2004а: *717*) // От *вéжа*° I. Возможно, обозначение лопарей и/или карел (Хел. 2000: *335—337*; Зал. 2004а: *365*), ср. *вежничать*°. Иначе Страхов Palaeosl. 17/1, 2009: *275* («кожевники»).

**вежничать** 'хулиганить' урал. (СРНГ 4: *96*) // По допущению Хелимского, м. б. реликтом др.-новг. *вежникъ*° как обозначения кочевого, «полудикого» населения (Хел. 2000: *337*). Ср. *вежь*° II. Но м. б. как-то связано с *вéжливый*°, ср. диал. *вежливец* в качестве обозначения колдуна на свадьбе, совершающего грубые поступки (СРНГ 4: *95*).

**вéжур** 'гриб сыроежка' перм. (СлСПерм 1: *197*) // Видимо, заимств. Источник?

**вѣжь I** см. *вѣжа* II, *вéжливый*.

**вѣжь II** см. *вѣжа* III.

**вежь I** см. *вéжливый*.

**вежь II** 'замша, кожа, выделанная на замшу', *вéжить кожу* 'очищать, готовить к выделке', *вéжник*, *вежевщи́к* 'кожевник'

(Д 1: *175*) // Неясно. По предположению Хелимского, *ве́жник* м. б. связано с др.-новг. *вежникъ*° ‘кочевник’ поскольку выделка замши одно из традиционных занятий кочевников-северян. Формы *вежь*, *ве́жить*, возможно, искусственные образования (Хел. 2000: *337*). Страхов (Palaeosl. 17/1, 2009: *274*) относит к *свежева́ть*, *све́жий*.

**везба́** ‘валик с намотанными нитями на основе (в ткацком станке)’ арх. (СРНГ 4: *96*) // Из **везьба́* < **вязьба́* от *вяза́ть* + суфф. *-ьба*. Ср. с иным знач. *ве́зьба* ‘вышивка (на краях полотенца, простыни и т. п.)’ олон., *вя́зба* ‘узор, выметанный по ниткам основы полотна, из которого выдернуты предварительно нитки утка’ арх. (СРНГ 4: *98*; 6: *73*). От сущ. образован глаг. *вез*(*ь*)*би́ть* ‘вышивать’, ср. также *вя́збенный* ‘вязаный, плетеный’ и т. п. (см. подр. СРНГ 4: *98*; 6: *73*; Васильев ЛАРНГ 2006: *260*). Имеются также родственные формы с *-и-* в корне: *визби́ть* ‘вышивать узоры особым способом’ арх. (СГРС 2: *104*) и под.

**везга́** ‘отходы при изготовлении крахмала из картофеля’ Морд. (СлМорд 1: *99*) // Сходно с *мезга́* ‘мякоть, кашица’ (см. о нем Фасм. 2: *593*; ЭССЯ 18: *224—225*), но анлаут непонятен. Ср. *ве́гжа*°.

**везде́** ‘повсюду, повсеместно’ (Д 1: *175*) *везде́ка* ‘повсюду, во всех местах’ Карел., *везде́тко* ‘то же’ волог. (СРГК 1: *169*), *везде́*, *везди́* ‘повсюду, по всем местам’, ‘всегда’ арх. (АОС 3: *79*), *вездѣ* (СлРЯ XVIII 2: *246*), *вседѣ*, *вьсьжде*, *всежде*, *весьжде*, *весьже* (ESSJ 2: *747*), *вьсьде* 1057, *вьсьдѣ*, *вьсдѣ*, *вседѣ* (Срз. 1: *473*) ‖ ст.-блр. *везде*, *вездѣ* кон. XV—XVII в. (ГСБМ 2: *68*), ст.-слав. **вьсьдє**, ст.-чеш. *vešde*, *vežde*, полаб. *vėzdě* (ESSJ 2: *747*) // Из прасл. **vьxъde*/**vьxъdě*/**vьxъdjě*, сложения мест. **vьxъ* (рус. *весь* и т. п., см. Фасм. 1: *304*) и энклитической локативной част. *-*de*, кот. представлена также в ст.-слав. нареч. **къдє**, **овъдє**, **сьдє**, ср. рус. *где*, *здесь*. Из сходных образований ср. рус. *всегде́* ‘везде’ калуж. (СРНГ 5: *197*; согласно Фасм. 1: *286,* под влиянием *всегда́*), с.-хорв. *сва̏где*, словен. *vsîgdẹ*, *vsekdẹ̀*, полаб. *visdė* < **vьxъkъde* (ESSJ 2: *742—743*, *746*; относительно *-*de* < ? и.-е. *-*dhe* в прасл. **kъde* и т. п. см. ЭССЯ 13: *174*; Коневецкий Kalb. 24/2, 1973: *13—15*, *22*; Jelitte 1961: *122*). Допускают, что **vьxъde* испытало влияние **kъde* (Черн. 1: *138*). Этимологическая прозрачность **в**° была рано утрачена (Булаховский Тр. ИРЯЗ 1949: *205—206*). Ср. прасл. **vьxoda* ‘всегда’, сопоставляемое с лит. *visadà* ‘всегда’ (Фасм. 1: *362*). Не совсем ясно рус. *вигде́* ‘везде’ твер. (Д 1: *202*).

Природа различия *-de*/*-dě* (так же в *къде* — *къдѣ*, *сьде* — *сьдѣ* и др.) недостаточно ясна: возможно, *-ѣ* (откуда *-и* в арх. говорах)

по аналогии с формами локатива в основах на *ŏ* и *ā*, но есть и иные объяснения (см. подр. у Коневецкого, выше; ЭСРЯ МГУ 1/3: *39*). В местоименных нареч. с локативным знач. *vьs*- < **vьx*- обозначает повсеместность, в то время как *s*- (**сьдє**) — место, где находится говорящий, *k*- (**къдє**) — место, о котором спрашивают (Jelitte 1961: *29*). Аналогии подобных образований известны в неиндоевропейских яз.: японск. *nàli* ‘там’ из *nà* ‘тот’ + *li* ‘в’, тибет. *gan-na* ‘где’ из *gan* ‘какой?’ и *na* ‘в’ (Cohen KZ 97/1, 1984: *13*).

**вездѣсу́щий**, *вездѣсущный* ‘пребывающий в одно и то же время везде’ (Д 1: *175*), ‘везде, во всем присутствующий, пребывающий (о боге)’ (СлРЯ XVIII 2: *246*), *вездѣсущий* 1684 (СлРЯ XI—XVII 2: *52*) // Сложение *везде*° (-*ѣ*) и *су́щий* (< ц.-слав., см. Фасм. 3: *814*), видимо, передача (не совсем точная) ср.-лат. *omnipraesens.* Изредка встречается также *везде*(*ѣ*)*сый* (ср. ст.-слав. PPA **сы** им. ед. при **сѫшта** род. ед.). Относимое сначала только к богу (например, в первом издании Словаря Академии Российской), **в**° стало затем употребляться в «светских» контекстах, что вызвало возражения пуристов, ср. мнение Шишкова: «… что значит *вездесый* или *вездесущий*? Тот, который везде и повсюду пребывает. Я не могу никого вообразить себе таковым, кроме бога. Что ж такое *вездесущий предмет или средство*? И как *вездесущий* может быть *вездесущнее*?» (цит. по Ист. лекс. РЛЯ 1981: *358*).

Болг. *весдесъщ* — болгаризированный русизм (БЕР 2: *136*).

**ве́зево I** ‘жгут из соломы для скрепления снопа’ волог. (СРГК 1: *169*), *ве́зиво*, *вези́во* ‘то же’ волог., ‘веревка, которой что-либо завязывается; завязка’ с.-двин., вят., *вези́во* ‘то же’ волог. (СРНГ 4: *97*) // Возникло (*в’аз’*- > *в’ез’*-) из *вя́зево* новг. и др., *вя́зиво* волог. и др. (СРНГ 6: *73—74*), к *вяза́ть*, *вя́заный.* Суфф. как в *ве́зево*° II.

**ве́зево II** ‘удача (например, при игре в карты)’ перм. (СРНГ 4: *96*) // От *везти́*° II, *везёт*. В отношении суфф. ср. *ку́рево*, *чти́во* и т. п. Ср. литер. *везе́ние*.

**ве́зель I** ‘растение кровохлебка, мышиный горошек’ арх., *везе́ль* ‘то же’ яросл., ‘стебли гороха’ Карел., *ве́зель* ‘стебли и листья гороха’ арх., *везиль* ‘трава (какая?)’ том., *визе́ль* ‘вид кормовой травы’ тоб., тамб., *визи́ль* ‘полевой горошек’ ю.-сиб. (см. подр. СРНГ 4: *96—97*, *277—278*), *везе́ль* ‘мелкая луговая трава’ ворон. (СВГ 1: *199*), *ве́зель*, *везе́ль* ‘дикий горох, вика’ мурман. (СРГК 1: *169*), *вязе́ль* ‘кормовая трава семейства бобовых’ арх. (СГРС 2: *284*), *вязе́ль*, *вязиль* ‘горох полевой’, ‘люцерна’, ‘горошек, Vicia’ (Д 1: *337—338*) || укр. диал. *в’язі́ль* в назв. разных видов клевера

(Trifolium repens, pratense и др.) (ЕСУМ 1: *443*) // Вероятно, от *вяза́ть*, укр. *в'яза́ти* — по особенностям стеблей некоторых из упомянутых растений (Trifolium repens, Vicia), см. ЕСУМ 1: *443*; Калашников Эт. 1998—1990: *127*. Ср. синонимичные фитонимы *завязник*, *узик* (Д 1: *338*), последнее из **ǫz*-, родственного **vęz*-, *вяза́ть*. Суфф. тот же, что в *ве́зель*° II. Сходство с нем. *Wiesenknopf* 'кровохлебка' случайно.

**ве́зель II**, *везе́ль* 'топкое место, трясина' ленингр., 'грязь, слякоть' Карел., волог. (СРГК 1: *169*), *ве́зель* 'болото' пск., *вязе́ль* 'вязкое, топкое место, вязкая грязь' пск., твер., смол., ленингр., новг., олон., волог. (СРНГ 4: *96*; 6: *73*; СГРС 2: *284*) // От корня *вяз-* в *вя́зкий*, *вя́знуть* и т. п. Суфф. как в *топе́ль* 'топкое, вязкое место, болото' пск. (Д 4: *416*), диал. *горель* 'что-то горелое', ГО *Смердель* волог., *борель*, ТО *Борель* новг. (Васильев ЛАРНГ 2006: *260*; ЛАРНГ 2010: *184*), ср. *ве́зель*° I.

**везе́тка** 'верхняя одежда типа куртки из домотканого сукна' арх., волог. (СГРС 2: *41*), *вези́тка* 'полушубок' урал. (СРНГ 4: *97*) // То же, что *визи́тка* 'верхняя одежда, тужурка и под.' сев.-рус., урал. и др. (СРНГ 4: *278*; СГРС 2: *105*), литер. *визи́тка* 'однобортный короткий сюртук с закругленными полами' (ТСРЯ) — от *визи́т* (о последнем см. Фасм. 1: *313*).

**ве́зжица**, *ве́жжица* 'нитка, на которой запускают бумажный змей', *ве́зжица* 'бечевка или нитка, на которой кто-либо ходит на привязи' волог. (СРНГ 4: *97*) // Произв. с суфф. *-ица* от недостаточно ясной основы: возможно, из **вя́зьга* < **вя́зька* = *вя́зка* (*вязъка*) 'веревка для привязывания скота' арх. и др. (см. подр. СРНГ 6: *75*), к *вяза́ть*. Относительно *-зж-*, *-жж-* ср. соображения о слове *во́жжи* < ? *вожьги* < *вожьгы* < *вожькы* (см. подр. Зал. 2004а: *86*; иначе Варбот Эт. 2006—2008: *47—49*). Этимологической связи между **в**° и *во́жжи*, видимо, нет.

**вези́га I** 'нарост на стволе березы, кап' арх., 'живот, брюхо' волог., *вязи́га* 'дерево с искривленным стволом' арх. (СГРС 2: *42*) // Произв. с суфф. *-ига* от заимств. из п.-фин. яз., ср. фин. *visa* 'твердое уродливое образование на стволе березы (иногда ольхи); наплыв, кап, кривой твердый элемент (крень) древесины', *visakas* 'свилеватый, с капом (о дереве)', *vesa* 'наплыв на стволе березы', *visakoivu* 'карельская береза', *vesa* 'наплыв на стволе березы', карел. *viša*, *viža* 'кап (березовый)', ср. также саамН *vissē* 'карельская береза', саам. Инари *visa* 'кап' (МСФУСЗ 1: *74*; SSA 3: *461*). Вариант *вязи́га* м. б. обусловлен влиянием глаг. *вяза́ть*

(этимологическая связь с последним сомнительна). Знач. ‘живот, брюхо’ — перен. от ‘нарост на стволе дерева’ (МСФУСЗ 1: *74*). Не совсем ясно отношение к *вязи́га* ‘полено, не поддающееся колке’ перм. (СРНГ 6: *74*).

**вези́га II** ‘навязчивый, надоедливый человек’ урал. (СРНГ 4: *97*) // То же, что *вязи́га* ‘склочник’ яросл., костр., перм. (СРНГ 6: *74*), произв. с суфф. *-ига* от *вяза́ть*, ср. *привя́зчивый*, *навя́зчивый.*

**вези́га III** ‘сорная трава’ арх. (СГРС 2: *42*) // М. б. того же происхождения, что *вези́га*° II: «привязчивая трава»?

**вези́р** ‘лесная просека’ арх., *ви́зир* арх., волог. ‘узкая просека’, *визи́р* ‘то же’ арх., волог., ‘столб, который ставят на границе между лесными делянками’ арх., *визи́ра* ‘узкая просека’ (*визиры делали — три батожка по компасу поставят*) арх., ‘долговязый человек’ волог., также *ви́зирка*, *визи́рка*, *визи́рчик* арх., волог. (СГРС 2: *42*, *105*), *визи́р* ‘отметка, метка, зарубка’, ‘узкая лесная просека, отграничивающая лесную делянку’ арх. (АОС 3: *79*), *визи́ра* ‘граница лесного участка’ арх., ср.-урал., *визи́рка* ‘узкая просека в лесу’ калуж., перм. (СРНГ 4: *278*) || блр. *візі́ра*, *візі́рка* ‘просека’, *ві́зірка*, (Полесье) *вы́зырка*, *вэ́зырка* ‘вышка, маяк, триангуляционный пункт’ (ЭСБМ 2: *132*) // Исходное знач. м. б. ‘ориентир (геодезический, для визирования)’ > ‘знак (столб, палка, метка, зарубка), обозначающий границу вырубки, делянки, просеки’ > ‘просека’. Тогда допустимо тождество с рус. *визи́р* ‘прицел, мишень’, *визиро́к* ‘сошка, колышек, по которому проходят место напрогляд (нивелируют)’ (Д 1: *204*) < нем. *Visier* < франц. (Фасм. 1: *313*). См. ЭСБМ 2: *132.*

Коми *визир*, *визирка* ‘просека’ < рус.

**везирь** ‘высший государственный чиновник в Турции и Персии’, *верховный* (*вышшии*) *везирь* ‘наместник султана, глава администрации Оттоманской империи’, также *визи́р*(*ь*) (СлРЯ XVIII 3: *159*), *визир* ‘главнокомандующий в Турции’ (Д 1: *204*), *везирь* (*везирь*) ‘должностное лицо, занимающееся в в государственных учреждениях России канцелярскими делами; дьяк’ XVII в. (знач., возникшее в русских переводах хивинских челобитных и т. п. актов, см. Кулмаматов ИКАЛО 2, 1991: *53—54*), *визирь* 1653, *вязирь* 1697, *великии* (*большои*) *везирь* ‘высшее должностное лицо в мусульманских государствах’ 1643 (СлРЯ XI—XVII 2: *177*; Ot. 1985: *390*), *везирь* 1594 (ЭСРЯ МГУ 1/3: *95*) // В конечном счете из араб. *wazīr* > тур. *väzir* (*väzir* ‘*azäm* ‘великий визирь’), сарт., хив. *väzir* ‘везирь, советник’ (Радл. IV/2: *1973*). Из арабского и

перс. *wazīr* 'советник' (в турецком, вероятно, через перс.). Согласно Фасмеру, в рус. пришло через посредство нем. *Vesier* (Фасм. 1: *313*) = *Wesir*, (Gr.) *Vesir*, *Vezier*, что не исключено для XVIII—XIX вв. (ср. также франц. *vizir* < тур., см. DMD: *1057*), но для более раннего времени лучше думать о тур., хив. и, возможно, перс. источниках (едва ли прямо из араб., как предлагается в ЭСРЯ МГУ 1/3: *95*). Араб. *wazīr* нередко связывают с *wazara* 'носить' (визирь несет бремя власти султана и т. п.), ср. в отношении знач. позднелат. *bajulus* 'управитель', исходно 'носильщик' (РЭС 2: *160*, s. v. *бальи*). Но это решение скорее народно-этимологическое: араб. *wazīr* < ср.-перс. *vičīr* (Räs.: *527*).

Через тур. заимствованы болг. ист. *везúр* 'министр в Оттоманской империи' (БЕР 2: *129*), с.-хорв. *вѐзӣр*, чеш. *vezír* (SESJČ: *506*), (ст.-)польск. *wezyr* 1678 (StachowskiS LWGT 1995: *169*), рум. *vizír*, алб. *vezir*, венг. уст. *vezér*, *vezír* 'министр (в исламских государствах)' (EWU 6: *1631*; Sk. 3: *584*). Словен. *vezír* пришло или через нем. *Wesir* или через с.-хорв. (Bezl. 4: *308—309*; Sn.: *818*).

Араб. слово попало также в итал. *aguzzino* 'тюремщик', венец. *algusin* (> франц. *argousin* 'надсмотрщик над каторжниками'), исп. *alguacil*, порт. *alguazil* (ML: *795*; BatAl 1: *101*), см. *агвазúла* (РЭС 1: *91*). Через тюрк. пришло исп. *visir* (СР 5: *830*).

**везля́к** 'заплечная сумка в виде вещевого мешка' брян. (СРНГ 4: *97*), *везля́к*, *вязля́к* 'место соединения концов веревок, ниток и т. п.; узел', 'вещи, увязанные в платок, кусок ткани; узел' орл. (СлОГ 1: *151*) // Из *вяз*(*ь*)*ля́к* 'то, что увязано, узелок', к *вяза́ть*, *везть* 'вязать' ю.-рус. (СРНГ 4: *98*), ср. *вязе́лька* 'кусок веревки и т. п. для завязывания чего-либо' яросл. (СРНГ 6: *73*).

**везти́ I**, *везу́* 'перемещать, доставлять на себе (на чем-л.)', 'отправляясь в поездку, иметь при себе' (ТСРЯ), 'доставлять, переправлять, передвигать с одного места на другое, гужом (на колесах или на полозу), вьюком, водою на судах', *везет в окно* 'дует' арх. (Д 1: *227*), *везти́*, *везу́* 'вести' (*невесту везли по избе*) олон., ленингр., 'говорить' оренб., 'делать что-л. неаккуратно' смол., 'качать из стороны в сторону (из-за опьянения)' калуж., 'выходить, уходить' арх., 'пахнуть, вонять' смол., *везти́сь* 'тянуться, тащиться за ногами (о грязи, снеге и т. п.)' смол., барнаул., 'тянуться' урал. (СРНГ 4: *97*), *везти́* 'дуть' арх. (СГРС 2: *42*), 'вести' (*за руку везú*), 'клониться', 'дуть, обдувать ветром, сквозняком', 'уметь, мочь что-л. делать' арх. (АОС 3: *79*), 'перемещать, передвигать на телеге и т. п.', 'вести' пск. (ПОС 3: *64*), *везти*

(*лошадка в хомуте везет по могуте*), *везть*, *везтись* (СлРЯ XVIII 2: *246—247*), *везти*, *везть*, *вести*, *весть* (СОРЯМР XVI—XVII 2: *61*), *везти*, *везȣ* ‘vehere’, *везтисю* ‘переправляться’ (Срз. 1: *233*; СлРЯ XI—XVII 2: *52—53*) || укр. *ве́зти*, *везти́*, блр. *ве́зці*, ст.-блр. *везти*(*ся*), ст.-слав. **вести**, **везѫ**, болг. *веза́*, с.-хорв. *-ве̏сти*, *-ве̏зе̄м* (с преф. *до-*, *за-*, *на-*, *при-* и т. п.), словен. *-vésti*, *-vézem* (*prevésti* ‘перевозить’), чеш. *vézti*, *vezu*, слвц. *viezt’*, *vezú* ‘везти’, *viezt’ sa* ‘ехать’, польск. *wieźć*, *wiozę*, в.-луж. *wjeść*, *wjezu*, н.-луж. неупотр. *wjaść*, *wjezu* (Sch-Š 21: *1620*) // Из прасл. **vezti* (**vesti*), *vezǫ* ‘везти’ (**vezti̍*, **vȅzǫ*, а.п. *c*, Дыбо 2000: *366*; Derks. 2008: *748*), родственного лит. *vèžti*, *vežù* ‘везти’ < б.-слав. **u̯ežō* 1 ед. през.; ту же огласовку корня обнаруживают лтш. *vęzums* ‘воз’ (от лтш. **vezt*), прус. *wessis* (*wezis*) ‘сани’, *kellewesze* ‘возница’ (*-wesze* = **-wezē*). К исходному и.-е. **u̯eg’h-* ‘везти, возить’ восходят также др.-инд. *váhati* ‘везет’, авест. *vazaiti* ‘везет, едет’, пехл. *wazītan* ‘двигаться, проезжать’ (осет. **waz-* ‘ехать’), лат. *vehō* ‘везу’, греч. памфил. ϝεχέτω ‘пусть принесет’ (лат. *vēxī* перф. — ст.-слав. **вѣсъ** аор. — др.-инд. *ávākṣat*), гот. *gawigan* ‘двигать, колебать’, др.-в.-нем. *wegan* ‘двигать’ (нем. *bewegen*) и др. (Фасм. 1: *286*; Черн. 1: *138*; Bezl. 4: *305*; Bor.: *698*; Vaillant Gr. comp. 3: *147*; Arum. UG 2: *81*; Топ. ПЯ 3: *309—310*; ИГ 2, 1984: *723*; Аб. 4: *61*; Kar. 2: *518*; Kl.: *106*; Smoczyński Proc. rozw. 1992: *179—187* [о флексии]; Smocz. 2007: *746*; de Vaan 2008: *658*; Beekes 2010: *491*; о возможных связях **u̯eg’h-* за пределами и.-е. яз. см. Иллич-Свитыч Эт. 1965: *351*; Эт. 1966: *333*; Joki MSFOu 151, 1973: *345*; Кортландт ВЯ 1, 1992: *103*). К этой группе слов относится, возможно, и алб. *vjedh-* ‘красть’, кот. к и.-е. **u̯eg’h-* (Or.: *510*), а не к **u̯edh-*, рус. *вести́*, *веду́*. См. также *ва́га* I, *ваго́н* (РЭС 5: *309—310*, *315*). Именное произв. от **u̯eg’h-* с *o*-вокализмом, и.-е. **u̯og’ho-*, дало б.-слав. **u̯aža-*, прасл. **vozъ*, рус. *воз*, лит. уст. *vãžas* и др. Ср. итер. **voziti*, рус. *вози́ть* ~ лит. *važióti* ‘возить’ и т. п. (Фасм. 1: *333*, *334*; Smocz. 2007: *726*, *746*; Jakulienė Balt. 22/1, 1986: *44*; Kuryłowicz JФ 30/1-2, 1973: *145*).

Налицо сближение и частичное смешение рефлексов **vezti* ‘везти’ и **vesti*, **vedǫ* ‘вести’ (сходно в лтш., см. Kar. 2: *514—515*), обусловленное материальным и семантическим сходством этих глаг. Ср. *везти́*° II. Об омонимии рефлексов **vez-* и **vęz-* ‘вязать’ (глаг. *развезти* и др.) см. Варбот ОЛА 2001—2002: *300—301*; SEB 2, 2003: *59*; XIV МСС 2008: *90*; Бјел. 2006: *55*. Майргофер допускал, что конечный звонкий придыхательный корня

*u̯edh- ‘вести’ вторичен (возник из -*d* под влиянием *u̯eg’h-*), см. Spr. 10/1, 1964: *191*.

Прасл. **vezti* образует многочисленные сложения с приставками: **jьz-*, **obvezti* (ЭССЯ 9: *91*; 31: *15*), **otъ-*, **pri-*, **zavezti* и т. п., рус. *обвезти́*, *отвезти́*, *привезти́*, *завезти́*, др.-рус. *извезти* и др.

**везти́ II** ‘об удаче в делах’ безл., *везёт*, *повезло́*, *повезёт* только 3 ед. (ТСРЯ), *везет* кому ‘спорит’ (Д 1: *227*), прост. *везти*, *везть* ‘приносить удачу, успех’ (*Не стала дама везть*, Капнист), *наша везет* (*не везет*) (СлРЯ XVIII 2: *247*) // Возникло из *везти́*° I в конструкциях типа *счастье ему везет*, *молодость ему везет*, *дама* (в картах) *ему везет* (употреблялись еще в XIX в.), где **в**° выступает как личный глаг. (Оч. ист. грамм. РЛЯ 1964: *270*). Страхов (Palaeosl. 17/1, 2009: *294* и др.) толкует **в**° как следствие смешения *вес-ти́* (*веду́*) и *вез-ти́* (*везу́*), обусловленного совпадением инф. **ved-ti* > **ves-ti* < **vez-ti*.

**везь-везь** межд. ‘подзывные слова для уток, свиней’ смол. (СлСмГ 2: *26*) // Возможно, есть связь с *ве́чи-ве́чи* ‘подзывные слова для овец’ новг. (НОС$_2$: *107*), *веч-веч* (*вещ-вещ*) ‘то же’ дон. (СлРДГ 1975: *62*) и далее с материалом, приводимым s. v. *вац*°.

**вѣие** (*вѣиѥ*) собир. ‘ветви’ 1119, *вѣия* ‘ветвь’ XV в. (СлРЯ XI—XVII 2: *53*; Срз. 1: *482*) ‖ ст.-блр. *вѣiа* ‘ветка’ (ГСБМ 3: *70*) // Возможно, из ц.-слав., ср. ст.-слав. **вѣꙗ**, **вѣиѥ**, кот. предлагалось объяснять как возникший под влиянием **вѣꙗти** (Миклошич, см. Преобр. 1: *63*) вариант ст.-слав. **ваиа** (**ваиѥ**) < греч. βάϊον ср. р., βάϊα мн., см. *ва́йя*, *ваиѥ* (РЭС 5: *331—332*). Однако преобладает мнение об этимологической связи **в**° и ст.-слав. **вѣиѥ** с болг. *ве́йка*, хорв. кайк. *veja* ‘ветвь’, словен. *vệja* ‘ветвь’, чеш. (в яз. птицеловов) *vějice*, *vějička* ‘прутик, колос, обмазанный клеем для ловли птиц’ (Mach.: *681*), прасл. **věja* ж. (наряду с **vějь* м., **vějьje* ср. р., собир., см. Bezl. 4: *291*) ‘ветвь, листья на ветви’ ~ др.-инд. *vayā́* ‘ветвь’, ирл. *fé* (< **vejā*) ‘прут’, нем. *Ge-weih* ‘оленьи рога’, ср.-в.-нем. *gewīge* (рога уподобляются ветвям; ср. рус. *соха́тый*), см. Фасм. 1: *310*, с указанием на родство с *ветвь*, *вить*. Долготу в слав. объясняют продлением в производном vr̥ddhi от исходного имени типа **u̯ei̯o-* (см. подр. Bezl. 4: *291*; Derks. 2008: *519*; Kl.: *322*). См. также *ве́йник*.

Отношения (проблематичные) к блр. *ве́йка*, укр. *ві́йка* ‘ресница’ рассматриваются в ЭСБМ 2: *81*.

**вей** ‘теневое место на ветру’ волог. (СлВолГ 1: *59*) // К *ве́ять*, ср. лит. *vė̃jas* ‘ветер’ (Меркулова ОЛА 1988—1990: *195*), рус. диал. *ве́я* (СРНГ 4: *229*), блр. *вея*, чеш. (морав.) *věj*, слвц. *veja* ‘метель’

(Mach.: *678*) и под. (ЭСБМ 2: *118*). Также в сложении *суховéй* (об отношении к лит. *saũsvėjis* см. Отк. 2001а: *56*; Труб. 2003: *244*). Сюда же, возможно, рус. *вей* ‘крыша’ Морд. (СлМорд 1: *78*), кот. затруднительно сравнивать с мордМ *вельхкс* ‘крыша, кровля’, указанное (устно) Мызниковым. Из проч. параллелей ср. лтш. *pa-vẽnis* ‘место в тени’, лит. *pavė̃nis* ‘то же’ (Būga RR 2: *647*).

**ве́йга** ‘время дня, наиболее удачное для лова рыбы’: *рыба лучше всего по вейгам идет* Карел. (СРГК 1: *169*; Михайлова СРГ 7, 1999: *16*) // Вероятно, из п.-фин. Сравнивается с вепс. (шимозерский диалект) *eig* ‘время’, ср. вепс. (в других диалектах) *aig*, фин. *aika*, карел. *aiga* и т. п. (Мызн. 2003б: *383*; Мызн. 2004: *200*).

**вейга** ‘участок земли’ арх. (Мызн. 2003б: *294*) // М. б. связано с *вéльга*° (Там же).

**ве́йдавуд** ‘мудрец, волхв’ Якут. (СРНГ 4: *98*) // Начальное *вейд-* связано с *вéдать*° (ср. *веду́н*), но *-ей-* и конечное *-вуд* неясны.

**ве́йка I** ‘финн’, ‘извозчик-финн, промышлявший в Петербурге во время масленичных гуляний’ петерб. (СРНГ 4: *99*), так «в старом Петербурге называли кучеров, происходивших из крестьян подгородних финских деревень, преимущественно расположенных на Карельском перешейке. Они приезжали на заработки в течение масляной недели на своих легких санках, запряженных небольшими лошадками с особенно мохнатой гривой» (Мещерский СРГ 5, 1989: *145*), *вéйка*, *вéйко* ‘кучер-эстонец, работающий только на масленицу’ петерб. (до 1918 г.) (Фасм. 1: *286*) // Шутливое образование из фин. *veikko* ‘брат’ (Калима, см. Фасм. 1: *286*; Orel 1: *180*). Масленичное катание с 1930-х гг. прекратилось, и слово **в**° стало историзмом (Мещерский СРГ 5, 1989: *145—146*).

Ср. *вéйка* ‘нарядный экипаж для масленичных гуляний’ пск. (ПОС 3: *64*), с изменением знач. по метонимии.

**ве́йка II** ‘веялка’, ‘провеивание зерна’ (Д 1: *336*), ‘очистка зерна от мякины и сора, провеивание зерна’ пск., ‘веялка’ урал., оренб., перм., ср.-обск., пск. (СРНГ 4: *98*; ПОС 3: *64*) || укр. диал. *вíйка* ‘веялка; лопата для провеивания зерна’ (ЕСУМ 1: *408*) // Наряду со словен. *vẹ̑jnica*, в.-луж. *wějna łopata* ‘лопата для веяния’ связано с прасл. **vě(ja)ti*, **vějǫ*, рус. *вéять*. Предполагаются прасл. **vějьnъ(jь)* ‘связанный с веянием’ и производящее **vějь* ‘веяние зерна’ ~ лит. *vė̃jas*, лтш. *vẽjš* ‘ветер’ (Bezl. 4: *292*). Ср. *вéйница* ‘веялка’ смол., *вéйщик* ‘веяльщик’ диал. (СРНГ 4: *98*).

**ве́йка III** ‘легкомысленный ветреный человек’ пск. (ПОС 3: *64*) // Перен. от *вéйка*° II.

**ве́йка IV** ‘деталь ткацкого станка’ новг., ‘часть сновального станка’ яросл., ‘прибор для свивания пряжи’ костр. (СРНГ 4: *98*), ‘приспособление для наматывания ниток на тюрик’ волог. (СГРС 2: *42*) // Из **vijьka* от **viti*, **vijǫ*, рус. *вить*, *вью*.

**ве́йко** ‘неопрятный, растрепанный человек’ арх., ‘эпитет паука’ (детск.): *Па́вко-ве́йко*, *Свей колечко*, *Дам копейку*, *Положь в коробейку* Карел. (СРНГ 4: *98*) // Как эпитет паука не отделимо от *ве́йка*° IV. Как обозначение неряхи м. б. связано и с *ве́йка*° III.

**вейксель** ‘порода черной вишни’ (Даль 1: *175*) // Ср. нем. *Weichsel-Kirsche* (*Sauer-Kirsche*) ‘Prunus cerasus’.

**вейн-кипер** 1798, *вейнкипер* ‘лицо, наблюдающее за качеством продаваемых напитков’ (СлРЯ XVIII 2: *247*) // Из нем. *Weinküper* или англ. (?) *wine-keeper* (Арист. 1978: *83*).

Ср. *вейновый* 1754 ‘виноградный’, ‘винный, водочный’ (СлРЯ XVIII 2: *247*) от нем. *Wein* ‘виноград’.

**ве́йник** ‘растение семейства злаков Calamagrostis Epigeosis, переходное к тростникам’ (иначе: *лесная метла*, *метлика*, *очерет* и др.)’ (Д 1: *337*), *вейниковые* и *осоково-вейниковые леса* Вост. Сибирь (Мурз. 1984: *115*) || укр. диал. *ві́йник* ‘Calamagrostis epigeios’, *войник* ‘то же’ (ЕСУМ 1: *397*) // М. б. связано с болг. *ве́йка*, хорв. кайк. *veja*, словен. *vȩ̂ja* ‘ветвь’ и т. п. лексикой, приводимой s. v. *вѣие*°. В конечном счете к *вить*. Суфф. *-ник* в фитонимах весьма продуктивный (*трилистник*, *папоротник*, *палочник* и под.). По строению совпадает с укр. диал. *ві́йник* ‘ветка, прут; веник’ (ЕСУМ 1: *397*), словен. *vejník* ‘растение Hyla arborea’, диал. *vȩ̂jnik* ‘закругленный на конце нож для резки ветвей, сучьев’, ‘связка веток с еще зелеными листьями, которая в засушенном виде идет зимой на корм овцам и козам’ (Bezl. 4: *291*). Неясно отношение между **в**° и болг. *ве́йник* в том же знач. (БЕР 2: *129*): болг. < ? рус. См. еще Шульгач SEB 6, 2009: *329*.

**ве́йнуть** ‘быстро уйти, убежать’ Карел. (СРГК 1: *170*) // Возможно, локальный дериват от *ве́ять* на *-нуть*, ср. *как ветром сдуло*? Интересен гапакс Тредиаковского *вѣйный*: «*... легка на-бѣгу*, *как-дыхание вѣйно*» (СлРЯ XVIII 2: *247*). Возможность заимств. как будто не подтверждается. Ср. *ве́нуть*°.

**ве́йч** ‘нож’ ленингр. (Мызн. 2004: *30*) // Из вепс. *veič* ‘то же’. Ср. рус. *ве́йчи* ‘то же’ (мурман.) < карел. *veičči* (Там же; Мызн. 2007: *22*; Мызн. 2003б: *61*). Из п.-фин. также рус. *вич* ‘нож’ волог., ленингр. (СРГК 1: *203*).

**век**, *-а* (*-у*) ‘столетие’, мн. *века́* и (уст.) *ве́ки* ‘столетие’, ‘эпоха’ (*каменный век*), ‘жизнь’, в знач. нареч. *век* ‘очень долго или очень

давно' (ТСРЯ), *век вековать* (например, у Мандельштама, см. Иванов Эт. 1967: *41—42*), 'срок жизни человека или годности предмета; продолжение земного бытия', 'быт, бытие вселенной' (*скончание века*), 'столетие', 'продолжительная пора' (*во веки веков* 'навсегда'), 'время чего-либо, замечательное чем-либо' (Д 1: *330*; диал. данные см. СРНГ 4: *98—100*), *вѣк*, *-а* и *-у*, *вѣ́ки* и *вѣка́* мн. 'время существования вселенной; бытие мира, земли', (обычно мн.) 'период (неопределенно долгий) в истории общества; время, времена, столетия' (*золотой*, *златой*, *серебряный*, *медный*, *железный вѣк*), 'столетие', 'время, годы жизни; жизнь человека (от рождения до смерти); срок человеческой жизни', нареч. *вѣк* 'всегда, постоянно; всю жизнь' (СлРЯ XVIII 3: *5—6*), *вѣкъ* 'определенный период времени; эпоха', 'период существования, жизнь', 'возраст' (*до вѣку* 'до конца жизни', *на вѣкъ* 'на всю жизнь'), 'вечность', как нареч. 'постоянно, всегда' (см. подр. СлРЯ XI—XVII 2: *53—55*), *за вѣкъ* 'за здоровье', *безъ вѣка* 'увечный, калека' (Havlová Slav. 61/4, 1992: *467—468*), *вѣкъ* с XI в. 'жизнь', 'вечность', 'время', 'тысячелетие', *въ вѣкъ*, *въ вѣкы*, *въ вѣкы вѣкомъ* 'вечно', всегда' (или 'никогда', при глаг. с отрицанием), 'время', 'тысячелетие' (Срз. 1: *484*) || укр. *вік*, *-у*, блр. *век*, *-у*, ст.-блр. *вѣкъ* 'жизнь человека', 'возраст', 'время', 'тысячелетие', 'столетие', *во вѣки вѣковъ* 'навсегда' (ГСБМ 3: *72—74*), ст.-слав. **вѣкъ** 'век, вечность' (**въ вѣкъ** и **въ вѣкъ вѣкоу**, **въ вѣкъ вѣкомъ**, **въ вѣкы вѣкомъ**) 'тысячелетие', 'возраст', **вѣкъ сь** 'настоящий век, сей мир' (SJS 6: *376*), болг. *век* 'столетие', диал. 'жизнь', 'эпоха' (БЕР 2: *129—130*), макед. *век*, с.-хорв. *vêk* 'столетие', 'жизнь', 'эпоха', словен. *vẹ̑k*, *-a* 'сила', 'количество лет', 'долгое время, эпоха', чеш. *věk* 'возраст', 'век' (также: *za mého věku* 'me florente, когда я был в силе', Mach.: *682*), слвц. *vek*, *-u* 'возраст, век, эпоха', польск. *wiek* 'столетие', 'годы жизни, жизнь', 'старость', в.-луж. *wěk*, *-a*, н.-луж. *wěk*, *-a* // Из прасл. **vě̂kъ*, *věkovi* дат. ед. (основа на *-ŭ-*) 'жизненная сила, здоровье', 'жизненный цикл от рождения до смерти', '(долгая) жизнь', 'долгий период времени', см. также *вѣкъ.* Аналогией семантического развития служит лексическое гнездо греч. αἰών, -ῶνος с исходным знач. 'жизненная сила', ср. родственное др.-инд. *ā́yu-* 'жизнь', 'жизненная сила' и др. (Benveniste BSLP 38, 1937: *103—112*; Unbegaun FS Krahe 1958: *173—176*; BSLP 48/2, 1952: *94*; Fraenkel RakstKr 1959: *101*; об ударении см. Булатова, Дыбо, Николаев X МСС 1988: *58*). Неприемлема, однако, попытка гене-

тического сравнения прасл. **věkъ* с указ. фактами, с допущением развития *(*v*)*ěkъ* < *(*u̯*)*oi̯-k-* < **ai̯u-k-* (Мартынаў БлрЛ 5, 1974: *65*). Одна из сложностей семантической реконструкции для прасл. **věkъ* в том, что на слав. (ст.-слав.) факты влияло указ. греч. αἰών ‘век, жизнь’, ‘век, время, эпоха’ (ср. ὁ χρυσοῦς αἰών ‘золотой век’), ‘вечность’, так что реконструкция знач. ‘долгий период времени’ для прасл. проблематична. Греч. слово испытало влияние др.-евр. ‘*ōlam* ‘время жизни’, ‘период времени, вечность’, ‘мир, свет’. Под тем же влиянием возникли греч. обороты типа εἰς τὸν αἰῶνα τοῦ αἰῶνος, откуда лат. *in saecula saeculorum* и ст.-слав. **въ вѣкъ вѣкоу** и т. п., ср. рус.-цслав. *въ вѣкы вѣкомъ* и под. Знач. ‘столетие’ появляется у рус. **в**° относительно поздно как калька лат. *saeculum* в том же знач., кот. развилось в эпоху Возрождения (Havlová Slav. 61/1, 1992: *470—472*). Иноязычное влияние испытали и обороты с **в**°, например, *Средние века*, *средневековый* — ср. франц. *le moyen*(-)*âge*, *moyenâgeux*, *moyen-âgeux*.

Прасл. **věkъ* < и.-е. **u̯oiku-* (и/или **u̯oiko-*) ~ и.-е. **u̯eik-* (**u̯īk-*) ‘проявлять силу, одолевать’, ср. лит. *véikus* ‘быстрый, скорый (в действиях, в работе), спорый’, *veĩkti*, *veikiù* ‘делать, действовать, влиять, функционировать’, *vỹkis* ‘соревнования, состязания’, ‘ход (событий)’, ‘время жизни’, ‘развитие’, *vikrùs* ‘проворный, ловкий’ (об отношении к лтш. ТО *Viķirava*/*Viķerava*, ГО *Vikra* в Вост. Пруссии и близким фактам см. Brence Balt. 24/2, 1988: *191*), лтш. *vèikt*, *vèicu* ‘выполнить, сделать’, ‘осиливать, добиваться’, гот. *weihan*, др.-в.-нем. *wīgan* ‘бороться’, *wīhan* ‘делать’, *wīg* ‘бой’, др.-сев. *veig* ‘сила’, греч. οὐκ ἐπι-(ϝ)εικτός ‘непреодолимый’, ирл. *fichim* ‘борюсь’ (< **vicō*), лат. *vincō* ‘побеждаю’ (Traut.: *339*; Фасм. 1: *286*; Fraenk.: *1180—1181*; Fraenkel RakstKr 1959: *101—102*; Arum. UG 1: *122*; Черн. 1: *138*; Порц. 1964: *287*; Orel 1: *180*; Bor.: *692*; Львов РИЛ 1968: *20—21*; Гавлова Эт. 1967: *38*; Вялкина ДРЯЛС 1975: *73*, *75*, *80*; Иванов, Топоров СБЯ 1984: *90*; Snoj JiS 30/4, 1984—1985: *118*; Bezl. 4: *292*; Matas. 2009: *421*; подробнее о греч. слове см. Beekes 2010: *440*). Часто сравниваемое с **věkъ* лит. *viẽkas* ‘годы жизни’, ‘сила, мощь’ (< и.-е. **u̯ei̯ko-*, согласно Būga RR 2: *647—648*) теперь признается славизмом (LKŽ 19: *125*). Попытку расширить круг сравниваемых с **věkъ* и.-е. фактов (лат. *victima*, ‘жертва’, гот. *weihs* ‘святой’ и т. п.) см. Топоров БслИссл 1986: *32*.

Прасл. **věkъ* родственно *-*věkъ* в сложении **čelověkъ* ‘человек’, с исходным знач. типа ‘тот, кто принадлежит роду’ или

‘мужской член рода’ или ‘дитя рода’. По предположению Гавловой, **věkъ* первоначальное имя действ., а **-věkъ* и отождествляемое с ним лит. *vaĩkas* ‘дитя, ребенок’ (ср. и прус. *waix* ‘слуга’) — имена деят. (Slav. 61/4, 1992: *469—470*; ср. Топоров Эт. 1970: *33*; Иванов Эт. 1973: *20*; Bezlaj JiS 29/4, 1983/1984: *119*; Мартынов Balt. II pried. 1977: *111*). О прасл. **čelověkъ* см. также ЭССЯ 4: *48—50*; SP 2: *131—132* (лит-ру см. еще Ан. 1998: *131*). В Smocz. 2007: *712 vaĩkas* понимается как апофоническое произв. от *veĩkti*, но слав. факты не приводятся (родство с ними, видимо, не принимается).

Относительно недостаточно ясных фактов типа польск. *-wiek* в *cokolwiek* ‘сколько-нибудь’, ‘что-нибудь’ и близких (ст.-чеш. *-věk* и др.) см. ESSJ 1: *332—333*.

Устойчивое выражение *золотой век* — калька с лат. (по греч. образцу, см. выше) *aurea aetas* (СРФ 1998: *70—71*, здесь же о *железном* и т. п. *веке*). Относительно выражений *адáмовы вéки* и *áредовы вéки* см. СРФ 1998: *71* и РЭС 1: *99—100*, *271—272*, s. vv. *адáмщина*, *áред*.

**вéка I** ‘жвачка домашних животных’ волог. (СГРС 2: *43*) // Из **двéка*, ср. *двя́ка* ‘жевательное движение у жвачных животных’, *двя́чить* ‘пережевывать пищу (о жвачных животных)’ волог. (СГРС 3: *191*), *двя́ка* ‘вид «жвачки» из отходов после выкурки парового дегтя’, *двя́чить* ‘жевать, пережевывать’ волог. (СРНГ 7: *311*). Согласно Меркуловой, эти слова связаны с числит. *два* < **dъva* (как назв. повторного пережевывания), а сущ. происходит из **dъvęka*/**dъveka* (Эт. 1972: *100—102*; ЭССЯ 5: *188—189*). Однако наличие рус. диал. *жвáка*, *жвя́чка*, *жевя́га* (ПОС 10: *172*, *177*), прост. *жвáчка*, польск. *dźwięga* и т. п. слов заставляют предпочесть для **в**° и *двя́ка* исходное **dvęka*/**dveka*, кот. согласно SP (5: *119—121*) следует связывать с рус. *жевáть* и т. п. Глаг. *двя́чить* — произв. от *двя́ка* (см. также Ан. 1998: *280—281*).

**вéка II** ‘крышка от хлебницы’ арх., ‘крышка на кадку’ смол. (СРНГ 4: *100*) // Перестроено из *вéко*° II.

**вéкач** ‘бельмо’ арх. (СРГК 1: *170*) // От *вéко* I.

**веклеманиться** ‘оправляться от болезни, выздоравливать’ ряз. (СРНГ 4: *101*) // То же, что синонимичное *беклеманиться*° (РЭС 3: *58*), в конечном счете связано с *оклемáться* (ЭССЯ 27: *117—118*).

**веклúна** ‘ботва гороха’ том. (СРНГ 4: *101*) // Диссимилировано из *ветлúна* ‘то же’ том. и др. (СРНГ 4: *194*), в конечном счете к *вить*.

**ве́ко I** ед., *ве́ки* мн. ‘подвижные складки кожи, прикрывающие глаза’ (ТСРЯ), *ве́ки* мн. Литва, *ве́ко* ‘ресница’ арх. (СРНГ 4: *101*), *ве́ко* ед., *века́* мн. ‘глазные веки’, (мн. также) ‘ресницы’ арх. (АОС 3: *89*), *ве́ко* ‘ресница’ смол. (СлСмГ 2: *27*), *века́* (*вяка́*) ед. ‘ресница’ ворон. (СВГ 1: *200*), *вѣ́ко* ед., *вѣ́ки* мн. (СлРЯ XVIII 3: *7*), *вѣко* XII—XIII вв. (СлРЯ XI—XVII 2: *54*), *вѣко* ед., *вѣцѣ* дв. (*вѣкома моима* 1296), ‘глаз, взгляд, зрение’ (Срз. 1: *483—484*) || укр. *віко* (обычно *повіка*), блр. *ве́ка* (обычно *паве́ка*), ст.-блр. *вѣко* ед., *вѣка* мн. (ГСБМ 3: *71*), ст.-слав. **вѣко**, словен. *vę́ka*, в.-луж. *wěčko* (Sch-Š 21: *1589*) // Восходит к тому же прасл. **věko*, что и *ве́ко*° II. Знач. ‘кожный покров глаза’ развилось еще в прасл. яз., где **věko* в этом знач. употреблялось наряду с **vědja* (Черн. 1: *139*), см. *ве́жда*°. Знач. ‘глаз, взгляд, зрение’ у др.-рус. *вѣко* развилось по метонимии (ЭСРЯ МГУ 1/3: *40*). Едва ли можно обосновать ц.-слав. (ст.-слав.) происхождение рус. **в**° (ср. Меладзе ФилН 2, 1982: *12*). Ст.-слав. **вѣко** βλέφαρον, согласно Львову, моравизм (УЗИС 9, 1964: *141*).

В укр., блр., а также в польск. *powieka* отразился рефлекс прасл. **powěka*, сложения с неясной функцией **po-* (Bor.: *473*).

**ве́ко II** ‘невысокая круглая лубочная коробка; лукошко, где держат печеный хлеб, хлебница’, ‘лукошко для семян, севалка’, ‘лукошко для сбора ягод, грибов, для держания разной мелочи и для выноса их на торг’, ‘самое место продажи мелочных товаров, лубок, рогожка или ларь’, *сиде́ть на ве́ках* ‘на вечернем базаре, торговать мелочами на лотке, в лукошках’ (Д 1: *175*), ‘крышка от лукошка, плетеной корзинки, короба’ волог., арх., с.-двин., беломор., печор., ‘лубковая крышка на квашне или в кадке’ смол., ‘холщовая покрывало на квашне’ курск., ‘лукошко (для хранения хлеба и т. п.)’ яросл., пск., вят., ‘место, где продают мелочные товары’: *торговать на ве́ке* ‘не в лавке, а на открытом месте’ волог., *ве́ка* ‘крышка от хлебницы’ арх., ‘крышка на кадку’ смол. (см. подр. СРНГ 4: *101*), *вѣко* (*веко*) ‘род круглого лукошка, корзины’ (СлРЯ XVIII 3: *7*), ‘медное блюдо, лохань, сковорода’ (СОРЯМР XVI—XVII 2: *64*), *вѣко* ‘блюдо, лохань, поднос’, ‘лукошко’, ‘хлебница’, ‘лубяная коробка, в которой держат продукты’ XVI—XVII (СлРЯ XI—XVII 2: *55*) || укр. *віко* ‘крышка (сундука, бочки, гроба)’, блр. *ве́ка* ‘крышка (квашни, кадки, гроба)’, ст.-блр. *веко* ‘крышка’ кон. XV в., ‘покрывало’ (ГСБМ 3: *71*), словен. *vę́ka* ‘крышка (печи)’, ‘опускная дверь, люк’, *vę́kǫ* ‘вид крышки’, ‘веко’ (Bezl. 4: *292*), чеш. *víko*, ст.-чеш. *vieko*, слвц. *veko*

‘крышка’, польск. *wieko* ‘крышка (сундука и др.)’, ст.-польск. также ‘плетеная посудина, корзина’, ‘покрывало, полотнище для укрывания’, ‘обложка книги’, кашуб. *v́eko* ‘крышка’, ‘верхняя часть мялки’ (Bor.: *692*), в.-луж. *wěko* ‘покрышка, крышка (от горшка)’, н.-луж. *wěko* ‘покрышка’, ‘доска, закрывающая дно повозки’ (Sch-Š 21: *1589*) // Из прасл. **věko* (**vě̋ko* а. п. *a*, см. Дыбо 2001: *51*; ИлСв 1963: *154*; Derks. 2008: *519*) ‘крышка, покрышка’, ‘веко’ (см. *ве́ко* I) < **u̯ēko-*, кот. сравнивается с вост.-балт. лексикой, возводимой к **u̯āk-*, ср. лит. *vókas* (лит. а. п. 1 > 3) ‘крышка, покрышка’, ‘веко’ (*akiẽs vókai* мн.), ‘конверт’, ‘плетеная посудина для хранения зерна и др.’, *vokà* ‘крышка’, ‘веко’ и др., лтш. *vâks* ‘крышка’, *acu vāki* мн. ‘веки’, *vâcele* ‘посудина из коры’, дальнейшие связи неясны (Фасм. 1: *286*; Sławski DB 1970: *504;* Bor.: *473*, *692—693*; Smocz. 2007: *766*; Fraenk.: *1272—1273*; Mach.: *689*; Arum. UG 1: *71*, *79*; Orel 1: *180*; Черн. 1: *139*; Kortlandt Balt. 18/1, 1982: *6*; Sn.: *811*; LKŽ 19: *906—907*; Панин РЛИСО 1985: *27—29*; Курк. 1992: *64*; несколько иначе Топоров Эт. 1980: *140*). Аналогии вокалическим отношениям между слав. и балт. нередко усматривают в лексических гнездах рус. *мел* и *ре́па*, но перв. из них ненадежна (ср. ЭССЯ 18: *164—165*, s. v. **mělъ*), а втор. сомнительна (прасл. **rěpa* бродяч. слово, кот. м. б. заимствовано из неустановленного источника; ср. Пичхадзе НРЭ 1, 2003: *193*; иначе Топоров Сб. Арутюновой 2004: *529—530*). Анализ указ. и др. примеров предполагаемого чередования *ē*/*ā* см. Гиндин Эт. 1963: *58* («праязыковая принадлежность» этого чередования признается сомнительной). Но едва ли можно согласиться с пониманием балт. имен как «чисто» балт. образований, связанных с лит. *vókti* ‘убирать (урожай)’, ‘чистить’, лтш. *vâkt* ‘собирать, убирать’ и т. п. (Smocz. 2007: *766*; ср. Fraenk.: *1272—1273*). Нередко сравниваемое с **в**° алб. *vetull*, *vetulla* мн. ‘бровь’ м. б. истолковано как заимств. из роман. **vittula* (Or.: *503*).

**векове́чный** ‘без начала и конца, безначальный и бесконечный; бессрочный, пожизненный’ (Д 1: *330*; СлРЯ XVIII 3: *7*), ‘существующий длительное время, древний; долговечный’ яросл., пск., смол., ленингр., арх., с.-двин., ‘пожизненный’ новг., барнаул., яросл., твер., калуж., волог., арх., Карел., перм., ирк., ‘коренной, изначальный’ с.-двин., барнаул., моск., *векове́чный дом* ‘гроб’ костр. (СРНГ 4: *100—101*), *вѣковѣчныи* XVII в. (СлРЯ XI—XVII 2: *55*) ‖ болг. *векове́чен* (БЕР 2: *129*), с.-хорв. *веко̀вечан* // Предполагается заимств. из ц.-слав. (болг.-цслав.) яз., где могло

возникнуть на основе сочетания *вѣци вѣчьнии* (Срз. 1: *501*; ЭСРЯ МГУ 1/3: *40*). Figura etymologica типа *век-* & *вечн-* допустима также в нар. поэзии, с чем (а не только с заимств. из ц.-слав.) можно связывать широкое распространение **в**° в говорах.

Укр. *віковічний* < рус.

**ве́кошка I** см. *ве́кша* I.

**ве́кошка II** см. *ве́кша* II.

**ве́кошь I** ‘обноски, отрепье’, ‘лом, бой’ твер. (Д 1: *175*; СРНГ 4: *104*) // Из *ве́тошь* (к *ве́тхий*, см. об этом слове Фасм. 1: *307*) вследствие диссим. зубных *в...т* > *в...к*. Не исключено также влияние диал. *ве́ко*° II в выражении *торговать на ве́ке* ‘не в лавке, а на открытом месте’. Согласно Далю, **в**° «смесь слов» *ветошь* и *векошник* ‘торгующий на веке, выносящий свой товар на столик, на рогожу’ (Д 1: *175*), но *ве́кошник* (*ве́кошница* ж., см. СРНГ 4: *103*) само м. б. образовано от **в**° (имя деят. на *-ник*). Ср. *вѣкошникъ* ‘посудина, чашка’, ‘еда в такой посудине’ XVI в. (СОРЯМР XVI—XVII 2: *65*), ‘тот, кто ведает при дворе посудой’ 1688 (СлРЯ XI—XVII 2: *55*) от *вѣко* в знач. ‘блюдо, лохань’.

**ве́кошь II** ‘лесная ягода’ арх. (СГРС 2: *46*) // М. б. названо по месту, где много таких ягод — к *ве́тошь* (с диссим., как в случае с *ве́кошь*° I) в знач. типа ‘небольшой густой лесок, обычно березняк, на старых полях’ арх. (СГРС 2: *84*). Или к *ве́ко*° II: ‘то, что складывают в лукошко’?

**вёкса** ‘пролив между озерами’ волог. (СГРС 2: *46—47*) // Субстр. происхождения, видимо, из мерян. яз. Сравнивается с мар. *икса* ‘залив, заводь, затон, старица; речка, проток’, коми *вис* (*виск-*) ‘протока, канал (соединяющий озеро с протокой)’, ‘загородка в протоке’, удм. *вис* ‘промежуток, интервал’, ‘щель, трещина, перегородка’ (МСФУСЗ 1: *156*); исходное перм. **viks-* дало **visk-* (> *ви́ска* ‘речка, протока’ сев.-рус., сиб.), ср. комиЗ *виска ты* ‘озеро с протокой, канал’ (Фасм. 1: *320*; КЭСК: *58*; Туркин СФУ 19/1, 1983: *42*; Матвеев Эт. 1994—1996: *125*). Корреляты **в**° отыскиваются в сев.-рус. субстр. местных назв. *Векса*, *Вёкса*, *Икса* (Матвеев ALASH 24, 1974: *255—259*; UrIdg 1, 1990: *61—62*; ВЯ 5, 1998: *96—97*; УЗ УрГУ 7/1, 1997: *12*; Матв. 1987: *74*; Востр. 1990: *83*; Ан. 2000: *156*). Ср. произв. *векса́рь* ‘ветер со стороны озера *Векса* (в речи рыбаков озера Кубенское)’ волог. (СГРС 2: *47*).

**ве́ксель I**, *векселя́* мн. ‘ценная бумага, долговой документ — обязательство уплатить определенную сумму денег в определенный срок’ (ТСРЯ; например, у Чехова, «Вишневый сад»), ‘купеческое

обязательство, в установленном виде, на бумаге, на уплату в срок известной суммы; у неторговых сословий: заемное письмо’ (Д 1: *175*), *векзель* 1763, *вексель* 1698 ‘документ, содержащий какие-л. денежные обязательства’, ‘документ, посредством которого осуществляется перевод денег в другое место’ (СлРЯ XVIII 3: *8*; Ot. 1985: *509—511*; Киш StSlASH 32, 1986: *350*), *весел* ‘долговой документ’ 1655 (СОРЯМР XVI—XVII 2: *65*) // Из нем. *Wechsel* = ср.-в.-нем. *wehsel*, др.-сев. *víxl* ‘обмен, мена’, произв. от основы, содержащейся в лат. *vicem* вин. ед., *vicis* род. ‘смена, перемена’, *vice* ‘вместо, взамен’ (Фасм. 1: *287*; Kip. 1975: *131*; Kl.: *877*; ЭСРЯ МГУ 1/3: *40*), ср. *вице-* в выражениях *вице-президент* и т. п. (Фасм. 1: *324*) и под. Из нем. также чеш. *veksl* (SESJČ: *503*), польск. *weksel*, (?) блр. *вэ́ксаль* (ЭСБМ 2: *295*). Вполне возможно, что блр. < рус. (Там же). Укр. *ве́ксель* пришло через рус. или польск. (ЕСУМ 1: *345*).

Выражение *вексельный курс* (ТСРЯ; СлРЯ XVIII 3: *8*) — передача нем. («нем.-франц.») *Wechsel-Cours* (Там же).

Ср. рус. *векслер* ‘лицо, занимающееся переводом векселей’ 1731, *векселер* ‘то же’ 1765 (СлРЯ XVIII 3: *8*) < нем. *Wechsler* (Там же).

**ве́ксель II** ‘поперечная балка с выступающими концами, служащая основанием для стропил’ пск. (ПОС 3: *67*) // Из нем. *Wechsel* в сходном знач. или/и нем. *Wechselbalken* (относительно *-balken* мн. = *Balke* ед. см. *ба́лка* I, РЭС 2: *143*), ср. (Gr.) *Wechsel* как назв. крепкого, свежего куска бревна, которым заменяют подгнившее, и под. Из немецкого также польск. *weksel*, *-slu* ‘кусок бревна, используемый для укрепления балки’: *brać na weksel*, *wekslować bełki* ‘укреплять балки кусками других балок, бревен (*wekslów*)’ (Варш. сл. 7: *502*). Нем. слово того же происхождения, что *Wechsel* в знач. финансового документа, см. *ве́ксель* I.

**ве́ктор** ‘отрезок прямой, имеющий определенное положение и направление’ (СРЯ), *радиус-вектор* 1816 (ЭСРЯ МГУ 1/3: *40*), интернац. // Из зап.-евр. яз. Допускается вторичная (на рус. почве) латинизация заимствования из франц. *vecteur* ‘вектор’ < лат. *vector* ‘несущий, носящий’ от *vehō* ‘несу, ношу’ (Там же). Ср. также нем. *Vektor*.

**векту́шка** ‘соломенный жгут, прибиваемый к двери для утепления дома’ арх. (АОС 3: *94*) // Из *вехту́шка*, уменьш. от *ве́хтус* ‘то же’ < п.-фин., см. Матвеев МСФУСЗ 1: *88*. На облике слова могло сказаться влияние диал. *вехоть* ‘пучок соломы, сена’ (СРНГ 4: *209*; Фасм. 1: *308*).

**веку́ша** см. *ве́кша* I.

**ве́кушка** см. *ве́кша* II.

**векча́ный** ‘старый, ветхий’ волог. (СРГК 1: *171*) // Из *ветча́ный* < *ветша́ный*, к *ве́тхий*; ср. *ветчина́* (Фасм. 1: *307*) и *ве́кша*° III.

**ве́кша I** ‘белка’ вят., пск., влад., ряз., тул., калуж., смол., твер., новг., олон., волог., арх., с.-двин., перм., прибалт., ‘белка летом с рыжей шерстью’ (*когда… шерсть бывает желтою, называют векшей, а осенью, когда шерсть серая, а кожа, напротив, белая, — белкою*) волог., ‘красная белка в отличие от беловатой, которая называется белкой’ петерб., *векша́* (*такая красненькая*) пск., уменьш. *ве́кошка* влад., с.-двин., арх., *ве́кушка* арх., *во́кша* ‘то же’ нижегор. (см. подр. СРНГ 4: *103—105*; 5: *36*), *ве́кша* ‘белка’, ‘животное, живущее в реке’, ‘женщина быстрая, озорная, блудящая’, ‘вредный, злой человек’, ‘долговязый’ новг. (НОС 1: *111*), ‘белка’, ‘белка до осенней линьки’ арх., волог., ‘беличья шкурка’ арх., перен. ‘ловкий, проворный человек’ арх., волог., ‘худенькая, тоненькая девочка’, ‘хитрый человек, животное’, ‘неприятный, плохой человек’ волог., ‘глупый человек’ волог. (СГРС 2: *47*), *векша* (*вѣкша*) ‘белка, сибирская белка’ (СлРЯ XVIII 3: *8*), *векша* ‘белка’, ‘мех этого зверька’, *векша белка* ‘бело-серая шкурка животного, сменившего мех к зиме’, *векша подпаль* ‘шкурка белки с подпалинами’, ИС *Векша* (*Иван Дементьев сынъ Векша, псковской торговой человек*) 1598 (СОРЯМР XVI—XVII 2: *65*), ИС *Вѣкошкинъ* XIII в. (Соболевский, см. Фасм. 1: *287*), *Векшинъ* (холоп *Иван Векшин*, Тверь) 1545, *Фефилатко Векша* (крестьянин волости Морева) 1495 (Туп.: *138*, *557*; Весел.: *64—65*), *вѣкша* ‘белка’, ‘мех белки’, ‘податная натуральная и денежная) единица’ XIII—XIV вв., ‘мелкая монета’: *ни единоя вѣкши давъ убогому* XV в. ~ XIII в. (СлРЯ XI—XVII 2: *55—56*), *вѣкъша*, *вѣкша*, *векша* ‘белка (в знач. денежной единицы): *Ничьсого иного имоущи, тъчью дъвѣ вѣкъши* XII в. (Срз. 1: *486*), *ни вѣкъшѣ* ‘ни векши’ (примерно то же, что совр. *ни гроша*)’ др.-новг., 10—30 гг. XII в. (НГБ № 736б), *въдаи вѣкъшоу* ‘дай векшу’ (наименьшую денежную единицу) кон. XI — кон. XII в. (НГБ № 120, см. Зал. 2004а: *261—262*, *265* и др.; СДРЯ XI—XIV 2: *294*) // Согласно Соболевскому (РФВ 66, 1911: *343*), из *ве́ко*° I (*вѣко*) + суфф. -*ша* (Фасм. 1: *287*), точнее -*ъша*, ср. *ве́кша*° IV. Тогда *веку́ша* ‘белка’ пск. (ПОС 3: *68*) имеет суфф. -*уша.* Возможно, из-за больших глаз белки, хотя этот признак не является для нее доминирующим. Допускается, что вариант *во́кша* обусловлен притяжением к диал. *во́ко* ‘глаз’ (Nowikowa 1959: *62*). Нет достаточных оснований думать о звукоподр. истоках.

Допустимо заимств., но достоверный источник не установлен (Львов 1975: *269*). Возможно, из др.-булг. слова, родственного чув. (вирьял) *вакша*, (анатри) *пакша* ‘белка’ (Räsänen FS Vasmer 1956: *421*; доп. Трубачева в Фасм. 1: *287*; Трубачев Эт. 1965: *389*; Räs.: *525*; Федот. 1: *98*; Корнилов Эт. 1971: *191—193*; Жур. 2005: *320*; Orel 1: *180*). Обычное сравнение с *ва́шка*° ‘не выкуневшая белка’ арх. (СРНГ 4: *79*) сомнительно ввиду возможности развития *ва́шка* из **вачка* < коми *вач*(*а*), см. *ва́читься.*

Шкурки пушных зверьков некогда выступали в качестве эквивалента денег (явление, нередкое в Северной Евразии): «У некоторых восточноевропейских и азиатских народов белка (беличья шкурка) была денежной единицей, соответствуюшей одной копейке…» (Беке ALASH 1, 1951: *65*). Ввиду древности **в**° как обозначения денежной единицы сохраняет интерес сходство рассматриваемого слова с чув. *ukśa* (~ тат. и др. *aqča* ‘деньги’, ‘монета’, см. РЭС 1: *136*; Добродомов Эт. 2006—2008: *274*; Machek Slav. 23, 1954: *66*; Räs.: *13*). Отмечено, что *ве́верица*° в др.-новг. диалекте выступает как общее назв. денег, а **в**° как обозначение конкретной денежной единицы (Зал. 2004а: *281*). В отношении к *бе́лка*° (РЭС 3: *72*) **в**° выступает как родовое обозначение: см. выше *векша белка.*

Укр. диал. *ве́кша* ‘белка’ (ЕСУМ 1: *345*), блр. диал. *ве́кша* (ЭСБМ 2: *82*), скорее всего, из рус. Из рус. также манс. (Паллас) *peechs* и др., (Кастрен) *Пехша* (*Pehśa*), (ср.-лозьв., верх.-конд.) *pēkšä* ‘векша’ (Kálm. 1961: *202*; Ан. 2003: *124*).

**ве́кша II** ‘каток в колодке, блок, который в иных подъемных снарядах бегает как векша’ (Д 1: *175*), ‘блок, к которому что-л. прикрепляется, с помощью которого что-л. передвигается’ перм., костр., арх., ‘в станке для тканья рогож приспособление для поднятия и опускания берда’ костр., ‘блок для цепных собак’ сиб., *ве́кошка* ‘деревянное или металлическое орудие в кроснах, имеющее подобие коромысла у весов, служащее для приведения в действие ниченок’ вят., волог., яросл., *ве́кошка*, *веко́шка* ‘вроде блока; точеное колесико’, *веку́шка* ‘то же’ ср.-урал., *ве́кошки* ‘деревянные блоки в ткацком станке’ костр., яросл., влад., олон., *веко́шки* ‘то же’ перм., свердл., *ве́кши* мн. ‘то же’ костр. (см. подр. СРНГ 4: *103*, *105—106*), *векша* ‘блок’ (СлРЯ XVIII 3: *8*), *вѣкша* Львов. лет. под 1477 г. (СлРЯ XI—XVII 3: *56*), *малые колесца*, *еже плотники вѣкшою зовутъ* XV—XVI вв. (Срз. 1: *486*) // Возникло из *ве́кша*° I (метафора), см. Преобр. 1: *70*; Фасм. 1: *287*; Ан. 2000: *155*. Развитие знач. как в случае с *бурунду́к*° II (РЭС 5: *191—192*).

В Шелеп. 2: *46—47* уменьш. *веку́шки* (мн.) смешивается с этимологически отличным *ве́ко*° II. Ср. *веку́шка* ‘плетеная корзина с двумя ручками’ волог. (СГРС 2: *47*), кот. действительно уменьш. от *ве́ко* II и должно быть отделено от **в**°.

Из рус. заимствованы коми *векша* ‘маленькие блочки у ткацкого станка, на которых ходят нитченки’ (ССКЗД: *47*), хант. (Казым) *wekša* ‘блок на сети для уток, служащий для натягивания этой сети’, (Юган, Конда) *wekšȧ* ‘катушка, блок в ткацком стане’ (DEWOS: *1573*), якут. *bäksä* ‘блок’ (Ан. 2003: *124*).

**ве́кша III** ‘светлый лишайник, растущий на ветках елей’ арх. (СГРС 2: *47*) // Возможно, из *ве́тша* (диссим. *-тш-* > *-кш-*) = *ве́тша* ‘прошлогодняя трава’ арх., волог. (СГРС 2: *83*), ср. *ве́тхий* и т. п. Ср. *ве́кша* ‘тряпка’ ворон. (СВГ 1: *200*) при *ве́тошь.*

**ве́кша IV** ‘старая дева’ смол. (СлСмГ 2: *27*) // От *век*° + суфф. -(ъ)*ша*. Не исключена также синкопа диал. *векову́ша* ‘то же’ (к *век*, *векова́ть* и под.) и/или контаминация с *ве́кша*° I, кот. известно и как пейор. обозначение человека.

**ве́кша V** ‘небольшая рыболовная снасть, сплетенная из прутьев’ новг. (НОС 1: *111*) // Результат контаминации *ве́ко*° II ‘корзина’ и *ве́рша*. Ср. *ве́кша* ‘орудие для рыбной ловли (какое?)’ арх. (АОС 3: *95*).

**ве́кша VI** ‘плюшевое полупальто’ новг. (НОС 1: *111*) // К *ве́кша*° I: ‘нечто подобное (на ощупь) беличьей шкурке’?

**ве́кша VII** ‘вешалка’ новг. (НОС 1: *111*) // Метафора от *ве́кша*° I: ‘белка (зверек, цепляющийся за дерево’) > ‘зацеп’ > ‘вешалка’. Ср. *ко́шка* как назв. приспособления для лазания по столбам.

**ве́кша VIII** ‘сорока’ арх., перм., свердл. (СРНГ 4: *105*) // Согласно Зеленину (см. Фасм. 1: *287*; Корнилов Эт. 1971: *193*), эвфемизм. Или звукоподр.?

**векша́рь** ‘гриб подосиновик’, ‘гриб моховик’ волог. (СГРС 2: *48*), ‘гриб козляк’ новг., ряз., ‘лесной гриб на тонкой ножке с ноздреватой шляпкой’ твер. (СРНГ 4: *105*) // Не отделимо от *вешка́рь* ‘подосиновик’ волог. (СГРС 2: *94*), новг., брян. (СРНГ 4: *222*), кот. Меркулова сравнила с *ве́шить* ‘ставить вехи’ (Мерк. 1967: *187*). Тогда близость к назв. белки *ве́кша*° I случайность. Однако не исключена и связь, по крайней мере народно-этимологическая. Белки охотно едят (и запасают) грибы, в том числе подосиновики. Ср. назв. грибов *векшала́й*, *векшови́к*, *векоша́н*, *векоша́рь*, *ве́кошка*, *веко́шка*, *ве́кошник* сев. (СГРС 2: *46—48*) наряду с *ве́коший* ‘беличий’, *векша́ть* ‘оставлять след (о белке)’ сев. (СГРС 2: *47—48*). Но имеется еще вариант *ви́шкорь* ‘подосиновик’ волог. (СГРС 2: *126*).

**вѣкъ** ‘увечье’: *Аще ли оутнеть роукоу. и ѡ(т)падеть роука. или оусъхнеть. или нога. или ѡко… то полъ виры* ⟨…⟩ *а томоу за вѣкъ .і҃. грвн* (Русская правда); *Аже кого оуранѧть полоуторы гривны серебра. аже боудѣте без вѣка* 1229 (Срз. 1: *485*; СДРЯ XI—XIV 2: *294*; Черн. 2: *280*) // Унбегаун толкует **в**° как реликты знач. ‘жизненная, телесная сила’, тогда *за вѣкъ* значит, собственно, ‘за (утраченную) силу’ (Unbegaun FS Krahe 1958: *173—176*). Словосочетание *без вѣку* в пословице *дѣтки поспѣли батка без вѣку доспѣли* XVII в. (СОРЯМР XVI—XVII 2: *64*) понимается им ‘без силы’: ‘выросшие дети оставили без силы отца’ = ‘отец лишается сил, выращивая детей’ (Unbegaun: Там же). Ср. словен. *nima veka* ‘не имеет жизненной силы (о старом, больном человеке)’ (Havlová Slav. 61/4, 1992: *467—468*), *nima nič vəká* ‘нет силы’ (см. подр. Bezl. 4: *292*). Львов (РИЛ 1968: *20—21*) выводит знач. ‘увечье’ из ‘след применения силы’ < ‘сила’. Коллинз (РЯНО 24, в печати) показывает, что знач. ‘увечье’ не более чем результат неверного толкования семантики.

Ср. произв. *вечи́ть* ‘утомлять, изнурять’ пск. (ПОС 3: *135*), *уве́чье*, *уве́чить* (Фасм. 4: *144*), *изуве́чить*, *безве́кий*° (РЭС 3: *40*).

**верблю́д**, *велбу́д* ‘верблюд’ (Д 1: *175*), *вельблюд*: *всё казачество в Гурьев собиралось на вельблюдах* Уральск. (СлГУрК 1: *203*), *вельблюд*, *велбуд*, *верблюд*, *верьблюд* (СлРЯ XVIII 3: *36*), *вельблудъ* Ипат. лет. под 1240 г., *велбудъ* XV—XVI вв. ~ XV в. (СлРЯ XI—XVII 2: *71*; см. также Белова 2000: *69—71*), *вельбл8дъ* XI в., также *вельблѫдъ*, *вельблюдъ*, *вельб8дъ* 1057 (Срз. 1: *238—239*), совр. *верблю́д* (Д 1: *178*), *верблюды* вин. мн., 1392 (Срз. 1: *243*) ‖ укр. *верблю́д*, (Жел.) *велблю́д*, ст.-укр. *вельблуды* XV в. (ЕСУМ 1: *351*), блр. *вярблю́д*, ст.-блр. *велблюдъ*, *велблудъ*, *велбудъ*, *вельблудъ*, *вельблюдъ*, *вельбудъ* XV—XVII вв. (ГСБМ 3: *76*), ст.-слав. **велъбѫдъ**, **вельбѫдъ**, **вельблѫдъ**, ст.-болг. ТО *Велбъжд* (XIII—XIV вв.) — назв. гор. Кюстендил в Зап. Болгарии, букв. ‘верблюжий’ = ст.-слав. **вельбѫждь** (БЕР 2: *130*), ст.-хорв. (Стулли) *velbljud* (Bezl. 4: *293*), чеш. *velbloud*, ст.-чеш. *velblúd* (также ‘слон’, см. Mach.: *682*), слвц. *vel’blúd*, польск. *wielbłąd* с XV в., ст.-польск. также *wielbrąd* ‘верблюд’ (Bor.: *693*) // Из прасл. **velьbǫdъ* ‘то же’ < **vъlbǫdъ* < **ъlbǫdъ* < гот. *ulbandus* (~ др.-в.-нем. *olbanta*, др.-англ. *olfend*, др.-исл. *ulfaldi*, голл. *olifant*, брет. *olifant*, ст.-франц. *olifant* и др.). На форму слав. слова оказало влияние **vel-* в *вели́кий*° и т. п., поскольку речь идет о большом животном (верблюд, слон). В гот. слове обычно усматривают заимств. из роман. источника типа

лат. *elephantus* (нар.-лат. **olifantus*) < греч. ἐλέφας, -αντος ‘слон’ (Фасм. 1: *293*; SA 1955: *328*; Bor.: *693*; Цейтлин ДРЯЛС 1975: *190*; Черн. 1: *141*; Мошинский Эт. 1997—1999: *118—119*; Orel 1: *184*; БерГал 2011: *190*; Bezl. 4: *293*; ODEE: *306*; ML: *254*; Vr.: *632*). Однако есть основания считать гот. *ulbandus* и т. п. генетическими параллелями греческого слова (ГИ 2, 1984: *524*). У последнего, видимо, афро-азиатские (семито-хамитские) истоки, но детали недостаточно ясны. Если исключить суфф. -*nt*-, то -έφ- сопоставимо с др.-егип. *āb*(*u*), копт. εβ(ο)υ ‘слон, слоновая кость’, а начальная часть греч. слова — с хамит. *elu* ‘слон’ (Beekes 2010: *409—410*; см. также Иванов Эт. 1975: *160—161*; Kl.: *215*, s. v. *Elephant*). Формы с *-*blǫd*- (типа *верблю́д* и т. п.) появились, возможно, еще в прасл. под влиянием **blǫd*- (см. *блуд*, *блуди́ть*, РЭС 3: *266—268*). Формы с -*r*- возникли на вост.-слав. почве вследствие диссим. плавных *l…l* > *r…l*.

Часть вост.-слав. форм (например, *вел*(*ь*)*будъ*), а, возможно, все вост.-слав. формы с *л…л* (*велблюд* и т. п.) м. б. ц.-слав. происхождения. Они не были затронуты процессом диссим. *л…л* > *л…р*. Словен. *velblộd* < чеш. *velbloud* (Sn.: *811*), откуда и в.-луж. *wjelbłud* (Sch-Š 21: *1611*). Прус. *weloblundis* ‘мул’ < ст.-польск. (Endz. 4/2: *335*). Сдвиг в знач. слова при заимств. в прус. характерен для заимств. обозначений мало известных животных, нечто подобное произошло в прасл. (‘верблюд’ вместо ‘слон’, см. БерГал 2011: *56*).

Ср. якут. *mörbölǖt kȳl* ‘верблюд (якуты считают его сказочным существом)’ (*kȳl* ‘зверь’) < рус. (Ан. 2003: *127*). В отношении семантики интересно якут. *xaxaj* ‘лев, пантера; верблюд; орел, филин, змея’ < монг. *γaxai* ~ *xaxai* ‘свинья’; для якутов *xaxaj* был лишь неведомым зверем с юга, отсюда многообразие знач. (Пек.: *3414*; Ан. 2000: *355*).

В связи с указ. ст.-франц. *olifant* ‘слоновая кость’ (ML: *254*), *olifan* — назв. рога эпического героя Роланда, ср. рус. уст., редк. *олифант* ‘рог (из слоновой кости)’.

**велбудопардусъ**, *велбудапардусъ*, *велбудапардосъ*, *велблудпардус*, *велблюудопардоусъ*, *велбудъ пардусъ* и др. ‘жираф’, *верблюдопардусъ*, *верьблюдопардусъ* ст.-рус. (Белова 2000: *68—69*, *71*) // Книжн. калька с греч. καμηλοπάρδαλις (в соответствии с представлением о жирафе как помеси парда (пантеры) с верблюдом), ср. κάμηλος ‘верблюд’ и πάρδαλις ‘барс’ (Там же).

Ср. полукальку *велбудорысь* ‘жираф’ (Белова 2000: *69*).

**велбуд птица** ‘страус’ XVII в. (в Азбуковнике, см. Белова 2000: *69*) // Книжн. калька с греч. στρουθοκάμηλος (Там же). Ср. *девекущ* (Белова 2000: *95*).

**велбудь** ‘толстая веревка, род каната’ арх., олон. (СРНГ 4: *106*) // Связано с *верблюдъ* ‘корабельный канат’ в ц.-слав. переводах евангелия (Фасм. 1: *294*) — калькой с греч. (в переводе Нового Завета) κάμῑλος ‘то же’ (Там же), ср. греч. κάμηλος ‘верблюд’. Слово **в°** м. б. проникшим в диал. речь славянизмом.

Ср. ст.-блр. *велбудъ* ‘корабельный канат’ 1616 (ГСБМ 3: *76*).

**велвере́т**, *вельвере́т* ‘бумажная ткань, род мохнатого бархата’, *ве́рверет* ‘плис, бумажный бархат’ сиб., камч. (Д 1: *175*), *вервере́т* енис., *вервере́товый* тобол. (СРНГ 4: *123*) // Из англ. (уст.) *velveret* ‘вид бумазеи с вельветовой поверхностью’ (Фасм. 1: *289*; OED), см. *вельве́т*. Учитывая географию **в°**, можно согласиться с соображением Зензинова о том, что это слово пришло в Россию из Америки через Колыму (СРНГ 4: *123—124*) или сходным путем. Тогда отпадает возможность посредства франц. (< англ.) *velveret* (MDM: *1043*).

**веле-** (*вель*-) — перв. компонент некоторых сложных слов (книжн. характера), выражающий идею большой величины, количества, степени, лучшего качества и т. п. (СлРЯ XVIII 3: *41*), чаще в адъективах (но не только): ст.-рус. *велегласный* ‘громогласный’, *веледарный* ‘щедрый’, *веледушный* ‘великодушный, благородный’, *велеименитый* ‘знаменитый’, *велеле́пый°*, *велеможный* ‘могучий, торжественный’, *велемудрый* ‘многомудрый’, *велеозарный* ‘блистательно красивый’, *велеокий* ‘большеглазый’, *велеразумный* ‘очень умный’, *велерѣчивый* ‘многоречивый, многословный’, *велесильный* ‘могущественный’, *velеславный* ‘знаменитый’, *велеумный* ‘мудрый’, *велеустый* ‘красноречивый’, *велехвальный* ‘высокомерный’ и др., resp. др.-рус. также *вельгласьно*, *вельлѣпыи* и т. п. (Д 1: *176*; СлРЯ XI—XVII 2: *56—61*; СДРЯ XI—XIV 1: *378—380*, *389—390*) || укр. уст. *веле-*: *велелю́дний* ‘многолюдный’, *велемо́вний*, *велему́дрий* и др. (ЕСУМ 1: *345*), ст.-блр. *веле*-: *велелепный* ‘чудесный, из ряду вон’, *велемовный* ‘речистый’, *велеречивый* ‘многословный’ и др. (ГСБМ 3: *78—81*) // Из ц.-слав., ср. ст.-слав. **веле-**, **вель-** (**вельгласьнъ**, **велерѣчивъ** и **вельрѣчивъ**, **вельлѣпъ** и т. п.), также болг. уст. *веле-*: *велемо́щен*, *велегла́сен*, *велемъ́дър*, *велечи́в* (БЕР 2: *131*), с.-хорв. *веле*-: *велѐлепан*, *вѐлеӯман*, также словен. *vele*- и др. (ЕСУМ 1: *345*). Модель построена по греч. образцам (composita на μεγαλο-, см. Цейтлин ДРЯЛС

1975: *187*), кот. актуальны и для ст.-слав. сложений с **велико-** (**вельлѣпъ — великолѣпьнъ**, рус. *великоле́пный*°, греч. μεγαλοπρεπής и под.), см. *вели́кий*. Из прасл. **vele-* и **velь-*, ср. **vele* ср. р. к **velь*(*jь*) 'великий' (отношение как между указ. мест. **sь* м. и **se* ср. р.), см. *ве́лий* I. Адвербиализованная форма **velьje* ср. р. сохраняется в ст.-слав. **велиѥ**, польск. *wiele* 'много', в.-луж., н.-луж. *wjele* (Bor.: *693*; Sch-Š 21: *1611*), блр. (< польск.) диал. *ве́ле* (ЭСБМ 2: *82*). Возможно сохранение **vele* в ст.-слав. межд. (**ѡ**) **веле** 'ох!', 'о как!' (Срз. 1: *233*; Vaillant Gr. comp. 2/2: *538*). Ср. греч. πόσος как эквивалент данного межд. и πόσος 'сколь значительный (многочисленный)' (Топоров Эт. 1972: *10*; Хел. 2000: *327*). Ст.-слав. (**ѡ**) **веле** наряду со ст.-чеш. межд. *vele* объясняется и иначе — из **(v)e-le* (ESSJ 2: *719*). Хелимский, толкуя **vele*(-) как сложение част. **ve* и **le*, допускает этимологическую связь и параллелизм **ve-le* и **e-le* (Хел. 2000: *327*).

**веле́бный** 'так чествуют епископов в западных губерниях' (Д 1: *175*), *велебныи* 'великий', 'преподобный' (СлРЯ XI—XVII 2: *56*), *король велебный* 1361, *велебной твоей милости* 1388, *велебъного… арьцибисъкупа* 1478 (Срз. 1: *233*) || укр. (Жел.) *веле́бний* 'достойный, преподобный' (ЕСУМ 1: *345*), ст.-укр. *велебный* 'почтенный, достославный' (Тимч.: *90*), блр. *вяле́бны*, ст.-блр. *велебный* 1361 'преподобный', 'высокородный, благородных кровей', 'великий' (ГСБМ 3: *77—78*; Бул. 1980: *182*; ЭСБМ 2: *300*) // Из польск. *wielebny* 'преподобный, почитаемый (при обращении к особам духовного звания)', ст.-польск. 'достойный обожания' (XIV—XV вв.), кот. наряду с чеш., слвц. *velebný* 'величественный, величавый' от прасл. **veleba* 'величие, великолепие', к **velь*(*jь*) 'великий' (Bor.: *693*; Mach.: *682*; Бул. 1972: *59*), см. *ве́лий* I, *вели́кий*. Существование слова *велеба* Срезневский предполагает на основе **в**° и ИС *Велебинъ* (гонец Псковский): *И Псковичи… послаша гонца своего Юшка Өоминича Велебина* Пск. I лет. под 6791 г. (Срз. 1: *233*).

Ср. *велебности — величества* XVII в. (СлРЯ XI—XVII 2: *56*) = блр. *вяле́бнасць*, ст.-блр. *велебность* 'преосвященство' XVI в. (ЭСБМ 2: *300*) < (ст.-) польск. *wielebność*.

**ве́леги** мн. 'приспособление для косьбы (?)': *они косить не умели, но всё равно все ве́леги выставили* волог. (СРГК 1: *171*) // Возможно, знач. истолковано неверно, и есть связь с *веле́жка*° как назв. болотной травы, *веле́жный*, *ве́льжиный* 'заготовленный на болотистом месте (о сене)' волог.

**велегли́вый** ‘заносчивый’ свердл. (СРНГ 4: *106*) // Произв. с суфф. *-лив-* от основы, содержащей *веле-*° (или испытавшей влияние слов на *веле-*); однако *-г-* неясно. Ср. *велика́ться* ‘важничать, хвалиться, превозноситься’ вят., арх. (СРНГ 4: *108*)? Согласно Страхову, может восходить к ц.-слав. сочетанию «под титлом» *велеглывыи* = *велеглаголивыи* ‘многоречивый, многословный’ (Palaeosl. 12/1, 2004: *258*).

**велего́рка** см. *велиго́рка.*

**веле́жка** ‘топкое место’, ‘болотная трава’ волог. (СГРС 2: *48*) // Уменьш. от *ве́льга*°. Ср. *веле́жный*, *ве́льжиный* ‘заготовленный на болотистом месте (о сене)’ волог. (СГРС 2: *48*, *50*).

**веле́и**, мн. фольк. ‘шашки’: *играют* [богатыри] *в шашки-шахматы*, *Во тыи велеи золоченые* олон., арх., Карел. (СРНГ 4: *106*) // Ср. сочетание *веле́й-тавле́й* ‘игральная кость’ Карел. (Там же): *тавле́й* ж., *тавлей* мн. ‘шашечница; игра в шашки; игра в кости, на расчерченной для сего доске’ (Д 4: *384*), др.-рус. *тавлию*, *тавлѣю* < ср.-греч. ταβλί(ον), мн. -ιά, от τάβλα ‘доска’ (Фасм. 4: *7—8*). Слово **в**° м. б. рифмованным образованием к *тавле́й*, возникшим из **тавеле́й* от *та́вель* ‘доска, таблица’ < ср.-греч. τάβλα (Там же). В сочетании **тавеле́й-тавле́й* слог **та-* м. б. понят как указ. мест. Иначе: **в**° результат «… переразложения слова *тавлея…*» (Мызников ЛАРНГ 1999: *82*; Мызн. 2004: *59*).

**ве́лей**, *ве́лий*, *вяле́й* ‘лучше’ смол. (СРНГ 4: *106*; 6: *78*) // М. б. тождественно *вале́й*° = блр. *вале́й* ‘то же’. Гласный перв. слога под влиянием польск. *wiele* ‘много’ > блр. диал. *ве́ле* ‘то же’ (ЭСБМ 2: *82*)? Но допускают и непосредственную связь **в**° с *ве́лий*° I. См. Топоров Эт. 1972: *10*, где привлекается кроме прочего лит. *vely* ‘лучше’, ‘охотнее’, *vẽlyk* ‘то же’ (кот. однако м. б. лишь формами славизма *vẽlyti* ‘хотеть’, Smocz. 2007: *732*), ср. *ве́лесо*°.

**велё́к** ‘валек для выколачивания белья при полоскании его, пральник’ тул., ворон., *вялё́к* ‘то же’ курск., ворон., ‘часть упряжи, валек’ курск., куйбыш. (СРНГ 4: *106*, 6: *78*), *велёк* ‘деревянный брусок с ручкой и насечками, для стирки и глажения белья, обмолота льна, конопли или кедровых шишек’ Алт. (Шелеп. 2: *48*), уменьш. *велёчек* ‘валек (для стирки и т. п.)’, *веле́чик* ‘палка, прикрепленная к арбе’ ворон. (СВГ 1: *200—201*) // Образование того же типа, что *валё́к*° I, но с уподоблением вокализма перв. слога второму (локальная межслоговая ассим.). Ср. иной суфф. в *вельё* ‘пральник’ ворон. (СВГ 1: *201*). Менее вероятно, что речь идет о

древнем явлении — особом вокализме, как в лит. *vẽlenas* ‘вал (устройство)’ (Smocz. 2007: *766—767*; Kar. 2: *476*), см. *вал* II.

**велеки́на** ‘сено’, *велики́на* ‘остатки сена, травинки’ арх. (СГРС 2: *48—49*) // Из *велети́на*° II.

**велеле́пый** ‘великолепный’: «… *выпьем за здоровье велелепой девицы Алины Марковны*!» (Горький, «Жизнь Клима Самгина»), *велелѣпый*, *вельлѣпый* ‘величественный, великолепный’ XI в., *велелѣпный*, *вельлѣпный* ‘то же’ XVIII в. ~ XI—XII вв. (СлРЯ XI—XVII 2: *57*), *вельлѣпьныи* XIII—XIV вв. (СДРЯ XI—XIV 1: *379*) || серб. *велѐлепан* // Из ц.-слав., ср. ст.-слав. **вельлѣпъ**, кот. является калькой (видимо, более ранней) с того же греч. образца (Schum. 1959: *60*), что и *великоле́пный*°, см. *веле-*. Слово проникло в диал. речь, ср. *велеле́пный* уст. ‘очень красивый’ Алт., новосиб. (Шелеп. 2: *48*).

**ве́лена** ‘засыхающий на корню лес’ волог., *вели́на* ‘засыхающее на корню хвойное дерево (еще не высохшее до конца)’ арх., волог., *вяли́на*, *ве́лица* ‘то же’ арх., *вилина́* ‘сухое дерево’ волог., *вельти́на*, *ве́льтина*, *вельчи́на*, *веляти́на* ‘засыхающее на корню хвойное дерево’ арх., *веле́тина* ‘то же’ арх. (СГРС 2: *48—49*, *51*, *108*, *288*; МСФУСЗ 1: *75—76*) // Скорее всего, заимствованное (субстр.), но достоверный источник не установлен. Ориентиром может служить вепс. *väl'ik* ‘дерево, засыхающее на корню’ (если не из из рус.) ~ карел. *väljä* ‘слабый, жидкий, вялый’, вепс. *väl'* ‘слабый, жидкий, тощий (о чае, почве); плохой (о погоде)’ и т. п. Рус. слова сравниваются также с фин. *veltto*, *veltti*, *velttana* ‘ослабевший, обессилевший, вялый; дряблый, расслабленный и под.’ (Мищенко Эт. иссл. 7, 2001: *70—73*; МСФУСЗ 1: *75—79*). Возможна контаминация с исконным *вя́лый* и близкой лексикой.

**веле́невый**, *веленевая бумага* ‘белая бумага лучшего качества, плотная и гладкая, с лоском’ (Д 1: *175*; у Пушкина, Тургенева, Гиляровского), *веленевая бумага* 1790-е (СлРЯ XVIII 3: *10*), *веле́нь* ‘лучший сорт пергамента’ нач. XIX в. (ЭСРЯ МГУ 1/3: *41*) || укр. *веле́нь*, чеш. *velín*, польск. *welin* (*papier welinowy*) // Из франц. *vélin* (*peau de vélin*) ‘тонкий пергамент’, (прил.) ‘сделанный из такого пергамента’ (*papier vélin* ‘веленевая бумага’), букв. ‘телячий’ < ст.-франц. *veel* (> франц. *veau* ‘теленок’) + адъективный суфф. *-in-*; далее ср. лат. *vitellus* ‘теленочек, бычок’, нар.-лат. *charta vitulina* ‘пергамент из телячьей кожи’ (Фасм. 1: *287*; Orel 1: *181*; ЕСУМ 1: *346*; SESJČ: *504*; DMD: *1041*).

**велеречи́вый** ‘многословный’ (Д 1: *177*), *велерѣчивый* (СлРЯ XVIII 3: *10*), *вельрѣчивъıи*, *велерѣчивъıи* XI в. (Срз. 1: *234*, *241*) || ст.-блр.

*велерѣчивый* (ГСБМ 3: *81*) // Из ц.-слав., ср. ст.-слав. **веле-рѣчивыи**, кот. является калькой греч. μεγαλορρήμων (Schum. 1958: *59*). Ср. также рус. (Д) *велере́чие* при ст.-слав. **вельрѣчие**, **велерѣчие** и греч. μεγαλορρημοσύνη (ЭСРЯ МГУ 1/3: *41*; Vaillant Gr. comp. 2/2: *538*).

**велерыбъ** 'кит' ст.-рус. (Белова 2000: *70*) // Книжн. слово, из польск. *wieloryb* (= чеш. *velryba*, в.-луж. *walska ryba* и т. п.), ст.-польск. также *wielerуb*, сложения *wielo-*, *wiele-* 'великий' (см. *веле-*, *ве́лий* I) и *ryba* 'рыба'. Этимологически слово является полукалькой со ср.-в.-нем. *walvisch* (совр. *Wahlfisch*; ср. *Fisch* 'рыба', *Wal* 'кит'), связь со ст.-польск. *wieli* 'великий' и т. п. вторична (Bor.: *694*; Sch-Š 21: *1580*; согласно Mach.: *682*, слав. слова оригинальные образования). В рус. пришло скорее всего через Юго-Запад, ср. ст.-укр. *веліорыбъ*, *велерыбъ* XVII в., укр. диал. *велериба*, блр. (Нос.) *велеры́б*, ст.-блр. *велерыбъ* и др., XVII в. (ГСБМ 3: *81*). См. также ЕСУМ 1: *346*; ЭСБМ 2: *82*; Бул. 1972: *59*; Бул. 1980: *142*.

**веле́с**, *веле́ц* 'повелитель, распорядитель': *ишь*, *велес какой*! ряз. (СРНГ 4: *106*; Д 1: *175*) // Имя деят. от *веле́ть*°. Иначе, в контексте широких этимологических связей и.-е. корня **u̯el-*, слово **в**° рассматривается в Ivanov, Toporov Balt. 9/1, 1973: *24*; ИТ 1974: *54*; Топоров БслИссл 1985: *17*.

**ве́лесо** 'хорошо' новг. (НОС 1: *116*) // Выглядит как адвербиализованный адъектив ср. р., произв. с суфф. *-es-* (ср. *беле́сый*° и *бе́лый*°, РЭС 3: *69*, *83—84*) от прил. типа *ве́лый*°, ср. *ве́лей*°.

**Велесъ** — ИС древнерусского языческого бога: … *вѣщеи Бояне*, *Велесовъ внуче*… (СПИ) // Без надежной этимол. Предполагаемые функции бога многочисленны и имплицировали множество сближений, нередко с омонимичными корнями (Жур. 2005: *351*; Журавлев Эт. 1997—1999: *56*). Согласно Фасмеру, недостоверны отождествление с ИС языческого «скотьего бога» Волоса (летописный *Волосъ*), т. к. «*Волосъ* могло продолжить… **Velsъ*, но оно может восходить и к **Volsъ*» (Фасм. 1: *287—288*, *343*; Труб. 2002: *416*). При этом Фасмер принимает отождествление *ве́летень*° и *во́лот*, а также *Велынь* и *Волынь* (Unbegaun BSLP 48/1-2, 1952: *96*). Рациональными выглядят понимание **В**° как родственного ст.-слав. **велии** 'большой', рус. *ве́лий*° и выделение суфф. *-es-* как в *беле́сый*° (Фасм. 1: *287*; Schröpfer Congr. IdSlav. 1, 1968: *123—125*; ср. РЭС 3: *69*). Однако такой черте Велеса, как родство с вещим поэтом Бояном, его внуком (ГИ 2, 1984: *836*; см. *Боянъ*, РЭС 4: *132—133*), лучше удовлетворяет сближение с и.-е. **u̯el-*

‘зрение, зоркость, прозрение’ resp. с др.-ирл. *fili* ‘ясновидец, маг’, др.-инд. ИС *Varuṇa* («тысячеокий» Варуна), — и, как думают многие, со ст.-лтш. *Wels* — ИС бога мертвых, лит. *vėlės* мн. ‘души мертвых’ и т. п. (но ср. о лит. слове Smocz. 2007: *731*; против сравнения балт. слов с *Varuṇa* см. также Stang 1972: *62*). При этом возобладало мнение о тождестве **В°** и *Волосъ* (чьи функции в мифопоэтических воззрениях приравнены к функциям святого Власия), так что говорят о едином Велесе/Волосе: прасл. **Velsъ*/ **Volsъ*; вторично **Vels-*/**Veles-* (Jakobson Word 7, 1951: *190*; Якобсон АктМСС VI, 1970: *630—633*; Топоров КСИС 30, 1961: *21*, *29*; Ivanov, Toporov Balt. 9/1, 1973: *24*; ИТ 1974: *46—47*, *66—74*; СССПИ 1: *96—97*; Соколова ЭСПИ 1: *185—187*; SEK 5: *249*, s. v. *v́elevitka*). Попытка Л. Мошиньского вывести Велеса из кельт. **u̯elet-s* отвергается Трубачевым (Труб. 2002: *418*). Отождествление Велеса и Волоса намечено еще в XVIII в.: «*Волос*, *или Велес*, *Славенский бог скотов*, *его считали на второй ступени*, *по Перуне*» (СлРЯ XVIII 3: *11*). Поскольку *Волосъ* воспринимался позднейшей христианской (православной) традицией как черт, в круг родственных связей включаются, в частности, рус. *волоса́тик* ‘нечистый дух, черт’ калуж., тул., ‘водяной’ волог., ‘леший’ с.-двин. (СРНГ 5: *58*), др.-рус. ИС *Вела*, чеш. *veles* ‘черт’ в ст.-чеш. ругательстве *k velesu* (едва ли русизм, как считал Махек, см. ниже); кроме того, привлекают слав. назв. Плеяд (*Волосыни* у Афанасия Никитина, болг. *Власците*, серб. *Вла̏шићи* и др., см. об этих астронимах ЕРСЈ ОС 1988: *19*), ср. лит. *vélnias* ‘черт’ (< ‘божество подземного царства’) и т. п. (Иванов, Топоров МНМ 1: *227—228*; ИТ 1974: *52—55*). Куркина (Отзыв) видит истоки *Велеса* и его балт. коррелятов в мифологических представлениях о культуре раннего земледелия, когда землю под посев приходилось отвоевывать у леса. Тогда исходно **u̯el-* ‘драть’, а фразеология, характеризующая черта (*vélnias*) как ‘того, кто выдирает, вырывает’, ср. рус. *черт подери* (Eckert 1991: *119*, *124—132*; проч. лит-ру см. Ан. 1998: *168*), подверглась переосмыслению.

Велес/Волос толкуется как противник громовержца Перуна (**Perunъ* — **Velsъ* ~ др.-инд. *Indra-* — *Váruṇa-*); связь «скотьего бога» с мертвыми опирается на представления о мире мертвых как пастбище, ср. хетт. *u̯ellu-* ‘луг, пастбище мертвых’, греч. ’Ηλύσιος λειμών, ’Ηλύσιος πεδίον ‘Елисейские поля’, ‘поля мертвых’ (Puhvel KZ 83/1, 1969: *68*; Иванов, Топоров VII МСС 1973: *165—169*; IX МСС 1983: *162*; МНМ 1: *229*; Топоров БслИссл

1985: *17*; Топоров БСлЭО 1983: *50—56*; ГИ 2, 1984: *824*; СДЭС 1: *210*; Топ. 2010: *120*, *122*). Якобсон сравнивает **В°** с др.-инд. двучленным ИС *Varuṇa Asura*, усматривая в слав. ИС архаическое сложение и.-е. **u̯el-* + произв. от корня **es-* в нулевой ступени (АктМСС VI, 1970: *630—633*; см. об этом также Sabaliauskas Balt. 6/1, 1969: *117*). Анализ отношений указ. фактов с ТО *Велынь*, *Волынь* см. Труб. 2002: *428—430*. Махек отождествляет формы *Велесъ* и *Волосъ*, но предлагает явно неприемлемую этимол.: **Velsъ* < **Selvъ* ~ др.-инд. *Śarva* и др. (Slav. 23/1, 1954: *66*; Mach.: *682*). См. также *ве́летень*. Особняком стоит толкование Баскакова (Баск. 1985a: *142*): *Велесъ* < булг., ср. чув. *выльӑхçы* ‘скотовод, скотник’ от *выльӑх* ‘скот’.

О связанном с **В°** ТО *Велеши*, *Велиши* на Новгородчине см. Васильев, Вихрова Сб. стат. пам. Петровой 2010: *142—143*. Здесь же (*140—141*) см. об ИС *Волос* у новгородцев. Оценка сравнений **В°** с ю.-слав. ТО *Vëles* (Македония), греч. (грецизированные славизмы) Βελεσσός, Βελεσσά как неприемлемых дается в Sk. 3: *572*.

**ве́летень** ‘гигант, великан’ южн. (Д 1: *236*) // Видимо, слабо засвидетельствованное в великорус. говорах слово. Фасмер цитирует рус. диал. *велет* как вариант более известного *во́лот*, *воло́т* ‘великан, богатырь’ (СРНГ 5: *64*), но не указывает, откуда взято *велет* (Фасм. 1: *346*). Ср. др.-рус. *волотъ*, ТО *Волотово городище*, *Волотова могила*, *Волоты* смол., *Волотово* дон. (Срз. 1: *295*), *Волот* новг. (см. подр. Мурз. 1984: *128*), ТО *Волотово* новг. (Васильев, Вихрева Сб. стат. пам. Петровой 2010: *134—135*), *Волотовы горы* (будто бы выкопаны великанами-волотами) курск., тул., костр. (СРНГ 5: *65*), *волотовки* ‘курганы (вокруг Полоцка и др.), создание которых приписывается великанам’ (Топоров БСлЭтнК 1980: *24*, *56*), блр. *во́лат*, ст.-блр. *велетъ* ‘то же’ (ГСБМ 3: *81*). Не исключено, что указ. рус. формы с *е*-вокализмом в действительности украинские, ср. укр. *ве́лет*, *ве́летень* (прил. *велете́нський*), ст.-укр. (Тимч.) *велетъ*, диал. *ве́лит*, *ве́литень*, *ве́лень*, *ве́летка* (ЕСУМ 1: *346*). Со слав. словами м. б. связано ср.-лат. *Veletabi* — назв. зап.-слав. племени в Мекленбурге, **Veletove* ‘вильцы (лютичи)’, ср. нем. *Wilzen* (Фасм. 1: *288*, *344*; ЭСБМ 2: *189*), что указывало бы на прасл. **veletъ*, **volotъ*, не **voltъ* (рус.-цслав. *влатъ* в Срз. 1: *275* м. б. вторичным). Голомб, принимая родство с *веле́ть°*, исходит из **veletъ*/**veltъ*, ссылаясь в связи с последней формой на греч. (Птолемей) Οὐέλται, кот. привлекал еще Миклошич (JIES 3/4, 1975: *324—325*; Shevel. 1965:

*403*). Все это ненадежно, как и попытка Голомба (Там же) установить параллелизм с этнонимом *Veneti* (см. *венды*)

В целом реконструкция и этимол. не вполне достоверны. Исходя из связи с *ве́лий*° I и т. п., Брюкнер (AfslPh 42, 1928/1929: *138*), понимает вариант с *о* как поздний и аналогический (Там же), что не обязательно. Правдоподобно сравнение с лат. *valeō* ‘я в силе, я здоров’, тох. *wäl-* ‘господствовать’ и т. п. (Бенвенист в Фасм. 1: *344*) и далее с *володе́ть* = *владе́ть* (Общ. лекс. 1989: *292*). Нередко допускают (исходя из прасл. **voltь*) корневое родство **в**° с *Велесъ*° (resp. *Велесъ*/ *Волосъ*). Топоров (изложено в Зинкявичюс БслИссл 1983: *19—20*) при обсуждении «ятвяжск.» *wałtida* ‘здоровье’ в словарике Зинова привлекает лит. *váltis* ‘колос’, *váltėti* ‘колоситься’, прасл. **voltь* > рус. диал. *во́лоть*, *воло́ть* ‘стебель травянистых растений с плодом’ (СРНГ 5: *65—66*), толкуя эти факты как «символы плодородия, процветания, роста, силы». Он указывает на рус. *во́лот* ‘богатырь’ («В *волотах* сказочных, в богатырях, сила соединяется с ростом и дородством», см. Д 1: *236*) и на обряды завивания *волотки на бородку* с отчетливой семантикой умножения урожая, ср. *волоти́ться* ‘наливаться, созревать’ твер. (СРНГ 5: *65*). Отношение гласных *ве́летень*/*во́лот* как в парах *Велесъ*/*Волосъ* (Jakobson Word 7, 1952: *190*) и *во́лоть*/ *ве́леть*° ‘стебель травы, трава’.

**велети́на I** см. *ве́лена*.

**велети́на II**, *велети́нка* ‘стебель травы, трава’ арх. (АОС 3: *95*), *велети́на* ‘остатки сена, травинки’, *велети́нка* ‘соломинка, травинка’ арх. (СГРС 2: *49*) // Произ. с суфф. *-ин*(*к*)*а* от *ве́леть*°. Не исключена контаминация с *велети́на*° I. См. также *велеки́на*.

**веле́ть** ‘приказать, повелеть, указать’, ‘объявить чью волю, требовать исполнения, распорядиться властью’, нар. ‘позволить’: *велика мне трубочки покурить* (Д 1: *177*), «*Постой-ка*, *дядя*!» — «*Не велят*» (Анненский, «Опять в дороге»), *повеле́ть* (ТСРЯ), *веле́ть*, *велю́* ‘звать’ твер., новг., ленингр., ‘разрешать, позволять’ казан., костр., олон., арх., новг., моск., самар., перм., свердл., ирк., *вели́ бог* ‘дай бог; хорошо’ тоб., вят. (СРНГ 4: *106*), *веле́ть* ‘предложить’ низовья Печоры (СлНПеч 1: *58*), ‘давать возможность’ Селигер (СелСл 1: *89*), *велѣ́ть* ‘приказать, распорядиться’, ‘позволить, не запретить’ (СлРЯ XVIII 3: *11*), *велѣти* ‘велеть’, (с отрицанием *не*) ‘запрещать, не разрешать’ (СлРЯ XI—XVII 2: *60*), *велѣти* 1057 (Срз. 1: *242*) || укр. *вілі́ти*, ст.-слав. **велѣти**, **велѭ** ‘приказывать’, ‘хотеть’, ‘желать’, ‘позволять’, болг. диал. *ве́лям*

(обычно в 3 ед.: *вели-говори*) ‘говорить’, с.-хорв. (только през.) *вѐлӣм* и *вѐљу* ‘говорить’, словен. *velẹ́ti*, *velím* ‘приказывать’, ‘указывать’, ‘говорить’, чеш. *veleti*, слвц. *velit*’ ‘командовать, велеть’ // Из прасл. **velěti* ‘хотеть, велеть’ (**velě̋ti*, **vèljǫ* 1 ед. през., **velĩtь* 3 ед., а. п. *c*, см. Дыбо Balt. 7 pried., 2011: *72*; Derks. 2008: *514* — **velě̀ti*), **po-velěti*, возводимого к и.-е. оптативной основе, отраженной в лат. *velim* 1 ед. конъюнктива к *volō* 1 ед. през. (-*ol*- < *-*el*-), *velle* ‘хотеть, желать’, ср. далее ст.-лит. *vélti*, *vélmi* 1 ед., *vélt* (*vẽlia*) 3 ед. през. ‘позволить, предпочитать, желать’, *pavélti*, *pavelt* 3 ед. (позднее *pávelia*) ‘разрешить, позволить’, лтш. *izvẽlêt* ‘выбирать, желать’, *pavẽlêt* ‘приказать, позволять’, др.-инд. *vr̥ṇā́ti* ‘выбирает, предпочитает’, *vára-* ‘выбор’ (основа *var-* ‘выбирать, предпочитать’), авест. *vərəntē* ‘выбирает себе’, осет. *fælvaryn* ‘пробовать, испытывать’ (< **pari-var-*), др.-в.-нем. *wellen* (с IX в. *wollen*), нем. *wollen* ‘хотеть’, кимр. *guell* ‘лучше’, греч. (ϝ)ἔλδομαι ‘желаю’ и др.; к и.-е. **u̯el-* ‘хотеть, желать’ < ‘выбирать’ (Фасм. 1: *288*; Черн. 1: *139*; Orel 1: *181*; Kip. 1975: *29*; Arum. UG 1: *166*; LKŽ 18: *687—688*; Аб. 1: *248*, *442*; Smocz. 2007: *732*, *755*; Bezl. 4: *294*; Sn.: *811—812*; de Vaan 2008: *687*; о лит. *vėlùs* ‘поздний’ см. Каралюнас Эт. 1984: *75—76*; ностр. связи намечает Иллич-Свитыч Эт. 1965: *340*). В славянском преобразование и.-е. атематического през.; в знач. ‘хотеть’ **velěti* вытесняется глаголом **xotěti* (Vaillant Gr. comp. 3: *393*). Ср. родственные рус. *довле́ть* (< прасл. **do-vьlěti*) ~ гот. *wiljau* 1 ед. ‘хочу’, оптативного происхождения (ЭССЯ 5: *89*), лит. *vìltis*, *viliúosi* ‘надеяться’ (Smocz. 2007: *755*); рус. *во́ля* ~ лит. *valià* и т. п. (Фасм. 1: *347—348*; Аникин НРЭ 1, 2003: *54—55*). Толкование рус. *вели́т*, ст.-слав. **велитъ** (3 ед. през.) как глагольных форм IV класса, связанного с глаг. состояния втор. серии и вместе с тем уже в древности взаимодействовавшего с атематическими глаг. перв. серии на *-mi*, см. Иван. 1981: *120.* О параллелизме между *вели́ бог* ‘дай бог, хорошо’ тоб., вят. (СРНГ 4: *107*) и теонимом *Дажьбог* см. ИТ 1974: *53*.

Лит. *vẽlyti* ‘хотеть, предпочитать’ < др.-рус. *велити*, кот. является вариантом *велѣти* (Fraenk.: *1219*; Smocz. 2007: *732*).

**ве́леть** ‘стебель травы, трава’ арх. (АОС 3: *95*) // Связано с *во́лоть* ‘нить, волокно (растительное или животное)’, ‘стебель, былинка’ (Д 1: *237*) < прасл. **voltь* ~ лит. *váltis* ‘колос овса, метелка’ (Фасм. 1: *344*). Об отношении *е* — *о* см. *ве́летень.* Куркина (Отзыв) допускает, что **в**° произв. от не сохранившегося прасл. **velti* ‘драть, рвать’ (~ лит. *vélti*, *veliù* ‘путать, лохматить’, ‘валять шерсть’) с

сохранением вокализма исходной основы в отличие от указ. **volt*ь*, произв. с суфф. *-tь* и регулярным чередованием гласных *e*/*o*. Ср. *вали́ть*° (о слав. связях лит. *vélti*).

**веле́чик** ‘палка, прикрепленная к арбе’ ворон. (СВГ 1: *200*) // Уменьш. от *веле́к*°.

**велиаръ** ‘дьявол’, *Вельяръ*, *Велиаръ* XVII в. (СлРЯ XI—XVII 2: *61*), ‘наименование дьявола’: *къ велиароу = къ бѣсу* 1073 (Срз. 1: *234*) // Ц.-слав. слово, ср. ст.-слав. **Велиаръ** ‘имя сатаны’ < греч. Βελιάρ (SJS 4: *175*), библ. назв. духа небытия, разрушения, из др.-евр. *belijja*’*al* (Аверинцев МНМ 1: *227*).

**вели́бный** ‘высокий и худощавый’ курск. (Д 1: *106*, с знаком «?») // Возможно, от сложения типа **velelib-* (с гаплологией), включающего *вел-* (см. *веле-*, *ве́лий*, *вели́кий*) и *либ-* в диал. *либивый* ‘тощий, слабый’ < прасл. **lib-* (СРНГ 17: *40*; ЭССЯ 15: *71*).

**велиго́рка** ‘крупа’ ряз. (Д 1: *175*), ‘высший сорт гречневой крупы’ орл., *велего́рка*, *вельего́рка*, *венго́рка*, *вениго́рка* ‘то же’ калуж. (СРГН 4: *107*, *111*, *113*) // Вероятно, от фамилии графа Виельгорского, у кот. было имение в Тульской губернии, соседящей с Калужской (СРНГ 4: *106*). Фасмер указывает на фамилию *Wielhorski* польского кухмистера XVIII в. (Фасм. 1: *287*).

**вели́довать** ‘нежить, баловать’, *вели́доваться* ‘нежиться’ петерб. (СРНГ 4: *107*) // Согласно Меркуловой, в конечном счете, от незасвидетельствованного имени **velědь* ‘нега, баловство’ (ср. **bolědь* ‘болезнь’), деривата с суфф. *-ědь*, в конечном счете от **veléti* (Эт. 1978: *94—95*), см. *веле́ть*. Время возникновения **в**° (**velědovati*) м. б. «условно отнесено к древнерусскому периоду» (Там же).

**ве́лий I** ‘превышающий обычную меру, сравнительно с другими обширный, большой’ (Д 1: *175*; СлРЯ XVIII 3: *12*), *велий* (*вельи*) ‘большой’, ‘громкий (о голосе)’, ‘выдающийся’, ‘главный, знатный’ (СлРЯ XI—XVII 2: *61—62*), *велии* 1057 (Срз. 1: *234*) || укр. диал. *ве́лий* (ЕСУМ 1: *346*), ст.-укр. *велі́й* (Тимч.: *92*), ст.-блр. *велий* (ГСБМ 3: *82*), ст.-слав. **велии**, болг. *ве́ли*, макед. *вели* (например, *veli petok* ‘пятница Страстной недели’ и под.), с.-хорв. *вȇљӣ* ‘большой’, чак. *vȅlī*, словен. *veli* (Bezl. 4: *294*), ст.-чеш. *velí* (рано выходит из употребления, Mach.: *682*), польск. *wiele* ‘многие’, диал., ст.-польск. *wieli*, н.-луж. уст. *wjeli* ‘большой’ (Bor.: *693—694*; Sch-Š 21: *1612*; Derks. 2008: *515*) // Из прасл. **velьjь* от **velь* ‘большой’, кот. сохранилось в нареч. **velьmi* (> рус. *вельми́*°), застывшей форме твор. мн. О формах типа польск. *wiele* ‘много’ (< **velьje* ср. р.) см. *веле-*. В рус. (вост.-слав.) и (?) болг., макед.

слово пришло через ц.-слав. От **velь*(*jь*) образовано **velikъ* > рус. *вели́кий*°; слово *ве́лий* в совр. рус. яз. неупотребительно (ср. ц.-слав. цитату в «Борисе Годунове» Пушкина: *приидe грех велий на языцы земнии*). Ср. кашуб. *v́elëc są* ‘умножаться’, ‘чувствовать себя хорошо’, ‘плескаться (о рыбе)’ от *v́ele* < **velьje* (SEK 5: *249—250*).

Достоверного объяснения нет. На уровне корневой этимол. имеется много сравнений, в частности, с и.-е. **u̯el-* ‘давить, теснить, угнетать’ и др.’, к кот. иногда относят и *вали́ть*° (Черн. 1: *140*; Pok. 1: *1138*; изложение разных версий см. Фасм. 1: *289*; Szemerényi 1989: *84*; Хел. 2000: *325—326*, с лит-рой; ностратические связи намечаются в ИлСв 2, 1976: *109—110*; Эт. 1965: *331*). Ссылаясь на связь гот. *waíla* ‘хорошо’ ~ *wiljan* ‘хотеть’, нем. *wollen* и проч., Орел вслед за Миклошичем сближает **в**° с *веле́ть*° (Or. 1: *181*). В связи с тох. А *wäl* ‘князь, государь’ отмечается, что ц.-слав. *велии* выступает как эпитет властителя (*князь велий* ‘великий князь’), обозначение полноты социальных прав (Ivanov, Toporov Balt. 9/1, 1973: *24*; ср. SA 1955: *327—328*; Hamp Balt. 9, 1973: *63*; Sn.: *812*): **velьjь*, возможно, некогда было термином, обозначавшим члена определенной социальной организации, что согласовывалось бы с возможным родством этого слова также с прасл. **volstь* ‘волость’, **voldyka* ‘владыка’ (Топоров КСИС 30, 1961: *31*). Позднее Топоров вслед за Семереньи сопоставил прасл. **vel-* в **velь*(*jь*) с лат. *voluptās* ‘удовольствие, похоть, страсть’ < ? **welo-* & **lubh-*, допуская прасл. **vel*(*e*)- + **l’ub-*, ср. рус. *великая любовь* и под. (Эт. 1972: *10—11*). Хелимский развил перспективную этимол. Ильинского, толкуя прасл. **vele*(-), **velь*(*jь*) как сложение част. **ve* (= ? словен. *ve* ‘сейчас, здесь’ и др., см. ESSJ 1: *332*) и част. **le*/**lь*/**li* (рус. *ле*, *ли* и др.). Членение **vel*(*e*)- на компоненты, как предполагается, находит аналогии в прасл. местоименных образованиях типа **ko li* / **ko lě*, **je li* / **je lě*, **to li* / **to lě* и др. (см. также *бо́ле* I—II в РЭС 4: *13—14*). Прасл. **velikъ* ср. с **tolikъ*, а **velьmi* — с **tolьmi* и под. (Хел. 2000: *325—330*).

**ве́лий II** см. *ве́лей*.

**ве́лик** ‘велосипед’ (ТСРЯ) // От *велосипе́д*° подобно *те́лек* (*-ик*) от *телеви́зор*, *пе́дик* от *педера́ст* и под., видимо, послевоенное. Ср. возникшее еще в 1880-х франц. *vélo*, сокращение от *vélocipède* (DMD: *1042*).

**велика́н**, *-а* ‘гигант, исполин’ (Д 1: *176*; СлРЯ XVIII 3: *12*), ИС *Великанъ* (Якимовъ сынъ, крестьянин) 1621 (Туп.: *138*) ‖ укр. (Жел.) *велика́н* (ЕСУМ 1: *346*), болг. *велика́н*, с.-хорв. *велѝка̄н*,

словен. *velikán* // Из прасл. **velikanъ*, произв. с суфф. *-anъ* от **velikъ* (Черн. 1: *139*), см. *вели́кий*.

**велика́тный** ‘величавый, видный, важный, чванный, гордый’, (иногда) ‘вежливый, уменьем обращаться внушающий уваженье’ новг., яросл., пенз., перм. (Д 1: *176*; встречается в лит-ре как просторечное, например, у А. Островского, «Воспитанница», ЯСМ: *94*), «*… Манилов будет повеликатней Собакевича*» (Гоголь, «Мертвые души»), *велика́тный* ‘учтивый, вежливый, обходительный, деликатный’ влад., яросл., твер., новг., пск., калуж., тул., тамб., пенз., вят., перм., ‘гордый, важный, высокомерный’ яросл., костр., волог., арх., пск., тул., ворон., пенз., казан., вят., перм., оренб., урал. (СРНГ 4: *107—108*), прост. *великатный* ‘благородный, важный’, ‘гордый, чванный’ (СлРЯ XVIII 3: *12*) // Объяснено как нар. преобразование галлицизма *делика́тный* (с Петровских времен, из франц. *délicat*) под влиянием слов на *вели́ко-* (Фасм. 1: *496*; Усп. 1996: *549*), а также, видимо, глаг. *велика́ться* ‘важничать, хвалиться’ вят., арх. (СРНГ 4: *108*), от *вели́кий*.

Глаг. *велика́титься* ‘гордиться, важничать’ яросл., новг., арх., вят., перм., ворон., оренб., сиб., ‘отличаться приличным обращением’ моск. (СРНГ 4: *107*; встречается у Лескова в «Очарованном страннике»), или произв. от **в**° или (?) возник по ассим. *н…т* > *т…т* из *велика́ниться* ‘гордиться, важничать’ влад. (СРНГ 4: *108*) от *велика́н*, произв. от *вели́кий*°.

**Великая Россия** «есть главный предел в Российской империи, лежащая к северу, в которой наипервее народ руссы жили, и от них вся Руссия, или Россиа, имя приняла» (Татищ. 1979: *206*), *Великороссия* 1556 (ЭСРЯ МГУ 1/3: *43*), *Великая Россия* XVI—XVII вв. (Фасм. 1: *289*); *великорусский* — в том числе как назв. диалектов рус. яз. // Калька-заимствование греч. Μεγάλη Ῥωσσία, кот. было введено константинопольским патриаршеством для отличия от Μίκρὰ Ῥωσσία = *Малая Россия*, *Малороссия*, т. е. той части Руси, которая попала под власть польско-литовского государства (Ламанский ЖС 3, 1891: *218*; Vasmer Spr. 1, 1949: *213—216*; Фасм. 1: *289*; 2: *564*; Unbegaun BSLP 48/2, 1952: *96*). Назв. **В**° возникло, по всей вероятности, одновременно с назв. Малой Руси, — не позднее, а скорее ранее начала XIV или даже конца XIII в. В греческом встречается впервые, видимо, в хрисовуле императора Иоанна Кантакузина 1347 г. (Ламанский: Там же). На собственно рус. почве назв. *Великая* и *Малая Русь* получили распространение довольно поздно: появляются в самодержавной

титулатуре начиная с царя Алексея Михайловича, 1654 (Stasz. 1968: *479*). Ср. *Россúя* < греч. Ῥωσσία от Ῥῶς = *Русь*, в конечном счете др.-сев. происхождения (Фасм. 3: *522*). Этнонимы *великорýс*, *великорóсс* 1627 (ЭСРЯ МГУ 1/3: *43*; Шелеп. 2: *48*) возникли под влиянием слов *Русь*, *русский* (Фасм. 1: *289*). Отклоняя объяснение из греч., Трубачев подчеркивает, что назв. **В°**, *Великороссия* «стихийно возникло как обозначение области позднейшего освоения Древней Руси; более изначальная Русь стала затем называться *Малороссия*» (ДрНар 5, 1988: *247*); типологически «*Великий*, *Великая* обычно употребляется для обозначения вторично заселяемых областей для отличения от названия метрополии, которая (в отдельных случаях) уже после этого приобретает под давлением возникшего парного противопоставления эпитет *Малый*, *Малая*» (Эт. 1965: *388*), как, например, в паре *Великопольша* — *Малопольша*, см. также *Великобритáния* (Трубачев Эт. 1988—2010: *25*; Труб. 2002: *166*, *264*, *302—303*). Однако великорусская область была заселена славянами, по-видимому, на несколько столетий раньше, чем появилось назв. **В°**, и заселение шло не только с Юга (из будущей Малороссии) на Север.

Укр. *Великоросія*, *великорóс*, *великорýс*, *великорýський* (ЕСУМ 1: *347*), блр. *велікарýс*, болг. *великорýсин* и т. п. (ЭСРЯ МГУ 1/3: *43*) < рус.

**великдень** ‘пасхальное воскресение’, *велúкодéнный*, *велúкодéнский* (Д 1: *176*), *велúкдень* курск., *велúкодень* курск., смол., пск., *великóдень* смол. ‘то же’, *великодё́нный* арх., костр., перм., тоб., ирк., *великóденный* смол., *велúкоденский* диал., *великодéнский* моск., тул. (СРНГ 4: *108—109*), *велик-день* (СлРЯ XVIII 3: *15*), *великодень*, *великоденный*, *великоденский* (СлРЯ XI—XVII 2: *64—65*), *великъ дьнь* 1057, *великодьньнъıи*, *великодьньнъıи* (Срз. 1: *234*) ‖ укр. *велúкдень*, диал. *велúкодень* (ЕСУМ 1: *346*), ст.-укр. (Тимч.) *великъ день*, блр. *Вялікдзень* (о Пасхе у белорусов см. Лопатин Palaeosl. 17/2, 1009: *193*), ст.-блр. *великдень*, *великодень* (ГСБМ 3: *82—83*), болг. *велúкден*, макед. *велигден*, с.-хорв. *вѐлигдāн* (см. также Жур. 2005: *790*) // Из ц.-слав., ср. ст.-слав. **великъ дьнь**, кот. калькирует греч. μεγάλη ἡμέρα (Фасм. 1: *288*; Schum. 1958: *59*). Аналогичные назв. имеются и для др. дней Страстной недели: *великая пятница* (*великий пѧтокъ*) — греч. μεγάλη παρασκευὴ и т. п. (ПраслЭ 7: *416*); ср. и: *великаıа недѣлıа* — греч. μεγάλη ἑβδομας (Срз. 1: *236*; Schum. 1958: *59*). Православному «Великому Дню» у западных славян, хорватов и словенцев соответствует

«Великая Ночь» (в конечном счете калька с того же греч. образца): чеш. *velikonoce*, ст.-чеш. *veliká noc* и *velikonoc*, слвц. *vel'ká noc*, польск. *wielkanoc* ‘Пасха, праздник Воскресения из мертвых’ (> блр. диал. *велька́ноц*), хорв. *velika noć*, словен. *velíka nộč* (Bor.: *693*; Sn.: *812*; Жур. 2005: *791*).

**вели́ки** мн. ‘католическая пасха’ Литва (СБ: *101*) // Ср. лит. *Velýkos*, *Velỹkos* мн. ‘то же’ (LKŽ 18: *628*; Ан. 2005: *111*) < ст.-польск. *wielikie* (совр. *wielkie*) *dni*, см. *великдень*. У русских в Литве (старообрядцев) либо из литовского либо непосредственно из польск. Буга выводит лит. *Velýkos* из ст.-рус. *великъ* (*день*), см. Būga RR 1: *344*, *348.*

**Вели́кие Лу́ки** — назв. гор. в Псковской обл., на р. Ловать, исходно *Луки*: *… прииде Ростиславъ ис Кыева на Лукы* Новг. I лет. под 1166 г. (ПСРЛ 3: *219*), *.. на Лукахъ на Великихъ* 1493, *великолу́кский*, ранее *великолуцкий*, *великолутцкий* 1596 (СОРЯМР XVI—XVII 2: *83*; Фролов РООР 1994: *45—46*; Посп. 1988: *91*) // Назв. включает прил. *вели́кий*° ‘большой’ и форму мн. от *лука́* ‘изгиб (реки, седла)’ < прасл. **lǫka* (Фасм. 2: *531*; ЭССЯ 16: *141—142*). Ловать возле Великих Лук круто меандрирует. Однако прил. *великий* было отнесено к самому гор. как выделяющемуся величиной (Stasz. 1968: *478*), а не к меандрам реки (Посп. 1988: *91*). Гор. был построен в излучине, по-местному, *в луке́* (*лука́х*) Ловати (Фролов РООР 1994: *46*). В Тернопольской обл. Украины есть село *Великие Луки* (Ник. 1966: *77*). Ср. назв. типа *Лукі*, *Вялікія Лукі* в Белоруссии (Нер. 1983: *104*).

**вели́кий** ‘превышающий обычную меру, сравнительно с другими обширный, большой’, ‘славный своими подвигами’, ‘иногда о росте’ (Д 1: *175*), ‘большой’ Карел., арх., новг., смол., ряз., перм., ‘почтительное обращение к людям’ новг., *вели́кая вода* ‘большая река’ казан., ТО *Великий луг* — назв. днепровских плавней Екатеринославской губ. (СРНГ 3: *108*), *вели́кий* ‘поздний (о вечере)’ арх. (СГРС 2: *49*), *вели́кой* ‘большой, крупный и др.’ арх. (АОС 3: *95—97*), *Вели́кий*, *-ая*, *-ое* — часто в топономастике, например: *Вели́кая* — назв. реки, «… течет в Псковское озеро. По ней городы Опочка, Остров, Псков»; назв. речки «… в Вятской провинции, начало ее в Устюжском уезде, впадает в реку Вятку с правой стороны…», *Великий Пояс* — Урал, «горы каменные, на севере граничащие Азию от Европы» XVIII в. (Татищ. 1979: *206—207*; см. также Vasmer 1, 1971: *282*), *вели́кой* (*-ий*) ‘большой’, *Вели́кой* ‘название порога на реке Пижме’ низовья Печоры (СлНПеч 1: *58*), *вели́кий*, *-ой* (СлРЯ XVIII 3: *12—16*), ‘большой’, ‘многочислен-

ный’, ‘значительный по силе, степени проявления’, ‘выдающийся’, *великие* ‘богатые, знатные люди’, *великая* ‘игуменья, старшая в монастыре’ (СлРЯ XI—XVII 2: *61—63*; обширный материал см. СОРЯМР XVI—XVII 2: *69—83*), *Великая Скуфь* — назв. истор. обл. в Сев. Причерноморье (часто в Лавр. и др. лет., см. ЕСПР: *30*), *великъıи* 1057 (Срз. 1: *235*; о семантике в др.-рус. см. Смолина ЭИРЛЯ 1978: *112—127*) || укр. *вели́кий*, блр. *вялі́кі*, ст.-слав. **великъ**, болг. *вели́к*, с.-хорв. *вѐлик*(*ӣ*) , словен. *vélik* м., *velíka* ж., чеш. *velký*, *veliký*, слвц. *veľký*, польск. *wielki* (с XV в.), ст.-польск. *wieliki*, *wielki*, *wielgi*, в.-луж. *wulki*, н.-луж. *wjeliki* // Из прасл. **velikъ* (**velĭ̃kъ*, **velĭ̃ka*, **velĭ̃ko*, см. Дыбо 2000: *214*; иначе Derks. 2008: *514*), с вариантом **velьkъ* ‘большой, огромный’, произв. от прил. **velь* (суфф. расширяет редкий тип основы), обычно **velьjь*, см. *ве́лий* (Фасм. 1: *289*; Arum. 2: *37*, *103*; Гачева WdSl 21, 1976: *180—185*; Szem. 1989: *84*, *150*; Аникин Слав. 1, 1992: *115*; Bor.: *693*; Vaillant Gr. comp. 2/2: *538*; Bezlaj JiS 28/1, 1982—1983: *12*; Sch-Š 22: *1704*; Черн. 1: *139—140*; Orel 1: *181*; Bezl. 4: *295*). Слав. *velik-*/ **velьk-* часто встречается в слав. топономастике (не только рус.), в том числе субстр., например, на территории Венгрии (Kiss 2, 1988: *749—750*). Мареш аргументирует точку зрения, согласно кот. членная ст.-слав. форма **великыи** соотносится с **велии**, а не с **великъ** и древнее последней (ЕзПр Георгиев 1980: *513—516*). Согласно Хелимскому (вслед за Ильинским), **velikъ*/ **velьkъ* из сложения част. **ve* + **li* (**lь*) + **kъ*, ср. аналогичные **tolikъ* (**tolьkъ*), **jelikъ*, **kolikъ* и др. (Хел. 2000: *326—327*; этимол. Ильинского поддержана также в Būga RR 2: *648*). Ст.-слав. **великъ** и его произв. могут передавать соответственно греч. μέγας и произв. (Moln. 1985: *98—99*).

Прасл. **veliko-* сохраняется в перв. части многочисленных сложений на *велико-*, аналогичных (в том числе по происхождению) сложениям на *веле-*° — *великово́зрастный*, *великогла́вный*, *великодержа́вный*, *великоду́шный*°, *великоимени́тый*, *великоле́пный*°, *великому́дрый*, *великому́ченик*°, *великоро́дный*, *великоро́слый*, *великосла́вный*, *великоу́мный* и др. (Д 1: *176*; СлРЯ XVIII 3: *16—17*; СлРЯ XI—XVII 2: *63—68*), укр. *велико-*, ст.-блр. *велико-* (ГСБМ 3: *86—92*) и т. п. Часть подобных слов возникла в XVIII в. как неославянизмы.

ГО *Вели́кая* (река) сравнивается с лтш. *Liẽl-upe* (Būga RR 1: *520*).

**великий дух** (*гений*) ‘выдающийся своим творческим дарованием человек’ XVIII—XIX вв. (Виногр. 1994: *860—861*) // Передача

франц. *le grand ésprit*. Вошло в широкий литературно-книжный обиход под влиянием яз. масонской литературы (Там же).

**Вели́кий У́стюг** — назв. гор. в Вологодской обл. при впадении р. Юг в Сухону; *У́стюг* 1218 (Посп. 1998: *92*; Ник. 1966: *77*) // Назв. дано по расположению гор. в устье р. Юг. Определение *Великий* появилось в XVI в.

**Великобрита́ния** — назв. государства в Зап. Европе, на Британских о-вах, также назв. крупнейшего из этих о-вов // Передача англ. *Great Britain* — сложение *велико-*° (= *Great*) и *Брита́ния*°, кот. заимствовано через польск. *Brytania* или непосредственно из ср.-лат. *Britannia*, собств. 'страна бриттов' (РЭС 4: *221*). *Great Britain*, *Великобритания*, получила свое назв. относительно материковой Бретани, по латыни букв. *Britannia minor*, букв. 'Малая Британия, «Малобритания»' (Посп. 1998: *92*; Ник. 1966: *77—78*; Stasz. 1968: *475—476*; ср. Труб. 2002: *166*, *264*, *341*; Жур. 2005: *49*).

**великоду́шный** 'переносящий кротко все превратности жизни, способный прощать все обиды, всегда доброжелательствовать и творить добро' (Д 1: *176*), 'исполненный великодушия; мужественный, храбрый', 'благородный, щедрый' (СлРЯ XVIII 3: *17—18*), 'душевно щедрый' XII—XIII вв. (СлРЯ XI—XVII 2: *65*) // Из ц.-слав., ср. ст.-слав. **великодоушьнъ**, **-ыи**, кот. калькирует греч. μεγαλόψυχος (Schum. 1958: *59*; Kip. 1975: *84*). Знач. 'душевная щедрость, благородство' стало преобладать со втор. пол. XVIII в. — нач. XIX вв.; во втор. пол. XIX в. складывается совр. знач. (Коп. 1988: *145—146*). У **в**° отмечается также знач. («в шутку») 'имеющий более ста душ крепостных' (Д 1: *176*), ср.: *На выборы съехались 20 великодушных*, *а 25 малодушных* курск. (СРНГ 4: *109*).

Сущ. *великоду́шие* (с XI в., Срз. 1: *234*) — ц.-слав. слово, передающее греч. μεγαλοψυχία.

См. также ЭСРЯ МГУ 1/3: *42*, с указанием на укр. *великоду́шний*, серб. *великдушан*, польск. *wielkoduszny* и т. п.

**великоле́пный** 'соединяющий красоту и величие, роскошное богатство в изящном виде' (Д 1: *176*; СлРЯ XVIII 3: *19*), *великолѣпьныи* XIII—XIV вв. ~ XI в. (СлРЯ XI—XVII 2: *66*) // Из ц.-слав., ср. ст.-слав. **великолѣпьнъ**, кот. передает греч. μεγαλοπρεπής. См. ЭСРЯ МГУ 1/3: *42*, с указанием на болг. *великоле́пен*, чеш. *velkolepý*, слвц. *vel'kolepý*. Ср. *велелѣпный*°.

Рус. *великоле́пие* (Д 1: *176*; СлРЯ XVIII 3: *18*; СлРЯ XI—XVII 2: *66*) < ст.-слав. **великолѣпиѥ**, ср. греч. μεγαλοπρέπεια (ЭСРЯ МГУ 1/3: *42*, с инославянскими параллелями).

**великому́ченик**, **-***ица* ‘величанье, придаваемое церковью святым мученикам высокого рода или сана, приявшим за Христа великие мучения’ (Д 1: *176*; СлРЯ XVIII 3: *20*), *великомученикъ* Пск. лет. под 1468 г., *великомученица* XVI в. (СлРЯ XI—XVII 2: *66—67*) ‖ ст.-блр. *великомученикъ* кон. XVI — нач. XVII вв., *-ица* XVII в. // Ц.-слав. слово, калька греч. μεγαλομάρτυρος (ПраслЭ 7: *515*; Срз. 1: *235*).

Болг. *великомъчени́к* — результат болгаризации рус. **в**° (БЕР 2: *132*).

**великоросс**, *великорус* см. *Великая Россия.*

**великосве́тский** ‘принадлежащий, относящийся к большому свету, обществу’ (Д 1: *176*; СлРЯ XVIII 3: *21*) // Могло возникнуть по образцу польск. *wielkoświatowy* ‘относящийся к высшему обществу’, ср. польск. *wielki świat*, кот. калькирует франц. *le grand monde* ‘высший свет’, *du grand monde* ‘великосветский’ (ЭСРЯ МГУ 1/3: *43*; Варш. сл. 7: *573*). Но не исключено и прямое франц. влияние на рус.

**велита́** ‘величина, размер’ арх. (АОС 3: *98*) // Произв. от той же основы, что в *ве́лий*°, *вели́кий*°. Ср. *великота* ‘величие’ XII—XIII вв. (СДРЯ XI—XIV 1: *384*).

**велиха́ться** ‘свободно свисать, болтаться’ арх. (АОС 3: *98*) // Глаг. на *-xati* от основы *vel-* в *ве́лий*°, *вели́кий*°, букв. ‘быть (слишком) большим’, ср. *одежда велика́* и под.

**велича́вый** ‘степенный, важный, осанистый’, ‘кичливый, надменный’ (Д 1: *177*: СлРЯ XVIII 3: *21*), *А сама-то величава*, *Выступает*, *будто пава* (Пушкин, «Сказка о царе Салтане…»), ‘надменный, заносчивый’, ‘величественный’ (СлРЯ XI—XVII 2: *68*), *величавъıи* ‘superbus’ 1073 (Срз. 1: *237*) ‖ укр. *велича́вий*, ст.-блр. *величавый* (ГСБМ 3: *93*), болг. *велича́в* (БЕР 2: *132*) // Из ц.-слав., ср. ст.-слав. **величавъ**, произв. от ст.-слав. **великъ** (ЭСРЯ МГУ 1/3: *43*), см. *вели́кий.* Согласно Фасм. 1: *289* (вслед за van Wijk Slav. 14, 1936/1937: *513*), от *велича́ть*°.

**велича́ть** ‘превозносить, восхвалять, славить, чествовать’, ‘называть по отчеству’, ‘прилагать к кому почетные причитанья, песнями, заздравными пожеланьями; воспевать кого’: *кого почитают*, *того и величают* (Д 1: *176*), ‘чествовать кого-либо величальными песнями’ перм., свердл., оренб., курск., яросл., пск., вят., тул., ‘превозносить, возвеличивать’ смол., ворон., пск., вят., ‘называть’ курск., тул., сиб., *велича́ться* перм., урал., вят., арх., курск., ‘гордиться’ яросл., вят., урал., ‘бранить, ругать’ волог. (СРНГ 4: *109—110*), *велича́ть* ‘называть’, *велича́ться* ‘зазна-

ваться, важничать’ низовья Печоры (СлНПеч 1: *58*), *величáть* (-*ти*) ‘прославлять, превозносить похвалами’, ‘именовать по отчеству, называть почтительным именем; титуловать’, *величáться* (-*тися*) ‘гордиться, тщеславиться, кичиться’, ‘ставить себя выше других, превозноситься над другими’, ‘называться каким именем, прозвищем’ (СлРЯ XVIII 3: *23*), *величати* ‘увеличивать’, ‘восхвалять, возвеличивать’, ‘называть кого-л. почтительными словами; называть титул, отчество’, *величатися* ‘увеличиваться, расти’, ‘первенствовать, главенствовать’, ‘гордиться, кичиться; проявлять тщеславие’ (СлРЯ XI—XVII 2: *69*), *величати*, *величаю* 1057, *величатисѧ* 1073 (Срз. 1: *238*) || укр. *величáти*, ст.-блр. *величати*(*ся*) (ГСБМ 3: *93*), болг. *величáя*, макед. *велича*, с.-хорв. *велѝчати* // Из ц.-слав., ср. ст.-слав. **величати** ‘увеличивать’, ‘возносить хвалу, прославлять’ от **величити** ‘восхвалять’, рус.-цслав. *величити* ‘превозносить, прославлять’ 1057, *величитисѧ* (Срз. 1: *238*; СлРЯ XI—XVII 2: *71*). Эти слова калькируют греч. μεγαλύνω ‘увеличиваю, усиливаю, возвышаю’ (Schum. 1958: *59*). Под греч. влиянием сложились еще лат. *magnificare*, гот. *mikiljan* (последнее является также передачей греч. δοξάζω ‘прославляю’ в Новом Завете); рум. *mări* ‘увеличивать’, ‘прославлять’ испытало греч. и/или слав. влияние (см. подр. Moln. 1985: *98—99*).

Формально ст.-слав. **величити** продолжает прасл. **veličiti* (от **velikъ*, см. Bezl. 4: *295* и *вели́кий*), откуда также ср.-болг. (сев.) *вели́чitъ*, ст.-хорв. (Крижанич) *вели́чим*, *возвели́чим* XVII в., словен. *velíčiti*, *velîčim*, чеш. (*z*)*veličiti*, слвц. *veličit’*, польск. *wieliczyć* (*wieliczać*), ст.-польск. *wieliczyć* (*się*), *wieliczać* (*się*) (SłStP 10/3: *161*), н.-луж. *wjelicyś* (*wjelicaś*), далее рус. *у-вели́чить* и т. п. (ср. Дыбо 2000: *431*; Sch-Š 21: *1613*; Bezl. 4: *295*). В зап.-слав. словах усматривают моравизмы (Moln. 1985: *99*).

Знач. ‘почтительно (по отчеству) именовать’ возникло в рус. (видимо, в XVIII в.) из ‘восхвалять, чествовать’ (ЭСРЯ МГУ 1/3: *43*). По отчествам сначала называли только царей, князей и бояр, затем подобное чествование распространилось на участников свадебного ритуала (Шанский и др. РЯШ 5, 1983: *70—71*). Ср.: *величáнье* ‘чествование, хваление’, ‘стих в честь праздника’, ‘песня, тост в почет именитому человеку, гостю’, ‘канун свадьбы, девичник, и самые песни, которые поются в честь жениха, невесты, бояр и гостей’ (Д 1: *177*).

Ср. якут. (Колыма) *bälīčäj* ‘отчество’ (ДСЯЯ: *125*) < рус. *вели́чай* импер. (Ан. 2003: *125*).

**вели́чество** ‘чествование владетельных особ высшего разряда, императоров, царей, королей и супруг их’: *императорское*, *царское*, *королевское величество* (Д 1: *176*), ‘высокое достоинство, мощь, красота’: *Вечернее размышление о Божием Величествѣ*… (Ломоносов), ‘высокое, выдающееся положение, состояние, звание’, ‘титул монархов и монархинь’, ‘размер, протяжение, объем’ и др. (СлРЯ XVIII 3: *24—25*), *величьство* ‘величина’ XI в., ‘величие’ 1073 (Срз. 1: *238*; СлРЯ XI—XVII 2: *70*) || болг. *вели́чество*, макед. *величество* (см. также Дыбо 2000: *128*) // Из ц.-слав., ср. ст.-слав. **величьство** (о суфф. см. Meillet 1961: *307*, *309*), кот. передает греч. μέγεθος ‘величина, высота’, ‘величие, сила’ от μέγας ‘большой, великий’. В качестве царского титула **в**° известно по крайней мере с кон. XV в. (*величество ти прислалъ… своего человѣка…* 1488, см. СлРЯ XI—XVII 2: *70*). В том же качестве встречается в переписке А. Курбского с Иваном Грозным (1503). Возможно, в данном знач. калька с лат. *māiestās* (ЭСРЯ МГУ 1/3: *44*). Ср. *вели́чественный* ‘исполненный величия, внешностью, видом своим поселяющий понятие о величии, о необъемлемости своей; поселяющий глубокое уважение к себе’ (Д 1: *176*; СлРЯ XVIII 3: *23*), ‘относящийся к высокому титулу, сану’ 1581 (СлРЯ XI—XVII 2: *69*). Книжн. образования трудно отделить от рефлексов прасл. **velı̄́čьstvo* от **velı̄́kъ* (Дыбо 2000: *128*), см. *вели́кий*.

**вели́чие** ‘огромность, превосходство, в невещественном, духовном или нравственном отношении’ (Д 1: *176*), *величие*, (поэтич.) *величье* ‘высокое достоинство, мощь, красота’, ‘высокое, выдающееся положение, звание’, (чаще мн.) ‘великие дела, подвиги’ (СлРЯ XVIII 3: *25*), *величие* ‘величие, могущество’, ‘величина’, ‘высокомерие’, ‘восхваление’ (СлРЯ XI—XVII 2: *70—71*), *величиѥ* 1057 (Срз. 1: *238*) || укр. *вели́ччя*, блр. *вялі́ччa* (Станк.: *1209*), ст.-блр. *величие*, *величье* XV—XVII вв. (ГСБМ 3: *94—95*), болг. *вели́чие*, макед. *величие*, словен. *velȋčje* (слав. материал см. также Дыбо 2000: *107*) // Предполагают заимств. из ц.-слав., ср. ст.-слав. **величиѥ**, произв. с суфф. **-иѥ** (< *-ьje*), передающее греч. μεγαλεῖον (Львов ПСИЛЛ 1, 1975: *32*; ЭСРЯ МГУ 1/3: *44*; Ольшанский ЭИРЯ 8, 1976: *119*), кот. в греч. текстах является наиболее частым образцом для ст.-слав. слова (Moln. 1985: *99—100*). Книжн. образования трудно отделить от рефлексов прасл. **velı̄́čьje* (Дыбо 2000: *107*).

Ср. рус. *величина́* ‘все измеримое и исчислимое; всякое свойство, не составляющее качества: число, вес, мера и т. п.’ (Д 1: *176*), также ‘все, что можно измерить или исчислить (в матема-

тике, физике)’ (СлРЯ XVIII 3: *25*), ‘величина, размер’ (СлРЯ XI—XVII вв. 2: *71*), укр. *величина́*, болг. *величина́*, чеш. *veličina*, слвц. *veličina* и т. п. (ЭСРЯ МГУ 1/3: *44*) < ? прасл. **veličina*, произв. с суфф. -*ina* от **velikъ* (см. *вели́кий*). Но не исключено и параллельное возникновение на почве отдельных слав. яз. В рус. яз. *величина́* по преимуществу книжн. слово. Различные сочетания с этим словом, связанные с исходными математическими ассоциациями, распространяются в рус. яз., особенно в публицистике, в 1860-х. Ср. *неизвестная величина*, *бесконечно малая величина* и т. п. (Сор. 1965: *367*).

**вели́чить**, *вели́читься* см. *велича́ть.*

**ве́лия** ‘много, очень много’ сарат. (СРНГ 4: *110*) // Связано с *веле-*°, *вель*° II, *ве́лий*° I. Материально и по функции близко укр. диал. (Жел.) *ве́льо* (ЕСУМ 1: *346*), польск. *wiele* ‘много’ (возможно, **в**° украинизм или полонизм), но -*ия* неясно. Последний слог напоминает *мно́гая* в выражении *мно́гая ле́та* им.-вин. мн. (ц.-слав.).

**вёлка** ‘сосна’, уменьш. *вёлочка* забайк. (СГСЗ: *72*) // То же, что *ёлка* ‘сосна’ курск. (СРНГ 8: *342*), но с развитием *в*-, ср. *ве́льцы*°.

**веллингтон** ‘двухугольная шляпа, бывшая в моде в первой трети XIX в’ (ЯСМ: *95*) // Из англ. *Wellington* (*hat*) — по ИС герцога Веллингтона (*Wellington*), точнее, перв. носителя этого наследственного титула — Артура Уэлсли (1769—1852), победившего Наполеона в битве при Ватерлоо, 1814. Такое же назв. у разновидности сапог, верхней одежды — *Wellington* (*boot*, *coat*), см. ODEE: *999*. Ср. *веллингтоны* мн. как назв. панталон, XIX в. (ЯСМ: *422*), а также ТО *Ве́ллингтон* = *Wellington* — назв. столицы Новой Зеландии.

**велова́тый** ‘неверный (о муже)’, ‘лукавый, хитрый’ перм. (СлПермГ 1: *116*) // То же, что диал. *вилова́тый* ‘развилистый’, ‘извилистый’, ‘хитрый’ (СРНГ 4: *282*).

**велодро́м** ‘спортивное сооружение для велосипедных гонок’ (ТСРЯ), с кон. XIX в. (ЭСРЯ МГУ 1/3: *44*), интернац. // Из франц. *vélodrome* (1884), сложения *vélo* (= *vélocipède*) и -*drome* = греч. δρόμος ‘бег’, ‘ристалище’ — по образцу франц. *hippodrome* ‘ипподром’ < греч. (Там же; DMD: *1042*; TLF 16: *968*). Ставшее суффиксоидом *вело-* представлено в сущ. *велого́нки*, *велосе́кция*, *велопробе́г.*

На рус. почве возникло и сложение *велотрек* (1957) — из *велосипедный трек* (ЭСРЯ МГУ 1/3: *45*), где *трек* ‘дорожка для гонок’ < англ. *track*.

**велосипе́д** ‘двухколесная или трехколесная машина для езды, приводимая в действие ножными педалями’ (ТСРЯ), *велоципед* 1866 (Сендровиц ВМГУ 4, 1989: *20*), интернац. // Из франц. (уст.) *vélocipède*, искусственного образования из элементов *véloci-* и *-pède*, происходящих из лат. *vēlōx*, *-cis* ‘быстрый’ (ср. франц. *véloce*) и *pede*(*m*) вин. ед. к *pēs* ‘нога’ (Фасм. 1: *289*; Orel 1: *181*; DMD: *1042*; TLF 16: *967*). Уже с 1830-х было известно встречающееся в одном из писем Пушкина рус. *велосифер* (< франц. *vélocifère*) как назв. быстрого дилижанса, кот., согласно Черных (Черн. 1: *140*), могло способствовать закреплению **в**° в рус. яз. В качестве назв. велосипеда франц. *vélocipède* известно с 1829 г. Это устройство, кот. также обозначалось упомянутым словом *vélocifère* (отсюда рус. редк. *веллоцифер*, см. Сендровиц РЯШ 1, 1975: *80*; TLF 16: *967*), сначала состояло из двух колес, доски и седла и приводилось в движение попеременным отталкиванием от земли ног ездока, откуда и обозначение по принципу ‘быстроногий’. Велосипед ранней конструкции включал большое переднее колесо, к которому крепились педали, второе же колесико лишь создавало устойчивость (народное назв. *паук*). В 1870—1880 гг. получили распространение устройства с колесами одинакового диаметра и цепной передачей на заднее колесо (Авакова РР 3, 1980: *132—133*). В России велосипеды появились только в нач. 1880-х, форма *велоципед* может указывать на восприятие этого слова в 1866 г. как ученого лат. образования (Сендровиц ВМГУ 4, 1989: *20—21*). Ср. заимствованные из французского нем. *Veloziped* (Kl.: *854*), чеш. *velocipéd* (SESJČ: *504*), польск. уст. *welocyped* (совр. *rower* < англ.). Более поздние обозначения велосипеда основаны на образе колеса: франц. *bicycle* (*bi-* ‘два-, двойной’ и лат. *cyclus* < греч. κύκλος ‘колесо’), англ. (< франц.) *bicycle* (ODEE: *93*), нем. *Zweirad* (‘два’ + ‘колесо’) и проч. Ср. рус. *мотоци́кл* < франц. *motocycle*. Франц. *vélocipède* сохранилось как назв. детского велосипеда. Аналогичное слово в яз. Европы также м. б. назв. детского (трехколесного) или старой конструкции (с большим передним колесом) велосипеда (Черн. 1: *140*): ср. англ. (< франц.) *velocipede* (ODEE: *972*) и под. В рус. яз. со словом **в**° на перв. порах конкурировали исконные образования — *самокат*, *двухколеска* (Сендровиц: там же), второе из них м. б. калькой с зап. яз.

Для укр. *велосипе́д* (ЕСУМ 1: *347*), блр. *веласипе́д*, болг. *велосипе́д* (БЕР 2: *132*) возможно рус. посредство.

Рус. *велосипеди́ст* ‘спортсмен, занимающийся велосипедным спортом’, ‘ездок на велосипеде’ 1880-е (ТСРЯ) < франц. (ныне уст.) *vélocipédiste* от *vélocipède* (ЭСРЯ МГУ 1/3: *45*; Сендровиц РЯШ 1, 1975: *81*; TLF 16: *967*). Также рус. *велосипеди́стка* 1892 (см. у Аваковой, ниже). Часть назв. этого рода в слав. яз. не исключают рус. посредства: укр. *велосипеди́ст* (ЕСУМ 1: *347*), блр. *веласіпеды́ст*, болг. *велосипеди́ст* (БЕР 2: *182*). Синонимичное рус. *циклист*(*ка*) (< франц. *cycliste*) не прижилось и вышло из употребления уже в кон. XIX в. (Авакова РР 3, 1980: *133*).

О реакции на появление первых велосипедов в Москве, деревнях и дачах: «Когда мимо изумленных людей мчался верхом на колесе человек, мальчишки кричали друг другу: “Гляди, гляди: точильщик с ума сошел!”». Колесо велосипеда напоминало точильный камень (Н. Телешев, см. ЯСМ: *95*).

**велосифер** см. *велосипе́д.*

**велотрек** см. *велодро́м.*

**вело́шечка** ‘оборочка’ ленингр. (СРГК 1: *171*) // Предполагает производящее с основой **вел-* — возможно, к *ве́лый*°, что соответствует функции оборки как украшения. Неясно отношение к *велощи́нка* ‘рогатка на сновальнице, с помощью которой делят на части моток пряжи’ пск. (ПОС 3: *73*).

**велу́га** ‘дерево, начинащее сохнуть на корню’ ср.-урал., свердл. (СРНГ 4: *110*) // Сходно по происхождению с *ве́лена*° и т. п., но снабжено иным суфф.

**ве́лый**, *вел* м., *ве́ла* ж., *ве́ло* ср. ‘лучшего качества, достоинства’ (редк., иногда для выражения наружных достоинств девушки): *девка вела*, *что твоя капуста* вят. (СРНГ 4: *110*) // Наряду с *ве́лесо*° м. б. связано с *ве́лей*°, *вале́й*°.

**вёлый** ‘неразговорчивый’ новг. (НОС 1: *116*) // Неясно. Ср. диал. *квёлый* и т. п. (ЭССЯ 13: *160*)?

**вель I** ‘отдельное пространство в трюме, около гротмачты, куда стекает вода и вставляются насосы’ (Д 1: *177*), *де вель* «у Петра I» (Фасм. 1: *289*) // Из англ. (*the*) *well* ‘отстойник’, также ‘родник’, ‘источник’ (Там же; Haderka IJSLP 14, 1971: *90*), родственного нем. *Welle* ‘волна’, *wallen* ‘бурлить’ и проч. (ODEE: *999*; Kl.: *873*, *884*), см. *вали́ть.*

**вель II** нареч. ‘много’ арх. (СРГК 1: *171*) // Сопоставимо с рус. *ве́лия*°, *вельми́*°, *ве́лий*° I, укр. диал. (Жел.) *ве́льо* ‘много’ (ЕСУМ 1: *346*). Сюда же *вель-переве́ль* ‘богато’ новг. ($НОС_2$: *96*), с репризой слова и добавлением преф. *пере-* с усилит. функцией.

**вель-** (*вельгласныи* и т. п.) см. *веле-*.

**вельбо́т** ‘легкая быстроходная четырех- или шестивесельная лодка с острыми носом и кормой, снабженная небольшой мачтой и парусом’ (СРЯ; встречается у Станюковича, Гончарова), ‘небольшое одномачтовое, приморское судно’ (Д 1: *177*), *велбот* ‘небольшое гребное судно’ 1803, *ельбот* 1749 (СлРЯ XVIII 2: *8*; Арист. 1978: *83*) // Из англ. *whale-boat*, собственно, ‘китобойное судно’, ср. *whale* ‘кит’, *boat* ‘судно, лодка’ (Фасм. 1: *289*; ЭСРЯ МГУ 1/3: *289*; Orel 1: *181*).

Рус. посредство м. б. актуально для укр. *ве́льбот*, болг. *ве́лбот*, польск. *welbot* (в ЕСУМ 1: *347* для укр. это посредство не предполагается; см. также Kiparsky SEEJ 15/2, 1971: *242*).

**вельве́т** ‘хлопчатобумажная плотная рубчатая ткань с густым коротким ворсом’ (ТСРЯ), *велеве́т* ворон. (СВГ 1: *200*), *вельве́товый*, *илье́товый* пск. (ПОС 3: *73*), *вельве́т* с 1835 г. (ЭСРЯ МГУ 1/3: *45*; Арист. 1978: *83*), разг., диал. *вельве́тка* ‘вельветовая куртка’ // Из англ. *velvet* < ср.-англ. *velwet*, *veluet*, *velowet*, *velewet* < ст.-франц. *velouette*, франц. *velu* ‘волосистый, мохнатый’ = порт. *velut*, исп. *velludo*, итал. *velluto* ‘бархат’, ‘мохнатый’ < нар.-лат. *villūtus*, ср. лат. *villōsus* ‘покрытый шерстью, мохнатый’ от *villus* ‘шерсть, ворс’ (Фасм. 1: *289*; Orel 1: *182*; ODEE: *972*; DMD: *1042*; TLF 16: *972—973*; CP 5: *762*) из *vellus* ‘шерсть, руно’ ~ рус. *во́лна* (Фасм. 1: *339*). Для рус. весьма вероятно посредство или влияние франц. *velvet* < англ. Ср. *велвере́т*°, а также *велю́р*°.

Из англ. также чеш. *velvet*, польск. *welwet* и т.п. (ЭСРЯ МГУ 1/3: *45—46*). Укр. *вельве́т* могло пройти рус. и/или польск. посредство (ЕСУМ 1: *347*).

**вельгу́ша** ‘тот, кто говорит голосом, хнычет’ перм. (СРНГ 4: *110*) // Из *веньгу́ша* от *ве́ньгать*°.

**ве́льга** ‘отведенный под сенокос участок в лесу, обычно на низком месте’ волог. (СРНГ 4: *110*), ‘чистое болото’, ‘топкое место, топь на болоте’, ‘низкое сырое заболоченное место’, ‘сухое место на болоте’, ‘покос на болотистом месте’, ‘болотная трава’ волог. (СГРС 2: *49—50*), ‘болотистое место’, ‘кочка’ волог. (СРГК 1: *171*; Тихомирова Сб. Сороколетову 2004: *207*), ‘низкое сырое место’, ‘заросший травой участок озера’, ‘заливной луг’, ‘кочка на болоте’, ‘болотная трава’ новг. (НОС$_2$: *96*; Васильев СРГ 7, 1999: *47*), ТО типа *Вельга*, *Вельги* мн. — чаще назв. болот, также речек, озер на обширной территории, преимущественно на Вологодчине (см. подр. Шилов Сб. стат. пам. Петровой 2010: *203*) //

Возможно, из п.-фин., ср. фин. *välja* ‘обширный, широкий, большой, обильный (о воде)’, ‘редкий (о ткани, сети и проч.)’, ‘общественный выгон, пастбище’, ‘открытое море (озеро)’, ‘разница, различие, промежуток’, карел. *välja*, ливв. *väl'l'ü* ‘широкий, неплотный, обширный, редкий’ и под., также фин. *välkeä* ‘обширный, широкий, просторный, редкий’, ‘чистый’ и т. п. дериваты от *väli* ‘промежуток, пространство, расстояние’ (SSA 3: *481*). Рус. *е* < п.-фин. *ä*; рус. *г* может восходить как к п.-фин. *k*, так и к п.-фин. *g* (< *j*). Знач. **в**° — ‘чистое болото’ и др. — возникли на основе знач. ‘широкий, чистый, пустой и под.’, причем, приуроченность рус. слова к болотному рельефу объясняется географическими особенностями региона (Вологодчина, Новгородчина), см. подр. Теуш МСФУСЗ 1: *79—81*; ср. Мызн. 2003б: *294*.

Шилов (Сб. стат. пам. Петровой 2010: *204*) для **в**° и ТО *Вельга* предлагает саам. этимон — связанный с *vielgad* ‘белый’, ср. назв. болот типа *бель*° (РЭС 3: *85*). Во всяком случае, он справедливо отклоняет попытки объяснения рассматриваемого материала на слав. почве — сравнение с польск. *wielgi* = *wielki* ‘великий’ (см. об этом Агеева 2004: *158—159*). Это сравнение подходит, возможно, для блр. *Вельга* в Пинском р-не Белоруссии, а также для лимнонима *Вельго* на Псковщине (Шилов Сб. стат. пам. Петровой 2010: *202—204*).

О развитии знач. ‘болото’ > ‘болотная трава’ см. Васильев СРГ 7, 1999: *47*.

**ве́льжина I** ‘вид осоки’ новг. (НОС$_2$: *96*) // Произв. от *ве́льга*° I: назв. растения, растущего на «вельге», см. *ве́льга* и Васильев СРГ 7, 1999: *47.*

**ве́льжина II** ‘небольшая крепкая веревочка’ новг. (НОС$_2$: *96*) // Перен. от *ве́льжина*° I?

**Вельзеву́л** ‘в христианских представлениях демоническое существо, «князь бесов»’ (Аверинцев МНМ 1: *229*), ‘сатана, дьявол; библейское название властителя ада’ (СлРЯ XVIII 3: *26*), *верзеву́л* ‘черт, Вельзевул’ Уральск. (СлГУрК 1: *208*), *веельзаулъ — бѣсъ лукавыи* XVII в., *вельзовулъ* ‘то же ’ XII в., *вельзавелинъ* ‘дьявольский, сатанинский’ XII в. ~ 1088 г. (СлРЯ XI—XVII 2: *71*), *вельзавѹлъ* 1073, *верзиловъ*, *верзиѹловъ*, *вериѹловъ*: *верзиулово коло = вельзевулово коло* (Срз. 1: *240*, *244—245*; Фасм. 1: *299*) // Из ц.-слав., ср. ст.-слав. **вельзевоулъ**, **вельзѣволъ**, **вельзѣвоулъ** и др. < греч. Βε(ε)λζεβουλ (Фасм. 1: *289*; ЭСРЯ МГУ 1/3: *41—42*). Последнее еще с древности выводилось из ветхозаветного ИС бога филистимлян Баал-

Зебуба — др.-евр. *ba’al-z$^{e}$būb* ‘повелитель мух’ (мнение, отраженное кроме прочего в Преобр. 1: *71*); мухи составляют бедствие для людей и животных в жарком климате Востока. У евреев это слово стало назв. верховного дьявола. Сравнение с *ba’al-z$^{e}$būb* не является однако единственно возможным, о чем см. подр. Аверинцев МНМ 1: *229*; ПраслЭ 7: *539—540*. Как библ. слово, ИС Вельзевула (через ст.-слав., греч., лат. церк. *Beelzebul* и др.) получило широкое распространение. Ср. из слав. данных, например, болг. *Велзеву́л* и др. (Dukova БЕ 2, 1985: *12—13*), *велзвеву́л* ‘злой человек’ (БЕР 2: *131*). См. также *вергазу́лий*.

**ве́льма I** ‘ведьма’ волог., вят., урал., енис., ‘нечестный человек, шельма’ новг. (СРНГ 4: *110*), ‘ведьма’ арх. (СГРС 2: *50*), *ве́льма*, *вельма́* ‘то же’ арх. (АОС 3: *99*) // Возникло из *ве́дьма*°, видимо, как табуистическое образование. От **в**° образовано *вельму́га* ‘ведьма’ волог., ‘бранно по отношению к женщине’, *вельму́жничать* ‘о женщине легкого поведения’ арх. (СГРС 2: *50*).

**ве́льма II** ‘весна’ смол. (СРНГ 4: *110*) // Нет ли какой-то ошибки?

**вельми́** ‘очень, весьма’ книжн., уст., также иронич. (СРЯ): «… *девица… вельми мужественная, широкоплечая…*» (Н. Успенский. «Послушник»), *вельмо́* ‘то же’ ворон. (СРНГ 4: *110—111*), *вельми́* ‘то же’ (к концу XVIII в. употребляется как характерологическое средство в речи купцов и канцеляристов, см. СлРЯ XVIII 3: *26*), *вельми* ‘то же’, ‘очень сильно, много, обильно (в сочетании с глаголами)’ (СлРЯ XI—XVII 2: *72*), *вельми* ‘valde’ 1073, *велми* (Срз. 1: *240*), *вельми добро* ‘очень хорошее’ др.-новг., втор. пол. XI в. (НГБ № 245, см. Зал. 2004а: *275*) ‖ укр. *вельми́*, ст.-блр. *вельми*, *велми* XIV—XVII вв. (ГСБМ 3: *97—98*) // Возможно, из ц.-слав., ср. ст.-слав. **вєльми** ‘сильно, крепко’, ‘весьма, очень’ (о знач. см. Ефимова Эт. 1986—1987: *115—117*). В великорусском практически нет следов употребления слова в живой речи. Исконны, по-видимому, и укр. *ве́льми*, блр. *ве́льмі* (ср. ударение на *е́*) < ст.-польск. *wielmi*; в укр. ожидалось бы исконное **вільми* (Львов VI МСС 1968: *321—322*; ДСИЯз 10, 1956: *56—64*; ЭСБМ 2: *82*; в ЕСУМ 1: *348* говорится о польск. влиянии на укр.). Рус. диал. *вельмо́* м. б. украинизмом, сблизившимся с нареч. на *-о*. Допускается однако и бытование **в**° в живом др.-рус. яз., его вытеснение (примерно к XVII—XVIII вв.) из активного употребления наречиями *весьма́* и *о́чень* — и вторичное восприятие как книжн., ц.-слав. слова (Коневецкий Kalb. 21, 1970: *168—172*; Львов ДСИЯз 10, 1956: *65—68*).

Ст.-слав. **вельми** < зап.-слав., ср. чеш. *velmi*, слвц. *vel'mi*, польск. *wielmi* (см. выше), о чем см. Львов VIII МСС 1978: *278—279.* С учетом зап.-слав. фактов, а также болг. *ве́лне*, *ве́лно* ‘много, очень’ (БЕР 2: *132*), ст.-схорв. *вельми* (и др.-рус. *вельми*?) можно думать о прасл. **velьmi* твор. мн. от адъектива **velь* (см. *ве́лий* I, *вели́кий*), см. Фасм. 1: *289—290*; Vaillant Gr. comp. 2/2: *537—538*; ЭСРЯ МГУ 1/3: *46*; Orel 1: *182*. С.-хорв. *ведма* ‘весьма, очень’ (< **вельма*) < **velьma* твор. дв. Относительно возможного понимания **velьmi/-ma* как сложения част. **ve* и **lь* (Хел. 2000: *326—327*) см. *веле-* (*вель-*), *ве́лий* I.

**вельмо́га** ‘спинка на гребном судне; заспинная, кормовая доска, отделяющая рулевого и служащая спинкою почетному месту’ (Д 1: *177*) // Видимо, шутливое образование из *вель-* (см. *веле-*, *вель-*) и *мог-* < **mog-* (*мочь*, *могу́*), связанное с *вельмо́жа*°, поскольку речь идет о почетном месте в лодке.

**вельмо́жа** ‘особа знатного рода и звания, либо высокого сана; человек важный и знатный’ (Д 1: *177*), *вельмо́жа*, *-мож* и *-можей* род. мн. ‘человек знатного рода и высокого сана’ (СлРЯ XVIII 3: *26—27*), *вельможа* м., *вельможъ* м. 1219 (СлРЯ XI—XVII 2: *72*), *вельможа* ‘знатный человек, приближенный князя или царя’ 1076 (СДРЯ XI—XIV 1: *390*), *вельможа* XI в., *вельмѹжъ*, *вельмѫжъ* (Срз. 1: *240*) ‖ укр. *вельмо́жа*, блр. *вяльмо́жа*, ст.-блр. *вельможа*, *велможа* XV—XVII вв. (ГСБМ 3: *99*), ст.-слав. **вельможа** (**вельмѫжа**), **-жь** мн., мн., болг. ист. *велмо́жа* (БЕР 2: *132*), макед. *велможа*, с.-хорв. *вѐлможа*, ст.-схорв. *velьmožь*, *velьmužь* (Pohl 1977: *44—45*), чеш. *velmož*, слвц. *vel'mož*, (ст.-)польск. *wielmoża* с XVI в. // В чеш. яз. м. б. обратным образованием от адъектива *velmožný*; подобное решение иногда допускается и для рус. **в**° (Mach.: *683*; SESJČ: *504*; иначе о чеш. слове см. Bor.: *694* — «инославянское»), ср. рус. *вельмо́жный*, (ст.-)польск. *wielmożny*, блр. *вяльмо́жны* и др. Блр. адъектив, как и сущ. *вяльмо́жа*, м. б. из (ст.-)польск. (ЭСБМ 2: *301*), откуда, возможно, и в укр., где ожидалось бы не *вельмо́жа*, *-жний*, а **вільмо́жа*, **вільмо́жний* (Там же). Ср. рус. (например, у Гоголя, «Тарас Бульба») *ясновельможный* (*пан*) = укр. (ист.) *ясновельмо́жний* < польск. *jaśnie wielmożny* (Варш. сл. 7: *574*; Richhardt 1957: *59*).

Но вероятнее или заимств. в рус. из ц.-слав. или/и происхождение, наряду с указ. слав. параллелями, из прасл. **velьmoža* (и **velьmožь*) ‘человек знатного рода; богач’ (Bor.: *694*) < «homo potens» < ‘большая сила’. Т. е. речь идет о сложении **velь-* (= **vele-*, см. *веле-*, *ве́лий*° I, *вельми́*°) и **mog-* в рус. *могу́*, *мочь*:

*-*moža* или от през. **može-šь* ‘можешь’ или из сущ. **mogja*, произв. на *-ja* (Преобр. 1: *71*; Фасм. 1: *290*; Mosz. 1957: *254*; Sławski SP 1: *83*; Kip. 1975: *344*; Bezl. 4: *296*; Плискевич ВСЛДРЯ 1974: *46*; Труб. 2002: *397*). Др.-рус. *вельмѹжъ* ср. со ст.-слав. **вельмѫжа** (не исключено прасл. **velьmǫž-*); видимо, результат контаминации с **мѫжь** (< прасл. **mǫžь*), что могло повлиять и на знач. слав. слов (БЕР 2: *132*; Черн. 1: *140*). Сложнее исходить из первичности формы с **ѫ** (ср. SA 1955: *271*), с чем не согласуется большинство слав. фактов. В Pohl 1977: *44—45* отмечается различие греч. параллелей: **вельможа** — δυνάστης, **вельмѫжа** — τοπάρχης. Поль отмечает также, в связи с параллелью ст.-схорв. *velьmožьnъ* — греч. μεγαλοδύναμος, что ввиду зап.-слав. параллелей калькирование с греч. маловероятно.

Словен. *vȩ̂lmǫ̂ž* (с XIX в., см. Bezl. 4: *296*) инославянского происхождения. Ср. синонимичное словен. *velják* < **velьjakъ* от **velьjь* (Там же), см. *вéлий* I.

**вельмóжность** ‘состояние или свойство вельможи’ (Д 1: *177*), ‘сановитость, знатность’, ‘часть формул титулования’: *вашу графскую вельможность* (СлРЯ XVIII 3: *27*), *вельможность*: *ваша вельможность* 1670 (СлРЯ XI—XVII 2: *72*), *твоя вельможность* 1670 (СОРЯМР XVI—XVII 2: *88*) || ст.-укр. (Тимч.) *велможность*, ст.-блр. *вельможность*, *велможность* ‘величие, знатность’ XV—XVII вв., ‘сила, мощь’, *ваша* (*твоя*) *велможность* XVI—XVII вв. (ГСБМ 3: *99*) // Из (ст.-)польск. *wielmożność* ‘сила, мощь, власть’, ‘блеск, слава и др.’, ‘титул знатного господина’: *wielmożność twoja*, *wasza wielmożność* (Basaj SO 28/1, 1979: *11*; Варш. сл. 7: *574*) от *wielmożny*, см. *вельмóжа*.

Рус. (у Гоголя, «Тарас Бульба») *ясновельможность* < польск. *jasna wielmożność* (Варш. сл. 7: *574*; Richhardt 1957: *59*).

**вельп** ‘одна из дубовых стоек шпиля, вкруг которых обертывается канат’ (Д 1: *177* ), *вельпс*, *вельп* 1795 (Haderka IJSLP 14, 1971: *90*) // Из англ. *whelp* ‘одна из стоек на барабане корабельного шпиля (ворота), предназначенных уберечь его от стирания при наматывании троса’, рус. *вельпс* из англ. формы *whelps* мн., понятой как ед. (Там же). Англ. слово — перен. от *whelp* ‘щенок’, ‘детеныш льва, тигра, леопарда и др.’ Ср. в том же знач. др.-англ. *hwelp*, др.-в.-нем. *hwelf*, др.-сев. *hvelpr* и др. (ODEE: 1001).

**вель-перевéль** см. *вель* II.

**вельс** ‘толстый пояс судовой обшивки, бархоут’ (Д 1: *178*), *вельс* 1795 (Haderka IJSLP 14, 1971: *90*) // Из англ. *wales* мн., понятого

как ед. (Там же), ср. *wale* ‘рубец на теле (от удара кнутом)’, ‘отбойный брус’, ‘пояс судовой обшивки’ ~ др.-англ. *walu* ‘выступ суши’ = н.-нем. *wāle* ‘то же’ (ODEE: *989*). Из англ. также рус. термины *мейн-вельс* (*main wale*), *чан*(*н*)*ель-вельс* (*channel wale*), *шивер-вельс* (*sheer wale*), см. Haderka IJSLP 14, 1971: *90*.

**вельти́на** см. *ве́лена.*

**вельхи**, *велхи*, *вальхи* мн. ‘использовавшееся в литературной борьбе нач. XIX в. уничижительное обозначение противников’: «О Велхи! О Варяги-Славяне! О скоты!» (Батюшков о членах «Беседы любителей русского слова»), прил. *вельшский* (Усп. 1996: *466*, *604* и др.) // Идущее от Вольтера использование франц. племенного назв. *velche* (*welche*), о галльском (дофранкском) населении Галлии. Дикие, невежественные галлы противопоставляются цивилизованным римлянам. Франц. слово из нем. *welsch* (ср. англ. *Welsh*), о кот. см. *Вала́хия* (DMD: *1042*; ODEE: *999*). На рус. форме могло сказаться нем. влияние. *Вальхи* внешне совпадает со ср.-в.-нем. *walch*, предшествующим *Walach*(*e*).

**ве́льцы** мн. ‘ветки елки, украшенные бумажными цветами’ Алт. (Шелеп. 2: *50*), *завивать вельцы* (часть свадебного обряда) курск. (СРНГ 4: *50*) // Ср. *ельцы́* мн. ‘украшение из теста в виде елочки на свадебном каравае’ зап., *е́льца* ‘ель’ волог. (СРНГ 8: *353*). Едва ли однако речь идет о вторичном *в-*, как в случае с *вёлка*°. Более ранней является форма на *в-*, кот. сопоставима с укр. *вильце́* ‘обрядовое деревце украинской свадьбы’ (*вити вильце* ‘украшать сосновую или еловую ветвь для свадебного каравая’), блр. диал. *вільца* ‘вечеринка перед свадьбой у невесты’, о кот. см. ЕСУМ 1: *376*; ЭСБМ 2: *140.* Возможно, что рус. формы на *в-* из укр. и/ или блр.

**велю́р** ‘драп или фетр с мягким густым коротким ворсом, а также мягкая кожа, выделанная под бархат’ (Д 1: *77*), *Муар-велюр* 1898 (Корнилаева НРЭ 1, 2003: *53*) // В текстильном деле слово выступает или выступало как назв. лучших сортов драпа, бархата, плюша, замшевидной плотной кожи. Как назв. тканей усвоено из нем. *Velours* ‘разновидности ткани с подобной драпу, бархату, плюшу ворсистой поверхностью’ < ‘бархат’ < франц. *velours* ‘бархат’ (Kl: *854*). В качестве назв. кожи могло возникнуть на рус. почве как сокращение нем. сложения *Velour*(*s*)*leder* ‘род кожи, выделанной под бархат’ (*Velour*, *Velours* ‘бархат’ и *Leder* ‘кожа’) или как заимств. из нем. *Velour*(*s*) ‘то же’ (Корнилаева: там же). Как назв. ткани **в**° м. б. усвоено и непосредственно из франц. *velours* (ЭСРЯ МГУ 1/3: *47*). Франц. слово — гиперкор-

ректная форма ст.-франц. *velous* или *velos* = ст.-прованс. *velos* ‘бархат’ < лат. *villōsus* от *villus* ‘шерсть, ворс’ (Корнилаева: там же; DMD: *1042*; TLF 16: *969—970*).

Из франц. также укр. *велю́р* (ЕСУМ 1: *347*), болг. *велу́р* (БЕР 2: *132*), чеш. *velur* (SEJSČ: *47*), с.-хорв. *вѐлӯр*, словен. *velūr* (Sn.: *813*). Венг. *velúr* из франц. и нем. (EWU 6: *1618*).

**веля́рный** ‘заднеязычный (согласный)’ 1940 (ЭСРЯ МГУ 1/3: *47*) // Произв. с суфф. -*н*- от заимств. из франц. *vélaire* или нем. *Velar* < позднелат. *velaris* ‘небный’ от лат. *vēlum* ‘занавес, мягкое небо’; ср. рус. *небная занавеска*. Из слав. аналогий ср. словен. *velâr* < нем. (Sn: *811*).

**веля́шка** ‘крутящаяся часть прялки, на которую наматывается пряжа, веретено’ волог. (СГРС 2: *51*) // Возможно, из **валя́шка*, см. *велё́к*.

**вен**, -*а* ‘венок’ ю.-сиб., сиб., перм., самар., нижегор., *вин* перм. (СРНГ 4: *111*, *285*; Шелеп. 2003: *50*; Д 1: *331*), *вен* курск. (СлКГ 2: *30*), Уральск. (СлГУрК 1: *203*), *ве́но* ‘то же’ ю.-сиб. (СРНГ 4: *114*) || польск. *wian* ‘сплетение цветов. ветка или травинка, свернутая в колечко’, диал. ‘венок’ (Bor.: *694*) // Из прасл. (сев.) **věnъ* ‘венок’ < и.-е. **u̯oiə-no-* от **u̯eiə-* ‘вить, плести’, рус. *вить* (Meillet 1961: *447*; Фасм. 1: *291*; ЭСРЯ МГУ 1/3: *51*; Mach.: *683*; о развитии знач. см. Панин РЛИСО 1985: *24*). Не кажется очевидным сравнение с лат. *vīnum* ‘вино’ и под. (Откупщиков ВЯ 4, 1985: *95—103* = Отк. 2001а: *281—293*). Большее распространение получили дериваты от указ. лексемы — **věnьсь* и **věnъkъ*, см. *вене́ц*, *вено́к*.

Шульгач сравнивает с **в**° лимнонимы *Віно* на Украине и *Вѣно* на Новгородчине и др., предполагая прасл. **Věno* (Шульг. 1998: *308—309*).

**ве́на** ‘кровеносный сосуд, проводящий кровь к сердцу’ (ТСРЯ), ‘общее название чернокровных жил в человеке и животных’ (Д 1: *77*), *вена* 1792—1796 (Радищев, см. ЭСРЯ МГУ 1/3: *47*; СлРЯ XVIII 3: *27*) // Из лат. *vēna* (недостаточно ясного происхождения, см. de Vaan 2008: *660*), кот. стало общепринятым медицинским термином. Ср. итал. *vena*, франц. *veine*, англ. *vein*, нем. *Vene* и под. назв. в слав. яз. (Черн. 1: *140*).

Прил. *вено́зный* 1863 (ЭСРЯ МГУ 1/3: *51*) < лат. *vēnōsus* от *vēna* (Там же).

**Ве́на** — назв. столицы Австрии; *ве́нский* прил.: *венский вальс*, *венская коляска* (Гоголь, «Коляска»), *из Вѣня* (им. **Вѣнь*), *Вен*, *Вин*, *Виен*, *в Виеннѣ*, *виенский* XVII в. (о разных вариантах см. Дем.

2001: *22*, *60*, *108—109*, *146*; Schib. 1988: *330*) // Из франц. *Vienne* или итал. *Vienna* (Фасм. 1: *290*) = нем. *Wien* (*Wenia* в документе 881 г.). Гор. назван по прит. Дуная, *Wienfluss*, назв. кот. выводят из кельто-италийского *Vēdunia* (ср. Ник. 1966: *78*; Vasmer 2, 1971: *713—714*). Неясно отношение к назв. римского военного лагеря *Vindobona* (I в. н. э.) и к чеш. *Vídeň*, польск. *Wiedeń* 'Вена', укр. *Відень* (о попытках слав. этимол. см. Stasz. 1968: *474—475*). Ср. др.-рус. *Веденъ* Ипат. лет. под 1252 г., *въ градѣ Вѧднѣ* Ипат. лет. под 1258 г. (ПСРЛ 2: *814*, *837*), *Виден*, *из Ведни*, *из Вѣдни* XVII в. (Дем. 2001: *50*, *58*, *108*, *146*, *154—155*).

**венатский** (знач.?): *... да золота венацково 6 литр... да китайки венатцкие...* 1596 (СОРЯМР XVI—XVII 2: *88*) // Тождественно ст.-блр. *венацкий* 'венецианский': *поесъ золота венацкого* 1555—1556 (ГСБМ 3: *100*), далее см. *венедици.*

**вengану́ть**

**венгану́ть** безл. 'слегка ударить, стукнуть' ленингр. (СРГК 1: *171*) // Глаг. на *-нуть* от *венгать, кот., видимо, иноязычного происхождения (п.-фин.?).

**венге́рка I** 'бальный танец, в основу которого положены движения и мелодия, характерные для венгерских народных танцев, а также музыка к этому танцу' (СРЯ), 'название танца' пск. (ПОС 3: *74*), с 1905 г. (ЭСРЯ МГУ 1/3: *47*) || укр. *венге́рка* 'танец' // Из польск. *węgierka* (Фасм. 1: *47*), результата эллипсиса сочетания *taniec węgiersky* (ЭСРЯ МГУ 1/3: *47*). Есть также понимание польск. слова как тождественного *węgierka* ж. к *węgier* 'венгр', см. *венгры.*

Квалифицированное как неясное укр. диал. *веґе́ря*, *веґе́ра* 'вид танца' (ЕСУМ 1: *343*; так же в словаре Рудницкого) тоже из польск. *węgierka*, с вторичной деназализацией в перв. слоге, о чем см. Kiparsky SEEJ 15/2, 1971: *242.*

Ср. рус. *венге́рка* 'вышедшая из употребления куртка с нашитыми поперечными шнурами по образцу формы венгерских гусар' XIX в. (например, у Гоголя, Тургенева, Лескова, см. ЯСМ: *95*), 'женское полупальто' арх. (СГРС 2: *51*), 'мужской и детский костюм' дон., 'пальто до колен, сшитое в талию' уральск. (СРНГ 4: *111*), 'короткое пальто на вате' пск. (ПОС 3: *74*), 'верхняя одежда в виде полупальто' Алт. (Шелеп. 2: *50*), 'шуба' ворон. (СВГ 1: *201*), *венде́рка* 'тужурка' арх. (СГРС 2: *51*), укр. *венге́рка* 'куртка' < польск. *węgierka* (ЭСРЯ МГУ 1/3: *48*). Ср. *анге́рка*° (РЭС 1: *215*); *венге́рка* 'сорт сливы' тул. (СРНГ 4: *111*), *венде́рки* мн. 'сорт слив' ворон. (СВГ 1: *201*), *венгерка* 1795—1797 (СлРЯ XVIII 3: *27*), укр. *венге́рка* 'то же' < польск. *węgierka* (Richhardt 1957: *110*);

*венгерка* ‘пищаль венгерской работы’ 1686 (СлРЯ XI—XVII 2: *72*) < ст.-польск. *węgierka* как назв. оружия, ср. *węgierka* ‘венгерская сабля’ (Варш. Сл. 7: *525*).

**венге́рка II**, *венде́рка* ‘передняя часть русской печки’, ‘уступ у печки, куда кладут спички’, *венде́рка* ‘навес над плитой’, ‘лавочка у печки’ дон. (СРНГ 4: *111*) // Сравнивается с польск. *węgar* ‘дверной косяк’ (Фасм. 1: *290*), но лучше, видимо, обратиться к деминутиву *węgarek*, *-rka* в знач. ‘небольшой зазор в английских кухнях для оседания сажи’ (Варш. сл. 7: *523*). Могло контаминировать с *венге́рка*° I ? В укр. яз. слова типа **в**° как будто нет.

**венге́рцы** мн. ‘бродячие торговцы, продававшие по городам и поместьям товары и лекарства, по происхождению главным образом словаки из Венгрии’ (Мельников-Печерский, см. Фасм. 1: *290*): «*Какой венгерец*? 〈…〉 *Вот что мышеловки продают*» (Островский, «На всякого мудреца довольно простоты») // По этнониму *венге́рцы* = *ве́нгры*°, т. к. речь идет о выходцах из Венгрии. Ср. блр. диал. *вэ́нгра* ‘венгр’, записанное в контексте *Па сяле ходзіць вэнгра з лякарствами* (ЭСБМ 2: *296*). В рус. яз. слово **в**° пришло из польск. *węgier* ‘бродячий торговец (венгерского происхождения)’ и, видимо, блр. (< польск.), ср. указ. блр. диал. *вэ́нгра* ‘венгр’. У слова **в**° был синоним *цесарцы* мн., *цесарец* ед., выступавший также как обозначение (Д) назв. чехов и венгров (по обитанию в Австро-Венгерской империи) — из укр. *цеса́рець* (ср. Витковский ВСО 1979: *188*). См. также Gunda AEASH 3, 1953: *421—435*.

**венгерь** ‘рыболовная снасть’ том. (СРНГ 4: *111*) // Скорее всего, следует исправить на *вентерь*, см. *ве́нтерь*.

**ве́нгры**, уст. *венге́рцы* мн. — назв. финно-угорского народа (близкородственного по языку обским уграм) в Восточной Европе, пришедшего на современное место обитания в IX н. э. из Приуралья; *венде́рушки* мн. ‘венгры’ перм. (СРНГ 4: *111*), *Шум летит на дальний юг К турке и к венгерцу*… (А. К. Толстой. «Колокольчики мои…»), *венгры* мн., *венгеры* мн., *венгерцы* мн., *венгр* ед., *венгрин* ед., *венге́р* ед., *венгерин* ед., *венгерец* ед. ‘жители Венгрии’, *Венгры* мн. ‘Венгрия, Венгерское государство’ (СлРЯ XVIII 3: *27*) ‖ укр. *венге́рець*, диал. *ве́нгерь*, блр. *венгерац*, ст.-блр. *венкгръ*, *венгръ*, *венкгрикъ*, *венкгринъ* XVII в. (ГСБМ 3: *105*) // Из (ст.-)польск. *węgier*, *węgrzyn* < слав. **ǫg*(ъ)*rinъ* ед., **ǫg*(ъ)*re* мн., откуда также др.-рус. (ПВЛ) *угринъ*, *угре* (в польск. м. б. усвоено и из др.-рус. до исчезновения носовых), укр. *ву́гор*,

*у́гор*, серб.-цслав. *жгринъ* ед., *жгре* мн., с.-хорв. *у̏гар*, *у̏гра* род. ед., также *у̏грин*, словен. (Miklosich) *vogər*, *vogrin*, чеш. *uher*, слвц. *uhor* (Фасм. 1: *290*; Būga RR 3: *556—557*). Данный этноним никак не связан с самоназванием венгров *magyar* (Stasz. 1968: *473*).

В др.-рус. *угре* (совр. книжн. *угры*) < *жгъре* можно видеть свидетельство миграции венгров через земли восточных славян к месту их будущей Родины в Придунавье (по поводу отраженного в летописях стояния венгров над Днепром при их прохождении мимо Киева см., например, Mosz. 1957: *105*); усвоенный из польского этноним **в**° относится уже к эпохе пребывания венгров на совр. местах обитания. Из польск. также лит. *veñgras* в отличие от др.-лит. *unguras* (не позднее нач. X в.) < др.-рус. *жгър-*. Слав. **ǫg*(ъ)*rinъ*, **ǫg*(ъ)*re*, как и ср.-лат. *Ungari* мн., *Ungri*, также *Hungari* (вторичное *H-*, вероятно, под влиянием *Hunni* ‘гунны’), ср.-греч. Οὖγγροι, Οὖγγρικος (X—XIV вв.) возникли на основе тюрк. этнонима типа булг. *on ogur* (др.-тюрк. *on oguz*), букв. ‘десять огуров (родов в составе древних булгар и/или гуннов)’, кот. в ср.-греч. передаче выглядит ʼΟνόγυροι, ср.-лат. *Hunuguri*, *Onoguri* (Фасм. 4: *147*; кроме цитируемой здесь лит-ры см. Györffy StSlASH 36, 1990: *159—185*; Будан. 2000: *306*). Тюрк. этноним был перенесен на венгров (Баск. 1985а: *32*, *37*, *128*). Ошибочно объяснение фонетических особенностей польск. *węgry* исходя из тюрк. материала (Баск. 1985а: *128*). Неприемлемо встречающееся в лит-ре этимологическое отождествление др.-рус. *угре* и *Югра*, см. Ан. 2000: *715*.

Рус. назв. страны венгров, *Ве́нгрия* (венг. *Magyarország*, собств., ‘страна мадьяр, венгров’) из польск. *Węgry*, с обычным для назв. стран *-ия.*

**ве́ндара** см. *ве́ндура.*

**ве́ндель** см. *вентель.*

**Ве́нден** — старое назв. гор. в Латвии (совр. *Цесис* = лтш. *Cēsis*), *Венден* и *Венда* – «город в Лифляндии 〈…〉 от Риги на восток 15 миль, или 135 верст… Каменными стенами довольно укреплен. Царь Иоанн Первый за великую противность весь оной порохом взорвал, и хотя потом паки шведами был укреплен, но в 1708 г. паки взят и выжжен» XVIII в. (Татищ. 1979: *207—208*) // Назв. идет из нем.-балт. *Wenden*, ср. эст. *Võndu*, *Võnnu*, объясняется из п.-фин., со ссылкой на фин. ИС *Vento* (Миккола, см. Фасм. 1: *290*). Зеленин, отвергая мнение Фасмера о случайности совпадения **В**° с ново.-в.-нем. этнонимом *Wenden* ‘венды’, аргументирует

старое объяснение **В°** как ‘города вендов, русских’: *Wendorum castrum*, т. е. ‘крепость вендов’ у Генриха Латвийского (ДСИЯз 6, 1954: *79—95*, особенно *86*; доп. Трубачева в Фасм. 1: *290*), см. *венды.* По определению Зеленина, «вендским» город Цесис называют только те народы, которые и русских называют вендами (*Wene*), т. е. ливы и эсты.

Др.-рус. назв. Вендена — *Кесь*, ср. указ. лтш. *Cēsis*, польск. *Kieś.*

**ве́ндить**, *венди́ть* ‘коптить’: *венди́ть сало*, *колбасу* прибалт. (СРНГ 4: *111*) || блр. *вэ́ндзіць* // Из польск. *wędzić* < прасл. *(*v*)*ǫditi* ‘коптить’, ср. укр. *ву́ди́ти* и др. (ЕСУМ 1: *437*; ЭСБМ 2: *296*), см. *буженúна* (РЭС 5: *59—60*).

**вендова́** (*виндова́*) ‘дыра в крыше двора, куда стекает вода к навозу’: *виндавой зовут индаву* подмоск. (СлГП$_2$: *72*) // Видимо, к *ендова́*, *яндова* как назв. посудины, чаши с рыльцем (носиком) (Д 1: *519*, 4: *678*), балт. происхождения, ср. лит. *indaujà* ‘посудный шкаф’ и проч. (см. подр. Фасм. 2: *19—20*; СБ: *26*; Urbutis Balt. 5/2, 1969: *157—158*; Топ. ПЯ 3: *50*; Ан. 2005: *144—145*). Форма *индава* формально особенно близка к балт. этимону (**indavā* наряду с **endavā* ), как и ст.-блр. *инъдава*, *инъдова*. Рус. *вендова́*, *виндова́*, *индава* по знач. совпадает с *ендова́* во вторичном (но раннем) знач. типа ‘разделка на кровле, сток с двух скатов, отвод для стока в воронку, в желоб’ (Д 1: *519*).

**ве́ндура** ‘место на болоте, не заросшее деревьями’ Карел. (СГРС 1: *171*), *ве́ндара*, *ве́ндура* ‘ягодное возвышенное место на болоте’ беломор. (Мызн. 2010: *38*), также *вендура*, *вендуры* мн., *вендара*, *вендурье* сев.-зап. (Мызн. 2003б: *222*), ГО *Вендозеро*, *Вяндручей* (Муллонен, см. Мызн. 2003б: *223*) // Местное заимств. (или субстр. включение), но источник дискуссионный. Согласно Теуш (РДЭ 2002: *103*), п.-фин. происхождения, ср. фин. *vento* ‘вязкий, податливый (о дереве)’, ‘топкий, зыбкий, водянистый (о земле, болоте)’, ‘торфяное болото; водянистое место и др.’, карел. ливв. *vendo* ‘вязкий, податливый’, ‘тихий’ (сходно Мызн. 2003б: *222—223*). Иначе Шилов (Эт. иссл. 8, 2003: *88*) — сравнение с саам. *viindar*, *viendar* ‘холма, гряда’, что по его мнению лучше соответствует знач. **в°**, а также объясняет *-р-*.

**венды** мн. ‘западнославянское племя, лужичане’ 1719 (СлРЯ XVIII 3: *27*; ср. Татищ. 1979: *208*) // Из новов.-нем. *Wenden* (*Winden*) мн., *Wende* ед. ~ др.-в.-нем. *Winida*, англ. *Wend* и др. (ODEE: *1000*), ср. фин. (< герм.) *Venäjä* ‘Россия’ и т. п. (SSA 3: *42*; Vasmer 2, 1971: *741*). Уместно вспомнить назв. народов на территориях в

бас. Вислы до Балтийского моря у их соседей (германцев и др.) в эпоху Великого переселения народов, зафиксированное античными авторами (Плиний, Тацит, Птолемей) как лат. *Venedī* мн., греч. Οὐενέδαι мн.; это назв., доставшееся славянам на тех же территориях, м. б. связано с древним этнонимом, предполагавшим более широкое этническое содержание — лат. *Venetī*, *-es* мн. (дериваты этого назв. нередки в Альпах и по соседству; ср. *lacus Venetus* — Боденское оз., **mons Veneticus* — нем. *Gross-Venediger* и т. п., Mosz. 1957: *270*), греч. Οὐένετοι, Οὐενέτοι мн., кот. выступал и как обозначение славян (Будан. 2000: *180—181*; Stasz. 1968: *470*; Vasmer 1, 1971: *15*, *34*; 2: *540*, *739*). Неясно, обозначал ли этноним «венеты-венеды» сильно разошедшиеся части одного народа или был назв. разных народов (Порц. 1964: *191*). Во всяком случае, «… имя венетов-венедов было вторично перенесено на славян главным образом их западными соседями после того, как славяне заполнили "этническую пустоту", оставшуюся после ухода венетов, бывших прежде к востоку от германцев…» (Труб. 2002: *94*, *98*). Совр. рус. *венеды*, *венеты* и их аналогии в др. слав. яз. (укр. *вене́ти* и т. п., ЕСУМ 1: *349*) — книжн. слова в историко-лингвистической лит-ре. Предлагалось структурное соположение *venet-* со слав. **velet-* или подобной формой, с выделением форманта *-et-* (*-ēt-*), образующего этнические назв. (Gołąb JIES 3/4, 1975: *324*), ср. *ве́летень*°. Ср. также *Венедици*°.

**Венедици** мн. 'венецианцы': *Нѣмци и Венедици*, *ту Греци и Морава поють славу Святъславлю*, *кають князя Игоря…* (СПИ; Творогов ЭСПИ 1: *190—191*), *Венедици* XI в. (СССПИ 1: *103*), *Веньдици* Лавр. лет. (ПСРЛ 1: *4*), *Венедици* Ипат. лет. (ПСРЛ 2: *4*), *венедицкий*, *венеди*(*т*)*цкой* 'венецианский' (СОРЯМР XVI—XVII 2: *89*), *вене́ты* и *венецы* мн. 'венецианцы', 'древние обитатели Венеции' (СлРЯ XVIII 3: *29*), *венециане*, *веницеяне* мн. XVII в. (СОРЯМР XVI—XVII 2: *89*), *венетиане* мн. 'венецианцы' 1651, *венетический* 1420 (Фасм. 1: *290*) || ст.-слав. **Венетиꙗ** // В конечном счете к лат. *Veneticus* 'венетийский' (Фасмер вслед за Миклошичем приводит ср.-лат. *Veneticum*, см. Фасм. 1: *290*), *Venetī* мн. 'венеты, племя на северо-западном побережье Адриатического моря, в районе совр. Венеции' (*Venetī* также назв. одного из галльских племен и кроме того то же, что *Venedī*, см. *венды*), ср. новогреч. βενετικός 'венецианский', итал. *veneto* 'то же', 'венецианец'. Отсюда лат. *Venetia*, итал. *Venezia*, венец. *Venes*(*s*)*ia* 'Венеция', франц. *Venise*, венг. *Velence* (< *Venence* < *Venece*, см. Kiss 2, 1988:

*748—749*). Как назв. города с IX в., до этого — назв. территории, где обитали венеты (отсюда назв. *dux Venetiae* ‘князь Венеции’, см. Stasz. 1968: *470*). Существенно ст.-итал. *venedigo* ‘венецианский, относящийся к Венеции’, где *d* и *g* — итал. сев. черта. Отсюда нем. *Venedig*, тур. *Vänädik* (согласно Радл. 4: *1967*, из новогреч.), ср. также венг. *vendég* (EWU 6: *1619*; ср. Györffy StSlASH 36/1-4, 1990: *171—172*). Менгес видит источник тур. слова в арм. зап. *Venedîĝ*, см. ниже. С указ. фактами связано немецко-латинское *Venedici* (Strum. 1996: *155*), передачей кот. и м. б. др.-рус. *венедици*, *венедицкий*. Ср. также *Венедикъ*: *дужь слепыи от Маркова острова Венедикъ* Новг. I лет. под 1204—1205 гг. (ПСРЛ 3: *49*, *245*). Рус. *Вене́ция* из итал., — возможно, через польск. *Wenecja*. Фасмер напоминает о с.-хорв. (собственно, хорв.) *Mlèci* мн., *Mletákā* род. мн. ‘Венеция’ (ср. Фасм. 1: *283*, *290*).

Из связанных с **В**° слов ср. также болг. (< новогреч.) *вене́тички* ‘венецианский’ (фольк. *Венетичка земя*), диал. *венеди́к*, *венеди́че* ‘цветок Tropaeolum majus’, (с метатезой) *ведени́к*, *видени́к* (БЕР 2: *133*), в связи с кот. Менгес приводит упомянутое арм. зап. *Venedîĝ* = арм. *Venetik* < греч. (ZfBalk 7, 1969/1970: *80*).

Ср. совр. рус. *венециа́нский* (к итал. *veneziano*, новогреч. βενετσιάνος ‘венецианец’), ранее также *веницейский* (у Гоголя, А. К. Толстого, Блока), *венецѣиский*, *виницѣиский* XVII —XVIII вв. (Дем. 2001: *19*; СОРЯМР XVI—XVII 2: *89*; СлРЯ XVIII 3: *30*), *венецийская земля* 1634 (непосредственно от назв. города), *веницейский* (например, у Гоголя, Мандельштама). Прил. *венецкии* XVII—XVIII вв. (см. указ. словари) наряду с (через) ст.-блр. *венецкий* (ГСБМ 3: *102*), видимо, из (ст.-)польск. *wenecki* от *Wenecja*. См. также *Веденецкая земля.*

Ст.-блр. *венедицкий* как обозначение Балтийского моря (*море балти*$^{s}$*ское*, *або венедицкое* нач. XVII в., ГСБМ 3: *101*) м. б. обусловлено смешением *венедицкий* ‘венецианский’ и произв. от заимств. из лат. *Venedī*, см. *венды.*

С ТО *Венеция* связано *Венесуэла* = *Venezuela*, букв. ‘Малая Венеция’ — назв. страны на севере Южн. Америки, исходно — назв. (1499) индейской деревни на болотистом берегу залива Маракаибо: дома стояли на сваях, а жители передвигались по каналам между домами на лодках (Stasz. 1968: *471*; Kiss 2, 1988: *751*).

**Вене́ра** ‘богиня красоты, любви и брака’, ‘одна из *планет*’, *вене́ра* ‘раковина венерка, Venus’, *венерин гребень* ‘растение Scandix Pecten Veneris’, *венерин пояс* ‘морской слизняк, животнорасте-

ние’ (Д 1: *177*), *венерин* (*венерский*) ‘относящийся к Венере’, *венерин пояс* «человѣк, имѣвший его на себѣ, возбуждал в самых нечувствительных сердцах к себѣ любовь», *венерин*, *венерский* ‘любовный’, *венерина болезнь* ‘венерическая’; в составе назв. разного рода (фитонимы, зоонимы и др.): *венерин гребешок* (*гребень*), *венерино зеркало* — назв. растений, *венерина раковина* ‘улитка’, *венерина гора* ‘лобок’ (СлРЯ XVIII 3: *28*) // Заимств. и полукальки с лат. яз. (в том числе с научной латыни), — непосредственно и через польск. *Wenera*, укр. *Венера* (БВК 1972: *350*), ср. лат. *Venus*, *Veneris* род. ед. ‘Венера (богиня)’, ‘планета Венера’ (~ лат. *vēnor* ‘охочусь’, и.-е. **u̯enə-* ‘домогаться, желать’, нем. *wünschen*, см. Kl.: *898*; de Vaan 2008: *662—663*), *pecten Veneris* ‘гребень Венеры (растение)’, *speculum Veneris* ‘зеркало Венеры (растение)’, *cestum* (*-us*) *Veneris* ‘пояс Венеры (волшебный пояс для вызывания любви)’, *mons Veneris* ‘лобок’ и т. п. Лат. *Veneris* передается в рус. яз. посессивом *венерин*, а также изредка посессивами от заимств. формы *Venus* им. ед. — *венусин*, *венусов* (СлРЯ XVIII 3: *28*). Ср. ст.-блр. *Венусъ*, *вэнусъ* (ГСБМ 3: *108*). Следует считаться с возможным влиянием зап. яз., ср. нем. *Venuskamm* (*kamm* ‘гребень’), *Venusspiegel* (*Spiegel* ‘зеркало’), франц. *miroir-de-Vénus* (*miroir* ‘зеркало’) и т. п. (Gen. 2005: *464*, *599*, *677*), *ceinture de Vénus* (*ceinture* ‘пояс’). О корреляции *Венера — Лада* (кабинетное псевдоимя) см. Жур. 2005: *147*.

Ср. *венери́ческий*, *венери́ческая болезнь* ‘любострастная, худая, французская, сифилитическая’ (Д 1: *177*), *венери́ческий* ‘любовный, любострастный’ (*венерических забав* 1738), *венерическая болезнь* (СлРЯ XVIII 3: *28*), кот. выводится из ср.-лат. *venerius*, *venericus* ‘любовный, любострастный’ (БВК 1972: *350*) или из нем. *venerisch* < франц. *vénérien*, произв. с суфф. *-ien* от *Venus* (TLF 16: *980*; ЭСРЯ МГУ 1/3: *49*; DMD: *1043*). Из немецкого, возможно, и рус. *вене́рик* ‘больной венерической болезнью’ 1935, *венеро́лог* ‘врач — специалист по венерическим болезням’ сер. XIX в., *венероло́гия* ‘отрасль медицины, занимающаяся венерическими болезнями’ сер. XIX в. — ср. соответственно нем. *Veneriker*, *Venerolog*, *Venerologie* (ЭСРЯ МГУ 1/3: *48—49*).

Для укр. *венери́чний* допускается рус. посредство (ЕСУМ 1: *348*). Из рус. также болг. *венери́чески* (*венери́чески болести*), редк. *венери́чен* (БЕР 2: *133*).

**венерова́ти**, *-ру́ю* ‘оказывать уважение, почтение; преподносить что-л. в знак уважения’ юго-зап., 1724 (СлРЯ XVIII 3: *28*) || укр.

*венеровати* (БВК 1972: *350*), ст.-блр. *венеровати* 1620 (ГСБМ 3: *102*) // Через (ст.-)польск. *wenerować* (кашуб. *venerovac*, см. SEK 5: *217*) из лат. *venerārī* ‘чтить, уважать’ (СлРЯ XVIII 3: *28*; Бул. 1972: *60*), к *venus* ‘любовь’ и *Venus*, см. *Вене́ра*.

Сущ. *венерация* ‘почтение, уважение (обычно в заключительной формуле письма)’: *… в глубочайшей венерации до скончания жизни своей пребуду…* 1726—1730 (СлРЯ XVIII 3: *28*) — из лат. *veneratio* ‘почитание, честь’ через польск. *weneracja*, франц. *vénération* (Там же; TLF 16: *979—980*).

**венесе́кция** ‘кровопускание’ (Д 1: *177*) // Из научной латыни — ср. *venaesectio* (*vena*, см. *ве́на*, и *sectio* ‘разрезание’), возможно, через нем. *Venäsection*.

**вене́ты** см. *венды.*

**вене́ц**, *-нца́* уст. ‘венок’ (*венец терновый*; *мученический венец*), ‘драгоценный головной убор, возлагавшийся в знак присвоения высокого звания и под.’, ‘корона, возлагаемая на вступающих в брак при церковном обряде венчания’, ‘само бракосочетание’ (*под венец*, *до венца*, *из-под венца*, *после венца*), ‘последняя, высшая ступень, завершение, верх чего-л.’ (*конец делу венец*), ‘светлое радужное пятно вокруг солнца, луны или ярких звезд’, ‘каждый горизонтальный ряд бревен в срубе’ (СРЯ; о строительном термине см. Schulz 1964: *48*), ‘очертание сияния, блеска вкруг головы святого на иконах’, ‘царская корона’, уменьш. *ве́нчик* ‘венчик’, ‘атласная или бумажная лента с изображением Спасителя, Богоматери и Ионна Богослова, полагаемая на чело усопших’, ‘верхняя часть цветка’ (Д 1: *331*), из диал. материала: *вене́ц* ‘головной убор девушки, невесты; венок’ пск., твер., перм., ‘выложенный для постройки ряд бревен или кирпичей вокруг всего здания’ арх., ‘горный хребет кругом, степной кряж, увал’ вост., *венцы́ гор* ‘хребты гор’ терск. (СРНГ 4: *111—113*), *вене́ц* ‘стебель хмеля’ арх., ‘кольцо на срезе дерева’ волог. (СГРС 2: *51*), *Венец* — назв. самой возвышенной части Симбирска (отсюда бульвары и улицы *Новый Венец*, *Старый Венец*; о рус. топонимии этого типа, особенно в Поволжье, см. Никонов в Мурз. 1984: *115*), *вѣнец*, *-нца́* ‘корона как знак царского достоинства’, ‘корона в церковном обряде бракосочетания’, ‘нимб, сияние, ореол’, ‘высшая степень, предел’, ‘ряд бревен в строительстве’, ‘соцветие’ (СлРЯ XVIII 3: *29—30*), *вѣнецъ* ‘венок’, ‘символическое обозначение вознаграждения, почестей’ (*вѣнецъ нетлѣнный* ‘бессмертие, вечная жизнь’ XV в.), ‘коронация’, ‘венчание’, ‘ореол’,

‘нимб святого’, ‘завершение, высшая степень чего-л.’ (*вѣнецъ лѣту* ‘законченный круг времен года, целый год’ 1499), ‘один ярус бревенчатого сруба’ (СлРЯ XI—XVII 2: *72—73*; Лукина ВСЛДРЯ 1974: *257—260*), *вѣнецъ* ‘венок’ (*вѣнецъ отъ трьнию* 1057), ‘свадебный венец’ 1443—1444, ‘царский венец’ XI в. (Срз. 1: *488*) || укр. *віне́ць*, *-нця́* (*Віне́ць* — лимноним), блр. *вяне́ц*, *-нца*, ст.-блр. *венецъ*, ст.-слав. **вѣньць**, болг. *вене́ц* (также как назв. горного хребта), макед. *венец*, с.-хорв. *ве́нац* (*пла̀нӣнскӣ ве́нац* ‘горная цепь’), *вијѐнац*, словен. *vénec*, *-nca*, (Plet.) *vẹnec*, чеш. *věnec*, *-nca*, слвц. *veniec*, *-nca*, польск. *wieniec*, в.-луж. *wěnc*, *-a* (топономастический материал см. Шульг. 1998: *309*) // Из прасл. **věnьcь*, *-a* ‘венец, венок’, ‘венчик (цветка)’, ‘ярус бревенчатого сруба’ (произв. от **věnъ* ‘венок’, см. *вен*, *вено́к*), к и.-е. **u̯eiə-*, рус. *вить*. Уменьш. **věnьčikъ*. Точное соответствие прасл. **věnьcь* в лит. *vainìkas* ‘венок’, ‘головное украшение девушек (особенно невест)’, ‘крона дерева’, ‘цветок’, ‘корона (монарха)’, ‘ряд бревен по всем четырем стенам сруба’, *vainìkai* мн. ‘боковые планки в лодке’ и др. < лит. **vainas* (+ *-ikas*) < б.-слав. **u̯ai-na-*; сюда примыкает лтш. *vàinags*, *vàiņags* (*g* вторично), диал. *vaînaks*, *vaîņaks* и др. ‘венок’, ‘венчик’, ‘крона (дерева)’, ‘венец (дома)’ (Meillet 1961: *447*; Фасм. 1: *291*; Mach.: *683*; Черн. 1: *140—141*; Orel 1: *182*; Būga RR 2: *167*, *478*; Fraenk.: *1182*; Otr. 1965: *276*; LKŽ 17: *909—915*; Sch-Š 21: *1589*; Kar. 2: *469*; Bezl. 4: *298*). Смочиньский выводит лит. *vainìkas* из **u̯aini-ka-* от **u̯ai̯-ni-* ‘сплетение’ ~ др.-инд. *veni-* ж. ‘коса (волос)’ (Smocz. 2007: *713*; Slav. 63, 1994: *503* = Smocz. 2001: *386*, также *364*; о сравнении с др.-инд. ср. Отк. 2001a: *286*).

Венец выступает как символ девственности: *Где ты*, *доня*, *венчик загубила*? брян. (СРНГ 4: *117*) — ср. лит. *póvainikė* ‘девица, потерявшая невинность’. В качестве составной части церковных обрядов (назв. венца брачующихся и т. п.) рус. **в**° является ц.-слав. словом, испытавшим влияние семантики греч. στέφανος, στεφάνωμα; см. также *венча́ть*. Уменьш. *ве́нчик* приобрело в рус. яз. специальные знач. в ботанической, анатомической и церковной сфере (ЭСРЯ МГУ 1/3: *52*).

Якут. *mäniäs* ‘венец (корона)’, венец брачующегося’, ‘венчик, полагаемый на чело усопшего при погребении’ (Пек.: *1556*) < **bäniäs* < рус. **в**° (Ан. 2003: *125*).

**венеце́йка** ‘долгохвостая синица Acredula caudata’, ‘желтая трясогузка’ яросл. (СРНГ 4: *113*) // По форме м. б. понято как произв. от прил. *венецейский* ‘венецианский’ (см. *Венедици*), но семан-

тика непонятна. Ср. *веницейка* ‘сорт тафты’, ‘сосуд определенного объема из стекла особого сорта (венецианского?)’ (СлРЯ XI—XVII 2: *75*). Возможно, птица названа по цвету, ср.: *бархатовъ виницѣйскихъ черленыхъ*, *малиновыхъ*, *зеленыхъ* 1643 (Там же).

**ве́нзель I** ‘начальные буквы собственных имен, отчеств, прозвания, писаные вязью, или перевитые как либо между собою’, *вензеля́ писать* ‘заниматься пустяками’, ‘будучи хмельным, ходить шатаясь, извилисто’ (Д 1: *177*) *Заветный вензель О да Е* (Пушкин, «Евгений Онегин»), *ве́нзель* ‘любой рисунок (вышитый, нарисованный или вырезанный на чем-л.)’ свердл. (СРНГ 4: *113*), *ве́нзель* ед., обычно *вензеля́* мн. ‘деревянные или жестяные украшения на крыше дома, на фронтоне и т. п.’ дон. (СлРДГ 1: *68*), *ве́нзель*, *-я* и *вензел*, *-а* и *-зла* ед., *вензели* мн. (СлРЯ XVIII 3: *31*), *вензель* ‘вензель’ XVII в. (СлРЯ XI—XVII 2: *75*) || укр. *ве́нзель* (с XVIII в.), блр. *ве́нзель*, ст.-блр. *вензель* кон. XVII в. (ГСБМ 3: *104*) // Из польск. *węzeł*, *-zła* ‘узел’ (с XV в.) ~ рус. *у́зел* и др. < прасл. **vǫzlъ* от **vęzati* ‘вязать’, произв. с суфф. *-lъ* и апофонической заменой **ę* на **ǫ* (Bor.: *686*; Фасм. 1: *291*; ЕСУМ 1: *349*; Черн. 1: *141*). В связи с **в°** отмечалось, что полонизмы в рус. яз. XVII в. получают широкое распространение, особенно в дворянской среде, «являясь составным элементом не только литературного, но и бытового словаря высшего общества» (Виногр. 1994: *511*).

Болг. *ве́нзел* < рус. (БЕР 2: *134*).

**ве́нзель II**, *бе́нзель* ‘перевязка, перемот; скрепа двух веревок’ (Д 1: *95*) // Из голл. *benzel*, *bensel*, *bindsel* ‘то же’ (Meul. 1909: *30*). Форма на *в-* м. б. результатом контаминации с *ве́нзель°* I, см. Фасм. 1: *151*, *291*; РЭС 3: *95*, s. v. *бе́нзель* II.

**ве́нзель III** ‘лодочная пристань’ (Фасм. 1: *291* — неясно, откуда взято) // Возможно, редкий регионализм (в Прибалтике?). Сравнивается с лтш. *veñdzele* ‘углубление в береге’, нем.-балт. *Wenzel* ‘плоская выемка для высадки в стене причала’ (Там же; Kip. 1936: *291*), далее неясно.

**ве́нзель IV** ‘рыболовная снасть, представляющая собой сеть, натянутую на ряд обручей’ подмоск. (СлГП$_2$: *72*) // Результат контаминации *вентель°* и *ве́нзель°* I и/или II.

**вензель** ‘морской термин (вендзейль) род вентилятора из парусины, имеет форму длинного цилиндра, растянутого обручами, с продольным отверстием вверху и горизонтальным внизу. Его опускают в палубы и трюмы пароходов и барж для освежения

воздуха, направляя верхнее отверстие против ветра’ волж. (СРНГ 4: *113*) // Ближе к этимону форма *виндзе́йль* (Д 1: *205*), *виндзеиль* 1795 (СлРЯ XVIII 3: *164*), кот. из англ. *wind sail* ((Haderka IJSLP 14, 1971: *91*) или голл. *windzeel* (СлРЯ XVIII 3: *164*). Возможна контаминация с *ве́нзель*° I—II.

**венига** ‘растение чернотал, ива пятитычинковая’ тамб. (СРНГ 4: *113*) // Произв. от *вен*° с суфф. *-ига* (Отк. 2001а: *33*), ср. *ве́ник*°, *вене́ц*°, *вено́к*°.

**венего́рка** см. *велиго́рка.*

**ве́ник**, *-а* ‘связка веток, прутьев с листвою, для парки в бане, для подметания пола, чистки платья; связка стеблей травянистых; пучек мелких и долгих древесных стружек, для спрыска белья, цветов’, *голый веник* ‘без листвы’ (Д 1: *331*; СлРЯ XVIII 3: *31*), *ве́ник* ‘травянистое растение, употребляемое на веники’ терск., дон., ‘растение полынь полевая’ урал., ‘о взлохмаченных волосах’ барнаул., *пора на ве́ники* ‘пора умирать (веники кладут в гроб, под умершего)’ яросл. (СРНГ 4: *113—114*), *вѣникъ* ‘веник’, ‘связка, сноп сухих травяных стеблей’ XVII в. (СлРЯ XI—XVII 2: *75*), (Джемс) *βeanic* арх., 1618—1619 (Лар. 1959: *66*), … *возмуть вѣникы и начнуть хвостатися* ПВЛ по Ипат. сп. (Срз. 1: *486*) || укр. *ві́ник*, диал. (Жел.) *ві́йник* ‘прутья, веник’ (ЕСУМ 1: *400*), блр. *ве́нік*, ст.-блр. *вѣникъ* ‘веник’ (ГСБМ 3: *104*), ст.-слав. **вѣникъ**, чеш. *věník*, ст.-польск. *wienik* // Из прасл. **věnikъ* ‘связка (веток), веник (банный и т. п.)’, произв. от **věnъ* (см. *вен*, *вене́ц*, *вено́к*) с суфф. *-ikъ*, далее к **viti*, рус. *вить* (Преобр. 1: *108*; Брандт РФВ 25, 1891: *217*; Фасм. 1: *291*; ЭСРЯ МГУ 1/3: *50*; ЭСБМ 2: *83*; мифопоэтические представления о венике у славян суммированы в СДЭС 1: *307—313*). Ср. др.-инд. *venika-* ‘сплетенная лента’ (Отк. 2001а: *286*). Более сложно и менее целесообразно Mach.: *683* — исходное **věјьnikъ*, к **věja* ‘ветвь’. Рус. **в**° обозначало сначала банный веник (Черн. 1: *141*).

Рус. **в**° нередко заимствовалось в соседние яз.: удм. *veńik*, чув. *milək* и др. (Räsänen FUF 26/2-3, 1939—1940: *131*), — в том числе в яз. Сибири (манс. *vinex*, *vinix* ‘банный веник’, якут. *biäńńik*, *biänik* и проч.). См. Ан. 2003: *125—126*.

**вени́са** ‘ископаемое из числа честны́х камней, полупрозрачное, самого темного цвета; гранат’ (Д 1: *177*), *вениса* ‘то же’ до 1726 г., *виниса* пск. (ПОС 3: *75*), *дватцать бирюсъ да виниса* (Смирнов РФВ 26, 1891: *128*), *виниса* ‘название драгоценного камня’: *а виниса камень красенъ, а цвѣтъ жидокъ у нево* XVII в. ~ XVI в.,

*винисќа* 1622 (СлРЯ XI—XVII 2: *180*), *двѣ винисы* 1613, *камешокъ винюса* 1652 (СОРЯМР XVI—XVII 2: *203—204*) // Согласно Маценауэру, от франц. назв. Венеции — *Venise* (Фасм. 1: *291*). Возможно, стоит учитывать франц. *venise* ‘тонкое обработанное стекло’ (TLF 16: *988*), а также венец. *Venes*(*s*)*ia* или англ. *Venice* ‘Венеция’. Слово **в**° м. б. сначала обозначением камня, чем-то напоминающего веницейское стекло.

Ср. произв. *венисáтик* ‘камень, состоящий весь из плохой, негодной в дело венисы; венисá сплошная, матерая’ (Д 1: *177*).

**ве́нити** ‘давать вено’ (Д 1: *331*), *вѣнити* ‘оценивать, делая предметом купли, продажи’ (*Не два ли уто врабьıа на ссарии вѣнима ѥста* 1144), ‘выкупать’ (СлРЯ XI—XVII 2: *75*), *вѣнити*, *вѣню*: *вѣномь да вѣнить ю собѣ жену* ‘пусть, заплатив вено, возьмет ее себе в жены’ 1284, *вѣновати*, *вѣнȣю* ‘дать в вено, в приданое’ 1398 (СДРЯ XI—XIV 2: *294*; Срз. 1: *486*), *вѣнитисѧ* ‘платить вено (?)’, ‘договариваться о вене (?)’: *како ли ты венилесѧ* ‘как именно ты платил вено (договорился о вене)’ др.-новг., XIV в. (НГБ № 61, см. Зал. 2004а: *614—615*) || укр. диал. *віни́ти* ‘наделять приданым’, *вінувáти* ‘давать, готовить приданое’ (ЕСУМ 1: *400*), ст.-укр. (Тимч.) *вѣновати* ‘записать часть имущества в пользу жены’, ст.-блр. *вѣновати* ‘наделять землей, имуществом, деньгами вдов и одиноких женщин’ XV—XVI вв. (ГСБМ 3: *107*), ст.-слав. **вѣнити** ‘продавать’, **вѣнити сѧ** ‘продаваться, идти на продажу’, макед. диал. *вени* (*царката мома бъркаша да я вени*, цит. по Львов 1966: *219*), чеш. *obvěniti*, *věnovati*, слвц. *venovati* ‘посвящать’, ‘дарить’ // Из прасл. **věniti* ‘платить выкуп, вено’, **věniti sę* ‘продаваться’, **věnovati sę* (ср. Львов 1966: *218—220*) от **věno* (Vaillant Gr. comp. 3: *304*), см. *ве́но.* Иногда допускают и.-е. истоки **věniti*, предлагая в качестве гипотезы параллелизм или соответствие слав. лексемы и лат. *vēneō*, *vēnīre* (соответственно из *vēnum eō*, *vēnum īre*) ‘продаваться, быть проданным’; тогда **věniti* — исходное сложение со знач. как у рус. *идти на продажу* (Трубачев Эт. 1973: *12—13*, с резюме сходных идей Топорова, изложенных им в СТИ 1973: *135—139*). Гипотетичность данного латинско-славянского сопоставления (ср. SA 1955: *329*) накладывается на ту же фонетическую проблему, что в случае с сопоставлением **věno* — лат. *vēnum.*

**ве́нка** ‘разновидность гармони’ арх., волог. (СГРС 2: *51*), перм. (СлПермГ 1: *116*), ‘гармошка-однорядка венской работы’ новг. (НОС$_2$: *96*), *ве́нка* ‘двухрядная гармонь’, *ве́ношка* ‘четырехрядная

гармонь’ арх. (АОС 3: *101*), *ве́ночка* ‘венская гармонь’ Селигер (СелСл 1: *89—90*) // Из *ве́нская* (*гармонь*), от *Ве́на*°, ср. *вѣнский* ‘изготовляемый в Вене или по венскому образцу’ (СлРЯ XVIII 2: *32*). Первоначально инструмент гармония (гармонь) был завезен в Россию из Германии, видимо, мастерами, выписанными на тульские заводы (БрЕфр). Ср. *талья́нка* ‘вид гармони’ из *италья́нка* (Фасм. 4: *17*).

Непонятно *вено́рка* ‘то же, что *венка*’ арх. (АОС 3: *101*).

**ве́но I** ‘плата от жениха за невесту, выводное, выкуп (платился помещику или общине)’, ‘калым, кладка, столовые, деньги на стол, отцу невесты’, ‘приданое, что дано невесте в дар, к венцу’ (Д 1: *331*), ‘приданое’ нижегор., курск., ряз. (СРНГ 4: *114*; СлКГ 2: *30*), «*И слава*, *добытая в долгой борьбе*, *И самый венец мой державный*, *И все*, *чем я бранной обязан судьбе*, *— Все то я добыл лишь на вено тебе*! *Звезда ты моя*, *Ярославна*!» 1869 (А. К. Толстой, см. Сом. 2001: *59*), *вѣно* ‘плата от жениха за невесту’, ‘приданое, дар’: «*Готовят ей богато вѣно*» (Державин, см. СлРЯ XVIII 3: *32*), *вѣно* ‘плата, то, что заплачено за что-л.’ 1130, ‘выкуп за невесту’, ‘приданое’ XIII в. (СлРЯ XI—XVII 2: *76*; СДРЯ XI—XIV 2: *294*; Срз. 1: *487*) || укр. уст. *ві́но* (распространено в Полесье, см. Nepok. 1983: *130—131*), ст.-укр. (Тимч.) *вѣно* ‘приданое’, ст.-блр *вѣно* ‘то же’, ‘выкуп, отдававшийся женихом невесте’ (ГСБМ 3: *105—106*), болг. диал., уст. *ве́но*, *вено́* ‘выкуп, который молодожен давал родителям невесты; приданое’, ст.-болг. *вѣно* XVI в. (БЕР 2: *134*), чеш. *věno*, слвц. *veno*, польск. *wiano* с XIV в., ст.-польск. также *wieno* (Bor.: *687*), н.-луж. *wěno* (Sch-Š 21: *1590*) // Из прасл. **věno* ‘плата’, ‘выкуп (за невесту)’ (> ‘приданое’), кот. нередко выводят из **u̯ē*(*d*)*-no-* (долгота по закону Винтера?) < и.-е. **u̯ed-no-*, ср. греч. ἔεδνον (более ранняя форма), ἕδνον, обычно -α мн. ‘брачные дары (родителям невесты, самой невесте, гостей новобрачным)’, ‘подарки родителей невесте, приданое’, ‘дар’, далее ср.-в.-нем. *widem*(*e*), *widen*, др.-в.-нем. *widamo*, нем. уст. *Wittum*, др.-англ. *weotuma* < герм. зап. **wetmōn* или **wetman* ‘приданое’ (Bor.: *687*; Kl.: *895*; Труб. 1959: *144* и др.; Варбот Эт. 1965: *109*; Mach.: *683*; Sławski SP 1: *115*; Mayrhofer Spr. 10/1, 1964: *189*; Derks. 2008: *519—520* — прасл. **vȇno*, а. п. *c*?). Возможно, что суфф. **-no-* в слав. и греч. из **-mno-* (тематизация **-mon-*). Ставился вопрос о гетероклитическом образовании: при условии этимологической связи (что проблематично) с авест. *vadrya* ‘на выданье, о девицах’ и под.

(Eckert ZfSl 8/6, 1963: *884*). Указ. факты обычно относят к и.-е. **u̯edh-* ‘вести’, ‘привести себе жену’ («Чтобы сказать, что мужчина ‘берет жену’, в и.-е. языках употребляются формы с… корнем **u̯edh-…*», см. Бенв. 1995: *164*). Возможность реконструкции исходного и.-е. *(*ə̯*)*u̯ed-* обсуждал Майргофер (Spr. 10/1, 1964: *189—191*). Долгота в **vě̆no* предполагает по закону Винтера и.-е. *-*d*-, а прасл. **vesti*, **vedǫ*, рус. *вести́*, *веду́* (лит. *vedù*) с кратким в корне отражают и.-е. *-*dh*- (Beekes 2010: *374*). В этом сложность убедительного в др. отношениях сравнения **vě̆no* с др.-инд. *vadhū́-* ‘невеста, молодая женщина, невестка’. Свое объяснение *ě̆* в **vě̆no* предложил Откупщиков: исходя из **u̯ē*(*dh*)-*s*-*no*- с заместительным продлением вследствие выпадения -*dhs*-. В качестве семантической аналогии он предлагает рус. *выводное* (Эт. иссл. 1966: *90—93* = Отк. 2001а: *44—47*). Отмечалась контаминация **vě̆no* и **vě̆n-* в *вен*°, *вене́ц*°, *вено́к*° (Brück.: *610—611*), кот. могут обозначать нечто связанное с браком.

С указ. этимол. конкурирует другая (Meillet 1961: *447*), более проблематичная формально — сравнение с лат. *vēnum* (*vēnus*) ‘продажа’, *vēndō* < *vēnum dō* ‘продаю’, греч. ὦνος (< **u̯ōsnos*), лесб. ὄννα (< **u̯ōsnā*), др.-инд. *vasnám*, арм. *gin* ‘цена’ (Фасм. 1: *291*; Orel 1: *183*; ГИ 2, 1984: *747*; о ф.-угор. перспективе см. Joki MSFOu 151, 1973: *298—299*). Сочетание *sn*, упростившееся в лат. с заместительным продлением, должно было сохраниться в прасл. (Топоров СТИ 1973: *137—138* указывает на прасл. **luna* < **louk-s-na* и под.), что вынуждает принять для прасл. **vě̆no* исходное **u̯ē-no-* в отличие от лат. *vēnum* < и.-е. **u̯esno-*, к **u̯es-* ‘покупать’, согласно Бенвенисту (Трубачев Эт. 1972: *9—10*; ранее Brück.: *610—611*). Этим сильно ослабляется тот аргумент в пользу указ. этимол., что в прасл. яз., видимо, существовал устойчивый оборот **vě̆no dati*: др.-рус. *вѣно дати* (*даꙗти*) ‘дать приданое’ (СДРЯ XI—XIV 2: *294*; Срз. 1: *486—487*), ст.-чеш. *vě̆no dati*, польск. *dać wiano* и др. — сопоставимый с лат. *vēnum dare*, а также с греч. ὦνον ἔδωκε, др.-инд. *vasnam dadāti* (Трубачев Эт. 1973: *5—11;* Топоров СТИ 1973: *136*). Трубачев настаивает для данного случая на особой славянско-латинской близости, указывая на сочетание соответствия **vě̆no dati* — *vēnum dare* с параллелизмом **vě̆niti* — лат. *vēnum īre* (Эт. 1973: там же), см. *ве́нити.* Новый лат. этимологический словарь не дает слав. **vě̆no* среди параллелей лат. *vēnum* (de Vaan 2008: *663*).

**ве́но II** см. *вен.*

**вено́к**, *-нка́* ‘плетеница из ботвы, листвы, зелени с цветами’, *завива́ть венки́* ‘закручивать березовые венки, как делают девки… на семик, или когда гадают’ (Д 1: *331*; СлРЯ XVIII 3: *32*), *вено́к*, *-нка́* ‘девичий головной убор’ южн., ‘венчание’, ‘веник’ пск., ‘супружеская пара (муж и жена)’ сиб., ‘соцветие у хмеля’ волог., *венки́* мн. ‘огуречная ботва’ калин., ‘ряд бревен в срубе, венец’ прибалт., *венки́ завива́ть* ‘закручивать березовые ветви наподобие венка, гадая о будущем’ южн.-сиб., (СРНГ 4: *114—115*), *вѣнъкъ*, *вѣнокъ* ‘венец’: *вѣнокъ низанъ великимъ жемчюгомъ* 1486 (Срз. 1: *487*; СлРЯ XI—XVII 2: *76*) || укр. *віно́к*, *-нка́*, блр. *вяно́к*, ст.-блр. *венокъ*, *вѣнокъ* ‘венок’, ‘плетенка (лука, чеснока), связка (грибов)’ (ГСБМ 3: *107—108*), макед. *венок*, чеш. *vínek*, слвц. *vienok*, *-nka*, польск. *wianek*, *-nka*, н.-луж**.** *wěnk* (Sch-Š 21: *1589*) // Из прасл. **věnъkъ* ‘венок, венец, плетенка’, произв. с суфф. *-ъkъ* от **věnъ* (см. *вен*) с тем же кругом и.-е. параллелей, что у *вене́ц*° (Фасм. 1: *292*; Черн. 1: *141*). Ср. также лтш. диал. *vaînuks*, *vaîņuks* ‘венок, веночек’ (Kar. 2: *469*; Endz. DI 2: *680—681*). О связанных с венком представлениях и ритуалах у славян см. СДЭС 1: *314—325* (венок свадебный, жатвенный, погребальный и др.).

**вента́ть** ‘метать стог’ волог. (СГРС 2: *51*) // Неясно.

**вентель** ‘верша, вентер’ (Д 1: *177*), ‘рыболовная снасть в виде верши на обручах, суживающаяся книзу’ барнаул., обск., енис., урал., Гурьев, *ве́ндель* иван., рост., *веты́ль*, *ве́тыль* вят., *ви́тель* ‘рыболовный снаряд’ перм., *вити́ль* ‘род верши, связанной из ниток’ перм., вят., ср.-урал., *ве́тель* перм., вят., *вя́тель* ‘вентерь’ оренб., костр., вят., перм., *вя́тиль* ‘то же’ вят., енис. (СРНГ 4: *111*, *115*; 6: *79—80*), *ве́нтель* ‘снасть для ловли рыбы’ Алт., новос. (Шелеп. 2: *53*), *венти́ль* ‘вид рыболовной снасти’ арх., волог. (СГРС 2: *51*), *ве́нтель* ‘верша’ Морд. (СлМорд 1: *65*) // Сходно по происхождению с формами типа *ве́нтер*° I, *ве́нтерь* и т. п., но балт. (лит.; балт. вост.; субстр.) источник, видимо, имел в этом случае вид **ventel-* ~ балт. (зап.) **ventel-* > кашуб. *wiącel* ‘вентерь’ (Būga RR 2: *324*), ср. польск. диал. *wiącel*, *-cla* ‘рыболовная сеть в виде мешка’ (Варш. сл. 7: *541*). В лехитских диалектах слово засвидетельствовано слабо (SEK 5: *247*). Не исключено и появление формы с конечным плавным уже на слав. почве из более распространенной формы с вибрантом: *т…р*’ > *т…л*’.

Вторичным является знач. **в**° ‘сеть для ловли куропаток загоном: сетчатый колпак, кутня на обручах, без детинца, но с крыльями и с опускным покровом; ловец, закрывшись щитом, на

котором намазана корова, загоняет всю стаю исподволь в *вентель*' (Д 1: *177*; СРНГ 4: *115*). Ср.: ⟨охотник⟩ *загоняет куропаток в вентели... из ивовых прутьев* 1779 (СлРЯ XI—XVII 2: *32*).

Коми *ветель*, нв. *витиль*, иж. *фетель* 'мережа (ставная рыболовная сеть на обручах)' (КЭСК: *54*) < рус. (в отношении географии ср. Попов ЛАРНГ 1966: *11*). Особую проблему составляет рус. (сев., сиб.) *фе́тель*, *фете́ль*, *фи́тиль*, *фити́ль* 'вид верши' (ср. коми *фетель*), кот. м. б. расценены как возникшие на Новгородчине или на территории новгородской колонизации варианты форм типа *ве́тель*, *вя́тель* (см. подр. Ан. 2005: *292*). Начальное *ф-* м. б. следствием регрессивной диссим. *в...т* > *ф...т* и/или обобщения анлаута, возникшего из-за мены звонкий/глухой в части рус. говоров. Сепаратная этимол. для форм на *ф-* (Кабинина ФУНРЯ 2002: *85*) представляется менее целесообразной. О заимств. форм на *ф-* в яз. Сибири (манс.) см. Ан. 2003: *642*.

**ве́нтер I** 'мережа, рыболовный снаряд, сетчатый кошель на обручах с крыльями' (Д 1: *177*), 'то же' калуж., тул., *ве́нтерь* 'рыболовная снасть, имеющая вид верши на обручах, суживающихся книзу' астрах., кубан., терск., дон., сарат., пенз., тамб., ворон., курск., орл., тул., калуж., твер., нижегор., вят.. перм., арх. урал., кем., том., ирк., Якут., *венте́рь*, мн. *вентери́* брян., мн. *вентеря́* курск., том., пенз., *ветерь* 'рыболовный снаряд в виде корзины', *ве́тер* «малый вентерь» нижегор., *ви́тирь* 'рыболовный снаряд' ряз., *витерь* 'рыболовная снасть, сплетенная из ниток' сев., олон., *витирь* 'рыболовная снасть' ряз., *вя́тер* новг., твер., симб., *вя́терь* 'вид верши' новг., влад., волог., твер., петерб., самар., симб., нижегор., *вя́тирь* 'двойной снаряд из тростника для рыбной ловли' казан., *вя́нтер* 'вид верши' казан. (СРНГ 4: *115—116*, *191—193*, *301*; 6: *79—80*), *венте́рь* 'вид рыболовной снасти' арх., волог. (СГРС 2: *51*), смол. (СлСмГ 2: *29*), *ви́терь* (*витэр*) 'рыболовная снасть (сеть, натянутая на ряд обручей)' подмоск. (СлГП 1: *85*), *вя́тер*, *вя́терь* 'рыболовная снасть конусообразной формы, сплетенная из прутьев или ниток' пск. (Лаучюте Kalb. 22/2, 1971: *77—79*), *ятерь* 'рыболовная сеть' южн. (Фасм. 4: *568*), *яте́рь* 'то же' ирк. (КСРНГ), *feter* 'fischkorff' пск., 1607 (Fen.: *51*), *а ловятъ вятери*; *рыбная ловля въ вятеры* 1571 (СлРЯ XI—XVII 3: *287*) || укр. диал. *ве́нтер*, *ві́нтір*, *вінті́р*, *ві́нтєр*, *вєнтєр*, *ві́тер*, *в'я́тер*, *я́тір*, *-ера* (ЕСУМ 1: *349*, *406*), ст.-укр. *вятер* XVI в. (Непок. 1976: *176—177*, *179*), блр. *ве́нцер*, (сев.-зап.) *вэ́нцар*, *ве́нцяр* 'вид рыболовной сети' (Гринавецкене и др. LKK 16, 1975: *171*),

ст.-блр. *венътеръ* и др., с XVI в. (СБ: *10*), польск. (диал.) *więciorek*, *więcierz*, также (?) *wącior* ‘вид корзины или короба из ветвей или сети (для рыбной ловли)’ (Варш. сл. 7: *601*), ст.-польск. *wenter*, *więcerz*, *wieńcerz* и др., с XVII в. (СБ: *10*), кашуб. *v́ącòrk*, *v́icòrk* и др. (SEK 5: *247*; Popowska-Taborska SEC 10, 2005: *347—350*) // Балт. происхождения. Ср. лит. *vénteris* (*veñtaris*, *ventarỹs*, *véntaris*, *véntaras*, *veñtaras*, *veñteras*, *venterẽ*, *venterỹs*, *vénterius* и др. ‘рыболовная сеть с крыльями и надставкой’, лтш. (< лит. или курш.) *veñteris* ‘ставная сеть’, ‘ставная сеть, похожая на вершу’, ‘вид верши’, ‘сплетенный из ивовых прутьев садок с двойным дном для рыбы’, ‘верша из пряжи’, — возможно, от балт. **ventē* > лтш. *viete* ‘прут’, хотя есть альтернативы (см. подр. Фасм. 1: *292*; Būga RR 1: *491*; 2: *324*, *648*; 3: *648*; Endz. DI 3/1: *395*; Fraenk.: *1223—1224*; Мызн. 2004: *211*; Мызн. 2007: *274*). Разнообразие фонетических вариантов лексемы на слав. и особенно слав. вост. почве обусловлено спецификой диалектной фонетики, междиалектной диффузией и различными контаминациями, но и обликом полицентричных (Топоров DS 1995: *47*) балт. источников этих вариантов, а также различиями во времени заимств.

Формы типа рус. *ве́нтер*(*ь*) из лит. яз., видимо в эпоху Великого Княжества Литовского. По крайней мере для части таких рус. форм возможно блр. посредство. Формы без *н* типа рус. *вя́тер*, *вя́тель* (см. *вентель*) усвоены из балт. (включая субстр. в Поочье, Верхнем Поднепровье) **venter-/*ventel-* — еще в период, когда в слав. вост. сохранялись носовые гласные, т. е. до X в. (Būga RR 2: *325*; Кипарский Balt. 9/1, 1973: *69—70*; Непокуп. 1976: *177*; Anikin LgBSl 2011: *52*). Рус. (в Подмосковье) *ви́терь* (*витэр*) ‘вентерь’ (СлГП: *85*) не стоит отрывать от корпуса проч. рус. фактов (ср. Топоров БалтЯз 1973: *44*). Мысль о голядском происхождении этого рус. слова (Там же) не убеждает. Гласный *и* в *ви́терь* (также в *ви́тирь* ряз.) м. б. обусловлен влиянием *вить*, но считать это сущ. дериватом *вить* (Куркина Эт. 1970: *102*) едва ли целесообразно. Относительно *f-* в *feter* у Фенне ср. формы типа *фе́тель* s. v. *вентель*°.

Рус. *ятерь* (южн.) ‘рыболовная сеть’ (Фасм. 4: *568*), рум. *eteră* ‘ставная сеть’ < укр. (< ? блр. или польск.) < балт. (Там же). В рус. зап. говоры формы типа *вентер*(*ь*) могли придти через блр. посредство.

Нем. (вост.-прус.) *Wenter* ‘вентерь’ (Frischb. 2: *464*) выводится из литовского (Urbutis Balt. 5/1, 1969: *52*), но допустимо и

исходное балт. зап. (прус.) **venter*- (ср. Savukynas LKK 3, 1960: *299*). Лив. *vēńt̆'t'ar* ‘ставная сеть, верша’ (Suhonen MSFOu 154, 1973: *237*) < лтш. (Там же).

Лтш. *veteris*, *vēteris* — обратное заимств. из рус. (ME 4: *423*, *527*; Būga RR 2: *325*).

Болг. диал. *ви́нтер*, *ве́нтер* ‘вид рыболовной звезды’ < рум. *vintir* < слав. вост. (БЕР 2: *149*). Ст.-венг. *veter* ‘рыболовная снасть’ (1506) — также из слав. вост., ср. укр. *вя́тер*(*ь*) (Непокуп. 1976: *176*): «… из 11 лексем, заимствованных венгерским языком из древнерусского, три относятся к рыболовецкой терминологии…» (Там же). Выводить венг. *véter* и *vöntör* ‘рыболовная снасть из прутьев’ (Zoltán LNN 1998: *93*) непосредственно из балт. неправомерно.

Чеш. *věntiř* и др. < польск. *więcierz* (Mach.: *683*).

Уже на слав. почве рассматриваемая лексема пережила перенос с рыболовных ловушек на птицеловные: *вентер*, *венте́рка* ‘птицеловная сеть, вроде рыболовной, крылена с матнею на обручах, для загона в нее куропаток’ (Д 1: *177*), *вентерь* ‘сеть для ловли куропаток’ дон., тул., том. (СРНГ 4: *116*), *Вентер* <на куропаток> *такий*, *как рыбу ловят*, *только нитки гораздо тонђе и без горла* 1779 (СлРЯ XVIII 3: *32*), польск. *więcierz* ‘сеть для ловли птиц (и рыб)’ (Brück.: *620*).

Неясно отношение связь **в**° и *вятер* (XVII в.), *вятерь* (1585—1587) ‘название пустоши’ пск. (ПОС 6: *119*). Из ‘место, где ставят птицеловные сети’?

**вентер II** ‘отделение гряд в огороде, на бахче’ орл. (Д 1: *177*, с вопросом к слову) // Непонятно. Даль (Там же) сравнивает с *верете́нь*° II ‘длина нивы, поля… между точками поворота сохи’ (Д 1: *180*), но имеет в виду скорее всего *верете́нь* ‘высокая капустная гряда’ смол., *ве́ретень* ‘один из участков огорода, на которые он делится поперек гряд’ твер. (Там же). Преобразовано под влиянием *ве́нтер*° I?

**вентили́ровать**, *-рую* ‘проветривать’, перен. ‘обсуждать, выяснять’, *провентили́ровать вопрос* разг. (ТСРЯ), с 1875 г. (ЭСРЯ МГУ 1/3: *51*), интернац. // Через нем. *ventilieren* в тех же знач. из франц. *ventiler* < лат. *ventilāre* ‘колебать воздух, развевать, провеивать, проветривать’, ‘всесторонне обсуждать, дискутировать’, от *ventus* ‘ветер’ (TLF 16: *998*; DMD: *1044*). Через нем. усвоены также болг. *вентили́рам* (БЕР 2: *134*), с.-хорв. *вентили́рати*, словен. *ventilȋrati* (Sn.: *813*). Ср. польск. *wentylować*, укр. (воз-

можно, через польск., ср. ЕСУМ 1: *349*) *вентилюва́ти* и т. п. (ЭСРЯ МГУ 1/3: *349*), кот. непосредственно из франц. Выводить прямо из франц. и рус. **в**° (Там же) менее целесообразно.

**ве́нтиль I** см. *ве́нтер* I.

**ве́нтиль II** ‘клапан для регулирования расхода жидкости, пара или газа в некоторых технических устройствах’, ‘клапан для регулирования высоты звука в духовых инструментах’ (ТСРЯ), с 1738 г. (БВК 1972: *350*) // Из нем. *Ventil* ‘клапан’, кот. м. б. заимств. из новолат. *ventile* ‘шлюз’ (слабо подтвержденное слово) от лат. *ventilāre* (Kl.: *854*), см. об этом слове *вентили́ровать*. Аналогичные заимств. из нем. также в др. слав. яз., например, словен. *ventȋl* (Sn.: *813*), чеш. *ventil* (SESJČ: *504* — от лат. *ventilare*), см. ЭСРЯ МГУ 1/3: *51*.

**вентиля́тор** ‘различного вида снаряд для очищения, поновления воздуха, а также для сильного протока его, поддувания; снаряд воздуходувный, воздухоочистительный’ (Д 1: *177*), перен. «у шулеров: тот, который сам пытается обыграть и возмущается после проигрыша» моск. (ЯСМ: *96*), *вентилятор* 1804, *вентилатор*: «*машина Вентилатор славным господином Галесом в Англии… выдумана…*» 1763 (Арист. 1978: *83*; БВК 1972: *144*), интернац. // Из англ. *ventilator* (1743) от *ventilate* ‘проветривать’, ‘обсуждать вопрос’, произв. от причастной основы лат. глаг. *ventilāre* (см. *вентили́ровать*), см. ODEE: *51—52*. Англ. слово создано по образцу лат. *ventilātor* ‘веяльщик’. Для рус. допускается также посредство нем. (< англ.) *Ventilator* (СлРЯ XVIII 3: *32*) и, что менее вероятно, франц. *ventilateur* (ЭСРЯ МГУ 1/3: *51—52*, здесь же данные др. слав. яз.), см. о последнем TLF 16: *997*; DMD: *1044*. Употребительным рус. **в**° стало в 1780-х гг. В ходу были также переводы зап.-евр. слова: *ветродуй*, *ветронос*, *ветреница*, *ветроверт*, *ветрильник*, *ветровая машина*, *душник*, *воздушник* (БВК 1972: *144*). Из проч. лит-ры см. EWU 6: *1620*.

**вентиля́ция** ‘проветривание закрытого помещения’, ‘устройство или система устройств для проветривания помещения’ (ТСРЯ), с 1863 г. (ЭСРЯ МГУ 1/3: *52*) // Скорее всего, через нем. *Ventilation* из франц. *ventilation*, кот. в свою очередь из лат. *ventilātio* ‘проветривание’ (TLF 16: *998*) от *ventilāre*, см. *вентили́ровать*. Аналогичные слова есть и в др. слав. яз., ср. болг. *вентила́ция* (БЕР 2: *134*), словен. *ventilácija* (Sn.: *813*) и т. п. (ЭСРЯ МГУ 1/3: *52*).

**ве́нуть**, *-ну* ‘дунуть, повеять’: *венули ветры по полю* фольк. (Д 1: *336*), дон., *вену́ть* перм., *венуть* ‘то же’ енис. (СРНГ 4: *116*) || укр. диал. *ві́нути*, чеш. *vánouti* ‘веять, дуть’, ст.-чеш. *věnuti* (диал. *ověnút* < **ob-věnǫti*), польск. *wionąć* ‘повеять, пахнуть’, ст.-польск. *wianąć* ‘повеять’ (SłStP 10/2: *101*) // Из праслав. **věnǫti* ‘начать веять, пахнуть’, инхоатива на *-nǫ-* от корня **u̯ē-* в **vějati*, рус. *ве́ять* (Bor.: *702*; Фасм. 1: *306*, *310*; Mach.: *678*). Корневой вокализм в чеш. *vánouti*, польск. *wionąć* вторичен. Ср. *ве́йнуть*°.

Рус. *вину́ть* ‘дунуть’ перм. (СРНГ 4: *290*) едва ли из **vinǫti* (Темчин Balt. 22/2, 1986: *33—34*), скорее всего также из **věnǫti*.

**вѣнцено́сец** ‘коронованная особа, государь’, ‘святой, сподобившийся славы духовной’, *венцено́сный* (Д 1: *330*), *вѣнцено́сец, -сца* ‘монарх, государь’, *вѣнценосный*: «*Воззри на вѣнценосну Внуку...*» (Ломоносов; см. СлРЯ XVIII 3: *32—33*), *вѣнцено́сецъ* ‘мученик, святой’ 1060, ‘правитель, царь’ XV в. ~ XI в. (СлРЯ XI—XVII 2: *76*), *вѣньцено́сець, -а* ‘носящий венок (о принявшем мученический венец)’ XIII в. (СДРЯ XI—XIV 2: *295*) || ст.-блр. *вѣн[s]ценосный* 1615 (ГСБМ 3: *109*), болг. *венцено́сец* (БЕР 2: *134*) // Сложение *вѣньць* (см. *вене́ц*) и *носити*, — ц.-слав. калька с греч. στεφανηφόρος, ср. στέφανος ‘венок’ и φέρω ‘несу’ (ЭСРЯ МГУ 1/3: *52*). Рус.-цслав. *венценосьѥ* ‘принятие и ношение мученического венца’ (XIV в.) передает греч. στεφανηφόρησις (СДРЯ XI—XIV 2: *295*).

**венцера́** ‘непромокаемый плащ, который носили пастухи’ ворон. (СВГ 1: *203*), *венцера́да* ‘непромокаемый плащ’ кубан., дон. (СРНГ 4: *116*) // Больше известно в в формах с *и* в перв. слоге: *винцера́да* (дон.) и др., кот. наряду (или через) укр. диал. *винцера́да* м. б. из итал., см. Фасм. 1: *318*; ЕСУМ 1: *78*.

**венча́ть** ‘возлагать на кого-л. венец’, ‘возводить на царство, короновать’, ‘удостаивать, возлагать на кого-л. высшую почетную награду’, *венча́ться* (Д 1: *331*), *венча́ть с добра́* ‘венчать с согласия родителей’, *венча́ть с проклятия* ‘венчать близких родственников после проклятия попом’ кем., *венча́ться с добром* ‘венчаться с согласия родителей’ тюмен. (СРНГ 4: *117*), *ве́нчать* (*ве́нчеть*) ‘венчать’, *венча́ться* ‘протекать, совершаться’ арх. (АОС 3: *101*), *вѣнча́ть* (*-ти*) ‘короновать’, ‘совершать обряд венчания’, ‘возлагать венок, цветы, украшать (венками и др.)’ (см. подр. СлРЯ XVIII 3: *33—34*), *вѣнча́ти* ‘возлагать, надевать венок, венец’, ‘украшать’, ‘короновать, венчать на престол’, ‘совершать церковный обряд бракосочетания’, *вѣнча́тися*: *вѣнча́тися мучениче-*

*скимъ венцемъ*, *вѣнча́тися кровию* ‘умереть смертью мученика’ (СлРЯ XI—XVII 2: *78*), *вѣньчати*(*сꙗ*) XI в. (Срз. 1: *490*) ‖ укр. *вінча́ти*(*ся*) , блр. *вянча́ць*, ст.-блр. *вѣнчати* ‘венчать (в церкви)’, ‘короновать’, ‘увенчивать (в знак почтения)’ XV—XVII вв., *вѣнчатися* ‘венчаться (в церкви)’, ‘прославляться’ (ГСБМ 3: *110—111*), ст.-слав. **вѣньчати**, болг. *венча́я* (*се*), макед. *венча* (*се*), серб. *вѐнчати* (*се*) , хорв. *vjènčati* (*se*), словен. *vẹ̑nčati* (Bezl. 4: *297—298*) // Из прасл. (вост., южн.) **věnьčati* (*sę*) ‘надевать венец, венок’, ‘украшать венцом, венком’, произв. от **věnьcь* (см. *вене́ц*) или, скорее, от синонимичного глаг. **věnьčiti*, представленного (сохранившегося) в зап. слав.: чеш. *věnčiti*, слвц. *venčiť*, польск. *wieńczyć* (ЭСРЯ МГУ 1/3: *52*). Глаг. стал использоваться в христианской обрядности, отсюда знач. ‘короновать’, ‘сочетать(ся) браком по христианскому обряду, венчать(ся)’ и др. В православии выражение *венчание брака* передает греч. στεφάνωμα τοῦ γάμου. «В античной и эллинистической Греции был широко распространен обычай украшать дом, где проходило брачное торжество, цветами, а головы молодых — венками, и Церковь восприняла его, очистив от языческих атрибутов и дополнив христианскими элементами ⟨…⟩ Венцы на головах молодоженов обычно символически трактуются как царские (в новосозданной семье молодые будут как бы царями и основателями рода) и одновременно мученические (подвиг христианского брака сравнивается с мученическим)» (ПравЭ 7: *661*, *665*). См. еще СДЭС 1: *326—333*, s. v. *венчание*. Ср. сходное отыменное образование в лит. *vainikúoti*, *-úoju* ‘венчать, увенчивать, короновать’ (Fraenk.: *1182*).

**ве́нчик** см. *вене́ц*.

**ве́ньгать**, *вя́ньгать* ‘хныкать, плакать, плаксиво жалобиться, канючить’ новг., перм., вят., волог. (Д 1: *178*), *ве́ньгать* ‘плакать, хныкать, ныть’, ‘капризничать (обычно о ребенке)’ арх., волог., ‘кричать’ арх., ‘говорить тихо, медленно’ волог., ‘болтать попусту’, ‘мяукать’ волог. (СГРС 2: *52*), *веньга́ться* ‘вести себя чванливо, важничать’, ‘нежиться’, ‘плакать, недомогая, капризничать’ новг. (НОС$_2$: *96*), *ве́ньгать* ‘хныкать’ волог., с.-двин., олон., новг., влад., вят., сиб., урал., ‘говорить невнятно, мямлить, ныть’ волог., влад., новг., олон., перм., свердл., *ве́нгать* ‘то же’ волог., перм., *ве́ньгать* ‘ворчать, брюзжать’ волог., вят., ‘жаловаться’ волог., перм., сиб., новг., ‘клянчить, канючить’ волог., новг., арх., вят., перм., том., ‘капризничать (обычно о детях)’ волог., тобол., перм., урал., *ве́ньгаться* ‘вести себя чванливо, важничать; зазнаваться,

тщеславясь’ нижегор., яросл., самар., ‘капризничать’ нижегор., самар., свердл., ‘нежиться в постели’ твер., новг., свердл., *ви́ньгать* ‘говорить в нос’, *ви́ньгаться* ‘потихоньку плакать’, ‘канючить’ арх., *вя́ньгать* ‘говорить вяло, неохотно’ новг., олон.. свердл., южн.-сиб., ‘ныть, хныкать’ перм., олон., вят., енис., ирк., забайк. (СРНГ 4: *117—118*, *291*; 6: *79*) // Из п.-фин. (Калима), ср. *vänkyä* ‘плакать, реветь, стонать’, карел. ливв. *väŋgyö*, *väŋgyä* ‘кричать, стонать, выть, визжать’ ~ фин. *vinkua* ‘визжать’ (Фасм. 1: *292*; Матвеев ВФУЯ 1962: *129*; Востриков Эт. иссл. 1981: *7*; Ан. 2000: *155*; МСФУСЗ 1: *81—82*; SKES: *1840*). Ср. *вереньгу́н*°. Неудачна попытка сравнения рус. *ве́ньгаться* ‘делать что-либо медленно, бестолково’ калин. (СРНГ 4: *118*) с блр. (Полесье) *прове́ндытыс’* ‘пройти, о времени (о небольшом отрезке времени, за который мало что сделано’ (Клімчук БРІ 1973: *52*).

**вѣньча** ‘сухие стебли, солома’ (Срз. 1: *489*) // По форме близко к *вене́ц*°, *венча́ть*°, но детали неясны.

**ве́перь**, *вепи́рь* см. *вепрь.*

**вепреслонъ** ‘животное, обитающее в Индии, имеющее сходство со львом и диким кабаном’ XVII в., *вепрослонъ* XVI в. (Белова 2000: *70*) // Калька с греч. χοιρελέφας (Там же), ср. χοῖρος ‘свинья (молодая)’ и ἐλέφας, -αντος ‘слон’, см. *вепринец* и *велблю́д.*

**Вепрея**, *Выпря* — назв. реки в бас. Десны // Допускается преобразование по нар. этимол. под влиянием слова *вепрь*° I из балт. **up*-, **ap*- (Топ., Труб. 1962: *179*), что оговоривается упоминанием прус. *Weppren*, лит. *Veprys*, *Veprynas* и др. (Там же). См. также *вепрь* III.

**вепринец** ‘растение Buglossum (Ancusa?)’ (Д 1: *178*) ‖ укр. диал. *вепринець* ‘растение hypochoeris L.’ (ЕСУМ 1: *350*), польск. *wieprzyniec*, *-ńca* // Произв. от назв. свиньи, кабана (см. *вепрь* I), аналогично рус. *свинник*, *поросятник* ‘пазник крапчатый’, укр. *поросинець*, диал. *свиняча капуста* (ЕСУМ 1: *350*), польск. *świnie ziele*, нем. *Ferkelkraut* (*Ferkel* ‘поросенок’) и под. Возможно, речь идет о кальке со ср.-лат. *porcellia*, кот. в свою очередь является калькой с греч. ὑποχοιρίς, ср. χοῖρος ‘свинья (молодая)’; следует иметь в виду и лат. (< греч.) *hypochoeris* (Там же; о греч. назв. см. подр. Gen. 2005: *300*). Возможно заимств. из польск. в укр., откуда в рус.

Из назв. того же типа, что **в**° ср. кашуб. *v́epřina* (*weprzyna*) ‘крыжовник’, ст.-польск. *wieprzyny*, польск. диал. *wieprzki* ‘то же’ (SEK 5: *250*).

**вепрь I** ‘дикий кабан’ (Д 1: *178*), *вепрь*, *-я* ‘самец домашней свиньи, некастрированный и кастрированный’ вят., арх., ‘некастрированный самец домашней свиньи, кабан’ перм., вят., челяб., ‘кастрированный самец домашней свиньи, боров’ вят., перм., костр., волог., уменьш. *ве́прик* вят., новг., с.-двин. (СРНГ 4: *119*), *вапе́рь* ‘боров, кабан’, *вапе́р*, *вапи́рь*, *вепе́рь*, *вепи́рь*, *вапрю́к*, *вапря́к* смол. (СлСмГ 2: *17*), *вапи́рь* пск. (СРНГ 4: *39*), *вепрь* ‘кабан, самец домашней свиньи’, ГО *Вепрь* (назв. рыболовной тони) арх. (АОС 3: *102*), *вепрь*, *-я* ‘дикая свинья, кабан’, *ве́превый*, также *вепря́* род. ед., *вепре́вый* (СлРЯ XVIII 3: *34*), *вепрь* ‘дикий кабан’, ‘самец домашней свиньи’, уменьш. *веприкъ* (СлРЯ XI—XVII 2: *79*; Белова 2000: *70—71*), ГО *Вепрь* — прав. прит. Вислы: *до рѣкы Вепрѧ* Ипат. лет. под 1213 г., *во Вепрю* Ипат. лет. под 1235 г. (ПСРЛ 2: *773*, *775*), ИС *Вепрь* (*Борис Федорович Вепрь Фоминский*, боярин) втор. пол. XIV в. (Весел.: *65*), ГО *Вепрь*, *Веприк* в бас. Днепра (Ник. 1966: *79*), *Вепрь* (кредитор князя Волоцкого) 1504, *Вепревъ* (*Василий Вепревъ*, московский воевода) 1445 (Туп.: *138*, *557*), (*дивии*) *вепрь* ‘aper’ XI в. (Срз. 1: *243*) || укр. *вепр*, диал. *ве́пер*, *вепе́р*, *ве́прик* (ЕСУМ 1: *349*), блр. *вяпру́к*, также (диал.) *вапе́р*, *вепе́р*, *вя́пер*, *вяпе́р*, *-пра* и т. п. (ЭСБМ 2: *83*, *301—302*; Станк.: *1209*; Папоў БРІ 1973: *72*, *77*), ст.-блр. *вепръ* XV—XVII вв. (ГСБМ 3: *111—112*), ст.-слав. **вєпрь**, болг. *ве́пър*, макед. *вепар*, с.-хорв. *вѐпар*, *-пра*, чеш. *vepř* (о ГО типа *Vepř* см. Mach.: *684*), слвц. *vepor*, польск. *wieprz* (ср. ГО *Wieprz*, прав. пр. Вислы, см. Ник. 1966: *79*), н.-луж. *wjapś*, обычно *japś* (Sch-Š 21: *1606*) // Из прасл. **veprь* (*i*-основа, см. Берншт. 1974: *270—271*, здесь же об ареале слова) ~ лтш. *vepris* (*-i̯o-*) ‘кастрированный боров’, *veprelis* ‘грязнуля (о ребенке)’, лит. ТО *Vẽpriai* мн. (предполагает апеллятив **vepris*), прус. *Weppren*. На реконструкции б.-слав. **u̯epri-* (Bezl. 4: *299—300*) или **u̯epri̯a-* (Sławski SP 2: *19*; Traut.: *351*; Derks. 2008: *515*) вполне надежные сопоставления кончаются. Допускают заимств. из рус. в лтш. (Būga RR 2: *648*; Brück.: *617*), но это не более чем теоретическая возможность. Несмотря на наличие *v-* допустимо сравнение со ср.-в.-нем. *eber*, др.-в.-нем. *ebur*, нем. *Eber* ‘(дикий) кабан’ < герм. зап. **ebura-* (Kl.: *203*), а также с лат. *aper* ‘кабан, вепрь’. Отклоняющийся гласный *a-* в перв. слоге лат. слова (ожидалось бы лат. **eper*) м. б. обусловлен влиянием *caper* ‘козел’ (de Vaan 2008: *46*). Махек видел причину звуковых отклонений в табуировании слова или его субстр. происхождении (Mach.: *684*). Для объяснения *v-* принимают

протезу в б.-слав. или исходное и.-е. *(*u̯*)*ep*(*e*)*ro-* (Bor.: *694*; ср. Pedersen KZ 38, 1905: *311*; Meillet 1961: *410*). Указывают на параллельное отношение *v-/ø-* в случае с прасл. **vatra* и иран. *ātar-* (Blažek Slav. 79/1, 2010: *11*), см. *ватру́шка*, хотя связь между прасл. и иран. лексемами небесспорна. Рассматриваемое назв. вепря нередко связывают с глагольной основой, отраженной в др.-инд. *vápati* 'извергать семя', что семантически оправдывается древними представлениями о кабане как производителе (ГИ 2, 1984: *515*). Сопоставление прасл. **veprь* с лат. *veprēs* 'терновый куст' и т. п. семантически проблематично. Из лит-ры см. также Преобр. 1: *72*; Фасм. 1: *292*; Труб. 1960: *66*; БЕР 2: *134*; Kar. 2: *507*; Откупщиков Balt. 24, 1988: *16* = Отк. 2001б: *311*; ЭСРЯ МГУ 1/3: *53*; Sab. 1990: *120*; Orel 1: *183*; Stasz. 1968: *479*; Жур. 2005: *300*, *384*. См. также *вепрь* II—III и *вепрея.*

В рус. и блр. словах на *ва-* отвердение *вя-* (*в'а-*). Пск. *вапи́рь* < **vepьrjь* (вставной -*ь*- с «напряженным» рефлексом южнопсковского или северносмоленского типа) < **veprjь* (Николаев БслИссл 1986: *125*).

ГО *Вепрея* (также *Выпря*) в бас. Десны, возможно, преобразовано под влиянием *вепрь* из балт. **up-* 'вода'. Но не исключена и связь с упомянутым лит. *Vẽpriai*, прус. *Weppren* (Топ., Труб., 1962: *179*).

Словен. *vȇper* усвоено из др. слав. яз. (Sn.: *813*). В в.-луж. яз. лексема практически не засвидетельствована: в.-луж. *wjapŕ* в литре и словарях — книжн. слово, не известное живому яз. (Sch-Š 21: *1606*).

**вепрь II**, -*я* 'деревянная форма, остов, в котором бьют глиняную печь' волог. (Д 1: *178*), арх. (СГРС 2: *52*), *ве́прик* волог. (СРНГ 4: *119*), *вепрь* 'то же' 1634 (СОРЯМР XVI—XVII 2: *93*) // Перен. от *вепрь*° I. Ср. сходный перенос в случае с *бо́ров*° I—II (РЭС 4: *77—78*).

**вепрь III** 'возвышенность с плохой растительность' арх. (СГРС 2: *53*) // Видимо, перен. от *вепрь*° I — по щетине животного.

**вепрь IV** 'по поверью, нечистая сила, лесной дух' новг. ($НОС_2$: *96*) // Вероятно, то же, что *вепрь*° I. Тогда исходно 'лесной дух в виде вепря'. См. в Mach.: *684* о назв. вепря в качестве назв. рек (на примере чеш. *Vepř*), точнее, в качестве имени мифического властителя реки в облике вепря.

**вепс** ед., *вепсы* мн. — назв. прибалтийско-финского народа, населяющего ныне территории отдельных районов Карелии, Ленинградской и Вологодской областей; *ве́пка* 'женщина из вепсов'

волог. (СГРС 2: *52*) // Передача самоназвания вепсов *veps* ед., *vepsad* мн., кот. сложилось как общее для всех вепсов лишь в 1920—1930 гг., но было известно и ранее как самоназвание одной из групп этого народа (*вепся*). Другие назв. этого народа, известные у русских — *чухарь*, *чудь* собир., *кайван* (Агеева 2000: *84*). Ср. фин. *vepsäläinen*, эст. *vepslane*, карел. *vepsa* и др. Относительно др.-рус. *Весь* (ПВЛ) см. Фасм. 1: *305*.

Ср. *ве́пса* ‘женщина из народности вепсов’, бран. ‘об упрямом человеке’, *вепса́рия* ‘местность, населенная вепсами’ ленингр. (СРГК 1: *172*).

**вер** ‘колодезный журавль’ пск. (ПОС 3: *77*) // Не отделимо от *асве́р* ‘колодезный журавль; гибкий шест, на котором подвешивается колыбель; пест для толчения в ступе’ пск. (ПОС 1: *73*), чаще с начальным *о-*: *осве́р* ‘колодезный журавль’ пск., Литва, Латвия, и под. (СРНГ 23: *354*), блр. *асве́р* ‘то же’, диал. *с’вір* и др. (ЭСБМ 1: *163*) < вост.-балт., ср. лтш. *svira*, *svīra*, *svēre* ‘то же’ (см. подр. СБ: *52*; Ан. 2005: *91—92*). Ввиду глаг. типа *осве́рить* ‘поднимать тяжести с помощью рычага’ пск., твер. (СРНГ 23: *354*) при лтш. *svērt* ‘взвешивать, поднимать рычагом’ можно думать, что рус. **в**° возникло вследствие переосмысления *о-* и *с-* как преф. (Ан. 2005: *91*). Ср. (со вторичным знач.) *све́рить* ‘быть важным, существенным’ прибалт. (СРНГ 36: *239*) < ‘иметь вес’.

**ве́ра** = *вѣра* ‘уверенность, убеждение, понятие о чем-либо, особенно о предметах высших, невещественных, духовных’, ‘отсутствие всякого сомнения или колебания в бытии и существе Бога; безусловное признание истин, открытых Богом’, ‘совокупность учения, принятого народом, вероисповедание, закон Божий, религия, церковь, духовное братство’, ’уверенность, твердая надежда, упование, ожидание’ (Д 1: *331*; СлРЯ XVIII 3: *34—36*), ‘желание, охота, намерение’ арх., олон., с.-двин., волог., костр., ‘обычный, традиционный порядок’ сиб., ирк. (*у них такая вера*, *чтоб непременно потчевать*), Якут., тоб., свердл., перм., костр., волог., беломор., ‘поверье, примета, передаваемые из поколения в поколение’ арх. (*по своей вере* ‘по своим правилам, приметам)’, колым., *не вера* ‘нельзя’, *по горной вере* ‘по обычаю дикарей (ходящих «по горе»)’ колым. (СРНГ 4: *119—120*), *русска вера* ‘русский образ жизни на Колыме’ колым. (КСРНГ), *ве́ра* ‘желание, намерение, охота’, ‘вкус, склонность, потребность’, ‘обычай, манера, заведенный порядок’, ‘свадебный подарок во время сватовства’ арх. (АОС 3: *102*), *по своей вере* ‘по своим возмож-

ностям, умению’ низовья Печоры (СлНПеч 1: *58*), *ве́ра* ‘очень хочется’: *вера ему до охоты-то* беломор. (Мызн. 2010: *102*), (Джемс) *βéra* ‘верование, религия; обычай, нравы’ арх., 1618—1619 (Лар. 1959: *115—116*), *вѣра* ‘истина, правда; то, чему можно верить’, ‘верование (поклонение истинам, догматам; идолам, божества)’, ‘вера, религия’ (*отняти вѣру* ‘заставить отречься от веры’), ‘доверие’, ‘присяга, клятва’ (СлРЯ XI—XVII 2: *79—81*), *вѣра* (*вира*) ‘клятва’ др.-новг., *вѣрѣ* ‘под клятвой’ (без предлога), (*уречи*) *въ вѣрѣ* ‘(заявить) под клятвой’ др.-новг., XII—XIV вв. (НГБ № 724, 820, 579, 154, см. Зал. 2004а: *353*, *371*, *570*, *673*; НГБ 2004: *42*), *вѣра* ‘вера’ 1057, ‘правда’ XI в., *вѣрꙋ ꙗти* ‘верить, доверять’ 1057 (см. подр. Срз. 1: *490—491*) || укр. *ві́ра* ‘доверие, уверенность; религия’ (ЕСУМ 1: *402*), блр. *ве́ра*, ст.-блр. *вѣра* ‘вера, религия’, ‘уверенность’, ‘доверие’, ‘верность’, ‘присяга, клятва’ XIV—XVII вв. (ГСБМ 3: *112—114*), ст.-слав. **вѣра** (**вѣрѫ ꙗти**, имати ‘верить, доверить’), болг. *вя́ра*, серб. *вѐра*, хорв. *vjȅra*, словен. *vẹ́ra*, чеш. *víra*, ст.-чеш. *viera*, слвц. *vera* (в выражениях типа *dat’ na veru*), польск. *wiara*, ст.-польск. также *wiera*, в.-луж., н.-луж. *wěra* (Sch-Š 21: *1590—1591*) // Из прасл. **věra* ‘уверенность в правдивости, подлинности чего-л.’ (**vě̋ra*, а. п. *a*, см. у Дыбо, ниже) < и.-е. **u̯ērā* > герм. **wǣrō*, ср. др.-исл. *várar* мн. ‘клятвенное обещание, обет’, *Vár* ‘богиня обетов’, др.-англ. *wǣr* ‘союз; договор; обещание, верность; дружба’, ‘верность, вера’, ср.-н.-нем. *wāre*, др.-в.-нем. *wāra* ‘истина, верность, благосклонность’. Образовано видимо, от корневого имени **u̯ēr-* > греч. *ϝῆρ-α в ἦρα ‘(нечто) приятное, угодное’ (ἐπι ἦρα φέρειν ‘действовать в угоду’), лат. *vērus* ‘истинный, правдивый, верный’, др.-ирл. *fír* ‘истинный’, валл. *gwir* ‘истинный, правдивый, верный’ (< кельт. **u̯īro-*), др.-в.-нем. *wâr* ‘правдивый, верный’ (< герм. **wǣra-*); ср. также гот. *tuz-wērjan* ‘сомневаться’ (от имени **tuzwērs* ‘невероятный’ — **wērs* ‘заслуживаюший веры’), др.-в.-нем. (*bi*)-*wārjan* ‘доказывать, оправдывать’ (Дыбо OrCl 19/3, 2008: *569*; см. еще Фасм. 1: *292*; Зализняк Эт. 1963: *148*; Порц. 1964: *285*; Kl.: *871*; Mach.: *690—691*; Черн. 1: *141*; ЭСБМ 2: *83—83*; Orel 1: *183*; Bor.: *687*; Bezl. 4: *300*; Sn.: *813—814*; Bezl. 4: *300*; de Vaan 2008: *668*; Derks. 2008: *520*; варианты этимол. для греч. ἦρα см. Beekes 2010: *524*).

В знач. ‘клятва’ др.-рус. *вѣра* «… является исторической преемницей роты, т. е. ее христианизированной формой»; НГБ № 724 показывает, что этот термин появился не позднее XII в. (Зал. 2004а: *353—354*).

Слвц. *viera* < ст.-чеш. (Дыбо OrCl 19/3, 2008: *569*).

Рус. факты обнаруживают семантический сдвиг ‘вера’ > ‘обычай, привычка’, аналогия кот. есть в лтш.: *ticēt* ‘верить, полагать’, *ticība* ‘вера’, а также ‘натура, способ, привычка, свойство, особенность’: *pēc vęcas ticības* ‘на старый лад’, *es pazīstu tavu ticību* ‘я знаю твою манеру’ (ME 4: *517*), *tikums* ‘добродетель’, *tikumi* ‘нравы’ (Ан. 2005: *31*).

От прасл. **věra* образован глаг. **věriti*, **věr’ǫ*, откуда рус. *ве́рить*, др.-рус. *вѣрити*(*сю*) (Срз. 1: *493*; СлРЯ XI—XVII 2: *89*), укр. *ві́рити*, блр. *ве́рыць*, ст.-слав. **вѣрити**, болг. диал. *ве́ря се* ‘клясться’, с.-хорв. *vȅriti*, *vȅrīm* ‘обручить, помолвить’, словен. *vẹ́riti se*, *vẹ̑rim se*, чеш. *věřiti*, польск. *wierzyć* ‘верить’ и др. (Фасм. 1: *299*; Дыбо 2000: *432*). Относительно др.-рус. *вѣрити*, *вѣровати* см. Силина ИСЛДРЯ 1978: *61—64*.

**вера́нда I** ‘крытый балкон, терраса вокруг дома или вдоль одной из стен’ (СРЯ), *вера́нда*, *веранда́* ж., *вера́нд* м., пск. (ПОС 3: *78*), *вера́нда* ‘чердак’ Алт. (Шелеп. 2: *54*), *верандаг*: «*… с верандага своего балкона…*» 1833 (Белинский), *веранда* 1863 (ЭСРЯ МГУ 1/3: *54*) // Из англ. *verandah* с XVIII в., *veranda* ‘веранда’, кот. обычно выводится из хинди *varandā* (бенгальск. *bārāndā*) < порт. *varanda*, кот. признается неясным. Иногда производят от нар.-лат. *vara* ‘поперечная жердь’, ‘раздвоенная жердь’, ср. порт. и др. *vara* ‘розга’ (ML: *763*). Франц. *véranda*, нем. *Veranda* < англ. (ODEE: *974*; DMD: *1045*: Kl.: *854*; TLF 16: *1009*; согласно ML: *763*, франц. < порт). Венг. *veranda* < нем. (EWU 6: *1621*). Для рус. формы с *-а* не исключено франц. или нем. посредство. См. еще Черн. 1: *141*; Арист. 1978: *83*.

В лит-ре встречается выведение англ. слова из хинди *baraṇḍā* < пракрит. *varaṇḍa-* ‘стена’, др.-инд. *varaṇḍaka-* (изложено по Sn.: *814*, s. v. *verânda*).

В рус. яз. вариант *дира́нда* пск. (ПОС 3: *78*) возник по дистантной ассим. *в…нд* > *д…нд*.

Укр. *вера́нда* могло пройти рус. посредство (ЕСУМ 1: *350*). Проч. слав. материал см. ЭСРЯ МГУ 1/3: *134*.

**вера́нда II** ‘куча хвороста’, *вира́нда* ‘костер из валежника’ арх. (СГРС 2: *53*), *вира́нда* ‘хворост’, ‘нарубленный сухой хворост’ онеж., ‘куча хвороста на подсеке’ олон., ‘куча валежника или кореньев на месте расчистки, предназначенная для сожжения’ Карел., ‘распаханный участок на месте, где был лес, поле’ арх. (СРНГ 4: *292*), *вера́нда* (*во́ранда*) ‘куча хвороста, сучьев, пред-

назначенная для сожжения на участке, освобожденном от леса’, *выра́нда* ‘большая куча веток, сучьев и т. п., предназначенная для сжигания на месте, очищенном от леса под пашню’ арх. (АОС 3: *102—103*; 8: *133*) // Из п.-фин., ср. карел. люд. *verand*, *verandod* мн. ‘куча хвороста в поле’ (Калима), вепс. *verand*, *veraŋg* ‘костер при сжигании подсеки’ ~ фин. *virittää* ‘разжигать’ (Фасм. 1: *319*; Мызников XII МСС, 1998: *433*; Мызн. 2004: *172*, *315*, *328*; МСФУСЗ 1: *82*; неприемлема исконная этимол. **в**° у Михайловой РДЭ 2002: *45*). О более широкой географии рус. слова в прошлом свидетельствуют ГО *Веранда* (назв. реки в Ленингр. обл.), *Верандозеро*, *Верандручей* в бас. Свири, *Вирандозеро* в Карелии, *Веронда* (назв. реки в Новгородской обл.), см. Мызн. 2003б: *357*; Мызн. 2004: *172* (по данным Агеевой). В том же духе м. б. истолкованы ГО *Веренда*, ст.-рус. *Верянда* (Фасм. 1: *296*). См. также *бо́ранда* (РЭС 4: *61*).

Относительно субституции рус. *ы* (*выра́нда*) < п.-фин. *е* (карел. люд. *verand*) см. Хел. 2000: *340*, при анализе др.-новг. *вытол* < п.-фин. **vet*(*з*)*l*(*з*) (ср. Зал. 2004а: *471*).

**вера́ндукса** ‘присказка’ олон. (СРНГ 4: *120*) // М. б. связано с *ва́райдать*° и близкой лексикой, включая *вара́йдукса* ‘ворчание, брюзжание’ Карел. (СРГК 1: *161*). В Фасм. 1: *293* излагается мнение, согласно кот. **в**°, как и *ве́рукса* ‘плохая, неинтересная сказка; болтовня’ олон. (СРНГ 4: *158*), образовано от *врать* с помощью суфф. *-андать* (т. е. предполагается глаг. **вера́ндать*) и фин. *-us*, *-uksen*. Возможно, *веру́шка* ‘коротенькая песня’ олон. (СРНГ 4: *158*) народно-этимологическое преобразование *ве́рукса.*

Ср. *верандю́кса* ‘вертлявый и болтливый человек, непоседа’ беломор. (Мызн. 2010: *102*) — исходное знач., видимо, ‘болтун’.

**вера́тый** ‘загрязненный долгой ноской’ дон. (СРНГ 4: *120*) // Выглядит как пассивное прич. на *-т*(*ый*) от *вера́ть*° I. Мотивировка не совсем ясна: из ‘сованый’ или ‘штопаный’? Ср. *вере́та*°.

**вера́ть I**, *-а́ю* ‘совать, вкладывать что; прятать; кропать, копаться’: *что вераешь тут*? ‘что роешься?’ новг. (Д 1: *178*), ‘плести (лапти, корзины, сети)’ олон., ‘шить наспех, непрочно, не закрепляя нитки’ новг., ‘толкать, ударять резкими движениями’ олон. (СРНГ 4: *120*) // Глаг. на *-ati* от **verti*, **vьrǫ* ‘закрывать, запирать’, ‘плести’ и др. (см. *вере́ть* IV) = лит. *vérti*, *verìù* ‘пронзать, прокалывать’, ‘вдевать, продевать’, ‘нанизывать’, ‘закрывать, открывать’, ср. прасл. **zaverti* в рус. диал. *завере́ть* (*завира́ть*) ‘запирать’, ‘чинить, штопать’ и др. (СРНГ 9: *316*), польск. *zawrzeć*

‘закрыть’, ‘заключить’, в.-луж. *zawrěć*, н.-луж. *zawrěś* и др. (Фасм. 1: *293*; SA 1955: *328*; Bor.: *733*; Sch-Š 22: *1687*; Петлева ОЛА 1972: *210*; Меркулова Эт. 1978: *104—105*; Михайлова СРГ 6, 1995: *37*). Наряду с **в**° есть синонимичное *вира́ть* (СРНГ 4: *292*), с продленным *ь* (из презентной формы производящего глаг.) в итеративе на *-ati.* Субботина (МИРД 1 (7), 2002: *339—341*) рассматривает омонимичные слав. корни **ver-* в связи с рус. *сы́вары-невары* ‘бестолковщина’ колым. (Фасм. 3: *816*).

**вера́ть II**, *-а́ю* ‘обманывать, врать, болтать пустое’ арх. (АОС 3: *103*) // Возникло из *вера́ть*° I как в случае со *сплетни* — *плести́*, *ве́рзить*° II ‘лгать’ — др.-рус. *вьрзати* ‘вязать’. Ср. литер. *при-вира́ть*, диал. *вира́ть* ‘врать’ (Михайлова СРГ 6, 1995: *37*).

**ве́рба I** ‘родовое название дерев, множества видов Salix (ива, ветла, лоза, бредина, ракитник)’, *ве́рбная неделя* ‘шестая неделя великого поста’, *вербное воскресение* ‘предшествующее светлому’ (Д 1: *178*), *ве́рба* ‘название любого дерева’ астрах., ‘красивая, высокая статная женщина, покачивающаяся при ходьбе’ нижегор., перм., арх. *ве́рба иерусалимская* ‘армянские финики’ Кавказ, *ве́рба-трава* ‘растение Lythrum Salicaria, плакун’ симб. (СРНГ 4: *120*; АОС 3: *103*), *ве́рба* ‘сережка вербы’ волог. (СГРС 2: *53*), ‘вербное воскресение’ ворон. (СВГ 1: *203*), ‘о стройном молодцеватом человеке’ Алт. (Шелеп. 2: *54—55*), *ве́рба*, *верба́* ‘дерево, кустарник с красновато-коричневыми ветками и белыми или розовыми блестящими пушинками на почках’, ‘о коре такого дерева’, ‘его сережки’ пск. (ПОС 3: *78—79*), *ве́рба* ‘вербное воскресение’ (Г. Иванов, «Петербургские зимы»), *ве́рбы* мн. ‘вербный ряд, который во время праздника устраивался прямо у кремлевской стены’ (И. Шмелев, «Веселый ветер», см. ЯСМ: *96—97*), *ве́рба* (*верьба*): ‘дерево или кустарник Salix’, ‘ветвь, розга’, также в фитонимах *верба вавилонская*, *иерусалимская*, *итальянская* и др. (СлРЯ XVIII 3: *36*), *верба* ‘верба’, ‘ветви, используемые при богослужении в праздник вербного воскресения’, *вербное воскресенье* ‘воскресение за неделю до пасхи’, *до врьбьныя недѣля* ‘до недели великого поста перед вербным воскресением’ XII—XIII вв. (СлРЯ XI—XVII 2: *81*), *вьрба*, *верба*, *врьба* ‘верба’, *праздьникъ вьрбьнъıи* 1073 (Срз. 1: *460—461*), ИС *Ве́рба* — кличка коровы, ТО *Большая Ве́рба*, *Малая Ве́рба*, ГО *Ве́рбицы* пск. (ПОС 3: *79*), *Вербная* ул. в Москве (УлМо 2003: *55*) || укр. *верба́*, ст.-укр. **вєрба* (*… на вєрбоу а о*(*т*) *връби…* 1427, см. ОпСС 2005: *132*), блр. *вярба́*, ст.-блр. *верба* XVI—XVII вв. (ГСБМ

3: *114*), ст.-слав. **врьбиѥ** собир. ‘ивы’, болг. *върба́*, ТО *Върба*, *Върбово* и под. (БЕР 3: *208*), макед. *врба*, с.-хорв. *vр̏ba*, *fр̏ba* (Sk. 3: *619*), словен. *vŕba*, чеш. *vrba*, ТО *Vrbno*, *Vrbové*, слвц. *vŕba* (*ŕ* от собир. *vŕbie*, см. Mach.: *699*), польск. *wierzba*, ст.-польск. также *wirzba*, кашуб. *v́ěřba*, в.-луж. *wjerba*, н.-луж. *wjerba*, ТО *Wjerbno* = *Werben* (Sch-Š 21: *1614*) // Из прасл. **vьrba* ‘верба, ива’ < ‘прут, ветка’ (**vь̃rba* > **vьrbа̍*, вин. ед. **vь̃rbǫ* > **vьrbǫ̍*, а. п. *b*, см. Дыбо 2000: *111*), близкородственного лит. *vir̃bas* ‘розга, лоза, прут’, *virbaĩ* мн. ‘хворост’, лтш. *vir̂bs* ‘прут, палка, жердь’, *virba* ‘прут, копье’ (< б.-слав. **u̯irb-*), далее ср. лат. *verbēnae*, *-ārum* мн. (редк. *verbēna* ед.) ‘священные ветви (лавра, оливы, мирта, которые носили при некоторых обрядах)’ < **u̯erbes-na-*, *verbera* мн. ср. р. (редк. *verber*, *-eris* ед.) ‘бич, плеть’, ‘удары, побои’, с исходной основой на *-s-* **u̯erbos*, *-es-* (Traut.: *360*; Фасм. 1: *293*; ЭСРЯ МГУ 1/3: *54*; ЕСУМ 1: *350*; ЭСБМ 2: *302*; Mosz. 1957: *31*; Otr. 1965: *36*; Bor. *695*; Топоров СТИ 1973: *130*; Janyšková Slav. 67, 1998: *40—41*; Smocz. 2007: *757*). Привлекают также греч. ῥάβδος ‘посох’, ῥάμνος ‘крушина’, но речь идет о догреч. образованиях (Beekes 2010: *1270*). Верба, ива получили назв. по своей гибкости, исходный и.-е. корень **u̯er-b-* ‘вить, гнуть’ (согласно de Vaan 2008: *664*, слав. указывает на и.-е. *-b-*, а балт. на *-bh-*), отсюда также рус. *во́роб*, *воро́бы* мн. ‘снаряд для размота пряжи’ (Д 1: *242*; Būga RR 2: *656—657*; Фасм. 1: *351—352*; Труб. 1966: *111*; Куркина Эт. 1978: *38*; см. подр. ОпСС 2005: *130—135* и др.). О трех разных и.-е. обозначениях ивы, вербы (типа **в**°, лат. *salix*, рус. *ветла́*) см. Friedr. 1970: *53—57*. Трубачев (Труб. 2002: *384*) характеризует **vьrba* как одну из наиболее употребительных слав. топонимических основ; о слав. гидронимах типа рус. *Верба* (пр. р. *Великая*) на Псковщине, укр. *Верба* (бас. Припяти) см. Шульг. 1998: *320.*

Орел сравнивает **в**° с алб. *rribë* ‘шторм, буря, ветер и др.’, кот. он выводит из **u̯ribā* и отождествляет с прасл. **vьrba*, допуская изменение знач. (Orel 1: *184*; Or.: *386*). Согласно Махеку, **vьrba* вторично и возникло на основе собир. **vьrbьje* (Mach.: *699*), что ввиду и.-е. параллелей не убеждает. В Sn.: *833* предполагается, что **vьrba* собир. имя от сингулятива типа лит. *vir̃bas*. Привлекаемое иногда др.-в.-нем. *reba*, нем. *Rebe* ‘лоза’ с рассматриваемыми фактами не связано (ср. Kl.: *671*). То же касается прус. *wirbe* ‘веревка, канат’, кот., видимо, к рус. *вервь*° I.

Относящиеся к церковному календарю назв. *ве́рбное воскресение*, *ве́рбная неделя*, также диал. *ве́рбины*, *ве́рбыны*, *ве́рбница*

(СРНГ 4: *121—122*), *ве́рбина* (Шелеп. 2: *55*), др.-рус. *вьрбьница* (Срз. 1: *460*), укр. *Ве́рбна неділя*, блр. *Вербная нядзеля*, *ве́рбница*, болг. *Връбница*, *Вры̀бна неделя* и т. п. (Толстой СДЭС 1: *337*) обусловлены тем, что во время праздника входа Спасителя в Иерусалим ветви финиковой пальмы (с которыми стояли иудеи) были заменены на слав. почве на ветви вербы (у православных сербов *vr̀bica*), см. Фасм. 1: *294*; Sk. 3: *619*; ОпСС 1995: *133*; РЭС 5: *332*, s. v. *ва́йя*. В нар. культуре верба символизирует здоровье, жизненную силу, плодородие; ветки вербы, освященные в Вербное воскресение, использовались для защиты от грома, грозы, бури (Толстой, Усачева СДЭС 1: *333—336*; ОпСС 1995: *133*). Ср. сложение *вербахлест* (**в**° + *хлеста́ть*) — назв. прута из вербы, которым символически били в вербное воскресение: *вербахлест бьеть да слез* курск. (СлКГ 2: *32*).

Ср. лит. (в христианско-церковной терминологии) *verbà* 'пальма', *verbų̃ nedėlià* 'вербная неделя' < рус. (Būga RR 1: *348*).

**ве́рба II** см. *ве́рва* I.

**верба́льный** 'словесный', *верба́льная нота* 'дипломатическая нота без подписи, приравниваемая к устному заявлению' (СРЯ), с 1880 г. (ЭСРЯ МГУ 1/3: *55*), интернац. // Из франц. *verbal* 'словесный, устный' (*note verbale*), кот. усвоено из лат. *verbālis* от *verbum* 'слово'. Исходное знач. слова в рус. яз. — 'буквальный' (Там же; DMD: *1045*; TLF 16: *1010*). Не исключено влияние нем. *verbal*, откуда (и/или из франц.), например, словен. *verbâlen* (Sn.: *814*).

Болг. *верба́лен*, *верба́лна нота* (БЕР 2: *134*), возможно, из рус.

**верб́ена** 'травянистое декоративное растение', 'субтропический кустарник, содержащий эфирное масло' (СРЯ), *вербена* 1791 (СлРЯ XVIII 3: *36*), интернац. // Из научной латыни, где *verbena* из лат. *verbēnāca*, произв. от лат. *verbēnae* мн. (*verbēna* ед.), см. *ве́рба* I (Gen. 2005: *678*; ЭСРЯ МГУ 1/3: *55*; ЕСУМ 1: *350—351*). В слав. яз. соответствующие фитонимы нередко осмысляются как произв. от слав. назв. вербы, ср. ст.-чеш. *vrběna* и др. (Havlová SPFFBU 46, 1998: *27*).

Диалектизм *ве́рбинка* 'вербена' курск. (СРНГ 4: *121*) м. б. результатом контаминации научного назв. вербены и диал. *ве́рбинка* 'верба' (Там же).

**Верби́лки** мн. — назв. поселка в Московской обл., село *Верби́лки* 1754 (Посп. 1998: *93*) // Связывается с *ве́рба*° I как образование типа *Лужки*, *Горки*, *Дубки*. Однако *-ил-* необычно и вынуждает к сравнению также с балт. (лит.) данными, см. подр. Посп. 1998:

*93—94*. Ср. лит. ТО *Virbalis*, рус. *Вержболово* (передача полонизированного варианта ТО) — упоминаемое в записных книжках Чехова назв. таможенного пункта на границе России и Пруссии (Nepok. 1983: *52*).

**верби́ть I**, **-***блю́* ‘чесаться’ арх. (АОС 3: *103*) // Трудно отделить от *свербе́ть* < прасл. **svьrběti* (Фасм. 3: *573*), *свербит́ь*. Отсутствие *с-* обусловлено, видимо, его осмыслением как преф. Но ср. *верби́ться*°.

**верби́ть II** ‘возить товар купца за определенную плату в город или другое село’ Алт. (Шелеп. 2: *55*) // Возможно, новообразование, связанное с *вербова́ть*° I.

**верби́ться** ‘выхваляться, хвастаться’ волог. (СРНГ 4: *134*) // Согласно Петлевой, из **вербить* ‘вить’, ‘гнуть’ и ‘кружить’, ср. чеш. *vrbit se* ‘вертеться, ерзать’ и др. (< **vьrbiti*), к *ве́рба*° I (ДРЯЛЛ 1980: *185*; ОпСС 1995: *134*), ср. *вербо́шить*°. Или рефлексив к *верби́ть*° I? Тогда грубо-экспрессивное слово, ср. *не чешешься* ‘ничего не делаешь’.

**верби́шник** ‘растение Verbascum thapsus L. сем. норичниковых ’ диал. (Д 1: *178*; СРНГ 4: *121*) || укр. диал. *вербишник* (ЕСУМ 1: *351*) // Возможно, преобразование научного лат. назв. *verbascum* вследствие контаминации с *верба́*° I и дериватами, ср. *ве́рбишный* и под. (СРНГ 4: *121*).

**вербленый** ‘витой (?)’: *чепь… одни колца ребристы, а другие верблены* 1583, *чепь…черезъ кольцо верблена* 1623 (СлРЯ XI—XVII 2: *81*) // Согласно Петлевой, от **вербити* (**vьrbiti*) ‘вить’, ‘гнуть’, ‘кружить’, далее к *ве́рба*° I (ДРЯЛЛ 1980: *185*; ОпСС 2005: *132*, *134*). Но можно предположить, что **в**° из **вервленый* (*б* как в *вербни́к*°) от глаг. типа *верви́ть* ‘связывать сломанную вещь веревкой или дратвой’ твер. (СРНГ 4: *124*) от *вервь*° I. В случае с **в**° глаг. мог иметь знач. ‘вить (как веревку)’, ‘скреплять’.

**верблю́д I** см. *велблю́д*.

**верблю́д II** ‘об очень высоком человеке’ барнаул., ‘о простофиле, невежде’ урал., ‘кличка казаков Чертковской станицы’ дон., ‘накладка у баржевых рулей’ волжск. (СРНГ 4: *121*), ‘о неловком человеке’ Уральск. (СлГУрК 1: *204*) // Перен. от зоонима *верблю́д*° I, см. *велблю́д*.

**верблю́д III** ‘морской канат’ 1704 («Лексикон» Поликарпова, цит. по Фасм. 1: *294*) // Ц.-слав. слово (в переводах Евангелия), возникло на основе зоонима *верблю́д*° I как калька с греч. (Новый Завет) κάμῑλος ‘толстая веревка’ при κάμηλος ‘верблюд’ (Там же).

Ср. **в°** как назв. судна, используемого для проводки более крупного: «*Большие военные корабли по причине мѣлкого фарватера проводятся... в Кронштадт на особо готовимых для того судах по морскому камелями или верблюдами зовомых*» кон. XVIII в. (СлРЯ XVIII 3: *36*). В данном случае, видимо, калька с голл. или англ., ср. голл. *kameel*, англ. *camel* ‘устройство для придания дополнительной плавучести судам, их проводки через мелкие места, снятия с мели и т. п.’ (в конечном счете от указ. греч. κάμηλος). Голл. слово заимствовано в рус. *камель* ‘то же’ (Meul. 1909: *88*; Фасм. 2: *173*; ODEE: *138*). У южн. славян указ. назв. верблюда (болг. *ками́ла* и под., грецизм) обозначает также персонаж (маску) святочного и масленичного ряжения (Агапкина СДЭС 1: *336*). Относительно проблемы «верблюда» (= ? ‘канат’) в евангельском выражении *легче верблюду пройти сквозь угольное ушко*, *нежели богатому войти в царствие небесное* см. СРФ: *74*.

**верблю́дка** ‘растение Corispermum, верблюжья трава’ (Д 1: *178*), ‘Centaurea ovina, василек овечий’ южн. (СРНГ 4: *121*) || укр. *верблю́дка* ‘растение Corispermum L.’, диал. ‘Centaurea diffusa’ (ЕСУМ 1: *351*) // Произв. от *верблю́д°*, ср. *верблю́дка* ‘верблюдица’ урал. (СРНГ 4: *121*). Речь идет о степных растениях, поедаемых овцами, козами, верблюдами. Рус. южн. **в°**, видимо, из укр.

Блр. *вярблю́дка* < рус. (ЭСБМ 2: *303*).

**вербни́к**, **-*á*** ‘невод без поплавков’ волог. (СРНГ 4: *122*) // Из *вервни́к*, к *вервь°*, *верёвка°*. Относительно *б* ср. *ве́рва°* I. См. еще Топоров СТИ 1973: *122.*

**вербова́ть I** ‘набирать, нанимать на работу, привлекать в какую-л. организацию’, *вербова́ться*, *завербова́ться* (ТСРЯ), *вербова́ть* ‘нанимать охотников в солдаты или в матросы’ (Д 1: *178*), ‘просить выполнить какую-л. работу’ пск. (ПОС 3: *80*), ‘нанимать в военную службу’, перен. ‘привлекать, вовлекать’, *вербова́ться*: *вербуются регименты* нач. XVIII в. (СлРЯ XVIII 3: *37*) || укр. *вербува́ти*, ст.-укр. *вербовати* (ЕСУМ 1: *351*) // Через (ст.-)польск. *werbować* из нем. *werben* ‘вербовать (солдат)’, ‘привлекать, агитировать’, ‘добиваться, домогаться’ = ср.-в.-нем. *werben*, др.-в.-нем. *werban* < герм. **hwerb-a-* ‘поворачиваться’ (Фасм. 1: *294*; ЭСРЯ МГУ 1/3: *56*; Orel 1: *184*; Kl.: *885*). В рус. пришло с Юго-Запада в XVII в., через укр.

Из нем. также болг. *вербу́вам* (БЕР 2: *134*), с.-хорв. *vrbòvati*, чеш. *verbovat* (Mach.: *684*), слвц. *verbovat’*.

**вербова́ть II** ‘прикасаться освященной вербой’ петерб., ‘обходить с вербой дома с пением особой песни’ пск. (СРНГ 4: *122*) // От *верба́*° I.

**верболо́з** ‘ива козья, бредина, ракита’, ‘чернотал’, ‘белотал’, ‘ива египетская’ зап., *верболо́за* ‘особый сорт лозы, средний между вербой и лозой’ смол. (СРНГ 4: *123*) // Филиация блр. *вербало́з*, *-у* ‘ивняк, чернотал, чернолоз’ (ЭСБМ 2: *302*), сложения *ве́рба*° I (блр. *вярба́*) и *лоз-* в рус. *лоза́* и т. п. (Фасм. 2: *512*).

**верботы́** ‘оборки на рукавах’ орл. (СРНГ 4: *123*) // Заимств., источник не установлен.

**вербо́шить** ‘беспокоить’ пск. (ДопОп: *19*) // Сопоставляется с чеш. диал. *vrbit se* ‘изгибаться, вертеться’, серб. *вр̏пољити* ‘беспокоить’, болг. диал. *ворбъ* ‘хитрость’, лит. *virbė̃ti* ‘трепетать, двигаться’ и т. п. (Куркина Эт. 1978: *38*; ОпСС 2005: *125*, *134—135*), см. также *верби́ться*. Суфф. *-о́ш-ить* как в *валто́шиться*, см. *валту́зить*.

**вербу́нка** ‘песня (большей частью польская) вербовщиков; разгульные песни, вроде казачка или краковяка, бывшие в большом ходу у нас в зап. губерниях, когда у нас были вербованные (уланские) полки’ (Д 1: *178*) || укр. диал. *вербу́нка* ‘танец’ (ЕСУМ 1: *352*) // Наряду с рус. *вербунг* 1733 (СлРЯ XVIII 3: *37*), укр. *вербу́нок* и *вербу́нка*, ст.-укр. *вербунокъ* ‘вербовка, набор’ (Тимч.: *92*) из (ст.-)польск. *werbunek* < нем. *Werben* от *werben* (Brück.: *606*), см. *вербова́ть*. Из нем. также слвц. *verbunk* ‘вид танца, который танцевали на проводах рекрутов’ (Mach.: *684*), венг. *verbunk* (EWU 1: *1622*; MNyTESz 3: *1117*).

Вербовщики ходили по деревням и пели песни, в которых солдатская жизнь изображалась счастливой. Этот способ завлекания в военную службу был в ходу в юго-западных губерниях России; чаще пели по-польски, но нередки были и русские *вербунки* (БрЕфр).

**ве́рбушка** ‘о девушке; в обращении к ней’ арх. (СРНГ 4: *123*) // Уменьш. от *ве́рба*° I в перен. знач. ‘о (красивой) женщине’. Ср. укр. пожелание: *Будь високий, як верба, а багатий як земля* (ОпСС 2005: *133*). Не исключено сравнение с «ятвяжск.» (в словарике Зинова) *wirba* ‘женщина (= польск. *kobieta*)’ (Зинкявичюс БслИссл 1983: *20*).

**ве́рва I**, **-***ы* ‘толстая просмоленная нитка для шитья обуви и кожаных изделий, дратва’ арх., *верва́* ‘то же’ арх., олон., волог., свердл., *верва* новг., вят., *ве́рва* ‘веревка’ забайк., *верва* ‘то же’ вят., *ве́рьва верьво́й* ‘неотвязно’ моск., *верва́* проволока’ олон. (СРНГ 4: *123*),

*ве́рва*, *ве́рба* ‘дратва’ Карел., ленингр., волог., мурман., ‘любая крепкая нитка’ ленингр., Карел., ‘вереница птиц’ новг. (СРГК 1: *172*), *вербо́й* ‘гуськом’, *верво́й* ‘(лететь) вереницей’ (Михайлова ЛАРНГ 2008: *408*), *верва́* ‘дратва’ (СлРЯ XVIII 3: *37*), ‘веревка’ XVII в. (СлРЯ XI—XVII 2: *81*) || блр. *вервы́* мн. ‘веревка, на которой висит колыбель’ (ЭСБМ 2: *87*) // Перестроено из *вьрвь*° I: переход в более продуктивный тип основ на *-а*. Ср. болг. *върва* (БЕР 3: *187*), а также слвц. *obrva* ‘веревочка’ (ЭССЯ 31: *141*).

Манс. *верва* (Kálm. 1961: *127*) < рус. (Ан. 2003: *127*).

**ве́рва II** ‘нетопленый воск после освобождения его от меда’ влад., волог. (СРНГ 4: *123*) // Возникло вследствие дистантной ассим. *м…в* > *в…в* из *мерва́* ‘остатки от перетопленного воска’, ‘мелкие отходы при трепании льна’ пск., *merva* ‘refuse in wax’ пск., 1607 (Fen.: *82*; ЭССЯ 21: *153*), *мерва* ‘мелкие отходы при трепании льна, зерновых культур’ XVI в. (СлРЯ XI—XVII 9: *94*) < прасл. **mьrva* от и.-е. **mer-* ‘тереть, дробить’ (ЭССЯ 21: *151—154*). Появление *в-* на месте *м-* м. б. обусловлено и наличием *р* (*м…р* > *в…р*), ср. *вере́жа*°, *верё́на*°.

**ве́рверет**, *верверéт* см. *велверéт*.

**верверú** мн. ‘двери’ ср.-урал. (Куркина Изв. УрГУ 20, 2001: *101*) // Объяснено как результат контаминации сущ. *двéри* и *верея́*° II, *верей* мн. ‘ворота’ (Там же).

**вервь I**, *-и* ‘веревка’, ‘сапожная дратва’ арх., *ве́рвица* ‘ременные четки, по которым молились, ими же стегали ослушных’ (Д 1: *179*), *вервь* ‘дратва’ ряз., твер., новг., волог., арх., с.-двин., олон., перм., ю.-сиб., том., перм., *верви́на* ‘дратва’ олон., *вервинá* новг., арх., *ве́рвица* ‘то же’ новг., *верви́ца* ‘нитка’ пск. (СРНГ 4: *125*; НОС$_2$: *96*; ПОС 3: *80*), *вервь* ‘дратва’, ‘веревка’ арх., волог. (СГРС 2: *53*), *вервь*, *верьвь* ‘веревка’, ‘канат с узлами для определения скорости корабельного хода’, ‘хорда (в математике)’, ‘дратва (у сапожников)’, ‘мера земли: отмежеванный участок’, *верв* ‘веревка’ (СлРЯ XVIII 3: *37*), *вьрвь* (*вервь*) ‘веревка, свитая в несколько прядей; шнур, нить’, ‘плеть, бич’, ‘леска’, ‘нитка, на которую что-то нанизано, низка’, *верви*, *верьви* мн. ‘нитки, дратва’, ‘мерная веревка, измерительный шнур (определенной длины)’, ‘мера земли’, *вервица*, *вьрвьця*, *врьвица* ‘веревка, шнурок’ (СлРЯ XI—XVII 2: *82—83*; Богатова VIII МСС, 1978: *51*), *вьрвь* ‘веревка’ 1057, *врьвь* XI в. (Срз. 1: *461*) || укр. *верве́чка* ‘одна из четырех веревок, на которых подвешивается люлька’ (ЕСУМ 1: *352*), ст.-слав. **врьвь** (**връвь**), болг. *församling*, *вървица* (БЕР 3: *187*),

макед. *врв*, с.-хорв. *vȑvca*, *vȓvca*, словен. *vȓv*, -*vî*, *vŕv*, *vŕvca*, *vŕvica*, ст.-чеш. *vrv* ‘веревка’, ст.-польск. *wierzbca* ‘веревка для сети’, *wirzbca* ‘пояс’ (Mach.: *407*; Brück.: *370*, *623—624*) // Из прасл. **vьrvь*, -*i* ‘веревка, нить’ (**vьrvьca*, **vьrvica*, **vьrvina*), родственного лит. *vir̃vė* (2 лит. а.п.), *vìrvė̃* (4 лит. а. п.) ‘веревка’, ‘силок, ловушка’, ‘вереница’, *vir̃vas* ‘толстая веревка’, диал. редк. *virvìs*, -*iẽs* (Eckert 1983: *128*; LKŽ 19: *673*), лтш. *vìrve* ‘веревка’ (б.-слав. **u̯iru̯*-), прус. *wirbe* (**wirwe*?) ‘канат’, лтш. (< курш.?) *virbe* ‘веревка’, далее связано с *варо́вина*° (resp. диал. *воро́вина*, *воро-ви́на* ‘веревка’, см. Д 1: *243*), *вера́ть*° I, *вере́ть*° IV, прасл. **verti* в знач. ‘вить, плести’ (согласно Откупщикову Эт. иссл. 1981: *102*), ср. лит. *vérti*, *verìu* ‘нанизывать’, ‘вдевать, продевать’; гораздо дальше греч. ϝερύω ‘тащу’, др.-инд. *varatrā́* ‘ремень, веревка, канат’ (Фасм. 1: *294*; Черн. 1: *142*; Варб. 1969: *77*; Топоров СТИ 1973: *119*; Endz. 4/2: *338*; Sk. 3: *633*; Kar. 1: *539—540*; Смочиньский БслИссл 1987: *25*; Smocz. 2007: *760—761*; LKŽ 19: *667—670*; Bezl. 4: *366*; относительно связанных с веревкой обрядов и ритуалов у славян см. Агапкина, Левкиевская СДЭС 1: *338—340*). В слав. представлена *i*-основа, в балт. *ē*-основа, скудные данные в пользу балт. *i*-основы недостаточны (Eckert 1983: *128*). Согласно Sn.: *837*; Bezl. 4: *366*, следует исходить из прасл. **vьrvi* (**vьrvi*), **vьrvьję* род. ед. (< б.-слав. **u̯iru̯ī*), вторично **vьrvь*.

Слова в знач. ‘мера земли’, ‘мерная веревка’ м. б. отнесены и к *вервь*° II. Как назв. земли и покосов слово **в**° (и *вере́вка*°) характерно для документов Северо-Восточной Руси (Ром. 1975: *119*). Ср. также произв. *ве́рвить* ‘измерять землю при помощи веревки — верви’ арх., *верви́ть* ‘измерять расстояние (в верстах), отмечая их столбами, вехами’ сиб., арх., сходно по знач. диал. *верьова́ть*; адъектив *веревной*: *ве́ревная сажень* ‘земельная мера в 256 кв. саженей’, *веревна́я сажень* ‘книга учета крестьянских наделов’ арх. (СРНГ 4: *124—126*; Жур. 2005: *817*).

Ст.-польск. *wirzbca* < **wirzwca* < **vьrvьca* (Brück.: *623—624*). Ср. продолжающие прасл. **obvьrvь* чеш. *obrev*, *obrv* ‘веревка, с помощью которой натягивается сеть’, ст.-чеш. *obrv* ‘веревочка’ и др. (ЭССЯ 31: *623—624*), сюда же польск. уст. *obierz* ‘веревка для сети’ (Brück.: *370*).

**вервь II**, -*и* ‘подразделение общины, куда вступали по воле с круговой порукой, артели, главнейше для уплаты князю дикой *виры* или за убийцу, которого вервь не хотела выдать’ (Д 1: *178*), ‘крестьянская (территориально единая) община’ 1282 ~ XII в.

(СлРЯ XI—XVII 2: *83*), *вървь* ‘община’: … *платити въ чьѥи же върви голова лежить* XIV в. ~ XII в. (Срз. 1: *461*; СлРЯ XI—XVII 2: *82*) // Скорее всего, следует отождествить (Карский) с *вервь*° I: ‘веревка’ > ‘мера земли’, ‘участок земли, отмеренный веревкой’ > ‘община (владеющая землей)’; сходное семантическое развитие у англ. *rape* ‘один из шести административных районов графства Сэссэкс в Англии’, родственного др.-англ. *rāp* ‘веревка’ (из-за огораживания земли с помощью веревок), англ. *rope* ‘веревка’, ‘мера длины’ (ODEE: *738*), см. подр. Топоров СТИ 1973: *119—120* (сепаратная этимол. **в**° избыточна; см. также Фасм. 1: *294*; ЭСРЯ МГУ 1/3: *56—57*; Черн. 1: *142*).

Топоров сопоставляет с **в**° ст.-схорв. *врвь* ‘община’, *врвни*, *врвник* со знач. ‘член рода, родственник’ и т. п. (СТИ 1973: *122—126*; Топ. ПЯ 2: *240*).

**вергазýлий** ‘дьявол’ пск. (ПОС 3: *80*) // Преобразовано из *вельзевýл*°.

**вергасúть** ‘тараторить, трещать без умолку языком’ твер. (Д 1: *179*) // Возможно, из п.-фин. Даль (Там же) допускает заимств. из карел. В конечном счете м. б. звукоподр.

Неясно отношение к *вергáсина* ‘женщина очень высокого роста’ Морд. (СлМорд. 1: *65*), где *-áс-* м. б. суфф. (+ суфф. *-ина*), ср. *мордáсы* и под.

**вергáть**, *вéргнуть* ‘бросать, метать’, обычно с преф.: *ввергáть*°, *извергáть*, *отвергáть*, *повергáть*, *подвергáть* (*-нуть*) и др. (Д 1: *179*), *вéргать*, *-аю* ‘бросать, кидать’ (*камни вергъши*, *сам сверзнисься*), *вéргнуть*(*ся*) брян. (СлБрянГ 2: *44*), *вергать* ‘бросать, кидать’: *с каменем верзаху* XVII в. (СОРЯМР XVI—XVII 2: *98*), *верзати* ‘то же’: *от лука верзати стрѣлы* ‘стрелять из лука’ XVI в. (СлРЯ XI—XVII 2: *88*) || укр. *вéргáти*(*ся*) ‘кидать(ся)’, блр. диал. *віргáцца* ‘брыкаться (про коней)’ (ЭСБМ 3: *156*), ст.-блр. *вергати*, *вергнути* (ГСБМ 3: *116*), болг. диал. *вѫргам* (БЕР 3: *210*), чеш. *vrhati* (*se*), *vrhnouti* (*se*), слвц. *vrhat’* (*sa*) ‘бросать(ся)’, *vrhnút’* (*sa*) ‘бросить(ся)’, польск. *wierzgać* ‘лягать’, *wierzgnąć* ‘лягнуть’, в.-луж. *wjerhać* ‘бросать’, н.-луж. *wjergaś* (*se*) // Из прасл. **vьrgati*, *-ajǫ* ‘бросать, кидать’ (**vьrgnǫti*, **vьrgnǫ*), фреквентатива от **vergti*/**vьrgti*, **vьrgǫ* ‘то же’ (Sch-Š 21: *1615*), см. *веречи*, *вё́ргать*. Не исключена связь с кашуб. *vargnǫti są*, польск. диал. *vargnóńć śa* ‘двинуться, шевельнуться’ (SEK 5: *205*), с.-хорв. диал. *kavr̀gati* ‘неодинаково, неровно прясть’ (Куркина Эт. 1972: *79—80*; Бјел. 2006: *190*). Относительно выражения *верже́ние* (*камени*) как назв. меры расстояния см. Ром. 1975: *132*.

Из др. приставочных образований ср. др.-рус., рус.-цслав. *извергати* ‘изрыгать, выбрасывать’, ‘изгонять’, *извьргнути*, *извергнути* ‘выгнать, выбросить’ (СлРЯ XI—XVII 6: *109*), укр. диал. *зве́ргати* ‘иметь выкидыш’, болг. (Гер.) *изврь́гамь* ‘выбрасывать’, чеш. *zvrhati* ‘искажать’ и др. < прасл. **jьzvьrgati* (ЭССЯ 9: *101—102*). Др.-рус. *изворогъ* ‘выкидыш’, ст.-слав. **изврагъ** ‘недоносок’ < прасл. **jьzvorgъ* (Sk. 3: *621*; ЭССЯ 9: *99*).

Болг. *низвергнат*, *опроверга́вам* < рус. (БЕР 3: *210*).

**вё́ргать** ‘моросить (о мелком дожде)’: *дожжы*, *дожжык*, *как следует*. *Чё так вёргашь*? сев.-перм. (СлСПермГ 1: *203*) // Видимо, к *ве́ргать*°. Ср. словен. *vrệči* в знач. ‘падать (о снеге)’ — *snega je vrglo* (Толст. 1997: *299*). Фонетически затруднительно сравнение с серб. диал. *врне киша* и под. (Там же), см. *верну́ть*.

**ве́рги I** мн. ‘зарубки, метки на деревьях’, *верги ставить* ‘надламывать ветви деревьев с целью отыскания обратного пути в лесу’ олон. (СРНГ 4: *125*; Михайлова СРГ 7, 1999: *20*) // Из п.-фин., ср. вепс. *virg* ‘затеска или другой знак на дереве, указывающий дорогу, место’, ливв. *virgu* ‘подтеска’ (Мызников ФУНРЯ 2002: *71*; Мызн. 2004: *165—166*; Мызн. 2007: *212*, *223*), вепс. *v́irg*, *v́irg* ‘зарубка на дереве; веха’ (МСФУСЗ 1: *99*; SSA 3: *456*). Слово исходно связано с практикой подсечного земледелия. «Для выбора участка находили смешанный или лиственный лес (предпочтительнее) на возвышенном месте, помечали его, делали зарубки на деревьях» (Мызн. 2004: *165*). Понимание **в**° как связанного со слав. **vьrg-* (Михайлова СРГ 7, 1999: *20—21*) ошибочно.

Ср. рус. *вы́ргут* ‘знак-ориентир возле убитого зверя во время морской охоты’ арх. (СГРС 2: *247*), кот. выводится из п.-фин. источника типа фин. диал. *virkotie* ‘тропа с вехами, указателями’ (*tie* ‘дорога, путь’), родственного указ. вепс. слову (Кабинина МСФУСЗ 1: *99*).

**ве́рги II** мн. ‘заклинания, чары, колдовство’: «Если болен кто-либо из семьи или же из домашнего скота, то считается нужным *ставить верги*, — для этой цели берут понемногу чаю, сахару, лоскуточков, конфект и идут с этим в баню или на перекресток (если больна скотина). Здесь, прочитав заговор, принесенное бросают назад себя через голову» олон. (СРНГ 4: *125*) // Согласно Калиме, из фин. *verha* ‘жертва’ (Фасм. 1: *294*).

**ве́ргой** ‘черт’: *пой в ве́ргой* ‘ступай к черту’ олон. (СРНГ 4: *125*), *ве́ргой тя но́сит*, *неси́ тя ве́ргой*, *пой к ве́ргой* Карел. (СРГК 1: *145*), *верьгой* ‘болотный леший’ помор. (Мосеев 2005: 106) //

Согласно Калиме, из п.-фин. источника типа фин. *verkanen* ‘черт’ (Фасм. 1: *145*). В SKES: *1706* предполагается исходное карел. **verka*, **verga* с оговоркой, что в вост. Карелии не отмечается карел. соответствие фин. слова (Мызн. 2004: *145*; Мызн. 2007: *183*). След этого соответствия м. б. сохранен в виде заимств. в рус.

**вёргулец**, *вёлгурец* — назв. жителя (уроженца) дер. Вёлгур в Пермском крае: *менные кострули, менная копейка* сев.-перм. (СлСПермГ 1: *200, 203*) // Упоминание меди в дразнилке подсказывает сравнение с мар. *vörǵene* (*вӱргене*) ‘медь’ (см. *вар* I). Однако скорее речь идет о случайном созвучии.

**верда́н** ‘глубокое место в реке’ арх. (СГРС 2: *53*) // Очевидно, к *ерда́н* ‘то же’ = ‘прорубь (в день крещения)’ арх., волог. (СГРС 3: *323*), далее ср. рус.-цслав. *Ѥрданъ* ‘река Иордан’ < греч. (Фасм. 2: *23*; Ан. 2003: *223—224*).

**вердепо** 1785, *вердепомовый* 1795 ‘светлозеленый, салатный’ (СлРЯ XVIII 3: *38*), *вердепомовый сюртук* (Писемский, «Батька») // Не прижившееся слово, из франц. *vert-de-pomme* (Там же), букв. ‘зеленояблочный’, ср. *vert* ‘зеленый’, *pomme* ‘яблочный’.

**верди́кт** ‘приговор присяжных в суде’ (Д 1: *179*), «*Вердиктом присяжных Винкель был приговорен в каторжные работы на десять лет*» (Чехов, «Заказ», см. СРЯ), *ве́рдикт* 1780 (СлРЯ XVIII 3: *38*), интернац. // В форме с ударением на *е* из англ. *verdict* (Там же), ср.-англ. *verdict*, англ.-норм. *verdit* = ст.-франц. *veirdit*, *voirdit*, из лат. *vērē dictum* ‘верно сказанное’, ср. *vērus* ‘истинный’ (~ рус. *ве́ра*°), *dictus* ‘сказанный’, PPP от *dīcō* ‘говорю’. Англ. форма с *-ct-* испытала влияние ср.-лат. *verdictum* (*verumdictum*, *veredictum*). Совр. рус. **в**° из франц. *verdict* < англ. См. ЭСРЯ 2: *57*; ODEE: *975*; TLF 16: *1014*; DMD: *1045*.

**веребе́й** ‘воробей’ орл., курск. (СРНГ 4: *125*), *веребии*: *по три веребьи* (Срз. 1: *243*) || укр. диал. *веребе́й* (ЕСУМ 1: *570*), блр. *верабе́й, -б’я́* // Из прасл. **verbьjь*, наряду с кот. существует более известное **vorbьjь*, откуда рус. *воробе́й* и т. п. (ЭСБМ 2: *84*; Трубачев V МСС 1963: *177*; Фасм. 1: *352*; Sch-Š 22: *1690*; Sn.: *832*). Реконструируют также прасл. **vorbьcь*, **vorbьl’ь* и др., ср. лит. *žvìrblis* (обзор лит-ры см. Аникин НРЭ 1: *55*; см. также Bor.: *710*).

**веревитманка** ‘вид женского головного убора’ 1698 (СОРЯМР XVI—XVII 2: *98*) // Неясно. Из **перевитманка* (ср. диал. *пе́ревить* ‘вышивка’ и под., СРНГ 26: *51*)? Неясно отношение к *верев-* в *верёвка*° и т. п.

**вере́вка** ‘воровина, ужище; самое общее название свитой или спущенной в несколько прядей толстой нити, обычно пеньковой’ (Д 1: *179*), ‘укладка снопов в ряд для обмолота на току’ орл., курск., ворон., тамб., тул., ‘копна хлеба’ тул., ‘о раскатанном в длину в виде жгута тесте’ урал., ‘старинная мера (длины, площади), которой измеряют площадь покосов на заливном лугу за р. Иртышом в Тобольске’ тобол., ‘участок, выделенный для сенокоса’, ‘участок для рыбной ловли на морском промысле’ урал. (СРНГ 4: *125—126*), ‘вереница’ сев.-перм. (СлСПермГ 1: *191*), *верёвки* мн. ‘паутина’ ворон. (СВГ 1: *204*), *вере́вка* ‘веревка’, ‘о корабельных снастях, канатах’, ‘о приспособлении для измерения, размеривания, выравнивания чего-л.’, ‘хорда (в математике)’ (СлРЯ XVIII 3: *38*), *веревка* ‘веревка’ XVI в., ‘обводка, шнурок (украшение)’ 1589, ‘мера земли, участок определенного размера’ 1537, *веревка городити*, *огородити* ‘огородить земельный участок’ 1617 (СлРЯ XI—XVII 2: *83*; Срз. 1: *243*; Богатова VIII МСС, 1978: *51*), ИС *Веревка* (*Веревка Мокѣевъ*, помещик Тигодского погоста), ок. 1500 (Туп.: *138*) ‖ укр. *верве́чка* ‘одна из четырех веревок, на которых подвешивается колыбель’, ‘ряд, вереница’, (Жел.) *вере́вка* и др. (ЕСУМ 1: *352*), блр. *вяро́ўка*, (Полесье) *вэроўка*, *вôроўка*, *вароўка* ‘веревка бортника (для влезания и подъема улья на дерево)’ (ЭСБМ 3: *307*), ст.-блр. *веревка*, *вериовка*, *веровка*, *вяровка* (ГСБМ 3: *117*) // Произв. от *вервь*° I с суфф. *-ъка*, с эффектом втор. полногласия (Фасм. 1: *295*; ЭСРЯ МГУ 1/3: *57*; Черн. 1: *142*; Schulz 1964: *19*). Сравнение рус. ГО *Веревка*, *Воровка* с лит. *Virvyčia*, *Virvytė* и под. (Топоров СТИ 1973: *125*; RB 7, 2001: 17) основано скорее на нар. этимол., поскольку *Веревка*, а также ГО *Вревка*, *Врев* (пск.) и под. материал (см. еще Зал. 2004а: *52*) происходят, видимо, из **вьрѣв-*, к **vьrěti* ‘кипеть’ (Васильев РЯНО 1/21, 2011: *242—245*).

Укр. *вірьо́вка* < рус. (ЕСУМ 1: *403*). Из рус. также нен. *пирявко* (НРС: *470*), тоф. *b'iŕōpka* (Рас. 1971: *121*, *162*; Ан. 2003: *127*).

**ве́ревь** ‘дратва’ арх. (СРНГ 4: *126*) // Возникло из *вьрвь*° I. Недостаточно подтверждено знач. **в**° ‘длинная изгородь’ в контексте *где много огора́жывают*, *дак ве́рефь* арх. (АОС 3: *105*). Ср. *верёга*°.

**вере́г** ‘нескошенная полоса травы’ Карел. (СРГК 1: *173*) // Предполагается (Михайлова СРГ 7, 1999: *20*) этимологическая связь с гнездом прасл. **vьrg-/*vorg-*, ср. *верга́ть*°, болг. *вра́га* ‘открытая рана’, ‘волдырь’, ‘шишка, нарост, бугор’ и др., прасл. **vorga*, **vьrga* (Варб. 1984: *79*). Но детали неясны. Сопоставление (Ми-

хайлова: Там же) **в**° с рус. *ве́рги*° I и др. ошибочно, а с рус. диал. *и́вор* ‘кусок, часть’ и др. (ЭССЯ 8: *250*) — очень сомнительно.

**верёга** ж. ‘длинная толстая жердь, слега’ волог., ‘жердь, которой прогоняют невод от однойополонки к другой’ дон., ‘жердь в изгороди’ самар., (СРНГ 4: *127*, *143*), *ве́рег* м., ‘палка для извлечения невода из-подо льда’ Карел., *ве́рех* м. ‘то же’ ленингр. (СРГК 1: *172—173*), *верега* ‘длинная жердь, длинный стержень’ 1638, *верехо* 1626, *вереха* 1687 ‘то же’ (СлРЯ XI—XVII 2: *87*) // Видимо, от *вера́ть*° I, *вере́ть* IV: исходно ‘то, что просовывается (жердь)’. Меркулова в связи с **в**° указывает на однокоренные рус. *верея́*° II, укр. *вори́на* ‘жердь, употребляемая для изгороди’, блр. диал. *сво́рына* ‘одна из перекладин, которыми соединялись боковые части ткацкого стана’ и др. (Эт. 1978: *105—106*). Ср. *верёха*° II.

Неясно знач. **в**° в контексте *верёга, и спи́ци, и колесо́* арх. (АОС 3: *105*). Возможно, обозначение части ткацкого станка.

Слово *верёха* ‘березовая палочка, из которой вытачивают веретена’ волог., с.-двин., ‘сверло, бурав’ сарат., астрах., *вереха с иголкой* печор. (СРНГ 4: *143*), ‘металлический стержень, ось точила, ворота’ низовья Печоры (СлНПеч 1: *61*) трудно отделить от синонимичного *веретёха*°. Синкопа предударного слога?

**верегиня**: *клали требу оупиремъ и верегинямъ* кон. XIV или нач. XV в. (Срз. 1: *243*) // То же, что *берегыни*° < герм., см. РЭС 3: *111—112*.

**ве́ред** ‘чирей, болячка, боляток, стержневой нарыв’ (Д 1: *179*), *ве́ред*, *-а* ‘то же’ ряз., тул., моск., калуж., орл., курск., ворон., дон., твер., смол., пск., новг., волог., влад., костр., яросл., арх., с.-двин., казан., свердл., том., барнаул., енис., ирк., *вереда́* ‘то же’ ворон., ‘вред, беда’ влад., смол., ворон. (СРНГ 4: *127*), ‘порча, сглаз’ курск. (СлКГ 2: *33*), *ве́ред* и *верёд* ‘нарыв, прыщ’ арх., волог., Карел. (СРГК 1: *173*), *ве́ред*, *вере́д* ‘чирей, нарыв, волдырь’, ‘изнурение, вред в результате физического напряжения’ пск. (ПОС 3: *81*), ‘нарыв, гнойник, ушиб’, ‘вывих, перелом’, *вереда́* ‘фурункулез’ арх. (АОС 3: *105—106*), *ве́рет*, *ве́реты* мн. ‘нарыв, чирей’, ‘ушиб, рана’, ‘болезнь’ арх., волог. (СГРС 1: *57*), *веред* ‘нарыв’ (СлРЯ XVIII 3: *38—39*), *вередъ* ‘болезнь (часто с кожным симптомом, с изъявлениями)’ XIII в. ~ 1156, ‘болячка, нарыв, опухоль’ XVII в. (СлРЯ XI—XVII 2: *84—85*), ИС *Вереда* (крестьянин) 1631 (Туп.: *138*) || укр. *ве́реди* мн. ‘причуды’, ‘гнойный нарыв, болячка’, блр. диал. *ве́рад*, ст.-слав. **врѣдъ** (об этом слове как передаче греч. πάθος см. Sadnik ZfslPh 30/1-2, 1962: *243—249*), болг. *вреда́*

‘вред’, макед. диал. *вред*, хорв. *vrȉjed* ‘нарыв, чирей, язва’, чак. *vrȋd* ‘гной на ране’, словен. *vrẹ̀d*, *-ẹ́da* ‘повреждение’, ‘нарыв’, чеш. *vřed*, слвц. *vred*, польск. *wrzód*, *-odu* ‘нарыв, язва’, в.-луж. *brjód*, *brjoda* ‘нарыв’, н.-луж. *wrjod* ‘язва, нарыв, чирей’ (Bezl. 4: *355*; Петлева Эт. 1972: *93*) // Из прасл. *vȇrdъ*, **verda̍* (Булатова, Дыбо, Николаев Х МСС 1988: *55—56*) ‘нарост, нарыв’, ‘вред’, ‘причуда, злоба’, скорее всего связанного с лтш. *ap-vir̂de* ‘нарыв на ногте’ (сравнение последнего с *vir̂t* ‘кипеть’ менее вероятно, см. ME 1: *136*). Далее возможно сближение со ср.-в.-нем. *warze*, *werze*, др.-в.-нем. *warza*, *werza*, нем. *Warze* ‘бородавка’, ‘сосок’ < герм. **wartōn*, тогда прасл. **verdъ* < и.-е. **u̯erdo-*; ср. также перс. *balū* ‘бородавка’ < иран. **u̯ard-*. В этом случае имеется родство по корню также с лат. *verrūca* ‘бугор’, ‘бородавка’ и т. п. < **u̯er-s-*. См. Фасм. 1: *295*; Черн. 1: *170*; Orel 1: *184*; Львов 1966: *190*; Bor. *712*; Kl.: *876*; Bezl. 4: *355—356*; Mach.: *63*, *702* (привлечение рус. *борода́вка*° сомнительно, см. РЭС 4: *83*). Петлева вслед за Я. Гриммом обосновывает сравнение **verdъ* с др.-в.-нем. *wartjan*, ср.-в.-нем. *warden* ‘ранить, повреждать, портить’ и т. п. (Эт. 1972: *96*). В указ. лит-ре прасл. **verdъ* сравнивается еще с др.-инд. *várdhati* ‘растет’ и т. п. См. также *вереди́ть.*

Форма *ве́рет* м. б. обусловлена дистантной диссим. звонких *в…д > в…т.*

В отличие от исконного **в**°, рус. *вред* заимствовано из ц.-слав. (см. доп. Трубачева в Фасм. 1: *361*; ЭСРЯ МГУ 1/3: *194*). Диал. *ве́ред* ‘овод, слепень’ Карел. (СРГК 1: *173*), видимо, деноминатив от *ве́редить*, *вереди́ть* ‘ранить, вредить’ (Там же).

**вереди́ть**, *вережа́ть* ‘вредить, портить’, ‘делать умышленное зло, портить заговором’, ‘бередить, разбереживать, растрогивать больное место’, *вереженая лошадь* ‘испорченная’, *вереди́ться* ‘ушибиться, убиться, порезаться’ (Д 1: *179*), *вереди́ть*, *-режу́* ‘качать, шевелить только что посаженное деревцо; тем самым угрожая его жизни’, ‘вредить’ калуж., смол., новг., ‘ушибать (руку, ногу и т. п.)’ новг., волог., арх., с.-двин., ‘налагать или заставлять поднимать тяжести сверх сил’ твер., *вереди́ться* ‘ушибаться’ арх., пск., перм., ‘заболеть от ушибов, вередов’ волог., ‘надрываться, делая чрезмерные усилия’, *не вереди́тся* ‘ничего плохого не случится с кем-л., не надорвется’ пск. (СРНГ 4: *127*), *вере́дить* ‘повредить, ушибить’ арх., *вередить* ‘причинять боль’ = *бередить* (СлРЯ XVIII 3: *201*), *вережати*, *вережаю*; *вередити*, *вережѹ* ‘вредить, повредить’ с XI в. (Срз. 1: *243*; СлРЯ XI—XVII

2: *85*; СДРЯ XI—XIV 1: *393*), … *вонзите свои мечи вережени* ‘поврежденные в бою, славные’ (СПИ, см. СССПИ 1: *104*) || укр. *вереди́ти*, диал. *вереди́тися* ‘чваниться’ (ЕСУМ 1: *352*), блр. *верадзі́ць*, *-джу́* ‘надрывать, надсаживать тяжелой работой’, ‘подвергать порче’ (Станк.: *1999*), ст.-слав. **врѣдити**, **врѣждѫ** ‘повредить, поранить’, **врѣждати** ‘ранить, бередить’, болг. *вредя́*, с.-хорв. *po-vrijèditi* ‘повредить’, *vrijèđati* (*se*) ‘оскорблять’, ‘повреждать (рану)’ (Sk. 3: *57*), словен. *vrẹ́diti* ‘повреждать’, чеш. *vřediti*, польск. уст. *wrzedzić* ‘вызывать нарывы на теле’ (см. также Дыбо 2000: *444*) // Из прасл. **verdĭ́ti*, **verdjǫ̍* ‘вредить, портить’ (отсюда **verdjati* > *вережа́ть*), кот. сближается с **verdъ*, *ве́ред*° (Фасм. 1: *295*; об ударении см. Булатова, Дыбо, Николаев X МСС 1998: *56*). Если понимать глаг. как деноминатив, для сущ. напрашивается исходное знач. ‘вред’ и выглядит перспективным сравнение и **verdъ* и **verditi* с др.-в.-нем. *wartjan*, ср.-в.-нем. *warden* ‘ранить, повреждать, портить’ (Петлева Эт. 1972: *93—99*; согласно Sk. 3: *625—626*, **verdъ* отглагольное образование). Сложнее исходить из знач. ‘нарост, нарыв’. Совпадение по семантике **в**° и *береди́ть*° обусловлено тем, что последнее из **ob-verditi* (ЭССЯ 31: *11*; РЭС 3: *112*).

Петлева (Там же) рассматривает гнездо произв. рус. слов с той же основой **verd-* со знач. ‘напускать порчу’ и особенно ‘проказить, чудить, капризничать’: диал. *вередни́к*, *вереду́н* ‘пакостник, проказник, худой баловник’, *вередова́ть* ‘чудить’, *привере́ды* ‘прихоть, причудливость’ (ср. литер. *привере́дливый*, *привере́дничать*), укр. *вередува́ти* ‘капризничать’, *ве́реди* ‘причуды’, *вередни́к* ‘капризник, прихотливый’. Ср. также *вереда́* ‘знахарка’ арх. (АОС 3: *106*), блр. диал. (Бяльк.) *верадава́ць* ‘деспотически распоряжаться’ (ЭСБМ 2: *84*) = ‘подчиняя своим прихотям’. Сходные семантические связи Петлева указывает для *куде́сить* ‘колдовать’, но и ‘проказить, куролесить’.

Рус. *вреди́ть* < ц.-слав. (доп. Трубачева в Фасм. 1: *361*; ЭСРЯ МГУ 1/3: *295*), откуда и *вреждати* (СДРЯ XI —XIV 2: *491*)

**вере́дить** ‘соединять, скручивать две нити в одну’ волог. (СГРС 2: *54*), ‘сучить нитки, скручивать полосы ткани’, ‘прясть на большом веретене, глубо прясть’ ср.-урал. (Куркина Изв. УрГУ 20, 2001: *97—98*) // Отнесено к «слабо засвидетельствованному, распавшемуся этимологическому гнезду» и.-е. **u̯*(*e*)*r-ed-* ‘склоняться, колебаться’, ср. с.-хорв. *vȑdati* ‘вертеться, крутиться’, польск. *wardać się* ‘слоняться’ и т. п. (Куркина: там же). Ср. *вере́жить*°.

**ве́редовец** ‘растение василисник малый, Thalictrum minus L.’, ‘василисник желтый, Thalictrum flavum L.’ курск. (СРНГ 4: *128*) // Судя по ограниченному ареалу, заимств. из укр. диал. *ве́редовець* ‘Thalictrum flavum L.’ от укр. *ве́ред* = рус. *ве́ред*°. Назв. обусловлено использованием растения в нар. медицине. Ср. также фитонимы укр. *верeдни́к*, *вередовник*, блр. диал. *вярэ́даўнік*, словен. *vrę́dnik* и др. (ЕСУМ 1: *353*; ЭСБМ 2: *321*).

**вередовый** ‘покрытый нарывами, болячками’: *Очистите раба божа от икоты*, *от ломоты*, *щипоты и от вередовой дочери* амур. (СРНГ 4: *128*) // Страхов (Palaeosl. 12/1, 2004: *259*) правдоподобно видит здесь сближенное с *ве́ред*° по нар. этимол. словосочетание *Иродова дочь*, обычный эпитет лихорадок в заговорах. Тогда знач. ‘покрытый нарывами, болячками’ м. б. неверным. Следует отделить от *вередовая трава* ‘растение марь многосемянная’ петерб. (СРНГ 4: *128*), кот. от *ве́ред*. Ср. *ве́редовец*°.

**вере́жа I** ‘мережа (конусообразная рыболовная ловушка из ивовых прутьев)’ олон. (СРНГ 4: *129*), *верёжа — рыболовная снасть*, *привязывайецяа кольця*, *а ткут ых* арх. (АОС 3: *107*), *ве́ржа* ‘рыболовная снасть, верша’ пск. (ПОС 3: *91*), *вьрьжи* вин. мн. ‘верши’ (или: ‘рыболовные участки’) др.-новг., кон. XIV в. (НГБ № 249, см. Зал. 2004а: *623*, *625*) // Из **vьrzja* от **vьrz*- ‘вязать’, см. *ве́рзить* II. Едва ли из *мере́жа* (ср. Петлева Эт. 1975: *50*). Близкородственны рус. *ка́-верза* ‘интрига, происки, подвох’ (Фасм. 2: *153*; ЭССЯ 9: *167—168*), лит. *vár̃ža*, вост. *varžà* ‘рыболовная снасть, верша’, ‘садок для пойманных рыб’, также *vár̃žas*, лтш. *varza* ‘рыболовный закол’, ‘вид сети для ловли угрей в потоке’, лит. *vár̃ža* ‘веревка, которой прижимают пригнет на возу сена’ (Зализняк НГБ 1986: *197*; Būga RR 2: *657—658*; Fraenk.: *1205*; Smocz. 2007: *725*), ср. балтизмы типа рус. *варжа*°. Не совсем ясны отношения с *ве́рша*° I. Скорее всего речь идет об исторически одной и той же лексеме, более древний вариант кот. сохранился в др.-новг. диалекте. Махек выводит и **в**° и *ве́рша* из **vьrzja*, упоминая чеш. диал. *vrže*, *ouvrž* (Machek Slav. 23/1, 1954: *66*; Mach.: *701*). В отношении колебания глухой/звонкий ср. *ве́рес*° I. Ставится вопрос о родстве рус. *ве́рша* и т. п. с этим фитонимом (Sn.: *836*).

Усвоенное из рус. яз. фин. *virsu* ‘лапоть’ и под. п.-фин. факты предполагают исходное рус. **vьrza* (Калима, см. Вахр. 1959: *78—79*).

Ср. произв. *су-вережка* ‘мелкая сетчатая ловушка для рыбы’ пск. (Петлева Эт. 1975: *50*).

**вере́жа II** см. *ве́ржа* I.

**вережа́ть** см. *вереди́ть.*

**вережи́нка** ‘теплая вода’ олон. (СРНГ 4: *129*) // Из *бережи́нка* олон., от *бережи́на* ‘то же’олон., арх., ‘отмель, идущая от берега в море’ (беломор.) и др. (СРНГ 2: *248*; Демидова СРГ 8, 2004: *42*), кот. в свою очередь от *бе́рег*° (РЭС 3: *109—110*). Знач. объясняется тем, что у берега вода теплее. В ЭССЯ 2: *209* реконструируется прасл. **beržina* от **bergъ* ‘берег’ (с учетом болг. *брежина́* и др. ю.-слав. слов). Изолированная фиксация оставляет место для сомнений: не есть ли *в-* просто результатом неточности.

**вере́жить** ‘сучить нитки’ перм., *вережи́ть нитки* вят. (СРНГ 4: *129*), *вере́жи* ‘две нити, скрученные в одну’ волог. (СГРС 2: *54*) // Наряду с *вере́дить* в том же знач. отнесено к и.-е. **u̯*(*e*)*r-ed-* ‘склоняться, колебаться’ (Куркина Изв. УрГУ 20, 2001: *97—98*). Иначе: *вере́жи* предполагает им. ед. *вере́жа* < **verzja* (**vьrzja*?), к **vьrz-* ‘вязать’, см. *вере́жа* I; от имени м. б. образован глаг. *вере́жить*, *вережи́ть* (ср. Петлева Эт. 1975: *50*). Вследствие контаминации с *вере́дить* ‘портить’ волог. (СГРС 2: *54*) = *вереди́ть*° мог появиться глаг. *вере́дить* ‘сучить нитки’.

**вере́жка** ‘кора крушины’, *вережо́к* ‘кусок коры крушины’ новг. (НОС$_2$: *96*) // Видимо, к *вережа́ть*, *вереди́ть*°, *ве́ред*° (из-за ломкости?).

**ве́резг**, *вере́зг* ‘резкий шум, гул, свист, сильный плач ребенка’ новг., *верезжа́ть*, *верезгну́ть* ‘громко свистать, визжать, визгливо плакать; издавать дребезжащий, резкий и протяжный звук, голос’ (Д 1: *179*), *верезжа́ть* ‘просить что-либо со слезами (о детях)’ пск., ‘надоедливо просить о чем-либо, докучать просьбами’ пск., твер. (СРНГ 4: *178*) // Родственно рус. *ве́реск*° II, *верeща́ть*°, прасл. **versk-*, **verščati* (Фасм. 1: *295*, *298*). Возможна связь с укр. диал. *верeза́ти* ‘скрипеть’ (ЕСУМ 1: *353*), чеш. *vrzati*, *vrznouti* ‘скрипеть, скрипуть’, морав. *vrždět*, *vrždžět* ‘скрипеть (о снеге под ногами)’ (Mach.: *701*), словен. *vráziti* ‘скрипеть, скрежетать’, ‘плакать, о ребенке’ (Куркина Эт. 2006—2008: *161*). Можно предполагать звукоподр. прасл. **verz*(*g*)-/**vьrz-*. Отношение *zg*/*g* обычно, группа *zg*, видимо, из *sk*. Сравнение чеш. *vrzati* с лит. *bir̃gzti* ‘жужжать’ (Mach.: *701*) очень сомнительно.

Глаг. *верезжа́ть* м. б. дериватом от сущ. *ве́резг*, варианта сущ. *ве́реск*° II (ЭСРЯ МГУ 1/3: *57*). Отглагольными именами деят. являются диал. *верезга́*, *верезгу́ша*, *верезгу́н* ‘крикливое, плаксивое дитя’, ‘таранта, трещотка’ (Д 1: *179*; СРНГ 4: *129*). Наряду

с этим существуют формы *верюзга́* ‘то же’ пск. (ср. *мелюзга́*), *верюзжа́ть* ‘пронзительно кричать, плакать с визгом’ пск., твер. (СРНГ 4: *178—179*), где исход слова, видимо, вторичен.

**верезе́йка** ‘дверца в заборе, калитка’ беломор. (СРГК 1: *174*) // Видимо, от *верзе́я*° I ‘пролом в изгороди’. Конечное -*зе́йка* м. б. обусловлено влиянием со стороны слова *лазе́йка*.

**верезу́б** ‘рыба семейства карповых, вырезуб’ смол. (СРНГ 4: *129*), *веризу́б* ‘вырезуб, рыба, водящаяся в р. Воронеж, Дон и др.’, *виризу́б* дон. (Д 1: *181*; СРНГ 4: *146*), *вери́зуб* ‘рыба, род белезни’ дон. (СлРДГ 1: *69*) // То же слово, что ст.-блр. *верезубъ* 1686 (ГСБМ 3: *117*), ст.-укр. *верезуб* XVI—XVIII вв. (ЕСУМ 1: *379*), с.-хорв. *verozub*, *веро̀зуб* (Усачева Эт. 1971: *146—147*). Разные варианты ихтионима в слав. яз. см. подр. Усачева Эт. 1975: *84—85*. Старшая форма усматривается в рус. *вырезу́б*, укр. *вирезу́б* < ? **wyrezozǫbъ* «с вырезом в зубах» (Фасм. 1: *370*) с межслоговой ассимил. гласных. Критику этого решения см. Колом. 1983: *61—64* (с анализом всего материала), где предполагается прасл. **verozǫbъ* или **verizǫbъ*, содержащее в перв. части сложения укр. *ве́рий* ‘выгнутый, согнутый’.

**верейка** ‘быстроходная парусная шлюпка с острым носом и кормой, предназначенная для перевозки пассажиров’: «*Изредка только английская верейка, как коза, проскачет по валам к Вайту или от Вайта в Портсмут*» (Гончаров, «Фрегат “Паллада”», см. Сом. 2001: *60*), «малое судно решное, остроносое, на 2, 4 или 6 весел, весьма легкие, для переезда или гуляния по рекам употребляемые» XVIII в. (Татищ. 1979: *209*), *верейка* 1712, *верея* 1713 ‘английская перевозная лодка (первоначально заказывались в Англии, затем делались по английским образцам)’, *верия* 1706 ‘лодка для перевозки пассажиров или для прогулок’ (СлРЯ XVIII 3: *39*; БВК 1972: *122—123*) // Из англ. *wherry* ‘лодка, шлюпка (транспортное гребное судно)’, неясного происхождения (Преобр. 1: *74*; Фасм. 1: *296*; Haderka IJSLP 14, 1971: *90*; Арист. 1978: *83*; ODEE: *1002*).

**вере́йка I, II** см. *верея́* I, II.

**верёкать** ‘осуждать, бранить’ новг. (НОС$_2$: *96*) // Если допустить развитие знач. ‘бранить’ < ‘наговаривать’ < ‘говорить лишнее, пустое’, можно предположить связь с *вара́кать*° II ‘болтать и др.’, хотя переднерядный вокализм с этим не согласуется. Хелемендик сравнивает **в**° с *верё́ки*°, *верё́хи*, предполагая, что **верё́хать* > *верё́кать*, с развитием знач. от обмолота (шума, треска) к брани (МИРД 2/7, 2004: *452—453*). Сомнительно.

**верёки** мн. ‘шелуха (стержни, чешуйки) от кедровых шишек, остающаяся после их обмолота’, *верёхи* ‘то же’ ср.-урал. (СРНГ 4: *129*) // Форма с *-к-* вторична. Можно думать, что *верёхи* — форма мн. к *верёх* ‘верх’, см. *верх* I. ‘Шелуха’ = ? ‘оболочки, «верхи»’ от шишек’. Ср. *верха́* ‘примеси, остающиеся при сортировке семян’ перм. (СРНГ 4: *159*), кот. скорее всего от *верх*° I. Менее вероятно, что *верёхи* и *верха́* ‘примеси…’ относятся к гнезду *верши́ть*° III, *вершь*° ‘хлеб, жить в скирдах’ (ср. Хелемендик МИРД 2/7, 2004: *452—453*), ср. *верешли́вой*°.

**вере́кса** ‘по суеверным представлениям — существо, вызывающее у ребенка болезнь, от которой он плачет, капризничает’ смол. (СРНГ 4: *129—130*) // Неясно. К *верещáть*°, из **верéска*? Ср. *верескну́ть* ‘издать неожиданно резкий крик (о ребенке)’ новг., свердл., *вереску́нья* ‘женщина-плакса’ ленингр. (СРНГ 4: *132*). Обращает на себя внимание ИС *Вереско* (Ратенский крестьянин) 1565 (Туп.: *138*).

**верёла** мн. ‘проход, ворота в изгороди, загороженные несколькими горизонтальными жердями’, ‘жердь, загораживающая проход в изгороди’ арх. (СГРС 2: *55*) // Предполагает ед. *верёло* < **verdlo*, произв. с орудийным суфф. *-dlo* от **verti*, см. *верáть* I, *верéть* IV. От **в**° образовано *верéльница* ‘то же’ арх., ‘жердь, загораживающая проход в изгороди’ арх. (СГРС 2: *55*; АОС 3: *108*), ‘ворота в полевой изгороди’ сев.-двин. (СРНГ 4: *130*). Ср. *мы́ло — мы́льница*. На основании фактов типа слвц. *vrlina* ‘доска, скрепляющая деревянный щит’ предполагается прасл. **vьr-dlo* (Mach.: *700*; Варбот IX МСС 1983: *69*), отражение кот. усмотрено в рус. *вы́рла* ‘поперечина у оглобель’ забайк. (Варбот Эт. иссл. 1984: *17*). Правда, ожидалось бы слвц. **vrdlina*, а *вы́рла* нуждается в подтверждении.

**вере́ме I** (*верéмя*) ‘отрезок времени’ арх. (АОС 3: *108*), ‘время’ курск., орл. (СлКГ 2: *34*; СлОГ 2: *3*), *primoim veremeni to ne builo, dokull ia sziff buill* = *При моём веремени* (‘на моей памяти’) *то не было*, *докуль я жив был*; *vinoy vereme* ‘в иное время’ 1607 (Fen.: *194*, *425*; ПОС 3: *83—84*), *веремѧ* ‘время’: *Что сѧ дѣютѣ по вѣремьнемь. то wтидето по вѣрьмьнемь* 1229 (о цитированном тексте см. Литвина СЯиЭС 2002: *324* и далее), *не вереме* ‘не подходящая пора, не время’ до 1470 г. (Срз. 1: *244*; СлРЯ XI—XVII 2: *85*), (*до*) *пожѣного веремѧни* ‘(до) покосного времени’ др.-новг., 40-е—60-е XIV в. (Зал. 2004а: *600*), *веремѧ*, *-ене* ‘определенный отрезок времени’, ‘срок’ 1076, (*не*) *веремѧ* ‘(не)благо-

приятный, (не) подходящий момент’ 1425, *веремѧ живота* ‘период жизни, срок жизни от начала до конца’ 1076 (СДРЯ XI—XIV 1: *393*) || укр. (Карпаты) *ве́рем’я*, *вере́м’я* ‘погода, хорошая погода’ (Гиндин, Калужская Ср.-ист. изуч. 1991: *35*; ЕСУМ 1: *353*; Толст. 1997: *52*, *62*), блр. *ве́раме*, (Нос.) *ве́реме* ‘время’, ст.-блр. *веремя* XIV в. (ГСБМ 3: *117*), ст.-слав. **врѣмѧ**, **-мене**, болг. *вре́ме* (БЕР 3: *185*), макед. *време*, с.-хорв. *vrijème*, *vrȅmena* род. ед. ‘время’, ‘погода’, чак. (Нови, Хвар) *vrîme*, *vrȉmena* род. ед. (Derks. 2008: *516*), словен. *vréme*, *-ẹ́na* ‘состояние погоды, погода’, уст., диал. ‘время’ (Bezl. 4: *356*) // Из прасл. **ver*(*t*)*mę*, *-ene* ср. р. ‘время’ (< ‘кружение, оборот (колеса)’), произв. с суфф. *-mę* от **vьrtěti* ‘вертеть, вращать’, рус. *верте́ть*° ~ и.-е. *u̯ert-* ‘то же’. Исходно а. п. *c*, прасл. **vê̄rmę* (Николаев ИАСИМ 1989: *64*, *66*). Ср. с отрицанием **never*(*t*)*mę*, др.-рус. *неверемѧ* ‘несчастье, несчастливые обстоятельства’ (ЭССЯ 25: *65*). ‘Время’ обозначается как закономерная мена дня и ночи, времен года, тогда как **časъ* — момент времени (Берншт. 1974: *182—183*; Якобссон ScSl 4, 1958). Ср. прасл. **plemę*, **sěmę* и под., рус. *пле́мя*, *се́мя*. Параллельное образование усматривается в др.-инд. *vártman* ср. р. ‘след колеса, колея, рытвина, дорога, путь’ (скептически об этом сближении отзывается Откупщиков Balt. 1 pried., 1972: *122*), с реконструкцией и.-е. **u̯ert-mn̥*, **-men-es* род. ед. Отмечалось соответствие (Покровский) в развитии исходного знач. и.-е. корня в прасл. **ver*(*t*)*mę* и лат. *annus vertens* ‘круглый год’ (*vertō* ‘поворачиваю’), *anniversārius* (*annus* + *vert-*) ‘ежегодный’; ср. также др.-инд. *r̥tu-vr̥tti-* ‘год’, *r̥tuām parivarta-* ‘длительность периода времени’, хот.-сакск. *bāḍa* < *varta-* ‘время’ (Scholz 1966: *70—71*; Иванов Эт. 1984: *69*; СЯиЭС 2002: *29—30*; Жур. 2005: *377*; Sn.: *834*). Рус. *вре́мя* заимствовано из ц.-слав. и вытеснило др.-рус. *веремѧ* (уже в XI—XIV вв. церковнославянизм полностью преобладал в пам. письм. над исконным словом). См. Фасм. 1: *361*; Черн. 1: *171*; Bezl. 4: *356—357*; Варбот Эт. 1965: *113*; Варб. 1969: *88—89*, *140*; Львов РИЛ 1968: *22—24*; Shevelov Lang. 44, 1968: *864*; Абаев Сб. Борковскому 1971: *14*; Haudry BSLP 66/1, 1972: *118*; Вялкина ДРЯЛС 1975: *70—72*; Kip. 1975: *22*; ЭСБМ 2: *84*; Максимов РР 2, 1972: *110*; Жур. 2005: *495*. Неполногласная форма, видимо, сохранила а. п. вытесненного в литер. яз. исконного **ве́ремя* (Николаев ИАСИМ 1989: *64*, *66*, *68—69*; Зал. 1985: *138*).

Проблематично укр. *веремі́й*, *веремі́я* ‘суматоха, кутерьма’, ‘бурная погода’ (о последнем см. ЕСУМ 1: *353*), ст.-укр. (Тимч.)

*веремѣй*, *веремѣя* ‘бурная погода’, ‘вздор, чепуха’, кот. было сближено Львовым (РР 1, 1968: *81—82*; ср. Львов 1975: *8*; РИЛ 1968: *23*; ранее Собол. 1907: *145*) с прасл. **vertę* (аналогично Орел Эт. 1983: *185*).

Ср. *веремя́но* ‘церковный праздник, не имеющий определенной даты’ арх. (СРГК 1: *174*).

**вере́ме II** ‘охапка’ арх. (АОС 3: *108*) // То же, что *бере́мя*° (РЭС 3: *120—121*). В отношении *в-* на месте *б-* ср. *верло́г*° из *берло́га*° и под. (Михайлова ЛАРНГ 2010: *410*; РЭС 3: *138—140*). Сходство с *вере́нька*° ‘охапка’, видимо, случайно, как и с укр. диал. *веремі́нний* ‘беременный’, где *в-* из-за контаминации с *вере́м’я*, см. *вере́ме* I.

**верё́на** ‘рыба голавль’ пск. (ПОС 3: *84*) // Из *мерё́на* ‘разновидность голавля’ пск., твер. (СРНГ 18: *116*) < прасл. **merna* (ЭССЯ 18: *99*). В отношении *в-* < *м-* ср. *ве́рва*° II.

**Веренда** см. *вера́нда* II.

**ве́рендать** ‘сильно плакать, визжать’, *вяря́ндать* ‘ворчать’, ‘неотступно просить что-либо’ олон. (СРНГ 4: *130*; 6: *79*), *верендать*, *вярендать* ‘сильно плакать, болтать, пустословить’ Карел. (Дубровина, Герд СФУ 15/4, 1979: *245*) // Возможно, из п.-фин., ср. вепс. *värištä* ‘дрожать, плакать’ (Там же), карел. *värissä*, вепс. *värišta*, ливв. *värištä* ‘ворчать, выражать недовольство’ (МСФУСЗ 1: *82*). Ср. *ва́райдать*° ‘ворчать’, также *вара́ндать*, *варейдать* и под.

**верени́на** ‘каша, приготовленная из муки’ южн., брян. (СРНГ 4: *130*), ‘то же’, ‘тесто’ смол. (СлСмГ 2: *28*) || блр. *вераніна* ‘саламата, жидкая каша из муки с маслом, салом’, ‘кушанье в виде густого теста преимущественно из ржаной муки’ (Станк.: *1199*) // Скорее всего, из *варени́на* = *варени́на* ‘вареное мясо’ олон. (СРНГ 4: *50*), ‘сваренное пойло для скота’ диал. (ЭСБМ 2: *85*), произв. с суфф. *-ина* от прич. *варё́ный* к *вари́ть*°. Назв. каш от корня *var-* весьма много (Трубачев Slav. 29/1, 1960: *19*; доп. в Фасм. 1: *296*). В рус. говорах **в**°, видимо, из блр., где мог появиться *е* в перв. слоге, как в блр. диал. *верэ́нік* < *варэ́нік* (ЭСБМ 2: *85*). Ввиду блр. диал. *вераніна* ‘винегрет’ предложено иное понимание **в**° — как деривата от глаг. типа рус. *вере́нить*° в знач. ‘поспешно делать что-л.’ (Там же). Сходная дилемма имеется для рус. *верени́ца* ‘кушанье из муки, замешанной на кипятке’ смол. (СлСмГ 2: *29*) < ? *варени́ца*.

**вере́нить**, *-ню́* ‘ходить или тянуться вереницами’ диал., ‘спешить, торопиться’ твер., ‘поспешно делать что-л.’ твер. (Д 1: *180*; СРНГ

4: *130*) // Произв. от той же основы **верень*, от кот. образовано и *верени́ца*° I (ЭСРЯ МГУ 1/3: *57*). Семантически вторичны *вере́нить* 'врать, сочинять, рассказывать небылицы' смол. (СлСмГ 2: *28—29*), *верени́ть* 'буянить, шумно себя вести' арх. (АОС 3: *108*). Ср. *вере́нь*, *вере́ня* 'мастер рассказывать небылицы' смол., *ве́рень* 'торопыга' волог. (СРНГ 4: *130*), ИС *Вереня* (*Вереня Федоров*, крестьянин) 1539 (Туп.: *138*).

**верени́ца I** 'расположение чего рядом, одного за другим, в один порядок, кишкой, гуськом (употребляется более о живом, движущемся, означая иногда и стаю, стадо, косяк, ватагу, руно, множество)' (Д 1: *180*), *верени́ца*: *утки ходят вереницами* 1789 (СлРЯ XVIII 3: *39*) ‖ укр. диал. *вере́ница*, *верени́ца* 'засов в дверях, воротах', блр. диал. *верені́цы* мн. 'жердочка или дощечки, которые выполняют функцию примитивных ворот' (цит. по Меркулова Эт. 1978: *105*) // Произв. с суфф. *-ица* от **верень* (< ? **vernь* или **vern'ь*) или *вере́ня* с предполагаемым исходным знач. 'плетеное, связка (веревка), скрепа (жердь)' = рус. *вере́ня* 'сеть для ловли рыбы (ячея реже, чем у невода)' костр., также укр. *вере́ня* 'рядно, веретье', (Полесье) *вере́ни* мн. 'лапти, сплетенные из веревок' (Петлева ОЛА 1972: *210*; Меркулова Эт. 1978: *105*; Orel 1: *185*), укр. диал. *вере́нва* 'ряд снопов в стогу' (ЕСУМ 1: *353*), см. еще *вере́нить*, *вере́нька* (ЭСРЯ МГУ 1/3: *57*), к *вера́ть*° I. Родственно лит. *vorà* 'вереница', *pavarẽ* 'то же' (*ùbagų pavarẽ* 'вереница нищих', см. Būga RR 1: *490*), *vérti*, *verìu* 'нанизывать, вдевать нитку', греч. ἀείρω 'связываю', алб. *vjerr* 'вешать' (Фасм. 1: *296*; Or.: *511—512*). Сравнивают также с др.-англ. *wearn* 'толпа, множество', др.-ирл. *foirenn* 'отряд' < **u̯orīnā* 'отряд, войско' (о кельт. данных см. Matas. 2009: *428*). В отношении семантики 'вереница' ср. франц. *file* 'вереница' при *fil* 'нитка' и др. (Черн. 1: *142*).

Блр. диал. *верані́ца* 'вереница' (ЭСБМ 2: *85*) < ? рус. Ср. также болг. ТО *Верени́ца* (*Горна* и *Долна*) — назв. сел (БЕР 2: *135*).

**верени́ца II** см. *верени́на.*

**верено́к** 'стриж' ворон. (ДопОп: *19*) // Предположительно к *верени́ца*° I (Меркулова Эт. 1978: *105*), но мотививировка неясна.

**верену́ть** 'охватить внезапным приступом боли, болезни' арх. (АОС 3: *108*) // Инхоатив от *вере́нить*° в знач. типа 'буянить'. Отсюда *вере́нье* 'головокруженье' арх. (Там же).

**ве́рень I** см. *вере́нить.*

**ве́рень II** 'осколок посуды, стекла, черепок' волог., новг. (СРНГ 4: *130*), уменьш. *веренё́к*, *-нька́* волог., новг., перм., *веренóк*, *-нка* 'то

же’ волог., *веренё́к* ‘кусочек кожи’ вят. (Там же) // Тождественно рус. диал. *и́верень*, *-рня* ‘осколок от твердого тела’, ‘щепа, осколок’, ‘вырванный кусок, лоскут ткани’ (СРНГ 12: *58*), произв. от *и́вер* ‘вырубка, метка, сделанная покупателем на верхней или нижней части бревна’ тул., *и́вор* ‘кусок, часть, осколок чего-либо’ сарат. (СРНГ 12: *58*, *60*) < прасл. **jьverъ* (ЭССЯ 8: *250*; SEK 5: *252*). Ср. уменьш. *верешо́к*, *-шка* ‘черепок, иверень’ (Д 1: *180*), ‘осколок, черепок’ калуж., волог., твер., орл. (СРНГ 4: *144*).

**вереньгу́н** ‘нытик’ волог. (СГРС 2: *55*) // Скорее всего, преобразование синонимичного *веньгу́н* от *ве́ньгать*° под влиянием *вереща́ть*° или *ве́рендать*°. Менее вероятна деривация от последнего (МСФУСЗ 1: *82*). Ср. *веньгу́й* ‘плаксивый ребенок’ онеж. (СРГК 1: *172*), *верю́ньгать*° ‘хныкать, жаловаться’ диал. (СРНГ 4: *179*).

**вере́нька** ‘веревка’ тул., ‘веревочный мешок для сена’ твер., ‘рыболовная снасть, вид верши’ влад., костр., ‘плетеная корзина’ нижегор., костр., влад., яросл., волог., твер., пенз., орл., тамб. (СРНГ 4: *130*), ‘веревка’, ‘охапка, вязанка’, ‘плетеная корзина’, ‘рыболовная снасть, сплетенная из прутьев’, ‘ковшик’ новг. (НОС$_2$: *97*; СРГК 1: *174*), ‘рыболовная снасть’ арх. (СГРС 2: *55*) ‖ блр. (зап., сев.-зап.) *варэнька*, *вырэнька*, *вярэнька* — назв. сплетенных из бересты корзин (Петрова ЛАРНГ 1999: *169*) // Произв. от *вере́ня*, **верень* (см. *вереи́ца* I), сюда же произв. *шевере́нька* ‘плетеная полукруглая корзина, в которой носят корм скоту’ с преф. *ше-* (Петлева ОЛА 1972: *208—211*; Эт. иссл. 6, 1996: *32*; Куркина ОЛА 1979: *334*; Михайлова ПскГПН 1988: *60—61*; ср. Фасм. 1: *296*; 4: *421*). Основной признак разных знач. **в**° — ‘связанный, плетеный’. По строению сходно со словен. *verẹ́nka* ‘ворота в заборе’ (Bezl. 4: *300—301*). Ср. этимологические связи синонимичных *вязанка* (дров), *плетенка* (корзина), *вязанки* (рукавицы) и др. (Там же). Разные варианты назв. корзин в новг. и др. говорах см. у Петровой ЛАРНГ 1999: *165—170*: *веренька*, *верейка*, *верюха*, *верюшка*, *верюга*° и др.

**вере́пица** ‘сорная трава’ пск. (ПОС 3: *84*) // Видимо, связано со ст.-рус. *свѣрепица* ‘какая-то сорная трава’ (XV—XVII вв.) и далее, с прил. *свире́пый* из *сверѣпыи* ‘дикорастущий’ (см. подр. Пичхадзе НРЭ 2003: *229*; Меркулова Эт. 1964: *78—81*). Отсутствие *с-* из-за его переосмысления как преф.?

**ве́рес I**, *ве́реск*, *вересо́к* ‘растение erica или calluna vulgaris, которое глушит лесные поляны’ (Д 1: *180*), *ве́реск* ‘низкий вечнозеленый кустарничек с мелкими листьями и зелено-розовыми цветочками’

(СРЯ), *ве́рес*, *-а* и *-у* ‘можжевельник’ яросл., костр., вят., волог., с.-двин., арх., олон., пск., новг., твер., калуж,, урал., сиб., прибалт., перм., ‘вереск’ волог., арх., олон., новг., пск., твер., яросл., перм., вят., ряз, ирк., *ве́реск*, *-а* ‘можжевельник’ смол., олон., арх., костр., вят., волог., том., ‘erica vulgaris’ смол., курск., *ве́рест* ‘можжевельник’ сев. (СРНГ 4: *134*), *ве́рес* арх., волог. (СГРС 2: *55*), *ве́рес*, *ве́реск*, *ве́рест*, *вере́ст* новг., ленингр., Карел. и др. (СРГК 1: *174*), *ве́рес*, *ве́реск*, *ве́рест*, *ве́ресь*, *фе́рес*, *хве́рес* ‘то же’ арх. (АОС 3: *108*), *вереск* (*-езг*), *верес* (*-ез*) ‘erica vulgaris’ (СлРЯ XVIII 3: *39*), *вересъ* ‘можжевельник’ XVII в. (СлРЯ XI—XVII 2: *85*), *veros* = *верёс* (в тех же знач.), *veresch* = *вереск* (сорняк) пск., 1607 (Fen.: *44*; ПОС 3: *86*) ‖ укр. *ве́рес* ‘вереск’, диал. *вереск*, *верест*, *ве́ріс* и др. (ЕСУМ 1: *353*), блр. *ве́рас* ‘то же’, болг. *вряс*, диал. *врес* ‘Melissa officinalis’ (БЕР 3: *193*), с.-хорв. *вре̑с*, *vrijèsac*, *vrijèsak*, *vȑjesak* ‘calluna vulgaris’, словен. *vrẹ̑s*, чеш. *vřes*, диал. *vřesk*, *břesk* и др. (Mach.: *702*), слвц. *vres*, польск. *wrzos*, в.-луж. *wrjos*, н.-луж. *wrjos* (Sch-Š 22: *1689—1690*) // Реконструируется прасл. **versъ* ‘вереск’ (< б.-слав. **u̯erša-*), родственное лтш. *vìrši* мн., *vìrsis* ед. (б.-слав. **u̯irši-*), диал. *vir̂sis*, *vir̂zis* ‘вереск’ (Kar. 2: *539*), лит. *vìržis* ‘то же’, также *vir̃žis*, *viržỹs*, *vìržiai* мн. (Būga RR 2: *412*, *649*; Traut.: *362*; Shevel. 1965: *84*; Sławski SP 2: *31*; Sk. 3: *626*; Bezl. 4: *363*; LKŽ 19: *676*). Допускается балт. происхождение ГО (прав. прит. Днепра) *Вержа* (Būga RR 3: *545*).

Проч. сравнения менее надежны: греч. ἐρείκη (и ἐρίκη) ‘древовидный вереск’ (отсюда лат. *erica*), если из *ϝερείκα. Греч. слово может происходить из неизвестного и.-е. яз., но источник заимств. м. б. общим для греч. и иных фитонимов для вереска (см. ниже). Ср. также ирл. *froech* ‘вереск’, валлийск. *grug* (< **u̯roi̯-ko-*), галльск. **brūko-*, откуда галлороман. **brūcāria* > франц. *bruyère* ‘то же’ (Gen. 2005: *233*; DMD: *137*; TLF 4: *1041*). Балт. параллели отличаются от слав. иной ступенью корневого вокализма: и.-е. **u̯erk’-* и **u̯r̥k’-*. Балт. формы со звонким в исходе корня м. б. вторичными: из-за ассим. **r…š* > **r… ž* (Smocz. 2007: *761*)? Но не исключено и.-е. **u̯erg’-*. Слав. формы на *-sk-* не очень ясны: возможно, вторичны (влияние фитонима *берескле́т*°, *верескле́д*°, согласно ЭСРЯ МГУ 1/3: *58*), но иногда их проецируют на прасл. уровень (*vêrskъ*, согласно Derks. 2008: *516*), сравнивая с лит. *vir̃kščiai* мн., *virkščià* ‘стебель (картофеля и др.)’, лтш. *vir̃ksne* ‘картофельная ботва’. Но балт. слова наряду с лит. *virkštė́ti*, *vìrkšti* ‘разрастаться, увеличиваться’ и проч. м. б. связа-

ны с иным слав. материалом, — возможно, с прасл. **ver-* ‘варить, кипеть’, слвц. *navret’* ‘увеличиться, набухнуть’, помор. *varskac* ‘брызгать’, кашуб. уст. *våřščec* ‘кипеть, бурлить’ и др. (Варбот Эт. 1982: *31*; SEK 5: *209—210*; иные возможности для балт. см. Fraenk.: *1260—1261*). Не раз предполагали происхождение указ. назв. вереска из некоего субстр. яз., скорее всего неиндоевропейского. См. Фасм. 1: *296*; ГИ 2, 1984: *662*; Orel 1: *185*; Bor.: *712*; Sk. 3: *626*; Beekes 2010: *452*. Гипотезу о связи фитонима с назв. рыболовной ловушки *ве́рша*° I и с глаг. *ве́рзить*° II см. Sn.: *836*; Bezl. 4: *363* (недостаточно убедительно).

От фитонима для вереска образовано назв. месяца сентября, не сохранившееся в рус.: укр. *ве́ресень*, блр. *ве́расень*, польск. *wrzesień* и др. (Шаур Эт. 1971: *96—97*). Месяц обозначен как отрезок времени, когда цветет вереск (Bor.: *712*). Ст.-блр. *вресень*, *врешень* < польск. См. ЭСБМ 2: *85*, где польск. происхождение допускается и для вост.-слав. слов с полногласием. Пекарчик (ALPp 6/1, 2010: *297—298*) рассматривает поэтический образ в польск. поэзии: *fioletowe wrzosy*. Лит. *vìržio mė̃nuo* могло возникнуть под польск. или блр. влиянием, обычное лит. назв. сентября — *rugsėjis*.

От фитонима **в**° много дериватов: диал. *вереси́на* ‘можжевельник’, ‘его ствол’, *вереси́ть*° ‘курить, дымить’, ‘покрывать ветками можжевельника’, *ве́ресник*, *вере́сник*, *вересни́к* ‘можжевельник’, *вересови́к* ‘белый гриб’, *ве́ресовый*, *вересо́вый*, *вересово́й* ‘можжевеловый’ и др. (СРНГ 4: *131—134*; СГРС 1: *56*), *вересовикъ* ‘тот, кто торгует квасом из вереса’ 1583, *вересовина* ‘место, поросшее вересом’ XV в. (СлРЯ XI—XVII 2: *85—86*). Ср. *вересе́ть*°.

**ве́рес II** ‘лягушачья икра’: *по весне по рекам все вересу полно* арх. (СГРС 2: *55*) // Вероятно, из *ве́реск*° II — по шуму, издаваемому лягушками. Подтверждением могут служить назв. лягушачьей икры от звукоподр. глаг., ср. *борбота́*° и *борбота́ть*° ‘бормотать’, *ва́котье*° и *ва́кать*° ‘квакать’ и т. п. (РЭС 4: *62*; 5: *336*; Горячева Эт. 1985: *68*). Форма без *-к* как в адъективе *вересо́вый* ‘тот, кто много кричит, визжит’ вят. (СРНГ 4: *134*).

**вересе́ть** ‘плесневелый’, *вересе́лый*, *вереси́лый* ‘заплесневелый’ волог. (СГРС 2: *55*) // От *ве́рес*° I, по цвету плесени.

**вереси́ть** ‘курить, дымить’, ‘пахнуть хвоей, смолой’ арх. (СРНГ 4: *132*) // Произв. от *ве́рес*° I, исходно ‘дымить можжевельником’. Сопоставляется с кашуб. *vřosëc* ‘моросить’, видимо, от *vřos* ‘вереск’ (изморось понимается как переносимые ветром семена ве-

реска), но речь идет скорее о независимых образованиях в рус. и кашуб. (SEK 5: *243*; Горячева Эт. 1988—1990: *37*).

**ве́реск I** см. *ве́рес* I.

**ве́реск II** ‘треск, грохот’ перм., новг., свердл., сарат. (СРНГ 4: *132*), *ве́реск* (*ве́резг*) ‘треск, скрип’ арх. (АОС 3: *109*), *писк-ве́реск* ‘писк, шум’ Карел. (СРГК 1: *174*), *ве́реск* ‘крик, клик; ворчание’ (СлРЯ XVIII 3: *39*) || укр. *ве́реск*, блр. *ве́раск*, ст.-блр. *верескъ* (ГСБМ 3: *118*), болг. *вря́сък*, с.-хорв. *vrîsak*, *-ska* м., *vrȉska* ж. ‘визг’, словен. *vrȅsk*, *vrẹ́ska* род. ед. (Bezl. 4: *357*), чеш. *vřesk*, польск. *wrzask* ‘крик’ // Вероятно, из прасл. (вост.) **verskъ*, (польск.) **vrěskъ*, звукоподр. природы. Южн. и чеш. данные допускают оба варианта. Родственно *верещáть*°, *ве́резг*°, *верескати*°. Ср. ИС *Вереско* (Ратенский крестьянин) 1565 (Туп.: *138*)? Махек допускает исходное **verk-sk-*, имея в виду сравнение с лит. *veȓkti* ‘плакать’ (Mach.: *702*; Панин ЛФЯНС 1984: *21*).

**верескати**, *-ю* ‘громко, пронзительно кричать’ 1296 (СДРЯ XI—XIV 1: *393—394*) // М. б. девербативом от *ве́реск*° II. Ср. также ю.-слав. факты типа с.-хорв. *vrískati* ‘пронзительно кричать, визжать’, словен. *vrískati* ‘радостно кричать’, где *i* м. б. из *ě*: **vrěskati* < **verskati* (Bezl. 4: *361*; Sn.: *834*; Sk. 3: *628*), см. *верещáть*.

**верескле́д** ‘бересклет’ (Д 1: *180*), *вересклен* (СлРЯ XVIII 3: *39*) // Форма с *-д* из *верескле́д* = *берескле́т*° (РЭС 3: *123—125*). Начальный *в-* м. б. обусловлен влиянием слова *ве́реск* = *ве́рес*° I (Фасм. 1: *297*). Ср. вместе с тем *в-* из *б-* в *вере́ме*° II. Форма с *-н* под влиянием *клен*?

**ве́рест I** ‘можжевельник’ сев. (СРНГ 4: *134*) // Из *ве́реск* I = *ве́рес*° I ‘то же’, с ассим. по месту образования *-ск* > *-ст*.

**ве́рест II** ‘нарыв, гнойник’ казан. (СРНГ 4: *134*), арх. (АОС 3: *110*) // Из *ве́ред*° в том же знач., но *-ст* неясно. Сюда же *верст* ‘то же’ новг. (НОС 1: *116*).

**верета́** ж. ‘рядно, дерюга; ряднина, сшитая в 3—4 полотнища, для сушки зернового хлеба, для подстилки в телегу под хлеб и покрышки его, тчется из оческов льна и конопли’ моск. (Д 1: *180*), ‘холщовый или парусинный полог, в котором возят хлеб, постлавши полог в телегу или в сани’ влад., *верё́то* ср. р. ‘грубая ткань, изготовляемая из оческов льна, пеньки и употребляемая в качестве подстилки, полога’ влад., мн. *верё́та*, *верё́ты* ‘то же’ влад. (СРНГ 4: *134*), *верё́то*, *-а* ‘большой широкий мешок из грубого домотканного полотна для перевозки зерна и т. п.’ орл. (СлОГ 2: *4*) || укр. *вере́та* ‘дерюга’, диал. ‘разноцветный шерстя-

ной ковер’, *вере́т* ‘ковер ручной работы’ (ЕСУМ 1: *354*), ст.-блр. *верето* ‘одежда из дерюги’ 1653 (ГСБМ 3: *119*) // Из прасл. диал. **verta* ж. ‘дерюга; нечто из дерюги’, **verto* ср. р. ‘то же’ < *‘грубо сотканное’ < ‘то, что сплетено (путем просовывания, всовывания чего-то)’, произв. с суфф. *-t-a*, *-t-o* (субстантивир. пассивное прич. в формах ж. и ср. р.) от **verti*, **vьrǫ*, см. *вера́ть* I, *вере́ть* IV. Откупщиков (Эт. иссл. 1981: *102*) подчеркивает, что **verta* основано на **verti* в знач. ‘вить, плести’. Он приводит также рус. *верю́га* ‘плетюжка, корзинка’, *верю́шка* ‘плетенка, набирка, корзина из лозняка’ яросл. (Там же). В отношении *-ta* ср. *верста́*° I, *пята́* < **pęta* и под. примеры, в отношении *-to* — *си́то* < **sito*, *жи́то* < **žito* и проч. (Sławski SP 2: *38—40*).

Близкие **в**° образования представлены в болг. диал. *врещ* и *вре́ща*, также *вре́ча* ‘мешок, торба’ (БЕР 3: *186*), с.-хорв. *vr*(*j*)*ȅća* ‘мешок, кулек’, чак. *vrȉča*, словен. *vrẹ̑ča* ‘мешок’ (< прасл. **vert’a*, см. Sławski SP 2: *42*), также в чеш. *vřecko* уменьш., слвц. *vrece* ‘мешок’, уменьш. *vrecko* ‘карман’ (Mach.: *702*), ст.-слав. **врѣтище** ‘мешок’, ‘сума’ (см. *верети́ще*). С иными ступенями вокализма — *вервь*° I, ст.-рус. *воръ* ‘ограда, забор, преграда’ (Срз. 1: *305*; Варб. 1969: *31*), польск. *wór*, уменьш. *worek* ‘мешок’ и др. Прасл. **verta* сопоставимо с лит. пассивным прич. на *-ta*(*s*), ср. *kaip pavérta* ‘как на ладони (видно)’ (*pavérti* ‘поддеть’), *kaip suvérta* ‘очень гладкий (о речи)’ (*suvérti* ‘нанизывать’), ст.-лит. (Ширвид) *užuvertas* ‘закрытый’ (лит. *užvérti* ‘закрыть’) и др. (LKŽ 18: *891*, *897*; Smocz. 2007: *741*), также с сущ. *vìrtinė* ‘низка, вереница, цепь’, *vãras* ‘жердь (в заборе, ограде)’, лтш. *vir̃tene* ‘связка’. За пределами б.-слав. ареала приводят греч. ἀορτή ‘аорта’, ‘переметная сума’. См. Фасм. 1: *297*, *350*; Shevel. 1965: *84*; Sk. 3: *622*; Bor.: *709*. В словен. наряду с *vrẹ̑ča* ж. зафиксировано *vrẹ̑če* ср. р. (< **vert’e*), в кот. усматривается архаизм (Bezl. 4: *355*; Sn.: *834*).

Польск. диал. *wereta*, *weretka* ‘грубое полотно; одежда из него’ (Варш. 7: *508*) < вост.-слав. (Brück.: *606*).

Ср. ИС *Верета* (*Василий Верета*, королевский дворянин), зап. 1565 (Туп.: *138*).

**вере́тево** ‘часть изгороди, состоящая из нескольких звеньев’ костр. (СРНГ 4: *134*), ‘то же’, ‘часть усадьбы (какая?)’ яросл. (ЯОС 2: *55*) // Видимо, произв. от основы *верет-* (< **vert-*) в *верета́*° и др. Не исключена однако и связь с *веретё́ха*°, *веретё́шка*° I, *вере-тёшко*° resp. *веретено́*° I. Ср. *пря́сло*, *пря́слице* как текстильные термины и как назв. звена изгороди.

Слово **в°** развило перен. знач. ‘медлительный, ленивый человек’ яросл. (ЯОС 2: *55*).

**веретéга** ‘лгун, обманщик; лгунья, обманщица’, *вертéга* и *вертегá* ‘то же’ волог. (СРНГ 4: *134*, *150*) // Судя по синонимичному диал. *вертё́ха* (СРНГ 4: *152*), произв. от *вертéть*(*ся*), см. *вертéться.* Втор. полногласие как в диал. *веретё́ха°*, *веретехá* (СРНГ 4: *138*, *152*). Не исключено и его наличие в производящем глаг., ср. *верéтиться* ‘вертеться’ волог. (СГРС 2: *59*). Ср. *верё́га°* и *верё́ха.*

**верéтейка** ‘возвышенное сухое место на низменности или в пойме’ перм., вят., *веретéйка* ‘то же’ сиб., ‘крутой берег’, ‘гряда, окаймляющая пойму’ р. Кама, *верéтейка* ‘холмик, горка’ перм. (см. подр. СРНГ 4: *134—135*; Д 1: *180*), в сходных знач. *верéтейка*, *веретéйка* сев. (СГРС 2: *57*; АОС 3: *111*), *веретеика* ‘сухое возвышенное место среди болот, на затопляемом лугу, среди леса’ (СлРЯ XI—XVII 2: *86*), *поперегъ черного мху на веретеику* 1482 (Срз. 1: *244*) // Уменьш. от *верéтия°*.

**веретéйка I** ‘куртка теплая’ новг. (НОС$_2$: *98*) // Уменьш. от *верéтье°* II, *веретьé.*

**веретéйка II** ‘змея’ новг. (НОС$_2$: *98*) // Уменьш. от *веретéя* ‘то же’ (как будто не зафиксировано) = *веретея°* ‘рыба щиповка’. Ср. *веретенúца°* I.

**веретéль**, *-я*, *-тля́* ‘бурав, сверло’ пск., Эстония (ПОС 3: *87*; СРНГ 4: *135*) // Согласно Варб. 1984: *92*, из **vertel’ь*, произв. с суфф. *-el’ь*, однокоренного с **verteno*, см. *веретенó* I. При этом допускается вариант **vьrtel’ь*, ср. словен. *vrtêlj* ‘вертушка у входа’, ‘макушка’, ‘вихрь’, *vrtêlec* ‘волчок’, ‘вихрь’ (Там же). Для рус. **в°** также можно исходить из **vьrtel’ь*, допуская втор. полногласие. Ср. рус. *вертéль* ‘бурав, сверло’ пск. (ПОС 3: *88*), укр. диал. *вертéль* ‘сверло’, ‘рожень’ и под. факты, см. *вéртел*, а также *вертáть*, *вертéть* и диал. *веретéть* ‘крутить, вертеть’. Ср. *о* в *вóрот* (Фасм. 1: *354*).

Слово *вéрет* ‘отверстие, сделанное буравом’ пск. (ПОС 3: *87*), возможно, контаминировало с *вéрет* ‘нарыв’ пск. (ПОС 3: *82*), см. *вéред.*

**веретéльница I** ‘корзина для хранения веретен’ волог., арх., с.-двин., свердл. (СРНГ 4: *135*) // Диссимилировано из *веретéнница* ‘то же’ волог., арх., твер. (Там же) от *веретенó°* I: *-льн-* < *-нн-*, ср. *багýльник°* < *багýнник* и др. (РЭС 2: *59*). Фитоним *веретéльник* ‘камыш’ влад. (СРНГ 4: *135*) мотивируется сходством соцветия камыша с веретеном. Имеется аналогия в в.-луж. *potač* ‘камыш’ — чеш., в.-луж. *potač* ‘веретено с намотанной нитью’ (Мерк. 1967: *53*).

В знач. ‘заплечный короб, плетеный из лучины’ арх. (СГРС 2: *58*), ‘корзина (гнездо с верхом) для кур, сплетенная из лучины’ арх. (СРНГ 4: *135*) слово **в**° м. б. мотивировано также основой *верет-* в *верета́*° и т. п. (контаминация).

**верете́льница II** ‘ящерица’ волог., арх., с.-двин., ‘род безногой, похожей на змею ящерицы, медяница’ арх., (перен.) ‘о злой, коварной бабе’ пск., *верте́льница* ‘эпитет ветряной мельницы’ казан. (СРНГ 4: *135*, *150*), ‘медяница’, ‘минога’ арх., волог., (перен.) ‘хитрая, изворотливая баба’ арх. (СГРС 2: *58*) // М. б. того же происхождения, что *верете́льница*° I. Вполне вероятна и деривация с суфф. *-ль-ница* (от основы *л*-ового прет.; см. РЭС 5: *47*, s. v. *буди́льник* I) от *верте́ть*(*ся*) или от глаг. типа *верете́нить*° ‘вертеть’. Назв. обусловлено сходством живого существа с веретеном по форме и/или способу движения.

Ср. укр. диал. *веретíльниця* ‘медяница’, ‘рыба щиповка’ (ЕСУМ 1: *354*), блр. диал. *верацёльница* ‘длинный дождевой червь’ (ЭСБМ 2: *86*).

Близкие образования: *верете́льник* ‘пиявка’ с.-двин., *верте́льник* ‘рыба подкаменный голец, шиповка обыкновенная’ южн. (СРНГ 4: *135*), *верете́льник*, *веретё́лка* ‘безногая ящерица’ арх., волог. (СГРС 2: *58*), укр. диал. *веретíльник* ‘то же’, *верете́лка* ‘вертушка, егоза (ящерица, женщина)’ (ЕСУМ 1: *354*).

**верете́нить** ‘вертеть, сверлить’, ‘неотступно, докучливо просить, приставать, надоедать’ нижегор., твер., *вереете́ниться* ‘кружиться веретеном’ диал., *завереете́нить* ‘о неприятном ощущении в животе, когда проголодаешься’ новг. (Д 1: *180*; СРНГ 4: *135*; 9: *303*), *вереете́нить* ‘допрашивать, мучить’ онеж. (СРГК 1: *174*) || укр. диал. *веретени́ти* ‘крутить’ (ЕСУМ 1: *354*) // От *веретено́*° I.

**веретени́ца I** ‘медяница, переходная к змеям безногая ящерица’ (Д 1: *180*), ‘ящерица’ ворон., курск., тул., *вереете́ница* ‘то же’ орл., ‘змея (какая)’ смол., *веретени́ца* ‘то же’ пск., калуж., ‘хитрая и злая баба’ пск., ‘рыба вьюн’ калуж., ‘род моллюсков, раковина которых похожа на веретено’ диал., *вереете́нница* ‘медяница’ пск., ‘сабля-рыба, маленькая вьющаяся рыбка с острыми косточками во рту’ тамб., ‘небольшая рыба с колким ртом, похожая немного на пескаря’ смол., ‘весенняя лихорадка, одна из сестер иродовых’, ‘болезнь овец, вертячка (овцы кружатся и умирают)’ южн., ‘женщина-скряга’ пск., твер., *ве́ртеница* и *вертени́ца* ‘ящерица’ ворон., курск., орл., ‘безногая ящерица-медянка’ тул., ворон., ‘рыба вьюн’ ворон., калуж. (см. подр. СРНГ 4: *136—137*; *150*),

*верете́ница* ‘безногая ящерица, также (по представлениям XVIII в.) змея’ (СлРЯ XVIII 3: *39*) || укр. диал. *верете́нниця*, *верете́ниця* ‘то же’ (ЕСУМ 1: *354*), блр. *вераценница*, ст.-блр. *веретенница* кон. XVI в. (ГСБМ 3: *118*), чеш. морав. *vřetenice*, *vřećinica*, *vřítenica* и др., ст.-чеш. *vřětenicě*, польск. *wrzecienica*, *wrzeciennica*, диал. *wrzecionica* ‘веретенница, медяница’, слвц. *vretenica* ‘гадюка’, в.-луж. *wrjećeńca* ‘веретенница’, н.-луж. *wrješeńca* (Фасм. 1: *297*; Sch-Š 22: *1608*) // Существовало, видимо, уже в прасл.: **vertenica* ‘подобие веретена’ (произв. от имени с суфф. *-ica*), **vertenьnica* (субстантивация адъектива **vertьnьnъ* ‘веретенный’ с помощью суфф. *-ica*) ‘веретенообразный предмет’, обычно как назв. ящерицы-медяницы; произв. от **verteno* ‘веретено’, см. *веретено́* I. Размером и формой медяница действительно напоминает веретено (Mach.: *702*; Machek Slav. 23/1, 1954: *6*). Относительно уподобления веретена змее в представлениях славян см. Павлова, Толстой СДЭС 1: *342*.

Близкие образования — рус. *веретёнка* ‘скалка для раскатывания теста’ яросл., ‘ящерица’ ворон., орл., ‘небольшая стерлядь’ дон., *верете́нник* ‘кулик’ оренб., ворон., астрах., зап.-сиб., ‘стрекоза’ ленингр., *веретё́нник* ‘медяница’ («тонкая и золотистая змея, укусы которой смертельны. Чтобы не умереть, нужно до солнца бежать и встать на камень») петерб. (СРНГ 4: *136—137*), блр. диал. *верацённик* ‘змея’ (ЭСБМ 2: *86*).

**веретени́ца II** ‘корзина для хранения веретен’ диал., ‘поперечная рейка, соединяющая оглобли сохи’ смол., *верете́нница* ‘корзина для хранения веретен’ волог., арх., твер. (СРНГ 4: *135*) // Того же происхождения, что *веретени́ца*° I, но отличается по знач. Относительно знач. ‘поперечная рейка…’ см. *верете́льница* I.

Ср. из сходных образований: *верете́нник* ‘станок для вытачивания веретен’ волог., ‘металлическое кольцо, насаживаемое на веретено’ оренб., ‘мелкие дрова’ костр. (см. подр. СРНГ 4: *136*), *веретенник* ‘тот, кто изготовляет веретена’ 1568 (СОРЯМР XVI—XVII 2: *99*).

**веретено́ I**, *-а́*, *веретё́на* мн. ‘основная часть прядильных машин, при помощи которых производится закручивание и наматывание нити’, ‘ручное прядильное орудие’ (СРЯ), ‘простое, ручное орудие для пряжи, для ручного пряденья: деревянная точеная палочка, острая к верхнему концу и утолщенная к нижней трети, с зарубкою и с круто заостренной пяткою’ (Д 1: *180*), *веретено́*, *-а́* ‘иголка’ смол., ‘кран в сосудике для кваса’ пск., ‘распорка,

скрепляющая оглобли сохи’ твер., ‘поперечная распорка, скрепляющая обжи сохи по их середине’ новг., *веретнó*, *-á* ‘веретено’ новг., петерб., пск., яросл., волог., арх., олон., с.-двин., печор., вят., тоб., том., кем., Якут., ‘железный стержень шестерни, на который на мельнице насаживается верхний жернов’ перм., вят., печор., тоб., *вертенó* ‘веретено’ курск., орл., ворон., тамб., тул., калуж., моск., твер., ряз., пенз., самар., дон., пск., влад., казан., оренб., *вертнó* арх., волог. (см. подр. СРНГ 4: *137*, *140*, *151*, *154*), *веретенó*, *веретё́но*, *веретнó*, *вертенó* ‘веретено’, ‘стержень — ось для вращения ручных жерновов’, ‘деревянная втулка в бочке, кадке’, ‘распорка между оглоблями сохи’ пск. (ПОС 3: *89*), *веретенó* (*вертено*, *верьтено* и др.), ‘веретено’, ‘ось, спица в приборе, на которой вращается что-л.’ (СлРЯ XVIII 3: *39*), *vereteno* ‘брашпиль, ворот’, *veretona* ‘веретено’, *verottana* ‘ось телеги’ пск., 1607 (Fen.: *55*, *73*, *75*; ПОС 3: *89*), *веретено* (*веретоно*, *веретно*) ‘веретено’, ‘ось, на которой что-л. вращается (точильный камень и т. п.)’, ‘спица, на которую навешивается створка ворот, часть вертлюга (?)’, ‘кусок железа в форме стержня, идущий на изделия’, ‘стенобитное бревно, таран’ XVI—XVII вв. (СлРЯ XI—XVII 2: *86*), *веретено*: *жена добра оучини персты свою на веретено* кон. XIV или нач. XV вв. (Срз. 1: *244*) || укр. *веретéно*, блр. *верацянó*, ст.-блр. *веретено* ‘веретено’, ‘стержень, ось’ XVI в., *вертено* ‘веретено’ XVI в. (ГСБМ 3: *118*, *130*), ст.-слав. **врѣтєно**, болг. *времéно*, макед. *вретено*, с.-хорв. *vretèno* ‘веретено’, ‘шпиндель’, чак. *vretenȍ* ‘шпулька, веретено’, словен. *vrẹténọ* ‘веретено’, ‘гончарный круг’, чеш. *vřeteno*, слвц. *vreteno*, польск. *wrzeciono* ‘веретено’, ст.-польск. ‘железная ось верхнего камня в жерновах’, кашуб. *vřecëno* ‘вид старинного деревянного шарнира’ (SEK 5: *241*), в.-луж. *wrjećeno*, н.-луж. *wrjeśeno* (Труб. 1966: *100*; Sch-Š 22: *1608*) // Из прасл. **verteno* ср. р. (**vertenò*, а. п. *b*, см. Derks. 2008: *516*) ‘веретено’, ‘стержень, ось, на которой что-то вращается’ (< ‘то, что вращается, крутится’) < и.-е. **u̯ert-eno-* от **u̯ert-* ‘крутить, поворачивать’ (~ прасл. **vьrtěti*, **vьrt’ǫ*, см. *вертéть*, *верéме* I), ср. др.-инд. *vártana-* ср. р. ‘вращение, катание’, прочие параллели более отдаленные (Meillet 1961: *447*; Фасм. 1: *297*; Bezl. 4: *357*; Sn.: *834*; Черн. 1: *142*; Труб. 1966: *100*, *185—186*; Варбот Эт. 1965: *113*; Варб. 1984: *197*; Sławski SP 1: *127*; ЭСРЯ МГУ 1/3: *58*; Orel 1: *185*; Mach.: *702*; Bor.: *711*; Павлова, Толстой СДЭС 1: *340—341*). Ср. арийск. месопотамск. *wart-a*(*n*)*na* ‘один поворот (на стадионе); круговая дорожка для тренировки коня’,

осет. ирон. *wædært*(*t*), диг. *wædærtæ* ‘массивное деревянное кольцо, надеваемое на веретено для придания ему тяжести и вращательной инерции’, ягноб. *wátra* ‘ручное веретено’ < иран. **warta-θra-* ‘вертушка’ (Иванов СЯиЭС 2002: *31—32*; Аб. 4: *64—65*). Суфф. *-eno* сохраняет в прасл. некоторую продуктивность. Ср. **pьšeno* > рус. *пшенó*; **poleno* > рус. *полéно*, **prędeno* > рус. диал. *прядено* ‘пряжа’ и др. (Sławski SP 1: *127*; Варб. 1969: *83*, *139*). Привлекаемое в данной связи ср.-в.-нем. *wirtel*, нем. (уст.) (*Spinn*)*wirtel* ‘пряслице’ связано с прасл. **verteno* лишь опосредованно: нем. < роман. **vertellum* (франц. южн. *vertèl*, *vertèn*), ср. лат. *verticillus* ‘пряслице на веретене’ (Kl.: *894*).

Наряду с **verteno* реконструируется **vьrteno* > болг. диал. *вретéно*, с.-хорв. *vrteno* (Варб. 1984: *92*; о болг. слове иначе см. БЕР 3: *186*).

Рус. *вретено* (СлРЯ XVIII 3: *39*) < ц.-слав.

**веретенó II** ‘стрекоза’ яросл., ‘насекомое (какое?)’ вят., ‘стрекоза’ яросл., ‘очень подвижный, непоседливый человек, непоседа (обычно о ребенке)’ ворон., костр., урал., ‘непостоянный, легкомысленный человек’ тул., калуж., твер., влад., урал., *веретенó косое* ‘о непоседливом, быстром в движениях ребенке’ твер., ‘о легкомысленном, непостоянном человеке’ твер., влад., яросл., *веретенóм тряхнуть* ‘о старом, больном, беспомощном человеке’ новг. (СРНГ 4: *137*), *веретенó* ‘молодежная игра’: *оммотается парень куделью, а девка сматывает* арх. (СГРС 2: *59*) // То же, что *веретенó*° I, но с перен. знач.

**верéтенский**: *На поле на тетенском Стоит дуб веретенский*; *Кто к нему ни подойдет*, *Добром не отойдет* (загадка: «репейник») курск. (СРНГ 4: *137*) // Возможно, из **велетéнский* = укр. *велетéнський* ‘великанский’, см. *вéлетень*. Слово **в**° м. б. заимствовано из укр. Инлаутное *р* вследствие сближения с *верет-* в *веретенó*° I, *вертéть*° и проч.? Но не исключена и этимологическая связь с **vert-*/**vьrt-*, ср. *Вертодуб*, *Вернидуб* как фольклорные варианты имени Дубыни, богатыря-великана русских сказок (Жур. 2005: *266*). См. также *вертопрáх*.

**верéтень I**, **-*тня́*** ‘веретено’ пск. (ПОС 3: *89*) || укр. диал. *вéретень* ‘то же’ (ЕСУМ 1: *354*) // Из **vertьnʼь*, суффиксального варианта **verteno*, см. *веретенó*° I.

**верéтень II** ‘длина нивы, поля, или расстояние на пашне между точками поворота сохи, смотря по силе лошади, 20—50 саженей’ диал. (Д 1: *180* — с вопросом: *воротéнь*?), *вéретень*, *-тня* ‘учас-

ток пашни, равный длине борозды от одного до другого поворота плуга', 'расстояние до поворота, проходимое каждым из двух движущихся навстречу друг другу косцов' пск. (ПОС 3: *89*), 'мера длины, равная 80 саженям' орл. (СРНГ 4: *137*) || блр. диал. *вéрацень* 'часть пахотной полосы длиной 60—80 саженей', 'старая народная мера земли, расстояния', 'часть вспаханного поля, широкая полоса', *верацéнь* (ЭСБМ 2: *86*; Варбот ОЛА 1976: *269*; Яшк. 2005: *141*) // Из **vertьn'ь* 'расстояние от одного поворота плуга, сохи до другого' < 'поворот', ср. *верстá*° I, *веретенó*° I. Пример сходного образования — блр. *вератнíк* 'часть поля в длину, вспахиваемая отдельно от других частей, чтобы была возможность лошади передохнуть на поворотах' (Станк.: *1200*). Ср. арийск. месопотамск. *wart-a*(*n*)*na* 'поворот, круг' (Иванов СЯиЭС 2002: *31—32*). Менее вероятна иная мотивировка связи с основой **vert-*: 'мера пахотной земли' < 'участок земли' < 'расчищенное место' < 'поляна' < 'возвышенное место', см. *верéтия*, *веретень* I.

**верете́нь III** 'высокая капустная гряда', чаще *веретнú* мн. 'гряды' смол., *вéретень* 'один из участков огорода, на которые он делится поперек гряд': *два веретеня капусты* твер. (Д 1: *180*) // Семантическое ответвление от *веретéнь*° II: 'гряд(к)а' < 'возделанный участок' < 'участок пашни'.

**веретень I** 'травянистое растение, растущее в сырых местах лесов и лугов, корни которого употребляются как лечебное средство' курск. (СРНГ 4: *137*) || укр. диал. *веретень* 'дягиль лекарственный' (ЕСУМ 1: *355*) // Объясняется как произв. от *веретенó*° I, поскольку корень дягиля похож на веретено (Там же). Ср. *веретéнь*° I.

**веретень II** 'сухое возвышенное место (участок земли) среди болот, на затопляемом лугу, среди леса' (*Пошли вниз с веретени по рѣчке…*) XVI—XVII вв. (СлРЯ XI—XVII 2: *87*) // Из **vertenь*, к **vertь*, см. *вéреть*° I.

**верете́ть**, *-чу*, *-тит* 'крутить, вертеть', *веретéться*, *веретúться* 'крутиться, вертеться', *веретúть* 'кружить в поисках чего-л. (?)' арх. (АОС 3: *112*), *верéтиться* 'вертеться' волог. (СГРС 2: *59*) // То же, что *вертéть*° (< прасл. **vьrtěti*), но с эффектом втор. полногласия. Ср. прил. *вереткóй* 'быстрый, хорошо вертящийся' арх. (АОС 3: *113*) и литер. *вёрткий.*

**веретёха** 'березовая палочка, из которой вытачивают веретена' волог. (СРНГ 4: *138*) // Этимологически то же, что диал. *вертёха*

‘вертушка’ и т. п. (СРНГ 4: *152*) от *верте́ть*(*ся*), но с эффектом втор. полногласия. Имеются сходные образования со специализацией на человеке: *веретеха́* ‘лгун, обманщик’ волог., *веретёха* ‘непостоянный, легкомысленный человек’ арх. (СРНГ 4: *138*).

**веретёшка I** ‘деревянный стержень ручной мельницы’ ср.-урал. (СРНГ 4: *138*) // Видимо, произв. от *веретёха*°. Сюда же *веретешка* ‘стерлядь’ зап.-сиб. (Там же). Ср. *веретено́*° I, *верете́шко*°.

**веретёшка II** ‘осколок’ арх. (СГРС 2: *59*) // К *ве́рень*° II, возможно, через стадию **веренёшка.*

**верете́шко** ‘веретено’ арх., волог., ленингр., оренб., том., *веретёшко* ‘то же’ пск., твер., волог., перм., урал. сиб. (СРНГ 4: *138*) // Произв. с уменьш.-пейор. знач. от *веретёха*° или прямо от *веретено́*° I.

Знач. ‘поперечная рейка, соединяющая оглобли ручной тележки, а также оглобли сохи’ свердл. (СРНГ 4: *138*) у слова **в**° связано с ‘веретено’. Ср. *пря́сло* ‘кольцо на веретене’, *пря́слице* ‘шестик для привязки к нему кудели’ и *пря́сло* ‘звено изгороди’ (Д 3: *533*; Фасм. 3: *395*; Преобр. 2: *144*).

**веретея** ‘рыба щиповка’ перм. (СРНГ 4: *139*) // Из **vьrtěja*, имени деят. с суфф. *-ěja* от **vьrtěti* (*sę*), рус. диал. *веретéть*°, литер. *верте́ть*(*ся*).

**верети́на** ‘веретено’ соликам. (Соликам. сл.: *67*) // Возникло из *веретено́*° I вследствие замещения этимологического суфф. другим (*-ин-а*), см. Варб. 1984: *196—197*, *203.*

**верети́ще I** ‘грубая ткань, изготовляемая из оческов льна, пеньки и употребляемая как подстилка, полог и проч.’ влад., костр., новг. (СРНГ 4: *139*), *вере́тище* ‘грубое домотканое полотно’, ‘домотканый полог над кроватью’, ‘домотканый половик’, ‘толстая веревка’ волог. (СГРС 2: *59*), ‘тряпье, старые вещи’ арх. (АОС 3: *113*), *веретище* ‘толстая грубая ткань (холст или рогожа)’ 1588, ‘мешок из этой ткани’ 1622 (СОРЯМР XVI—XVII 2: *100*), *купил… 5 веретищъ рогозинныхъ* 1568 (СлРЯ XI—XVII 2: *87*), *веретище* ‘грубая ткань в несколько полотнищ, дерюга, а также полог из такой ткани над постелью; могло использоваться и как подстилка и как одеяло, особенно в пути’ др.-новг., кон. XII — нач. XIII вв. (Зал. 2004а: *425*, *550*, *536*; СДРЯ XI—XIV 1: *394*) || укр. *вере́тище* ‘бедная одежда, лохмотья’ (ЕСУМ 1: *354*), ст.-слав. **врѣтищє** ‘мешок’, ‘грубая одежда, власяница’, болг. диал. *вре́тище*, *вря́тише* ‘торба, сумка’ (БЕР 3: *186*) // Из прасл. **vertišče* ‘грубая

ткань; мешок из нее', произв. с суфф. *-išče* от **verta* 'дерюга; нечто из дерюги', см. *верета́*. Сравнение с рус. *ковер* (Шанский ЭИРЯ 7, 1972: *211*; Михайлова СРГ 6, 1995: *40*) ошибочно.

Знач. 'высокий неуклюжий человек' волог. (СГРС 2: *59*) выпадает из круга знач. **в**°. 'Неуклюжий как мешок'? Ср. вместе с тем *вети́ще* II.

Слово *врѣтище* 'мешок, карман' (Срз. 1: *321*) < ц.-слав. Сложение *врѣтищеносьць* (Срз. 1: *322*), букв. 'мешконос', — калька с греч. σακκοφόρος.

**вети́ще II** 'возвышенность': *Пойду перекрестясь... На тихие болота, На веретище...* (заговор) волог. (СРНГ 4: *139*) // Произв. с суфф. *-ище* от *ве́реть*° I или *вере́тия*°.

**вере́тия**, *вере́тья* 'возвышенная, сухая, непоемная гряда, средь болот или близ берега, образующая в разлив остров; гривка или релка в большом виде; незаливаемое место на пойме; релка, гряда, водоспуск между двух соседних речек' влад., перм., вят., тамб., 'меженный речной берег, особенно крутой, место до которого доходит разлив: гряда, всегда сухая, вдоль поймы' р. Кама, *веретей* мн. 'кочки с морошкою и сланкою, по мшистому зыбуну; морошковый кочкарник' (Д 1: *180*), *вере́тия*, *вере́тея* 'возвышенное сухое место на низменности: среди болот и сырых мест в лесу, на берегу реки и под.' вят., перм., *вере́тия* 'возвышенное сухое место на болоте' арх., перм., *вере́тья* 'то же' арх., тоб., якут., 'береговая, от наносной почвы, возвышенность берегов на низменных островах Северной Двины' арх., 'возвышенное место, покрытое лесом и спускающееся к речке косогором или обрывом' новг., волог., перм., *вере́тея* 'возвышенное сухое место на низменности: среди болот и сырых мест в лесу, на берегу реки и под.' вят., *вере́тея* 'возвышенное сухое место в речной или болотистой пойме' перм., *веретéя сенокосная* р. Вычегда, *вере́тея*, *веретéя* 'возвышенное сухое место на болоте' арх., *веретей* мн. 'сухие кочки в болотистой тундре' арх., енис., *ве́ретье* 'возвышенное сухое место на низменности' тоб., том., урал., *вере́тье* 'то же' ряз., новг., волог., перм., тоб., Центральные и Северные области СССР, 'возвышенное сухое место на пойме, на лугах' ряз., пенз., тамб., арх., 'высокое место на заливных лугах, обычно разделяющее два озера' печор., *вере́тье* 'возвышенное сухое место среди болота' перм., с.-двин., 'сухое открытое возвышенное место' колым., том., волог., арх., 'возвышенное место более, чем рёлка' ряз., *веретье* 'лесная площадь между

двумя озерами’ дон., *верéтья* ‘ряд домов, поставленных в одну линию’ арх., ТО *Веретье* на Оке, в Воронежской, Вологодской, Псковской и Рязанской обл. (см. подр. СРНГ 4: *138—142*; Мурз. 1984: *116*; АОС 3: *115*), *Веретья* — «соленой Строгоновых завод на левой стороне Камы, при речке Веретье… от Соли Камской 30 верст» XVIII в. (Татищ. 1979: *209*), *веретея*, *веретия*, *веретье* ‘сухое возвышенное место среди болот, на затопляемом лугу, в лесу’ XVI—XVII вв. (СОРЯМР XVI—XVII 2: *100*), *веретея* ‘то же’: *на Юрмолѣ высокая веретѣя надъ озеромъ* XV в. (СлРЯ XI—XVII 2: *87*), *веретеꙗ* ‘участок земли’: *се купил… лоскут земли орамой*, *узкую веретею* новг., XIV—XV вв. (Срз. 1: *244*) || блр. *верацéя* ‘холм среди болота, чаще поросший орешником’, ‘подготовленное под поле место’, (вост. Полесье) *в’ер’ет’é* ‘расчищенная полянка в лесу’, (Центральное Полесье) *вэрэ́тiја* ‘возвышенное сухое место среди болота’, (зап. Полесье) *вэрэ́атыја*, *вэрэ́атыјка* ‘небольшой островок, суша, среди болота’ (Толст. 1969: *129—132*), (Полесье) *верéтейа* ‘возвышенное место на болоте’ (Клімчук БРІ 1973: *53*), ст.-блр. *веретея* ‘участок сухой земли посреди болота’ (ГСБМ 3: *119*) // Из прасл. диал. **vertьje* (не исключен вариант **vertьja*), **vertěja* ‘возвышенность (среди болот, в лесу, на берегу реки и проч.)’, кот. м. б. объяснено как связанное с и.-е. **u̯ert-* ‘крутить, вертеть’, но не прямо от этого корня (суфф. *-ьje* не соединяется с глагольными корнями), а от имени **vertь*, *-i* (Варбот ОЛА 1976: *267—268*; Варб. 1984: *221*), см. *вéреть* I. С основным знач. связаны также ‘участок земли’, ‘расчищенное место в лесу’. Фасмер из всего материала привлекает только др.-рус. *веретеꙗ* в Срз. 1: *244*, предполагая связь с *вертéть*°, но с исходным знач. типа ‘оборот плуга’, см. *веретéнь* II.

С указ. материалом нередко связывают словен. *vrẹ́tje*, *rẹ́tje* ‘источник, ключ’, ГО *Retje* — назв. теплого источника, ТО *Retje* и под. (Bezlaj SR 11/1-2, 1958: *47*; Bezl. 1961, 2: *152—153*). Описывая географию рефлексов **vertьje* (в том числе их отсутствие в укр. яз., большинстве южн. и среднерусских, зап.-слав. и большинстве ю.-слав. диалектов), Толстой считает таковыми и словен. факты (Толст. 1969: *132—133*), исходя при этом из **ver-* ‘совать, прятать’ (см. *вера́ть* I): **vertьje* ‘место, где под землей заперта вода’ = **vertьje* ‘мешок из дерюги’ (Толст. 1969: *133—134*; ЭСБМ 2: *323*; Мурз. 1984: *116*; ср. Строгова УЗ Калин. ГПИ 66/1, 1969: *112*; Коткова ДЛ 1973: *131*), что отклоняет Варбот, кот. опирается на и.-е. **u̯ert-*, прасл. **vьrt-* ‘вертеть’ (ОЛА 1976: *271*). Правдопо-

добнее однако, что словен. факты с рус. **в**° и прасл. **vertьje* ‘возвышенность’ не родственны, а входят в гнездо словен. *vrẹ́ti* ‘кипеть’ (Куркина ОЛА 1985—1987: *265*), прасл. **vьrěti*.

Рус. *веретьё*, *-ья́* ‘водоворот’ арх. (АОС 3: *114*) скорее всего из **vertьje*, к **vьrt-* ‘вертеть’ и таким образом должно быть отделено от словен. (*v*)*rétje* ‘источник, ключ’.

Коми *верӧтя* ‘сухая грядка (среди болот или на лугу)’, также *веретя*, *веретея*, *веретьтя*, *вереча* ‘грива, сухая возвышенная гряда’ (ССКЗД: *45*) < рус. (КЭСК: *52*; Теуш Изв. УрГУ 24/5, 2002).

**верётка I** ‘узенькая полоска земли’, ‘возвышение среди болота’, ‘площадка, занятая чем-л.’, ‘тренога из суковатых палок для сушки сена’ новг. (НОС 1: *114*), *верéтька* ‘высокое сухое место на пересеченной местности’ арх. (см. подр. АОС 3: *114*) // Уменьш. от *верéть* = *вéреть*° I. Знач. ‘тренога…’ возникло, видимо, по метонимии: ‘возвышение на болоте’, ‘полоска земли’ > ‘место, где косят траву’ > ‘место сушки сена’.

**верётка II** ‘пряжа’, ‘кусок холста’ новг. (НОС 1: *114*) // Уменьш. от *веретá*°.

**вере́тка** ‘пространство между двумя рядами домов в населенном пункте, улица’ Морд. (СлМорд 1: *56*) // Исходное знач. м. б. ‘полоса земли’, см. *верётка* I. Но можно думать и о знач. ‘пространство между оградами’, см. *верéтево*, *верéть* I.

**веретни́к** фольк. ‘сказочное существо, вампир’ том. (СРНГ 4: *140*) // То же, что рус. *еретни́к* ‘колдун’, ‘дурной, вредный человек, способный сглазить’ сев., вост. (см. подр. СРНГ 9: *22*), к *ерети́к* < ц.-слав. < греч. (Фасм. 2: *24*). Заимствованное слово адаптировано с помощью суфф. *-ник*. Рус. *еретни́к* усвоено в якут. *ǯäriätińńik* ‘дух, привидение’ и под. (Ан. 2003: *191*).

**веретно́ I** см. *веретенó* I, *веретнó* II.

**веретно́ II** ‘ящерица’ арх., ‘стрекоза’ арх., волог., вят., перм., ‘кузнечик’ забайк., ‘о быстром в деле, подвижном человеке’ ср.-урал. (СРНГ 4: *140*) // Перен. от *веретнó* I = *веретенó*° I.

**веретрия́** ‘быстро бегущий поток воды в половодье’: *вода весной идёт большая, дак веретрия́ вышла… пойдет по низким местам, веретриёй и зовут* ‘быстро бегущий поток воды в половодье’ новг. (НОС$_2$: *99*) // Видимо, связано с *верéтия*° как назв. воды, стекающей с возвышенности в низины. Но *р* непонятно. Из **веретния*?

**вере́ть I**, *-и* ж. ‘часть изгороди, состоящая из нескольких звеньев (прясел)’ костр. (СРНГ 4: *141*) // Из **vertь*, кот. м. б. связано с *веретá*° < **verta*, см. *верéть* II. Тогда ‘часть изгороди’ < ‘сцепка,

«плетенка» жердей, звеньев изгороди’. Но не исключена и связь с *веретенó*° I, см. *верéтево*.

**верéть II**, -*и* ж. ‘грубая ткань, дерюга’ дон. (СРНГ 4: *141*) // Из **vertь* ~ **verta* ‘то же’, см. *веретá*.

**верéть III**, -*и* ж. ‘охапка’ смол. (СлСмГ 2: *29*) // Возможно, то же, что *верéть*° II: ‘дерюга’ > (‘куль, мешок из дерюги’) > ‘охапка’. Ср. *верéтье*° II.

**верéть IV**, *верý* ‘плести обувь’: *я дятя́м бывáит óбуф вярý* пск. (ПОС 3: *90*; Михайлова СРГ 6, 1995: *37*), -*верéть*: *заверéть*, *заврý* ‘запирать, закрывать (на ключ, запор)’ ряз., костр., яросл., твер., новг., волог., ленингр., Карел., арх., ‘заплетать (лапоть, кошелку)’ орл., ворон. (СРНГ 9: *316*), *заверéть* ‘закрыть на запор’: *завор завери* волог. (СГРС 4: *26*), *поверéть* ‘подшить, подплести веревкой лапти’ калуж., *поверееть не знать*, *не уметь* ‘совсем не знать, не уметь’ волог., *разверéть запáс* ‘расшивать на части невод’: *разоврем запас* пск. (СРНГ 27: *226*; 33: *289*) || ст.-слав. **въврѣти**, **въвьрѫ** ‘всунуть’, **проврѣти**, **провьрѫ** ‘просунуть’, **ꙁаврѣти** ‘закрыть’, болг. *вра* (*врял*) ‘совать’ (БЕР 3: *177—178*), с.-хорв. *одàврēти*, *ȍдаврēм* ‘выпрячь волов (вынув из ярма шкворень)’, словен. *odvrẹ́ti*, *odvrèm* ‘открыть’, *svrẹ́ti* ‘сморщиваться, собираться в складки’, чеш. -*vříti*: *otevříti* ‘открыть’, *zavříti* ‘закрыть’, ст.-чеш. *ote-vřieti*, *ote-vru* (Mach.: *703*), польск. *odewrzeć*, *odewrę*, уст. *otewrzeć*, *otewrę* ‘открыть’, *zawrzeć*, *zawrę* ‘закрыть’, ‘заключить’, *rozewrzeć* ‘открыть’, в.-луж. *zawrěć*, н.-луж. *zawrěś* ‘закрыть’ (Sch-Š 22: *1687* // Из прасл. **verti*, **vьrǫ* ‘закрывать, запирать’, ‘плести’, ‘прятать’, также *-*verti* в сложениях с **orz*- (**orzverti* (*sę*), см. ЭССЯ 35: *163*), **otъ*-, **po*-, **pro*-, **sъ*-, **vъ*-, *za*- и др. С *o*-вокализмом корня: диал. *вóры* мн. ‘запоры, засовы’ (СРНГ 5: *129*), *отвори́ть* и др. Близкородственно лит. *vérti*, *verìu* ‘пронзать, прокалывать’, ‘вдевать, продевать’, ‘нанизывать’, ‘закрывать, открывать’, ср. *at-vérti* (*at-vérti vartus* — рус. *отворить ворота*), *pa-vérti*, *pra-vérti*, *suvérti* и др., *vãras* ‘жердь’, *vãrai* мн. ‘жерди, шесты, колья’, лтш. *vḕrt*, *veŗu* ‘открывать, отворять, раскрывать’, ‘вдевать (нитку)’, ‘нанизывать (бусы)’, ср. *at-vḕrt* (*at-vḕrt vārtus*) и т. п., прус. *etwēre* 3 ед. през. ‘открывать’, ‘отворять’ (в знач. 2 ед. през.), *etwerreis* 2 ед. импер. ‘то же’, лат. *aperiō* ‘открываю’ (< **apo-u̯er-*), *operiō* ‘запираю’ (< **opi-u̯er-*), греч. ἀείρω ‘связываю’, алб. *vjerr* ‘вешать, подвешивать’, др.-инд. *apavr̥ṇṓti* ‘открывает, запирается’, *apivr̥ṇṓti* ‘запирает, покрывает, прячет’, см. также *вар* II, *верáть* I, *веретá* (Фасм. 1: *293*; SA 1955: *328*; Топ.

ПЯ 2: *113*; Smocz. 2007: *720*, *740—741*; SEK 5: *235*; Bor.: *380*, *404*, *733*; Derks. 2008: *541*; Sch-Š 22: *1687*; Sk. 3: *627—628*; Bezl. 4: *358*; de Vaan 2008: *46*; Beekes 2010: *24*; Or.: *511*; Петлева ОЛА 1972: *210*; Эт. 1991—1993: *58*; Варбот ОЛА 1972: *228*; ОЛА 1981: *282*; Меркулова Эт. 1978: *104—105*; Калашников Эт. 1991—1993: *81—85*; Михайлова СРГ 6, 1995: *37*; Бјелетић SEB 3, 2006: *39*). К этой же семье принадлежит, возможно, рус. *врать* ‘лгать’ и (?) *вор* (исходно ‘плут, мошенник’) наряду с *вор* ‘забор’ (Варбот Эт. 1974: *39—41*; Жур. 2005: *870*; Бјел. 2006: *170*). Ср. *ви́рка* ‘вор’ смол. (СлСмГ 2: *57*). Имеются попытки объяснить полисемию прасл. **verti* и его балт. коррелятов (‘открыть’, ‘закрыть’, ‘пронзать, продевать’ и др.) как следствие совпадения в б.-слав. двух разных и.-е. глаг.: **Hu̯er-* и **u̯erH-* (Дерксен, см. Villanueva Svensson Balt. 7 pried., 2011*: 322—323*).

**ве́реть I**, *-и* ж. ‘возвышенное сухое место на низменности (среди болот и проч.)’ перм., свердл., *вере́ть* ‘то же’ влад., тамб., вят., перм., том., *верети́* мн. ‘бугры, возвышенные места’ вят., *вере́ть* ‘крутой берег; гряда, окаймляющая пойму’ р. Кама (СРНГ 4: *141*; Флягина ЛАРНГ 2005: *251*), *вере́ть* ‘земельный участок любого размера’ новг. (НОС$_2$: *99*), *ве́реть* ‘песчаный участок земли, не пригодный для вспашки’ новг. (СРГК 1: *176*), *вереть* ‘сухое возвышенное место среди болот, на затопляемом лугу, в лесу’ XVII в. (СОРЯМР XVI—XVII 2: *100*) // Из прасл. диал. **vertь*, *-i* ‘возвышенное место’ < *‘круча’ от и.-е. **u̯ert-* ‘крутить, поворачивать’: ср. *кру́ча* и *круто́й*, рус. *кряж* от и.-е. **kreng-* ‘поворачивать, сгибать’ и т. п. аналогии (Варбот ОЛА 1976: *273*). От **vertь* образованы **vertьje* (**vertьja*), **vertěja* ‘возвышенность’ (о чередовании в суфф. *ь — ě*: *-ьje*, *-ьja* — *-ěja* см. Варб. 1984: *221*), см. *вере́тия.* Слав. новообразования. Сравнение с лат. *vertex*, *-icis* ‘водоворот’, ‘вихрь’, ‘вершина, гора’, ср.-ирл. *fertas* ‘стержень, веретено, земляной вал’ и др. (Pok.: *1157*) мало что дает. Привлечение нем. *Werder* ‘островок (на реке)’ (Трубачев у Варбот, см. ниже) неоправдано (Kl.: *885*; сравнение с *Werder* по существу отклоняется в Варбот ОЛА 1976: *273—274*).

Учитывая *верея́*° I—II, можно думать еще о связи **в**°, **vertь* с **verti* ‘закрывать’.

**ве́реть II**, *-и* ж. ‘колесо для подъема ведра из колодца’, ‘веретено’, ‘пряжа’ новг. (НОС$_2$: *99*) // Из **vertь*, *-i* ‘то, что крутится’ от **vьrtěti*. Знач. ‘пряжа’ могло возникнуть по метонимии из ‘то, что наматывается на веретено’. Но ср. *вере́тье*° II.

**вере́тье I** см. *вере́тия.*

**вере́тье II**, иногда *веретье́* ‘дерюга; ряднина, сшитая в 3—4 полотнища, для сушки зернового хлеба, для подстилки в телегу под хлеб и покрышки его; тчется из оческов льна и конопли’ (Д 1: *180*; встречается у Григоровича, Н. Успенского, Л. Толстого), *веретьё́* ‘нитки (пряжа) на веретене’ свердл., ‘род большого мешка или рогожного куля’ диал., *вере́тье* ‘толстая пряжа’ брян., ‘грубая ткань, изготовляемая из оческов льна, пеньки и употребляемая в качестве подстилки, полога и т. д.’ влад., яросл., новг., пск., твер., смол., моск., тул., калуж., ряз., тамб., орл., курск., ворон., рост., симб., самар., ‘рваная, ветхая одежда, лохмотья’ волог., пск., смол., калуж. (см. подр. СРНГ 4: *140*), *вере́тье* ‘дерюга, грубая ткань’, ‘рогожный мешок, куль для перевозки мяса’ (СлРЯ XVIII 3: *39*), *веретье* ‘полотнище, сшитое из грубого холста или рогожи; одежда, мешки, сшитые из них’ 1673 (СлРЯ XI—XVII 2: *87*) // Из прасл. **vertьje* ‘дерюга; мешок из дерюги’, произв. от **verti* ‘совать, вкладывать, запирать, связывать’ (Варбот ОЛА 1976: *266*; Толст. 1969: *133*; Orel 1: *185*).

**вере́тье III** ‘веретено’, мн. *вере́тья* арх. (СРНГ 4: *266*), *веретея* ‘то же’ XVII в. (СлРЯ XI—XVII 2: *87*) // На основе арх. слова реконструируется **vertьje* ‘веретено’, *веретея* же предполагает вторичный вариант **vertьja* (Варбот ОЛА 1976: *266*). Правомерность прасл. **vertьje* определяется изолированным корневым *е* (Там же). Эта лексема, как и синонимичное **verteno* > *веретено́*° I, дериват от **vert-* ‘поворачивать, вращать’ (**vьrtěti*). Следует все же считаться с возможностью возникновения **в**° на сев.-рус. почве от *вере́титься* ‘вертеться’ волог. (СГРС 2: *59*), см. *верете́ть*.

**вере́х**, *ве́рех* ‘неполный месяц’: *вярех нърадиуся* смол. (СлСмГ 2: *29*) // Поскольку речь идет о едва народившемся месяце, видимо, к *верё́х*, *верх*° I.

**верё́х** см. *верх* I.

**верё́ха I** см. *верё́га*.

**верё́ха II** ‘долгая жердина, решетина на кровлю’ сарат., астрах. (Д 1: *185*; СРНГ 4: *143*) // Предлагались два объяснения: 1) от **verti*, *вере́ть*° IV, ср. родственное диал. *верея́*° II, кот. известно в знач. ‘столб, поддерживающий крышу сарая’ (Варбот ОЛА 2006—2008: *167—168*). В таком случае **в**° вариант слова *верё́га*°; 2) к *верё́х*, *верх*° I, поскольку речь идет о кровле, крыше (Schulz 1964: *49*). Первое предпочтительнее.

Сравнение с *вере́ть*° IV позволяет объяснить и **в**° в знач. ‘длинная жердь, к вершине которой приделывается лопасть; служит

веслом при переправе на пароме' арх. (СРНГ 4: *143*), 'часть руки выше локтя, плечо' свердл., 'задняя часть сохи, деревянный брус, немного изогнутый и раздваивающийся внизу; рассоха' ирк. (СРНГ 4: *143*), 'верхняя часть прялки' низовья Печоры (СлНПеч 1: *61*), 'длинный стержень, цевье бурава, которым просверливают бревна для труб и насосов' (Д 1: *185*; ср. Schulz 1964: *49*). На основании *верёха* 'древко стрелы' колым. (СРНГ 4: *143*) предлагалось прасл. **vьrxa*, от кот. якобы *вéрша*° I (ЭСРЯ МГУ 1/3: *70*), что неприемлемо.

**верёхи** см. *верёки.*

**веречи** 'бросить' XIII в. (СлРЯ XI—XVII 2: *87*) || укр. диал. *верéчи*, *вергý* (ЕСУМ 1: *352*), ст.-слав. **врѣщи**, **вьргѫ**, с.-хорв. *vȑći*, *vȑgnēm* (*vȑžēm*), словен. *vrẹ́či*, *vȓžem*, ст.-чеш. (MSS) *vrci*, *vrhu* (слав. материал см. также Дыбо 2000: *349*, *367*, *557*) // Из прасл. **vergt'i*/**vьrgt'i*, 1 ед. през. **vьrgǫ* (**vь̋rgt'i*, **vь̋rgǫ*, а. п. *a*; акут объясняется действием закона Винтера, см. Дыбо: там же). Родственно лат. *vergō* 'клонюсь, склоняюсь, поворачиваю', др.-инд. *vr̥ṇákti*, *varjáti* 'поворачивает, вертит', и.-е. **u̯er-g^u̯-* от **u̯er-* 'вращать, крутить'; указывают также на ср.-в.-нем. *werfen*, гот. *waírpan* < герм. **werp-a-* 'бросать' (Фасм. 1: *294*; Варбот Эт. 1978: *20*; Mach.: *700*; ЕСУМ 1: *352*; Bor.: *696*; Sk. 3: *621*; Kl.: *886*; Bezl. 4: *355*; Sn.: *834*). В пользу близкого родства прасл. **vergt'i*/**vьrgt'i* и герм. **werp-a-* свидетельствует вполне правдоподобное предположение: герм. **w…p* < **w…k^w* (изложено в Derks.: *515*), по типу герм. **wulfa-* 'волк' < **u̯ulχ^u̯a-* < и.-е. **u̯l̥k^u̯o-*. Иной вариант связей герм. **werp-a-* (resp. сущ. типа нем. *Wurf* 'бросок') в б.-слав. материале исследуется в ОпСС (1995: *111—136*): рус. *вороб* 'мотовило' и под., см. *вéрба* I. Неприемлема попытка Копечного понять **vergti*/**vьrgti* и нем. *werfen* как звукоподр. образования того же рода, что рус. *фýркать* 'бросать', с привлечением рус. *брокáть*° и *бросáть*° и др. (ZfSl 24/1, 1979: *72—74*; ср. Фасм. 4: 1*210*; РЭС 4: *239*). Неприемлемо также привлечение лит. *vérgti* 'порабощать', *vérgas* 'раб' (Karaliūnas ZfSl 2, 1974: *203—206*), кот. родственны рус. *вóрог* и проч. (Фасм. 1: *352*; Smocz. 2007: *721*). См. также *вергáть*, где упоминаются и соответствующие сложения с приставками.

Вариант *врѣщи* 'бросать' 1057 (Срз. 1: *322*) < ц.-слав.

**верешёна** 'насекомое (какое?)' вят. (СРНГ 4: *143*) // Возможно, *ш* — искажение, нужно *т*. Слово *веретёна* могло бы обозначать, например, стрекозу, ср. *веретенó*° II.

**верешли́вой** ‘слишком разговорчивый, прихотливый’ перм. (Соликам. сл.: *67*) // Согласно Варбот, к рус.-цслав. *врѣщи* ‘молотить’ и проч. (см. *верши́ть* III), рус. *вороши́ть*: ‘болтливый’ < ‘перебирать, перетирать’ (Эт. иссл. 6, 1996: *10*).

**верешо́к I**, -*шка* ‘верх’ пск. (ПОС 3: *144*) // Уменьш. от *верё́х*°. Ср. ИС *Верешко* (черкасский мещанин) 1552, также *Вереша* 1495 (Туп.: *138—139*).

**верешо́к II** см. *ве́рень* II.

**верешь** см. *вершь* III.

**вереща́га I** ‘болтун’, ‘птица сойка’ олон., ‘плакса (о ребенке)’ нижегор., вят., ‘брюзга, ворчун’ ряз., нижегор. (СРНГ 4: *144*), ‘вид птицы (коростель?)’ волог., ‘трещотка, с помощью которой отгоняли коней’ арх., волог. (СГРС 2: *62*), ИС *Верещага* 1547 (СОРЯМР XVI—XVII 2: *100*), ИС *Верещага* кон. XV в., *Верещагин* (*Никита Басенок Верещагин*, дьяк царя Ивана) 1551 (Весел.: *65*), *Верещага* (холоп) 1539 (Туп.: *139*) || укр. диал. *вереща́ка* ‘крикун’ (ЕСУМ 1: *354*) // От *вереща́ть*°, укр. *вереща́ти*, см. также *вереща́га* II.

Более ранним ИС от того же глаг. является субстантивир. прич. *Вереща* (1498). Это имя имеет топонимические дериваты (ТО *Верещино* на Новгородчине, ТО *Верещинъ* в древней Волынской земле, назв. оврага *Верещинский* в басс. Оки, и др.) и находит параллели в ст.-польск. *Wrzeszcz* (отсюда дериват *Врещко* XVI в., см. Туп.: *139*), ст.-чеш. ИС *Vřešč* (Вас. 2005: *192—193*).

**вереща́га II** ‘яичница’ перм., пск., новг., олон., волог., вят., свердл., тоб., енис., ирк., сахалин., ‘яичница на молоке’ новг., ‘яичница с поджаренной свининой’ смол., петерб., ‘похлебка с поджаренной свининой’ новг., смол., ‘жареный судак’ смол. (СРНГ 4: *144*; Д 1: *180—181*), *верещага*, *яишница* обл., 1769 (СлРЯ XVIII 3: *40*) // Выглядит естественным отождествление с *вереща́га*° I и толкование как деривата от *вереща́ть*°: *масло на сковородке верещит* диал. (Фасм. 1: *298*; Havlová SEB 1978: *30*; Черн. 1: *142*), ср. *вереща́нка* ‘яичница’ = *верещага* «… потому, что при жарении кушанье это *верещит*» перм., урал. (СРНГ 4: *144*). Аналогичное объяснение возможно для укр. *вереща́ка* ‘кушанье из свинины’, блр. *верашча́ка* ‘кушанье из кусочков жареного мяса, сала, колбасы (национальное белорусское блюдо)’: эти кусочки бросают в горшок с рассолом и варят; могут добавлять еще муки (Станк.: *1200*). Ср. укр. *вереща́ти*, блр. *верашча́ць*. Польск. *wereszczaka* ‘кушанье из сала’ < блр. (Brück.: *606*).

Похоже на нар. этимол., но пока не м. б. сброшено со счета мнение, согласно кот. рассматриваемая лексика происходит от польск. *Wereszczak*, ИС повара короля Августа III (ЕСУМ 1: *355*, вслед за Карловичем). Само это имя обнаруживает вост.-слав. *-ere-*. Ср. ИС (относящееся, видимо, к *верещáга*° I) *Верещака* (*Еско Верещака*, боярин Кобринский) 1465 (см. подр. Туп.: *139*).

**верещáга III** ‘какое-то растение (поедается скотом; считается лекарственным)’ подмоск. (Havlová SEB 1978: *30*) // Видимо, к *вéреск* = *вéрес*° I (Там же).

**верещáть** ‘шумно шелестеть, звонко дребезжать, трещать; тараторить без умолку резким голосом; голосисто визжать, пищать, плакать навзрыд’: *сверчок верещит* (Д 1: *180*), *верещáть*, *-щý* ‘производить, издавать треск, трещать’: *масло на сковороде верещит* оренб., перм., новг., вят., пск., волог., ‘звенеть (о будильнике)’ волог., ‘греметь (о громе)’ яросл., арх., ‘без умолку болтать’ олон., волог., урал., ‘добиваться чего-л. жалобными просьбами, криками’ пск. (СРНГ 4: *144—145*), *верещáть* прост. ‘пронзительно кричать, плакать’, ‘пищать, скрипеть’ (СлРЯ XVIII 3: *40*), *верещати* ‘пронзительно, визгливо кричать’ XV в., ‘выделять чрезмерною высотою тона, громкостью отдельные места в речитативе или пении молитвы’ 1496 ~ 1113 (СОРЯМР XVI—XVII 2: *100*; СлРЯ XI—XVII 2: *87—88*), *верещати*, *-оу* ‘плакать (о ребенке)’ XIV в. (СДРЯ XI—XIV 1: *394*) ‖ укр. *верещáти*, ст.-укр. *верещати*: *волаю и верещу* (Тимч.: *93*), блр. *верашчáць* (ЭСБМ 2: *86*), ст.-блр. *верещати* (ГСБМ 3: *119*), ст.-слав. **врѣштати**, болг. *врещя́*, с.-хорв. *врúштати*, *-тӣм*, словен. *vrẹ́ščati*, *-ím*, чеш. *vřeštěti*, *vřěštěti* (Mach.: *702*), слвц. *vrešťať*, польск. *wrzeszczeć*, в.-луж. *wrěšćeć*, н.-луж. *wrjašćaś* (Sch-Š 22: *1687—1688*) // Вост.-слав. формы предполагают прасл. **verščati* ‘верещать’, но польск. *wrzeszczeć* ‘орать’ наряду с *wrzasnąć* ‘заорать, крикнуть’, а также с.-луж. факты указывают на прасл. **vrěščati* ‘верещать’ (Bor.: *712*; Bezl. 4: *357*). Как звукоподр. образование (из и.-е. **u̯er-sk*$^{(’)}$*ē-*) м. б. родственно лтш. *ver̃kšķêt*, *ver̂kšķêt*, *verkšēt*, *verkstēt* ‘плакать, всхлипывать’, лит. *pra-vìrkšti*, *pra-vìrkštu* ‘начать плакать’, *verkšlénti* ‘плакать, поплакивать’, лтш. *varkšêt*, *-u* ‘квакать, пищать’ (Фасм. 1: *298*; Būga RR 1: *490*; Fraenk.: *1226*; Карулис ДЛ 1974: *217*; Kar. 2: *509*; Черн. 1: *143*; Sn.: *834*). Лит. *ver̃kti*, *verkiù* ‘плакать’ имеет несколько иные связи: рус. *ворчáть* и т. п. (Smocz. 2007: *737*), но корневое родство вполне возможно. Ср. также словен. *vrẹ́čati* ‘кричать’ < **verčati* (Bezl. 4: *355*, *357*).

Высказана гипотеза о корневом родстве словен. *vrę̣ščati* и т. п. с лит. *rẽkti* 'кричать' (Там же).

Глаг. типа рус. **в°** иногда толкуют как дериваты сущ. типа *ве́реск°* II (Преобр. 1: *75*; ЭСРЯ МГУ 1/3: *58*; Orel 1: *186*), см. также *ве́резг*, *верескати.*

**вере́я I** 'большая корзина' новг. (НОС$_2$: *101*) // От *вера́ть°* I, *вере́ть°* IV. Сюда же, видимо, *вере́я* 'веревка, тетива, идущая по кромке рыболовных снастей' ряз. (СРНГ 4: *145*), см. *ве́рник.*

**вере́я II** 'веретено': *напрядем целую верею* новг. (НОС$_2$: *101*) // Возможно, из **verěja* от и.-е. **u̯er-* 'крутить, поворачивать' без расширения *-t-*, ср. *веретено́°* I и (?) *верея́°* I.

**вере́я III** см. *верея́* I.

**верея́ I**, *-и́* 'непоемная гряда; род природного вала, какие бывают на поймах, на луговой стороне рек, в несколько рядов и с поперечными прорывами' ряз., костр., 'небольшой клин, полоса луга, поля, леса' тамб., уменьш. *вере́йка* (Д 1: *181*), *верея́*, *верей* мн. 'опасный провал в болоте' смол. (СРНГ 4: *145*), *вере́я* 'сухое возвышенное место, горка (в лесу, на болоте, на лугу, покосе и др., часто поросшая лесом, кустарником)' арх., волог. (СГРС 2: *61*), 'грива на пойме; *вереи* идут в несколько рядов параллельно друг другу, местами имеют поперечные прорывы; во время половодья затопляются, чем отличаются от *веретья*' (Солнцев Ландшафт. 1963, цит. по Мурз. 1984: *117*), *верея* 'участок земли или леса': *вкругъ липовыи вереи* 1568 (СлРЯ XI—XVII 2: *88*), ТО *Верея* — назв. гор. в Московской обл. («город на реке Поротве… убогой город, довольство его более в лесах» XVIII в., см. Татищ. 1979: *209*), с кон. XIV в. (Посп. 1998: *94*), ГО *Верейка* в бас. Оки, Дона (Смолицкая ЛГРЯ 1991: *98*) // Вероятно, к и.-е. **u̯er-* 'крутить, поворачивать' без расширения *-t-*, с той же мотивировкой, что в случаях с *вере́тия°*, *ве́реть°* I (**u̯er-t-*). ГО *Верейка* толкуется как 'река, протекающая по *верейке*' или 'река, имеющая берега в виде *верейки*' (Смолицкая ЛГРЯ 1991: *99*). Поскольку особенностью «вереи» как разновидности ландшафта являются параллельные ряды природных валов, можно думать также о влиянии *верени́ца°* I, *вера́ть°* I, *вере́ть°* IV, *верея́°* II, если не о родстве с этим кругом слов. Из возможных и.-е. параллелей ср. лит. *atã-varas* 'окно в болоте' (Būga RR 1: *490*). Иначе о ТО *Верея* см. Ник. 1966: *80*; Нер. 1983: *40* — к *верея́°* II.

**верея́ II**, *-и́* 'столб, на который навешивается створка ворот' (например, у Л. Толстого, Горького, см. СРЯ; Сом. 2001: *60*), 'опор-

ная точка, пятка, ось вращательного движения; столбы, на которые навешиваются полотенца ворот’ (*красные* или *точеные верей* ‘резные’), редк. ‘воротные крючья и петли, большой навесной крюк с полосовою петлей’ диал., ‘крайний, толстый зуб гребня’ орл. (Д 1: *181*), ‘косяк у дверей, ворот’ волог., ‘толстый столб, поддерживающий крышу сарая’ сарат., пенз., ‘витой столб у крестьянского крыльца’ симб., арх., ‘балка, служащая поддержкой настила (пола, потолка)’ ряз., ‘балка, на которую опираются стропила’ брян., ‘столб с отверстиями для жердей в изгороди’ арх., *верей* мн. ‘ворота’ калуж., ‘ворота в полевой изгороди’ с.-двин., уменьш. *верéйка* диал. (см. подр. СРНГ 4: *120*, *129*, *145*), *верея́* ‘столб, на который навешивается створка ворот, дверей’ арх., волог., ‘столб с отверстиями для жердей в изгороди’, ‘вешала для просушивания скошенного сена, жита, льна’ арх., ‘скрученная из прутьев петля, скрепляющая жерди при строительстве ворот’ волог., ‘ось, на которую посажены мельничные жернова’ арх., ‘деревянное крепление, на котором держится дверь’ арх., волог., *верéя* ‘то же’ арх., *верья́* ‘то же’ волог. (СГРС 2: *62—63*, *77*), *верея́*, *вéрея*, *вéрья* с тем же кругом знач. (АОС 3: *116—117*), *верея́* ‘столб для навешивания ворот’ (СлРЯ XVIII 3: *40*; БВК 1972: *122*), *верея* ‘бревно, брус’, ‘жердь, которой подпирают ворота’, ‘столб, на который навешивается створка ворот’, ‘дверной косяк’, ‘веревка, на которую между деревьями навешивается сеть; основа сети’ (СлРЯ XI—XVII 2: *88*), *верѣю*: *добываи вереи* ‘ищи веревок для сетей’ кон. XII в. (Зал. 2004а: *448*), *верею* XI в., *верѣю* XII в., *вѣрѣю* (Срз. 1: *244*) ‖ укр. *верéя* ‘столб, на который вешают ворота’, диал. *верíя*, *веря́йка* (ЕСУМ 1: *355*), блр. *верая́*, диал. *вірая́*, *верiя́*, *вярэ́я*, *вары́йка*, *варэ́йкі* мн., *верéйцы* мн. (ЭСБМ 2: *86—87*, *321*, *323*), ст.-слав. **верѣꙗ** ‘запор, засов’, словен. *verę́ja* ‘кол, столб, на который навешиваются ворота’, чеш. *veřej*, *-e* мн. ‘дверная створка’, (отсюда *veřejný* ‘публичный’ < ‘на створках ворот’, см. Mach.: *684*), слвц. *veraj*, *-e* мн. ‘дверной косяк’, польск. *wierzeje* мн., ст.-польск. также *wierzaje* мн. ‘двустворчатые ворота из досок’, диал. *wierzeja* ‘один из двух створов ворот’, кашуб. *v́eřeja*, обычно *v́eřeje* мн. ‘ворота риги; главные двери костела’ (Bor.: *695*) // Из прасл. **verěja* (и **verьja*?) крыло ворот’ (> ‘столб, на который навешивается крыло ворот’) < ‘то, что закрывает, замыкает’, произв. с суфф. имени оруд. *-ěja* от **verti*, **vьrǫ* ‘закрывать, запирать’, ‘плести’, ‘прятать’, ср. *верéть*° IV и родственные *верáть*° I, *верени́ца*° I, лит. *vérti* (*vartùs*) ‘замыкать

(ворота)’ (Фасм. 1: *298*; Traut.: *352*; Būga RR 1: *490*; Schulz 1964: *49*; Sn.: *814*). Ср. прасл. **kolěja* ‘колея’ и **kolo* ‘колесо’, рус. *колея́* и *колесо́* и др. (Bezl. 4: *300*; Sławski SP 1: *87*;Варб. 1969: *84*; ЭССЯ 10: *131*). Допустимо, что **verěja* образовано не прямо от глаг., а от имени типа **verъ* (ЭСРЯ МГУ 1/3: *59*) или **verь*, ср. *ве́ри* ‘два параллельных бруса, на которых крепятся ступени крыльца’ арх. (СГРС 2: *63*). Ср. *от-вори́ть*, *воро́та*, др.-рус. *воръ* ‘ограда’ (Срз. 1: *305*), прасл. **otъ-voriti*, **vorta*, **vorъ*.

**верея** см. *верейка.*

**ве́ржа I** ‘струя кругами на тихой воде от брошенного камня или другого тела’ арх. (Д 1: *179*), *верёжа* ‘то же’ арх. (СРНГ 4: *129*) // Из **vьrža* < **vьrg-ja* от **vьrgati*, см. *верга́ть.* Из родственных слов ср. *верже́ние каменю* ‘расстояние, на которое можно бросить камень’ XVII в. ~ XVI в. (СлРЯ XI—XVII 2: *88*), укр. диал. *верг* ‘бросок’, *довержа́й* ‘расстояние, на которое можно бросить камень’ (ЕСУМ 1: *352*). Ср. *ве́ржить*°.

Возможна связь с блр. диал. *вяржа́* ‘быстрое течение реки над подводными камнями, порогами’ (Яшк. 2005: *177*).

**ве́ржа II** ‘выдуманная причина, отговорка’ пск. (ПОС 3: *91*) // Скорее всего, из **vьrzja* от *ве́рзить*° II, *верзти́*: ‘отговорка’ = ‘выдумка’. Менее вероятно тождество с предыдущим, ср. *от-ве́ргнуть* ‘отклонить’.

**ве́ржа III** см. *верёжа* I.

**вержет** 1753 ‘волосы надо лбом’ (СлРЯ XVIII 3: *40*) // Видимо, из франц. *vergette* ‘прутик’, ‘веник, метелка, щетка’, уменьш. от *verge* ‘прут’, к лат. *virga* ‘ветка’, *virgātus* ‘сплетенный из веток’ (DMD: *1045*). Франц. слово известно и как назв. прически: *cheveux blonds taillés en vergette* (TLF 16: *1019*).

**ве́ржить** ‘бросаться в глаза’: *ныне русьска кость сама в очи ве́ржит* арх., олон. (СРНГ 4: *145*) // Глаг. на *-iti* от *верга́ть*°. Ср. *бросаться в глаза* и под. обороты. Глаг. *ве́ржить*, *вёржить*, *ве́ржиться* ‘казаться, чудиться’ сев.-перм. (СлСПермГ 1: *207*) м. б. результатом контаминации **в**° и *ве́рзиться* ‘сниться, мерещиться’, см. *ве́рзить* II, *верзти́.* См. также Варбот Эт. 1991—1993: *56*.

**верзати I** см. *верга́ть.*

**верзати II** см. *ве́рзить* II.

**вё́рзать**, *-аю* ‘изнашивать, таскать, драть платье’ пск., ‘ерзать, неспокойно сидеть’ пск., новг., ленингр., *вё́рзаться* ‘ерзать’пск. (СРНГ 4: *145*) // Скорее всего, вариант с протетическим *в-* глаг.

*ё́рзать* (псковское «искажение», согласно Д 1: *181*). Ввиду недостаточной ясности последнего (Фасм. 2: *24*) стоит обратить внимание на совпадение с с.-хорв. *vȑzati se* ‘ерзать’, см. *вéрзить* II. Можно предположить первичность именно пск. формы.

**вéрзенга**, *вéрзенка*, *вéрзенька* ‘болотное растение (какое?) которым лечат расстройство кишечника’ низовья Печоры (СлНПеч 1: *61*) // Видимо, заимств. Источник?

**вéрзень I** см. *вéрзни.*

**вéрзень II**, *-зня*, *верзéнь*, *-зня́* ‘сплетник’ смол. (СлСмГ 2: *29*) // От *вéрзить*° II.

**верзéя I** ‘пролом в изгороди’ диал. (Д 1: *181* — с вопросом к слову), ‘изгородь из лежащих кольев (огорожены выгоны, поля)’ костр. (СРНГ 4: *146*), ‘проезд в изгороди’ яросл. (ЯОС 2: *56*) // М. б. связано с рус. (Д) *прáверза* ‘пролом в огороде’ (твер.), в кот. выделяется то же **vьrz-a*, что в *кáверза*, *вéрзни*° (Вахр. 1959: *78—81*; Петлева Эт. 1975: *50*). Предполагается развитие ‘плести’ > ‘изгородь, плетень (нечто сплетенное)’, ‘брешь, зазор в сплетенном’, ср. словен. *vrzę̂la* ‘(живая) изгородь’, ‘отверстие в плетне’, *vrzę̂l*, *-i* ‘то же’, ‘пролом в стене’, ‘отверстие’. В таком случае рус. **в**° этимологически не отделимо от *верзéя* ‘сплетня’ смол. (СлСмГ 2: *30*), блр. диал. *верзя́я*, *вярзéя* ‘враки, вздор’ < **vьrzěja* (Калашников ОЛА 1991—1993: *300*; относительно словен. слов ср. Sn.: *837*), см. *вéрзить* II. Существует еще возможность отнести **в**° и *верезéйка*° к лексическому гнезду **vьrg-* (со втор. полногласием и *-з-* по третьей палатализации), ср. *вергáть*°, *вéрзить*° I (Михайлова СРГ 7, 1999: *20* ), что подходит для знач. ‘пролом (в изгороди)’.

**верзéя II** ‘сплетня’ см. *верзéя* I.

**верзи́ла** ‘рослый, но неуклюжий человек, долгай, жердяй’ (Д 1: *181*), «… *высокий здоровый верзила*…» (Чехов, «Человек в футляре», см. СРЯ), *верзи́л* ‘очень высокий человек’ урал., *верзи́ла* ‘тот, кто говорит вздор или что-то неуместное; глуповатый человек’, *верзи́ло* ‘верзила’ яросл., костр., нижегор., волог., арх., перм., калуж, курск., сарат., дон., ‘глуповатый человек’ костр., ‘ни на что не способный, ничего не умеющий делать человек’ пск. (СРНГ 4: *146*), *верзи́ло* (СлРЯ XVIII 3: *40*), ИС *Верзила* (прозвище) 1623 (СлРЯ XI—XVII 2: *88*), ИС *Верзило* (крестьянин, Владимир) 1499, *Верзиловы* (помещики, Коломна и Арзамас) XVI в., ТО *Верзилово* на р. Каширке и в бывшем Коломенском уезде (Весел.: *65—66*) ‖ укр. диал. *верзи́ло* ‘враль’ (ЕСУМ 1: *355*) // Имя деят. от *вéрзить*° II, *верзти́*, укр. *верзти́ся*; суфф. как в *запевáла*, *зубри́ла*,

*чуди́ла* (ЭСРЯ МГУ 1/3: *59*). Произведение от *-верзать* ‘вязать’ со ссылкой на аналогию в нем. *langer Strick* ‘дылда’, букв. ‘длинная веревка’ (Фасм. 1: *298*; Orel 1: *186*) не учитывает диал. данных.

**ве́рзить I** ‘бросить’ с.-двин., смол., *ве́рзиться* ‘упасть, провалиться’ олон., перм., ‘лазать по деревьям’ перм. (СРНГ 4: *146*) // Глаг. на *-ити* от *верзати* (см. *ве́ргать*, *вверга́ть*). Ср. ст.-блр. *верзти* ‘бросить’, *верзтися* ‘бросить(ся)’ (ГСБМ 2: *120*).

**ве́рзить II**, *верзти́* ‘говорить или делать что продолжительно, но беспутно, бестолково’, ‘врать, лгать, бредить, говорить пустяк’: *что ты ве́рзешь*? *что тебе ве́рзится*? ‘грезится, бредится’ южн., *ве́рзиться* ‘сниться, грезиться; мерещиться’ пск., арх. (Д 1: *181*; СРНГ 4: *146*), *верзи́ть* ‘говорить ерунду’, *верзи́ться* ‘представляться, казаться, стоять в глазах’, *верзти́сь* безл. ‘рябить (об ощущении пестроты, множества разноцветных точек в глазах)’ брян. (СлБрянГ 2: *45*), *ве́рзить* ‘неуклюже что-либо делать новг. ($НОС_2$: *101*), *ве́рзиться* ‘казаться, чудиться, видеться, сниться’ арх. (АОС 3: *117*), ‘то же’ низовья Печоры (СлНПеч 1: *61*), *ве́рзиться*, *верзи́ться* ‘то же’ арх. (СГРС 2: *63*), *верзти́* ‘говорить что не следует, лишнее, вздор’ пск. (ПОС 3: *91*), др.-рус. **вьрз-* ‘вязать’, (?) ‘плести обувь из лыка’ (ср. Вахр. 1959: *28*), *повьрзывати*, *повьрзываю* ‘повязывать, привязывать’ (Срз. 2/2: *1005*) || укр. *верзти́*, *верзу́* ‘говорить вздор, болтать’, *верзти́ся* ‘мерещиться’, блр. *вярзці́* ‘бредить, болтать’, *вярзці́ся*, *вярзе́цца* ‘мерещиться’, ст.-слав. **отврѣсти**, **отврьꙁѫ**, **отврьꙁати**, **-аѭ**, **раꙁврьꙁати**, **-аѭ** ‘открывать’, **поврѣсти**, **поврьꙁѭ** ‘связывать’, болг. *връ́звам* ‘связывать, завязывать’ (БЕР 3: *188—189*), макед. *врзе* ‘связать, завязать’, с.-хорв. *vŕsti se*, *vŕzēm se* ‘крутиться, вертеться на одном месте’, *vŕzati*, *vȓzām* ‘подстерегать’, *zavŕsti se*, *zavŕzēm se* ‘связать, завязать’, словен. *vrzẹ́ti*, *-ím* ‘быть открытым (о воротах в ограде)’, *vŕzniti*, *vȓznem* ‘открывать’ // Реконструируется прасл. **verzti*, **vь̑rzǫ* 1 ед., **vьrzètь* 3 ед. през. (Дыбо 2000: *361*, *373*; здесь же др. слав. материал) ‘вязать, завязать’, в сложениях **po-*, **orz-*, **ot(ъ)verzti* и под. Инфинитивы типа *верзти́* вместо **верезти́* = ст.-слав. **-врѣсти** возникли под влиянием през. Вторичны и образования типа *ве́рзить* (ср. *каверзить*, *коверзить*, *чиверзить*, *шаверзить* см. Петлева Эт. иссл. 1996: *36*; Гердт СРГ 8, 2004: *177*; Андреева-Васина ДЛ 1982: *167*; Debeljak SR 5/7, 1954: *169*; ср. серб. *чавр́зати* ‘пустословить’, см. Белетич Эт. 2000—2002: *31*), **-врьꙁати**. Инф. *-ве́рзать* известен в рус. яз. в сложениях *от-ве́рзать*, *разве́рзать*, кот. из ц.-слав., как и укр. *отверза́ти* (ЕСУМ

4: *232*). Знач. ‘делать подолгу’, ‘врать, лгать’ и под. возникли из ‘вязать’ как в случае со *сплетня — плести* и т. п.

Ср. с др. ступенью чередования рус. *поворо́зка* ‘завязка (тесьма, шнур и др.)’ пск., курск., орл., брян., дон. (СРНГ 27: *261*), с.-хорв. *pȍvrāz* ‘дужка, веревка, петля’, ст.-чеш. *povraz*, польск. *powróz* ‘канат, веревка’ и др. < прасл. **povorzъ*. Далее ср. лит. *ver̃žti*, *veržiù* ‘завязывать, затягивать, жать’, жем. *apvir̃žti*, *apviržtù* ‘съеживаться, собираться в складки’, лит. *vir̃žis* ‘веревка’ (семантически отклоняется лтш. *vêrzt*, *vêr̆žu* ‘вращать’), др.-в.-нем. *wurgen*, нем. *würgen* ‘давить, душить’, др.-исл. *virgill* ‘веревка’, др.-сакс. *wurgil* ‘веревка’, к и.-е. **u̯erg'h-* ‘завязывать’. Менее достоверно привлечение греч. ἐρχατάω ‘запираю, загораживаю’, алб. *zvjerdh* ‘отнимать от груди’ (Būga RR 2: *658*; Traut.: *355*; Фасм. 1: *298—299*; Петлева Эт. 1975: *50*; Варбот Эт. 1978: *20*; Горячева Эт. 1984: *47*; Белетич Эт. 2000—2002: *28—29*; Stang 1972: *63*; Вахр. 1959: *28*, *76—78*; Kl.: *899*; Bor.: *475*; Smocz. 2007: *742*; Derks. 2008: *415*; Or.: *527*; Bezl. 4: *367*; Бјел. 2006: *187—189*, *192*).

**Верзиулово коло** см. *Вельзеву́л*.

**ве́рзни** мн. ‘летние лапти из шелюги или бересты’ влад., арх. (Д 1: *181*), *ве́рзни* мн. ‘лапти из бересты’ новг. (НОС$_2$: *101*), *ве́рзни* мн., *ве́рзень*, *-зня* ‘лапти (обычно из бересты)’, «северный тип лаптя, иногда на северо-западе называвшийся *ко́верзень*… а на архангельском Севере — *верзень*, косого плетения, с низкими бортами» арх., олон. (СРНГ 4: *146*), *ве́рзень* ‘мочалка из бересты’ Карел. (СРГК 1: *177*) // Речь идет о назв. самого примитивного типа лаптей, др. назв. — *простоплётки*, *простоплетни*, *простови́вки*. Слово **в°**, обозначающее северный (новгородский) тип лаптей, восходит к **вързьнь* от **вързти* ‘плести’ (см. *ве́рзить* II), ср. *плете́нь* от *плести́* и диал. *ве́ртни* мн. ‘берестяные лапти’ от *верте́ть*° (Вахр. 1959: *29*, *76—77*; Михайлова СРГ 6, 1995: *37—38*). Тот же словообразовательный тип у ряда др. назв. обуви: *бу́чни*° арх. (СРНГ 3: *257*; РЭС 5: *257*), *по́ршни* и др. (Варбот XIV МСС 2008: *88*). К **в°** примыкают образования с преф. *ко-* и *ка-*: диал. *коверзе́нь*, *-зня́*, *ко́верзень*, *-зня*, *каверзе́нь*, *-зня́* (Шанский ЭИРЯ 7, 1972: *212*; Михайлова СРГ 6, 1995: *40*), блр. диал. *кавярзе́нь*, *кавярзьні́* мн. Приставочные глаг. **коверзати*, **коверзти* применялись, видимо, к плетению плохих (не из липового лыка) верзней (Вахр. 1959: *77—78*; неприемлемо Георгиев БЕз 28/3, 1978: *201*). Ср. с вторичным знач. рус. диал. *каверзить*, *коверзить* и под. ‘сплетничать и др.’ (Петлева Эт. иссл. 6, 1996: *36*), *кя́верзить*

‘болтать’ Карел. (Михайлова СРГ 8, 2004: *13*). С иной ступенью гласной в корне: (Д) *па́вороз* ‘шнурок’ < **pa-vorzъ* (Фасм. 3: *182*; 2: *271*).

Фин. *virsu* ‘обувь из лыка, лапти’, карел. *viržu*, олон. *virzu*, вепс. *virz*, эст. вост. *virs* < др.-рус. **vьrza*, ср. рус. *ка́-верза* ‘интрига’ (Вахр. 1959: *78—81*; SSA 3: *460*). Из диал. речи слово попало в яз. офеней: *ве́рзни* ‘лапти’ (Даль, см. Бонд. 2004: *248*).

**верзну́ть**, *-нет* 3 ед. ‘свернуть, повернуть’ пск. (ПОС 3: *91*) // Видимо, от *ве́рзить*° I.

**вери́** мн. ‘возвышения, имеющие вид искусственных валов и идущие по луговой стороне параллельно берегу’ ряз. (СРНГ 4: *146*) // Выглядит как форма мн. к ед. (незасвидетельствованному) **верь*, см. *верея́* I, *ве́ри.*

**ве́ри** ‘два параллельных бруса, на которых крепятся ступени крыльца’ арх. (СГРС 2: *63*) // Выглядит как форма мн. к ед. (незасвидетельствованному) **верь*, см. *верея́* II.

**вери́га I**, обычно *вери́ги* мн. ‘кандалы, цепи, железа, оковы; разного вида железные цепи, полосы, кольца, носимые спасающимся на голом теле, для смирения плоти; железная шляпа, железные подошвы, медная икона на груди, с цепями от нее, иногда пронятыми сквозь тело или кожу’ (Д 1: *181*), *вери́га* ‘цепь, оковы’, *вери́ги* мн. ‘цепи на теле как орудие самоистязания’ (СлРЯ XVIII 3: *40*), *верига* ‘металлическая нить, проволока, прут’, ‘свитые или кованые изделия из них (ужище, цепь)’, (мн.) ‘оковы, узы’, ‘металлический обруч, носимый на шее, руках как орудие самоистязания’ (СлРЯ XI—XVII 2: *88—89*), *верига*, чаще мн.: *веригы на выи* XII в. (СДРЯ XI—XIV 1: *394*), *верига* (обычно мн.) XI в. (Срз. 1: *245*), ИС *Верига* (князь *Петр Васильевич Верига Волконский*) 1514—1521 (см. подр. Весел.: *66*) ‖ укр. *вери́ги* мн., блр. *вяры́гі*, ст.-блр. *верига*, чаще мн., с XV в. (ГСБМ 3: *120*) // Из ц.-слав., ср. ст.-слав. **верига**, **-ы** мн. ‘цепь, оковы’, родственное болг. *вери́га* ‘цепь’, ‘горная цепь’, *вери́ги* ‘путы, оковы’, диал. *вери́ги* ‘вид старинного украшения невесты’, *веру́га* ‘цепь’ (БЕР 2: *135*), макед. *верига* ‘цепь’, ‘горный хребет’, с.-хорв. *вѐрига* ‘то же’, словен. *veríga* < прасл. южн. **veriga* (и **veruga*), произв. с суфф. *-iga* (*-uga*) от **verti*, **vьrǫ* в знач. ‘плести, продевать’ (ср. др.-новг. *чепь врана* ‘цепь, изготовленная посредством продевания, вдевания’ XIV в.), см. *вере́ть* IV, *вера́ть* I, *верени́ца* I (Фасм. 1: *299*; ЭСРЯ МГУ 1/3: *59—60*; Варб. 1969: *86*; Богатова VIII МСС, 1978: *47—50*; ЭСБМ 2: *320*; Sk. 3: *578*; Bezl. 4: *301*; Sn.: *814*; Orel

1: *186*). Деривация как у рус. диал. *чепи́га* ‘ручка плуга’ от *ча́пать*° ‘хватать’ (Фасм. 4: *316*). Возможно исходное **veryga* (Sławski SP 1: *66*). Тюрк. этимол. Добродомова (булг. **вериг*, см. Вопр. фил. 1974: *55—58*) неприемлема (Откупщиков Эт. иссл. 1981: *95—104*; Горячева Эт. 1982: *171*).

Из слав. яз. происходят рум. *verigă*, алб. *verigë*, *veriga* мн. (Or.: *500*).

**вери́га II** ‘стожок сена’ олон. (СРНГ 4: *146*) // Ссылаясь на выражение *вить сено*, Откупщиков отождествляет с *вери́га*° I (Эт. иссл. 1981: *102*), предполагая исконное (не ц.-слав.) слово. Менее ясно **в**° в знач. ‘сор в зерновом хлебе’ арх. (СРНГ 4: *146*) = ‘то, что обременяет хлеб’?

Исконным является *вери́га* ‘обувь из шерсти вроде валенок’, ‘рукавица из собачьей шкуры’ вят. (ОСВятГ 2: *32*), кот. ближе к *верю́га* ‘дерюга’ костр. и под. (Д 1: *186*; СРНГ 4: *178*).

**вери́га III** ‘вязига у рыбы’ арх. (АОС 3: *117*) // Результат контаминации *вери́га*° I и *вязи́га* = *визи́га* (у рыб)?

**вериняка** ‘мельничная плотина, пруд’ казан. (СРНГ 4: *146*) // Странное и, видимо, искаженное слово: вместо *-ри-* естественнее *-шн-*. Ср. *вешня́г* (обычно мн.) ‘шлюзы у мельницы’ челяб., ‘запоры, которыми вода удерживается в прудах’, ‘низкое место в плотине, через которое сливается лишняя (например, вешняя) вода’ перм., *вешня́к* ‘мельница, которая работает только весной, в половодье’ тюмен. (СРНГ 4: *225—226*), от *ве́шний*.

**ве́рить** см. *ве́ра*.

**верификация** ‘подтверждение, утверждение (подлинности чего-л.)’ 1769 (СлРЯ XVIII 3: *41*; БВК 1972: *350*) ‖ ст.-блр. *верификация*, *верификацыя*, *верыфикацыя* с XVII в. (ГСБМ 3: *122*), интернац. // Из ср.-лат. *verificatio*, *-onis*, сложения лат. *vērus* ‘истинный’ (см. *ве́ра*) и *-ficātio* от *-ficāre*, связанного с *facere* ‘делать’. В рус. яз. могло придти из ст.-блр. Ср. ст.-блр. *верыфиковати* ‘проверять подлинность’ (ГСБМ 3: *139*) и лат. *verificāre*. Совр. рус. *верифика́ция* в научной лит-ре — результат влияния зап. яз., ср. англ. *verification* и проч.

**верк I** ‘пакля’ 1649 (Thörnqvist ScSl 1, 1954: *24*), *верка* (Meul. 1909: *88*) // Выводится из голл. *werk* ‘то же’ (Там же; Thörnqvist SEER 32/78, 1953: *141*; Трубачев, доп. в Фасм. 1: *299*) ~ ср.-голл. *werc* = ср.-в.-нем. *werc*(*h*), др.-в.-нем. *wer*(*a*)*h*, *werc*, нем. *Werg* ‘пакля’ (FvW: *788*; Kl.: *886*). С учетом времени перв. фиксации усвоено в рус. яз. скорее из н.-нем.

**верк II**, *верьк* межд. ‘пролететь, кончиться’ новг. (НОС$_2$: *101*), межд. ‘обозначение поворота, оборота’: *верьк — и обратно* пск. (ПОС 3: *110*), сиб. (СРНГ 4: *178*) // Из *верть*° I вследствие диссим. *в…т* > *в…к*. Не исключена контаминация с основой *верк-*, сохранившейся в *ве́ркать-полуве́ркать*°.

**ве́ркало** ‘праща’ яросл. (СРНГ 4: *147*) // Имя оруд. от глагольной основы **vьrk-* и/или **vъrk-* (Варбот Эт. 1991—1993: *53—55*), сохранившейся кроме прочего в *ве́ркать-полуве́ркать*°, с.-хорв. диал. *vŕkati* (*fŕkati*), *vrčem* ‘закручивать (усы)’ (Варбот Эт. 1976: *33*, *35*; иначе Sk. 1: *527—528*), см. также *верк* II.

**ве́ркать-полуве́ркать** ‘ломать, разрушать, коверкать’ Карел. (СРГК 1: *177*) // Связано с *кове́ркать* ‘ломать, безобразить, уродовать’, в кот. усматривают сложение приставки *ко-* и глагольной основы *верк-*, толкуемой как вариант *верг-* в *верга́ть*°, ср. *сморка́ть — сморга́ть* и под. (Шанский ЭИРЯ 7, 1972: *206*). Можно говорить о прасл. **vьrk-* (**vьrkati* ‘бросать, метать’) или **vъrk-* как варианте **vьrg-*; допускают и.-е. истоки вариантности (Варбот Эт. 1976: *33—35*; Эт. 1991—1993: *53—55*; см. также Бјел. 2006: *191*, *213*, *241*). Ср. в.-луж. *wjerhawa* ‘праща’ от *wjerhać* (Петлева ОЛА 1988—1990: *182—183*). Менее удачно сравнение с укр. *коверта́ти* ‘поворачивать, вертеть’ < преф. *ко-* + *верта́ти* = рус. *верта́ть*° (Фасм. 2: *271*; ЕСУМ 2: *483*; ЭССЯ 12: *18*). Георгиев (БЕз 28/3, 1978: *202*) со ссылкой на Варбот (имея в виду ZfSl 24, 1979: *155*) толкует *кове́ркать* как тюркизм и отвергает выделение *ко-*. Однако тюрк. этимон для *кове́ркать* подходит плохо: тур. (Радл.) *qyvyr*(*t*)- ‘вертеть’ (Георгиев: Там же).

**веркблей** ‘серебристый свинец, выплавленный из руды; свинец, употребляемый при сплавах серебра и золота, для узнания пробы, доброты их’ (Д 1: *181*) // Из новов.-нем. (Gr.) *Werkblei* ‘расплавляемый с серебряной рудой свинец, вытягивающий серебро из руды и затем отделяемый для получения серебра’, ср. *Blei* ‘свинец’, *Werk* ‘содержащая серебро расплавленная масса’ (Treb. 1957: *81*).

**ве́рки** мн. ‘крепостные оборонительные сооружения’: *верки Петропавловской крепости* (ТСРЯ$_1$), ‘отдельные части воинских укреплений; составные части крепости’ (Д 1: *181*), *верк* ‘крепостное укрепление’ 1711, *внешние верки* ‘кронверки’ 1716 (СлРЯ XVIII 3: *42*) // Из нем. *Werk* ‘крепостное сооружение’. Назв. *внешние верки* — калька-заимствование с нем. *Außenwerk* (Там же).

**верлио́ка** ‘одноглазое сказочное существо’ (*борода космачком*, *зубы торчком*), *варлео́ка* ‘то же’, *варлео́кий* ‘одноглазый’, *верли-*

*о́кий* ‘косой’, ‘поворачивающий во все стороны глазами’ смол., *вирлаво́кий* ‘косоглазый’ смол., пск. (СРНГ 4: *55*, *147*, *293*), *Верлиока* — эквивалент имени *Jabberwocky* в переводе (Т. Н. Щепкина-Куперник) книги Л. Кэрролла «Through the Looking-Glass, and What Alice Found There» (Орел ОЛА 1982: *291*): *Милый сын*, *Верлиоки беги*, *как огня*, / *Бойся хваткиx когтей и зубов*! ⟨…⟩ *Верлиока вдруг из лесу — шасть*! *Из смотрил его жар*, *из дышил его дым*, / *И*, *пыхтя*, *раздыряется пасть* ‖ укр. *вирлоо́кий*, диал. *верлоо́ки* ‘пучеглазый’ (ЕСУМ 1: *380*), *верлоо́ки* ‘тот, кто смотрит исподлобья’, ГО *Вирловок* на Житомирщине (см. подр. Шульг. 1998: *322*), блр. диал. *варлаво́кій* ‘косоглазый’, *ве́рлык* ‘глазной белок’, *верлаво́кі* ‘пучеглазый, косоглазый’, *вірлавокі*, *верловокі*, (Полесье) *варлаво́кі* ‘человек с большими глазами наверху’ (ЭСБМ 2: *61—62*, *87*), с.-хорв. *врљдокӣ*, *врљдокаст* ‘раскосый, косой’ // Рефлексы прасл. сложения, перв. часть кот. не вполне ясна. Возможно, из прасл. **vьrlookъ*(*jь*), включающего прасл. **vьrl-* и **oko* ‘глаз’, ср. рус. *о́ко* и т. п. Орел (ОЛА 1982: *291—292*) допускает прасл. словосочетание **vьrlo oko*, **vьrliti oko.* Следует иметь в виду также укр. *ви́рла* ‘выпученные большие глаза (шуточное)’, *вирла́тий*, *вирла́ч* ‘лупоглазый’ (ЕСУМ 1: *380*), блр. диал. *ві́рла* ‘глаза, шары’, *вірла́сты*, *вірла́ты* ‘пучеглазый’ (*вірла́тая яешня* ‘яичница-глазунья’), *вірла́ч* ‘то же’ (ЭСБМ 2: *156—157*), с.-хорв. *vȑljav* ‘человек с поврежденным глазом’, *vŕljo* ‘то же’ (Sk. 3: *629*; Куркина Эт. 1970: *101*), ср. *vŕljati* ‘смотреть (о косоглазом)’. Возможно, **vьrl-* значило нечто вроде ‘вращаться, ворочаться’ (**vьr-l-* или **vьrd-l-* или **vьrt-l-*?), см. Бјел. 2006: *231*. В связи с *vŕljati* высказаны соображения о прасл. **vьrl’ati* от *vьrlъ* ‘косой’ (Лома JФ 56/1-2, 2000: *616*). Недостаточно ясны отношения **vьrlookъ*(*jь*) с укр. *верло́* ‘дышло’, диал. *ви́рло* ‘то же’, ‘рычаг и др.’, болг. *върли́на* ‘длинный шест’, чеш. морав. *vrlina* ‘жердь колодезного журавля’ и под. < ? прасл. **vьrlo* ‘рычаг, дышло’ (Кравчук ВЯ 4, 1968: *131*; ЭСБМ 2: *61*; ЕСУМ 1: *356*; Mach.: *700*; БЕР 3: *211*). Куркина (Эт. 1970: *101*) расширяет круг сравнений, опираясь на прасл. **ver-* ‘совать, толкать, отпирать и др.’ и привлекая с.-хорв. *víriti* ‘смотреть, глядеть’, рус. диал. *ви́рить* ‘смотреть’ и др. (см. также Orel 1: *186*).

Отмечалась структурно-семантическая параллель в укр. диал. *берлао́ки* ‘с вытаращенными глазами’, чеш. *brlooký*, ст.-чеш. *brlooký* ‘косоглазый’ и др. (ЭССЯ 3: *170*; Bezl. 1: *46*). См. также Шульг. 1998: *322—323*, с топономастическим материалом: прасл.

**Vьrlъ(jь)*. Дополнительные параллели в чешском (морав. *trdlovokej* и др.) ищет Лучыц-Федарэц SEB 1, 2000: *232*.

**верло́г** ‘берлога’ арх. (АОС 3: 117), *верло́г*, *верло́га* ‘берлога’ арх. (СГРС 2: *63*) // Фонетические варианты обычных *берло́г*, *берло́га* (нередко также *мерло́г*, *мерло́га*) < прасл. **bьrlogъ* ‘логовище диких зверей’, ‘нора’, ‘подстилка’ (ЭССЯ 3: *169—170*; РЭС 3: *139*). В отношении *в-* на месте *б-* см. Михайлова ЛАРНГ 2008: *410*; ср. *вере́ме*° II — *бере́мя*°.

**ве́рмахт** ‘вооруженные силы фашистской Германии’ (СРЯ), с 1943 г. (Федин, «Освобожденная Орловщина»), согласно ЭСРЯ МГУ 1/3: *60* // Из нем. *Wehrmacht*, получившего широкую известность назв. вооруженных сил гитлеровской Германии (с 1935 г.). Сложение нем. *Wehr* ‘оборона, защита’, ‘оружие’ и *Macht* ‘сила, мощь’ (Там же).

**вермиѥ** ‘саранча, черви’: *Кая пища Иоанова*? *Вермiе дубное и медъ дивии* (Срз. 1: *245*) // Если форма слова подлинна (ср. ниже), родственно укр. диал. *верм’я́ний* ‘румяный’, *верм’я́но* ср. р. ‘румянец, краска в щеках’, *вермьяный*, *-ая*, *-ее* ‘румяный, багряный’, прус. *wormyan*, *warmun* ‘красный’ (сюда же назв. прусской провинции *Warmia*), лит. *var̃mas* ‘комар’, ‘слепень’, прус. *wormyan*, *warmun* ‘красный’, нем. *Wurm* ‘червь’, (н.-нем.) ‘жук’, др.-исл. *ormr* ‘змея’ (в «Эдде» *Miðgarðs-ormr* ‘Змей Среднего мира’) — эвфемистическое назв., исходно ‘червь’, гот. *waúrms* ‘змея’, др.-англ. *wyrm* ‘змей’, ‘дракон’, ‘червь’, англ. *worm* (< герм. **wurma-* и **wurmi-*), лат. *vermis* ‘червь’ (< **u̯or-mi-* < и.-е. **u̯r̥-mi-*), см. Zubatý IF 6, 1896: *156*; Meillet 1961: *426—427*; Фасм. 1: *299*; Черн. 1: *143*; Непок. 1976: *21—22*; Топ. ПЯ 2: *245*; ИГ 2, 1984: *527*; ODEE: *1012—1013*; Kl.: *899*; Smocz. 2007: *723*). Ср. гипотезу о происхождении указ. и.-е. назв. червя из исходного **u̯or-u̯-* (образование с неполной редупликацией корня **u̯er-* ‘изгибаться’) > **u̯or-m-*, с диссим. (ИГ 1, 1984: *222*). Отношение знач. ‘червь’ — ‘красный, румяный цвет’ как в случае с рус. *червлёный*, др.-рус. *чьрвити* < **čьrviti* ‘красить в красный цвет’ от **čьrvь* ‘червь’ или нар.-лат. *vermiculus* ‘красный’ от *vermiculus* ‘червячок, кошениль, из которого добывали пурпурную краску’ (Фасм. 4: *334*). Нар.-лат. слово исторически является уменьш. от указ. лат. *vermis* ‘червь’.

Скорее всего, однако, **в**° следует понимать как *вершиѥ* (*вершие* ‘верхние части ветвей’, *вершие древесъ*, *вершие дубное* ‘плоды дикорастущих деревьев’, СлРЯ XI—XVII 2: *107*; Срз. 1: *467*), к *верх*° I (Mátl SPFFBU 13, 1964: *40*; Кравчук ВЯ 4, 1968: *131*; Vaillant RÉSl 49, 1969: *72*; Иванова Эт. 1979: *53*; Трубачев,

доп. в Фасм. 1: *569*; к этому мнению присоединяется и Куркина (Отзыв); ср. РЭС 1: *72*, s. v. *абрѣдь*°). Подвергалось сомнению и указ. укр. *верм'яний.* Непокупный доказал подлинность этого слова (Непок. 1976: *21—22*; ЕСУМ 1: *366*) и существование прасл. **vьrm-* (Орел Эт. 1983: *182*). Однако аутентичность др.-рус. **в**° маловероятна.

**вермикули́т** ‘ископаемая окаменелость черепнокожного животного’ (Д 1: *181*) // Из зап.-евр. яз., ср. франц. *vermiculite* ‘ископаемая оболочка морских червей’, сложение основ нар.-лат. *vermiculus* (см. *вермиє*) и *-lite*, связанного с греч. λίθος ‘камень’. Ср. итал. *vermicolite* (BatAl 5: *4025*), польск. *wermikulit* и т. п.

**вермише́ль** ‘сорт круглой тонкой лапши итальянского производства’ (СРЯ), ‘итальянская лапша’ (Д 1: *181*), *вермишели* 1785, *вермишель* 1775, *вермичелли* 1755 (СлРЯ XVIII 3: *42*) // В форме с *ч* из итал. *vermicelli* мн., букв. ‘червячки’, ед. *vermicello* < нар.-лат. **vermicellus* < лат. *vermiculus* ‘червячок; нечто червеобразное’ от *vermis* ‘червь’ (Фасм. 1: *299*; ЭСРЯ МГУ 1/3: *60*; Orel 1: *186*; DMD: *1046*; TLF 16: *1037—1038*; BatAl 5: *4024*; ML: *770*). Форма с *ш* пришла через посредство франц. уст. (XVIII—XIX вв.) *vermichel*, наряду с обычным *vermicelle*, кот. известно с XVII в. Не исключено и заимств. из итал. диал. формы с *-ce-* = *-še-* (тосканский диалект), см. Wissemann ZfslPh 36/2, 1972: *261—272.* Еще в нач. XIX в. слово воспринималось как иноязычное: «*ел лапшу или potage au vermicelle*» (Н. И. Тургенев), см. Черн. 1: *143*; БерГал 2011: *57*. Назв. лапши по принципу ‘червячки’ находит аналогию в новогреч. φιδές ‘вермишель’ при φίδι ‘змея’; болг. *фиде́* ‘лапша, вермишель’ < новогреч. Ср. *спаге́тти* < итал. *spaghetti* мн., букв. ‘шнурки’.

Имя деят. (Д) *вермишельник* ‘вермишельный мастер’ м. б. передачей франц. *vermicelier*.

Ср. также укр. (возможно, через рус.) *вермiше́ль* (ЕСУМ 1: *357*), польск. *wermiszel*, англ. *vermicelli* (ODEE: *975*). Тоф. *ḿerḿišēl* < рус. (Рас. 1971: *207*; Ан. 2003: *127*).

**Вермонт** — назв. штата США, получившего в СССР известность из-за того, что в этом штате в конце XX в. жил писатель А. И. Солженицын // Штат возник на территории, которую в XVI—XVII вв. осваивали французы. Назв. франц. происхождения: *Vermont*, букв. ‘Зеленая гора’, ср. *vert* ‘зеленый’, *mont* ‘гора’ (Посп. 1998: *94*). Дано по составляющему часть Аппалачей горному хребту, покрытому хвойным лесом и отделяющему штат от остальной

Америки. Англ. назв. хребта — *Green Mountains*, букв. ‘зеленые горы’ (Kiss 2, 1988: *754*).

**ве́рмут**, **-***а* ‘алгокольный напиток из спиртованного виноградного вина с добавлением настоев некоторых трав’ (СРЯ), с 1875 г. (согласно ЭСРЯ МГУ 1/3: *60*) // Из нем. *Wermut* ‘вид вина’, также ‘полынь’, поскольку вермут настаивается на полыни. Связано со ср.-в.-нем. *wermuot*(*e*), др.-сакс. *wermōda* < герм. зап. **wermōda-* м. ‘полынь’ < ? кельт. ***(*s*)*werwo-* (см. подр. Kl.: *886*).

Из немецкого также укр., блр. *ве́рмут* (ЕСУМ 1: *357*), болг. *верму́т* (БЕР 2: *135*), с.-хорв. *vèrmut*, словен. *vȇrmut* (Sn.: *814*), чеш. *vermut*, слвц. *vermút*, польск. *wermut* и др.

**верне́ть** ‘прыгать над поверхностью воды (о рыбе)’: *сейчас никакого вертка нету*; *когда рыба гуляет — вернеет* волог. (СГРС 2: *63*) // Видимо, из **вьр*(*т*)*нѣти*, вторичного деривата от *верну́ть*° ‘(резко) повернуть’, что косвенно подтверждается формой *вертка*, им. ед. *верто́к* ‘всплеск от рыбы’ (Там же).

**ве́рник**, *верни́к* ‘веревка, тетива, идущая по кромке рыболовных снастей’ ряз. (СРНГ 4: *147*) // Как и *вере́я*° I, связано с *вера́ть*° I, *вере́ть*° IV, прасл. **verti* ‘плести и др.’ Сравнение рус. слов с рус. *зави́ра* ‘мотня с небольшими крыльями, используемая при подледном лове’ пск. (СРНГ 9: *316*) и чеш. редк. *návěře* ‘часть рыбацкой сети’ см. ЭССЯ 23: *224*.

**вѣрникъ** ‘мелкая немецкая монета фердинг (в Прибалтике)’ 1481 (СлРЯ XI—XVII 2: *90*) // Вероятно, из *вѣрдинг* (*ве-*) > **вѣрдникъ*, см. также *вардинг*.

**верниса́ж** ‘торжественное открытие художественной выставки’ с нач. XX в. (ЭСРЯ МГУ 1/3: *61*), *верниссаж* 1935 (ТСРЯ$_1$), интернац. // Из франц. *vernissage*, букв. ‘лакировка, покрытие лаком’, откуда ‘прием накануне официального открытия художественной выставки (когда картины покрывали лаком)’ = ‘прием перед открытием художественной выставки’ 1880, произв. с суфф. -(*iss*)*age* от *vernis* ‘лак’. Образовано под влиянием англ. *varnishing day* (TLF 16: *1044*), букв. ‘день лакировки’. Ср. *varnish* ‘лак, глянец’, ср.-англ. *vernish*, кот. усвоено из указ. (ст.-)франц, *vernis*. Это слово наряду с praованс. *vernitz*, исп. *barniz*, порт. *verniz*, итал. *vernice* обычно выводят из позднелат. *veronīcē* (VIII в.), *vernīx* ‘благовонная смола’ и/или ср.-греч. βερενῑ́κη ‘то же’ от ТО *Berenīcē* (Плиний) или *Beronīce* (Ювенал) = совр. гор. Бенгази в Ливии (Киренаика), откуда привозили благовонную смолу; топоним, в свою очередь, от македонского женского ИС Βερενικη (= ? греч. Φερενικη, букв.

‘победоносная’), см. подр. BatAl 5: *4028*; DMD: *1046*; ODEE: *970*; ЕСУМ 1: *357.* Из ст.-(франц.) происходят также голл. *vernis*, ср.-в.-нем. *firnīs*, *firnīz*, *vernīz*, нем. *Firnis* ‘лак’ (Kl.: *267*).

Правдопобнее, м. б., опираться на исп. *barniz*, допуская заимств. из араб. *warnīš* ‘смола, лак’, кот. также м. б. связан с указ. ТО (Gen. 2005: *679*).

**верну́ть**, *-ну́* ‘отдать обратно взятое, возвратить’, ‘вновь обрести’, ‘заставить вернуться’, ‘повернуть один раз’ (прост.), *верну́ться* ‘возвратиться’ (СРЯ), *верну́ть*, *-ну́* ‘изменить направление, повернуть’ новг. (НОС$_2$: *101*), ‘привести во вращение’ арх., ‘отвести, завести’ смол., ‘склонять, принуждать, обращать (в веру)’ прибалт. (СРНГ 4: *147*), *верну́ть*, *-ну́* ‘принудить вернуться’, ‘обратить, направить (взор и т. п.)’, ‘повернуть один раз, повернуть резко’, *верну́ться* ‘возвратиться’, ‘повернуться, обернуться в сторону, бок’ (СлРЯ XVIII 3: *43*), *вернути* ‘вернуться, повернуть (назад)’ XVII в., *вернутися* ‘вернуться, возвратиться’ XV в. (СлРЯ XI—XVII 2: *91*) || укр. *верну́ти*, ст.-укр. (Тимч.) *вернуть*, блр. *вярну́ць*, ст.-блр. *вернути*(*ся*) (ГСБМ 3: *125—126*), болг. *въ́рна* ‘возвратить’, ‘вернуть’, с.-хорв. *vŕnuti*, *vȓnēm*, чак. *vrnȕti se*, *vȑneš se*, словен. *vrníti*, *vŕnem*, *vrníti se* ‘вернуть(ся)’, чеш. *vrtnouti* ‘ковырнуть, ткнуть’, *vrtnouti* (*se*) ‘(слегка) повернуть(ся), уклониться’, ст.-чеш. *vrtnúti sě*, кашуб. *vernǫc są* ‘вернуться’ (SEK 5: *217*), в.-луж. *-wjertnyć* (*zawjertnyć* ‘закрутить’ и др.), н.-луж. *wjertnuś* (Sch-Š 21: *1614*) // Из прасл. **vьr*(*t*)*nǫti*, **vьr*(*t*)*nǫ* ‘повернуть, вернуть’, глаг. на *-*nǫ-ti* от **vьrtěti*, **vortiti*, рус. *верте́ть*°, *вороти́ть* (ЭСРЯ МГУ 1/3: *61*; Bezl. 4: *362*). См. также *верта́ть.*

С **vьr*(*t*)-*nǫti*, по-видимому, связаны макед. *врне снег*, *врне дожд*, серб. диал. *vȑnuti* (Bezl. 4: *362*; Sn.: *835*), болг. диал. *въ́рне* ‘падать, валить (о дожде, снеге)’ (согласно БЕР 3: *211*, результат контаминация *вали́* и *ръми́*). Сюда же укр. (Полесье) *ве́рн’е* (3 ед. през. от *вêрну́т’*) *с’н’ег* ‘валит снег’ (Толст. 1997: *299*), *ка-верну́т’* ‘упасть с высоты’ (Никончук Эт. 1977: *123*). Семантическое развитие: ‘низвергать; переворачивать, опрокидывать’ < ‘вертеть, катать’. В ю.-слав. указ. инновация распространилась из болг. (Петлева Эт. 1977: *33—35*).

**вернь** ‘ветвь, сучок, стебель’ (Д 1: *181*, с вопросом к слову и знач.) // Неясно. Ср. *ве́рень*° II, *и́верень*, *-рня* ‘щепа, осколок’ и др. (СРНГ 12: *58*)? Или к укр. диал. *верни́на* ‘ломоть, щепка и др.’, **вер* ‘щепа’ (ЕСУМ 1: *357*).

**вероло́мный** ‘нарушающий клятву, присягу, обет, обещание, слово’ (Д 1: *332*; СлРЯ XVIII 3: *46*), с 1717 г. (согласно ЭСРЯ МГУ

1/3: *61*), *веролóмство* (СлРЯ XVIII 3: *46*) // М. б. заимств. из польск. *wiarołomny*, *wiarołomstwo*, сложений *wiara* (см. *вéра*) и *łom-* ‘ломать’, калькирующих нем. *treubrüchig* и *Treubruch*, ср. *Treue* ‘верность’ и *Bruch* ‘ломка, перелом’. В рус. могло придти с Юго-Запада, ср. укр. *віролóмний*, блр. *вералóмны*, ст.-блр. *вероломный* XVII в. (ГСБМ 3: *128*). Подобные кальки с нем. также в др. слав. яз.: с.-хорв. *vȅrolōman*, *verolómstvo*, чеш. *věrolomný*, *věrolomnost* и т. п. (ЭСРЯ МГУ 1/3: *62*; ЕСУМ 1: *403*). Прямое влияние нем. яз. на рус. менее вероятно. Ср. рус. *веролóмец*, *веролóмник*, *веролóмность* (Д 1: *332*; СлРЯ XVIII 3: *46*), кот. скорее всего также из польск.: *wiarołomca*, *wiarołomnik*, *wiarołomność*.

**веро́ника** ‘родовое название многих видов растений’ (Д 1: *181*), *Вероника. Трава, которой много родов, из коих только четыре употребляются в лекарства* кон. XVIII в. (СлРЯ XVIII 3: *46*), интернац. // Из научного назв. (Линней) — лат. *Veronica*, кот. обозначает род растений (чаще трав), всего более 300 видов, из кот. наиболее известны благодаря своим целебным свойствам Veronica officinalis и Veronica chamaedrys. Возникло на основе фитонимов типа франц. *véronique* ‘Veronica officinalis’, англ. *veronica* ‘то же’, далее недостаточно ясно. Связывают с ИС св. Вероники, не всегда уточняя, о какой именно Веронике идет речь (ср. ПравЭ 7: *722*). Это м. б. жительница Иерусалима, отершая, согласно средневековым легендам, платом лик Спасителя во время Крестного пути на Голгофу (лик будто бы отпечатался на материи). Ср. указ. франц. *véronique* в знач. ‘плат св. Вероники и образ Спасителя на нем’, аналогично исп., порт. *verónica*, англ. *veronica* (фитоним) при *vernicle* (плат и образ на нем) < ст.-франц. *vernicle* = *ver*(*o*)*nique*, см. Gen. 2005: *679—680*; TLF 16: *1046*. Позднелат. ИС *Veronica* толкуется как преобразование исходного **vēra īcōn* ‘истинный образ’ (ODEE: *976*). Сомнения по поводу указ. толкования фитонима и др. гипотезы см. Gen. 2005: *680*. См. также ЕСУМ 1: *357*.

**веро́совый** *ветер* ‘западный ветер’ Кизляр, ‘холодный ветер’ терск., кубан. (СРНГ 4: *147*) // Неясно. Нуждается в подтверждении: не искаженное ли *верхóвый* (ср. СРНГ 4: *165*) = *верховóй*?

**вероя́тный** ‘правдоподобный’, *веро́ятие* ‘принятие чего-л. за истину’, ‘правдоподобие’ (Д 1: *333*), *вѣроя́тный* ‘доверчивый, легковерный’, ‘правдоподобный’, ‘допустимый’, *вѣроя́тие* ‘вера, доверие’, ‘достоверность’ (СлРЯ XVIII 3: *47—48*), *вѣроıатьнъıи* ‘достойный доверия’: *Тъ бѣсъ… и вѣроıатьнъ бъı* 1073 (Срз. 1: *492*) //

Ц.-слав. образования на основе ст.-слав. устойчивого речения **вѣрѫ ꙗти** (др.-рус. *вероу яти*), букв. ‘принять веру, уверовать’ (Френкель, см. Фасм. 1: *299*; ЭСРЯ МГУ 1/3: *62*). Ср. словен. адъектив *verjẹten* наряду с глаг. *verjẹti* ‘верить’ (Bezl. 4: *301*).

Болг. *вероя́тен* ‘возможный, допустимый’, *вероя́тност* (БЕР 1: *135*), макед. *веројатен*, с.-хорв. *ве̏ројāтан* ‘вероятный, возможный’ < рус.

**верп** ‘малый якорь, завозный якорь, завоз, четырелапый или двулапый’, *верпова́ть* ‘тянуть, тащить судно завозом, закинутым верпом’, *верпова́ться* ‘идти завозом, тянуться завозом’, *верпова́нье* ‘ход судна по завозу, завозом’ (Д 1: *181*), *верп* 1710, *верп-анкер* 1720, *варп-анкер* 1724, *верп-анкор* 1719 ‘небольшой якорь’, *верпование* 1720, *верповать* 1803 ‘передвигать, подтягивать судно с помощью верп-анкеров’, *верповаться* 1795, *стать*, *остановиться на верпе* (*верп-анкере*), *на верп* (*верп-анкер*); *идти верпом* (СлРЯ XVIII 3: *49*) // Из голл. *werpanker*, букв. ‘бросаемый якорь’ (франц. *ancre à jet*), *werpen* ‘бросать’ (*het schip verwerpen* ‘буксировать судно)’ (Meul. 1909: *237—238*; Фасм. 1: *299*), ср. также н.-нем. *warpen*, *werpen* ‘передвигать судно с помощью верпанкера’, *warp*, *warpanker* ‘завозный якорь (небольшой, который провозят вперед и бросают для буксировки судна)’ (Kl. 1911: *822—823*), норв., датск. *varpanker*, швед. *varpankare*. Родственно н.-нем. *warp* ‘бросок’, нем. *werfen* ‘бросать’, англ. *warp* ‘верповать(ся)’ и др. (ODEE: *993*; Kl.: *875*, *886*; ОпСС 2005: *113*), см. *веречи.*

Рус. *верп-якорь* 1719 (СлРЯ XVIII 3: *49*) — калька-заимствование с голл. (или нем.).

**верпе́ть** ‘кипеть, бурлить’: *чайник-то верпет*, *выключи* арх. (СГРС 2: *63*) // Видимо, из **vьrpěti*, родственного лит. *virpė̃ti*, *vìrpu* ‘колебаться, дрожать’, лтш. *virpa* ‘кружение’, *virpats* ‘водоворот’, *savirpt* ‘кружиться’, лит. *ver̃pti* ‘прясть’ и др. (Меркулова Эт. 1977: *100—101*; ME 4: *608*; Fraenk.: *1127*, *1261*; Труб. 1966: *91*). В ГО *Верпа* (бас. Припяти), *Вербча*, *Верепета* (бас. Десны) усматриваются балтизмы, ср. также лит. *verpẽtas* ‘водоворот’ и др. (Топ., Труб. 1962: *232*, *179*; Труб. 1968: *251*). См. также *ве́рпы.*

**ве́рпы**, *ве́рпины*, *ве́рпушки* мн. ‘морщины’ волог. (СГРС 2: *64*) // Из **vьrp-*, родственного словен. *vrâpa*, *rapa* ‘морщина, складка’, чеш. *vrápa*, *vrap* ‘морщина’ (< **vorp-*), словен. *navràp* ‘складка’ (< **navorpъ*), др.-рус. *вьрпати* (?), *-лю* ‘рвать что-л.’, ‘грабить’ (СДРЯ XI—XIV 2: *266*), см. также *верпе́ть*. См. Меркулова Эт. 1977: *101*; Фасм. 1: *300* (др.-рус. *вьрпсти* как в Срз. 1: *462*); ИТ

1974: *248*; Mach.: *698*; Топ. ПЯ 1: *111*; 2: *116—117*; Куркина ОЛА 1978: *337*; ЭССЯ 24: *33*; Галинова УЗ УрГУ 21, 2000: *110*; Smocz. 2007: *758*. Неясно отношение указ. слов к вост.-слав. *воропай* (эпитет коровая), др.-рус. ИС *Воропай* и проч. (новую попытку объяснения этих фактов см. Страхов Palaeosl. 19/1, 2011: *274*). На основании слов типа с.-хорв. диал. *vȑpati* ‘возиться, заниматься чем-л.’ Борысь реконструирует прасл. диал. **vъrpati* ‘крутить, вертеть, быстро двигать (об особом способе ткания)’ < и.-е. **u̯er-p-* (SEK 5: *209*). Ср. серб. *врбати се* ‘морщиться, ссориться’, чеш. *vrab* ‘морщина’, кот. м. б. связаны с рус. *вóроб* и т. п.

**ве́рсень** ‘поморское название русского лаптя’ (Мосеев 2005: *106*) // То же, что *вéрзень*, см. *вéрзни.*

**версе́нь** ‘чердак’ низовья Печоры (СлНПеч 1: *61*) // Из **вьрхъ́нь*, ср. *вершéнье* ‘то же’ арх., *вéршень* ‘верх, верхушка’ диал., *верх* ‘чердак’ арх. и др. (СРНГ 4: *158*, *172*), *верхéнь* ‘женская одежда в виде кофты из грубого холста’ пск. (ПОС 3: *102*). См. *верх* I.

**версифика́ция** ‘стихосложение, стихотворный склад’ (Д 1: *181*), *версификация* 1735 (СлРЯ XVIII 3: *49*), интернац. // Из лат. *versificātio*, непосредственно и через франц. *versification*. Лат. слово — дериват от *versificāre* ‘сочинять стихи’, ср. *versus* ‘стих’ и *facere* ‘делать’ (Там же; ЭСРЯ МГУ 1/3: *63*; DMD: *1047*).

Аналогичного происхождения рус. (уст.) *версификáтор* ‘стихотворец’, ср. франц. *versificateur*, лат. *versificātor* от *versificāre* (ЭСРЯ МГУ 1/3: *63*).

**ве́рсия** ‘одно из нескольких изложений, толкований какого-либо факта, события’ (СРЯ), с 1889 (ЭСРЯ МГУ 1/3: *63*), интернац. // Из франц. *version* ‘перевод’, ‘версия’ < ср.-лат. *versio*, *-ōnis*, произв. от основы супина *vers-* глаг. *vertere* ‘поворачивать, изменять, переводить’.

Болг. *вéрсия*, видимо, усвоено через рус. (Menges ZfBalk 7/1-2, 1969: *81*), а не прямо из франц. (БЕР 3: *136*).

**ве́рсник I**, *-а* ‘злой, угрюмый человек’, *вéрсной* ‘злой’ арх. (АОС 3: *120*) // Возникло из **éрсник* = *ереснúк* ‘вздорный, разражительный человек’ олон., *ереснóй* ‘волшебный, колдовской’ арх. (СРНГ 9: *20*), из **ерестн-*, в конечном счете к *éрест* ‘ложь’, ‘злоба’ олон., *éресть* ‘то же’ олон., *éресь* ‘суеверие’ калуж., ‘злой человек’ арх. (см. подр. СРНГ 9: *21*) = литер. *éресь* < ц.-слав., из греч. αἵρεσις (Фасм. 2: *24*), ср. *веретнúк*°.

**ве́рсник II**, *вéрстеник*, *вéрсеник* ‘камень, легко, поддающийся дроблению’ Карел. (Михайлова Сб. Сороколетову 2004: *203*) //

Произв. с собир. знач. от *верста́*° II, исходно *гверста́*, ср. *гве́рстеник* = *ве́рстеник* (Там же).

**ве́рсница**, *ве́росница* ‘лен первой обработки’ новг. (НОС$_2$: *101*) // То же, что *ве́рхница* ‘первые очески льна’, ‘пряжа из первых оческов льна’ пск. (СРНГ 4: *161*), *ве́ршница* ‘льняное волокно низшего качества, первого очеса’ пск. (ПОС 3: *109*), к *ве́рхний*, *верх*° I.

**верста́ I**, *-ы́* ‘до введения метрической системы мер (1918 г.) — путевая мера длины, 1, 067 км.’ (Черн. 1: *143*), ‘ряд, порядок, линия, прямая черта, расположение в струнку, гусем’ (*прогнать версту* ‘прямой порядок, по нитке’), ‘ровня, дружка, пара, чета, противень чему; что под стать, под лад, под меру’ (*не под версту тебе* ‘нечего тебе с ним равняться’; *в твою версту* ‘в твои годы’), ‘путевая мера в 50 сажень; до Петра вел. 700, а еще прежде 1000, но сажени были поменьше нынешних’, ‘верстовой столб’ (*Только версты полосаты Попадаются одне…* у Пушкина, «Зимняя дорога»), ‘верзила, болван, жердяй, большерослый человек’, ‘у каменщиков лицевой ряд кирпича или камня, по которому ровняют и ведут кладку’, *с коломенскую версту* ‘Алексей Михайлович поставил от с. Коломенского небывалые прежде версты’ (Д 1: *181*; см. также СРФ: *76*), *верста́* ‘крайний ряд в булыжной мостовой, по которому кладут и равняют остальные камни’ яросл., ‘ровня, пара’, ‘под стать, под силу, под меру кому-либо’ колым. (СРНГ 4: *148*), ‘мера расстояния’, ‘верстовой столб’, ‘возраст’ (*не моея версты́*), прост. ‘возраст’ (СлРЯ XVIII 3: *49*), «пятая и большая российская мера долготы, в которой издревле сщислялось 500 сажен, или 1500 шагов и аршин, или десять десятин земли» (Тат. 1979: *209*), *верста* (*вьрста*, *връста*) ‘мера длины’, ‘мера длительности (времени)’, ‘пора жизни, возраст’, ‘период в развитии, существовании чего-л.’, ‘сверстник, ровесник’, ‘чета, пара’, *московская*, *русская верста* ‘путевые меры в Московском государстве’, *верста влоская*, *китайская*, *турецкая* ‘названия путевых мер, близких версте, у других народов’, *въ версту* (*быти*) ‘быть равным в чем-л.’, (*не*) *въ свою версту* ‘(не) по чину, (не) по степени’ (см. подр. СлРЯ XI—XVII 2: *93—94*; СОРЯМР XVI—XVII 2: *105—106*), *вьрста* ‘ровня’, ‘пора, время’, ‘мера длины’ (СДРЯ XI—XIV 2: *267*), возраст’ 1073, *врьста* ‘зрелый возраст’ XI в., *верста* ‘сверстник, товарищ’ XII в., ‘мера пространства’ (Срз. 1: *458—459*) || укр. *верства́* ‘слой’, ‘верста’, ‘род, поколение’, *верста́*, ст.-укр. *верста* XV—XVII вв., *верства* XVII в. (ЕСУМ 1: *357*; Кравчук ВЯ 4, 1968: *131*), блр. *вярста́* ‘верста (1, 067 км.)’,

диал. *вярста́* ‘мера дров, сложенных по всей ширине и высоте поперечной стены хлева или иного строения’, ‘поленница’, ‘копна сена’, ст.-блр. *верста* ‘верста (1554,6 м.)’ XV—XVII вв., *вершта* 1592 (ЭСБМ 2: *308*; ГСБМ 3: *128—129*, *132*), ст.-слав. **вьрста**, болг. *връст* ‘возраст’, с.-хорв. *vŕsta* ‘разряд, вид, сорт’, ‘верста’, чак. *vrstȁ*, словен. *vŕsta* ‘ряд, вид’, ‘возраст’, чеш., слвц. *vrstva* ‘слой’, польск. *warstwa*, диал. *warsta*, *warszta* и др., кашуб. *v́åršta*, ст.-польск. *warsta*, в.-луж. *woršta*, н.-луж. *warsta* и *warstwa* ‘место в сарае, где складывают снопы’ (Bor.: *679*; Sch-Š 22: *1662*) // Реконструируют прасл. **vьrsta* и **vьrstva* ‘линия’, ‘пара, двоица, чета, ряд’, ‘род, сорт’, ‘возраст’, (обычно зап.-слав.) ‘слой’, ранее ‘оборот, поворот’, произв. с суфф. *-ta*, *-tva* от **vьrtěti* (*sę*) ‘вертеть(ся)’, ср. кауз. **vortiti*, рус. *вороти́ть*. Дыбо (OrCl 19, 2008: *545*) со ссылкой на польск. диал. *våštfa*, *våštef*, *våštfe* дает прасл. **vьrstъvа̋*. О роли сем ‘ряд’ (> ‘пара’) и ‘мера’ в истории семантики **vьrst*(*v*)*a* см. Кривко Сб. Добродомову 2010: *66—72*. См. также *версть*.

Возможны и.-е. истоки (**u̯ert-* ‘вертеть, поворачивать’): **u̯r̥t-tā* ж. и **u̯r̥t-tu̯ā* ж. (ср. **bri-tva*, рус. *бри́тва*° I, см. РЭС 4: *222*; у Дыбо OrCl 19, 2008: *544 *brı̋tъvâ* и под.), ср. родственные лат. *versus* ‘в сторону’ (прич. от *vertō* в качестве нареч.), *versus*, *-ūs* ‘борозда’ (< ‘поворот плуга в конце борозды’), ‘ряд, линия’, ‘стих’, ‘поворот в танце’, оск.-умбр. *vorsus* ‘мера пашни’ (= ‘оборот’), др.-ирл. *forrach* ‘то же’, лит. *var̃stas* ‘мера земли: участок, вспаханный за один раз (в одну сторону), одним оборотом плуга’, ‘работа, занятие’, прус. *ainawārst* ‘один раз, однажды’ (< ? **ainawārstā*), и.-е. **u̯r̥t-to-*, ср. др.-инд. *vr̥ttás* ‘круглый, закрученный’, *vr̥ttám* ср. р. ‘поведение, образ жизни’, лит. *vir̃stas* — PPP от глаг. *vir̃sti* ‘валить(ся)’ (Фасм. 1: *300*; Traut.: *355*; Fraenkel IF 41, 1923: *416*; Fraenk.: *1261—1262*; Sławski SP 2: *41—42*, *44*; Топ. ПЯ 1: *60*; Bezl. 4: *362*; Sn.: *835—836*; Orel 1: *186—187*; Черн. 1: *143*; Derks. 2008: *538*; согласно Smocz. 2007: *740*, *758*, лит. *var̃stas* не является древним). В связи с прус. *ainawārst* ‘один раз, однажды’ ср. словен. (XVIII в.) *ena verst* ‘simplex’, *tri versti* ‘triplex’, кот. сопоставимы также с др.-инд. *tri-vr̥t-* ‘triplex’ (Bezl. 4: *363*). И.-е. параллели указывают, что прасл. **vьrsta* исходно могло значить ‘поворот плуга’, ‘расстояние от одного поворота (плуга) до другого, длина борозды’, откуда ‘мера длины’ (‘линия, ряд и т. п.’) и ‘возраст’. Отрыв слова **vьrsta* от сферы земледелия, по-видимому, произошел очень рано (Ром. 1975: *18—19*). Ср. рус.-цслав. *съвьрсть* ‘одинаковый возраст’ (**sъ-vьrstь*, см. Sławski SP 2: *41*, *44*),

рус. *свéрстник* ‘одинаковый с кем-л. по возрасту’ (Фасм. 3: *574*) = *връстникъ* XV в. ~ XIII в. (СлРЯ XI—XVII 2: *97*), укр. (Карпаты) *вéрстник* и др. (Гиндин, Калужская Ср.-ист. изуч. 1991: *35*), болг. *връстни́к*, макед. *врсник*, словен. *vrstník* (**vьrstьnikъ*), рум. (< слав.) *vîrstnik* (Havlová SPFFBU 13, 1964: *19*). Ср. рус.-цслав. *сверстница* ‘супруга’, *сверстникъ* ‘друг’, о кот. см. у Кривко (выше).

Определенная аналогия семантическому развитию слав. **vьrst-* усматривается в лат. *versus* ‘стих’ < ‘поворот’ (Sn.: *836*). «Архаическая русская система *верстовых столбов*, расположенных вдоль дороги через определенные промежутки 〈…〉 испытала влияние транспортной системы Орды. Но 〈…〉 ее прототип можно видеть в иранском “лесе кругов”, сооружаемых во время конных скачек» (Иванов СЯиЭС 2002: *30—31*). Прус. *aina-wārst* ‘единократно’ сопоставляется с др.-инд. *eka-vr̥t-*, арийск. (Месопотамия) *a-i-ka*(-) *wa-ar-ta-an-na* = *aika u̯artanna* ‘один поворот (на стадионе); круговая дорожка для тренировки коня’; ср. *nāu̯artanna* ‘девять кругов-пробегов’ = *nava-vartana* (Там же; Эт. 1984: *69*; Гиндин Эт. 1970: *300—307*). В отношении знач. ср. рус. *гон* ‘расстояние, пройденное пахарем не поворачивая плуга’ и с.-хорв. *gȍn* ‘расстояние, пробегаемое лошадью за один раз’. В знач. **в°** соединилось «… значение расстояния, пробегаемого лошадью, и верстового столба.., которым это расстояние измерялось» (Иванов Эт. 1979: *135*). См. также *веретенó* I, *верéме* I.

Нет явной необходимости в этимологическом разделении **vьrsta* ‘мера длины’ и **vьrsta* ‘возраст’, последнее будто бы к др.-инд. *vr̥ddhi-* ‘рост, прирост и др.’ (Havlová SPFFBU 13, 1964: *17—23*; Mach.: *700—701*; ЕСУМ 1: *358*). Интересна возможная параллель для **vьrsta* ‘возраст’ в лтш. диал. оборотах *viņš ir manā veršā* ‘он в моем возрасте’, *katram vajag savu veršu* ‘каждому нужен сверстник’ и под., где *verš-*, согласно Гавловой (выше), из **verdh-ti̯-*, что необязательно. Блр. *вярстá* в знач. ‘поленница’ возникло из знач. ‘слой, пласт (дров)’ (ЭСБМ 2: *308*).

Рус. **в°** широко распространилось за пределами рус. яз., ср. нем. *Werst*, франц. *verste*, англ. *verst*, чеш. *versta*, польск. *wiorsta*, лтш. *vèrsts* и др., см. ODEE: *976*; DMD: *1047*; Kip. 1936: *188*; SESJČ: *505*; Kar. 2: *511*. Сюда же карел. *viršta*, коми *верст*, *верста*, *верс* (Теуш Изв. УрГУ 24/5, 2002), манс. (Сыгва) *wērəsta*, алт. *päristä*, якут. *biäristä* и др. (Ан. 2003: *127*). Лит. *var̃stas* ‘верста’ возникло под вост.-слав. (др.-рус.) влиянием, как и с.-хорв. *vŕsta* ‘то же’. Из ю.-слав. усвоено рум. *vîrsta* ‘время

жизни, возраст’ (см. подр. Sk. 3: *629*). Коми *верстьӧ* ‘взрослый, на возрасте’ < рус. **в версте* (КЭСК: *53*).

**верстá II** ‘мелкий камень, щебень, дресва’ олон. (СРНГ 4: *148*), ‘мелкий щебень, каменный песок, используемый для оттирания деревянного пола от грязи’ арх. (АОС 3: *120*), ‘мелкий щебень, дресва’ арх., вологю (СГРС 2: *64*), ‘то же’, ‘крупный песок’ Карел. (СРГК 1: *331*) // Возникло вследствие упрощения *гв-* из более распространенного *гверстá* ‘толченый камень’, ‘щебень, самый крупный песок’ новг., пск., олон. (СРНГ 6: *158*; Михайлова Сб. Сороколетову 2004: *203*), также *говерстá*, *гуверстá* пск. (Михайлова ЛАРНГ 2006: *278—279*), ТО *Гверёстка* в Гдовском р-не Псковской обл. Ср. *воростá* ‘мелкий щебень, дробленый камень’ арх. (АОС 5: *100*). Предполагается прасл. **gvьrsta* (с отсутствием эффекта втор. палатализации в *гверстá*) ‘щебень, крупный песок’, откуда также с.-хорв. *zȑrst* ‘род мягкого камня, используемого в гончарстве в качестве примеси к глине’, словен. ТО *Vrsta*, *Vrstnica* и др. С этими фактами связаны *грествá* ‘крупный песок, мелкий щебень’ пск., калуж., твер., пск., *жерствá* ‘то же’ смол., сев.-зап., южн. (СРНГ 4: *134*; 9: *144*). Ср. параллели за пределами слав. ареала: лит. аукшт. *žvir̃(g)ždas* ‘крупный песок, гравий’, ГО *Žvirgždỹs*, жем. *žvir̃ždas* ‘дресва’, *žvir̃zdai* ‘песок’, лтш. *zvìrgds* ‘крупный песок, гравий’ и др. (см. подр. Зализняк БслИссл 1988—1996: *254*; НГБ 1986: *113*; Куркина ОЛА 1991—1993: *290—291*; Būga RR 1: *292*, *442*; 2: *406*, *681*; Arum. UG 2: *186*; Fraenk.: *1328—1329*; Urbutis 2009: *78—92* = Balt. 19/2, 1983; Ан. 1996: *49—52*; Ан. 1998: *316—317*). Ввиду *гверздá* ‘галька’ (пск., петерб.) и близких фактов (СРНГ 6: *157—158*) иногда предполагают **gvьrsta* < **gvьrzda*, но пск. *-зд-* м. б. вариантом *-ст-* после сонорного перед гласным, ср. пск. *болдовня́*, *зéргало*, *сморгáть* и под. (Глускина ПскГов 3, 1973: *40*). Недостаточно ясно отношение *гверстá* к синонимичному (диал.) *дресвá*: скорее всего они генетически едины и *гверстá* первично, ср. варианты *дверстá*, *дверствá*, *дрествá*, где *дв-* < ? *гв-* (сепаратную трактовку *гверстá*, *дресвá* и *жерствá* см. Куркина ОЛА 1991—1993: *287—292*; в Труб. 2002: *127—128* первичным признается *дресвá*, см. также Страхов Palaeosl. 9, 2001: *284* — попытка обосновать развитие *дв-* > *гв-* resp. вторичность *гверстá*).

**верстáк I**, *-á* ‘род стола или скамьи различного устройства для какой-либо ручной, ремесленной работы’, *верстáк столярный* (*гранильный*, *гончарный* и т. п.) (Д 1: *182*), *верстак* ‘столярный

станок’, ‘стол для каких-либо работ’, *верстак*, *прави́ло*, *в которой типографщики набирают литеры и в порядок приводят* (СлРЯ XVIII 3: *49*), *верстакъ столярскои* 1677, *верстатаи* 1687, *верстать* 1686 ‘верстак’ (СлРЯ XI—XVII 2: *94*) || укр. *верста́т*, *верста́к*, диал. *варста́т*, *варста́ть*, *верста́ть*, ст.-укр. *варстатъ* ‘мастерская’, ‘станок, верстак’ XVI в., *верстатъ* XVII (ЕСУМ 1: *357*), блр. *варста́к*, *варста́т* ‘ткацкий станок’, ‘верстак’, *варшта́т* ‘верстак’, ‘ткацкий станок’, *вярста́к* ‘верстак’, *вярста́т* ‘ткацкий станок’, ‘верстак’, (Полесье) *вэрста́к*, *вярста́к* ‘верстак’, ст.-блр. *варстатъ*, *верстатъ*, *ворстатъ* ‘мастерская’, ‘верстак’ XVI—XVII вв. (ГСБМ 3: *8*; Бул. 1972: *56*; Бул. 1980: *92*; ЭСБМ 2: *65*, *69*, *308—309*) // Ср. нем. *Werkstatt*, *Werkstätte* ‘мастерская, цех (на заводе)’, ‘промывочный снаряд (в горном деле)’, букв. ‘место для работы’, сложение *Werk* ‘работа’, и *Statt*, *Stätte* место’. Отсюда польск. *warsztat* (с XV в.) ‘ремесленная мастерская, место работы ремесленника’, ‘вид стола, оборудованного для выполнения разных работ’, диал. *warstat*, *warsztat*, *warztat*, ст.-польск. также *warstat*, *werkstat* (Bor.: *679*), чеш. *verštat*, *veřtat* (SESJČ: *505*), слвц. диал. *verštat*, *varštat*, *varštak* и др. (Труб. 1966: *136*). Ст.-лит. *varstõtas* < польск. (Скарджюс). В вост.-слав. яз. непосредственно из нем. (например, в горном деле) и через (ст.-)польск. Выпадение *-k-* в сочетании *-rkst-* (*-rkšt-*) произошло уже на нем. (ср.-нем.) почве (Trebbin 1957: *81*). В рус. яз. пришло по преимуществу с Юго-Запада, через ст.-укр. и ст.-блр. *верстатъ*. Кроме того, допускают влияние глаг. *верста́ть*° I в знач. ‘выравнивать’ (Schulz 1964: *49*). Конечное *-ак* результат диссим. *-тат* > *-так* и/или влияния образований с суфф. *-ак*. См. Преобр. 1: *76*; Фасм. 1: *300*; ЭСРЯ МГУ 1/3: *64*; Richhardt 1957: *110*; Черн. 1: *143—144*; Orel 1: *187*; Ан. 2003: *127—128* (якут. *bärästäk* и др. < рус.).

Ст.-рус. *верстать* ‘верстак’ сравнивается с блр. диал. *вярста́ць* ‘ткацкий станок’, ‘верстак’, (Полесье) *вэрста́т’*, *вэрста́ц’*, укр. (Полесье) *верста́ть* ‘ткацкий станок’, со вторично смягченным согласным в ауслауте (ЭСБМ 2: *309*). Сюда же ст.-укр. *верстать* ‘(ткацкий) станок’: *робити на своей верстати* (Тимч.: *93*).

Рус. *верста́ть* ‘ручной снарядец, в который наборщик набирает буквы’ (Д 1: *181*), как и *верста́к* в том же знач. (СлРЯ XVIII 3: *49*), вторично соотнесены с *верста́ть*° II. Ср. *ве́рстать* ‘приспособление для набора букв’ (Там же), *верстатныи* ‘приспособленный для верстки (ручного набора)’: 6 *полос железных верстатныхъ* 1649 (СлРЯ XI—XVII 2: *96*).

Рус. *верста́ть* ‘ткацкий стан’ ворон. (СВГ 1: *205*) — позднее заимств. из соседних укр. говоров (если не слово, записанное от укр. переселенцев).

**верста́к II**, *-á* ‘сверстник’ волог., влад., ‘одинаковый с кем-либо по росту человек’ влад., ‘прозвище высокорослого человека’ амур. (СРНГ 4: *148*) || укр. *верста́к* (Havlová SPFFBU 13, 1964: *18*) // Произв. с суфф. *-ак* от *верста́ть*° I, укр. *верста́ти.*

**верста́ть I**, *-а́ю* ‘ровнять, уравнивать’, ‘сравнивать, применять одно к другому’, ‘менять, променивать одно на другое, засчитывать’, ‘мстить’, *верста́ть дорогу* ‘разбивать на версты’, *верста́ть солдат* ‘ранжировать, ставить по росту’, *верста́ться* ‘сравнивать или равнять себя с кем’, ‘квитаться, рассчитываться’, *верста́ть площадь* ‘выравнивать’, *верста́ть* ‘отдавать замуж, женить’ новг., олон., сев., *верста́ться* ‘жениться’ яросл. (см. подр. Д 1: *181*; СРНГ 4: *148—149*), *верста́ть* ‘выравнивать, сглаживать (у мастеровых)’ (Schulz 1964: *49*), ‘сравнивать, сопоставлять, уравнивать’, ‘наделять (поместьем, окладом)’, ‘наделять званием, чином; зачислять в какой-л. служилый разряд’, *верста́ться* (СлРЯ XVIII 3: *49—50*), *верстати* ‘распределять, размещать’, ‘облагать налогом, распределять подати’, ‘уравнивать, равнять’, ‘определять, назначать (на службу, причисляя к какому-л. разряду служилых людей)’ и др., *верстатися* ‘производить распределение, разверстку земель, податей между собой’, ‘наделять, вознаграждать (денежным, земельным окладом за государственную службу в соответствии с происхождением, чином)’ (СлРЯ XI—XVII 2: *96—97*), *вьрстати* (Срз. 1: *463*) || укр. *верста́ти* ‘шагать, шествовать’ (ЕСУМ 1: *357*), ст.-блр. *верстанъ* ‘наделен имением’, *верстанье* ‘наделение имением’ XVII в. (ГСБМ 3: *129*) // От *верста́*° I. Имеются параллельные образования в др. слав. яз.: с.-хорв. *vr̀stati* ‘упорядочивать, выстраивать’, словен. *vrstíti*, *-ím* ‘менять, чередовать’, *vrstíti se*, реже *vrstáti se* ‘делать по очереди’ (Bezl. 4: *362—363*), чеш. *vrstviti* (*se*), слвц. *vrstvit’* (*sa*) ‘наслаивать(ся)’. Не исключена реконструкция прасл. **vьrstati* (*sę*), **vьrst*(*v*)*iti* (*sę*). Ср. *верста́ть*° II.

Из приставочных образований от **в**° ср. *разверста́ть* ‘распределить’, отсюда *развёрстка* ‘плановое распределение’, ср. *продразвёрстка = продовольственная развёрстка* ‘система принудительных продовольственных заготовок в период военного коммунизма, 1919—1921’ (ТСРЯ).

**верста́ть II** ‘приводить набор листа в порядок, разбивать полосы, гранки на страницы’ (Д 1: *181*), *верста́ться*: *когда верста́лся но-*

*мер* (ТСРЯ), с 1789 г. (ЭСРЯ МГУ 1/3: *64*) // Возникло из *верстáть*° I: 'верстать' < 'разбивать отдельные части набора на равные полосы' (Там же; Фасм. 1: *300*). Синонимичные укр. *верстáти*, блр. *вярстáць*, *вярстáцца* (ЭСБМ 2: *309*), с.-хорв. *vr̀stati* < рус.

Из приставочных образований от **в**° ср. *сверстáть*, *переверстáть*.

**верстáть III**, *вéрстать* (сущ.) см. *верстáк* I.

**вéрстать** 'дробить камень, делая из него крупный песок', 'тереть (пол, стены и др.) дробленым камнем' онеж. (СРГК 1: *331*) // От *верстá*° II (Михайлова Сб. Сороколетову 2004: *203*).

**версти́на** 'песок, которым трут полы' олон. (СРНГ 4: *149*) // От *верстá*° II (Куркина ОЛА 1991—1993: *290*). Ср. *версти́нка* 'мелкие камешки, гравий' = *гверсти́нка* пск. (Михайлова ЛАРНГ 2006: *278*).

**вёрстка I** — действие по глаг. *верстáть*° II, 'сверстанный набор, а также его оттиск для корректуры' (ТСРЯ) // От *верстáть*° II. Блр. *вёрстка* < рус. (ЭСБМ 2: *120*).

**вёрстка II** 'бусина' тамб., ряз., сарат., *вéрстки* мн. 'бусы' тамб., пенз., *вéрсточка* 'бусинка' пенз. (СРНГ 4: *149*; Деул. сл.: *78*), *вёрстки* 'бусы' ворон. (СВГ 1: *216*), *вéрстки* 'женское украшение, стеклярус' дон. (СлРДГ 1: *69*) // Согласно Куркиной (ОЛА 1991—1993: *290*), от *верстá*° II: 'бусина' = 'галька, крупная песчина, камешек'. Сомнения вызывает распространение слова в южн. говорах. Возможно, сингулятив **в**° возник из формы мн. *вéрстки*, от *верстáть*° I: 'бусы' = ? 'подбор равных по размеру и упорядоченных элементов (бусин)'. См. также *верыски.*

**версть**, -*и* ж. 'возраст, ровня по возрасту' нижегор., перм. (СРНГ 4: *149*) || укр. диал. *версть* 'верста' (ЕСУМ 1: *357*), болг. *връст* (БЕР 3: *363*), макед. *врст* 'возраст', с.-хорв. *vrst*, -*i* ж. 'разряд, вид', 'сорт', 'порода', 'строка', 'шеренга', чак. *vȑst*, *vȏrst* 'то же', словен. *vȓst*, *vrstȋ* род. ед. 'ряд, очередь, строка, стих' (Bezl. 4: *363*) // Из прасл. **vьrstь*, -*i* (= **vьrsta*, см. *верстá* I), произв. с суфф. -*tь* от **vьrtěti*. Возможны и.-е. истоки: ср. др.-инд. *vr̥tti-* ж. 'событие', 'поведение' и др. (Traut.: *355*; Bezl. 4: *363*; Sk. 3: *629*; Sławski SP 2: *42*, *44*). Ср. **sъ-vьrstь* 'одинаковый возраст' (Sławski SP 2: *47*; Havlová SPFFBU 13, 1964: *17*, *19*). Не убеждает попытка сепаратного объяснения **vьrstь* 'возраст' < **vr̥dh-ti-s*, ср. др.-инд. *vr̥ddhi-* 'рост, прирост' (Mach.: *701*, вслед за Гавловой, выше).

**верстянóй** 'легко рассыпающийся, распадающийся на крошки (о камне)' арх. (АОС 3: *120*) // От *верстá*° II. Ср. в том же знач.

*верстли́вый*, *версли́вый* Карел. (Михайлова Сб. Сороколетову 2004: *203*; ЛАРНГ 2006: *278*).

**версу́тка** ‘закуска после еды’: *на версу́тку* низовья Печоры (СлНПеч 1: *61*) // Связано с *ве́рсыть*° I.

**ве́рсыть I**, *ве́рхосыть* ‘еда, которую дают на десерт’, *на ве́рсыть* (*верс*, *ве́рсаке*, *ве́рсати*, *ве́рсать*, *ве́рсоти*, *ве́рсоть*, *ве́рстаке*, *ве́рсыти*, *верхосы́тку*, *ве́рхосыть*, *ве́рхсыти*) ‘на десерт’ новг. (НОС$_2$: *101*) // Исходная форма *ве́рхосыть*, *ве́рхсыть* (= *верхосы́тка* арх., волог. и др., СРНГ 4: *169*; Марецкая ДЛ 1974: *158—159*), сложение *верх-* (см. *верх* I) и *сыт-* в *сы́тый*, *сыть* (*волчья сыть*) и т. п., см. о последних Фасм. 3: *821.* М. б. результатом эллипсиса сочетания *на верх сыти.* Ср. рус. *до́сыть* ‘довольно, полно’ и т. п., прасл. **do syti* (ЭССЯ 5: *86*).

**ве́рсыть II** ‘верхняя часть чего-л., вершина’: *поднимались на версыть той горки* новг. (НОС$_2$: *101*) // Возможно, результат контаминации *ве́рсыть*° I и *верх*° I.

**версьё** собир. ‘сухие ветки’ новг. (НОС$_2$: *101*) // То же, что *ве́ршье* и *вершьё́* ‘верхушки, вершины деревьев, спиленные или обрубленные’ твер. (СРНГ 4: *178*), собир. с суфф. *-ьje* от *верх*° I. Возможно, что ‘сухие ветки’ = ‘ветки, лежащие сверху’.

**верт** ‘поворот, изворот’ (СлРЯ XVIII 3: *50*), *верте́ть вертом* ‘о водовороте’ урал., *ве́ртом*, *вё́ртом* и *верто́м* ‘винтом; винтообразно’, *вё́ртом вернется* ‘очень быстро вернется’ урал., *повёрт*, *перевёрт* диал. (СРНГ 4: *152*, *154*; 26: *44*; 27: *228*), *ве́рты* мн. ‘обороты, извороты’, ‘извилистые дорожки сада’, ‘прыжки, заячьи ломы’, ‘извороты, увертки плута’ (Д 1: *183*) || блр. *вёрт* ‘оборот’ (ЭСБМ 2: *121*) // Девербатив от *верта́ть*°, *верте́ть*°, блр. *вярта́ць*. Ср. параллельное образование в родственном чеш. *vrt* м. ‘буровая скважина’ от *vrtati* ‘сверлить, буравить’ (Mach.: *701*), аналогично слвц. *vrt* м. и *vŕtat’*, словен. *vȓt* (*vŕta* род. ед.) м. ‘сверло, (просверленное) отверстие’ и *vŕtati*, с.-хорв. диал. *vȓt* м. ‘дыра в дне бочки’ и *vȓtati* ‘сверлить’ (Sk. 3: *632*). Не исключено прасл. **vertъ*, *-a*. См. также *верто́к*, *верть* I, *ве́рчь*. Из сложений **в**° с прист. ср. *вы́верт*.

**верта́ть**, *-а́ю* ‘отдавать, возвращать’ смол., новг., краснодар., пенз., ‘возвращаться, поворачивать обратно’ (*верта́й* ‘возвращайся’) калуж., новг., урал., *верта́ться* ‘возвращаться, поворачивать обратно’ смол., новг., тул., калуж., пенз., краснодар., урал., том. (СРНГ 4: *149—150*), *верта́ть* ‘вертеть, крутить, вращать’, ‘возвращать’, *верта́ться* ‘возвращаться’ арх. (АОС 3: *120*), *верта́ть*

‘поворачивать в сторону или обратно’, ‘вертеть’, ‘переворачивать’, *вертáть масло* ‘сбивать масло’, *вертáться* ‘возвращаться’ пск., дон. (ПОС 3: *96*; СлРДГ 1: *69*) || укр. *вертáти*(*ся*), блр. *вяртáць*, *вяртáцца* ‘возвращать(ся)’, ст.-блр. *вертати* ‘возвращать’, *вертатися* ‘возвращаться’, ‘отворачиваться, поворачиваться’ (ГСБМ 3: *129—130*) || с.-хорв. *vȑtati*, *-ćēm* ‘сверлить’, ‘открывать орехи ножом’, *vȑtati* (*se*), *vȑćēm* (*se*) ‘возвращать(ся)’, чак. *vȑtati*, *vèrtat*, словен. *vŕtati*, *-ám* ‘сверлить’, чеш. *vrtati*, *-ám*, слвц. *vŕtat’*, *-am* ‘сверлить, буравить’, польск. диал. *wiertać* ‘то же’, уст., диал. *wartać* ‘крутить, вращать’, *wartać się* ‘крутиться’ // Из прасл. **vьrtati* (*sę*), **vьrtajǫ* (*sę*) ‘возвращать(ся), поворачивать(ся)’, ‘сверлить’, интенсива на *-ati* от **vьrtěti*, *вертéть*° (Bezl. 4: *365*; Sk. 3: *631*; Bor.: *679*; не убеждает Mach.: *701* — прасл. **v-ъrb-tati* ‘сверлить’). Из родственных слов ср. также польск. *wiercić* ‘сверлить’, *wiercić się* ‘вертеться’, *prze-wiercać* ‘просверливать’ (Bor.: *694—695*).

**вертебя** ‘слепая карстовая балка с понорой’ Центрально-Черноземная обл., *вертебúнище* ‘овраг’ тул. (СРНГ 4: *150*), *вертеб* ‘овраг (преимущественно круглый)’, *вертебина* XVII в., *вертебище* ‘то же’ южн., 1594 (СОРЯМР XVI—XVII 2: *108*), *вертебище* курск., др.-рус. *вертебъ* галицко-волынское, *въ вертьбѣ* XIV в. (Собол. 1907: *120*; Фасм. 1: *301*), *вертеба* ‘яма (в реке)’, ‘водоворот’ ворон., ГО *Вертеба*, ТО *Артебищевской* (назв. оврага) в Поочье, *ортебок*: *межа на ортебок*, *а на ортебку стоит дуб* южн., XVII в. (Смолицкая ЛГРЯ 1991: *99—100*) || укр. диал. (Карпаты) *вéртiб* ‘каменистая яма на поле, заросшая травой’, *вáртобə* ‘скалистая труднопроходимая местность, заросшая кустарником’, *гəртобə* ‘холмистая пересеченная местность, заросшая травой’ (Клепикова Карп. ДиОн 1972: *53—54*; ЕСУМ 1: *358*) // Вариант слова *вертéп*° II, обусловленный, возможно, восприятием конечного *-п* как глухого *-б* (так у Смолицкой, ниже). В ЭСРЯ МГУ 1/3: *65* предполагается сходство с вариантностью *вéреск* — *вéрезг*, см. *вéрес* I. Ср. блр. диал. *вярцёбы* мн. ‘водоворот’ (ЭСБМ 2: *316*), где усматривается влияние сущ. на *-об-а*: *карчоба*, *пашчоба* и др. (Там же). ГО *Вертеба* толкуется как ‘река, изобилующая ямами и водоворотами’, а для апеллятива *вертебище* предполагается исходное знач. ‘место, где (была) пещера’ (Смолицкая ЛГРЯ 1991: *100*).

Ст.-польск. *werteb*, *werteba* ‘яр, овраг’ XVII в. (Brück.: *607*) < ? укр.

**верте́ж** ‘головокружение’ (Д 1: *183*), *вертё́ж*, *-а* ‘то же’, ‘заразная болезнь, эпидемия’ вят., свердл. (СРНГ 4: *150*), *вертеж* ‘головокружение, обморок’ кон. XVIII в. (СлРЯ XVIII 3: *50*), рус.-цслав. *вьртьжь* = *врьтьжь* ‘cochlea, винт’ (Срз. 1: *463*) || укр. *вертíж* ‘болезнь овец’ (ЕСУМ 1: *359*), болг. *върте́ж* ‘вращение’ (БЕР 3: *212*), с.-хорв. *vŕtež* ‘винт’, словен. *vrtẹ̈ž*, *-ẹ́ža* и *vȓtež*, *-a* ‘вращение, винт’ (Bezl. 4: *365*) // Из прасл. **vьrtežь* ‘вращение, кружение’, ‘то, что вращается, кружится’, произв. с суфф. (рус. *галдё́ж*, *терпё́ж* и проч.; о суфф. см. Sławski SP 1: *69*; Варбот Эт. 1965: *112*) от *vьrtěti* (*sę*), см. *верте́ть*. Суфф. продуктивен в ю.-слав. (болг., словен.), рус. разг. Рус. *верте́ж* ‘головокружение’ м. б. народно-этимологическим переосмыслением галлицизма *верти́ж* ‘то же’ (Д 1: *183*), с 1783 г. (СлРЯ XVIII 3: *52*) < франц. *vertige*, кот. наряду с итал. *vertigine* из лат. *vertīgo*, *-inis* ‘кружение, головокружение’, к *vertō* (DMD: *1048*; ML: *772*) ~ рус. *верте́ть°*.

Судя по блр. *вярцéжны* ‘обратимый’ (= рус. *верте́жный* ‘легкомысленный, ненадежный’, Д 1: *150*), существовало блр. **вярцéж* (ЭСБМ 2: *314*).

**верте́й**, *-я* ‘возвышенность, холм с логами’ перм., ‘речка в болотистых, мшистых, топких берегах’ Канин п-в (СРНГ 4: *150*) // Из **вереtéй* (с выпадением безударного гласного во втор. слоге), далее к *вере́тия°*.

**ве́ртел**, *-а* ‘железный прут, рожен на поставках, который вертят перед огнем, жаря на нем мясо’, ‘отросток, шишка на бедренном мосле, около шейки, где приросли мясистые, поворотные мышцы’ (Д 1: *183*), *ве́ртел*, *-а* ‘веретено’, ‘деталь прялки в виде катушки, на которую накручивается нить при прядении, шпуля’, ‘очень подвижный ребенок’, ‘ненадежный человек’ орл. (СлОГ 2: *9*), *верте́ль* ‘бурав, сверло’ пск. (ПОС 3: *88*), *вертел* (*-ѣл*), *-а*, *ве́ртель* (*-ѣль*), *-я* м., *вертело*, *-а* ср. р. (СлРЯ XVIII 3: *50*), *вертелъ* ‘вертел’, ‘сверло’ XVII в. (СлРЯ XI—XVII 2: *97*), *вертел* 1568 (СОРЯМР XVI—XVII 2: *108*), *вьртьлъмь* нареч. ‘спиралью’ (о восхождении к кельям, высеченным в скале)’: *вертъломъ въсходъ бѣаше* XIV в. (СДРЯ XI—XIV 2: *267*; Срз. 1: *464*) || укр. диал. *ве́ртель* ‘сверло’, ‘рожень, вертел’ (ЕСУМ 1: *359*), блр. *вярцёл* ‘острая палка, на которой жарится сало’ (ЭСБМ 2: *316*), болг. диал. *въ́ртел* ‘вертел’ (БЕР 3: *211*), в.-луж. *wjerćel* ‘поворотный круг’ (Sch-Š 21: *1614*) // Из прасл. **vьrtelъ* (также **vьrtel’ь*?) ‘то, что вращается, поворачивается’, произв. с суфф. *-elъ* от **vьrtěti*, *верте́ть°*, см. также *вереté́ль*, *верте́ль*. Мясо жарится на

поворачивающемся над огнем рожне. См. Фасм. 1: *300*; ЭСРЯ МГУ 1/3: *64—65*; Черн. 1: *144*; Orel 1: *187*. Суфф. *-elъ* как в прасл. **brъselъ* ‘черепок’ от **brъsnǫti* ‘счищать, соскребать’, и под. (Sławski SP 1: *108*), см. РЭС 4: *288*, s. v. *бръсель*. Есть данные в пользу *-ь-* в суфф., ср. др.-рус. *вьртьл-*, а также произв. *вертлю́г*°. Блр. *верцел* < рус. (ЭСБМ 2: *88*).

**верте́ль**, *верти́ль* ‘о быстром движении, напоминающем верчение’ пск. (СРНГ 4: *150*; ПОС 3: *96*, *97*) // По строению близко блр. *вярце́ль* ‘хвост (описательное обозначение в загадках)’ (ЭСБМ 2: *314*) и рус. *верте́ль* ‘бурав’ (см. *ве́ртел*), а по знач. — к *верть*° I.

**верте́льница**, *ве́ртеница* см. *верете́льница* II, *веретени́ца* I.

**вертено́** см. *веретено́*.

**ве́ртень**, *-тня* ‘озорной ребенок’ перм., *верте́нь*, *-тня́* ‘непостоянный, легкомысленный человек’ вят. (СРНГ 4: *151*) || укр. *ве́ртень* ‘личинка жука-короеда’ (ЕСУМ 1: *359*), блр. диал. *ве́рцень* ‘ветер’, ‘нечистая сила’ (ЭСБМ 2: *88*) // От *верте́ть*°, блр. *вярце́ць*, суфф. *-ьнь* (*-ьп’ь*) как в *сту́день*, *-дня*, *о́боротень*, *-тня* и под.

**верте́п I**, *-а* м. ‘пещера, подземный или иного устройства скрытный притон’, ‘притон, скрывище каких-л. дурных дел’ (*вертеп разбойников*), ‘зрелище в лицах, устроенное в малом виде, в ящике, с которым ходят о святках, представляя события и обстоятельства рождения Иисуса Христа (поклонение волхвов, пребывание младенца в яслях и др.), прил. *верте́пный* (Д 1: *182*; «ящик» похож на двухъярусный дом или церковь, см. Черн. 1: *144*), *верте́п* ‘палка с разноцветными бумажками, атрибут празднования Рождества’ арх. (СГРС 2: *64*), ‘панорама, в которой изображена картина Рождества Иисуса Христа’ смол. (Добр.: *60*), «Рождество Христово пишется тако: *вертепъ*, а в *вертепѣ* скотские ясли, въ яслѣхъ лежитъ Христосъ…» («Сводный иконописный подлинник» XVIII в., см. Владимирская ЭИРЯ 6, 1968: *30*), *вертепъ* ‘пещера’, ‘жилище, пристанище (обычно тайное)’, ‘о притоне разбойников, убежище разврата’ (*вертеп блудничеи*), ‘переносный кукольный театр для представления на святках сцен на библейские темы (на Юго-Западе)’ (СлРЯ XVIII 3: *50—51*), *вьртьпъ* ‘пещера’ XVI в. ~ XII в., ‘склеп, гробница’ XVI в., ‘притон, тайное убежище’ XV —XVI вв. (СлРЯ XI—XVII 2: *98*), ‘пещера’ (*Христосъ родися въ вьртѣпѣ*) XI—XII вв., ‘сад’ 1057 (Срз. 1: *464*; СлРЯ XI—XIV 2: *267*) || укр. *верте́п* ‘старинный кукольный театр’, ‘пещера’, ст.-укр. *вертепъ* ‘пещера’ XVII в. (ЕСУМ 1: *358*), блр. *вярце́п* ‘притон’, диал. *вэ́ртэпа* ‘ясельки’ (ЭСБМ 2: *297*), ст.-блр. *вертепъ* ‘пещера’

(ГСБМ 3: *130*), с.-хорв. *vrtep*, *-a* ‘пещера’ (Schütz 1957: *43*), ‘театр, в котором играют сцены из жизни Христа’, уменьш. *вертепи* ‘то же’, серб.-цслав. *врьтьпъ* (Клепикова Карп. ДиОн 1972: *80—81*) // Из ц.-слав. (Брандт РФВ 25/2, 1891: *215*; Виногр. 1994: *76*), ср. ст.-слав. **врътьпъ** ‘сад’, ‘пещера, укрытие’ и др., см. *верте́п* II. Знач. ‘притон’ возникло в библейских описаниях осквернения церкви грехами: дом молитвы превращается в *вертеп разбойников*; ср. *Вы створисте пещеру разбойником* Златоструй XII в. (Владимирская ЭИРЯ 6, 1968: *34—36*). Знач. ‘сад’ (недолго бытовавшее в др.-рус. книжности) и ‘пещера’ книжные (пример: *Лев с Барсом вел предолгую войну За спорные леса*, *за дебри*, *за вертепы* — Крылов, «Лев и Барс»); знач. ‘разбойничий притон’ получило широкое распространение и в нар. яз. и в лит-ре. Оборот *вертеп разврата* м. б. калькой XIX в. с франц. *repaire de débauche* (Orel 1: *187*). Как обозначение народного кукольного театра («зрелища в лицах»), изображающего обстоятельства рождения Иисуса, а также двух- или трехъярусного ящика, в котором находились куклы, в рус. яз. пришло с Юго-Запада, через укр. и блр. Этот театр, распространенный на Украине, в Белоруссии, Польше, Чехии, Словакии, Словении в XVIII—XIX вв., возник в католических славянских странах, затем распространился в православных регионах, в том числе в России; влился в рождественские обрядовые обходы и стал тесно связан с колядованием (Софронова СДЭС 1: *343—345*; см. также ПравЭ 8: *18—19*). Ср. *бетле́йка*°, блр. *батлейка*, польск. *betlejka*, от назв. Вифлеема (РЭС 3: *158*). В XIX в. вертепные театры исчезают, но упоминания их встречаются в лит-ре: «*… семинаристы и бурсаки отправлялись по домам с вертепами*» (Гоголь, «Вий»), «*… самый маленький из колядников нес на руках… сделанный из картона и разноцветной папиросной бумаги домик — вертеп господень*» (Куприн, «Бедный принц»).

Рус.-цслав. *вьртъпъ* = *врьтъпъ* (ст.-слав. **врътьпъ**) в знач. ‘сад’ м. б. обусловлено влиянием слова *вертъ* (СлРЯ XI—XVII 2: *97*) = *вьртъ* = *врътъ* ‘то же’ (передача греч. κῆτος, см. Срз. 1: *300*), ср. с.-хорв. *vȑt* ‘сад’ и др., см. *вертогра́д*. Родство знач. ‘пещера’ и ‘сад’ (Фасм. 1: *300*; ЭСРЯ МГУ 1/3: *65*) сомнительно, хотя контаминация возможна.

Болг. *верте́п* ‘притон разбойников, развратников’ (БЕР 3: *136*), с.-хорв. (Вук) *vèrtep* ‘ясли (в яслях родился Христос), которые дети носят носят в рождественскую ночь’ (Sk. 3: *578*) < рус.-цслав.

**верте́п II**, *-а* м. ‘большой овраг с непроходимым кустарником, лесом’ калуж., смол., перм., ‘возвышенность, холм с логами’ перм., ‘карстовая поглощающая воронка, куда население отводит болотные воды для осушки земли’ моск., тул., *верте́па* ‘крутая гора, покрытая густым, непроходимым лесом’ перм., *вертепи́жина* ‘впадина, образовавшаяся от размыва водой, рытвина; ухаб на дороге’ моск. (СРНГ 4: *151—152*), *верте́п* ‘водоворот в глубоких местах рек или озер’ смол. (СлСмГ 2: *30*), ‘воронка, водоворот в реке’, ‘ямистое, неровное место’ арх. (СГРС 2: *64*), смол. (СлСмГ 2: *30*), *верте́п* ‘водоворот’ волог. (СРГК 1: *178*), ‘глубокий овраг’ пск. (ПОС 3: *96*), ‘ущелье, расщелина, труднопроходимый овраг’ обл. (СлРЯ XVIII 3: *50—51*), *вертепъ* ‘лощина, овраг’ XVII в. (СлРЯ XI—XVII 2: *98*) || укр. диал. (Карпаты) *верте́п* ‘ущелье в горах с крутыми склонами, скалистое, труднопроходимое’, ‘непроходимая скалистая долина с болотом’, ‘пещера’, ‘большая скала’, *верте́па* ‘провал, ущелье’, ‘яма с водоворотом в реке’, ‘непроходимое каменистое место в лесу’, ТО *Вертеп* и др., (за пределами Карпатской зоны) *верте́па* ‘глубокий овраг’, *вертепи* ‘неровная местность’ и т. п., *верте́пити*, *верто́пити* ‘переворачиваться’ (Клепикова Карп. ДиОн 1972: *52—54*, *64*; ЕСУМ 1: *358*), блр. диал. *ве́рцеп* ‘старое русло реки с омутом’, ‘глубокая яма, омут, где бурлит вода’ (Яшк. 2005: *143*), *вярце́п* ‘заросший кустами большой ров’ (ЭСБМ 2: *297*, *315*), ст.-слав. **врътьпъ** ‘пещера’, болг. *върто́п* ‘водоворот’, диал. (сев., зап.) ‘яма, углубление в карстовой местности’, ‘углубление в реке, где водоворот’, ‘горное ущелье’, ‘поворот реки, пути’, ‘вихрь’ и др. (Клепикова Карп. ДиОн 1972: *77—80*; БЕР 3: *212*), макед. ТО *Вртоп* (Калужская, Гиндин Ср.-ист. изуч. 1991: *35*), с.-хорв. *vrtop* ‘небольшое тазообразное или воронкообразное углубление в карстовой породе’ (Schütz 1957: *43*), словен. диал. *vrtə̏p*, *-ẹ́pa* ‘яма, пещера’ (Bezl. 4: *365*); слово встречается в топонимии: назв. оврагов *Вертеб* и *Вертеп* в Поочье, ТО *Вертеп* на территории коми и т. п., нередко в Молдавии и на Балканах (Мурз. 1984: *117—118*; Труб. 2002: *318*) // Лексема древняя, но реконструкция и этимол. недостаточно ясны. Возможно, вост.-слав. слова из ц.-слав., как и в случае с *верте́п*° I, в связи с чем указывалось, в частности, на близость знач. ‘пещера’ и ‘овраг, провал, ущелье’ (Виногр. 1994: *76*; возражения см. Лома Эт. 2003—2005: *119*).

Реконструируют прасл. **vъrtъpъ* м., **vъrtъpa* ж., допуская также более спорные варианты **vьrtopъ* и **vьrterъ* (Чоп, см. Bezl.

4: *365*) ‘яма с водоворотом в водоеме’, ‘перепад рельефа (яма, овраг, гора и др.)’, ‘пещера’: **vьrt- ~ vьrtěti*, *верте́ть*° + суфф. *-ър-* < и.-е. *-*uр-* (ср. *вертебя*° и т. п. — звонкий вариант суфф.?), см. Bezl. 4: *365* (критику **vъrtоръ* см. Лома Эт. 2003—2005: *118—120*, где даются также **vьrtьръ* и **vьrtьbъ*). Маловероятно родство с *вьртъ* = *въртъ* ‘сад’ (см. *верте́п* I, *вертогра́д*), кот. принималось ранее (Фасм. 1: *300*; Brück.: *607*; ЭСРЯ МГУ 1/3: *65*). Допускают также сложение **vьrt-* и рефлекса и.-е. **uр-* ‘вода’, ср. лит. *ùрė* ‘река’ и др. (Георгиев БЕз 11/4, 1961: *302*; БЕР 3: *212*; ЕСУМ 1: *358*; ЭСБМ 2: *315*), см. также *вапа* II. Клепикова (Карп. ДиОн 1972: *85* и далее) уточняет семантическую реконструкцию Георгиева в виде ‘верти + вода’ = ‘проверченный водой’ и допускает наличие в ю.-слав. формах типа *vъrtор* (вместо *vъrtър*) частичной роман. обработки. Отмечается параллель в лит. ГО *Vir̃t-upė* (Труб. 2002: *319*; Vanag. 1981: *388*).

Польск. *wertepy* ‘дорога с ухабами, выбоинами’, *wertep* и *werteba*, *werteb* и *werteba* ‘окольная дорога, пропасть, ущелье’ (Варш. сл. 7: *91*), видимо, из укр. (вост.-слав.), см. Brück.: *667*; Клепикова Карп. ДиОн 1972: *67.* См. у Клепиковой (Там же) о румынских болгаризмах типа *vîrtop*, *hîrtop*, *vîrtoapă*, *hîrtoapă* в знач. ‘яма, котловина’ и под. Укр. диал. *верто́п* < молд. (ЕСУМ 1: *360*).

Ввиду дославянских назв. во Фракии (*Burdapa*) и Восточной Сербии (Βούρδωπες у Прокопия) предполагают субстр. (фрак.) происхождение ю.-слав. слов типа ст.-слав. **врътьпъ**. Для фрак. слов принимается указ. этимол. Георгиева и сравнение с лит. ГО *Vir̃t-upė* (Труб. 2002: *318—319*, *355* = XI МСС 1993: *11*). В Shevel. 1965: *483* не исключается, что Βούρδωπες м. б. передачей («possibly based on») слав. лексемы. Отклоняя сравнение с фрак. данными как недоказуемые, Лома сравнивает **vьrtъръ* с перс. *girdāb* ‘водоворот, опасное место в реке или в море’, ‘пропасть, бездна’, кот. он выводит из иран. **vrtāp-*, сложения глаг. ‘вращаться’ и назв. воды (перс. *āb* ‘вода’), принимая в целом для **vьrtъръ* этимол. Георгиева (Эт. 2003—2005: *120—122*).

Диал. запись *горы да вертепы* (СРНГ 4: *251*) дает основания думать и о *верте́па* ж. и (скорее) о *верте́п* м. (Страхов Palaeosl. 12/1, 2004: *259*).

**верте́ть**, *верчу́* ‘кружить, вращать, приводить в круговое, коловратное движение’, ‘сверлить, буравить’: *верти дыры* (Д 1: *182*), *верте́ть* ‘сбивать масло’ волог., ‘щипать во рту’ перм., (безл.) ‘тошнить’ вят., ‘обманывать’ диал., *верте́ть вертом* урал., *верте́ться* ‘быть волокитой, волочиться’, ‘шалить’ арх. (СРНГ 4:

*152*), *верте́ть* ‘скручивать нитку’ курск. (СлКГ 2: *40*), ‘то же’, (неперех.) ‘тошнить’ орл. (СлОГ 2: *10*), *верте́ть масло* ‘сбивать масло’ арх., *верте́ть голову* ‘кружить голову’ волог., *верте́ться на глазах* ‘вертеться в голове’ волог. (СГРС 2: *64*), *верте́ть* ‘точить, острить’ Карел., ‘пеленать, заворачивать’ ленингр., ‘обсуждать, сплетничать’ волог., ‘отказываться от своих слов, обещаний’ волог., *верте́ться* ‘кружиться (о голове)’ Карел., ‘нарушать слово’ ленингр., ‘беспокоиться, волноваться’ арх. (СРГК 1: *178—179*), *верте́ть*, *верчу́* 1 ед., *ве́ртит* и *верти́т* 3 ед. през. ‘крутить, вращать’, ‘осматривать’, ‘молоть зерно на жерновах’, ‘вертеться, кружиться’, ‘сворачивать, скручивать’ (*куклы из тряпки верте́ли*), ‘плести’, ‘сверлить’, ‘точить на точильном аппарате’, ‘сбивать масло (обычно о ручном способе)’, ‘испытывать головокружение’, *верте́ться* ‘танцевать’, ‘шататься, колебаться’, ‘бродить, блуждать’, ‘гулять’, ‘двигаться, шевелиться’, ‘увиливать, изворачиваться’ арх. (АОС 3: *121—123*), *вертѣ́ть* (*-ти*), *-рчу́*, *-рти́т* ‘вращать, крутить’, ‘вить, свивать’ (*веревку вертѣть*), ‘буравить, сверлить’, *вертѣ́ться* (СлРЯ XVIII 3: *51—52*), *вертѣти* (*врътѣти*) ‘вертеть’, ‘помыкать кем-л.’, ‘сверлить’, ‘завертывать’ (*в рогож⟨и⟩ вертѣти* XVI в.), ‘свертывать’, *вертѣти* (*вьрьтѣтися*) (СлРЯ XI—XVII 2: *98*), *вьртѣти* (*врътѣти*), *вьрчꙋ* XI в., *вьртѣтисѧ* XI в. (Срз. 1: *465*) || укр. *верті́ти*(*ся*) ‘вертеть(ся)’, *верті́ти* ‘сверлить’, блр. *вярце́ць*, *вярце́цца* ‘вертеть(ся)’, ст.-блр. *вертети* ‘сверлить’, ‘распоряжаться’, *вертетися* ‘вертеться’ (ГСБМ 3: *130*), ст.-слав. **врьтѣти сѧ**, **врьштѫ сѧ**, болг. *вътря́* (*се*) ‘вертеть(ся), вращать(ся)’, с.-хорв. *vr̀tjeti*, *-īm* ‘то же’, ‘сверлить’, словен. *vrtẹ́ti*, *-ím*, чеш. *vrtěti* (*se*), слвц. *vrtiet’ sa* ‘вертеть(ся)’, польск. уст. *wiercić* ‘сверлить’, *wiercić* (*się*) ‘вертеть(ся)’, в.-луж. *wierćeć* ‘крутить, вращать’, ‘обтачивать’, ‘точить’, н.-луж. *wjeršeś* // Из прасл. **vьrtěti*, **vьrt’ǫ* ‘вертеть, крутить, сверлить’ (транзитивный глаг. на *-ěti*, ср. **ględěti*, **viděti*, рус. *ви́деть*, *гляде́ть*), **vьrtěti sę* ‘вертеться, крутиться’, также в сложениях с приставками, ср. **navьrtěti* (ЭССЯ 24: *57*) и под., рус. *наверте́ть*, *поверте́ть*, *заверте́ть* и др. Из и.-е. **u̯r̥t-*, ср. лит. *vir̃sti*, *virstù* ‘валить(ся), опрокидываться, перевертываться’, ‘превратиться’ (нулевая ступень также в *ur̃tinti* ‘опрокидывать, вытряхивать’, см. Smocz. 2007: *739*), лтш. *virst*, *-stu* ‘становиться’, ‘размножаться (о животных)’ (более известно произв. *izvirst*), *vir̂st*, *-stu* ‘падать, рушиться’, прус. *wīrst* 3 ед. ‘становится’. На слав. почве не сохранился глаг. с *e*-ступенью (и.-е. **u̯ert-*), ср. лит. *ver̃sti*, *verčiù* ‘валить, опрокидывать’, ‘перевора-

чивать’, ‘превращать’, лтш. *vèrst*, *vèršu* ‘обратить, повернуть, направить’, др.-инд. *vártatē* ‘поворачивается’, авест. *varəta-* ‘вращать’, лат. *vertō* ‘поворачиваю, обращаю, перевертываю’, др.-ирл. *ad-ferta* ‘отворачивается’, гот. *wairþan*, др.-сев. *verða*, др.-в.-нем. *werden*, др.-в.-нем. *werdan* (герм. **werþ-a-*) ‘становиться, превращаться’ (ср. рус. *оберну́ться* ‘превратиться’ < **ob-vьrtnǫti*), также нем. -*wärt-*, ср.-в.-нем. -*wertes*, англ. -*wards* (суффиксоид, обозначающий направление, ср. нем. *abwärts* и т. п.) и проч. (< герм. **werda*-), также др.-в.-нем. -*wart* и проч. (< герм. **warda-*). Ср. прасл. **vortъ*, **vortiti* (рус. *во́рот*, *вороти́ть*), прус. *wartint* ‘поворачивать’. См. Фасм. 1: *301*; Черн. 1: *144*; Orel 1: *187—188*; ЭСБМ 2: *316*; ЕСУМ 1: *359—360*; Traut. 1910: *463*; Traut.: *354*; Endz. DI 4/2: *334*, *338*; FT 2: *1404*; БЕР 3: *212—213*; Варбот Эт. 1978: *20*; Mach.: *701*; Kar. 2: *538*; Bor.: *694—695*; Bezl. 4: *365—366*; Kl.: *875*, *885*; Smocz. 2007: *739*, *758—759*; de Vaan 2008: *667*; Derks. 2008: *539* (*vьrtȇti*, а. п. *c*). См. также *вере́ме* I, *веретено́* I, *верста́* I, *верт*.

**верти́ж** см. *верте́ж.*

**вертика́льный** ‘отвесный, перспендикулярный по отношению к горизонту’ (ТСРЯ), *вертика́льный* 1748, *вертикалный* 1703 (СлРЯ XVIII 3: *52*), *вертикалес* (Дем. 2001: *293*), интернац. // Произв. с суфф. -*ный* на основе заимств. из лат. *verticālis*, произв. от *vertex*, -*icis* ‘макушка, верхушка’, к *vertō*, см. *верте́ть*. См. ЭСРЯ МГУ 1/3: *66*. Нет необходимости принимать посредство франц. *vertical* и нем. *vertikal* (Фасм. 1: *301*; Orel 1: *188*), о кот. см. DMD: *1048*; Kl.: *862*. Напротив, рус. *вертика́ль* ‘вертикальная линия’ (с 1835 г.) из франц. *vertical* (ЭСРЯ МГУ 1/3: *66*). Неизменяемое *вертикалес* — транслитерация лат. адъектива в форме им. мн. (Дем. 2001: *293*).

Укр. *вертика́ль*, видимо, из рус. (ЕСУМ 1: *358*), что допустимо и для блр. *вертыка́ль*. Через рус. посредство прошло и болг. *вертика́лен* (Menges ZfBalk 7/1-2, 1969: *81*; ср. БЕР 3: *136*).

**вертихво́стка**, -*и* ‘легкомысленная, кокетливая женщина’ (ТСРЯ), *вертихво́ст* ‘о легкомысленном, ветреном мужчине’ курск. (СлКГ 2: *40*) || укр. *вертихвістка*, блр. *верцiхвостка* ‘то же’, диал. *вярцiхвост* ‘непоседливый человек’ (ЭСБМ 2: *88*) // Связано с блр. (диал.) *верцiхвост* ‘вид воробья’, *верцiхвостка* ‘название птицы’, укр. (Полесье) *вэртыхві́стка* ‘трясогузка’ (Там же) — сложениями *верте́ть*° в форме импер. 2-3 л. ед. + *хвост* < прасл. **xvostъ* (ЭССЯ 8: *133*). Ср. сходные орнитонимы: рус. *вертише́йка*, *вертиголо́вка* ‘Jynx torquilla’ (Д 1: *183*), блр. *верцiшыйка* ‘то же’, укр. *вертигу́зка*, (Полесье) *вêртигôло́в* (ЭСБМ 2: *88*),

с.-хорв. *vr̀tiguz*, *vr̀tirēp* ‘трясогузка’. Как сложения с соединительной гласной *о* перестроены рус. *вертохво́ст* (наряду с *вертихво́ст*) ‘быстрый, подвижный человек или животное’, *вертохво́стка* орл. (СлОГ 2: *10*), *вертоше́йка* ‘птица вертишейка’ яросл. (СРНГ 4: *155*).

**ве́рткий** ‘легко, удобно вертящийся’, ‘шаткий, валкий, неостойчивый’ (Д 1: *182*), *вертко́й* ‘неустойчивый’, ‘легкомысленный’ арх. (АОС 3: *124*), *ве́рткий* ‘проворный, быстрый’ (СлРЯ XVIII 3: *52*) || укр. *ве́рткий* ‘шустрый’, блр. *вёрткі* ‘проворный, подвижный’, ‘пронырливый’, ст.-чеш. *vrtký* (совр. *vratký*) ‘неустойчивый, шаткий, валкий’, слвц. *vrtký* ‘юркий, проворный’, польск. *wartki* ‘быстро текущий, быстрый’, (XVII в.) ‘оборотистый, ловкий’ // Из прасл. (сев.) **vьrtъkъ* ‘легко вертящийся, проворный, быстрый’, произв. с суфф. *-ъkъ* от **vьrtati*, ср. рус. *верта́ть*°, польск. *wartać* (*się*) и проч. (Bor.: *679*; ЭСБМ 2: *121*). Ср. еще польск. *wart* ‘стрежень, фарватер’, ГО *Warta* (Brück.: *603*). Имеется сопоставление рус. **в**° (scil. прасл. **vьrtъkъ*) с лит. *virtùs* ‘валкий, шаткий’ (Отк. 2001б: *349*).

**вертли́вый** ‘непостоянный, ненадежный, изменчивый’ (Д 1: *182*), *увёртливый* ‘умеющий увертываться’, *вертли́вый* ‘вертлявый’ арх., новг., ленингр. (СРНГ 4: *153*), ‘увертливый, ловкий’ арх. (СГРС 2: *65*), *вертли́вой* ‘живой, подвижный’ арх. (АОС 3: *124*), *вертли́вый* ‘быстрый, подвижный (о человеке)’ (СлРЯ XVIII 3: *52*), *вертливъ* 1599 (Ридли, СОРЯМР XVI—XVII 2: *109*), *вертливый* ‘изменчивый, непостоянный, ненадежный’: *къ всеи братьи своеи верьтливъ* Ипат. лет. под 1171 г. (Срз. 1: *463*; СлРЯ XI—XVII 2: *98*) || укр. *вертли́вий*, блр. *вяртлі́вы* ‘изворотливый, ловкий’, болг. *връtли́в*, макед. *вртлив* ‘способный вращаться’, ‘подвижный’, ‘ненадежный’, с.-хорв. *vr̀tljiv* ‘живой, подвижный’, ‘легкомысленный’, словен. *vrtljìv* ‘легко вращающийся’ // Из прасл. **vьrtlivъ* (**vьrtьlivъ*?) ‘верткий, изворотливый, изменчивый’ от **vьrtěti* (ЭСБМ 2: *310*; см. *верте́ть*), возможно, от прич. на *-l-*. Ср. вместе с тем рус. суфф. *-лив-* (Виногр. 1947: *209*; Зал. 1985: *74*).

Вариантность суфф. обнаруживает рус. *вертля́вый* ‘верткий’, ‘суетливый, без надобности непоседливый человек’ (Д 1: *182*), ‘изменчивый, двуличный’ арх. (СРКГ 1: *179*), ‘извилистый (о реке)’ арх. (СГРС 2: *65)*, ‘подвижный, быстрый (о человеке)’, ‘легкомысленный, непостоянный’ (СлРЯ XVIII 2: *52—53*). Ср. с иным суфф. и теми же знач. (Д) *вертля́ный* (*вертляная лодка* СРНГ 4: *153—154*; СлРЯ XVIII 3: *53*), *вертляный* ‘вращающийся (?)’ XVII в. (СлРЯ XI—XVII: *99*), отсюда *вертля́нский* ‘вертящийся’ (фольк.) оренб., перм., влад. (СРНГ 4: *153*).

Блр. литер. *вертля́вы* м. б. заимств. из рус. (ЭСБМ 2: *310—311*), — возможно, и укр. *вертля́вий* (в ЕСУМ 1: *359* дается как исконное). Русизм и коми *верклян*, *вертлян* (КЭСК: *53*).

**вертлю́г**, *-á* ‘верея или навеска, петля и крюк, в большом размере’, ‘конец оси в машине, вставленный в гнездо’, ‘соединение головки бедренного мосла с гнездом таза, сустав, на котором обращается ляжка’ (Д 1: *183*; ТСРЯ), ‘приспособление для тканья в виде дощечки с отверстиями’ диал., ‘непоседа’ свердл., *ветлю́г* ‘коленный сустав’ яросл. (СРНГ 4: *153*, *195*), *вертлу́г*, *-а* и *вертлю́г*, *-а* ‘тазобедренный сустав’, ‘поворотный круг для пушки’, ‘гончарный круг’, ‘вертел’ (СлРЯ XVIII 3: *53*), *вертлюгъ* и *вертлугъ* ‘приспособление, с помощью которого вращающийся предмет прикрепляется к неподвижному (шарнир, кольцо)’ 1589, ‘приспособление, обеспечивающее подвижность ствола орудия в вертикальной плоскости’ 1572, ‘тазобедренный сустав’ XVII в. (СлРЯ XI—XVII 2: *99*) || укр. *вертлю́г*, (зап.) *верклю́г* ‘приспособление для подвешивания котла над огнем’, блр. *вяртлю́г* ‘бугорок в верхней части бедренной кости’, ‘вертлюг (в технике)’ (ЭСБМ 2: *310*; ЕСУМ 1: *359*) // Вост.-слав. дериваты с суфф. *-ugъ* от прасл. **vьrtьlъ* (*вертлу́г*) и **vьrtьl’ь* (*вертлю́г*), см. *ве́ртел* и ЭСБМ 2: *310*; Sławski SP 1: *68*. Выделение суфф. *-лугъ*, *-люгъ* и догадка о заимствованном (тюрк.?) происхождении resp. народно-этимологическом притяжении к *верте́ть*° (Schulz 1964: *50*) не убеждают. В связи с чередованием *o*/*u* в суфф. *-ogъ*/*-ugъ* Варбот указывает на с.-хорв. *vȑtlog* ‘водоворот’ и *vȑtljati* ‘вертеться’ (Варб. 1984: *222*; Sławski SP 1: *67*). Иногда допускают заимств. блр. *вяртлю́г* из рус. (ЭСБМ: там же).

О заимств. из рус. яз. в яз. Сибири (якут. *böltörük* и др.) см. Ан. 2003: *128.*

**ве́ртни** мн. ‘берестяные лапти’, ед. *ве́ртень* олон. (СРНГ 4: *154*) // Произв. от *верте́ть*° в знач. ‘плести’ (АОС 3: *122*), по строению аналогично *ве́рзни*° (Вахр. 1959: *29*, *76—77*; Михайлова СРГ 6, 1995: *37—38*).

**вертоголов**, *-а* прост. ‘легкомысленный человек, ветреник’: «*Смотри сложение*: … *вертопрах*, *воротоглаз*, *вертоголов*, *трясоголов*» (Ломоносов, см. СлРЯ XVIII 3: *53*), *вертоголо́вый* ‘глупый, несерьезный’ ю.-сиб., свердл., перм., вят., новг., ленингр. (СРНГ 4: *154*), *вертоголовой* прост. ‘ветреник’ (СлРЯ XVIII 3: *53*) // Сложение *верте́ть*° и *голова́*, видимо, на основе оборота *верте́ть головой* (Шелеп. 2: *66*). Сходно с польск. *wartogłów* (~ польск.

уст. и диал. *wartać* 'вертеть' + *głowa*), *wartogłowy*, см. *вертáть*, *вéрткий*, *вертопрáх*. Цитируемое Ломоносовым *воротоглаз* содержит *ворот*(*о*)- с *о*-ступенью в перв. части сложения. Ср. *вертоглáзый* 'быстроглазый' ленигр. (СРНГ 4: *154*) и *вертошáрый*°.

**вертогрáд**, -*а* церк. 'сад, особенно плодовый; виноградник' (Д 1: *182*), *А мудрого владение — Весь вертоград Христов* (Некрасов, «Кому на Руси жить хорошо»; также у Пушкина, Майкова, А. К. Толстого), *вертоград* 'сад' (*вертоград райский*, *небесный*), 'огород, бахча' (СлРЯ XVIII 3: 5*3*), церк. 'сад, особенно плодовый; виноградник' (СОРЯМР XVI—XVII 2: *109*), *вертоградъ* XII—XIII вв., *вьртоградъ* XII в. (СлРЯ XI—XVII 2: *99*), *вьртоградъ* 1057 (Срз. 1: *463—464*) || Из ц.-слав., ср. ст.-слав. **врътоградъ**. Вокализм перв. слога на рус. почве испытал влияние *вертéп*° I. Ст.-слав. слово из герм., ср. гот. *aúrtigards* 'сад, огород' ~ др.-англ. *ortgeard* (англ. *orchard*) 'сад, фруктовый сад'. В герм. яз. сложение, перв. часть кот. связана с гот. *aurtja* 'огородник, виноградарь', втор. часть — с гот. *gards* 'дом', рус. *огорóд*, *гóрод* и проч.; ср. рус. (< ц.-слав.) *виногрáд*, ст.-слав. **виноградъ** < герм., ср. гот. *weinagards* и проч. См. Брандт РФВ 25, 1891: *215*; Фасм. 1: *301*, *317*, *443*; Hellqu. 2: *1467*; Löwe KZ 39, 1906: *317*; Shevel. 1965: *88*, *236*. Гот. *aúrtigards* и т. п. сравнивают со ср.-в.-нем. *wurz*(*e*)*garte* 'сад с овощами', ср. англосакс. *wyrt*, ср.-в.-нем. *wurz*(*e*) и др. < герм. **wurti*- 'трава, корень' (ODEE: *631*, *1013*; Kl.: *899*). Согласно Орлу, этимоном ст.-слав. слова м. б. рефлекс герм. вост. **urti-garda*- (Orel 1: *188*).

Ст.-слав. **врът**(**о**)- наряду с серб.-цслав. *връть* (ср. *вьрть*, *врьть* κῆτος в Срз. 1: *464*), с.-хорв. *vȑt*, -*a*, словен. *vȑt*, *vŕta* род. ед. 'сад' (прасл. диал. **vъrtъ*) позволяют думать о герм. этимоне типа гот. **aúrts* 'сад, виноградник'. Судя по интонации, едва ли слав. назв. сада исконное, от **ver*- 'закрывать, запирать', см. *верéть* IV. Неясно отношение слав. **vъrtъ* и гот. **aúrts* к нар.-лат. *(*h*)*ortus* < лат. *hortus* 'сад'. Ставят вопрос о заимств. и слав. и гот. слов из роман. См. Bezl. 4: *364*; Sk. 3: *631*.

**вертóк** 'один поворот', 'вертушка, завертка', 'поверток, кран в сосуде' (Д 1: *182*), 'оконный шпингалет' (Schulz 1964: *50*), *вертóк*, -*ткá* 'всплеск от рыбы' волог. (СГРС 2: *66*), 'поворот': *верткá дать* 'резко повернуть' урал., 'увернуться, ускользнуть' волог. (СРНГ 4: *154*), 'круто повернуться, закружиться' арх. (АОС 3: *126*), *вертóк* 'водоворот' ленингр. (СРГК 1: *178*) // Уменьш. от *верт*°, непосредственно мотивируемое глаг. *вертéть*°. Блр. диал.

*вярто́к* 'веревка, которой оглоблю привязывают к саням' (ЭСБМ 2: *311*) — независимое образование из **вьртъкъ* (Там же) от *вьртѣти*, блр. *вярцéць.*

**вертопра́х** 'ветреник, неосновательный человек' (Д 1: *183*), «*Ну что было в этом вертопрахе похожего на ревизора*?» (Гоголь, «Ревизор»), 'то же', 'модный щеголь, петиметр' нач. перв. пол. XVIII в., *вертопра́шный*, *вертопра́шить* (СлРЯ XVIII 3: *54*; Виногр. 1994: *76—77*) // Сложение, включающее *верт-* (см. *вер-те́ть*) и *прах* 'пыль' (< ц.-слав., вместо исконного *по́рох*). Могло возникнуть под влиянием фразеологизма *пускать пыль в глаза*, кот. является калькой с франц. *jeter de la poudre aux yeux* (Виногр. 1994: *77—79*). Орел допускает существование фразеологизма **вертеть прах*(*ом*) (Orel 1: *188*). См. также ЭСРЯ МГУ 1/3: *67*. Вместе с тем, **в**° входит в ряд оценочных нарицательных имен, обычно с негативной характеристикой обозначаемого лица или явления: (диал). *вертоду́б*, *вертолу́б*, *вертоды́рка*, *верти́голова*, *вертихво́стка*° и др. (Жур. 2005: *383*). Махек сопоставил рус. слово с чеш. *větroplach* 'ветреник' < ? **vrtoprach* (Mach.: *701*). Но ср. рус. *вертополо́шка* 'ветреник' олон. (СРНГ 4: *204*).

**вертоша́рый** 'слишком бойкий, озорной' перм., ср.-урал., 'легкомысленный, ветреный' ср.-урал., 'нахальный, бесстыдный' ср.-урал. (СРНГ 4: *155*), 'слишком бойкий, озорной' волог. (СГРС 2: *66*), Алт. (Шелеп. 2: *66*) // Возникло на основе речения *вертеть*° *шарами* (Шелеп. 2: *66*), где *шары* 'глаза' (о рус. *шар* см. Фасм. 4: *406*). Ср. *вертоголов*°.

**вертъ I** см. *верте́п* I.

**вертъ II** 'мелкая монета': … *левкамъ цѣна рубль серебряными… деньгами*, *да пять вертовъ*, *цѣна ерту по четыре алтына…* 1663 (СлРЯ XI—XVII 2: *97*) // Заимств. Источник? М. б., из источника типа нем. *Wert* 'стоимость', но со знач. (нем. диал.?) 'деньга, монета', ср. др.-сакс. *werth* 'плата, деньги', англ. *penny-worth* 'грошовый'. Ср. *вардинг*°.

**верть I** 'обозначение поворота, оборота (как *мах*, *стук*, *бряк*)' (Д 1: *183*), «употребляется по значению глаголов: *вернуться*, *по-вернуть*, повернуться» (ТСРЯ), «[*Мужик*] *потолокся на месте и верть назад*» (Тургенев, «Степной король Лир»), межд. 'употребляется для обозначения быстрого движения, поворота' яросл., нижегор., влад., пск., курск., перм., *ве́ртью делать* 'на-скоро, кое-как' новг. (СРНГ 4: *157*), *верть*, *вёрт* 'о резком повороте, движении, действии' пск. (ПОС 3: *100*), *Лиса туда-сюда*

*хвостишком верть* (СлРЯ XVIII 3: *51*) || укр. *верть*, блр. *верць* (ЭСБМ 2: *88*) // Глагольное межд. от *вертéть*°, ср. *бряк*° и *брякать*° (РЭС 4: *317—319*; см. выше у Даля), *мах* и *махáть*, *стук* и *стýкать*, *стучáть*, *хлоп* и *хлóпать* (ЭСРЯ МГУ 1/3: *67*). Известен вариант с репризой и добавлением приставки *пере-* в усилит. знач.: *верть-переверть* 'необдуманно, легкомысленно' пск. (ПОС 3: *100*), *верть-перевéрть* = *версь-перевéрсь*, *вéрть-пéрть* 'туда-сюда, раз-раз' Селигер (СелСл 1: *91*), *Верть-повéрть В коробке смерть* (загадка) орл. (СРНГ 27: *229*). Относительно пск. *вёрт* ср. *верт*°.

Межд. *вертыx* 'верть' (пск., твер.) соотносится с глаг. *вертыхáться* 'вращаться вокруг чего-л., вертеться рывками' новг. (см. подр. СРНГ 4: *156*). Такие же отношения между *бултыx* и *бултыхáть*°, *бултыхáться*, ср. *чертыхáться*, *трепыхáться* (РЭС 5: *117*). См. также *вертéль*.

**верть II**, *-и* ж. 'самая грубая и толстая пряжа из хлопков, на ватолы, попоны и шептуны (пеньковые лапти)' влад. (Д 1: *183*; СРНГ 4: *157*), 'грубая и толстая пряжа' новг. ($НОС_2$: *102*), 'мочалка из лыка' арх. (АОС 3: *127*) // От *вертéть*° (**vьrt-ь — *vьrt-ěti*), по технике изготовления, см. *верчь* и *верть* I.

В знач. 'грубое полотно' кубан. (Бор. 2004—2005) м. б. связано с *верéть*° II.

**верть III**, *-и* ж. 'прорубь для рыбной ловли' пск. (СРНГ 4: *157*) // От *вертéть*° в знач. 'сверлить, буравить', ср. *верть*° II. Не совсем понятно **в**° 'боковой ряд прорубей для подледного лова рыбы' пск. (ПОС 3: *100*).

**вéрты** мн. 'крупная рыболовная снасть' Карел. (СРГК 1: *180*) // Лексикализованное мн. (pl. tant.) от *верт*°? Тогда 'снасть, которую заворачивают'?

**веружá** = *вѣружá* 'эпитимия духоборцев, наказание; подвиги духа и плоти', *вѣрýжник* 'подвигоположник, верижник (у «раскольников»)' (Д 1: *332*) // Произв. на *-ник* можно понять как 'тот, кто носит вериги' = *верúжник* от *верúга*° I. Допустимо **верýга* 'верига' (= с.-хорв. *verùga* 'извилина, излучина', о суфф. *-ига* ~ *-уга* см. Откупщиков Эт. иссл. 1981: *99—101* = Отк. 2001а: *34*), от кот. и образовано *вѣрýжник*, где *ѣ* скорее всего следствие того, что Даль отнес рассматриваемые слова к гнезду слова *вѣра* (см. *вéра*). Возможно, *вѣружá* значит букв. 'ношение вериг' и м. б. обратным дериватом от *вѣрýжник*. Согласно Фасмеру, **в**° из *вѣ-* (см. *вѣгласъ*) и *ружь* 'внешность; образ; вид; облик', *ружа* 'просвет,

наружная сторона' (ср. *наружу*, *снаружи*): **в**° = 'тот, кто чувствует свое тело' (Фасм. 1: *301*). Очень сомнительно.

**ве́рукса**, *веру́шка* см. *вера́ндукса.*

**верфь** ж. 'место и устройство для постройки морских или речных судов' (Д 1: *183*), «галанское, называют место, где корабли и другие суда строятся» XVIII (Татищ. 1979: *208*), *верьфь* 1757, *вервь* 1717, *верфть* 1790, *верфа* 1704, *верфь* 1703, *верф* 1700 (СлРЯ XVIII 3: *54—55*) // Усвоено из голл. *werf* (ср.-голл. *wa*(*e*)*rf*, *werf*, *worf*, *werft*), также через посредство н.-нем. *werft* (с 1700 г.), ранее *werf* (Meul. 1909: *237*; Фасм. 1: *301*; БВК 1972: *350*; Orel 1: *188*; ЭСРЯ МГУ 1/3: *67—68*; Черн. 1: *144*). Далее связано со ср.-н.-нем. *warf*, *werf* 'мол, дамба, причал', англ. *wharf* 'пристань, причал', др.-англ. *hwearf* (см. подр. ODEE: *1001*; Kl.: *886*; FvW: *788*; FT 2: *1368*). Женский род рус. слова и мягкость конечного согласного обусловлены принадлежностью голл. слова к ж. р., кот. обусловила и появление уже на рус. почве формы *верфа.*

Укр., блр. *верф* < рус. (ЕСУМ 1: *360*).

**верх I**, *ве́рха* и *ве́рху* род. ед., (*на*) *верху́* лок. ед., *верхи́* мн. 'самая высокая часть чего-л., верхняя часть, оконечность', 'высшие, руководящие круги общества', 'проценты, рост' (*верхи́ да лихва душу сгубят*), 'высшая степень чего-л.', 'поверхностные стороны знания, специальности' (*скользить по верхам*) и др. (ТСРЯ), *верх горы*, *головы* 'темя, макушка, маковка', *верх дома* 'верхнее жилье, чердак, крыша, кровля' (*взяли наверх* 'в барский дом, в девичью, в прислугу'), *верх* 'обертка, оболочка, чехол' (*тулуп с суконным верхом*), 'верхнее отверстие плавильной печи; количество руды, идущее в печь', 'сливки' (*подайте мне к чаю ве́рху*) яросл., волог., *верх реки́* 'вершина, исток, начало' (*бурлаки сверху на низ ушли*), *верх* 'верховая езда' (*отдать лошадь под верх*), *взять верх* 'одолеть, осилить', *повозка с ве́рхом* 'крытая, с кибиткой', *верхи́* мн. 'проценты, рост' (Д 1: *183—184*), *верх* 'верхний этаж в трактире, где качество обслуживания было значительно ниже, чем на первом' (Гиляровский и др., см. ЯСМ: *97*), *верё́х*, *-а* 'верх, вершина, макушка' смол., твер., новг., пск., петерб., олон., перм., волог., Карел., яросл., 'верхний этаж дома' пск., твер., ленингр., арх., олон., новг., 'верхний слой, поверхность' новг., ленингр., *верх*, *-а* и *-у* 'возвышенность, бугор, курган' тул., *верхи́* мн. 'верхний этаж' арх., дон., рост., урал., 'верхняя тетива рыболовных снастей' пск., дон., *верх* 'чердак' перм., арх., тоб., южн., 'спина лошади' калуж., оренб., 'отстой на молоке, сливки'

яросл., волог., *верха́* мн. ‘карман у пиджака’, ‘посторонние примеси при сортировке семян’ перм., *верхи́* мн. ‘исток, верховье реки’ сарат., сиб., ‘овраг’ тул., орл., курск., ворон., тамб., ряз., моск., твер. (см. подр. СРНГ 4: *143*, *158—160*), *верхи́* мн. ‘верхняя подбора невода с поплавками’ Дон, Азов, Сев. Кавказ, пск. (Мотуз. 2006: *296*), *верх* (*верьх*), *-а* и *-у* ‘верхняя часть, верхняя оконечность’, ‘вершина горы’, ‘вершина, крона дерева; верхушка растения, цветка’, ‘голова, темя’ (*Мой верьх…. Слезами обмывала* у Ломоносова), ‘преимущество, превосходство’, ‘верхний этаж’, ‘поверхность, наружный слой’, ‘верхнее течение’ (СлРЯ XVIII 3: *55—56*), *верх* «назывался двор государев» XVIII в. (Татищ. 1979: *209*), *на верьхо деисѫсоу* ‘сверху деисуса’ др.-новг., XII в. (НГБ № 549, см. Зал. 2004а: *406*), *вьрхъ* = *верхъ* = *врьхъ* ‘верх’, ‘вершина’, ‘купол’, ‘голова’, ‘победа’ (Срз. 1: *466—467*; СлРЯ XI—XVII 2: *100—101*) || укр. *верх*, диал. *верхи́* ‘верхняя часть рыболовной сети’ (ЕСУМ 1: *360*; Мотуз. 2006: *296*), ст.-укр. *верхъ* ‘вершина’, ‘купол’ (Тимч.: *93*), блр. *верх*, ст.-блр. *верхъ* ‘верх’, ‘купол’, ‘крыша, навес’, ‘крышка’, ‘верхнее течение реки’ (ГСБМ 3: *136—137*), ст.-слав. **връхъ** (**врьхъ**), **-оу**, реже **-а** род. ед., **вьрхоу** лок. ед. ‘верх’, ‘вершина’, ‘темя’, болг. *връх*, *върхове́* мн. (БЕР 3: *190*), макед. *vrv* ‘верх, острие’, ‘пенка молока’, с.-хорв. *vȓh*, *vr̀ha* род. ед. ‘верх’, ‘вершина горы’, ‘кончик, острие’, чак. *vȑh*, *vrhȁ* род. ед., словен. *vȓh*, *-a* и *vrhâ* род. ед. ‘верхушка’, ‘макушка’, ‘верх’, ‘острие’, чеш. *vrch*, *-u* ‘холм’, ‘верх’ (*nabýt vrchu* ‘взять верх над кем’), слвц. *vrch*, *-u* ‘гора’, ‘верх, верхушка’, польск. *wierzch*, ст.-польск. также *wirzch* и *wirch*, (в XVI в.) *wierch* и *wierszch*, диал. *wierzch* ‘верх, вершина’, кашуб. *v́ěřχ* ‘верх’, ‘крона дерева’ (Bor.: *695*), с.-луж. *wjerch*, *-a* ‘верх, вершина, поверхность’ (Sch-Š 21: *1615—1616*) // Из прасл. **vьrxъ*, *-ù* (*u*-основа) ‘верх, вершина’ (б.-слав. **u̯iršu-s*, прасл. **vь̑rxъ*, **vьrxòvi* дат. ед., см. Булатова, Дыбо, Николаев X МСС 1988: *56*; Дыбо 1981: *21*; Derks. 2008: *538*; Зал. 1985: *134*; ИлСв 1963: *146—147*), родственного лит. *viršùs* (*vir̃šus*), *-aũs* (*vir̃šaus*, см. об этой форме Būga RR 2: *657*) ‘верх’, ‘чердак’, ‘покрышка, обложка’, ‘власть, верхи’, ‘перевес, выигрыш’, *dúoti viršaũs* ‘дать с излишком’, *gáuti sù viršum̃* ‘получить с верхом’, лтш. *vìrsus* ‘верх, верхняя часть’, ‘поверхность’ (и.-е. **u̯r̥s-u-*; Snoj в Bezl. 4: *359* предполагает б.-слав. **u̯ir̃šus* им. ед., **u̯iršaũs* род. ед.), сюда же прус. ТО *Wirsisthen*, ИС *Wirsvne*, *Wirsutte*, *Wirsemund* и *Wirssneick* (Endz. 4/1: *339*); далее ср. лат. *verrūca* ‘бугор’, ‘бородавка’ (< и.-е.

*u̯e/ors-u-*; но суфф. *-ūca* не обязательно указывает на исходную *u*-основу), др.-англ. *wearr* ‘мозоль’ (< и.-е. **u̯ors-ú-*), др.-инд. *várṣman-* ср. р. (также *varṣmán-* м.) ‘высота, верхушка, вершина’, ‘объем, величина’ (< и.-е. **u̯ers-men-*), *várṣiṣtha-* ‘самый верхний, лучший’, др.-ирл. *ferr* ‘лучше’ (< и.-е. **u̯er-so-*), к и.-е. **u̯er-s-* от **u̯er-* ‘бугор(ок), холм (на земле или коже)’. См. Эккерт ВСЯ 4, 1959: *104*; УЗИС 27, 1963: *9*; Фасм. 1: *301*; Черн. 1: *145*; Дерягина ТопУр 1985: *54—65*; Sk. 3: *624*; Mach.: *700*; Fraenk.: *1261*; ЕСУМ 1: *361*; Берншт. 1974: *245*; Smocz. 2007: *759*; de Vaan 2008: *666*). В подтверждение *u*-основы указывают кроме прочего др.-рус. ИС (Туп.) *Верхуслава* (дочь князя Всеволода Мстиславича) 1137, ср. польск. ИС *Wierzchosław*, чеш., полаб. *Vrchoslav* (Вас. 2005: *156*). См. также *верхо́вье*, *верху́*.

Форма *верё́х* (со следами нового акута, см. ИлСв 1963: *145*) обусловлена действием втор. полногласия, откуда в литер. яз. произношение (ныне утраченное) [*вер’х*], некогда отражавшееся на письме: *верьх* (СлРЯ XVIII 3: *55*). См. Собол. 1907: *28*; ЭСРЯ МГУ 1/3: *68*. Ср. блр. диал. *вярох* ‘верх предметов, на который можно что-то положить’ (ЭСБМ 2: *307—308*).

Рассматриваемая лексема и ее дериваты (см. также *верх* II) часто встречается в топономике: назв. типа *Верх* (*Бѣжецкъıи вьрхъ*, Срз. 1: *466*), *Верхи* и т. п., также на др. слав. территориях (Мурз. 1984: *119*; Bezl. 4: *359*). Ср. *Верхо-* в назв. типа *Верхотурье* (назв. гор. на р. Тура, прит. Тобола, с кон. XVI в.), *Верхоленск* (в верховьях Лены), *Верхоянск* (в верховьях р. Яны), ранее *Верхоянский острог*, с 1638 г. (ср. назв. *Верхоянская* ул. на северо-востоке Москвы) и под. (Фасм. 1: *302*; Посп. 1998: *95*; УлМо 2003: *57*). Очень распространены географические назв., включающие прил. *Верхний*: *Верхний Тагил*, *Верхний Уфалей*, *Верхняя Ангара* (река, впадающая в Байкал), *Верхняя Пышма* и т. п. (Посп. 1998: *94—95*; Ник. 1966: *81*; Stasz. 1968: *479*; Kiss 2, 1988: *753*; УлМо 2003: *55—57*). Ср. *Верхне-Уральск* и проч. О сложениях с *верх*(*о*)- в диал. апеллятивах вроде *верхово́дка*° II см. Марецкая ДЛ 1974: *151—164*.

Относительно «социальных» знач. у слов *верхи́* и *низы́* (например, у Ленина) см. Сор. 1965: *519*.

**верх II** ‘овраг, водороина, балка, откуда обычно стекают ручьи’ орл. и др. (см. Д 1: *183—184*; Бурко ЛАРНГ 1996: *63—67*), *верхи́* мн. ‘исток, верховье реки’ сарат., сиб., ‘овраг’ тул., орл., курск., ворон., тамб., ряз., моск., твер. (см. подр. СРНГ 4: *143*, *158—160*), «*Верхом называется в Орловской губернии овраг*» (Тургенев, «За-

писки охотника») // Этимологически тождественно *верх*° I. Знач. ‘овраг’ возникло из ‘начало, исток реки’ < ‘верх (реки)’, поскольку истоки рек (ключи) могут располагаться в лощинах, низинах, оврагах. Ср. связанные с **в**° укр. *вершúна*, *вершóк* ‘исток реки, верховье реки’, *вершáдь* ‘то же’ и *вершíдь* ‘овраг, заросший кустами’. Из др. примеров сходной связи знач. ср. сев.-рус. *увáл* ‘холм’, ‘косогор, обрыв’ наряду с ‘выбоина на дороге, ухаб’, с.-хорв. *ȕvala* ‘долина’ или вост.-слав. *bor* ‘возвышенное место’ при с.-хорв. *bȏr* ‘карстовая яма’ (см. подр. Толст. 1969: *33*, *98—101*; РЭС 4: *56—58*, s. v. *бор* III). Еще одну мотивировку семантики ‘овраг’ дает рус. *повéршье* ‘возвышенная местность, откуда начинаются вершины оврагов’ курск. (Д 1: *143*).

**верх III** см. *верхý*.

**верха́ться** ‘свисать, болтаться’ арх. (СРГК 1: *180*) // Неясно. Возможно, к *верх*° I, по движению сверху вниз?

**ве́рхник**, **-***а* и **-***у* ‘верхний мельничный жернов’ перм., свердл. (СРНГ 4: *160*), арх., волог. (СГРС 2: *67*) || блр. диал. *верхнік* (ЭСБМ 2: *87—88*) // Произв. с суфф. *-ик* от прил. *вéрхний*, блр. *вéрхні* (= укр. *вéрхній*, польск. *wierzchni* и др.). Могло возникнуть вследствие эллипсиса словосочетания *вéрхний кáмень*, блр. *вéрхні камень*. Аналогичные назв. той же реалии: рус. *верхня́к* ср.-рус., ю.-рус. (СРНГ 4: *162*; здесь же и др. знач. слова), блр. диал. *вярхня́к*, *вэрхня́к*, укр. *верхня́к*, польск. *wierzchniak*, словен. *vrhnják* (ЭСБМ 2: *87*, *312*).

От прил. *вéрхний* с помощью суфф. *-ик* образовано *вéрхник* в знач. ‘вид верхней одежды’ свердл., ‘верхний косяк окна, двери’ перм., том., ‘отверстие в потолке вместо дымохода’ пск., ‘задвижка в дымоходе’ свердл. (см. подр. СРНГ 4: *160—161*; Schulz 1964: *50*), ср. блр. диал. *вéрхнік* ‘дымовое отверстие в курной хате’ (ЭСБМ 2: *87*).

**верхова́тый** ‘очень полный; наполненный выше краев, с избытком’ вят., *вéрховатый* ‘то же’ перм. (СРНГ 4: *162*), *вéрховатой*, *вéрьховатой*, *верховáтой* ‘наполненный доверху’ арх. (АОС 3: *133*), *верховáтый* ‘с большим верхом’ ряз. (Деул. сл.: *78*) || укр. диал. *верхóватий*, *верховáтий* (ЕСУМ 1: *360*), ст.-блр. *верховатый* ‘сверх меры’ (ГСБМ 3: *133*), болг. диал. *върховáт* (БЕР 3: *190*), чеш. *vrchovatý* ‘наполненный с верхом’, слвц. *vrchovatý* ‘гористый’ (= ‘полный гор’), ‘наполненный с верхом’, польск. *wierzchowaty* ‘с верхом’, словен. (Plet.) *vrhovȁt* ‘гористый’, ‘с богатой кроной (о дереве)’ // Возможно, прасл. возраста, из **vьrx-ovatъ(jь)* от **vьrxъ*, см. *верх* I.

**верхово́дить** ‘брать власть, распоряжаться, управлять, приказывать, советовать, где не просят’ (Д 1: *185*) // Возможно, из укр. *верхово́дити*, *верховоди́ти* (*верхводи́ти*), ст.-укр. *верхъ водити* XVII в. (Orel 1: *188*; ЕСУМ 1: *361*), ср. *верх*° I и *води́ть*. От глаг. образованы сущ. *верхово́д* ‘кто управляет, распоряжается самоуправно’, ‘затейщик, коновод’, *верхово́дка* ж. (диал. ‘проворная ловкая девушка’ калуж., СРНГ 4: *165*), ИС *Верховодъ* (*Курило Верховодъ*, крестьянин), зап., 1595 (Туп.: *140*), укр. *верхово́д* (*верхові́д*), блр. *верхаво́д*. Нет необходимости принимать в данном случае для *верх* знач. ‘победа’ (так в ЭСРЯ МГУ 1/3: *69*).

**верхово́дка I** см. *верхово́дить*.

**верхово́дка II** ‘рыба чехонь (?), синтявка (?); она весною, вероятно, по какому либо недугу плавательного пузыря, плавает и мечется боком поверху’ (Д 1: *185*), ‘мелкая рыба, плавающая в верхних слоях воды’ твер., ‘удочка с поплавком для такой рыбы’ олон., арх., ворон. (СРНГ 4: *165*), *верховодка*, *верьховодка* (о рыбке) (СлРЯ XVIII 3: *58*) || укр. *верхові́дка*, *верхово́дка* и др., блр. *верхаво́дка*, польск. *wierzchowódka* (см. подр. Усачева Эт. 1974: *98*) // Сложение *верх*° I и глаг. *води́ть*(*ся*) + суфф. -*ъка* (Led. 1968: *73*), вторично мотивируемое словосочетанием *верховая вода* (ср. Марецкая ДЛ 1974: *156*, *160*, *163*). Для ихтионима имеются синонимы — рус. *верхово́дица* (Карел.), укр. *верхово́диця*, рус. *верхо́вка* новг., твер. (СРНГ 4: *164*), укр. диал. *поверхо́виця* (ЕСУМ 1: *361*; 4: *467*), блр. *вярхо́ўка*, польск. *wierzchówka* (ЭСБМ 2: *313*). См. Колом. 1983: *44—45*; Усачева Эт. 1971: *182* и Эт. 1974: *97—98*, *105*, где также др. ихтионимы с начальным *верхо*-: *верхогля́дка*, *верхолё́тка*, *верхопла́вка* и др.

**верхо́вье** ‘что лежит выше, вверху чего, дальше и выше’, чаще ‘о вершине реки, начале, истоке; верхняя часть реки’ (Д 1: *185*), ‘высокое, возвышенное место’ ряз., ‘верхний слой снега в стогу’ ленингр., пск., твер., ‘плесень на верху кадок с капустой, огурцами’ твер., ‘первые вычески льна для пряжи’ пск., смол., Литва, Латвия, ‘низкокачественное льноволокно’ пск., ср.-урал., Литва (см. подр. СРНГ 4: *167*), ТО *Волго-Верховье*, где исток Волги в Тверской обл. (Мурз. 1984: *119*), *верховье* и *верьховье* ‘начало, исток реки; местность, прилегающая к истоку реки’, ‘то, что лежит наверху, сверху, верхний слой’, *верховья* и *верьховья* мн. ‘полотно из первых вычесок льна’ (СлРЯ XVIII 3: *59*; Татищ. 1979: *209*), *верховье* ‘верх, вершина, верхушка’ 1496 ~ 1113 гг. (СлРЯ XI—XVII 2: *105*), *до вьрховья* ‘до верховья (ручья)’

др.-новг., XIII в. (НГБ № 390, см. Зал. 2004а: *507*), *верховиѥ = верховьѥ* ‘верх, вершина’, ‘верхнее течение реки’: *по вьрховью Мячина* 1148 (Срз. 1: *465*) || укр. *верхі́в’я* ‘верхушка’, ‘верхнее течение реки, исток’, ст.-укр. *верховъе* ‘вершина’ XVI в. (Тимч.: *93*), блр. *вярхо́ўе* ‘верхнее течение реки, исток’, диал. ‘первые вычески льна’ (ЭСБМ 2: *313*), ст.-блр. *верховье* ‘верховье (реки)’, ‘верхушка’ XVI в. (ГСБМ 3: *134*), словен. *vrhộvje* собир. ‘горы’, польск. *wierzchowie* ‘верхнее течение реки и прилегающий край’, ‘верхушки деревьев’ // Из прасл. **vьrxovьje* ‘то, что сверху’ (> ‘исток реки’, преимущественно вост.-слав.), произв. с суфф. *-ьje* от **vьrxъ* (см. *верх* I, *верху́*); *-ov-* < *-ou̯-* отражение основы на *-й-* производящего слова (Эккерт ВСЯ 4, 1959: *104—105*; ЭСРЯ МГУ 1/3: *69*).

То же *-ov-* содержится в произв. (диал.) *верхово́й* и *верхо́вый* (*верхово́й ве́тер*, *верхова́я во́да* и под.), *верхо́вские казаки* мн. ‘казаки станиц по Верхнему Дону’ дон., *верхо́вские города* ‘города в верховьях рек’, *Верхо́вские княжества* ‘древнерусские княжества в верховьях Оки’, *верхови́к* ‘верховой ветер’, *верхо́вина* и *верхови́на* ‘возвышенное место’ и проч. (СРНГ 4: *162—167*; Д 1: *185*; СлРЯ XVIII 3: *59*; СлРЯ XI—XVII 2: *102—105*), укр. *верхови́й*, *верхови́к*, *верхови́на* (ср. ТО *Верхови́на*), блр. *вярхо́вы*, слвц. *vrchový* (*kôň*), польск. *wierzchowy* (*koń*) и др. (ЕСУМ 1: *360*; ЭСБМ 2: *312—314*; Kiss 2, 1988: *754*; Mach.: *700*; Bor.: *695*; Берншт. 1974: *345*; Дерягина ТопУр 1985: *62—63*).

Прил. *верхо́вный* (*верьховный*, *-ой*) ‘высший, первенствующий по сану, власти, званию’ (Д 1: *184*), ‘то же’, ‘верхний’ (СлРЯ XVIII 3: *58*), *вьрховьнии = врьховнии = верховьнъıи* с XI в. (Срз. 1: *465*), укр. *верхо́вний*, блр. *вярхо́ўны* ‘высший’, ст.-блр. *верховный* XVI—XVII 3: *133*) < ц.-слав., ср. ст.-слав. **врьховьнъ** (ЭСРЯ МГУ 1/3: *70*; ЭСБМ 3: *314*) < прасл. **vьrx-ov-ьnъ*(*jь*). Однако рус. *верхо́вный* ‘грубый, изготовленный из оческов льна’ пск., Литва, *верховно́й* ‘живущий в верховьях’ волог., том. (СРНГ 4: *165*) исконные образования.

Болг. *върхо́вен*, серб. *вр̏ховнӣ* < рус. (Берншт. 1974: *245*).

От **в**° образовано сущ. *верхове́нство* (с кон. XVIII в.), о кот. см. ЭСРЯ МГУ 1/3: *68*; Сор. 1965: *222*.

**верхо́лье** ‘поверхность земли (?); название места, названного поля’ пск. (ПОС 3: *108*) // Сопоставляется (Павлова Эт. 1991—1993: *108*) со словен. *vrhộl*, чеш. *vrchol*, польск. *wierzchol*(*ek*) < прасл. **vьrxolъ* ‘вершина, верхушка’ от **vьrxъ* (см. *верх* I), ср. лит.

*viršẽlis* ‘верхушка’ (ЭССЯ. Просп. 1963: *89*; Sławski SP 1: *109*). Блр. диал. *вершалíна* ‘верх дерева’, ‘борона, вид сохи’, видимо, адаптированный балтизм (Там же; ЭСБМ 2: *108*).

**верхо́м** ‘сидя на лошади или ином чем’ (Д 1: *184*), *верхóм* (СлРЯ XVIII 3: *59*), *верхомъ* с XVI—XVII вв. (СОРЯМР XVI—XVII 2: *116*; СлРЯ XI—XVII 2: *105*) || блр. *вярхóм*, ст.-блр. *верхомъ* (ГСБМ 3: *132*, *134*), польск. *wierzchem* // Этимологически тождественно нареч. (диал.) *вéрхом* ‘по верху’, ‘сверх краев’ (СлРЯ XVIII 3: *59*; ПОС 3: *107*), форме твор. ед. от *верх*° I, прасл. **vьrxъть* от **vьrxъ*. Ср. укр. *вéрхом*, блр. *вéрхам*, слвц. *vrchom* ‘(с) верхом’. Расхождение знач. ‘(с) верхом, по верху’ и ‘верхом (на коне), конно’ закрепляется фиксацией ударения на последнем слоге для знач. ‘конно’; ср. отношения между рус. *чúстую* — *вчистýю*, *плóтную* — *вплотнýю* (Шапиро РЯШ 1, 1947: *30*; ЭСРЯ МГУ 1/3: *70*).

У нареч. *верхóм* имеется вариант (исходно соответствовавший множеству субъектов действия, см. Журавлев ОЛА 1978: *228—230*, *232—235*) *верхами* ‘сидя на лошади или ином чем («о многих»)’ (Д 1: *184*), из формы твор. мн., часто в лит-ре XIX в., в том числе, у Пушкина, например: «Казаки стояли *верхами…*», но «*Я… сел верхом*» («Капитанская дочка»; см. еще Виногр. 1947: *359—360*), *верхáми* пск. (ПОС 3: *107*), ряз. (Деул. сл.: *78*), *верхáми* (СлРЯ XVIII 3: *59*), *верхами* (СОРЯМР XVI—XVII 2: *112*, *116*; СлРЯ XI—XVII 2: *102*, *105*), ст.-блр. *верхами* (ГСБМ 3: *132*, *134*). Этой форме предшествовала более ранняя, восходящая к **vьrxy* твор. мн. от **vьrxъ*: ст.-рус. *верхи* ‘верхом (на лошади)’ 1564 (СлРЯ XI—XVII 2: *102*; СОРЯМР XVI—XVII 2: *112*), укр. *вéрхи*, ст.-укр. *верхи*, *верхы* (Тимч.: *93*, *94*). Ср. лтш. *vìrsū* ‘сверху’, застывший лок. ед. от *vìrsus* ‘верх’, а также лит. *viršum̃* ‘поверх, наверху’, из подвергшейся апокопе формы *viršumì*, твор. ед. от *viršùs* ‘верх’; лит. *vir̃š* ‘над, выше’ из усеченных нареч. *viršùj*, *viršuĩ*, кот. из *viršujè*, лок. ед. от *viršùs* (Bezl. 4: *360*; Smocz. 2007: *759*).

Рус. *вéрхи* нареч. ‘верхом (на лошади, муле и др.)’ дон., новорос. (Д 1: *184*; СРНГ 4: *160*; встречается у Шолохова), судя, по географии, м. б. из укр.

**верхосы́ть**, *верхсы́ть* см. *вéрсыть* I.

**верхотýра** ‘высоко расположенная часть чего-л.’ разг. (ТСРЯ), ‘империал (конки)’ с кон. XIX в. (Сор. 1965: *269*); ср. у Чехова: «*Гвоздиков сел на конку и за шесть копеек* (*он ездил всегда на* “*верхотуре*”) *доехал до заставы*» (ТСРЯ) // Сложившееся в петербургском просторечии образование, состоящее из *верх*(*о*)-

(см. *верх* I) и -*тура*, ср. нареч. *пехту́рой* ‘пешком’ при (*идти*) *пёхом*, *пехо́та*. Моделью могли послужить заимствованные слова типа *армату́ра*° (РЭС 1: *286*), *мануфакту́ра* и т. п. В них выделяется суфф. -*ура* (Виногр. 1947: *142*). Согласно ЭСРЯ МГУ 1/3: *70*, **в**° образовано с суфф. -*ура* от сущ. типа *верхота́* ‘верхняя часть чего-л.’ арх. (СГРС 2: *72*), также ИС *Верхота* (*Петрушка Верхота*, Якутский служилый человек) 1680 (Туп.: *140*), суфф. как в *высота́*. Ср. *верхоту́рье* ‘верх, верхотура’ перм., челяб., свердл., пенз., ‘верхняя одежда’ калуж. (СРНГ 4: *170*), ‘верхние ряды, галерка’ (И. Шмелев и др., см. ЯСМ: *98*). Конечное -*турье* здесь никак не связано с -*турье* в ТО *Верхоту́рье*, о кот. см. *верх* I.

**верхохо́н** ‘житель верховьев рек’ олон., *верхохо́нье* ‘верхний (южный) конец деревни’ арх. (СРНГ 4: *170*) // Возникло вследствие ассим. *х…к* > *х…х* из *верхоко́н*, -*ко́нье*, ср. *верхоко́н* ‘житель части селения выше по течению реки’ арх. (АОС 3: *133*), *верхоко́на* мн. ‘жители верхнего конца деревни’, *верхоко́нье* ‘верхний конец населенного пункта (деревни, куста деревень)’ арх. (СГРС 2: *71*). Сложение *верх*(*о*)- (см. *верх* I) и *кон*- в слове *коне́ц* и т. п. Употребление этого слова как назв. части селения возникло, по-видимому, в Новгородской земле и м. б. связано с балт. влиянием (балт. *gal*- ‘конец, край’), см. Ан. 2005: *33* (с лит-рой). Не совсем понятно *верхохо́ны* мн. ‘кожаные рукавицы’ (толкование со знаком «?») в контексте *Бурлаки сертуки носят модные*, *Верхохоны-то грязные*, *Верхохоны-то в артели* арх. (СРНГ 4: *170*).

**верху́** нареч. ‘в верху, в вышине, в выси’, предл. ‘над, сверх, сверху’: *верху горы́* (Д 1: *184*), *верхю* ‘выше’ волог. (СРНГ 4: *171*), *верх* (*верьх*) нареч. и предл. ‘наверх’, ‘против течения, выше по течению реки’, *верху́* нареч. ‘вверху, наверху’, ‘выше по течению реки’, ‘верхом (без седла)’ арх. (АОС 3: *129*, *141*), *верх* (*верьх*), *верху́* предл. ‘сверху, над’, нареч. ‘наверху, в верхней части’ (СлРЯ XVIII 3: *56*), *верхъ* нареч. ‘вверх’, предл. ‘поверх чего-л.’, *верху* (*вьрху*, *вьрьху*) нареч. ‘вверху, сверху’, предл. ‘поверх, над’, ‘вверху (о верхнем течении рек)’ (СлРЯ XI—XVII 2: *105—106*), *вьрхȣ* ‘на верху, над, на’ 1057 (Срз. 1: *466*) || ст.-блр. *верху* нареч. ‘сверху’, ‘выше’ (ГСБМ 3: *135*), ст.-слав. **връхоу** нареч. и предл. ‘supra’, болг. *връху́*, диал. *врът* (из *връху́*) ‘наверху’ (БЕР 3: *191*, *213*), макед. *na vrv* предл. ‘на самом верху’, с.-хорв. *vȑh* предл. ‘сверх’, ‘над’, (чак.) *vȑhu* предл., словен. *vȓhu* нареч. и предл. ‘поверх, выше, на(д)’, ст.-чеш. *vrch* ‘на’ (*vrch koně* ‘на коне’, Mach.: *700*) // Из прасл. **vьrxu* ‘поверху, наверху’ и **vьrxъ* ‘вверх, над’,

нареч. (предл.), возникших на основе падежных форм сущ. **vьrxъ*, соответственно лок. ед. и вин. ед. (Bezl. 4: *360*;), см. *верх* I, *верхóм* и Эккерт УЗИС 27, 1963: *9*. Форма *верхю* из *верьхý* вследствие прогрессивной ассим. Многочисленны сочетания с предлогами, откуда составные нареч.: *вверх*, *вверхý*, *дóверху*, *наверх*, *наверхý*, *повéрх*, *пóверху* (ср. лтш. *pa virsu*), *сверх*, *свéрху* и др., прасл. **vъ vьrxъ* (*-u*) и т. п. (ESSJ 1: *281—282*).

**верчь**, *-и* ж. ‘способ прядения без веретена’: «дерганье и кручение ладонями остатков волокна от прядения (*хлопок*) или от чесания (*начеси*)… и наматывание готовой пряжи на руку или вокруг корзины» тул., пенз., ‘толстая, грубая конопляная пряжа, которую крутят руками из отходов волокна’ ряз., влад., ‘веревка из конопляных хлопьев (для изготовления дерюг, половиков и проч.)’ ворон. (СРНГ 4: *171*), ‘отходы льна’ дон. (СлРДГ 1975: *60*), ‘каравай’ зап.-брян. (Раст.: *64*) || укр. (диал.) *верч* ‘пучок’, ‘связка коры для постола (обуви)’, ‘небольшая булка, которую давали на свадьбе’, *вéрчик* ‘пук соломы’, ‘три-четыре горсти конопли, связанные в одну’, ‘плетеная булка’ (ЕСУМ 1: *359*), блр. диал. *верч*, *вéрчик* ‘связка вычесанного льна или конопли’, *верч* ‘связка лыка’, *верч*, *верчык* ‘связка проводов и проч.’, ‘вид пшеничного хлеба, каравай’, ‘баранка’, *вэрч* ‘связка лыка, прутьев’ (ЭСБМ 2: *89*, *297*), ст.-блр. *верчъ*, уменьш. *верчикъ* ‘витая булка’ (ГСБМ 3: *138*) // Из прасл. диал. (вост.) **vьrt’ь* (**vьrt-jь*), *-i* ‘кручение, наматывание (пряжи и проч.)’ > ‘моток, веревка, пучок’, далее ср. *верть*° II, *вертéть*°. Знач. ‘каравай’ в зап.-брян. говорах (ср. и ‘булка на свадьбе’ в укр.), видимо, из ‘украшенный хлеб’, следствие развития типа ‘месить, вращать, крутить’ > ‘украшать’ (Меркулова Эт. 1977: *101*).

Рус. *вéрча* ‘вид пряжи, приготовленной с помощью закрутки нитей руками, а не веретеном’ пенз., новос., ‘половик, сотканный из тряпок’ тул. (СРНГ 4: *171*; СРГНО: *58*), ‘вид крученой руками пряжи’ ворон. (СВГ 1: *207*), Морд. (СлМорд 1: *68*) перешло в *а*-основы.

**верш I** ‘крупный, гладкий песок вроде гальки’ новг. (СРГК 1: *182*) // К *верстá*° II. Ср. также *хверш*, *хвёрш* пск., *хверш* твер., новг. (КСРНГ) со сходными знач., *хвершоватый* ‘каменистый, песчаный’ (Там же), *хвершь* и *хвéрша* ‘мелкий природный щебень или хрящ’ пск. (Д 4: *545*).

**верш II**, *-а* м. ‘рыболовная снасть из прутьев, верша’ пск. (ПОС 3: *108*), ‘рыболовная сеть из хвороста’ ворон. (СВГ 1: *208*), *вёрш* ‘верша’ арх. (СРНГ 4: *172*), волог. (СГРС 2: *73*) // Вариант м. р. к

*ве́рша*° I. Ср. словен. диал. *vȓš*, *-a* (Bezl. 4: *363*), ст.-чеш. (MSS) *vrš* (= *vršě*).

**ве́рша I** ж. ‘рыболовный снаряд из прутьев, состоит из двойной плетеной воронки; наружная, с глухим хвостом, называется *бóчка* мн.; малая или вставная: *детыш*’ (Д 1: *186*), *вёрша*, *верша* ‘орудие для летней и зимней донной ловли рыбы, сплетенное (из прутьев, также дранки, ниток, веревок) в виде конуса с внутренней вкладкой’ арх. (АОС 3: *107*), *вё́рша*, *вершá* ‘то же’ арх., волог., *вё́рша* ‘связанная пучком солома, которую опускают в чан или бочку для процеживания пива’ арх. (СГРС 2: *73—74*), *ве́рша*, *ё́рша* ‘рыболовный снаряд из прутьев’ сев. (СРГК 1: *183*; Михайлова ЛАРНГ 2006: *280*), *ве́рша* ‘рыболовный снаряд’ смол. (СлСмГ 2: *33*), ‘сеть, натянутая на палки’ яросл. (ЯОС 3: *6*), *ве́рша* (*вё́рша*, *ви́рша*) и *вершь*, *-и* ж. ‘конусообразное рыболовное орудие, верша’ пск. (ПОС 3: *108*), *ве́рша* (*вирша*, *вѣрша*) ‘рыболовная снасть’ (СлРЯ XVIII 3: *60*), *верша* ‘верша’ 1583, ‘рыболовный участок’ 1678 (СлРЯ XI—XVII 2: *106*), *верши в колах ставить* 1568 (СОРЯМР XVI—XVII 2: *117*) || укр. *ве́рша*, блр. *ве́рша*, ст.-блр. *верша* 1542 (ГСБМ 3: *138*), болг. *въ́рша*, с.-хорв. *vȓša* (в Средней и Южной Далмации *vȓšva*) и *vr̀ša*, чак. *vȅrša*, словен. *vŕša* (Bezl. 4: *363*), чеш. *vrše*, ст.-чеш. *vršě*, польск. *wiersza*, ст.-польск. *wirsza* (Brück.: *617*), польск. диал. *wiersz*, кашуб. *v́erš* ж., словин. (Lor.) *vi̯ȇrša* (Popowska-Taborska SEC 10, 2005: *347*, *349*; SEK 5: *251—252*), с.-луж. *wjerša* (Sch-Š 21: *1617*) // Из прасл. **vьrša* ‘плетеная рыболовная снасть, верша, сеть’ (**vь̏rša*, а. п. *a*, см. Derks. 2008: *539*) < ? **vьrs-ja*, кот. трудно отделить от рус. *вере́жа*° I < **vьrzja* (Mach.: *701*; Machek Slav. 23/1, 1954: *66*; БЕР 3: *214*; ЕСУМ 1: *362*; ЭСБМ 2: *89*), лит. *várža* ‘верша’ и проч. В отношении различия глухой/звонкий ср. *ве́рес*° I. В «глухом» варианте предполагают сигматический суфф.: **vьrsja* < **u̯r̥g’h-s-i̯ā* (Торп, Зубатый, см. Traut.: *355*; Būga RR 2: *657*; Фасм. 1: *302*; Sk. 3: *630*). Встречается сравнение **vьrša* также с др.-в.-нем. *werc* ‘работа’, *wirken* ‘заниматься шитьем, тканием, сеянием’, и.-е. **u̯erg’*- (Derks. 2008: *539*), что не убеждает. Нередкое толкование **vьrša* как произв. от **vьrxъ* (ср. *верх*° I), мотивируемое конической формой верши (Зубатый, Ильинский, см. Фасм.1: *302*; Orel 1: *188—189*), отражает скорее нар. этимол. (или контаминацию, см. Shevel. 1965: *364*). См. также *верё́ха* II.

Рум. *vîrşă*, *vîrşie*, венг. *varsa* и др. < ю.-слав. (Sk. 3: *630*; MNyTESz 3: *1094*).

Сной исходит из прасл. **vьrs*(’)*i* (ср. хорв. *vȓšva*, где *-va* он объясняет переходом в склонение на **-y*/*-ъve*), толкуя его как произв. от **versъ* ‘вереск’ (‘верша’ < б.-слав. **u̯i*/*īršī* ‘сплетенное из вереска’), что по его мнению позволяет, ввиду лит. *vìržis* ‘вереск’ и под. форм со звонким согласным в исходе корня, объяснить колебание между рус. *ве́рша* и т. п., с одной стороны, и лит. *váržа*, с другой (Sn.: *836*; Bezl. 4: *363*; рус. *вере́жа* ‘верша’ не привлекается). Однако **versъ* и его и.-е. корреляты м. б. субстр. происхождения, а верши плетутся по преимуществу из прутьев.

**ве́рша II** ‘беда, неприятность’ диал., *вё́рша* ‘то же’: *ввел ты меня в вё́ршу* пск. (СРНГ 4: *172*), *ве́рша* ‘неприглядные поступки, дела’, *ввести в ве́ршу* ‘вовлечь в нехорошее дело, неприятности, хлопоты’, *найти* (*себе*) *ве́ршу*, *влезть в ве́ршу* ‘навлечь на себя неприятности’ пск. (ПОС 3: *108*), *верша* ‘о ловушке, подвохе, каверзе’ (СлРЯ XVIII 3: *60*) // Перен. от *ве́рша*° I. Ср. литер. *попасть в ловушку*, *в капкан*, *в сети*.

От указ. фактов следует отделять выражение *в вершу играть* ‘конаться на палке, приговаривая «вышник, нижник», пока не выйдет вся палка’ петерб. (СРНГ 4: *172*), кот. от *верши́ть палку* ‘конаться на палке’ вят. (СРНГ 4: *174*), см. *верши́ть* I, *ве́рша* IV.

**ве́рша III** ‘мутовка’ новг. ($НОС_2$: *103*) // Видимо, к *верши́ть*° I, ср. *вершить* ‘двигать’ диал. (СРНГ 4: *174*).

**ве́рша IV** ‘стог сена’ пск. (ПОС 3: *108*), ‘конусообразная верхняя часть стога’ брян. (СлБрянГ 2: *47*), ‘связанные крест накрест четыре палки, которые кладутся поверх стога для его укрепления’ новос. (СРГНО: *58*) // К *верши́ть*° I.

**вё́рша** ‘возвышенность’ арх. (СГРС 2: *74*) // Из **vьrx-ja* от **vьrxъ*, см. *верх* I.

**вершала́ I** мн. ‘колья, вбитые в дно озера или реки для просушки невода’, ‘сооружение из жердей для просушки сена, веников, табака’ яросл. (СРНГ 4: *172*; ЯОС 3: *6*), ‘приспособление, состоящее из длинной жерди на двух столбах для развешивания сетей (невода) или снопов зерновых и льна с целью просушки’ арх. (АОС 3: *142*) // Ввиду *ве́рша* ‘сеть, натянутая на палки’ яросл. (ЯОС 3: *6*) можно думать о контаминации *ве́рша*° I и *вешала́* (*ве́шала*, *ве́шалы*) ‘жерди, укрепленные на козлах, столбах и т. п., предназначенные для развешивания и сушки снопов, сена, сетей, рыбы и проч.’ диал. (СРНГ 4: *220*) от *ве́шать*. Ср. *верша́лой* ‘вяленый’ арх. (АОС 3: *143*), кот. могло возникнуть вследствие влияния **в**° на *веша́лой* ‘испорченный’, *веша́ной* (*веша́нойо*

*мясо повúсили, насолили*) от *вешáть, вéтхий*, ср. также *вещáлой* ‘то же’ арх. (АОС 3: *25*; 4: *42*).

**вершалá II** мн. (знач.?): *И вершалá берут теперь да бритвы вострые…* сев. (СРНГ 4: *172*) // Скорее всего, форма мн. к *вéршал* = *фéршал*, нар. формы слова *фéльдшер* (из нем., см. Фасм. 4: *189*). См. Страхов Palaeosl. 12/1, 2004: *295*.

**вершú** ‘плетень из ивовых прутьев’ олон. (СРНГ 4: *172*) // Видимо, форма мн. к *вéрша*° I = *вёрша*, *вершá*.

**вершиѥ** см. *вермиѥ*.

**вершúна I** ‘верх, верхушка, темя, маковка’, ‘начало, исток реки’ (Д 1: *184*), ‘верхняя часть снопа с колосьями’ урал., кем., ‘темя головы’ кем., ‘отстой на молоке, сливки’ смол., ‘верхняя часть пруда’ вят. (СРНГ 4: *173*), *вершúна*, *верьшúна* ‘верхняя часть, верхушка’, ‘вершина горы, холма и т. п.’, ‘верхушка дерева’, ‘крыша, купол, шпиль’, ‘исток реки и прилегающая к ней местность’ (СлРЯ XVIII 3: *60—61*), ‘верх, верхушка, исток’, ‘верховье, исток’ XVI—XVII вв. (СлРЯ XI—XVII 2: *108*) || укр. *вершúна* ‘вершина’, ‘исток реки’, диал. ‘вершина горы’ (Юрковский ВСО 1979: *199*), ст.-укр. *вершина* ‘верховье (реки)’ (Тимч.: *94*), блр. (диал.) *вяршы́на* ‘верх чего-л.’, ‘верхняя часть дерева’, ‘сметана’ (ЭСБМ 3: *319*), болг. *вършúна* ‘срубленная тонкая ветка’, диал. *въ́ршина* ‘мелкие ветки’, ‘шест, прут’ (БЕР 3: *190*), словен. *vršína*, чеш. *vršina* // Из прасл. **vьršina* ‘вершина’, произв. с суфф. *-ina* от **vьrxъ*, см. *верх* I (ЭСРЯ МГУ 1/3: *71*), *вершúна* II. Ср. **nizina* от **nizъ*, рус. *низúна*, *низ* (ЭССЯ 25: *141—142*). Лит. *viršū̃nė* ‘вершина’, лтш. *virsūne* сходные, но независимые образования.

**вершúна II** ‘овраг’ орл. (Д 1: *184*), ‘овраг’ тул., калуж., курск., орл., тамб., сарат., самар., ‘овражек, рытвина’ тамб., ‘овраг, в котором можно косить’ моск., ‘низменное место, покрытое лесом’ новг., ‘склон, ложбина, по которым течет вода во время половодья’ калуж. (СРНГ 4: *173*), ‘овраг, низменное, поросшее кустарником место’ (СлРЯ XVIII 3: *61*), ‘яр, обрыв, овраг’ XVII в. (СлРЯ XI-XVII 2: *108*) // Возникло на рус. почве как рефлекс прасл. **vьršina*, см. *вершúна* I. В отношении семантики см. *верх* II, *вершóк* II.

**вершúть I**, *вершý* (*дело*) ‘кончать, оканчивать, завершать’, *вершúть* ‘обвершить (стог)’, ‘решать чью-л. участь’ (Д 1: *184*), ‘закладывать верх стога сена, скирды’ яросл., влад., костр., волог., ленингр., арх., вят., курск., орл., дон., пенз., симб., перм., ср.-урал., ср.-обск., барнаул., *вéршить* ‘то же’, ‘доделывать верх

кровли, верхнюю часть строения' пск., *верши́ть дом*, *крышу* вят., ворон., свердл., *верши́ть палку* 'конаться на палке («играющие рука к руке поочередно берутся за палку, с конца ее, тот, кому не останется места на балке, водит») вят., *верши́ться* 'заниматься вершением (укладкой верхних слоев сена в стогу)' костр., свердл., волог., 'заостряться кверху' арх. (СРНГ 4: *174*; СГРС 2: *75—76*), *верши́ть* 'окончить, завершить', 'решить (судебное дело), вынести приговор', 'совершить, осуществлять', 'сделать верх у стога' (СлРЯ XVIII 3: *61*), *вершити* 'завершить, закончить', 'решить судебное дело', *вершити смертию* 'казнить', *вершити головами* 'рисковать головами', *вершитися* 'закончиться, завершиться' XVI—XVII вв. (СлРЯ XI—XVII 2: *108*) || укр. *верши́ти* 'совершать', 'выводить верх', блр. *вяршы́ць* 'обвершать стог, скирд', ст.-слав. **съвръшити** 'perficere, absolvere', болг. *въ́рша* 'делать, выполнять', макед. *врши*, с.-хорв. *vŕšiti*, *vȑšīm*, словен. *vršíti*, *-ím* 'исполнять, совершать', 'укладывать в кучу' (*stog vršíti*), *vršíti se* 'состояться, происходить', чеш. *vršiti* 'складывать (в кучу), накладывать (до верху); вершить стог', *vršiti se* 'возвышаться', слвц. *vŕšit'* 'складывать, накладывать доверху', *vŕšit' sa* 'нагромождаться', польск. диал. *wierszyć* 'ставить крышу со скатом' (Варш. сл. 7: *586*; см. также Дыбо 2000: *446*) // Из прасл. **vьršı̋ti*, **vьršjǫ̍* (Булатова, Дыбо, Николаев X МСС 1988: *56*) 'укладывать, устраивать верх (стога, дома), обвершать', 'завершать (устраивать снизу доверху)', произв. от **vьrxъ*, см. *верх* I. Исходное знач. было, видимо, 'обвершать стог, устраивать верх стога', отсюда 'делать (снизу) доверху, завершать', (южн.) 'делать, исполнять, выполнять'. Показательно укр. (Полесье) *завыршы́ты* 'делать верх на стоге, крыше', 'закончить дело', (Карпаты) *завершити* в тех же знач. (Толстой ЛПол. 1968: *15*). См. подр. Булаховский Тр. ИРЯЗ 1949: *183*; Schulz 1964: *50*; ЭСРЯ МГУ 1/3: *71*; БЕР 3: *214*; Sk. 3: *624*; ЭСБМ 2: *320*; Bezl. 4: *364*; Sn.: *836*. Ср. сложения с приставками: **do-*, **obvьršiti* (ЭССЯ 31: *129*), **sъ-*, *za-vьršiti* и др., рус. *доверши́ть*, *обверши́ть*, *соверши́ть*, *заверши́ть*.

Рус. *верша́ть* 'завершать, окончить' (Д 1: *184*; СРНГ 4: *172*; СлРЯ XVIII 3: *61*) < прасл. **vьršati*, кот. м. б. результатом ранней перестройки **vьršiti*. Ср. *доверша́ть*, *обверша́ть* (ЭССЯ 31: *128*), *соверша́ть*, *заверша́ть* и под.

От **в**° следует отделять (вопреки ЭСБМ 2: *320*) *верши́ть*° III.

**верши́ть II** 'смотреть': *верши́* 'смотри' яросл., *вершеть* 'видеть' влад. (СРНГ 4: *172*) // Видимо, из офенск. яз., ср. офенск. (Даль)

*ве́ршать*, *верша́ть* ‘видеть, смотреть’, *ве́ршиться* ‘видится, кажется’ (Бонд. 2004: *248—249*). Далее, очевидно, к *верши́ть*° I (Mägiste SprB 2/10, 1958: *23*). Ср. мордМ (фольк.) *v́eŕšak* ‘шапка’, кот. из рус. источника, близкого офенск. *верша́к* ‘глаз’ (Там же). Знач. ‘смотреть’ (‘глаз’) в данном случае, видимо, из ‘смотреть сверху (забравшись наверх)’ или из ‘решать, оценивать’.

**верши́ть III** ‘молотить с помощью лошадей’ петерб. (СРНГ 4: *174*), ‘то же’: *вершы́ли хлеп ко́ним*: *насте́лют и лъшаде́й вго́нют* пск. (ПОС 3: *109*) || макед. *врши*, болг. *върше́я* ‘молотить’ (болг. *върши́ло* ‘гумно’), словен. *vršíti*, *-ím* ‘молотить (с помощью животных)’ // Из прасл. **vьršiti* ‘молотить (с помощью животных)’, глаг. на *-iti* от презентной основы глаг. **verxt’i*, **vьrxǫ* ‘то же’, ср. рус.-цслав. *врѣщи*, *врьху*, ст.-слав. **врѣщи**, **връхѫ**, болг. *връха́*, с.-хорв. *vrijèći* (*vŕći*), *vŕšêm* ‘молотить’; далее ср. прасл. **vorxъ*, рус. *во́рох*, хорв. *вра̂х* (*вра̂*), лат. *verrō* ‘мету, сгребаю, тащу’ (ст.-лат. *vorrō*), хетт. *u̯aršii̯a-* ‘производить трение (о сельскохозяйственных работах)’ < и.-е. **(u̯e)-u̯órs-* (Benveniste BSLP 33, 1932: *137*; Фасм. 1: *302*; БЕР 3: *213*, *214*; Sk. 3: *625*; Bezl. 4: *359—360*; ЕСРЈ 1988: *20*). В отличие от **vьršiti* прасл. **moltiti* обозначало молотьбу с помощью цепа (Выгонная Лекс. Пал. 1971: *86*). Ср. отглагольные сущ. *вершь*° ‘хлеб, жито в скирдах’, *вершба* XVII в., *вершение* (*врьшение*) 1073, *вершитьба* XVII в. ‘молотьба’ (СлРЯ XI—XVII 2: *107*; Варбот IX МСС 1983: *69*), прил. *вершаной* ‘продающий зерно, муку; связанный с продажей зерна, муки’ (*вершаной ряд* ‘лавки, где торгуют зерном, мукой, расположенные в линию’; *Вершаная Нива*, *Вершаная Хлебная Нива* — назв. одной из торговых ул. древнего Пскова), отсюда *вершаникъ* ‘торговец зерном, мукой’ пск., XVI—XVII вв. (ПОС 3: *108*; СлРЯ XI—XVII 2: *106*; СОРЯМР XVI—XVII 2: *117*). Из сложений с преф. ср. прасл. **ob-vьršiti* ‘обмолотить’ (ЭССЯ 31: *128*).

Согласно Варбот, с **в**° связаны *заберши́ть* ‘потерять, положить куда-то и забыть’ ср.-приирт., *заверши́ть* ‘истратить, промотать’ моск., яросл. (СРНГ 9: *306*), а также синонимичное диал. *бельши́ть*° (Варбот АвСб 1991: *234*; РЭС 3: *90*).

**верши́ть IV** ‘метить дорогу вехами’ волог. (СГРС 2: *76*), ‘делать зарубки на деревьях’ Карел. (СРГК 1: *183*) // Результат контаминации *верши́ть*° I и *ве́шить* ‘расставлять вешки’ волог. (СГРС 2: *93*) от *ве́ха* < прасл. **věxa.*

**вёршиться**, *-шусь* ‘сердиться, хмуриться’ арх. (АОС 3: *148*) // То же, что (диал.) *ерши́ться*, *ёршиться* ‘то же’ (СРНГ 9: *37*).

**вершище** ‘рыболовный участок’ 1462 (СлРЯ XI—XVII 2: *108*) // Произв. с суфф. -*ище* от *верша* (см. *ве́рша* I) в том же знач.

**вершо́к I**, -*шка́* ‘верх перста, по 16 на аршин, по 4 на четверть’, *от горшка два вершка* ‘о том, кто еще очень мал’ (Д 1: *184*; ТСРЯ), *вершо́к*, *верьшок*, -*шка́* ‘то же’, *на вершок от смерти быть* ‘совсем рядом, близко’ (СлРЯ XVIII 3: *62*), *вершокъ* (*вершекъ*) ‘мера длины, 1/16 аршина, ок. 4,5 сантиметров’ XVI в., *аршинный вершок* (Ром. 1975: *96—97*; СлРЯ XI—XVII 2: *109*), *вершковый немец* — иронически о больших пространствах России и малых — Европы (ЯСМ: *98*) // Специализировавшееся в метрологическом знач. уменьш. (произв. с суфф. -*ькъ*) от *верх*° I. Ср. *вершо́к*, -*шка́* ‘верхушка, вершина’ моск., ‘матерчатый верх шапки’ волог., арх., олон. и др. (СРНГ 4: *177*), *вершекъ*, *вершокъ* ‘верх, верхушка’ XVI в. (Срз. 1: *467*; СлРЯ XI—XVII 2: *109*), см. также *вершо́к* II—III. Не исключено прасл. **vьršьkъ* ‘верхушка’ от **vьrxъ*, хотя соответствующие слова могли возникать и на почве отдельных слав. яз., ср. блр. *вяршо́к* ‘верхушка’, болг. *връшка* ‘отрубленная вершина сосны’, макед. *вршка*, с.-хорв. *vȑšak* ‘верхушка, вершина’, чеш. *vršek*, слвц. *vŕšok* ‘холм, пригорок’, польск. *wierszek*, в.-луж. *wjeršk* ‘вершина, верхушка’.

Знач. ‘мера длины, вершок’ возникло в рус., скорее всего, из ‘верхняя фаланга (указательного пальца)’ (Фасм. 1: *302*); менее вероятно исходное ‘небольшой излишек при насыпании зерна’ (Преобр. 1: *78*; Дементьев РЯШ 1, 1948: *10*; Булаховский Тр. ИРЯЗ 1, 1949: *151*; ЭСРЯ МГУ 1/3: согласно Orel 1: *189*, мотивировка неясна). Ср. блр. диал. *вяршкі́* ‘кончики пальцев’ (ЭСБМ 2: *318*). Нередко в знач. ‘вершок’ выступает слово *верх*: *аршин пять верхов* новг., также волог., олон., арх., вят., сиб. (СРНГ 4: *160*; Ром. 1975: *98*).

Слово **в**° как назв. меры длины заимствовано во многие яз., ср. укр. *вершо́к* (ЕСУМ 1: *362*), блр. *вяршо́к* (ЭСБМ 2: *319*) и под. слав. факты (ЭСРЯ МГУ 1/3: *71*), нем.-балт. *Werschok* (Kip. 1936: *188*). О заимств. в яз. Сибири см. Ан. 2003: *128* — якут. *börsüök*, *bössüök* и проч.

**вершо́к II**, -*шка́* ‘овраг’ орл. (Д 1: *184*), ‘яр, овраг, овражек’ орл., ворон., курск., ‘балка, овраг, заросший лесом’ курск., ‘небольшая лощина с крутыми берегами’ тул., моск. (СРНГ 4: *178*) // Уменьш. от *верх*° II, ср. также *верши́на* II.

**вершо́к III**, -*шка́* ‘сливки’, *вершки́ усто́я* ‘то же’ влад. (Д 1: *184*), *вершо́к* ‘то же’ (*вершок к чаю*) влад., волог., дон., *вершки́* мн. ‘то

же’ брян., ‘сметана’ смол., ворон. (СРНГ 4: *177*) || блр. *вяршо́к*, диал. *выршо́к*, *вяршо́чак* (ЭСБМ 2: *319*) // Уменьш. от *верх*° I в том же знач. Ср. синонимичные *верши́на* смол. (см. *верши́на* I), лит. *pavir̃šiai.* Устанавливается параллелизм между укр. (Карпаты) *верхнина*, *зверхнина* ‘сливки’ и словен. *vȓhnja*, а также аналогичная мотивация в нем. диал. *Obers* (Гутшмидт СБЯ 1975: *208*).

**вершо́к IV**, *-шка́* ‘отверстие в стене курной избы для выхода дыма’ смол. (СРНГ 4: *177*) // То же слово, что блр. *вяршо́к* в том же знач. (ЭСБМ 2: *319*), далее к *вершо́к*° I, *верх*° I. Развитие знач. по принципу pars pro toto: ‘верх (избы, с отверстием для выхода дыма)’ > ‘отверстие для выхода дыма’. Ср. близкие по знач. рус. *верхни́к*, *вершни́к* ‘отверстие для выхода дыма в верхней части стены в риге, бане (в старину — в курной избе)’ пск. (ПОС 3: *103*), укр. диал. *верх* (ЭСБМ 2: *319*).

# УКАЗАТЕЛЬ СЛОВ

Включает фигурирующие в настоящем выпуске РЭС русские (старо-, древнерусские) слова, не относящиеся к рассматриваемому в нем отрезку русского словника (*вал* I — *вершóк* IV). Ссылки делаются на соответствующие словарные статьи.


*авантáж* **вантáжиться**
*авачýга* **вáчуга II**
*авéнь* **ввыно**
*агвазúла* **везирь**
*авóс* **ваóска**
*Адáмщина* **век**
*алáтырь* **ватарь**
*алачýга* **вáчуга II**
*Андалузия* **вандáл**
*арáй* **варáй**
*аракчúнка* **ракчúнка**
*áрандать* **вáрайдать**
*áрвина* **вáрва II**
*арганъ* **варгáн I**
*áред* **век**
*Арзуги* **вáрзуга**
*арматýра* **верхотýра**
*Артебищевской* **вертебя**
*артóп* **вáртопы**
*ассá* **вассá**
*ассáн* **вáспан**
*асцá* **вассá**
*атáга* **ватáга**
*атамáн* **ватамáн**
*Ахрамéй* **вахромéй**
*ахрамéй* **вахромéй**
*багýльник* **веретéльница I**
*базилúк* **Василёк**
*Базилио* **Василёк**
*бáкла* **вáшкол**
*бакстаг* **ватербакштáг**
*Бактрия* **Ватрь**
*балабóлить* **вáрвар I**
*бáлайдать* **валайдать**
*баландá* **валáнда**
*балáндаться* **валáнда**
*балбýка* **валбýка**
*балдырьян* **валерьяна**
*бальи* **везирь**
*бамбáк* **вамбакъ, вамсъ**
*барáк* **варáг**
*барáс* **вáрахта I**
*барáст*(*а*) **вáрахта I**
*бармúть* **вармúть**
*барбаризм* **варварúзм**
*барбарисм* **варварúзм**
*бáрдать* **вáрдать, вардовáть II**
*бáрдовать* **вардовáть II**
*баржуны* **вáрда I**
*бáрка* **варка**
*бáрдовать* **вáрать**
*баровáть* **вáрать**
*батамáн* **ватамáнушко**
*батамáнко* **ватамáнушко**
*батáмушко* **ватамáнушко**
*бáтары* **ватара**
*батýла* **ватара**
*бáховое коренье* **вáхка**
*бахúлы* **вафúлы**
*бахтá* **вáхка**
*бачáг* **вачáг**, **вáчега IV**
*бачáга* **вáчега IV**
*бачúна* **вачúна**
*башклéйка* **вáшкол**
*башлéйка* **вáшкол**
*бегемóт* **веемоѳъ**
*безань-ванты* **вáнта I**
*безвéкий* **вѣкъ**
*беклеманиться* **веклеманиться**
*Белая Вежа* **вéжа I**
*Бѣла*(*ю*) *Вежа* (*Вѣжа*) **вéжа I**
*Белéсый* **Велесъ**
*бéлка* **вéверица**, **вéкша I**
*Беловежская пуща* **вéжа I**
*бель* **вéльга**
*бéрег* **вережúнка**
*берегыни* **верегиня**
*бередúть* **вéред**
*бережúна* **вережúнка**
*бережúнка* **вережúнка**
*берéмя* **верéме II**, **верлóг**
*бересклéт* **вéрес I**, **вересклéд**

*берло́г* **верло́г**
*берло́га* **вере́ме II**, **верло́г**
*бизаньванты* **ва́нта I**
*блі́ца* **ве́блица**
*блі́цы* **ве́блица**
*блуд* **велблю́д**
*блуди́ть* **велблю́д**
*боль* **вѣдь**
*бо́ранда* **вера́нда II**
*Борель* **ве́зель II**
*борбота́* **ве́рес II**
*борбота́ть* **ве́рес II**
*бо́ров* **вепрь II**
*борода́вка* **ве́ред**
*бо́талы* **ватара**
*бо́тать* **ватара**
*боча́га* **ва́чега IV**
*Брита́ния* **Великобрита́ния**
*брока́ть* **веречи**
*броса́ть* **ва́лкий**, **веречи**
*бро́ский* **ва́лкий**
*бряк* **верть I**
*бря́кать* **верть I**
*бу-* **ва́тарга**
*бугóр* **вал IV**
*бугры́* **вал IV**
*буди́льник* **I веретéльница II**
*буера́к* **вара́г**
*бу́кать* **валбу́ка**
*булты́х* **верть I**
*бултыха́ться* **верть I**
*бултыха́ть* **верть I**
*булынников* **варя́г II**
*бу́рболка* **варду́ль**
*бурбу́ль* **варду́ль**
*бурунду́к* **ве́кша II**
*буторга́* **ва́тарга**
*бу́хта* **ва́хта I**
*бу́чни* **ве́рзни**
*бычо́к* **вася́ха**
*ва* **вау́ла**
*вава́кать* **вау́ла**
*ва́га* **везти́ I, вес**
*ва́галь* **васи́ль**
*вагóн* **везти́ I**
*вагóна* **ва́нчес**
*вад* **ват I**
*ва́да* **васнь I**, **ва́та III**
*ва́день* **ват I**
*ва́дить* **ва́ско**, **васнь I**
*вазнь* **васнь I**
*ва́йя* **вѣие**
*ваиѥ* **вѣие**
*ва́йчак* **ва́чик**
*ва́йчик* **ва́чик**
*ва́йя* **вѣие**, **ве́рба I**
*ва́кать* **ве́рес II**
*ва́котье* **ве́рес II**
*веселье* **василёк**
*веселькі́* **васильки**
*весожа́ры* **вара́жа**
*вести́* **веди́га**, **ведъ**, **везти́ II**
*вѣсти* **ве́домый**
*вести́(сь)* **ва́ско**
*ветвь* **ведельѐ**
*ветерье* **ведельѐ**
*вети́тень* **ватю́тель**
*ве́тка* **ведельѐ**
*ветлю́г* **вертлю́г**
*ве́тник* **вветни́ца**
*ветóлица* **ватóла I**
*ве́тошь* **ве́кша III**
*ветреница* **вентиля́тор**
*ветрильник* **вентиля́тор**
*ветровая машина* **вентиля́тор**
*ветроверт* **вентиля́тор**
*ветродуй* **вентиля́тор**
*ветронос* **вентиля́тор**
*ветрю́х* **ватру́х**
*ве́тхий* **ве́кша III**, **векча́ный**
*ветча́ный* **векча́ный**
*ветчина́* **векча́ный**
*ве́таша* **ве́кша III**
*веша́лой* **вершала́ I**
*веша́ной* **вершала́ I**
*веша́ть* **вершала́ I**
*вѣтьникъ* **вветни́ца**
*ветю́тень* **ватю́тель**
*вех* **вах II**
*вёх* **вах II**
*ве́ха* **верши́ть IV**
*вехк* **ва́хка**
*вехка* **ва́хка**
*вехту́шка* **векту́шка**
*вечать* **вевать**
*веч-веч* **вац**, **везь-везь**
*ве́чи-ве́чи* **вац**, **везь-везь**
*вечи́ть* **вѣкъ**
*вешала́* **вершала́**
*ве́шать* **вершала́**
*ве́шить* **верши́ть IV**
*вешка́рь* **векша́рь**
*веща́лой* **вершала́ I**
*вещу́н* **веду́н**
*вещу́нья* **ве́дьма I**
*ве́я* **вей**
*ве́ять* **вей**
*вздрись* **вдрызг**
*взор василиска* **васили́ск**
*взрись* **вдрызг**
*виверица* **ве́верица**
*видельѐ* **ведельѐ**
*ви́деть* **вѣ́дѣти**, **ве́домый**, **верте́ть**
*види́лина* **веди́ло**
*видильѐ* **ведельѐ**
*видика́ска* **ведика́ска**
*визби́ть* **везба́**
*визе́ль* **ве́зель I**
*визи́ль* **ве́зель I**
*ви́зир* **везі́р**
*визи́р* **везі́р**
*визи́ра* **везі́р**

*визирóк* **везúр**
*визúр(ь)* **везирь**
*визúт* **везéтка**
*визúтка* **везéтка**
*виловáтый* **веловáтый**
*вин* **вен**
*виндовá* **вендовá**
*виногрáд* **вертогрáд**
*винýть* **вéнуть**
*винцерáда* **венцерá**
*вúньгать* **вéньгать**
*вúньгаться* **вéньгать**
*вир* **варéя**
*вирáнда* **вáранда**, **верáнда II**
*Вирандозеро* **верáнда II**
*вирáть* **верáть I, II**
*вирзáть* **варзáть**
*вúрка* **варúть III**, **верéть IV**
*висельки́* **васильки**
*висéть* **васильки**
*висильки́* **васильки**
*вúска* **вёкс**
*висóк* **васильки**
*вúтель* **вентель**
*вúтерь* **вéнтер I**
*витúлина* **ведúло**
*витúль* **вентель**
*витирь* **вéнтер I**
*вúтлина* **ведúло**
*витля́к* **ведúло**
*витэр* **вéнтер I**
*вить* **вая́ть I**, **ведельё́**, **ведúло**, **вéйка IV**, **вéйник**, **веклúна**, **вен**, **вéнтер I**, **вéльцы**
*витэр* **вéнтер I**
*витю́тень* **ватю́тель**
*вих-л-* **вахлáк I**
*вихлен* **вахлáк I**
*вихлевáтый* **вахлáк I**
*вихля́* **вахлáк I**
*вихлявáтый* **вахлáк II**
*вихля́й* **вахлáк II**
*вихля́ть(ся)* **вахлáк II**
*вице-* **вéксель I**
*вич* **вéйч**
*вúшкорь* **векшáрь**
*владéть* **вéлетень**
*влах* **Валáхия**
*влáять* **валúть**
*водá* **ведрó**, **верховóдка II**
*водельё́* **ведельё́**
*водúть* **верховóдить**, **верховóдка II**
*водúться* **вáско**
*водмолъ* **ватóла I**
*водное поло* **ватерполúст**
*вóжжи* **вéзжица**
*воз* **везтú I**
*возúть* **везтú I**
*вóйкса* **ваякса**
*вóко* **вéкша I**
*вóкша* **вéкша I**
*вол* **вал V**, **Валáхия**
*волды́рь* **вал IV**, **валбýка**, **вардýль**
*вóлей* **валéй**
*волентир* **валентúр**
*волúться* **валéй**
*волколáк* **варкулака**
*волна* **вал III**, **валтýзить**
*володéть* **вéлетень**
*волонтер* **валентúр**
*волонтёр* **валентúр**
*волонтир* **валентúр**
*волосáтик* **Велесъ**
*Волосъ* **Велесъ**
*Волынь* **Велесъ**
*вóлот* **вéлетень**
*Волот* **Велесъ**, **вéлетень**
*волотúться* **вéлетень**
*Волотова могила* **вéлетень**
*волотовки* **вéлетень**
*Волотово* **вéлетень**
*Волоты* **вéлетень**
*волотъ* **вéлетень**
*вóлоть* **вéлетень**, **вéлеть**
*волохъ* **Валáхия**, **вáлух I**
*Волохъ* **Валáхия**
*волошение* **вáлах**
*волошеной* **вáлах**
*волтóжиться* **валтýзить**
*волтóзиться* **валтýзить**
*вóлтошиться* **валтýзить**
*волтошúться* **валтýзить**
*волтýзить* **валтýзить**
*волтýзиться* **валтýзить**
*волуéк* **валýй I**
*волуй* **валýй I**
*волýй* **валýй II**
*волуи* **валýй I**
*Волынь* **Велесъ**
*воль* **валúзна**
*вольс* **вальс**
*вольяжный* **валья́жный**
*вольяк* **валья́н**
*вольяк не выльешь* **валья́жный**
*вольячный* **валья́жный**
*вольяшныи* **валья́жный**
*вóля* **валéй**, **валювáтый**
*вóнделица* **вáндель**
*вóнделка* **вáндель**
*вондéлка* **вáндель**
*вондúлка* **вáндель**
*вонзь* **ванзевая**
*воня́ть* **ванúль**
*вопúть* **вап II**
*вор* **варúть III**, **верéть IV**
*вóрак* **вар II**
*вóранда* **верáнда II**
*ворворка* **вáрворка**
*вор-ворлы́га* **варлы́га**

*во́рга* **ва́рга I**, **ва́рга III**
*во́рган* **варга́н II**
*вордина* **ва́рда I**
*вордули́* **варду́ль**
*ворду́ль* **варду́ль**
*ворже́ц* **варжа́**
*во́рзать* **ва́рзать**, **варзно́**
*ворза́ть* **ва́рзать**
*воркова́ть* **вара́куша II**, **варко́чить**
*воркота́ть* **варко́чить**
*ворлы́жать* **варлы́га**
*Ворночъ* **варна́к**
*воробе́й* **веребе́й**
*воровина* **ва́рворка**
*воро́вина* **варо́вина**, **вервь I**
*ворови́на* **варо́вина**, **вервь I**
*воро́вый* **вари́ть III**
*во́рог* **варжа́**, **веречи**
*ворожа́* **варжа́**
*во́роз* **варзно́**
*воро́к* **вар II**
*Воропаев* **ве́рпы**
*ворocта́* **верста́ II**
*во́рот* **верете́ль**, **верте́ть**
*воро́та* **верея́ II**
*вороти́ть* **верте́ть**
*ворох* **варахо́ба**, **варахо́вица**, **верши́ть III**
*ворохо́ба* **варахо́ба**
*ворохо́биться* **варахо́ба**
*ворохови́ца* **варахо́вица**
*вороши́ть* **варахо́ба**, **верешли́вой**
*ворча́ть* **вереща́ть**
*во́ры* **вере́ть IV**
*воръ* **вар II**, **верета́**, **верея́ II**
*восца́* **васса́**
*вото́ла* **вато́ла I**
*во́тола* **вато́ла I**
*во́тра* **ватру́шка**
*вотрушка* **ватру́шка**
*вотря́к* **ватру́х**
*вотря́х* **ватру́х**
*вотя́к* **вася́к**
*воумля́ть* **вамля́ть**
*вохла́к* **вахла́к II**
*вохро́п* **вахро́п**
*во́хта* **ва́хта III**
*во́юкса* **ваякса**
*во́ять* **ва́ять**
*воя́ть* **ва́ять**
*вплотну́ю* **верхо́м**
*враг* **вара́г**, **варжа́**
*вражи́на* **варжа́**
*врак* **ва́рка I**
*вра́кать* **вара́кать I**, **варна́кать I**
*вранчугъ* **варанчугъ**
*враси́ть* **враса́**
*врать* **вара́кать I**, **вара́куша II**, **варна́кать I**, **вера́ндукса**, **вере́ть IV**
*вра́шница* **ва́рка I**
*вред* **ве́ред**
*вреди́ть* **вереди́ть**
*враждати* **вереди́ть**
*вре́мя* **вере́ме I**
*вретено* **веретено́ I**
*вреть* **вар I**
*врьвица* **вервь I**
*врьвь* **вервь I**
*вторая вахта* **ва́хта I**
*ву́линг* **ватерву́линг**
*вура́ка* **ва́рка I**
*вчисту́ю* **верхо́м**
*вы* **вам**, **вас**
*вы́верт* **верт**
*вы́-вихнуть* **вахла́к II**
*выводное* **ве́но I**
*выделье́* **ведельё́**
*выпь* **вап II**
*выра́нда* **ва́ранда**, **вера́нда II**
*вы́ргут* **ве́рги I**
*вы́рла* **верё́ла**
*высота́* **верхоту́ра**
*вырезу́б* **верезу́б**
*выть* **ва́ять**
*выть-выть-выть* **вац**
*вычь* **вац**
*въведениѥ* **введе́ние**
*въверечи* **ввергá́ть**
*въвѣрити* **вве́рить**
*въвести* **введе́ние**
*въврѣщи* **ввергá́ть**
*вьрбьница* **ве́рба I**
*вьрвь* **варо́вина**, **ве́рва I**, **вервь I**, **II**
*вьрвьця* **вервь I**
*вьрзати* **варжа**, **вера́ть II**, **ве́рзить II**
*вэргэ́ла* **варагéла**
*вя́делье* **ведельё́**
*вядени́на* **ведельё́**
*вядери́на* **ведельё́**
*вя́жа* **вежа́**
*Вяжий* **вежа́**
*Вяжеское* **вежа́**
*вяз-* **вбези́ть**
*вязанка* **веренька**
*вязанки* **вере́нька**
*вя́заный* **ве́зево I**
*вяза́ть* **вежа́**, **везба́**, **ве́зево I**, **ве́зель I**, **ве́зжица**, **ве́зига I**, **II**, **везля́к**
*вязе́лька* **везля́к**
*вязирь* **везирь**
*вя́зка* **ве́зжица**
*вя́зба* **везба́**
*вя́збенный* **везба́**
*вя́зево* **ве́зево I**
*вязе́ль* **ве́зель I**
*вя́зиво* **ве́зево I**

*вязи́га* **вези́га I**
*вязиль* **ве́зель I**
*вя́зкий* **ве́зель II**
*вя́знуть* **ве́зель II**
*вязъка* **ве́зжица**
*вяз(ь)ля́к* **везля́к**
*вялё́к* **велё́к**
*вя́лый* **ве́лена**
*вя́нтер* **ве́нтер I**
*вя́ньгать* **ве́ньгать**
*вяря́ндать* **ве́рендать**
*вя́тель* **вентель, ве́нтер I**
*вя́телье* **ведельё́**
*вя́тер* **ве́нтер I**
*вя́терь* **ве́нтер I**
*вя́тиль* **вентель**
*вя́тирь* **ве́нтер I**
*вяти́тель* **ватю́тель**
*вя́трух* **ватру́х**
*вятю́тель* **ватю́тель**
*вях* **вах II**
*вя́хиль* **ва́хли I**
*вя́хирь* **ва́хли I**
*газ* **вапе́р**
*галдё́ж* **вале́ж, вертё́ж**
*гверзда́* **верста́ II**
*гверста́* **верста́ II**
*гверсти́нка* **версти́на**
*где* **везде́**
*гласъ* **вѣгласъ**
*гляде́ть* **верте́ть**
*голова́* **вертоголов**
*гологó́лить* **ва́рвар I**
*горель* **ве́зель II**
*Горки* **Верби́лки**
*гормя́ горе́ть* **ва́лма I**
*горн* **валтó́рна**
*гó́род* **вертогра́д**
**-***горы* **ва́ра**
*гофр* **ва́фля**
*гофре́* **ва́фля**
*гофри́ровать* **ва́фля**
*грествá* **верста́ II**
*гротванты* **ва́нта I**
*грот-стенг*-*ванты* **ва́нта I**
*грунь* **вгрунь**
*Дажьбог* **веле́ть**
*два* **ве́ка I**
*две́ри* **верверí**
*дверста́* **верста́ II**
*дверства́* **верста́ II**
*двя́ка* **ве́ка I**
*двя́чить* **ве́ка I**
*де́ва* **вдова́ I**
*девекущ* **велбуд птица**
*деви́ца* **вдова́ I**
*де́ка* **вдя́каться**
*де́каться* **вдя́каться**
*декну́ться* **вдя́каться**
*де́коваться* **вдя́каться**
*дѣти* **вдя́каться**
*деть* **вдя́каться**
*дира́нда* **вера́нда I**
*дó́ведь* **вдó́ведь**
*дó́верху* **верху́**
*доверши́ть* **верши́ть I**
*довести́* **вдó́ведь**
*дó́лгий* **ведлуг**
*доль* **вдыль**
*доскона́л* **вдоскона́л**
*доскона́льный* **вдоскона́л**
*досталь* **вдó́сталь**
*драбада́н* **вдрабада́н**
*драть* **валендря́й**
*дреб* **вдреб**
*дреба́* **вдреб**
*дребеде́нь* **вдрабада́н**
*дре́безг* **вдрабада́н**
*дре́безги* **вдрабада́н**
*дребези́на* **вдре́безги**
*дресва́* **верста́ II**
*дрества́* **верста́ II**
*дроби́ть* **вдре́безги**
*дробода́н* **вдрабада́н**
*дрó́чить* **вдрó́ги**
*дрочи́ть* **вдрó́ги**
*друг* **вдруг**
*другó́й* **вдруг**
*другъ* **вдруг**
*друзг-* **вдрызг**
*друзга́* **вдрызг**
*дрыз***-** **вдрызг**
*дрызг-* **вдрызг, вдрын**
*дры́згать* **вдрызг**
*дры́зги* **вдрызг**
*дрын* **вдрын**
*Дубки* **Верби́лки**
*душник* **вентиля́тор**
*дыль* **вдыль**
*дя́ка* **вдя́каться**
*дя́каться* **вдя́каться**
*дя́коваться* **вдя́каться**
*Евла́хов* **Вала́хия**
*ельбот* **вельбó́т**
*е́льца* **ве́льцы**
*ельцы́* **ве́льцы**
*ендова́* **вендова́**
*ерда́н* **верда́н**
*Ѥрданъ* **верда́н**
*ересни́к* **ве́рсник I**
*ереснó́й* **ве́рсник I**
*е́рест* **ве́рсник I**
*е́ресь* **ве́рсник I**
*ерети́к* **веретни́к**
*еретни́к* **веретни́к**
*ѥръганъ* **варга́н I**
*ё́рзать* **вё́рзать**
*ё́рша* **ве́рша I**
*ерши́ться* **вё́ршиться**
*ё́ршиться* **вё́ршиться**
*жва́ка* **ве́ка I**
*жва́чка* **ве́ка I**
*жвя́чка* **ве́ка I**
*ждá́кать* **вара́кать I, варна́кать I**
*ждать* **варна́кать I, варна́кать I**
*жева́ть* **ве́ка I**
*жевя́га* **ве́ка I**

*жерства́* **верста́ II**
*жи́то* **верета́**
*заберши́ть* **верши́ть III**
*зава́л* **вал III**
*заваля́ться* **валя́ть**
*заварганил* **варга́нить III**
*завари́ть* **вари́ть I**
*заве́довать* **ве́дать**
*завези́ть* **вбези́ть**
*завезти́* **везти́ I**
*завере́ть* **вере́ть IV**
*заверте́ть* **верте́ть**
*заверши́ть* **верши́ть I, III**
*зави́ра* **ве́рник**
*заворъ* **вар II**
*заврѣти* **вар II**
*закрыть ва́режку* **ва́рга II**
*звездная варта* **ва́рта**
*здесь* **везде́**
*знать* **веду́н**
*зна́харь* **веду́н**
*Ива́н* **ва́нчик II**
*ива́нчик* **ва́нчик II**
*и́вер* **ве́рень II**
*и́верень* **ве́рень II**
*и́вор* **вере́г, ве́рень II**
*извари́ть* **вари́ть I**
*изваꙗниѥ* **ва́ять I**
*изва́янье* **ва́ять I**
*изваꙗти* **ва́ять I**
*изва́ять* **ва́ять I**
*изве́дать* **ве́дать**
*извезти* **везти́ I**
*извергати* **верга́ть**
*изверга́ть* **верга́ть**
*извергнути* **верга́ть**
*извьргнути* **верга́ть**
*изве́ргнуть* **вверга́ть**
*изворь* **варъ I**
*изуве́чить* **вѣкъ**
*индава* **вендова́**
*иорда́нь* **варда́н**
*Иродова дочь* **вередовый**
*каба́н* **валу́н**
*ка́верза* **вере́жа I, верезе́йка, ве́рзни**
*каверзе́нь* **ве́рзни**
*каверзить* **ве́рзить II, ве́рзни**
*кавярзе́нь* **ве́рзни**
*кадь* **ва́тлан**
*кадьца* **ва́тлан**
*кадьци* **ва́тлан**
*кайван* **вепс**
*камель* **верблю́д III**
*Карабас-Барабас* **Вара́вва**
*Карпогоры* **ва́ра**
*ката́ть* **валу́н**
*каци* **ва́тлан**
*квёлый* **вёлый**
*ке́гли* **ва́фля**
*кегль* **ва́фля**
*ке́гля* **ва́фля**
*Келловаракa* **ва́ра**
*Келлюгоры* **ва́ра**
*киоскёр* **вахтёр**
*кипе́ть* **варято́к**
*кипято́к* **варято́к**
*кишмя́ кише́ть* **ва́лма I**
*клен* **верескле́д**
*ковер* **верети́ще I**
*коверзе́нь* **ве́рзни**
*ко́верзень* **ве́рзни**
*коверзить* **ве́рзить II, ве́рзни**
*кове́ркать* **ве́ркать-полуве́ркать**
*колесо́* **верея́ II**
*колея́* **верея́ II**
*конова́л* **вал III**
*коробочников* **варя́г II**
*корота́ть время* **вала́нда**
*коря́га* **варя́жник**
*коря́жник* **варя́жник**
*ко́шка* **ве́кша VII**
*краевед* **ве́дать**
*круто́й* **ве́реть I**
*кру́ча* **ве́реть I**
*крюй-стенг-ванты* **ва́нта I**
*крюк* **вахро́п**
*кряж* **ве́реть I**
*ку-* **ва́тарга**
*куде́сить* **ве́ред**
*кулаков* **варя́г II**
*куна* **ве́верица**
*ку́рево* **ве́зево II**
*кутерьга́* **ва́тарга**
*куторга́* **ва́тарга**
*къде* **везде́**
*къдѣ* **везде́**
*лазе́йка* **верезе́йка**
*лам* **вап II**
*ла́тарь* **ватарь**
*лахта́к* **вахтачо́к, ва́чега I**
*лахтачо́к* **вахтачо́к**
*ла́ча* **ва́ча I**
*лачу́га* **ва́чуга II**
*Леденец* **Веденецкая**
*ле́жбище* **вальби́ще, ва́рбище**
*лежмя́ лежа́ть* **ва́лма I**
*ле́нда* **ва́нда I**
*лендлер* **вальс**
*ле́нта* **ва́нда I**
*лесова́ть* **вара́йничать**
*лесопова́л* **вал III**
*либ-* **вели́бный**
*либивый* **вели́бный**
*ли́ния* **ватерли́ния**
*литературовед* **ве́дать**
*лифтёр* **вахтёр**
*лоза́* **верболо́з**
*лом* **вап II**
*ломи́ть* **вап II**

*Лужки* **Вербúлки**
*луќа* **Велúкие Лýки**
*льяк* **валья́жный**
*магазеинвахтер* **вахтёр**
*маиоръ* **вáхмистр**
*макинтош* **ватерпрýф**
*мáкса* **ваякса**
*Малопольша* **Великая Россия**
*мáнзы* **ваньзя́**
*мáнси* **ваньзя́**
*манька* **вáнька I**
*марáй* **варáй**
*марáкать* **варáкать I**
*марáть* **варáкать I**
*марья* **вáнька I**
*мах* **верть I**
*махáть* **верть I**
*махлáй* **вахлáк II**
*махлакú* **вахлáк III**
*махлю́й* **вахлáк II**
*медвéдь* **ведмéдь**
*медвѣ́дь* **ведмéдь**
*мезгá* **везгá**
*мейн-вельс* **вельс**
*мелюзгá* **вéрезг**
*мервá* **вéрва II**
*мерéжа* **верéжа I**
*мерёна* **верёна**
*мерлóг* **верлóг**
*мерлóга* **верлóг**
*мнóгая* **вéлия**
*моль* **васúль**
*мотоцúкл* **велосипéд**
*мочáг* **вáчега IV**
*мочь* **вельмóжа**
*мурмулить* **вася́к**
*мурмуры* **вася́к**
*мухлевáть* **вахлевáть**
*мы́ло* **верёла**
*мы́льница* **верёла**
*на* **вѣ**
*навáл* **вал III**
*навалúть* **валúть**
*наварúть* **варúть I**
*навéдаться* **вéдать**
*навертéть* **вертéть**
*наверх* **верхý**
*наверхý* **верхý**
*навя́зчивый* **везúга II**
*надры́згаться* **вдрызг**
*нама* **вѣ**
*наружу* **веружá**
*нас* **ваш I**
*наш* **ваш I**
*наю* **вѣ**
*небная занавеска* **велярный**
*не в дя́ку* **вдя́каться**
*невéдение* **вѣ́дѣти**
*невѣ́дѣнию* **вѣ́дѣти**
*нéведь* **вѣдь**
*невéдь* **вѣдь**
*невéдомый* **вéдомый**
*невéжа* **вéжа II**
*невѣ́жа* **вéжа II**
*невéжда* **вéжа II**
*неверемѧ* **верéме I**
*нéгла* **вéгла**
*низ* **вершúна I**
*низúна* **вершúна I**
*Никола* **варнáбить**
*николить* **варнáбить**
*Нисогоры* **вáра**
*новоторов* **варя́г II**
*носити* **вѣнценóсец**
*носúть* **вáлкий**
*нóский* **вáлкий**
*обвáл* **вал III, валúзна**
*обвалúть* **вал III, валúть**
*обвезтú* **везтú I**
*обвершáть* **вершúть I**
*обвершúть* **вершúть I**
*обвóра* **варавóрка II**
*оберъ-вахъмейстеръ* **вáхмистр**
*оболдуй* **валýй II**
*обóра* **вáрворка**
*óборотень* **вéртень**
*обоссáть* **вассá**
*овдовéть* **вдовá I**
*овдóвый* **вдовá I**
*Овединьёв день* **введéние**
*óвод* **ват I**
*оврáг* **варáг**
*огорóд* **вертогрáд**
*одушевлять* **вдохновúть**
*окáток* **валýн**
*окáтыш* **валýн**
*оклемáться* **веклеманиться**
*óко* **варлеóка**
*олифант* **велблю́д**
*опровергáть* **ввергáть**
*опока* **вапа II**
*опровéргнуть* **ввергáть**
*óрга* **вáрга I**
*óрган* **варгáн I**
*органы* **варгáн I**
*освéр* **вер**
*ортебок* **вертебя**
*отвергáть* **вергáть**
*отвéргнуть* **ввергáть, вéржа II**
*от-вéрзать* **вéрзить II**
*от-ворúть* **верéть IV, верея́ II**
*открыть вáрежку* **вáрга II**
*охóтней* **валéй**
*офеней* **варя́г II**
*охрóп* **вахрóп**
*пáвороз* **вéрзни**
*пáдать* **валéж**
*падёж* **валéж**
*пады́льше* **вдыль**
*палочник* **вéйник**
*папоротник* **вéйник**
*-пар-* **вапа II**
*парáд* **вахтпарáд**

*пардусъ* **велбудопардусь**
*паровая машина* **ва́пор**
*паровик* **ва́пор**
*паровое судно* **ва́пор**
*па́стбище* **вальби́ще**
*пацъ* **вац**
*пацю́-пацю́* **вац**
*па́чкать* **ва́чкать II**
*педера́ст* **ве́лик**
*пе́дик* **ве́лик**
*первая вахта* **ва́хта I**
*перева́л* **вал III**
*перевали́ть* **вали́ть**
*переверста́ть* **верста́ть II**
*переве́рсь* **верть I**
*перевёрт* **верт**
*переве́рть* **верть I**
*пермя́к* **вася́к**
*пе́рть* **верть I**
*пёхом* **верхоту́ра**
*пехту́рой* **верхоту́ра**
*печерица* **ватру́шка**
*пе́ший* **верхоту́ра**
*писк-*-*вéреск* **ве́реск II**
*пи́хта* **ва́хка**
*пле́мя* **вере́ме I**
*плести́* **ве́рзни**, **веря́ть**
*плетенка* **вере́нька**
*плете́нь* **ве́рзни**
*пове́дать* **ве́дать**
*поверга́ть* **верга́ть**
*повере́ть* **вере́ть IV**
*повёрт* **верт**
*поверте́ть* **верте́ть**
*пове́рх* **верху́**
*по́верху* **верху́**
*пове́ршье* **верх II**
*поворо́зка* **ве́рзить II**
*подве́ргнуть* **ввергáть**, **верга́ть**
*позво́лить* **вале́й**
*полотно́* **ва́пор**
*пор-* **вапа II**
*пора́стый* **вапа II**
*по́рато* **вапа II**
*поросятник* **вепринец**
*по́рох* **вертопра́х**
*по́ршни* **ве́рзни**
*по́тка* **ва́нька II**
*почвовед* **ве́дать**
*пра́верза* **верзе́я**
*прах* **вертопра́х**
*предвари́ть* **вари́ть III**, **ва́рега I**
*предваря́ть* **вари́ть III**
*привезти́* **везти́ I**
*привере́дливый* **ве́ред**
*привере́дничать* **ве́ред**
*при-вира́ть* **вера́ть II**
*привя́зчивый* **вези́га II**
*прова́л* **вал III**
*прово́рный* **вара́кать I**, **вари́ть III**
*продразвёрстка* **верста́ть I**
*простови́вки* **ве́рзни**
*простоплётки* **ве́рзни**
*простоплетни* **ве́рзни**
*прядено* **веретено́ I**
*пря́сло* **вере́тево**, **верете́шко**
*пти́ца* **ва́нька II**
*путенвант* **ва́нта I**
*путенванты* **ва́нта I**
*путенс* **ва́нта I**
*пу́тенсванты* **ва́нта I**
*путинс* **ва́нта I**
*пя́лить ва́регу* **ва́рга II, II**
*пялить вачегу* **ва́чега II**
*пята́* **верета́**
*разбарaба́нило* (*руку*) **варга́н III**
*развaргáнился* **варга́нить III**
*разве́дриться* **вёдро**
*развезти* **везти́ I**
*развере́ть* **вере́ть IV**
*разве́рзать* **ве́рзить II**
*разверста́ть* **верста́ть I**
*развёрстка* **верста́ть I**
*разводи́ть* **ва́ско**
*разгильдя́й* **валендря́й**
*разинуть ва́рягу* **ва́рга II**
*регота́ть* **веготать**
*ре́па* **ве́ко II**
*рубе́ж* **вале́ж**
*руби́ть* **вале́ж**
*ружа* **веружа́**
*ружь* **веружа́**
*русская Вандея* **Ванде́я**
*русский* **Великая Россия**
*Русь* **Великая Россия**
*Савва* **варна́бить**
*саввить* **варна́бить**
*сак* **ва́ндыш I**
*саковик* **ва́ндыш I**
*сам-друг* **вдруг**
*сара́й* **вахли́ть**
*сваливается* **вальча́г**
*сва́лка* **вал III**, **ва́лка I**
*сва́лок* **вали́зна**
*сварга́нить* **варга́нить III**
*свари́ть* **вари́ть I**
*свербе́ть* **верби́ть I**
*свѣрепица* **вере́пица**
*сверѣпыи* **вере́пица**
*свéрить* **вер**
*сверста́ть* **верста́ть II**
*све́рстник* **верста́ I**
*сверх* **верху́**
*све́рху* **верху́**
*свинник* **вепринец**
*свире́пый* **вере́пица**
*се́мя* **вере́ме I**
*си́то* **верета́**
*смердель* **ве́зель II**
*сморгать* **ве́ркать-полуве́ркать**

*сморкать* **вéркать-полувéркать**
*снаружи* **веружá**
*совершúть* **вершúть I**
*солóменная вдова* **вдовá I**
*сохáтый* **вѣие**
*спагéтти* **вермишéль**
*специóвка* **вацóвка**
*Средневековый* **век**
*Средние века* **век**
*стерн-варта* **вáрта**
*сторóжа* **вáхта I**
*стоять на вахте* **вáхта I**
*стрáжа* **вáхта I**
*стрéль(б)ище* **вáрбище**
*стýдень* **вéртень**
*стук* **верть I**
*стýкать* **верть I**
*сувережка* **верéжа I**
*сукнó* **вахлúть**
*Сурский* **Васильсýрск**
*суховéй* **вей**
*сýщий* **вездѣсýщий**
*съвьрсть* **верстá I**
*сыварыы-нéвары* **варúть I**, **верáть I**
*сытый* **вéрсыть I**
*сыть* **вéрсыть I**
*сьде* **вездé**
*сьдѣ* **вездé**
*тавлеяѓ* **велéи**
*тавлей* **велéи**
*тавлию* **велéи**
*тавлѣю* **велéи**
*тáволга* **ватлажáнка**
*таволжáнка* **ватлажáнка**
*тавранчýк* **варанчугъ**
*тáли* **ватертáли**
*тальяѓнка* **вéнка**
*тамбовская Вандея* **Вандéя**
*тар-* **ватáриться**
*таратóрить* **вáрвар I**
*творог* **ватрýшка**
*телевúзор* **вéлик**
*тéлек* **вéлик**
*тереть* **ватáриться**, **ватрýшка**
*терзáть* **вáтарга**
*терпёж* **вертёж**
*топéль* **вéзель II**
*тор* **ватáриться**
*-торга* **вáтарга**
*торга* **вáтарга**
*тóргать* **вáтарга**
*торúть* **валтóрна**
*тороп-* **ватарапы**
*торопéть* **ватарапы**
*торопúть* **ватарапы**
*торотóрить* **вáрвар I**
*трап* **вáнта I**
*трек* **велодрóм**
*трепыхáться* **верть I**
*трилистник* **вéйник**
*трос* **вáнта I**
*трубá* **валтóрна**
*тузúти* **валтýзить**
*тузúтися* **валтýзить**
*-турье* **верхотýра**
*увáл* **верх II**
*ý-вален* **валентúр**, **варóвый**
*у-вар* **ванъ**, **вар I**
*увѣдатисѧ* **вéдомость**
*увёртливый* **вертлúвый**
*увéчить* **вѣкъ**
*увéчье* **вѣкъ**
*угре* **вéнгры**
*угринъ* **вéнгры**
*угры* **вéнгры**
*ýдить* **ввыно**
*удóд* **вдодъ**
*ýзел* **вéнзель I**
*упúр* **вампúр I**
*уплетáть* **верятъ**
*упырь* **вампúр I**
*урáк* **вáрка I**
*урмáн* **варáйничать**
*урмáнничать* **варáйничать**
*уровень* **ватерпáс**
*уровень с отвесом* **ватерпáс**
*Ýстюг* **Велúкий Ýстюг**
*фазал* **вассáл**
*фазалл* **вассáл**
*фарвáтер* **варáхтер**
*фасал* **вассáл**
*фéльдшер* **вершалá II**
*ферданг* **вардинг**
*фéрес* **вéрес I**
*фéршал* **вершалá II**
*фéтель* **вентель**, **вéнтер I**
*фетéль* **вентель**
*фúтиль* **вентель**
*фитúль* **вентель**
*фока-ванты* **вáнта I**
*фóкванты* **вáнта I**
*фокванты* **вáнта I**
*фолюші* **валýша**
*форéйтор* **валéтур**
*фор-стенг-ванты* **вáнта I**
*фýркать* **веречи**
*Хаврогоры* **вáра**
*халуй* **валéт**
*хам* **валéт**
*хвéрес* **вéрес I**
*хверш* **верш I**
*хвершоватый* **верш I**
*хвост* **вертихвóстка**
*хлап* **валéт**
*хлап червонный* **валéт**
*хлестáть* **вербá I**
*хлоп* **верть I**
*хлóпать* **верть I**
*ходить ходуном* **вáлма I**
*хóлка* **вахóлка**

*Холмогоры* **ва́ра**
*холоп* **вале́т**
*хроп* **вахро́п**
*хоте́ть* **вале́й**
*цесарец* **венге́рцы**
*цесарцы* **венге́рцы**
*чан*(*н*)*ель-вельс* **вельс**
*ча́пать* **вери́га I**
*чепи́га* **вери́га I**
*червлёный* **вермиѥ**
*чертыха́ться* **верть I**
*чиверзить* **ве́рзить II**
*чти́во* **ве́зево II**
*Чубайс* **ва́учер**
*чудь* **вепс**
*чухарь* **вепс**
*чьрвити* **вермиѥ**
*шаверзить* **ве́рзить II**
*шар* **вертоша́рый**
*ша́хта* **ва́хта I**
*шевере́нька* **вере́нька**
*шивер-вельс* **вельс**
*шланг* **ватершла́нг**
*яндова* **вендова́**
*ятёрь* **ве́нтер I**
*ятро́* **ватру́х**
*я́хта* **ва́хта I**

*Александр Евгеньевич Аникин*

# РУССКИЙ ЭТИМОЛОГИЧЕСКИЙ СЛОВАРЬ

Выпуск 6 (*вал* I — *вершо́к* IV)

Оригинал-макет подготовлен В. Гусевым
Художественное оформление переплета С. Жигалкина

Подписано в печать 06.08.2012. Формат 60 × 90 1/16.
Бумага офсетная № 1, печать офсетная. Гарнитура Times.
Усл. печ. л. 23. Тираж 300 экз. Заказ № 6412.

Изд-во «Рукописные памятники Древней Руси».
ОГРН 1067746430102.
Тел.: 95-952-60. E-mail: **Lrc.phouse@gmail.com**
Site: **http://www.lrc-press.ru, http://www.lrc-lib.ru**

Отпечатано с готовых диапозитивов в ОАО ордена «Знак Почета»
«Смоленская областная типография им. В. И. Смирнова».
214000, г. Смоленск, проспект им. Ю. Гагарина, 2.

ISBN 978-5-9551-0583-3

9 785955 105833 >